

ספר נהג

הוראות תפעול, טיפול ובטיחות

Movement that inspires

לקוחות נכבדים,

חברת KIA MOTORS קבעה אמות מידה מחייבות למתן שירות איכותי, מקצועי וחברותי תוך אימוץ הסיסמה הייחודית "Promise to Care" הטומנת בחובה פילוסופיה ותפיסת שירות שמשמעותן מתן יחס חם, הוגן וידידותי ללקוח כאילו היה בן משפחה בדגש על טיפול אישי בלקוח ומתן תשומת לב יתרה לדרישותיו ולצרכיו. אמות מידה אלו ותפיסת שירות זו מחייבות את כל הבאים במגע עם לקוחות KIA ועוסקים במתן שירות באשר הם ומהוות קוד אתי.

טלקאר חברה בע"מ מבקרת, סוקרת ובוחנת באופן שוטף ובאמצעים שונים את איכות השירות שניתן לך הלקוח, בדגש על קיום כלל הנהלים וההוראות המוכתבות הן ע"י חברת KIA MOTORS והן ע"י היבואן.

מתוך רצון כן ואמיתי להיות קשובים ללקוחותינו, אנו מקדמים בברכה כל הערה, הארה, ביקורת וגם מילה טובה. בכל עניין, אנא פנו לשירות הלקוחות של KIA 24 שעות ביממה בטלפון: 1-800-377-775 (שיחת חינם).

Service

מבוא

לקוח/ה יקר/ה,
אנו מודים לך על בחירתך ברכב מתוצרת קיה.
כיצרנית רכב עולמית שמתמקדת בייצור מכוניות איכותיות שמעניקות תמורה טובה לכסף, מחויבת חברת קיה לספק ללקוחותיה שירות ברמה שהיא מעל ומעבר לכל הציפיות.
אם דרוש סיוע טכני לרכב שלך, עומדים לרשותך מרכזי שירות מורשים של קיה המציעים טכנאים שהודרכו על-ידי המפעל, כלים מיוחדים המומלצים על-ידי היצרן וחלקי חילוף מקוריים של קיה.
ספר הנהג יסביר לך את תפעול המאפיינים והציוד המותקנים כסטנדרט או כאופציה ברכב, יחד עם דרישות התחזוקה של הרכב הזה. לכן, אולי תגלה תיאורים ואיורים שאינם ישימים לרכב שלך. מומלץ לקרוא ספר זה בקפידה ולפעול לפי ההוראות וההמלצות. שמור את הספר הזה תמיד ברכב, עבורך, ועבור כל בעלים אחר, לעיון בעת הצורך.
המידע והמפרטים המסופקים לך בספר זה, היו מדויקים בזמן הדפסת הספר. למרות זאת, קיה מוטורס בע"מ ממשיכה כל הזמן לבצע שיפורים במוצריה, ולכן החברה שומרת לעצמה את הזכות לבצע בכל עת שינויים בספר זה או בכל כלי רכב שלה ללא הודעה מוקדמת וללא כל התחייבות.
נהג בזהירות ותיהנה מהקיה שלך!

© 2021 Kia Slovakia s. r. o.
כל הזכויות שמורות. אסור להפיק מחדש או לתרגם בחלקו או בשלמותו ללא הסכמה בכתב של Kia Slovakia s.r.o.
הפקת הספר - מחלקת שירות טלקאר חברה בע"מ

כיצד להשתמש בספר זה

ברצוננו לסייע לך להפיק את מלוא ההנאה מהנהיגה ברכבך. ספר ההדרכה לנהג שברשותך, יכול לסייע לך בדרכים רבות.

אנו ממליצים לך מאוד לקרוא את ספר ההדרכה במלואו. כדי למנוע ולהפחית ככל האפשר את סכנת המוות או הפציעה, חובה לקרוא את קטעי האזהרה והזהירות המפורטים בספר.

התרשימים אשר מלווים את הטקסט בספר זה, באים להסביר בצורה הטובה ביותר כיצד ליהנות מהרכב. על-ידי קריאת ספר ההדרכה, תלמד על אודות תכונות חשובות, מידע בטיחות חשוב ועצות לנהיגה בתנאי דרך שונים.

סדר הפרקים של ספר ההדרכה מפורט בתוכן העניינים. השתמש במפתח העניינים (אינדקס) כדי לחפש עניין או נושא מסוים;

פרקים: בספר הדרכה זה תשעה פרקים וכן פרק אינדקס. כל פרק מתחיל ברשימת נושאים קצרה, המאפשרת לך לקבוע במהירות אם המידע הנחוץ לך נמצא בפרק זה.

בספר זה תמצא קטעי **אזהרה**, **זהירות** ו**הערה** שונים. קטעים אלה הוכנו על מנת להגביר את בטיחותך האישית. עליך לקרוא בעיון ולציית **לכל** הנהלים וההמלצות אשר קטעי **אזהרה**, **זהירות** ו**הערה** אלה מספקים.

⚠ אזהרה

אזהרה מציינת מצב שבו עלולים להיגרם פציעה גופנית חמורה או מוות, עקב התעלמות מהאזהרה.

⚠ זהירות

זהירות מציינת מצב שבו עלול להיגרם נזק לרכב, עקב התעלמות מהתראה זו.

✳ הערה

הערה מציינת מידע מעניין או מועיל.

תוכן עניינים

1 מבוא

2 מבט על הרכב

3 מערכות בטיחות ברכב

4 הכרת הרכב

5 מערכת המידע והבידור

6 נהיגת הרכב

7 במקרה חירום

8 תחזוקה

9 מפרטים ומידע ללקוח

A קיצורים וראשי תיבות

I אינדקס

1 מבוא

דרישות דלק 1-2
שינויים ברכב 1-5
תהליך הרצת הרכב 1-5
סכנת שריפה בעת החניית הרכב או עצירתו 1-6
הוראות טיפול ברכב 1-6

מבוא

דרישות דלק

בנזין נטול עופרת

כדי להפיק מהרכב את מיטב ביצועיו, אנו ממליצים להשתמש בבנזין נטול עופרת בעל מספר אוקטן של 95 (לפי שיטת RON) או של 91 (לפי שיטת AKI) או יותר.
הרכב החדש שלך תוכנן לשמור על רמת ביצועים מרבית בשימוש בדלק נטול עופרת, וכן לצמצם את פליטת המזהמים וזיהום המצתים.

⚠ אזהרה

- אסור להוסיף דלק לאחר שפיית המילוי עצרה את התדלוק באופן אוטומטי.
- הקפד לוודא שמכסה פתח התדלוק מאובטח היטב כדי למנוע דליפת דלק במקרה של תאונה.

⚠ זהירות

אסור בהחלט להשתמש בדלק המכיל עופרת. השימוש בדלק המכיל עופרת מזיק לממיר הקטליטי, יגרום נזק לחיישן החמצן של מערכת בקרת המנוע, וישפיע לרעה על בקרת המזהמים בגזי הפליטה.
אסור בהחלט להוסיף תכשירי ניקוי כלשהם למיכל הדלק, מלבד הללו שפורטו על ידי קיה. (לפרטים, מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.)

בנזין המכיל אלכוהול או מתנול

גזוהול, שהוא תערובת של בנזין עם אתנול (ידוע גם כאלכוהול מדגנים), ובנזין או גזוהול המכילים מתנול (הידוע גם ככוהל עץ), משווקים עם בנזין נטול עופרת או במקומו.
אל תשתמש בגזוהול המכיל יותר מ-10% אתנול, ואל תשתמש בבנזין או גזוהול המכילים כמות כלשהי של מתנול. כל אחד מסוגי הדלק האלה עלול לגרום לבעיות בנהיגה ונזק למערכת הדלק, מערכת הבקרה של המנוע ומערכת בקרת הפליטה.
אם מתעוררות בעיות נהיגה, הפסק להשתמש בגזוהול מכל סוג שהוא.
אחריות היצרן אינה מכסה נזק לרכב או בעיות בנהיגה אם הם נובעים משימוש בסוגי הדלק הבאים:

1. גזוהול המכיל יותר מ-10% אתנול.
2. בנזין או גזוהול המכילים מתנול.
3. בנזין עם עופרת או גזוהול עם עופרת.

⚠ זהירות

אסור בהחלט להשתמש בגזוהול המכיל מתנול. הפסק להשתמש בכל מוצר של גזוהול הפוגם ביכולת הנהיגה.

1

סוגי דלק אחרים

שימוש בסוגי דלק כגון

- דלק המכיל צורן (Si),
- סוגי בנזין מסוימים המכילים תוספי דלק מזיקים מבוססי מנגן, כגון MMT (Methylcyclopentadienyl Manganese Tricarbonyl),
- דלק המכיל ברזל (Fe), וגם
- דלק המכיל תוספי מתכת אחרים,

עלולים לגרום לנזק לרכב או למנוע, או לגרום לסתימות, זיופים בהצתה, האצה גרועה, הדממת מנוע לא-מכוונת, התכת הממיר הקטליטי, שיתוך ("קורוזיה") חריג, קיצור משך חיי הפעולה ועוד.

כמו-כן, נורית חיווי תקלה (MIL) עשויה להאיר.

* הערה

ייתכן שנזק למערכת הדלק או בעיות ביצועים שייגרמו משימוש בסוגי דלק אלה לא יהיו מכוסים באחריות המוגבלת לרכב חדש.

שימוש ב-MTBE

מומלץ להימנע מתדלוק הרכב בדלק שמכיל MTBE (Methyl Tertiary Butyl Ether) בשיעור גבוה מ-15.0% בנפח (תכולת חמצן 2.7% במשקל).

כתוצאה משימוש בדלק שמכיל MTBE בשיעור גבוה מ-15.0% בנפח (תכולת חמצן 2.7% במשקל) עלולים ביצועי הרכב להיפגע, תיווצר נעילת אדים וכן ייתכנו קשיי התנעה.

⚠ זהירות

האחריות המוענקת לרכב החדש אינה מכסה נזק למערכת הדלק ובעיות ביצועים שנגרמו כתוצאה משימוש בדלק שמכיל MTBE בשיעור גבוה מ-15.0% בנפח (תכולת חמצן 2.7% במשקל).

אסור להשתמש במתנול

אסור לתדלק את הרכב בדלק שמכיל מתנול (כוהל עץ). דלק כזה עלול לפגוע בביצועי הרכב ולגרום נזק לרכיבים של מערכת הדלק, מערכת הבקרה של המנוע ומערכת בקרת הפליטה.

תוספי דלק

קיה ממליצה להשתמש בבנזין נטול עופרת בעל מספר אוקטן (RON) של 95.

אם הלקוח אינו משתמש דרך קבע בבנזין באיכות גבוהה הכולל את התוספים הדרושים, והוא נתקל בבעיות של התנעה או בפעולה לא חלקה של המנוע, אזי יש להוסיף למיכל הדלק בקבוק אחד של תוסף בכל החלפה של שמן המנוע.

במוסכים מקצועיים ניתן לרכוש תוספים וכן לקבל הנחיות לשימוש בתוספים. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

שימוש במדינות אחרות

אם עומדים לנהוג ברכב במדינות אחרות:

- יש לפעול בהתאם לכל התקנות המתייחסות לרישוי וביטוח.
- יש לוודא שניתן להשיג דלק מתאים.

מנוע דיזל

סולר

יש לתדלק כלי רכב שמצוידים במנוע דיזל אך ורק בסולר מסחרי שעומד בתקן EN 590 או בתקן מקביל (האותיות EN הן ראשי תיבות של "European Norm").

אסור להשתמש בסולר שמיועד למנועי סירות, בסולר לחימום או בתוספים בלתי מאושרים, משום שהדבר יגדיל את הבלאי ויגרום נזק למנוע ולמערכת הדלק. שימוש בדלק ו/או בתוספי דלק לא מאושרים עלול להוביל להגבלת האחריות על הרכב.

יש לתדלק את הרכב בסולר בעל מספר צטאן גבוה מ-51. אם מוצעים שני סוגים של סולר, השתמש בסולר לקיץ או לחורף בהתאם לתנאי הטמפרטורה:

- מעל ל-5°C- ... סולר לקיץ.
- מתחת ל-5°C- ... סולר לחורף.

עקוב בקפידה אחר מפלס הדלק במיכל: אם המנוע דמם כתוצאה מהתרוקנות של מיכל הדלק חייבים לנקז את מערכת הדלק לפני שניתן לשוב ולהתניע את המנוע.

⚠ זהירות

בכלי רכב שמצוידים במערכת מסנן חלקיקים למנוע דיזל מומלץ להשתמש בסולר לתחבורה שנמצא בפיקוח. (אם קיימת)

⚠ זהירות

- כתוצאה משימוש בסולר בעל תכולה גבוה של גופרית (יותר מ-50 ppm של גופרית) עלולים להיגרם נזק למערכת מסנן החלקיקים למנוע דיזל ופליטה של עשן לבן. (אם קיימת)
- יש להקפיד ולמנוע חדירה של בנזין או מים למיכל הדלק. הדבר יחייב ניקוז של הנוזלים שחדרו לצינורות הדלק כדי למנוע סתימה של משאבת ההזרקה ונזק למנוע.

סולר אורגני (Biodiesel)

מותר לתדלק את הרכב בתערובות מסחריות של ביו-דיזל, אשר מכילות ביו-דיזל בשיעור של עד 7% (תערובות שמכונות B7 Biodiesel) אם הן עומדות במפרט EN 14214 או במפרט שווה ערך (האותיות EN הן ראשי תיבות של "European Norm"). שימוש בתערובת ביו-דיזל שמכילה ביו-דיזל בשיעור גבוה מ-7% מסוג RME, FAME, VME וכד', או מהילה של סולר בביו-דיזל בשיעור גבוה מ-7% יגרמו לבלאי מואץ או לנזק למנוע או למערכת הדלק. תיקון או החלפה של רכיבים שהתבלו או ניזוקו כתוצאה משימוש בדלק לא מאושר אינם מכוסים באחריות היצרן.

⚠ זהירות

- אסור בהחלט להשתמש בדלק כלשהו — סולר או B7 Biodiesel — שאינו עומד במפרטים העדכניים של ענף הדלק. (אם קיימת)
- אסור בהחלט להשתמש בתוספי דלק או תכשירים שלא הומלצו או אושרו על-ידי יצרן הרכב. (אם קיימת)

1

שינויים ברכב

אין לבצע שינויים ברכב. שינויים ברכב עלולים להשפיע לרעה על הביצועים, על הבטיחות ועל אורך חיי השירות; כמו-כן הם עלולים להפר את הוראות החוק ותקנות התעבורה הישימות לנושאי בטיחות ובקרת המזהמים בגזי הפליטה.

בנוסף לכך, נזק או בעיות ביצועים הנובעים משינויים כלשהם, עלולים לא להיות מכוסים במסגרת האחריות.

- שימוש במכשירים אלקטרוניים לא מאושרים עלול לגרום לפעולה לא תקינה של הרכב, נזק לחיווט, פריקה של המצבר או התלקחות שריפה. לבטיחותך, אל תשתמש במכשירים אלקטרוניים לא מאושרים.

תהליך הרצת הרכב

על-ידי ציות למספר הנחיות זהירות פשוטות במשך 1,000 הק"מ הראשונים, תוכל לשפר את הביצועים, להגדיל את החיסכון ולהאריך את חיי השירות של הרכב.

- אל תאיץ את המנוע יתר על המידה.
- במהלך הנסיעה יש לשמור על מהירות מנוע של עד 3,000 סל"ד (סיבובים לדקה).
- אל תיסע במהירות קבועה ואחידה, גבוהה או אטית, במשך פרקי זמן ארוכים. על מנת להריץ את המנוע כהלכה, דרושה מהירות מנוע משתנה.
- הימנע מבלימות חזקות למעט במקרי חירום, על מנת לאפשר לבלמים להתאים עצמם כהלכה.
- אסור לגרור גרור במהלך 2,000 הק"מ הראשונים לפעולת הרכב.
- צריכת הדלק וביצועי המנוע עשויים להשתנות בהתאם לתהליך הרצת הרכב, ולהתייצב אחרי כ-6,000 ק"מ. מנועים חדשים עשויים לצרוך כמות שמן גדולה יותר בתקופת ההרצה.

סכנת שריפה בעת החניית הרכב או עצירתו

- אסור להחנות את הרכב או לעצור אותו בקרבת עצמים דליקים כגון עלים, נייר, שמן וצמיגים. פריטים מסוג זה הנמצאים בסמוך למערכת הפליטה עלולים להתלקח.
- כאשר המנוע פועל בסיבובי סרק במהירות גבוהה והצד האחורי של הרכב נוגע בקיר, החום מצינור הפליטה עלול לגרום לדהיית צבע או לשריפה. שמור על מרווח נאות בין החלק האחורי של הרכב לבין הקיר.
- היזהר שלא לגעת במערכת הפליטה ובממיר הקטליטי במהלך הפעולה של המנוע ומיד לאחר הדממתו. קיימת סכנת כוויה מכיוון שהמערכות לוהטות.

הוראות טיפול ברכב

כמו בכלי רכב אחרים מסוג זה, אי ציות להוראות ההפעלה הנכונה של הרכב עלול לגרום לאובדן שליטה, תאונה או התהפכות.

מאפייני תכנון מסוימים (מרווח גחון גבוה יותר, מפשק גלגלים וכו') מקנה לרכב מרכז כובד גבוה יותר מזה של רכבים אחרים. במילים אחרות, רכבים מסוג זה לא מתוכננים לבצע פניות באותן המהירויות שמבצעים זאת רכבי הינע שני גלגלים רגילים.

הימנע מפניות חדות או מתמרונים חדים. שוב, אי ציות להוראות ההפעלה הנכונה של הרכב עלול לגרום לאבדן שליטה, תאונה או התהפכות.

הקפד לקרוא את הנחיות הנהיגה "הפחתת הסיכון להתהפכות", בעמוד 6-186 של מדריך זה.

2 מבט על הרכב

תיאור חיצוני 2-2
מראה מאחור 2-4
סקירה פנימית 2-5
תיאור לוח המכשירים 2-7
תא מנוע 2-9

מבט על הרכב

תיאור חיצוני

מראה מלפנים



* ייתכן שהמאפיינים המותקנים בפועל ברכב לא יהיו זמינים בהכרח, בגלל האזורים או האופציות שנבחרו.

1. מכסה תא המנוע 4-31
2. פנס ראשי 4-64, 8-60
3. גלגלים וצמיגים 8-37, 9-6
4. מראות חיצוניות 4-42
5. גג שמש פנורמי 4-35
6. להבי מגבי השמשה הקדמית 4-71, 8-33
7. חלונות 4-27
8. חיישן אולטרה-סוני קדמי 6-173
9. רדאר קדמי 6-67, 6-122, 6-142
10. מצלמה קדמית 6-58

11. פנס ערפל קדמי 8-58
12. גגון מטען 4-101
13. מערך מצלמות היקפי - מצלמה קדמית 6-150

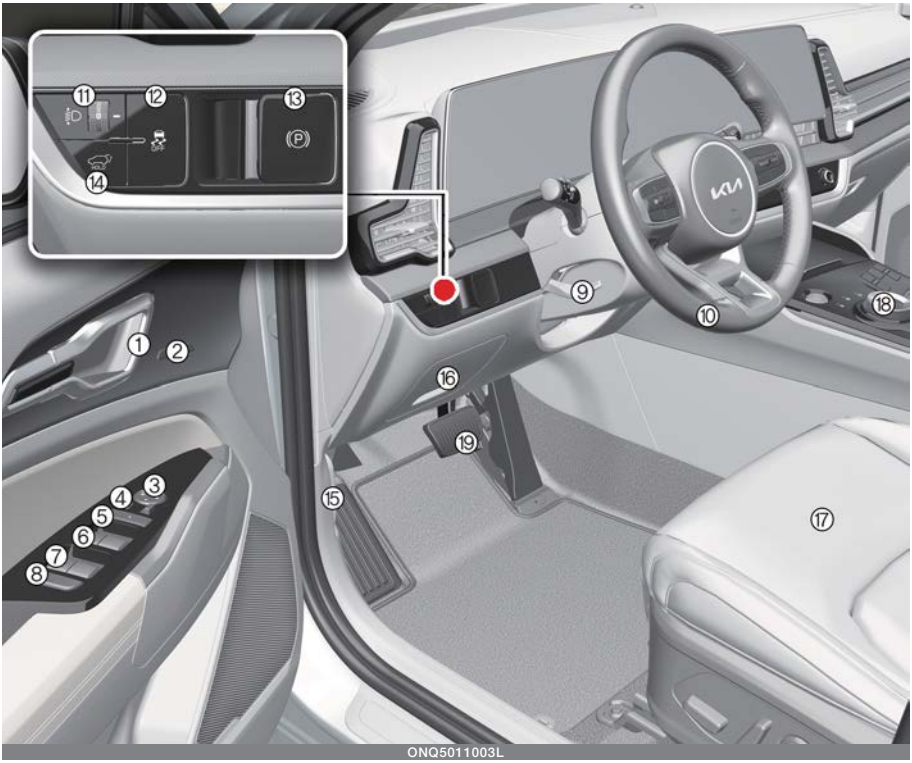
מראה מאחור



* ייתכן שהמאפיינים המותקנים בפועל ברכב לא יהיו זמינים בהכרח, בגלל האזורים או האופציות שנבחרו.

1. דלתות 4-12
2. דלת פתח התדלוק 4-33
3. מכלול פנס אחורי 8-59, 8-60
4. פנס בלימה עילי 8-59
5. דלת תא המטען 4-19
6. אנטנה 5-2
7. מצלמת נסיעה לאחור 6-148
8. חיישן אולטרה-סוני אחורי 6-170
9. מגב אחורי 4-71, 8-33
10. פנס ערפל אחורי 8-59
11. תאורת נסיעה לאחור 8-59

סקירה פנימית



* ייתכן שהמאפיינים המותקנים בפועל ברכב לא יהיו זמינים בהכרח, בגלל האזורים או האופציות שנבחרו.

1. ידית פנימית של הדלת	4-14
2. מערכת זיכרון מצבי מושב	4-18
3. מתג בקרת מראות חיצוניות	4-42
4. מתג קיפול מראות חיצוניות	4-42
5. מתג נעילת/שחרור נעילת דלתות מרכזית	4-14
6. מתגי חלונות חשמליים (מלפנים)	4-28
7. מתגי חלונות חשמליים (מאחור)	4-28
8. לחצן נעילת חלונות חשמליים	4-29
9. ידית כוונון זווית וגובה גלגל ההגה	4-39
10. גלגל הגה	4-39
11. מתג כוונון גובה אלומת הפנסים הראשיים	4-70
12. לחצן ESC OFF	6-45
13. מתג EPB*	6-41

14. לחצן פתיחה/סגירה של דלת תא המטען החשמלית 4-20
15. ידית שחרור מכסה תא המנוע 4-31
16. לוח נתיכים בלוח המכשירים 8-45
17. מושב 3-3
18. בורר הילוכים/ידית הילוכים 6-14
19. דוושת בלם 6-14

תיאור לוח המכשירים



ONQ5E011007L_2

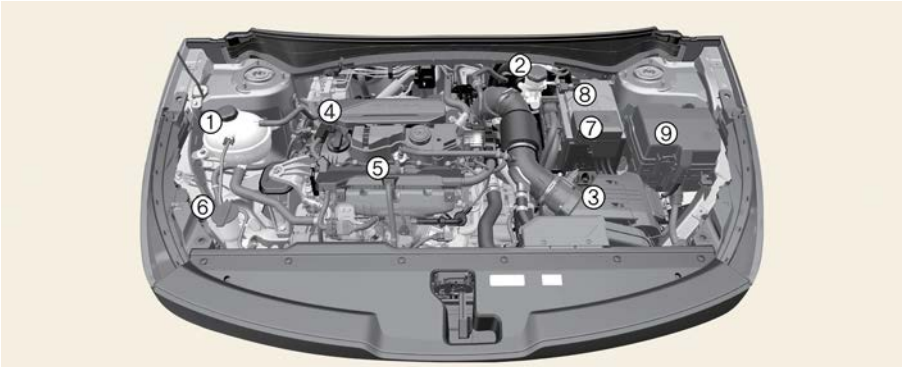
* ייתכן שהמאפיינים המותקנים בפועל ברכב לא יהיו זמינים בהכרח, בגלל האזורים או האופציות שנבחרו.

1. לחצן בקרה למערכת השמע 4-39
2. כרית האוויר הקדמית של הנהג 3-37
3. צופר 4-41
4. לחצן סיוע לנהג 6-119, 6-122
5. לוח המחוונים 4-45
6. בקרת תאורה/ידית מהבהבי פנייה 4-64
ידית בקרת ניגוב ושטיפה 4-71
7. מערכת מידע ובידור 4-102
8. מתג מהבהבי חירום 7-3
9. מערכת בקרת אקלים 4-76
לחצן בורר של מערכת מידע ובידור/בקרת אקלים 4-81, 4-83
10. לחצן ENGINE START/STOP 6-9
11. לחצן מחמם ואוורור באוויר של מושב קדמי 4-95

12. לחצן הפעלה/כיבוי של חימום גלגל ההגה 4-40
13. לחצן בקרת נסיעה במורד 6-46
14. לחצן AUTO HOLD 6-44
15. לחצן בטיחות בחניה 6-170, 6-174
16. לחצן חניה/צפייה 6-148, 6-152
17. מערכת בקרה משולבת למצבי נסיעה 6-50, 6-53
18. מערכת לטעינה אלחוטית של סמארטפון 4-98
19. תא אחסון בקונסולה המרכזית 4-91
20. כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי 3-37
21. תא כפפות 4-94
22. מתג ניתוק מערכת ISG 6-32

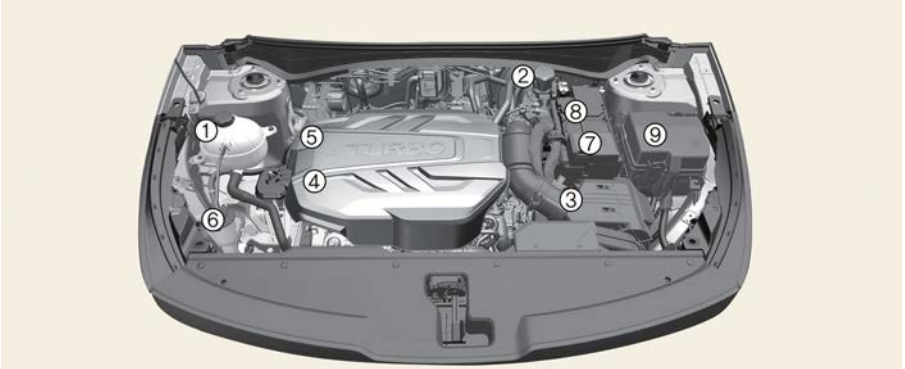
תא מנוע

Smartstream G1.6 T-GDi MHEV/Smartstream G1.6 T-GDi



ONQ5E061107L

Smartstream D1.6 MHEV/Smartstream D1.6



ONQ5E061106L

Smartstream G2.0



* תא המנוע בפועל עשוי להיות שונה מזה המופיע בתמונה לעיל.

1. מיכל נוזל קירור מנוע 8-25
2. מיכל נוזל בלמים 8-27
3. מסנן אוויר 8-31
4. מכסה פתח מילוי שמן מנוע 8-22
5. מדיד שמן מנוע 8-22
6. מיכל נוזל שטיפת השמשה הקדמית 8-29
7. קוטב מצבר חיובי (+) 7-5, 8-35
8. קוטב מצבר שלילי (-) 7-5, 8-35
9. תיבת נתיכים 8-44

3 מערכות בטיחות ברכב

מושב 3-3

• מאפיינים של מושבי עור 3-4
• מערכת המידע והבידור 3-4
• כוונן המושב הקדמי 3-4
• כיס במשענת הגב 3-6
• כוונן המושב האחורי 3-7

משענת הראש 3-10

• כוונן משענת הראש 3-10
• הסרה/התקנה של משענת הראש 3-10

משענת יד 3-12

• כוונן משענת היד 3-12

חגורות בטיחות 3-12

• מערכת חגורות בטיחות 3-13
• הנחיות זהירות לחגורות בטיחות 3-19
• טיפול בחגורות הבטיחות 3-21

מערכות ריסון לילדים 3-22

• המלצתנו: ילדים תמיד מאחור 3-22
• בחירה של מערכת ריסון לילדים (CRS) 3-23
• התקנה של מערכת ריסון לילד (CRS) 3-24

נקודות עיגון ISOFIX ונקודת עיגון לרצועת עיגון עליונה (מערכת עיגון ISOFIX) לילדים 3-25

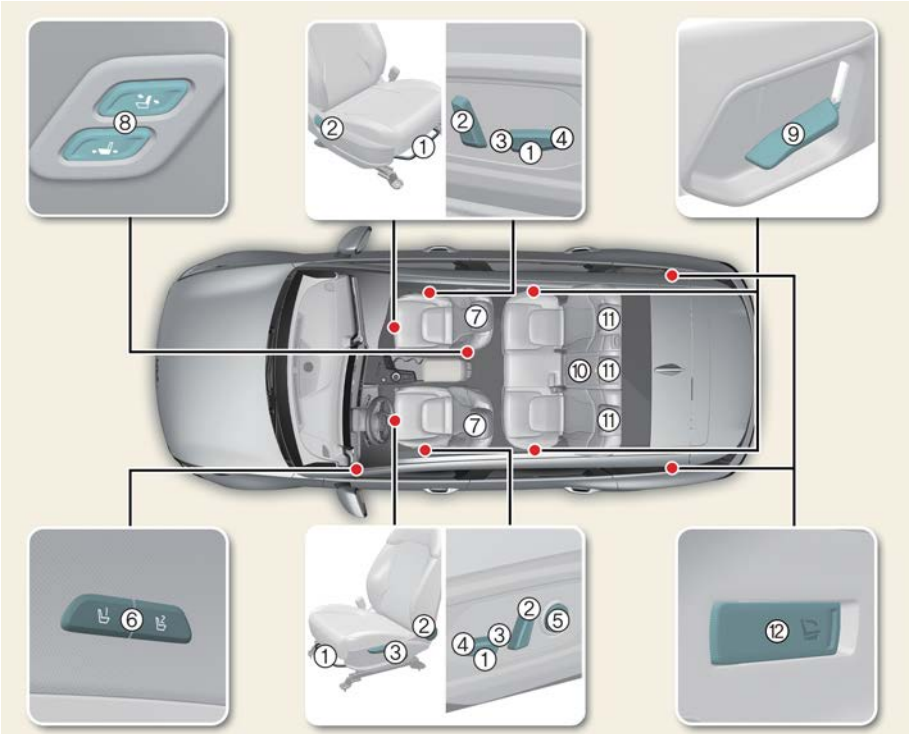
• אבטחת מערכת הריסון לילד באמצעות "מערכת עיגון ISOFIX" 3-25
• אבטחת מערכת הריסון לילדים באמצעות מערכת "רצועת עיגון עליונה" 3-26
• אבטחת מערכת ריסון לילדים בעלת חגורת מותניים/כתף 3-26
• התאמה של כל אחד ממקומות הישיבה למערכות ריסון לילדים שמותקנות באמצעות חגורות בטיחות ומערכת ISOFIX על פי תקנות UN (מידע עבור המשתמשים ברכב ויצרני CRS) 3-28

3 מערכות בטיחות ברכב

מערכת כריות אוויר (SRS) 3-30
• נורית חיווי ואזהרה למערכת כריות אוויר 3-32
• מתג הפעלה/ניתוק של כרית האוויר הקדמית של הנוסע 3-33
• רכיבים והתקנים של מערכת כריות האוויר 3-35
• כרית האוויר הקדמית של הנהג ושל הנוסע הקדמי 3-37
• כרית אוויר צדית וכרית אוויר מרכזית קדמית 3-38
• כריות אוויר וילון 3-40
• מצבים שבהם כרית האוויר תפעל 3-43
• מצבים שבהם כרית האוויר לא תפעל 3-44
• תחזוקת כריות אוויר 3-46
• אמצעי זהירות נוספים 3-47
• הוספת ציוד או שינויים ברכב המצויד בכריות אוויר 3-48
• מדבקת אזהרה לכרית אוויר 3-48

מערכות בטיחות ברכב

מושב



* ייתכן שהמאפיינים המותקנים בפועל ברכב לא יהיו זמינים בהכרח, בגלל האזורים או האופציות שנבחרו.

מושב קדמי

1 לפנים ולאחור
2 הטיית משענת הגב
3 גובה המושב
4 הטיית כרית המושב
5 תמיכה לגב התחתון
6 מערכת זיכרון מצבי מושב הנהג
7 משענת הראש
8 מתג מצב כניסה של המושב (מושב הנוסע הקדמי)

שורת המושבים השנייה

9. הטיית וקיפול משענת הגב
10. משענת יד
11. משענת הראש
12. קיפול משענת הגב

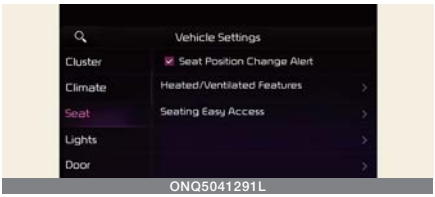
מאפיינים של מושבי עור

- מושבי המכוניות שלנו מרופדים בשילוב של עור אמיתי ועור מלאכותי. מקורו של העור האמיתי בבעלי חיים, והוא עובר תהליך מיוחד כדי להתאים אותו לשימוש. מכיוון שזהו חומר טבעי, קיים שוני בחלקים מבחינת העובי או הצפיפות. כמו-כן, קמטים עשויים להופיע בהתאם לטמפרטורה וללחות.
- כיסוי המושב עשוי מאריג גמיש כדי לשפר את הנוחות של הנוסעים.
- החלקים הבאים במגע עם הגוף הם מקומרים ואזור תמיכת הצד הוא גבוה, מה שמספק נוחות ויציבות בנהיגה.
- קמטים עשויים להופיע באופן טבעי עקב השימוש. זה אינו פגם במוצר.

⚠ זהירות

- קמטים או שפשופים המופיעים כתוצאה טבעית מהשימוש אינם מכוסים באחריות.
- חגורות עם אביזרי מתכת, רוכסנים או מפתחות בכיס הפנימי עלולים לפגוע בבד המושב.
- הקפד שלא להרטיב את המושב. מבנה העור הטבעי עלול להשתנות עקב כך.
- ג'ינס ובדים העשויים לעבור הלבנה עלולים לפגוע במשטח הבד המכסה את המושב.

מערכת המידע והבידור



בחר **Settings** ← **Vehicle** ← **Seat** (הגדרות ← רכב ← מושב) מתפריט הגדרות במסך מערכת המידע והבידור; ניתן להשתמש במערכות נוחות שונות.

- **Seat Position Change Alert** (התראת שינוי מצב המושב): כאשר מצב המושב משתנה, פרטי השינוי מוצגים עם תמונה של המושב.
- **Heated/Ventilated Features** (מאפייני חימום/אוורור)
- **Auto. Controls That Use Climate Control Settings** – (בקרות אוטומטיות המשתמשות בהגדרות בקרת האקלים) (עבור מושב הנהג): טמפרטורת המושב מבוקרת באופן אוטומטי.
- **Seating Easy Access** (גישה קלה למושב)
  - **Seat Slide Easy Access** (החלקת המושב לצורך גישה קלה): ניתן לבחור בתזוזה אוטומטית של המושב במהלך כניסת הנהג לרכב או יציאתו ממנו.

אם הרכב מצויד במערכת מידע ובידור, ניתן ללמוד כיצד להגדיר את אופן ההגדרה באתר או באמצעות קוד QR במדריך המהיר של מערכת המידע והבידור.

* המידע המסופק עשוי להיות שונה, בהתאם לתפקודים הישימים לרכב שלך.

כוונון המושב הקדמי

פעולה

כדי לכוונן את המושב הקדמי השתמש בידיות הבקרה בחלקה החיצוני של כרית המושב.

* מידע

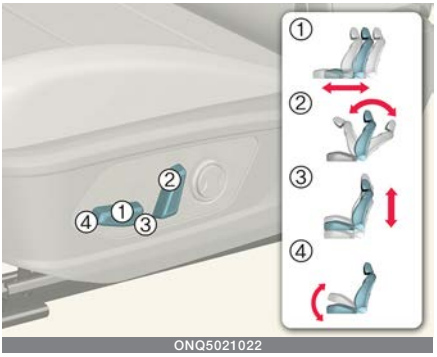
כוונן את המושב לפני הנהיגה, כדי לוודא שהמושב נעול היטב, נסה להזיז אותו, ללא שימוש בידית הכוונון. אם המושב זז, הוא אינו נעול היטב במקומו.

מושב ידני



1 לפנים/לאחור
2 הטיית משענת הגב
3 גובה המושב

מושב חשמלי (אם קיים)



1 לפנים/לאחור
2 הטיית משענת הגב
3 גובה המושב
4 הטיית כרית המושב

תמיכה לגב התחתון (אם קיימת)



1 הגברת התמיכה
2 הפחתת התמיכה

מתג מצב כניסה של מושב הנוסע הקדמי (אם קיים)



הנוסע במושב האחורי יכול להשתמש במתגים כדי לבקר את מושב הנוסע הקדמי.

החלקה לפנים או לאחור:

- כדי להזיז לפנים את מושב הנוסע הקדמי, לחץ על המתג (1). כדי להזיז לאחור את מושב הנוסע הקדמי, לחץ על המתג (2).

כוונון הזווית:

- כדי להטות לפנים את מושב הנוסע הקדמי, לחץ על המתג (3). כדי להטות לאחור את מושב הנוסע הקדמי, לחץ על המתג (4).

כיס במשענת הגב (אם קיים)



1 כיס במשענת הגב
2 מטען USB

⚠ אזהרה

- חפצים משוחררים באזור הרגליים של הנהג עלולים להפריע לפעולת הדוושות, ולגרום לתאונה. אל תניח דבר כלשהו מתחת למושבים הקדמיים.
- כאשר מחזירים את משענת הגב למצב זקוף, יש להחזיק את משענת הגב ולהחזיר אותה באטיות למצב הזקוף. אם מחזירים את משענת הגב מבלי להחזיק אותה, משענת הגב עלולה "לזנק" קדימה בבת אחת, לפגוע במישהו ולגרום לפגיעה גופנית.
- נהיגה ברכב כשמשענות הגב של המושבים הקדמיים מוטות לאחור, עלולה לגרום לפציעה חמורה או קטלנית בתאונה.

  אם משענת הגב של מושב קדמי מוטה לאחור בזמן תאונה, אגן הירכיים של היושב במושב עלול להחליק מתחת לרצועת המותניים של חגורת הבטיחות, כך שיופעל כוח רב על בטנו וצווארו הבלתי מוגנים. עקב זאת עלולות להיגרם פציעות פנימיות אנושות. חובתו של הנהג להעיר לנוסע לשמור על משענת גב במצב זקוף, כאשר הרכב נמצא בתנועה.
- אסור להשתמש בכריות ישיבה שמפחיתות את החיכוך בין הנוסע לבין המושב. במקרה של תאונה או עצירה פתאומית עלול פלג הגוף התחתון של הנוסע להחליק מתחת רצועת המותניים של חגורת הבטיחות. חגורת הבטיחות לא תוכל לפעול כנדרש והתוצאה עלולה להיות פציעה פנימית קשה או קטלנית.
- אסור בהחלט לנסות לכוונן מושב כלשהו בעת שהרכב בתנועה. פעולה שכזו עלולה להוביל לאיבוד שליטה, ולתאונה שתגרום למוות, לפציעה חמורה או לנזק לרכוש.
- אל תניח לחפץ כלשהו להפריע למצב הרגיל של משענת הגב. אחסון פריטים כנגד משענת הגב או בכל דרך אחרת, המפריעה לנעילה נכונה של משענת הגב, עלולה להסתיים בפציעה חמורה או קטלנית במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות.
- נהג תמיד וסע כשמשענת הגב שלך זקופה, ורצועת המותניים של חגורת הבטיחות הדוקה היטב ומונחת נמוך ככל האפשר על ירכיך. מצב זה יעניק לך את ההגנה הטובה ביותר, במקרה של תאונה.
- על מנת להימנע מפציעות בלתי נחוצות ולעתים חמורות מכריות האוויר, שב רחוק ככל האפשר מגלגל ההגה באופן המאפשר לך שליטה נוחה ברכב. מומלץ שהחזה שלך יהיה במרחק של 250 מ"מ לפחות מגלגל ההגה.
- משענת המושב האחורי חייבת להיות מאובטחת היטב. אחרת, נוסעים וחפצים עלולים להיזרק קדימה והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות במקרה של עצירה פתאומית או תאונה.
- באזור המטען יש לסדר את המזוודות ושאר פריטי המטען בצורה שטוחה. חובה לאבטח היטב פריטים גדולים וכבדים, או פריטים שחייבים לערום זה על גבי זה. אסור בהחלט לערום פריטי מטען מעבר לגובה של משענת המושב. אם לא פועלים בהתאם להנחיות אלה התוצאה עלולה להיות פציעה קשה ואף מוות במקרה של

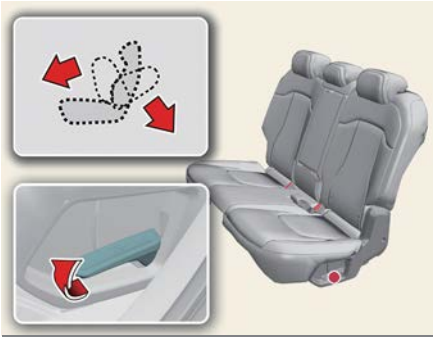
עצירה פתאומית, התנגשות או התהפכות.
- אסור לאף נוסע לשבת באזור המטען, או לשבת או לשכב על משענת המושב המקופלת כשהרכב בתנועה. כל הנוסעים חייבים לשבת היטב במושבים ולהשתמש באמצעי הריסון המתאימים בזמן הנסיעה.
- לאחר שמחזירים את משענת המושב למצב זקוף יש לנסות ולטלטל אותה לפנים ולאחור כדי לוודא שהיא מאובטחת היטב.
- כדי למנוע סכנה של כוויות אסור להסיר את השטיח מאזור המטען. האמצעים לבקרת פליטה שמותקנים מתחת לרצפה מתחממים לטמפרטורות גבוהות.
- לאחר כוונון המושב, נסה להזיז אותו לפנים או לאחור מבלי להיעזר בידית שחרור הנעילה, וזאת כדי לבדוק שהמושב נעול היטב במקומו. תנועה פתאומית או בלתי צפויה של מושב הנהג עלולה לגרום לך לאבד את השליטה ברכב וכתוצאה מכך עלולה להיגרם תאונה.
- אין לכוונן את מצב המושב בעודך חוגר את חגורת הבטיחות. הזזת כרית המושב קדימה עלולה להפעיל לחץ רב על הבטן.
- פעל בזהירות רבה כדי למנוע לכידה של הידיים או עצם כלשהו במנגנון במהלך התנועה של המושב.
- אסור להניח מצית סיגריות על הרצפה או על המושב. כתוצאה מתנועת המושב עלול גז להיפלט מהמצית ולגרום לשריפה.
- אם יושבים נוסעים במושבים האחוריים, יש לפעול בזהירות כאשר מזיזים את המושב הקדמי.
- כשמרימים חפצים קטנים שנלכדו מתחת למושבים או בין המושב לקונסולה המרכזית, יש לפעול בזהירות רבה. ידיך עלולות להיחתך או להיפצע מהפינות החדות של מנגנון המושב.
- אפשר להפעיל את הכוונון החשמלי של המושב גם כשמתג ההתנעה במצב OFF. אסור, לפיכך, להשאיר ברכב ילדים ללא השגחה.

⚠ זהירות

- הכוונון של המושב החשמלי מתבצע באמצעות מנוע חשמלי. בתום הכוונון הפסק להפעיל את המתג. הפעלה ממושכת מדי עלולה לגרום נזק לציוד החשמלי.
- במהלך הכוונון צורך המנגנון של המושב החשמלי כוח חשמלי רב. כדי למנוע פריקה מיותרת של המצבר, אם המנוע אינו פועל אין להפעיל יתר על המידה את הכוונון החשמלי של המושב כשהדבר אינו הכרחי.
- אין להפעיל שני מתגים לכוונון חשמלי של המושב בעת ובעונה אחת. הדבר עלול לגרום לתקלה במנוע הכוונון או ברכיב חשמלי אחר.

כוונון המושב האחורי

כוונון זווית משענת הגב של המושב האחורי


ONQ5031357L

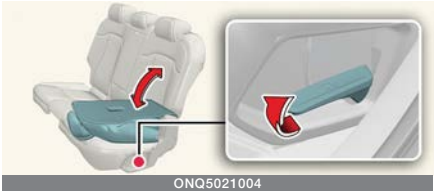
פעולה

1. משוך את ידית הטיית משענת הגב כלפי מעלה.

2. החזק את הידית וכוונן את משענת הגב של המושב למצב הרצוי.
3. שחרר את הידית, וודא שמשענת הגב נעולה במקומה. (הידית חייבת לחזור למצבה ההתחלתי כדי שמשענת הגב תינעל).

קיפול משענות הגב של המושב האחורי כלפי מטה

סוג A


ONQ5021004

סוג B



ONQ5021006_2

1 משענת הגב השמאלית
2 משענת הגב הימנית

פעולה

1. הכנס את האבזם/הרצועה של חגורת הבטיחות לכיס/למוביל.
2. עבור סוג A, משוך כלפי מעלה את ידית הקיפול של משענת הגב, וקפל את המושב כלפי מטה.
3. עבור סוג B, משוך את ידיות הקיפול (1) ו-(2) בתא המטען.

✱ מידע


ONQ5EP021004L

לצורך קיפול המושב המרכזי בנפרד, דחוף את ידית הקיפול שבגב המושב המרכזי.

- הנמך את משענת הראש האמצעית האחורית ככל האפשר.

⚠ אזהרה

קיפול מושב צדדי ימני אחורי בשורת המושבים השנייה



ONQ5E021090L

היזהר כשאתה מקפל את המושב הימני של שורת המושבים השנייה, אם המושב האמצעי מקופל. הדבר עלול לפציעה או לנזק.

- אסור בהחלט לנסות ולכוונן בזמן שהרכב בתנועה, או כשיושבים במושב האחורי, מפני שהמושב עלול לנוע בצורה פתאומית ולפצוע את מי שיושב בו.
- קיפול משענות הגב האחוריות מיועד לאפשר לך הובלה של פריטים ארוכים שלא ניתן להכניס לאזור המטען. אסור בהחלט לאפשר לנוסעים לשבת על משענות הגב המקופלות כשהרכב בתנועה. הן אינן מיועדות לשמש כמקומות ישיבה ולא ניתן להשתמש בחגורות הבטיחות. ישיבה על משענות גב מקופלות עלולה להוביל

לפציעות חמורות או למוות במקרה של תאונה או עצירה פתאומית. אסור שהחפצים שמובילים על משענות הגב המקופלות יבלטו אל מעל לגובה משענות הגב הקדמיות. אחרת, המטען עלול להחליק קדימה ולגרום לפציעה או לנזק במהלך עצירות פתאומיות.

- אל תקפל את המושבים האחוריים, אם יש נוסעים, חיות מחמד או מטען במושבים האחוריים. הדבר עלול לגרום לפציעה או נזק לנוסעים, לחיות המחמד או למטען.
- כשמחזירים את גב המושב למצב זקוף יש לאחוז בגב המושב ולהחזיר אותו למקומו בתנועה אטית. אם מחזירים את גב המושב למצב זקוף מבלי לאחוז בו הוא עלול לנוע קדימה במהירות, בכוח קפיץ, ולגרום לפגיעה גופנית.
- המטען חייב להיות תמיד מאובטח, כדי למנוע את השלכתו ברכב במקרה של התנגשות, אשר עלולה לגרום לפציעת נוסעי הרכב. אל תניח חפצים במושב האחורי מכיוון שלא ניתן לאבטח אותם כהלכה והם עשויים לפגוע בנוסעים במושבים הקדמיים במקרה של התנגשות חזיתית.
- ודא שהמנוע מודמם, שתיבת ההילוכים האוטומטית/ תיבת הילוכים כפולת מצמדים נמצאת במצב P (חניה) או שתיבת ההילוכים הידנית נמצאת בהילוך אחורי (R) או בהילוך ראשון, ושבלם החניה מופעל היטב בכל פעם שאתה מטעין או פורק מטען. אי-מילוי ההוראות המצוינות לעיל עלול לגרום לרכב לנוע, אם מוט ההילוכים מועבר בטעות למצב אחר.
- אסור בהחלט לנסות ולכוונן בזמן שהרכב בתנועה, או כשיושבים במושב האחורי, מפני שהמושב עלול לנוע בצורה פתאומית ולפצוע את מי שיושב בו.
- פעל בזהירות רבה כדי למנוע לכידה של הידיים או האצבעות במנגנוני המושב במהלך כוונון המושב.
- בעת החזרת משענות הגב של המושב האחורי למצב זקוף, זכור להחזיר את רצועות הכתף של חגורות הבטיחות האחוריות למקומן הנכון. העברת הרצועות של חגורות הבטיחות דרך מוליכי החגורות שבמושבים האחוריים תסייע למנוע הילכדות של החגורות מאחורי המושבים או בין חלקיהם.
- כאשר מקפלים את משענת הגב של המושב האחורי, יש להכניס את האבזם לכיס שבין משענת הגב של המושב האחורי לבין כרית המושב. הכנסת האבזם בצורה זו מונעת ממשענת הגב של המושב האחורי לגרום נזק לאבזם.

משענת הראש

המושבים מצוידים במשענות ראש לנוחות ולבטיחות.


ONQ5021013L

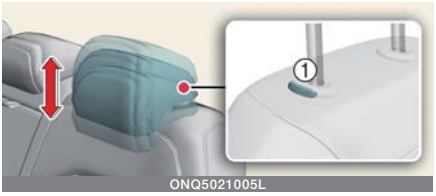
כוונון משענת הראש

מלפנים



ONQ5021005

מאחור



ONQ5021005L

פעולה

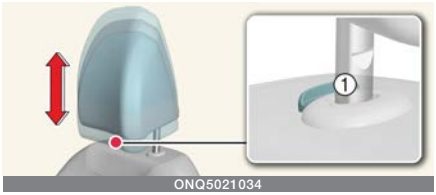
1. משוך את משענת הראש כלפי מעלה כדי להגביה אותה.
2. כדי להנמיך את משענת הראש, דחוף אותה תוך לחיצה על לחצן השחרור (1).

*** מידע**

אפשר לכוונן את משענת הראש קדימה, ל-3 מצבים שונים, במשיכה של משענת הראש קדימה.

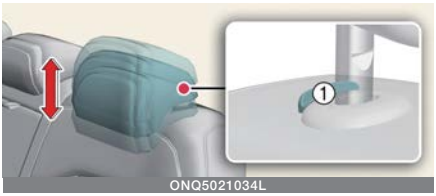
הסרה/התקנה של משענת הראש

מלפנים



ONQ5021034

מאחור



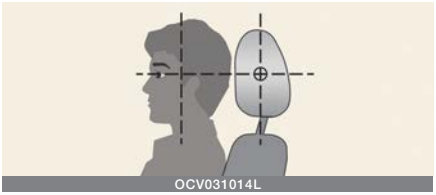
ONQ5021034L

פעולה

1. דחוף תוך לחיצה על לחצן השחרור (1) בעת משיכת משענת הראש כלפי מעלה.
2. כדי לשוב ולהתקין את משענת הראש, בצע את הפעולות בסדר הפוך.

⚠ אזהרה

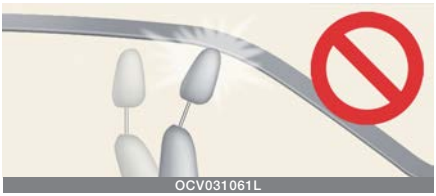
- כדי להשיג יעילות מרבית של משענת הראש במקרה של תאונה, יש לכוונן אותה כך שמרכזה יימצא בגובה זהה למרכז הכובד של ראש הנוסע. אצל רוב האנשים מרכז הכובד של הראש נמצא בגובה הקו העליון של עיניהם. בנוסף, כוונן את משענת הראש כך שתימצא קרוב ככל האפשר לראשך. לכן, לא מומלץ להשתמש בכרית אשר מרחיקה את גבך ממשענת הגב.


OCV031014L

- אל תנהג ברכב כשמשענות הראש מוסרות או שהכיוון שלהן הפוך משום שהנוסעים עלולים להיפצע באופן חמור במקרה של תאונה. כשמשענות הראש מכוונות כהלכה הן עשויות לספק הגנה מפני פגיעות צוואר.
- אל תכוונן את גובה משענת הראש של הנהג כשהרכב בתנועה.
- לאחר הכוונון ודא שמשענת הראש נעולה במקומה כדי שתוכל לספק הגנה נאותה לנוסעים.
- **אסור בהחלט** להניח לאף נוסע לנסוע במושב שמשענת הראש שלו הוסרה.
- לאחר ששבים ומתקינים את משענת הראש יש לכוונן אותה ולוודא שהיא נעולה היטב במקומה.

⚠ זהירות

- כשלא יושבים נוסעים במושבים האחוריים, יש לכוונן את משענות הראש למצב הנמוך ביותר. משענת הראש של המושב האחורי עלולה להפחית את הראות לאחור.
- אם מטים את משענת הגב קדימה כשמשענת הראש וכרית המושב מוגבהים, משענת הראש עלולה לפגוע בסוכך השמש או בחלקים אחרים של הרכב.


OCV031061L

משענת יד

כוונון משענת היד


ONQ5021002

פעולה

1. משוך את משענת היד קדימה מתוך משענת הגב.

חגורות בטיחות

חגורות הבטיחות מתוכננות לעבור מעל עצמות הגוף ויש לחגור אותן נמוך ככל האפשר מעל החלק הקדמי של הירכיים, החזה והכתפיים, לפי סוג החגורה.

⚠ אזהרה

- להגנה מרבית של מערכת חגורות הבטיחות, חובה לחגור את חגורות הבטיחות כאשר הרכב בתנועה.
- חגורות הבטיחות יפעלו באופן היעיל ביותר כאשר משענות הגב זקופות.
- חובה לחגור באופן תקין ילדים שגילם פחות מ-13 במושב האחורי. אסור בהחלט להרשות לילדים לנסוע במושב הנוסע הקדמי. אם מוכרחים להושיב ילד שגילו מעל 13 במושב הקדמי, יש לחגור אותו כהלכה ולהזיז את המושב לאחור ככל האפשר.
- אסור להעביר את רצועת הכתף מתחת לזרוע או מאחורי הגב. רצועת כתף שאינה ממוקמת נכון עלולה להוביל לפציעות חמורות בתאונה. יש למקם את רצועת הכתף באמצע הכתף מעל עצם הבריח.
- אסור בהחלט לחגור חגורת בטיחות על חפצים שבירים. במקרה של עצירה פתאומית או התנגשות, חגורת הבטיחות עלולה לגרום להם נזק.
- אסור לחגור חגורת בטיחות מפותלת. חגורת בטיחות מפותלת אינה יכולה להחזיק אותך כהלכה. במקרה של התנגשות, היא אף עלולה לחתוך אותך. ודא שרצועת חגורת הבטיחות ישרה ואינה מפותלת.
- היזהר שלא לגרום נזק לסיבי אריג החגורה או לאביזריה. אם נגרם נזק לרצועת חגורת הבטיחות או לאביזריה, יש להחליף את החגורה.
- חגורות הבטיחות של המושבים מתוכננות לעבור מעל עצמות הגוף ויש לחגור אותן נמוך ככל האפשר מעל אגן הירכיים או אגן הירכיים,

החזה והכתפיים, לפי סוג החגורה. יש להימנע מהעברת רצועת המותניים מעל אזור הבטן. על מנת שחגורות הבטיחות יוכלו לספק את ההגנה שהן תוכננו להעניק, יש לחגור אותן בצורה נוחה והדוקה ככל האפשר. חגורת בטיחות רפויה תפחית במידה רבה את ההגנה הניתנת לאדם החוגר אותה. יש להיזהר שסיבי האריג לא יבואו במגע עם מזהמים כגון חומרי הברקה, שמנים וכימיקלים, במיוחד חומצת המצבר. ניתן לנקות בבטחה את סיבי האריג בתמיסת סבון עדינה. יש להחליף את חגורת הבטיחות אם התגלו בה פגמים, זיהום או סימני נזק אחרים. חובה לבדוק את כל מכלול חגורת הבטיחות אם היא הייתה חגורה במהלך התנגשות חמורה גם אם לא ניתן לראות סימני נזק במכלול החגורה. אסור לחגור חגורות בטיחות מפותלות. אסור בהחלט להשתמש בחגורת בטיחות אחת ליותר מאדם אחד; מסוכן להעביר חגורת בטיחות סביב ילד הנישא על ברכי הנוסע.

- אסור למשתמש בחגורה לבצע שינויים או תיקונים כלשהם העלולים למנוע מהתקני הגלילה של חגורת הבטיחות להדק את החלק הרפוי, או למנוע כוונון של מכלול החגורה לצורך הידוק החלק הרפוי.
- יש להקפיד על הכנסת הלשונית של חגורת הבטיחות לאבזם הנכון ולא לאבזם של מקום ישיבה אחר. אם לא עושים כן עלול להיווצר מצב מסוכן מאוד משום שחגורת הבטיחות לא תעניק הגנה נאותה.
- אסור לשחרר את חגורת הבטיחות במהלך הנסיעה ואסור לשחרר ולחגור אותה לסירוגין. פעולה שכזו עלולה להוביל לאיבוד שליטה, ולתאונה שתגרום למוות, לפציעה חמורה או לנזק לרכוש.
- אסור להעביר את הרצועה של חגורת הבטיחות על עצמים חדים או שבירים.
- הקפד לוודא שהאבזם פנוי לחלוטין. אחרת חגורת הבטיחות לא תינעל היטב.

מערכת חגורות בטיחות
נורית התראת חגורת בטיחות

3

נורית התראת חגורת בטיחות במושב הקדמי



תנאי פעולה

- כשהרכב פועל
  - נורית ההתראה של חגורת הבטיחות במושב הקדמי תאיר במשך כ-6 שניות.
- חגורת הבטיחות במושב הקדמי משוחררת
  - למושב הנהג, צליל התראת חגורת הבטיחות במושב הקדמי יושמע למשך כ-6 שניות.
  - נורית התראת חגורת בטיחות במושב הקדמי תמשיך להאיר.
- כאשר חגורת הבטיחות במושב הקדמי משוחררת במהלך הנהיגה ומהירות הרכב נמוכה מכ-20 קמ"ש
  - נורית התראת חגורת בטיחות במושב הקדמי תאיר.
- כשמהירות הרכב עולה על כ-20 קמ"ש
  - צליל ההתראה יושמע במשך כ-100 שניות.

- נורית התראת חגורת בטיחות במושב הקדמי תהבהב.

נורית ההתראה לחגורת הבטיחות של הנוסע האחורי (אם קיימת)



- המושבים האחוריים: (1) צד הנהג, (2) מרכז, (3) צד הנוסע הקדמי

תנאי פעולה

עבור מושב אחורי שמאלי ומושב אחורי ימני

- כשהרכב פועל
  - נורית ההתראה של חגורת הבטיחות של הנוסע האחורי תאיר במשך כ-6 שניות.
- כאשר חגורת הבטיחות משוחררת במהלך הנהיגה ומהירות הרכב נמוכה מכ-20 קמ"ש
  - נורית ההתראה של חגורת הבטיחות של הנוסע האחורי תהבהב.
- כשמהירות הרכב עולה על כ-20 קמ"ש
  - צליל ההתראה של חגורת הבטיחות של הנוסע האחורי יושמע במשך כ-35 שניות
  - נורית ההתראה של חגורת הבטיחות של הנוסע האחורי תהבהב.

עבור מושב מרכזי אחורי

- כשהרכב פועל
  - נורית ההתראה של חגורת הבטיחות של הנוסע האחורי תאיר במשך כ-6 שניות.
- כאשר חגורת הבטיחות משוחררת במהלך הנהיגה ומהירות הרכב נמוכה מכ-20 קמ"ש
  - נורית ההתראה של חגורת הבטיחות של הנוסע האחורי תאיר במשך כ-70 שניות.
- כשמהירות הרכב עולה על כ-20 קמ"ש
  - צליל ההתראה של חגורת הבטיחות של הנוסע האחורי יושמע במשך כ-35 שניות
  - נורית ההתראה של חגורת הבטיחות של הנוסע האחורי תהבהב.

תנאים שבהם המערכת לא תפעל

- כאשר פותחים וסוגרים דלת אחורית, ומהירות הרכב נמוכה מ-10 קמ"ש
  - נורית התראת חגורת הבטיחות וצליל התראת חגורת הבטיחות לא יפעלו אם מהירות הרכב גבוהה מכ-20 קמ"ש.

⚠ אזהרה

נסיעה בתנוחה שגויה משפיעה לרעה על האזהרה של חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי. חשוב שהנהג יורה לנוסע לשבת בצורה נאותה כפי המוצג בספר זה.

* הערה

- נורית ההתראה לחגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי מאירה או מהבהבת במשך 6 שניות אפילו אם מושב הנוסע הקדמי פנוי ואיש אינו יושב בו.
- נורית ההתראה לחגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי עשויה להאיר או להבהב כאשר מניחים מטען על מושב הנוסע הקדמי.

חגירת ושחרור חגורת הבטיחות

חגורת בטיחות בעלת 3 נקודות עיגון עם מנגנון נעילת חירום


OCV031019L

פעולה

1. הכנס את לשונית המתכת לאבזם.
2. לחץ על לחצן השחרור באבזם הנעילה.

* מידע

תישמע נקישה קולית "קליק", המציינת כי חגורת הבטיחות נעולה באבזם.



ONQ5021007L

1 אבזם הידוק חגורת בטיחות במושב ימני אחורי
2 אבזם הידוק חגורת בטיחות במושב מרכזי אחורי (שעליו המילה **CENTER**)
3 אבזם הידוק חגורת בטיחות במושב שמאלי אחורי

⚠ אזהרה

- חגור את רצועת המותניים של חגורת הבטיחות נמוך ככל האפשר והקפד לוודא שהיא מהודקת היטב סביב ירכיך. אם רצועת המותניים ממוקמת גבוה מדי על המותניים, תגדל סכנת הפציעה במקרה התנגשות. אסור ששתי הזרועות יימצאו מתחת לחגורה ומעליה. המצב התקין הוא כשאחת הזרועות נמצאת מתחתיה והשנייה מעליה כמתואר באיור. אסור בהחלט לחגור את חגורת הבטיחות מתחת לזרוע הקרובה לדלת.
- לפני שחוגרים את חגורות הבטיחות האחוריות יש לוודא שמשתמשים בצמד מתאים של אבזם ולשונית של חגורת הבטיחות. אם מכניסים בכוח את הלשונית של חגורת הבטיחות השמאלית או הימנית באבזם המרכזי, עלולים לחגור את חגורת הבטיחות בצורה לא נכונה והיא לא תעניק את ההגנה הראויה במקרה של תאונה.

⚠ זהירות

כשמשתמשים בחגורת הבטיחות של מושב מרכזי אחורי, **אסור** לקפל את החלק השמאלי של משענת הגב של המושב האחורי כלפי מטה. **הקפד לשחרר** את חגורת הבטיחות של המושב המרכזי האחורי לפני שתקפל כלפי מטה את החלק השמאלי של משענת הגב של המושב האחורי. אם חוגרים את חגורת הבטיחות של המושב המרכזי האחורי כשהחלק השמאלי של משענת הגב של המושב האחורי מקופל כלפי מטה, החלק העליון של משענת הגב והחיפויים של חגורת הבטיחות עלולים להתעוות ולהינזק, וכתוצאה מכך משענת הגב תינעל במצב מקופל כלפי מטה.

חגורת בטיחות אחורית–מרכזית

כדי לחגור את חגורת הבטיחות במושב אחורי מרכזי

1. משוך את הלשונית הקטנה מהפתח שבכיסוי מכלול חגורת הבטיחות (1) ומשוך את חגורת הבטיחות באיטיות ממנגנון הגלילה.



2. משוך את הלשונית אל מחוץ למחזיק של חגורת הבטיחות (2).



3. הכנס את הלשונית הקטנה (A) לצד הפתוח של מחבר העיגון (C) עד שתישמע הנקישה המציינת שהלשונית ננעלה. ודא שרצועת חגורת הבטיחות ישרה ואינה מפותלת.



4. משוך את הלשונית (B) והכנס את הלשונית (B) לצד הפתוח של האבזם (D) עד שתישמע הנקישה המציינת שהלשונית ננעלה. ודא שרצועת חגורת הבטיחות ישרה ואינה מפותלת.



⚠ אזהרה

כשמשתמשים בחגורת הבטיחות של מושב אחורי מרכזי, יש לנעול את כל הלשוניות באבזמים. אם אחד האבזמים או אחת הלשוניות לא ננעלו, גוברת הסכנה לפציעה במקרה של התנגשות.

כדי לשחרר את חגורת הבטיחות של מושב אחורי מרכזי

1. לחץ על לחצן השחרור שבאבזם (D) והוצא את הלשונית (B) מהאבזם (D).



2. כדי לאסוף את חגורת הבטיחות של המושב האחורי המרכזי, הכנס את הלשונית או חפץ דומה, קטן וקשיח, לפתח שחרור הרצועה (C). משוך את הרצועה (A) של חגורת הבטיחות והנח לרצועה להיאסף באופן אוטומטי.



3. הכנס את הלשונית למחזיק (1) שבחגורת הבטיחות והכנס את

הלשונית הקטנה לפתח שבכיסוי מכלול חגורת הבטיחות(2).



ONQ5E021088L



ONQ5E021089L

כוונון הגובה של חגורת הכתף



ONQ5021018

פעולה

1. משוך את העוגן המתכוונן כלפי מעלה (1).
2. לחץ על לחצן העוגן המתכוונן (2) ודחף את העוגן המתכוונן כלפי מטה (3).

⚠ אזהרה

- אם אין מחליפים את חגורות הבטיחות לאחר תאונה, חגורות הבטיחות שניזוקו ונותרו ברכב לא יספקו הגנה במקרה של התנגשות אחרת ועלולות להוביל לפציעה אישית או למוות. החלף בהקדם האפשרי את חגורות הבטיחות של הרכב לאחר תאונה.
- בדוק שעוגן רצועת הכתף נעול במקומו בגובה המתאים. אסור להעביר את רצועת הכתף של חגורת הבטיחות לרוחב צווארך או פניך.

⚠ זהירות

- אסור להכניס בכוח את הלשונית של חגורת הבטיחות הימנית או השמאלית לאבזם חגורת הבטיחות המרכזית. הקפד להכניס את הלשונית של חגורת הבטיחות המרכזית לאבזם חגורת הבטיחות המרכזית. אחרת, חגורת הבטיחות שלא נרכסה כהלכה לא תוכל לספק את ההגנה.
- כששולפים את חגורת הבטיחות כדי לחגור אותה, יש למשוך לאט את הלשונית מתוך מוביל החגורה כדי שמוביל החגורה לא ייתלש ממקומו.

✱ הערה

אם אינך מצליח למשוך את חגורת הבטיחות מתוך התקן הגלילה, משוך אותה בחוזקה ושחרר אותה. כעת ניתן למשוך את החגורה החוצה בקלות.

קדם מותחן לחגורת בטיחות

הרכב מצויד בקדם מותחני חגורות בטיחות לנהג ולנוסע הקדמי ובקדם מותחני חגורות בטיחות לנוסעים במושב האחורי (אם קיימים).



ONQ5021042L

הרכב מצויד בקדם מותחן לחגורות הבטיחות של הנהג והנוסע הקדמי.

מטרת קדם המותחן היא לוודא שחגורת הבטיחות תהודק היטב לגוף הנוסע, בהתנגשויות מסוימות.

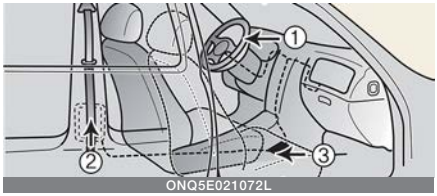
יחידות הקדם מותחן של חגורות הבטיחות עשויות לפעול בהתנגשויות שעצמתן מספקת.

אם הרכב עוצר בפתאומיות או אם האדם החגור מנסה להישען קדימה מהר מדי, יינעל התקן הגלילה של חגורת הבטיחות. בהתנגשויות חזיתיות מסוימות, קדם המותחן יפעל ויהדק את חגורת הבטיחות כנגד גוף האדם החגור.

1 קדם המותחן של מנגנון הגלילה. המטרה של קדם המותחן של מנגנון הגלילה היא לוודא שרצועת הכתף של חגורת הבטיחות תהודק היטב לפלג הגוף העליון של הנוסע, בהתנגשויות חזיתיות מסוימות.

אם המערכת מאתרת מתח גבוה מדי של חגורת הבטיחות של הנהג או של הנוסע הקדמי כאשר מערכת קדם המותחן פועלת, מגביל העומס בתוך קדם המותחן של מנגנון האיסוף ישחרר חלק מהלחץ המופעל על אותה חגורת בטיחות. (אם קיימת)

מערכת קדם-מותחני חגורות הבטיחות כוללת בעיקר את הרכיבים הבאים. מיקומיהם מוצגים באיור.



1 נורית ההתראה של כרית אוויר SRS
2 מכלול קדם מותחן של חגורת הבטיחות הקדמית
3 מודול בקרת מערכת כריות אוויר

תנאי פעולה

- אם הרכב עוצר בפתאומיות או אם האדם החגור מנסה להישען קדימה מהר מדי, יינעל התקן הגלילה של חגורת הבטיחות.
- בהתנגשויות חזיתיות מסוימות, קדם המותחן יפעל ויהדק את חגורת הבטיחות כנגד גוף האדם החגור.
- כאשר המערכת מאתרת מתח גבוה מדי של חגורת הבטיחות של הנהג או של הנוסע הקדמי כאשר מערכת קדם המותחן פועלת, מגביל העומס בתוך קדם המותחן של מנגנון האיסוף ישחרר חלק מהלחץ המופעל על אותה חגורת בטיחות.

⚠ אזהרה

- למען בטיחותך, ודא שרצועות החגורה אינן רופפות או מפותלות, ושב על המושב בצורה נכונה.
- להשגת יעילות מרבית של קדם המותחן של חגורת הבטיחות:

1. חובה לחגור את חגורת הבטיחות היטב ולכוונן אותה כהלכה. הקפד לקרוא את כל המידע וההנחיות החשובים המפורטים בספר זה בנוגע למערכות הבטיחות של הרכב - כולל חגורות בטיחות וכריות אוויר - ולפעול לפיהם.
2. ודא שאתה ונוסעי הרכב חוגרים תמיד חגורות בטיחות בצורה נכונה.

- מערכות חגורות בטיחות עם קדם-מותחנים מיועדות לפעול פעם אחת. לאחר הפעלתם, חובה להחליף את קדם-המותחנים של חגורות הבטיחות. חובה להחליף את כל חגורות הבטיחות, מכל סוג שהוא, אם הן נחגרו בעת התנגשות.
- מכלול מנגנוני קדם המותחן של חגורות הבטיחות מתחמם במהלך ההפעלה. אל תיגע במכלול מנגנוני קדם המותחן של חגורות הבטיחות במשך כמה דקות לאחר הפעלתו.
- אל תנסה לבדוק או להחליף את קדם מותחני חגורות הבטיחות בעצמך. מומלץ לדאוג לבדיקת המערכת

על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

- אל תנסה לטפל בקדם מותחני חגורות הבטיחות או לבצע בהם תיקונים כלשהם.
- טיפול לקוי בקדם מותחני חגורות הבטיחות ואי ציות לאזהרות לא להכות, לא לשנות, לא להלום, לא לטפל או לתקן את מכלולי קדם מותחני חגורות הבטיחות, עלול לגרום להפעלה בלתי נכונה או להפעלה מקרית, שתגרום לפציעות חמורות.
- חגור תמיד את חגורת הבטיחות, כאשר אתה נוהג או נוסע ברכב.
- אם יש להשליך את קדם מותחני חגורות הבטיחות, או אם יש לגרוט את הרכב, יש לפנות למתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- ביצוע של עבודות פחחות בחזית הרכב עלול לגרום נזק למערכת קדם-המותחנים של חגורות הבטיחות. לכן, דאג שהמערכת תטופל אצל מתקן מומחה. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ זהירות

אם פעולתו של קדם-המותחן של חגורת הבטיחות אינה תקינה, נורית ההתראה של מערכת כריות האוויר תאיר גם אם אין תקלה במערכת כריות האוויר. אם נורית ההתראה של מערכת כריות האוויר אינה מאירה כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב ON, או אם היא ממשיכה להאיר לאחר שהאירה במשך 3 עד 6 שניות לערך, או אם היא מאירה במהלך הנסיעה, יש לדאוג שהמערכת תיבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

* הערה

- אם הרכב מצויד בכרית אוויר צדית או כרית אוויר וילון, קדם המותחן יופעל לא רק במקרי התנגשות חזיתית, אלא גם במקרי התנגשות צדית.
- כאשר קדם מותחני חגורות הבטיחות מופעלים, רעש חזק עשוי להישמע ואבק עדין הנראה כעשן עשוי להיראות בתא הנוסעים. תופעות אלו הן חלק מאופן הפעולה הרגיל ואינן מסוכנות.
- למרות שאין הוא מזיק, האבק העדין עלול לגרום לגירויי עור ואין לנשום אותו במשך פרקי זמן ארוכים. שטוף את חלקי העור שנחשפו לאבק ביסודיות לאחר תאונה שבה קדם מותחני חגורות הבטיחות הופעלו.
- מאחר שהחיישן המפעיל את כרית האוויר SRS מחובר לקדם מותחני חגורות הבטיחות, נורית ההתראה של כרית אוויר SRS בלוח המחוונים תאיר במשך כ-3 עד 6 שניות, לאחר העברת הרכב למצב ON, ולאחר מכן הנורית חייבת לכבות.

הנחיות זהירות לחגורות בטיחות

⚠ אזהרה

כל נוסעי הרכב חייבים להיות חגורים בכל מהלך הנסיעה. חגורות בטיחות ומערכות בטיחות לרכב מפחיתות את הסכנה שהנוסעים ייפצעו באופן חמור או אנוש במקרה של התנגשות או עצירה פתאומית. נוסעים שאינם חגורים עלולים לנוע קרוב מדי אל כרית אוויר מתנפחת, להיפגע מחלקי תא הנוסעים או להיזרק אל מחוץ לרכב. חגירה נכונה של חגורות הבטיחות מפחיתה סכנות אלו במידה רבה. הקפד למלא אחר כל ההנחיות העוסקות בחגורות מושב, כריות אוויר ומושבי הנוסעים בספר זה.

תינוקות או ילדים קטנים

הקפד להיות מעודכן בכל תקנות הבטיחות של ארצך. חובה להתקין

מושבי בטיחות לילדים ו/או לתינוקות בצורה נכונה במושב האחורי.

✱ מידע

עיין בנושא "מערכות ריסון לילדים" בעמוד 3-22.

⚠ אזהרה

כל נוסעי הרכב, כולל תינוקות וילדים, חייבים להיות מרוסנים היטב בכל מהלך הנסיעה. אסור בהחלט להחזיק ילד על ברכיך או בזרועותיך, בעת שהרכב נמצא בתנועה. הכוחות החזקים הפועלים במהלך התנגשות יקרעו את הילד מבין זרועות האדם האוחז בו וישליכו אותו בתוך הרכב. יש להשתמש במערכת ריסון המתאימה לגובה הילד ולמשקלו.

✱ הערה

ילדים קטנים מוגנים יותר מפציעה במקרה של תאונה כאשר הם רתומים כהלכה במושבים האחוריים במערכות ריסון לילד העומדות בתקנות הבטיחות של ארצך. לפני כל רכישה של מערכת ריסון לילד, ודא שהיא נושאת תווית המאשרת שהיא עומדת בתקנות בטיחות אלו. מערכת הריסון לילד חייבת להתאים לגובה הילד ולמשקלו. בדוק את התווית על מערכת הריסון לילד למידע זה. עיין בנושא "מערכות ריסון לילדים" בעמוד 3-22.

רתימת ילדים גדולים יותר במערכת ריסון

ילדים שהם גדולים מכדי לשבת במערכת ריסון לילד צריכים לשבת במושב האחורי ולחגור את חגורת הבטיחות מותניים/כתף. רצועת המותן של חגורת הבטיחות חייבת להיות ממוקמת נמוך ככל האפשר על ירכי הילד ולהיות הדוקה ככל האפשר. בדוק באופן סדיר את התאמת החגורה. כתוצאה מהתנועות הילד במושב עלולה להיפגע התאמת החגורה לגופו. המקום הבטוח ביותר לילדים במקרה של תאונה הוא במושב האחורי, כשהם רתומים כהלכה במערכת ריסון מתאימה. אם חייבים להושיב ילד גדול (מעל גיל 13) במושב הקדמי, הוא חייב להיות חגור באמצעות חגורת בטיחות מותניים/כתף וחובה להזיז את המושב לאחור עד סוף מהלכו. ילדים בגיל 13 ומטה חייבים להיות רתומים במושב האחורי. אסור בהחלט להושיב ילד בגיל 13 ומטה במושב הקדמי. אסור בהחלט להתקין מושב בטיחות עם הגב אל כיוון הנסיעה במושב הקדמי של הרכב.

אם רצועת הכתף של חגורת הבטיחות נוגעת קלות בצוואר הילד או בפניו, נסה להושיב את הילד קרוב יותר למרכז הרכב. אם רצועת הכתף עדיין נוגעת בצוואר או בפני הילד, ייתכן שיש לחזור ולהושיבו במערכת ריסון לילד.

⚠ אזהרה

- אסור בהחלט לאפשר לחגורת כתף לבוא במגע עם צוואר הילד או עם פניו, בעת שהרכב נמצא בתנועה.
- אם אין חוגרים ומתאימים את חגורות הבטיחות בצורה נכונה, נשקפת סכנת מוות או פציעה חמורה.

חגירת נשים בהיריון

מומלץ לנשים בהיריון לחגור חגורות בטיחות כדי להפחית את סכנת הפציעה במקרה של תאונה. כאשר נעשה שימוש בחגורת בטיחות, רצועת המותניים של החגורה צריכה לעבור הדוק ונמוך ככל האפשר, ולא על פני הבטן. לקבלת המלצות מיוחדות, יש לפנות לרופא.

⚠ אזהרה

לנשים הרות אסור להעביר את רצועת המותניים של חגורת הבטיחות באזור הבטן שבו נמצא העובר, או מעל לבטן

משום שהעובר עלול להימחץ במקרה של פגיעה.

חגירת אדם פצוע

יש להשתמש בחגורת בטיחות בעת הסעת אדם פצוע. במידת הצורך, יש לפנות לרופא לקבלת המלצות.

חגירת אדם אחד בחגורה אחת

אסור לשני אנשים (כולל ילדים) לנסות להשתמש בחגורת בטיחות אחת באותו מושב. במקרה של תאונה, חומרת הפציעות עלולה לגדול.

איסור שכיבה במושב

כדי להפחית את סכנת הפציעה במקרה של תאונה וכדי שמערכת הריסון תפעל באופן היעיל ביותר, כל הנוסעים צריכים לשבת זקופים והמושבים שמלפנים ומאחור צריכים להיות מכוננים למצב זקוף כשהרכב בתנועה. חגורות הבטיחות לא יוכלו לספק הגנה נאותה אם האדם שוכב במושב האחורי או אם המושבים שמלפנים מוטים לאחור.

⚠ אזהרה

נסיעה כשמשענת גב המושב מוטה לאחור מגבירה את סיכוייך להיפצע באופן חמור או אנוש במקרה של תאונה או עצירה פתאומית. הטיית המושב מפחיתה במידה ניכרת את ההגנה שמעניקה מערכת הריסון (חגורות בטיחות של המושבים וכריות אוויר). חגורות הבטיחות חייבות להיות הדוקות ככל האפשר על הירכיים והחזה לצורך פעולתן התקינה. ככל שמשענת הגב מוטה יותר לאחור, כך גדל הסיכוי שירכי הנוסע יחליקו מתחת לרצועת המותניים והתוצאה עלולה להיות פציעות פנימיות חמורות או פגיעת צוואר הנוסע ברצועת הכתף. הנהג והנוסעים חייבים להיות חגורים היטב ולשבת זקוף, כשמשענת הגב של המושב מכוונת למצב זקוף.

טיפול בחגורות הבטיחות

אל תפרק את מערכות חגורות הבטיחות או תבצע בהן שינויים. כמו כן ודא שצירי המושבים, הדלתות וכו' לא גרמו נזקים לחגורות הבטיחות ואביזרי החגורות.

⚠ אזהרה

- כאשר מחזירים את משענת הגב של המושב האחורי למצב זקוף לאחר שהוא היה מקופל, היזהר שלא לגרום נזק לסיבי אריג חגורות הבטיחות או לאבזמים שלהן. ודא שאריג החגורה או האבזמים אינם תפוסים או תקועים במושב האחורי. חגורת בטיחות עם רצועה או אבזם שנגרם להם נזק לא יהיו חזקים במידה מספקת ועלולים להיכשל בעת התנגשות או עצירה פתאומית, וכתוצאה מכך תיגרם פציעה חמורה. אם נגרם נזק לרצועה או לאביזרים, החלף אותם מיד.
- ברכב סגור, ביום חם, חגורות הבטיחות עלולות להתחמם. תינוקות וילדים עלולים להיכוות.

בדיקה תקופתית

מומלץ לבדוק באופן סדיר את כל חגורות הבטיחות לסימני בלאי ונזקים מכל סוג שהוא. החלף בהקדם חלקים שניזוקו.

שמירה על ניקיון חגורות הבטיחות וייבושן

יש לשמור על חגורות הבטיחות נקיות ויבשות. אם החגורות מתלכלכות, יש לנקות אותן בעזרת תמיסה עדינה של סבון ומים פושרים. אסור להשתמש באקונומיקה, בצבע, בחומרי ניקוי חזקים או בחומרים שוחקים משום שהם עלולים לגרום נזק לסיבי אריג החגורה ולהחליש אותם.

מועדי החלפת חגורות הבטיחות

יש להחליף את מכלל או מכללי חגורות הבטיחות הנמצאים בשימוש אם הרכב היה מעורב בתאונה. יש לבצע את ההחלפה גם אם אין נזק נראה לעין. במצב זה, דאג להחלפת המערכת על-ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

מערכות ריסון לילדים

המלצתנו: ילדים תמיד מאחור

יש לרתום תינוקות וילדים קטנים במערכת ריסון מתאימה לילדים הפונה לאחור או לפנים, לאחר שהיא אובטחה היטב למושב הרכב. קרא את הוראות ההתקנה והשימוש שמסופקות על ידי היצרן של מערכת הריסון לילדים והקפד לפעול על פיהן.

ילדים מתחת לגיל 13 חייבים לשבת במושבים האחוריים, וחייבים להיות רתומים כהלכה במערכת הריסון על מנת להפחית למינימום את סכנת הפציעה במקרה של תאונה, בלימה או תמרון פתאומיים.

בהתאם לסטטיסטיקות של תאונות, ילדים בטוחים יותר כאשר הם רתומים כהלכה במערכות ריסון במושבים האחוריים מאשר במושב הקדמי. ילדים שהם גדולים מכדי להשתמש במערכת ריסון לילדים, צריכים להשתמש בחגורות הבטיחות של הרכב.

במרבית המדינות יש תקנות שמחייבות להסיע ילדים במערכות ריסון מאושרות.

החוקים הקובעים את המגבלות ביחס לגיל, לגובה ו/או למשקל שבהם ניתן להשתמש בחגורות בטיחות במקום במערכת ריסון לילדים הם שונים בכל מדינה, ועליך להכיר את הדרישות הספציפיות במדינתך ובמדינות שבהן אתה נוסע.

יש להתקין את מערכת הריסון לילדים בצורה נכונה במושב הרכב. הקפד להשתמש במערכות ריסון מסחריות לילדים, אשר עומדות בתקנות הבטיחות של ארצך.

⚠ אזהרה

- הקפד להסיע ילדים אך ורק כשהם רתומים היטב, במערכת ריסון מתאימה. ילדים בכל גיל שהוא בטוחים יותר כאשר הם נוסעים

במושבים האחוריים. אסור בהחלט להתקין במושב הנוסע הקדמי מושב בטיחות לילד הפונה לאחור אלא אם כרית האוויר נותקה.
- הקפד למלא אחר הוראות ההתקנה והשימוש במערכת הריסון לילד המסופקות על ידי יצרן מערכת הריסון לילד.
- הקפד לרתום את הילד היטב, במערכת ריסון מתאימה.
- אסור בהחלט להשתמש במנשא תינוק או במושב בטיחות לילד שניתן "לתלותו" על משענת הגב של המושב; הם עלולים לא לספק הגנה מספקת במקרה של תאונה.
- לאחר תאונה, דאג לבדיקת המערכת על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

בחירה של מערכת ריסון לילדים (CRS)

פעולה

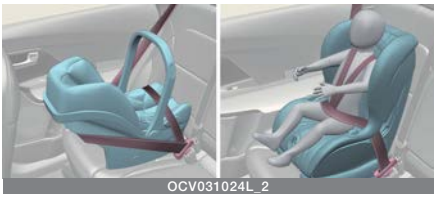
1. יש לבחור במערכת ריסון המתאימה לגובה הילד ולמשקלו. המידע מופיע בדרך כלל בתווית הנדרשת או בהוראות השימוש.
2. יש לבחור במערכת ריסון לילדים המתאימה למקום הישיבה שבו מתכוונים להתקין אותה ברכב.

* מידע

- ודא שמערכת הריסון לילד נושאת תווית המאשרת שהיא עומדת בתקני הבטיחות הישימים למדינתך.
ניתן להתקין מושב מערכת ריסון לילד רק אם היא נושאת אישור לדרישות התקנות האירופיות ECE-R44 או ECE-R129.
- יש לבחור במערכת ריסון המתאימה לגובה הילד ולמשקלו. המידע מופיע בדרך כלל בתווית הנדרשת או בהוראות השימוש.
- יש לבחור במערכת ריסון לילדים המתאימה למקום הישיבה שבו מתכוונים להתקין אותה ברכב.
למידע ביחס להתאמה של מקומות הישיבה ברכב למערכות ריסון לילדים, עיין בנושא "התאמה של כל אחד ממקומות הישיבה למערכות ריסון לילדים שמותקנות באמצעות חגורות בטיחות ומערכת ISOFIX על פי תקנות UN (מידע עבור המשתמשים ברכב ויצרני CRS)" בעמוד 3-27.
- קרא את ההתראות ואת הוראות ההתקנה והשימוש שנלוות למערכת הריסון לילדים והקפד לפעול על פיהן.

סוגי מערכות ריסון לילדים

מערכת ריסון לילדים המותקנת עם הפנים בכיוון הנסיעה/הגב בכיוון הנסיעה


OCV031024L_2

מערכת ריסון לילדים המותקנת עם הגב בכיוון הנסיעה מספקת ריסון באמצעות משטח הישיבה התומך בגב הילד. מערכת הריסון מצמידה את הילד למקומו ובמקרה של תאונה היא ממקמת את הילד במערכת הריסון לילדים ומפחיתה את העומס על החלקים העדינים של הצוואר וחוט השדרה.
את כל הילדים שטרם מלאה להם שנה יש להושיב תמיד במערכת ריסון לילד המותקנת עם הגב בכיוון הנסיעה. ישנם סוגים שונים של מערכות ריסון לילדים הפונות לאחור: במערכות ריסון המיועדות לתינוקות בלבד, ניתן להשתמש רק כאשר הן פונות לאחור. למערכות ריסון לילדים מסוג Convertible

ו-3-in-1 יש בדרך כלל מגבלות גבוהות יותר של גובה ומשקל ביחס למצב שבו הן פונות לאחור, והן מאפשרות להשאיר את הילד עם הפנים לאחור במשך פרק זמן ארוך יותר.

יש להמשיך ולהשתמש במערכת ריסון לילדים הפונה לאחור כל עוד היא מתאימה לגובה ולמשקל של הילד, על פי המגבלות שקבע היצרן של מערכת הריסון לילדים.

מערכת ריסון לילדים המותקנת עם הפנים בכיוון הנסיעה מספקת ריסון לגוף הילד בעזרת רתמה. יש להושיב את הילד במערכת ריסון לילדים הפונה לפנים, כשהם רתומים ברתמה, עד שיגיע לגובה או למשקל המרביים שמתיר היצרן של מערכת הריסון לילדים.

כשהילד גדל ומערכת הריסון לילדים הפונה לפנים אינה מתאימה לו יותר, הוא מוכן לעבור למושב הגבהה.

מושבי הגבהה

מושב הגבהה הוא מערכת ריסון לילדים שנועדה לשפר את ההתראה של מערכת חגורות הבטיחות של הרכב. עם מושב הגבהה, חגורת הבטיחות עוברת בצורה נכונה על החלקים החזקים של גוף הילד. יש להושיב את הילד במושב הגבהה עד שחגורת הבטיחות של הרכב תתאים לו היטב.

כדי להבטיח התאמה נכונה של חגורת הבטיחות, יש להעביר את רצועת המותניים בצורה נכונה על החלק העליון של הירכיים, ולא על הבטן. רצועת הכתף של חגורת הבטיחות צריכה לעבור בנוחות על הכתף והחזה, ולא על הצוואר או הפנים. ילדים מתחת לגיל 13 חייבים להיות רתומים כהלכה במערכת הריסון על מנת להפחית למינימום את סכנת הפציעה במקרה של תאונה, בלימה או תמרון פתאומיים.

התקנה של מערכת ריסון לילד (CRS)

פעולה

1. יש לאבטח את מערכת הריסון לילדים היטב לרכב.
2. ודא שמערכת הריסון לילדים מאובטחת היטב.
3. אבטח את הילד במערכת הריסון לילדים.

⚠ אזהרה

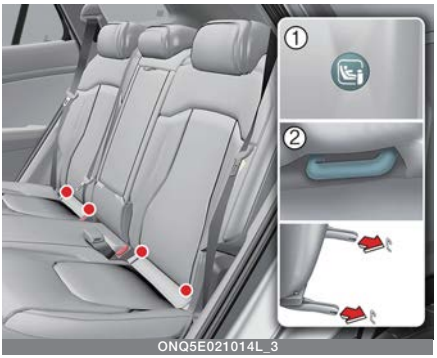
- לפני שמתקינים את מערכת הריסון לילד: קרא את ההוראות שמסופקות על ידי היצרן של מערכת הריסון לילדים והקפד לפעול על פיהן. אם לא פועלים על פי כל ההתראות וההוראות האלה, יגבר הסיכון לפציעה קשה או מוות במקרה של תאונה.
- אם לא ניתן להתקין את מערכת הריסון לילדים בצורה נכונה מפני שמשענת הראש של הרכב מונעת זאת, יש לשנות את הכוונון של משענת הראש של מושב הרכב, או להסיר את משענת הראש.

⚠ זהירות

מערכת ריסון לילדים עלולה להתחמם מאוד אם הרכב נשאר סגור ביום שמש. כדי למנוע כוויות, לפני שתושיב את הילד במערכת הריסון לילדים, בדוק את פני השטח של המושב ואת האבזמים.

נקודות עיגון ISOFIX ונקודת עיגון לרצועת עיגון עליונה (מערכת עיגון ISOFIX) לילדים

נקודות עיגון ISOFIX הן מוטות מתכת המובנים ברכב. שתי נקודות עיגון תחתונות בכל מקום ישיבה המצויד במערכת ISOFIX מיועדות להתקנה של מערכת ריסון לילדים עם חיבורים תחתונים.



1 חיווי מיקום נקודת העיגון של מערכת ISOFIX

2 נקודת עיגון ISOFIX

נקודות עיגון ISOFIX מותקנות במקומות הישיבה האחוריים-קיצוניים, בצד שמאל ובצד ימין.



⚠ אזהרה

אין לנסות ולהתקין מערכת ריסון לילדים באמצעות נקודות עיגון ISOFIX במקום הישיבה האחורי-מרכזי. עבור מושב זה אין נקודות עיגון של מערכת ISOFIX. שימוש בנקודות העיגון של מקומות הישיבה הקיצוניים להתקנה של מערכת ריסון לילדים במקום הישיבה המרכזי מאחור, עלול לגרום נזק לנקודות העיגון.

אבטחת מערכת הריסון לילד באמצעות "מערכת עיגון ISOFIX"

כשלא משתמשים במערכת ISOFIX, יש לאבטח את כל מערכות הריסון לילדים למושב האחורי בעזרת רצועת המותניים של חגורת הבטיחות מותניים/כתף.

פעולה

1. הרחק את האבזם של חגורת הבטיחות מנקודות עיגון ISOFIX.
2. הרחק עצמים אחרים כלשהם מנקודות העיגון.
3. הצב את מערכת הריסון לילדים על מושב הרכב וחבר את מערכת הריסון לילדים לנקודות עיגון ISOFIX, בהתאם להוראות שסיפק היצרן של מערכת הריסון לילדים.
4. הקפד לפעול על פי הוראות היצרן של מערכת הריסון לילד ביחס להתקנה וחיבור נכונים של חיבורי ISOFIX של מערכת הריסון לילד לנקודות עיגון ISOFIX של הרכב.

⚠ אזהרה

כשמשתמשים במערכת ISOFIX יש לפעול על פי הנחיות הזהירות הבאות:

- קרא את כל הוראות ההתקנה שנלוות למערכת הריסון לילדים והקפד לפעול על פיהן.
- כדי למנוע מהילד אפשרות להגיע אל חגורות הבטיחות המשוחררות ולאחוז בהן, הכנס את כל הלשוניות של חגורות הבטיחות שאינן בשימוש לאבזמים ואסוף את הרצועה מאחורי הילד. אם חגורת הבטיחות תיכרך ותתהדק סביב צוואר הילד, הילד עלול להיחנק.

- **אל תחבר** יותר ממערכת ריסון אחת לילד לנקודת עיגון אחת. נקודת העיגון או החיבור עלולים להשתחרר או להישבר.
- לאחר תאונה, הקפד לוודא שמערכת ISOFIX (i-Size) תיבדק במרכז שירות מורשה של קיה. במקרה של תאונה, מערכת ISOFIX עלולה להינזק וייתכן שלא תוכל לאבטח היטב את מערכת הריסון לילד.

אבטחת מערכת הריסון לילדים באמצעות מערכת "רצועת עיגון עליונה"


ONQ5E021012L_2

פעולה

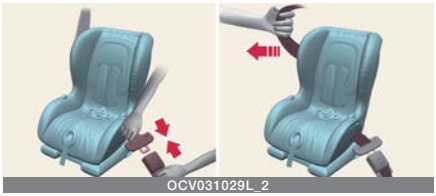
1. העבר את הרצועה לעיגון מערכת הריסון לילד מעל משענת הגב.
2. חבר את רצועת העיגון העליונה לנקודת עיגון עליונה,
3. הדק את רצועת העיגון העליונה בהתאם להוראות יצרן מערכת הריסון לילדים.

⚠ אזהרה

כשמתקינים רצועת עיגון עליונה יש לפעול על פי הנחיות הזהירות הבאות:

- קרא את כל הוראות ההתקנה שנלוות למערכת הריסון לילדים והקפד לפעול על פיהן.
- **אל תתקין** יותר ממערכת ריסון אחת לילד לאותה נקודת עיגון ISOFIX של רצועת עיגון עליונה. נקודת העיגון או החיבור עלולים להשתחרר או להישבר.
- אין לחבר את רצועת העיגון העליונה לשום מקום אחר מלבד נקודת העיגון הנכונה שמיועדת לאותה רצועת עיגון. אם מחברים למקום אחר, פעולת המערכת עלולה שלא להיות תקינה.
- נקודות העיגון למערכות הריסון לילדים תוכננו לעמוד רק בעומסים שמפעילות עליהן מערכות ריסון לילדים המותקנות כהלכה. אסור בהחלט להשתמש בנקודות העיגון לחיבור חגורות בטיחות עבור אנשים בוגרים או רתמות או לחיבור חפצים או ציוד לרכב.

אבטחת מערכת ריסון לילדים בעלת חגורת מותניים/כתף


OCV031029L_2

פעולה

1. הצב את מערכת הריסון לילדים במושב אחורי והעבר את חגורת הבטיחות מותניים/כתף סביב מערכת הריסון לילדים או דרכה.
2. נעל את חגורת המותניים/כתף באבזם הנעילה.
3. הסר חופש ככל האפשר מחגורת הבטיחות באמצעות לחיצה על מערכת הריסון לילדים כלפי מטה ומתן אפשרות לחגורת הבטיחות להיאסף אל מנגנון האיסוף.
4. דחוף ומשוך את מערכת הריסון לילדים כדי לוודא שחגורת הבטיחות מצמידה אותה היטב למקומה.
5. אם היצרן של מערכת הריסון לילד ממליץ על שימוש ברצועת עיגון עליונה ביחד עם חגורת הבטיחות מותניים/כתף, עיין בנושא "מערכת

ריסון לילדים באמצעות מערכת רצועת עיגון עליונה" בפרק זה.

6. כדי להסיר את מערכת הריסון לילדים, לחץ על לחצן השחרור שבאבזם ולאחר מכן משוך את חגורת הבטיחות מותניים/כתף אל מחוץ למערכת הריסון לילדים והנח לחגורת הבטיחות להיאסף במלואה.

התאמה של כל אחד ממקומות הישיבה למערכות ריסון לילדים שמותקנות באמצעות חגורות בטיחות ומערכת ISOFIX על פי תקנות UN (מידע עבור המשתמשים ברכב ויצרני CRS)

• כן: מתאים להתאמה לקטגוריה המיועדת של מערכות ריסון לילדים
• לא: אינו מתאים להתאמה לקטגוריה המיועדת של מערכות ריסון לילדים
• "-": לא ישים
F: פונה לפנים
R: פונה לאחור

קטגוריות מערכת ריסון לילדים		מיקומי מושבים					
		1, 2	3		4	5	6
			כרית אוויר מופעלת	כרית אוויר מופסקת	עבור אירופה		עבור אירופה
מערכת ריסון לילדים בעיגון חגורת בטיחות מסוג Universal	כל קבוצות המשקל	-	לא	כן*1 (קד', ימ')	כן (קד', ימ')	כן (קד', ימ')	כן (קד', ימ')
מערכות ריסון לילדים i-size	ISOFIX CRF: F2, F2X, R1, R2	-	לא	לא	כן (קד', ימ')	-	כן (קד', ימ')
סל-קל/מנשא לתינוק (מערכת ריסון לילדים התקנה רוחבית ISOFIX)	ISOFIX CRF: L1, L2	-	לא	לא	לא	-	לא
מערכת ריסון לילד* ISOFIX (*: מערכת ריסון לתינוק ISOFIX)	ISOFIX CRF: R1	-	לא	לא	כן	-	כן
מערכת ריסון לפעוט ISOFIX - קטן	ISOFIX CRF: F2, F2X, R2, R2X	-	לא	לא	כן (קד', ימ')	-	כן (קד', ימ')
מערכת ריסון לפעוט ISOFIX - גדול* (*: לא מושבי הגבהה)	ISOFIX CRF: R3, F3	-	לא	לא	כן (קד', ימ')	-	כן (קד', ימ')
מושב הגבהה - רוחב מופחת	ISO CRF: B2	-	לא	כן*1	כן	כן	כן
מושב הגבהה - רוחב מלא	ISO CRF: B3	-	לא	כן*1	כן	כן	כן

* 1. לצורך התקנת מושב בטיחות מסוג "אוניברסלי", משענת הגב של מושב הנוסע הקדמי (שורה 1) חייב להיות במצב הזקוף ביותר.

מספר המושב	מקום ברכב	מיקומי מושבים
1	שמאלי קדמי	 ONQ5021068L
2	מרכזי קדמי	
3	ימני קדמי	
4	שורת מושבים שנייה מושב שמאלי	
5	שורת מושבים שנייה, מושב מרכזי	
6	שורת מושבים שנייה, מושב ימני	

* אם לא ניתן להתקין את מערכת הריסון לילדים בצורה נכונה מפני שמשענת הראש של הרכב מונעת זאת, יש לשנות את הכוונון של משענת הראש של מושב הרכב, או להסיר את משענת הראש.
* אסור בהחלט להתקין במושב הנוסע הקדמי מושב בטיחות לילד הפונה לאחור אלא אם כרית האוויר נותקה.

מערכות ריסון לילדים מומלצות על פי תקנות UN (מידע עבור המשתמשים ברכב ויצרני CRS)

קבוצת משקל	שם	יצרן	מאפייני התקנה	מס' אישור ECE
קבוצה 0+/I	BABY-SAFE 3 i-SIZE Flex Base i-Sense–I	Britax Romer	ISOFIX עם רגל תמיכה (פונה לאחור)	E1*129R03/04*0060
קבוצה I	TRIFIX2 i-SIZE	Britax Romer	ISOFIX ורצועת עיגון עליונה	E1*129R02/06*0015
קבוצה II	Kidfix2 R	Britax Romer	ISOFIX וחגורת בטיחות לרכב (תוך שימוש במוביל חגורת המותניים)	04301304 - E1 - R44/04
קבוצה III	Junior III	Graco	חגורת בטיחות לרכב	R44/04 – E11 – 03.44.164 R44/04 – E11 – 03.44.165

3

פרטי היצרן של מערכת הריסון לילדים

Britax: http://www.britax.com

Graco: http://www.gracobaby.com

מערכת כריות אוויר (SRS)



ONQ5E021015L

* ייתכן שהמאפיינים המותקנים בפועל ברכב לא יהיו זמינים בהכרח, בגלל האזורים או האופציות שנבחרו.

1 כרית האוויר הקדמית של הנהג
2 כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי
3 כרית אוויר צדית*
4 כריות אוויר וילון*
5 כרית אוויר צדית לחלק הקדמי והמרכזי

*: אם קיים

כיצד פועלת מערכת כריות האוויר?

- כריות האוויר פעילות (ומסוגלות להתנפח במידת הצורך) רק כאשר הרכב במצב ON, והן גם יכולות לפעול במהלך 3 דקות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב OFF.
- כריות האוויר מתנפחות מיד, במקרה של התנגשות חזיתית או התנגשות צדית חזקות (אם הרכב מצויד בכריות אוויר צדיות או כריות אוויר וילון), כדי לעזור בהגנה על נוסעי הרכב מפני פציעה גופנית חמורה.
- אין מהירות מוגדרת אחת שבה כריות האוויר מתנפחות. בדרך כלל, כריות האוויר מתוכננות להתנפח לפי עצמת ההתנגשות וכיוונה. שני גורמים אלה קובעים אם החיישנים ישלחו את האות האלקטרוני להפעלה/התנפחות.
- כריות האוויר יתנפחו לפי עצמת ההתנגשות וכיוונה, וכדומה. כריות האוויר לא יתנפחו בכל מצב של התנגשות או תאונה.
- כריות האוויר הקדמיות יתנפחו במלואן ויתרוקנו מיד. אין כל אפשרות למעשה שתראה את התנפחות כריות האוויר במהלך תאונה. סביר יותר להניח, שתראה את כריות האוויר הריקות תלויות מתוך תאי האחסון שלהן, לאחר ההתנגשות.
- כדי לסייע לספק הגנה במקרה של התנגשות חזקה, כריות האוויר חייבות להתנפח במהירות רבה ביותר. ההתנפחות המהירה של כרית האוויר נחוצה בשל הזמן הקצר שבו מתרחשת ההתנגשות והצורך לנפח את כרית האוויר בין הנוסע למרכב הרכב לפני שהנוסע יפגע במרכב. ההתנפחות המהירה מפחיתה את הסכנה של פציעות חמורות או מסכנות חיים בהתנגשות ולכן היא רכיב חיוני בתכנון כרית האוויר.
- עם זאת, התנפחות כרית האוויר עלולה לגרום לפציעות, אשר לרוב עלולות לכלול שריטות בפנים, חבורות ואף עצמות שבורות מפני שמהירות הפעלת כריות האוויר גורמת להן להתנפח בכוח רב מאוד.
- **יש גם מצבים שבהם מגע עם כרית האוויר של גלגל ההגה, עלול לגרום לפציעות אנושות, בפרט כאשר הנוסע יושב קרוב באופן חריג לגלגל ההגה.**

3

⚠ אזהרה

- גם אם הרכב מצויד בכריות אוויר אתה ונוסעיך חייבים לחגור תמיד את חגורות הבטיחות של הרכב כדי להפחית את סכנת הפציעה וחומרתה במקרה של התנגשות או ברוב מצבי התהפכות.
- כריות האוויר וקדם המותחנים מכילים חומרים נפיצים. אם גורטים את הרכב מבלי להסיר ממנו את מערכת כריות האוויר ומותחני הקדם, עלולה להתלקח שריפה. לפני שגורטים את הרכב, יש לפנות למתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- יש למנוע מגע של מים או נוזלים אחרים בחלקים ובחיווט של מערכת כריות האוויר. אם הרכיבים של מערכת כריות האוויר אינם פועלים בשל חשיפה למים או נוזלים, התוצאה עלולה להיות התלקחות שריפה או פציעה קשה.
- כדי להפחית את סכנת הפציעה או המוות הנגרמת מכרית האוויר בעת התנגשות, על הנהג לשבת רחוק ככל האפשר מכרית האוויר של גלגל ההגה. על הנוסע הקדמי להזיז את מושבו לאחור ככל האפשר ולשבת קרוב ככל האפשר למשענת הגב שלו.

- מכיוון שכרית אוויר מתנפחת באופן מידי במקרה של התנגשות, הנוסעים עלולים להיפצע מכוח ההתנפחות של כרית האוויר, אם אינם יושבים בתנוחה נכונה.
- התנפחות כרית אוויר עלולה לגרום לפציעות, הכוללות בדרך כלל שריטות בפנים או בגוף, חתכים ממשקפיים שנשברו או כוויות.

* הערה

אם קיים חיישן התהפכות

בנוסף, כריות האוויר מתנפחות מיד במקרה של התהפכות (אם הרכב מצויד בכריות אוויר צדיות או כריות אוויר וילון), כדי לעזור בהגנה על נוסעי הרכב מפני פציעה גופנית חמורה.

רעש ועשן

כאשר כריות האוויר מתנפחות הן משמיעות רעש חזק ומשאירות עשן ואבקה באוויר חלל הרכב. זוהי תופעה רגילה ואין היא מעידה על התלקחות של מנגנון ניפוח כרית האוויר. לאחר שכרית אוויר מתנפחת, אתה עלול לחוש אי נעימות רבה בנשימה, עקב מגע של חזק עם חגורת הבטיחות וכרית האוויר, וכן משאיפת העשן והאבקה.

פתח את הדלתות ו/או החלונות בהקדם האפשרי לאחר ההתנגשות, על מנת להפחית את אי הנוחות ולמנוע חשיפה ממושכת לעשן ולאבקה.

אף כי העשן והאבקה אינם רעילים, הם עלולים לגרום לגירויי עור (עיניים, אף, גרון וכו'). במקרה כזה, שטוף את פניך מיד במים קרים. אם התסמינים נמשכים, התייעץ ברופא.

⚠ אזהרה

- כאשר כריות האוויר מתנפחות, כל החלקים הקשורים לכריות האוויר בגלגל ההגה ו/או בלוח המכשירים ו/או בשני צדדי מסילות הגג מעל לדלת הקדמית והאחורית, חמים מאוד. כדי למנוע פציעה, אל תיגע באזורי האחסון של הרכיבים הפנימיים של כריות האוויר, מיד לאחר שכרית אוויר מתנפחת.
- אסור להתקין או להניח אביזרים כלשהם באזורים שמהם מתנפחות כריות האוויר, דוגמת לוח המכשירים, החלונות, העמודים וקורות הגג, או בקרבת אזורים אלה.

נורית חיווי ואזהרה למערכת כריות אוויר

נורית התראה למערכת כריות אוויר

תנאי פעולה

- כשהמנוע פועל, נורית ההתראה תאיר למשך כ-3 עד 6 שניות לערך ולאחר מכן תכבה.

תקלה

- נורית ההתראה אינה מאירה לרגע קצר, כאשר המנוע פועל.
- נורית ההתראה ממשיכה להאיר אחרי שנדלקה למשך 3 עד 6 שניות לערך.
- נורית ההתראה מאירה בעת שהרכב נמצא בתנועה.
- הנורית מהבהבת כאשר המנוע פועל.

מתג הפעלה/ניתוק של כרית האוויר הקדמית של הנוסע (אם קיים)

כאשר מתקינים מערכת ריסון לילדים במושב הנוסע הקדמי, או כשלא יושבים במושב הנוסע הקדמי, אפשר לנתק את כרית האוויר של הנוסע הקדמי בעזרת המתג להפעלה/ניתוק של כרית האוויר של הנוסע הקדמי.


ONQ5E021079L



ONQ5E051120L

פעולה

- הכנס את המפתח הראשי למתג הפעלה/ניתוק של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי
- סובב את המפתח כדי להפעיל/להשבית את כרית האוויר הקדמית של הנוסע.
  - כאשר מערכת הריסון לילדים מותקנת במושב הנוסע הקדמי.
  - כאשר לא יושבים במושב.

✱ מידע

כדי לשמור על בטיחות הילד, במקרים חריגים שבהם אין שום ברירה אחרת וחייבים להתקין במושב הנוסע הקדמי מושב בטיחות לילד שפונה לאחור, חובה לנתק את כרית האוויר של הנוסע הקדמי.

נורית החיווי לניתוק כרית האוויר של הנוסע הקדמי



OCV031033L_2

תנאי פעולה

- לאחר התנעת הרכב
  - נורית החיווי לניתוק כרית האוויר של הנוסע הקדמי תאיר למשך כ-4 שניות.
- כאשר מתג הפעלה/ניתוק של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי נקבע למצב הפעלה/ניתוק
  - נורית החיווי לניתוק כרית האוויר של הנוסע הקדמי מאירה.

תנאים שבהם המערכת לא תפעל

- כשהרכב פועל בתוך כ-3 דקות לאחר הדממת הרכב
  - נורית החיווי לניתוק כרית האוויר של הנוסע הקדמי לא תאיר.

⚠ אזהרה

- אפשר לסובב את המתג להפעלה/ניתוק של כרית האוויר של הנוסע הקדמי בעזרת כל חפץ קטן וקשיח שמבנהו דומה למבנה המפתח. הקפד לבדוק את המצב של המתג להפעלה/ניתוק של כרית האוויר של הנוסע הקדמי ואת המצב של נורית החיווי לניתוק כרית האוויר של הנוסע הקדמי.
- הנהג אחראי למצב נאות של מתג הפעלה/הפסקת פעולה של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי.
- השבת את כרית האוויר הקדמית של הנוסע רק כאשר לחצן EV נמצא

במצב OFF, אחרת עלולה להתרחש תקלה במודול בקרת מערכת כריות האוויר.
זאת גם כדי למנוע סכנה שכריות האוויר של הנהג ו/או של הנוסע הקדמי, ו/או כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר וילון לא יתנפחו כלל, או לא יתנפחו בצורה נכונה, במקרה של התנגשות.

- אסור בהחלט להתקין במושב הנוסע הקדמי מושב בטיחות לילד הפונה לאחור אלא אם כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנותקת. התינוק או הילד עלולים להיפצע פציעה קשה ואף להיהרג כתוצאה מהתנפחות כרית האוויר במקרה של תאונה.
- למרות שהרכב מצויד במתג להפעלה/ניתוק של כרית האוויר של הנוסע הקדמי, אין להתקין מערכת ריסון לילד במושב הנוסע הקדמי. אסור בהחלט להתקין מערכת ריסון לילד במושב הקדמי. ילדים שהם גדולים מכדי לשבת במערכת ריסון לילד צריכים לשבת במושב האחורי ולחגור את חגורת הבטיחות מותניים/כתף. במקרה של תאונה, המקום הבטוח ביותר לילדים הוא במושב האחורי, כשהם רתומים כהלכה במערכת ריסון מתאימה.
- ברגע שאין עוד צורך להתקין מושב בטיחות לילד במושב הנוסע הקדמי יש לשוב ולהפעיל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי.
- אסור בהחלט לתחוב חפצים לפתחים הקטנים הסמוכים לתוויות של כריות האוויר במושבי הרכב. אם כרית האוויר תופעל, החפצים עלולים להפריע להתנפחותה ולפצוע או לגרום נזק.
- אסור להניח או להצמיד עצמים (כגון כיסוי רפידת התנגשות, מחזיק טלפון סלולרי, מחזיק כוסות, בושם או מדבקות) על מודולי כרית האוויר בגלגל ההגה, בלוח המכשירים, בקרבת השמשה הקדמית ובלוח המכשירים בצד הנוסע הקדמי מעל תא הכפפות או בקרבתם. חפצים כאלה עלולים לפצוע ולגרום נזק בהתנגשות שבה מופעלות כריות האוויר. אל תניח חפצים כלשהם על כרית האוויר או בין כרית האוויר לבינך.

⚠ זהירות

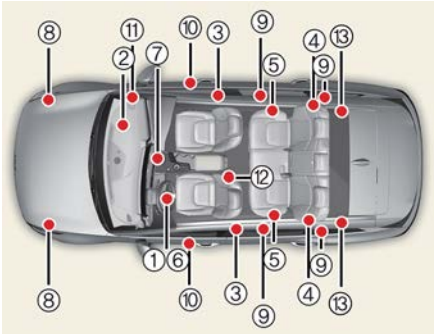
- אם הפעולה של מתג ההפעלה/הפסקת פעולה של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי אינה תקינה, נורית ההתראה של מערכת כריות האוויר תאיר בלוח המחוונים. כמו כן, נורית החיווי לניתוק כרית האוויר של הנוסע הקדמי (🚫) אינה מאירה (נורית החיווי לפעולה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי מאירה), יחידת הבקרה של כריות האוויר שבה ומפעילה את כרית האוויר של הנוסע הקדמי, וכרית האוויר של הנוסע הקדמי עשויה להתנפח במקרה של התנגשות חזיתית אפילו אם המתג להפעלה/ניתוק של כרית האוויר של הנוסע הקדמי נמצא במצב OFF (🚫). במצב זה, דאג שהמערכת תיבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- אם נורית ההתראה של כריות האוויר מהבהבת או אינה נדלקת לאחר שמעבירים את לחצן POWER למצב ON, או אם היא מאירה במהלך הנסיעה, דאג שהמערכת תיבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

* הערה

- כשמעבירים את מתג ההפעלה/הפסקת פעולה של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי למצב פעולה, כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי פעילה ואסור להתקין

במושב הנוסע הקדמי מערכת ריסון לילדים או לתינוקות.
- כשמעבירים את מתג ההפעלה/הפסקת פעולה של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי למצב של הפסקת פעולה, כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי מנותקת.

רכיבים והתקנים של מערכת כריות האוויר



* ייתכן שהמאפיינים המותקנים בפועל ברכב לא יהיו זמינים בהכרח, בגלל האזורים או האופציות שנבחרו.

1 כרית אוויר קדמית נהג
2 כרית אוויר קדמית נוסע קדמי
3 מודולים של כריות אוויר צדיות
4 כרית אוויר וילון
5 מכלולי מנגנון גלילה-קדם מותחן
6 נורית התראה למערכת כריות אוויר
7 יחידת הבקרה של כריות האוויר (SRSCM) / חיישן התהפכות
8 חיישני התנגשות מלפנים
9 חיישני התנגשות צדית
10 חיישני לחץ צדיים
11 מתג הפעלה/הפסקת פעולה של כרית האוויר הקדמית של הנוסע
12 כרית אוויר מרכזית קדמית נהג
13 מכלולי קדם מותחן של מנגנון הגלילה (צד אחורי)

פעולה

- לאחר שהמנוע פועל, נורית ההתראה של כרית האוויר SRS בלוח המחוונים תאיר למשך כ-6 שניות.
- נורית ההתראה של כרית האוויר SRS מאירה בלוח המחוונים למשך כ-6 שניות בקירוב לאחר העברת הרכב למצב ON, ולאחר מכן נורית ההתראה של כרית האוויר SRS צריכה לכבות.

⚠ אזהרה

אם אחד המצבים הבאים מתרחש, הוא מציין תקלה במערכת כריות האוויר. במצב זה, דאג שהמערכת תיבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

- נורית ההתראה אינה מאירה לרגע קצר, כאשר אתה מעביר את הרכב למצב ON.
- נורית ההתראה ממשיכה להאיר גם לאחר שחלפו 6 שניות לערך.
- נורית ההתראה מאירה בעת שהרכב נמצא בתנועה.
- נורית ההתראה מהבהבת כשהרכב במצב ON.

כרית האוויר הקדמית של הנהג (1)



כרית האוויר הקדמית של הנהג (2)



כרית אוויר קדמית של הנהג (3)



כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי



המודולים של כריות האוויר מותקנים הן במרכז גלגל ההגה והן בלוח שמול הנוסע הקדמי, מעל תא הכפפות. כאשר יחידת בקרת SRS מזהה עצמת חבטה חזקה דיה בחזית הרכב, היא תפעיל את כריות האוויר הקדמיות באופן אוטומטי.

כאשר כריות האוויר מתנפחות, תפרי קריעה הטבועים ישירות ברפידות הכיסוי של הכריות יתנתקו בשל לחץ ההתנפחות של כריות האוויר. רפידות הכיסוי ימשיכו להיפתח באופן המאפשר את ההתנפחות המלאה של כריות האוויר.

כרית אוויר המנופחת במלואה, יחד עם חגורת בטיחות החגורה כהלכה, מאטה את התנועה קדימה של הנהג או הנוסע, ומפחיתה את סכנת הפגיעה בראש ובחזה.

לאחר שכרית האוויר התנפחה במלואה, היא תתחיל להתרוקן באופן מידי, וכך הנהג יוכל להמשיך לראות את הקורה מלפנים ולשמור על יכולת ההיגוי והשליטה ברכב.

⚠ אזהרה

- אל תתקין או תניח חפצים ואביזרים (מחזיק כוסות, מחזיק תקליטורים, מדבקה וכו') על לוח המכשירים בצד הנוסע הקדמי מעל תא הכפפות. פריטים אלו עלולים להתעופף באופן מסוכן ולגרום לפציעה כאשר כרית האוויר של הנוסע הקדמי מתנפחת.
- בעת השימוש במיכל של מטהר אוויר נוזלי בתוך הרכב, אל תניח אותו בקרבת לוח המחוונים או על פני לוח המכשירים.
הוא עלול להתעופף באופן מסוכן ולגרום לפציעה כאשר כרית האוויר של הנוסע הקדמי מתנפחת.
- כאשר כרית אוויר מתנפחת, היא עשויה להשמיע רעש חזק ולשחרר אבקה באוויר חלל הרכב. זוהי תופעה רגילה ואין היא מעידה על סכנה — כריות האוויר מכוסות באבקה זו. האבקה המשתחררת במהלך התנפחות כרית האוויר עלולה לגרום לגירויים בעור או בעיניים ולעורר קשיי נשימה אצל חלק מהאנשים. שטוף היטב את כל חלקי הגוף החשופים במים קרים ובסבון עדין לאחר תאונה שבה הופעלה כרית האוויר.
- מערכת כריות האוויר SRS תפעל רק אם הרכב במצב ON. אם נורית ההתראה של כרית אוויר SRS אינה מאירה או אם היא ממשיכה להאיר לאחר שהאירה במשך 6 שניות לערך כאשר הרכב נמצא במצב ON, או אם היא מאירה במהלך נהיגת הרכב, מערכת כריות האוויר SRS אינה פועלת באופן תקין. במצב זה, דאג שהמערכת תיבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- לפני החלפת נתיך או ניתוק קוטב מצבר, העבר את מתג ההצתה למצב LOCK והוצא את מפתח ההצתה או נתק את לחצן Engine Start/Stop. אסור בהחלט להסיר או להחליף את הנתיך(ים) כשהרכב במצב ON. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו תאיר נורית ההתראה של כריות האוויר.

כרית האוויר הקדמית של הנהג ושל הנוסע הקדמי



החיווים של נוכחות המערכת הם המילים "AIR BAG" המופיעות על רפידת הכיסוי של כרית האוויר בגלגל ההגה ועל רפידת הלוח הקדמי שבצד הנוסע מעל תא הכפפות.

⚠ אזהרה

- ידי הנהג צריכות להחזיק את גלגל ההגה במיקום המקביל לשעות 9:00 ו-3:00 בפני השעון. זרועות הנוסע הקדמי וידיו צריכות להיות מונחות על ירכיו.
- השתמש תמיד בחגורות בטיחות ובמערכות ריסון לילד — בכל נסיעה, בכל רגע, בכל מקום. כריות אוויר מתנפחות בעצמה רבה בהרף עין. חגורות בטיחות עוזרות לשמור את הנוסעים בתנוחת ישיבה המאפשר להפיק תועלת מרבית מהגנת כריות האוויר. אפילו עם כריות אוויר, נוסעים בלתי חגורים שאינם יושבים כהלכה עלולים להיפצע באופן חמור וזאת עקב התנפחות כרית האוויר. הקפד למלא אחר כל ההנחיות העוסקות בחגורות בטיחות, כריות אוויר ומושבי הנוסעים בספר זה.
- כדי להפחית את הסכנה לפציעות חמורות או אנושות ולזכות בהגנה המרבית שמעניקה כריות האוויר:
  - אסור להושיב ילד במושב בטיחות או מושב מגביה כלשהו במושב הקדמי.
  - חגור תמיד ילדים במושב האחורי. זהו המקום הבטוח ביותר לילדים בכל גיל שהוא.
  - נוסעים שאינם יושבים באופן נכון במושבים הקדמיים עלולים להיפגע מכריות האוויר הקדמיות והצדיות.
  - הזז את מושב הרכב לאחור רחוק ככל האפשר מכריות האוויר הקדמיות אך באופן שעדיין יאפשר לך שליטה ברכב.
  - אסור לנהג ולנוסעים לשבת בקרבת כריות האוויר או להישען עליהן ללא צורך. נהג ונוסעים שאינם יושבים באופן נכון עלולים להיפצע באופן חמור מכריות האוויר המתנפחות.
  - אסור להישען על הדלת או על הקונסולה המרכזית — שב תמיד במצב זקוף.
  - אסור להניח חפצים על כרית האוויר שעל גלגל ההגה, לוח המחוונים ולוח המכשירים בצד הנוסע הקדמי מעל תא הכפפות או בקרבתם, משום שכל חפץ שהוא עלול לגרום נזק אם הרכב מעורב בתאונה חמורה דיה הגורמת לכריות האוויר להתנפח.
  - אל תעבוד על חיווט מערכת כריות האוויר או על רכיבים אחרים שלה ואל תנתק אותם. פעולות מסוג זה עלולות לגרום לכריות האוויר להתנפח בשוגג או לא לפעול במקרה הצורך, ועקב זאת תיתכן פציעה אפשרית של אחד הנוסעים.
  - אם נורית ההתראה של כרית אוויר SRS ממשיכה להאיר במהלך הנסיעה, דאג שהמערכת תיבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
  - ניתן להשתמש בכל כרית אוויר פעם אחת — דאג להחלפת המערכת על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
  - מערכת כריות האוויר תפעיל את כריות האוויר הקדמיות רק

במקרה של פגיעה בעצמה חזקה דיה וכשזווית הפגיעה קטנה מ-30° מציר האורך הקדמי של הרכב. כמו כן, כריות האוויר יתנפחו פעם אחת בלבד. חובה לחגור חגורות בטיחות בכל זמן הנסיעה.

- כריות האוויר הקדמיות אינן מיועדות להתנפח במקרים של התנגשויות מהצד, התנגשויות מאחור או התהפכות של הרכב. כמו כן, כריות האוויר לא יפעלו בהתנגשויות חזיתיות שעצמתן קטנה מסף ההפעלה של הכריות.
- אסור בהחלט להתקין מערכת ריסון לילד במושב הקדמי. התינוק או הילד עלולים להיפצע פציעה קשה ואף להיהרג כתוצאה מהתנפחות כרית האוויר במקרה של תאונה.
- חובה לחגור באופן תקין ילדים שגילם פחות מ-13 במושב האחורי. אסור בהחלט להרשות לילדים לנסוע במושב הנוסע הקדמי. אם מוכרחים להושיב ילד שגילו מעל 13 במושב הקדמי, יש לחגור אותו כהלכה ולהזיז את המושב לאחור ככל האפשר.
- לבטיחות והגנה מרבית בכל סוגי ההתנגשויות, כל הנוסעים כולל הנהג חייבים לחגור תמיד את חגורות הבטיחות שלהם, בלי קשר לסוג כרית האוויר המותקנת במקום מושבם וזאת כדי להפחית את סכנת הפציעה החמורה או המוות במקרה של תאונה. אסור לשבת בקרבת כריות האוויר או להישען עליהן ללא צורך כשהרכב בתנועה.
- ישיבה בלתי נכונה או מחוץ למיקום הנכון עלולה לגרום לפציעה חמורה או אנושה במקרה של תאונה. כל הנוסעים צריכים לשבת זקופים וחגורים באמצע כרית המושב, במושב שמשענת הגב שלו זקופה, כשהם חגורים וכפות רגליהם מושטות בנוחות ונחות על הרצפה עד לחניית הרכב והוצאת מפתח ההתנעה מהמתג.
- מערכת כריות האוויר חייבת להתנפח במהירות רבה מאוד כדי להעניק הגנה במקרה של התנגשות. אם נוסע יושב מחוץ למיקום הנכון משום שלא חגר חגורת בטיחות, כרית האוויר עלולה לחבוט בו בעצמה ולגרום לו פציעות חמורות או אנושות.

• אסור להניח או להצמיד עצמים (כגון כיסוי רפידת התנגשות, מחזיק טלפון סלולרי, מחזיק כוסות, בושם או מדבקות) על מודולי כרית האוויר בגלגל ההגה, בלוח המכשירים, בקרבת השמשה הקדמית ובלוח המכשירים בצד הנוסע הקדמי מעל תא הכפפות או בקרבתם. חפצים כאלה עלולים לפצוע ולגרום נזק בהתנגשות שבה מופעלות כריות האוויר. אל תניח חפצים כלשהם על כרית האוויר או בין כרית האוויר לבינך.

כרית אוויר צדית וכרית אוויר מרכזית קדמית (אם קיימות)

הרכב מצויד בכרית אוויר צדית בכל אחד מהמושבים הקדמיים ובכרית אוויר קדמית בכל אחד מהמושבים הקדמיים.



* כריות האוויר שמותקנות בפועל ברכב עשויות להיות שונות מהמתואר באיור.

כריות האוויר הצדיות נועדו לספק לנהג ו/או לנוסע הקדמי הגנה נוספת לזו שמספקת חגורת הבטיחות בלבד.

כריות האוויר הצדיות וכרית האוויר המרכזית קדמית מתוכננות להתנפח רק במהלך התנגשויות צדיות מסוימות, בהתאם לעצמת ההתנגשות, ובהתאם למהירות החבטה, לזווית החבטה ולנקודת החבטה. כריות האוויר הצדיות וכרית האוויר המרכזית קדמית לא תוכננו לפעול בכל המקרים של התנגשות צדית.


ONQ5E021082L


ONQ5021055L

* כריות האוויר שמותקנות בפועל ברכב עשויות להיות שונות מהמתואר באיור.

⚠ אזהרה

- אל תרשה לנוסעים להשעין את ראשיהם או גופם על הדלתות, להניח ידיים על הדלתות, להוציא את זרועותיהם מחוץ לחלונות, או להניח חפצים בינם לבין הדלתות, כאשר הם יושבים במושבים המצוידים בכריות אוויר צדיות ו/או כריות אוויר וילון.
- כריות האוויר הצדיות וכרית האוויר המרכזית קדמית הן התקן משלים למערכות חגורות הבטיחות של הנהג והנוסע הקדמי ואינן מהוות תחליף להן. לכן, חובה לחגור תמיד חגורות בטיחות כשהרכב בתנועה. כריות האוויר מתנפחות רק בהתנגשויות צדיות מסוימות או מקרי התהפכות מסוימים (רק בכלי רכב המצוידים בחיישן התהפכות) בעצמה שמספיקה לגרום פציעות משמעותיות ליושבים ברכב.
- כדי ליהנות מההגנה הטובה ביותר שמערכת כריות האוויר הצדיות יכולה לספק וכדי למנוע פגיעה עקב התנפחות כריות האוויר הצדיות, הנהג והנוסע הקדמי וכל הנוסעים מאחור צריכים לשבת זקוף במושביהם כשהם חגורים כהלכה.
- אסור להתקין כיסויי מושבים שאינם מקוריים.
- התקנה של כיסויי מושבים עלולה להפריע לפעולת כרית האוויר הצדית או אף למנוע את התנפחותה.
- כדי למנוע התנפחות בלתי צפויה של כרית האוויר הצדית אשר עלולה לגרום לפציעה, אל תהלום בחיישן של כרית האוויר הצדית כאשר הרכב במצב ON ובתוך כ-3 דקות לאחר העברת הרכב למצב OFF.
- אם קיים נזק למושב או לכיסוי המושב, דאג שהמערכת תטופל על-ידי מתקן מומחה.
  מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- אל תניח חפצים כלשהם על כרית האוויר או בין כרית האוויר לבינך. כמו כן, אסור להצמיד חפצים כלשהם באזורים שבהם מתנפחות כריות האוויר - דוגמת הדלתות, חלונות הצד, העמוד הקדמי והעמוד האחורי.
- אל תניח חפצים כלשהם בין הדלת לבין המושב. חפצים אלו עלולים להתעופף בצורה מסוכנת אם כרית האוויר הצדית מתנפחת.
- אל תתקין אביזרים כלשהם בצדי או בקרבת כריות האוויר הצדיות.

* הערה

אם קיים חיישן התהפכות

בנוסף, כריות האוויר מתנפחות מיד במקרה של התהפכות (אם הרכב מצויד בכריות אוויר צדיות או כריות אוויר וילון), כדי לעזור בהגנה על נוסעי הרכב מפני פציעה גופנית חמורה.

כריות אוויר וילון


ONQ5021055


ONQ5021019

* כריות האוויר שמותקנות בפועל ברכב עשויות להיות שונות מהמתואר באיור.

כריות אוויר וילון ממוקמות לאורך שני צדדי מסילות הגג, מעל לעמוד המרכזי.

הן מיועדות לסייע בהגנה על ראשי הנוסעים במושבים הקדמיים, ועל ראשי הנוסעים במושבים האחוריים בהתנגשויות צד מסוימות.

כריות אוויר וילון מתוכננות להתנפח במהלך התנגשות צדיות מסוימות, בהתאם לעצמת החבטה של ההתנגשות. כריות אוויר וילון אינן מתוכננות להתנפח בכל סוגי התנגשויות הצד, התנגשויות מהחזית או מאחור במכונית או במרבית מקרי ההתהפכות.

⚠ אזהרה

- אי-מילוי ההוראות המצוינות לעיל, עלול להוביל לפציעות חמורות או למוות של נוסעי הרכב במקרה של תאונה.

- מטעמי בטיחות, אסור לתלות חפצים כבדים על ווי המעילים.
- על מנת שכריות האוויר הצדיות וכריות האוויר וילון יספקו את ההגנה הטובה ביותר שלהן, הן הנוסעים מלפנים והן הנוסעים במושבים האחוריים הצדדיים חייבים לשבת זקופים כשהם חגורים כהלכה בחגורות הבטיחות.
  ילדים בפרט חייבים לשבת במערכת ריסון מתאימות לילדים במושב האחורי.
- כאשר ילדים יושבים במושבים האחוריים הצדדיים, הם חייבים לשבת במערכות ריסון מתאימות לילדים.
  הקפד להציב את מערכת הריסון לילד הרחק ככל האפשר מדופן הדלת, ואבטח את מערכת הריסון לילד תוך נעילתה במקומה.
- אל תרשה לנוסעים להשעין את ראשיהם או גופם על הדלתות, להניח ידיים על הדלתות, להוציא את זרועותיהם מחוץ לחלונות, או להניח חפצים בינם לבין הדלתות, כאשר הם יושבים במושבים המצוידים בכריות אוויר צדיות ו/או כריות אוויר וילון.
- אסור בהחלט לנסות לפתוח או לתקן רכיבים כלשהם של מערכת כריות האוויר וילון. במידת הצורך, דאג שהמערכת תטופל על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

- אל תניח חפצים כלשהם על כרית האוויר. בנוסף, אסור להצמיד עצמים סביב האזור בו נפרשת כרית האוויר, כגון הדלת, חלון הצד בדלת, והעמוד הקדמי והאחורי, מסילת הצד של הגג.
- אסור לתלות עצמים קשים או שבירים על קולב הבגדים.

* הערה

אם קיים חיישן התהפכות

בנוסף, כריות האוויר מתנפחות מיד במקרה של התהפכות (אם הרכב מצויד בכריות אוויר צדיות או כריות אוויר וילון), כדי לעזור בהגנה על נוסעי הרכב מפני פציעה גופנית חמורה.

חיישני התנגשות של כריות אוויר



ONQ5E021023L

1 2 3 4 5


ONQ5021062


ONQ5021063


ONQ5021064


ONQ5021073L


ONQ5E021066L

* ייתכן שהמאפיינים המותקנים בפועל ברכב לא יהיו זמינים בהכרח, בגלל האזורים או האופציות שנבחרו.

1 יחידת הבקרה של כריות האוויר (SRS)/חיישן התהפכות*
2 חיישן התנגשות קדמי
3 חיישני לחץ צדיים (דלת קדמית)*
4 חיישן התנגשות צדית (עמוד B)*
5 חיישן התנגשות צדית (עמוד C)*

*: אם קיים

⚠ אזהרה

- אל תהלום בנקודות התקנת חיישני כריות אוויר ואל תניח לחפצים כלשהם להלום בהן.
המהלומות עלולות לגרום להתנפחות בלתי צפויה של כרית אוויר, שתוביל לפציעה חמורה או למוות.
- אם מקום ההתקנה או זווית ההתקנה של החיישנים משתנים מסיבה כלשהי, כריות האוויר עלולות להתנפח כשאינן צריכות להתנפח, או שהן עלולות לא להתנפח כלל כשהן צריכות להתנפח, תוך גרימת פציעות חמורות או מוות.
לכן אל תנסה לבצע עבודות תחזוקה על חיישני כריות האוויר או בסביבתם. דאג שהמערכת תטופל אצל מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- ייתכנו בעיות במקרה שזוויות ההתקנה של החיישנים שונו, עקב עיוות הפגוש הקדמי, המרכב או הדלתות הקדמיות ועמודי B, שבהם מותקנים חיישני התנגשות צדית. במקרה זה, דאג שהמערכת תטופל אצל מתקן מומחה. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של קיה.
- הרכב תוכנן לספוג התנגשויות ולנפח את כרית(ות) האוויר, בהתנגשויות מסוימות. התקנת מגיני פגוש או החלפת פגוש בחלקים שאינם חלקי קיה מקוריים, עלולות להשפיע לרעה על ביצועי ההתנגשות של הרכב ועל התנפחות כריות האוויר.
- **אם קיים חיישן התהפכות**
אם הרכב מצויד בכריות אוויר צדיות וכריות אוויר וילון, העבר את מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב OFF או ACC וחכה למשך 3 דקות בעת גרירת הרכב.
כריות אוויר צדיות וכריות אוויר וילון עלולות להתנפח כאשר הרכב במצב ON או כאשר עברו פחות מ-3 דקות מהעברת הרכב למצב OFF, וחיישן ההתהפכות מזהה את המצב כהתהפכות.

מצבים שבהם כרית האוויר תפעל

מצבים שבהם כרית האוויר תפעל	
כריות האוויר הקדמיות מתוכננות להתנפח בהתנגשות חזיתית, בהתאם לעצמת ההתנגשות, למהירות או לזווית החבטה של ההתנגשות החזיתית.	 ONQ5021024
כריות האוויר הצדיות ו/או כריות האוויר וילון תוכננו להתנפח כשחיישני ההתנגשות הצדית מגלים פגיעה, בהתאם לעצמה, למהירות או לזווית הפגיעה, במקרה של התנגשות צדית.	 ONQ5021055  ONQ5021055

* מידע

כריות אוויר צדיות וכריות אוויר וילון (אם קיימות)

בנוסף, כריות האוויר הצדיות וכריות הווילון מתוכננות להתנפח, כאשר חיישני ההתהפכות מזהים התהפכות.

אף כי כריות האוויר הקדמיות (כריות האוויר של הנהג והנוסע הקדמי) מתוכננות להתנפח רק בהתנגשויות חזיתיות, הן עלולות להתנפח בכל התנגשות שהיא אם חיישני ההתנגשות החזיתית מזהים עצמת התנגשות מספקת. כריות אוויר בצדי הרכב (כריות אוויר צדיות ו/או כריות אוויר וילון) מתוכננות להתנפח רק בהתנגשויות צדית, והן עלולות להתנפח בכל התנגשות שהיא אם חיישני ההתנגשות הצדית מזהים עצמת התנגשות מספקת.

לדוגמה, כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר וילון עשויות להתנפח גם כשחיישני ההתנגשות מגלים התהפכות אפשרית (גם אם לא אירעה התהפכות בפועל) או במצבים אחרים, למשל כאשר

מטים את הרכב בזמן גרירה. גם אם כריות האוויר הצדיות ו/או כריות האוויר וילון אינן יכולות להגן מפני חבטה במקרה של התהפכות, הן מתנפחות כדי למנוע השלכה של נוסעים מהרכב, במיוחד כאשר הם חוגרים חגורות בטיחות.
אם שלדת הרכב סופגת זעזועים בדרכים משובשות או ממדרכות, כריות האוויר עלולות להתנפח. נהג בזהירות על דרכים משובשות, או על פני שטח שאינם מיועדים לתנועה של כלי רכב כדי למנוע את הפעלת כריות האוויר שלא לצורך.

* הערה

אם קיים חיישן התהפכות

בנוסף, כריות האוויר הצדיות וכריות הווילון מתוכננות להתנפח, כאשר חיישני ההתהפכות מזהים התהפכות.

מצבים שבהם כרית האוויר לא תפעל

מצבים שבהם כרית האוויר לא תפעל	
ייתכן שכריות האוויר לא יתנפחו במקרים מסוימים, בהתנגשויות במהירויות נמוכות.	 ONQ5021024
כריות האוויר לא תוכננו לפעול בהתנגשויות מאחור.	 ONQ5021026
בבלימה חזקה החלק הקדמי של הרכב מונמך בשל עצמת הבלימה, והרכב עלול להיכנס מתחת לכלי רכב אחר בעל מרווח גחון גבוה יותר. ייתכן שכריות האוויר לא יתנפחו במקרה מסוג זה של כניסה מתחת לכלי רכב אחר, משום שכוחות התאוטה שהחיישנים מגלים יופחתו במידה רבה במצב זה.	 ONQ5021027

מצבים שבהם כרית האוויר לא תפעל	
בהתנגשות אלכסונית, עצמת הפגיעה עלולה להזיז את הנוסעים בכיוון שבו כריות האוויר לא יתרמו להגנה עליהם. לכן, ייתכן שהחיישנים לא יפעילו כריות אוויר כלשהן.	 ONQ5021038
ייתכן שכריות האוויר הקדמיות לא יתנפחו בהתנגשויות צדיות. עם זאת, אם הרכב מצויד בכריות אוויר צדיות ובכריות אוויר וילון, הן עשויות להתנפח, בהתאם לעצמת החבטה, מהירות הרכב וזווית הפגיעה.	 ONQ5021025
ייתכן שכריות אוויר לא יתנפחו בתאונות התהפכות, בגלל שהרכב לא יכול לזהות את ההתהפכות.	 ONQ5021039
ייתכן שכריות האוויר לא יתנפחו, אם הרכב מתנגש בעצמים כגון עמודים או עצים, כאשר מוקד הפגיעה מרוכז באזור אחד ועצמת החבטה המלאה אינה מועברת לחיישנים.	 ONQ5021028

⚠ אזהרה

- מערכת כריות האוויר תפעיל את כריות האוויר הקדמיות רק במקרה של פגיעה בעצמה חזקה דיה וכשזווית הפגיעה קטנה מ-30°- מציר האורך הקדמי של הרכב.
- כריות האוויר אינן מיועדות להתנפח במקרים של התנגשויות מהצד, התנגשויות מאחור או התהפכות של הרכב. כמו כן, כריות האוויר לא יפעלו בהתנגשויות חזיתיות שעצמתן קטנה מסף ההפעלה של הכריות.
- כריות האוויר מתנפחות רק בהתנגשויות צדיות מסוימות או מקרי התהפכות מסוימים (רק בכלי רכב המצוידים בחיישן התהפכות) בעצמה שמספיקה לגרום פציעות משמעותיות ליושבים ברכב.
- אם הרכב מצויד בכריות אוויר צדיות וכריות אוויר וילון, העבר את מתג

ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב OFF או ACC וחכה למשך 3 דקות בעת גרירת הרכב. כריות אוויר צדיות וכריות אוויר וילון עלולות להתנפח כאשר מערכת ההצתה במצב מופעל או כאשר עברו פחות מ-3 דקות מהעברת מערכת ההצתה למצב OFF, וחיישן ההתהפכות מזהה את המצב כהתהפכות.

- כדי למנוע תקלה ביחידת הבקרה של כריות האוויר יש לנתק את כרית האוויר של הנוסע הקדמי רק כאשר מערכת ההצתה או לחצן Engine Start/Stop במצב OFF. זאת גם כדי למנוע סכנה שכריות האוויר של הנהג ו/או של הנוסע הקדמי, ו/או כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר וילון לא יתנפחו כלל, או לא יתנפחו בצורה נכונה, במקרה של התנגשות.
- אל תהלום בנקודות התקנת חיישני כריות אוויר ואל תניח לחפצים כלשהם להלום בהן. המהלומות עלולות לגרום להתנפחות בלתי צפויה של כרית אוויר, שתוביל לפציעה חמורה או למוות.
- אם מקום ההתקנה או זווית ההתקנה של החיישנים משתנים מסיבה כלשהי, כריות האוויר עלולות להתנפח כשאינן צריכות להתנפח, או שהן עלולות לא להתנפח כלל כשהן צריכות להתנפח, תוך גרימת פציעות חמורות או מוות. לכן אל תנסה לבצע עבודות תחזוקה על חיישני כריות האוויר או בסביבתם. דאג שהמערכת תטופל אצל מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- הרכב תוכנן לספוג התנגשויות ולנפח את כרית(ות) האוויר, בהתנגשויות מסוימות. התקנת מגיני פגוש או החלפת פגוש בחלקים שאינם חלקי קיה מקוריים, עלולות להשפיע לרעה על ביצועי ההתנגשות של הרכב ועל התנפחות כריות האוויר.
- כאשר כרית אוויר מתנפחת, היא עשויה להשמיע רעש חזק ולשחרר אבקה באוויר חלל הרכב. תופעות אלו אינן מסוכנות.
- כריות האוויר מכוסות באבקה זו. האבקה המשתחררת במהלך התנפחות כרית האוויר עלולה לגרום לגירויים בעור או בעיניים ולעורר קשיי נשימה אצל חלק מהאנשים. שטוף היטב את כל חלקי הגוף החשופים במים קרים ובסבון עדין לאחר תאונה שבה הופעלה כרית האוויר.
- כדי לנקות את רפידות הכיסוי של כרית האוויר, השתמש אך ורק במטלית רכה ויבשה או במטלית הספוגה במעט מים רגילים.
- ממיסים או חומרי ניקוי עלולים לפגוע ברפידות הכיסוי של כרית האוויר ובמהלך התנפחות כריות האוויר.
- יש למנוע מגע של מים או נוזלים אחרים בחלקים ובחיווט של מערכת כריות האוויר. אם הרכיבים של מערכת כריות האוויר אינם פועלים בשל חשיפה למים או נוזלים, התוצאה עלולה להיות התלקחות שריפה או פציעה קשה.
- אם אחד המצבים הבאים מתרחש, הוא מציין תקלה במערכת כריות האוויר. במצב זה, דאג שהמערכת תיבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
  - נורית ההתראה אינה מאירה לרגע קצר, כאשר אתה מעביר את מתג ההתנעה למצב ON.
  - נורית ההתראה ממשיכה להאיר גם לאחר שחלפו 6 שניות לערך.
  - נורית ההתראה מאירה בעת שהרכב נמצא בתנועה.
  - נורית ההתראה מהבהבת כשמתג ההתנעה או לחצן /Engine Start Stop במצב ON.

- לפני החלפת נתיך או ניתוק קוטב מצבר, העבר את מתג ההצתה או לחצן Engine Start/Stop למצב LOCK והוצא את מפתח ההצתה או העבר את לחצן Engine Start/Stop למצב מנותק. אסור בהחלט להסיר או להחליף את הנתיך(ים) הקשור(ים) לכריות האוויר כשמתג ההצתה או לחצן Engine Start/Stop במצב ON. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו תאיר נורית ההתראה של כריות האוויר.
- אל תעבוד על חיווט מערכת כריות האוויר או על רכיבים אחרים שלה ואל תנתק אותם, כולל הוספה של תוויות מסוג כלשהו לרפידות הכיסוי או שינויים במבנה המרכב. פעולות כאלה עלולות להשפיע לרעה על ביצועי כריות האוויר SRS ולהוביל לפציעה אפשרית. במידת הצורך, דאג שהמערכת תטופל על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- אם רכבך הוצף ושטיחי הרצפה ספוגים מים או אם יש מים על הרצפה, אין לנסות ולהתניע את המנוע. במקרה זה, דאג שהרכב ייבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.
- ניתן להשתמש בכל כרית אוויר פעם אחת. אם כריות האוויר התנפחו, דאג להחלפת המערכת על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- אם יש להשליך רכיבים של מערכת כריות האוויר, או אם יש לגרוט את הרכב, יש לנקוט באמצעי זהירות מסוימים, כגון הסרת מערכת כריות האוויר ומותחני הקדם מהרכב עקב סכנת שרפה. אי ציות להנחיות בטיחות ולנוהלי בטיחות אלו מגדילים את הסכנה לפציעה אישית. מרכז שירות מורשה של קיה מכיר אמצעי זהירות אלה ויוכל לספק לך את המידע הנחוץ.

✳ הערה

- **אם קיים חיישן התהפכות**

כריות האוויר הצדיות וכריות הווילון מתוכננות להתנפח, כאשר חיישני ההתהפכות מזהים התהפכות. הן עשויות להתנפח בעת התהפכות, אם זוהתה על-ידי חיישן ההתהפכות.

- **אם קיים ללא חיישן התהפכות**

עם זאת, אם הרכב מצויד בכריות אוויר צדיות ובכריות אוויר וילון, כריות האוויר הצדיות ו/או כריות האוויר וילון עשויות להתנפח כאשר התנגשות צדית גורמת להתהפכות הרכב.

תחזוקת כריות אוויר

מערכת כריות האוויר כמעט ואינה זקוקה לתחזוקה. אין בה חלקים שבאפשרותך לטפל בהם.

אם נורית ההתראה של מערכת כריות האוויר אינה מאירה, או אם היא ממשיכה להאיר ברציפות, דאג שהמערכת תיבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

- ביצוע שינויים ברכיבים או בחיווט של מערכת כריות האוויר, כולל הוספה של מדבקות או סמלים מכל סוג שהוא על רפידות הכיסוי או ביצוע שינויים במרכב, עלולים לפגוע בפעולת מערכת כריות האוויר ולגרום לפציעה אפשרית.
- כדי לנקות את רפידות הכיסוי של כרית האוויר, השתמש אך ורק במטלית רכה ויבשה או במטלית הספוגה במעט מים רגילים. ממיסים או חומרי ניקוי עלולים לפגוע ברפידות הכיסוי של כרית האוויר ובמהלך ההתנפחות של כריות האוויר.

- אסור להניח חפצים על או בקרבתם של כרית האוויר שעל גלגל ההגה, לוח המחוונים ולוח המכשירים בצד הנוסע הקדמי מעל תא הכפפות, משום שכל חפץ שהוא עלול לגרום נזק אם הרכב מעורב בתאונה חמורה דיה הגורמת לכריות האוויר להתנפח.
- אם כריות האוויר התנפחו, דאג להחלפת המערכת על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- אל תעבוד על חיווט מערכת כריות האוויר או על רכיבים אחרים שלה ואל תנתק אותם. פעולות מסוג זה עלולות לגרום לכריות האוויר להתנפח בשוגג או לא לפעול במקרה הצורך, ועקב זאת תיתכן פציעה.
- אם יש להשליך רכיבים של מערכת כריות האוויר, או אם יש לגרוט את הרכב, יש לנקוט באמצעי זהירות מסוימים. מרכז שירות מורשה של קיה מכיר אמצעי זהירות אלה ויוכל לספק לך את המידע הנחוץ. אי ציות להנחיות בטיחות ולנוהלי בטיחות אלו מגדילים את הסכנה לפציעה אישית.
- אם רכבך הוצף ושטיחי הרצפה ספוגים מים או אם יש מים על הרצפה, אין לנסות ולהתניע את המנוע. במקרה זה, דאג שהרכב ייבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

אמצעי זהירות נוספים

- **אסור בהחלט לאפשר לנוסעים לנסוע באזור המטען או על משענת גב המקופלת כלפי מטה.** כל הנוסעים חייבים לשבת זקופים במושביהם, קרוב ככל האפשר למשענות הגב, כאשר הם חגורים בחגורות הבטיחות שלהם ורגליהם מונחות על הרצפה לפניהם.
- **אסור לנוסעים לצאת ממושביהם או להחליף מקום ישיבה כאשר הרכב נמצא בתנועה.** נוסע שאינו חגור בחגורת בטיחות במהלך התנגשות או בלימת חירום, עלול לפגוע בנוסעים אחרים בתוך הרכב או להיזרק החוצה.
- **כל חגורת בטיחות נועדה לחגירת נוסע אחד.** אם שני נוסעים או יותר משתמשים באותה חגורת בטיחות, הם עלולים להיפצע באופן חמור או להיהרג בהתנגשות.
- **אל תשתמש בכל אביזר שהוא בחגורות הבטיחות.** התקנים שמטרתם לשפר את נוחות הנוסע, או למקם מחדש את חגורות הבטיחות, עלולים להפחית את ההגנה שמספקות חגורות הבטיחות, ולהגביר את הסיכוי לפציעה חמורה בהתנגשות.
- **אסור לנוסעים להניח חפצים קשים או חדים בינם לבין כריות האוויר.** נשיאת חפצים חדים על מותניך או בפיך עלולה לגרום לפציעות אם כריות האוויר מתנפחות.
- **הרחק את הנוסעים מרפידות הכיסוי של כריות האוויר.** כל הנוסעים חייבים לשבת זקופים במושביהם, קרוב ככל האפשר למשענות הגב, כאשר הם חגורים בחגורות הבטיחות שלהם ורגליהם מונחות על הרצפה לפניהם. אם הנוסעים יושבים קרוב מדי לרפידות הכיסוי של כריות האוויר, הם עלולים להיפצע אם כריות האוויר מתנפחות.
- **אל תצמיד או תניח חפצים על רפידות הכיסוי של כריות האוויר או בקרבתן.** כל חפץ המוצמד לרפידות הכיסוי של כריות האוויר הקדמיות או הצדיות או המונח עליהן עלול להפריע לפעולה התקינה של כריות האוויר.
- **אל תשנה את המושבים הקדמיים.** ביצוע שינויים במושבים

הקדמיים עלול להפריע לפעולת החיישנים של מערכת כריות האוויר או לכריות האוויר הצדיות.

- **אל תניח פריטים מתחת למושבים הקדמיים.** הנחת פריטים מתחת למושבים הקדמיים עלולה להפריע לפעולת רכיבי החיישנים ורתמות החיווט של מערכת כריות האוויר.
- **אסור בהחלט להחזיק תינוק או ילד על הברכיים.** התינוק או הילד עלולים להיפצע באופן חמור או להיהרג במקרה של התנגשות. כל התינוקות והילדים חייבים להיות רתומים כהלכה במושבי ילדים מתאימים או חגורים בחגורות בטיחות במושב האחורי.

⚠ אזהרה

- ישיבה בלתי נכונה או מחוץ למיקום הנכון עלולה לגרום לנוסעים להימצא קרוב מדי לכרית אוויר מתנפחת, אשר תהדוף אותם כנגד פנים הרכב או תשליך אותם מחוץ לרכב וכתוצאה מכך תיגרם פציעה חמורה או מוות.
- שב תמיד זקוף וחגור בחגורת הבטיחות שלך באמצע כרית המושב, כשמשענת הגב במצב זקוף, ורגליך מושטות בנוחות כשכפות הרגליים מונחות על הרצפה.

הוספת ציוד או שינויים ברכב המצויד בכריות אוויר

ביצוע שינויים ברכב כגון שינוי שלדת הרכב, מערכת הפגושים, לוחות המתכת הקדמיים או הצדיים או גובה הנסיעה עלול לפגוע בפעולת מערכת כריות האוויר של הרכב.

מדבקת אזהרה לכרית אוויר

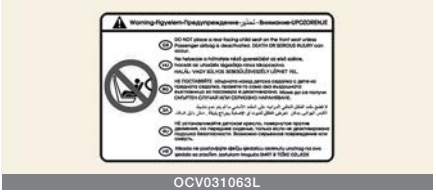

ONQ5021020_2

מדבקת אזהרה לכרית אוויר (סוג A)



OCV031062L

מדבקת אזהרה לכרית אוויר (סוג B)


OCV031063L

מדבקות האזהרה לכריות האוויר מיועדות להזהיר את הנוסעים מפני סכנה אפשרית ממערכת כריות האוויר.
שים לב שהתראות ממשלתיות אלה מתמקדות בסיכון לילדים. ברצוננו גם ליידע אותך שגם מבוגרים חשופים לסכנות שתוארו בעמודים הקודמים.

⚠ אזהרה

- אסור בהחלט להתקין מערכת ריסון לילד הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי, אלא אם כרית האוויר של הנוסע הקדמי נותקה. אם כרית האוויר תתנפח, היא תחבוט בעצמה במערכת הריסון לילד הפונה לאחור, והילד עלול להיהרג.
- פעל בזהירות רבה! אל תתקין מערכת ריסון לילדים הפונה לאחור

על מושב שמותקנת לפניו כרית אוויר.

- אסור בהחלט להתקין מערכת ריסון לילד על מושב הנוסע הקדמי. אם כרית האוויר של הנוסע הקדמי תתנפח, היא עלולה לגרום לפציעות קשות או אנושות.
- **אסור בהחלט** להתקין מערכת ריסון לילדים הפונה לאחור על מושב שמותקנת לפניו **כרית אוויר פעילה**, אחרת **הילד** עלול **להיפצע קשה** או אף **להיהרג**.
- כאשר מושיבים ילדים במושבים האחוריים הצדדיים של רכב המצויד בכריות אוויר צדיות ו/או וילון, הקפד להתקין את מערכת הריסון לילדים הרחק ככל האפשר מדופן הדלת, ואבטח את מערכת הריסון לילדים תוך נעילתה במקומה.

התנפחות כרית אוויר צדית ו/או וילון, עלולה לגרום לפציעה חמורה או למוות של תינוק או ילד עקב חבטת ההתנפחות.

* הערה

אם קיים חיישן התהפכות

- כריות האוויר מתנפחות מיד במקרה של התהפכות (אם הרכב מצויד בכריות אוויר צדיות או כריות אוויר וילון), כדי לעזור בהגנה על נוסעי הרכב מפני פציעה גופנית חמורה.
- כריות האוויר הצדית ו/או כרית האוויר וילון עשויות להתנפח כשחיישן ההתהפכות מזהה מצב של התהפכות.

4 הכרת הרכב

מפתחות 4-5
• שימוש במפתח השלט-רחוק 4-5
• שימוש במפתח החכם 4-6
• החלפת סוללת המפתח 4-8
מערכת אזעקה מקורית 4-9
• דריכת המערכת 4-9
• הגנה אולטרה-סונית מפני פריצה (UIP) 4-9
• מצב אזעקה 4-9
• מצב דריכה מבוטלת 4-9
מערכת משבת מנוע 4-11
• בכלי רכב שמצוידים במפתח שלט-רחוק 4-11
• בכלי רכב שמצוידים במפתח חכם 4-11
מנעולי הדלתות 4-12
• מנעולי הדלתות מחוץ לרכב 4-12
• מנעולי הדלתות בתוך הרכב 4-14
• מאפייני נעילה של הדלתות 4-15
• מתג נעילת דלתות ידני 4-16
• נועלי בטיחות בדלתות האחוריות 4-16
• התראת נוסע מאחור (ROA) 4-17
מערכת זיכרון מצבי מושב הנהג 4-18
• הגדרת מצב זיכרון 4-18
• שחזור מצב זיכרון 4-18
• איפוס מערכת זיכרון מצבי מושב הנהג 4-18
• תפקוד גישה נוחה 4-18
דלת תא המטען 4-19
• פתיחה/סגירה של דלת תא המטען הידנית 4-19
• פתיחה/סגירה של דלת תא מטען חשמלית 4-20
חלונות 4-27
• בקרת מתג החלונות החשמליים 4-28
• איפוס החלונות החשמליים 4-28
• מנגנון למניעת לכידה בחלונות חשמליים 4-28

4 הכרת הרכב

• לחצן נעילת חלונות חשמליים 4-29
• סגירה/פתיחה מרחוק של חלון 4-29
מכסה תא המנוע 4-31
• פתיחת מכסה תא המנוע 4-31
• סגירת מכסה תא המנוע 4-32
דלת פתח התדלוק 4-33
• פתיחת דלת פתח התדלוק 4-33
• סגירת דלת פתח התדלוק 4-33
גג שמש פנורמי 4-35
• תריס חשמלי 4-36
• פתיחה/סגירה בהטיה 4-36
• פתיחה/סגירה בהחלקה 4-36
• מנגנון למניעת לכידה בגג השמש 4-37
• אתחול גג השמש 4-37
• אזהרת גג שמש פתוח 4-38
גלגל ההגה 4-39
• כוונון זווית גלגל ההגה והגובה 4-39
• מחמם גלגל ההגה 4-40
• צופר 4-41
מראות 4-41
• מראה פנימית 4-41
• מראות חיצוניות 4-42
לוח מחוונים 4-45
צג LCD 4-49
• מצבי צג LCD 4-49
• הודעות צג LCD 4-56
הגדרות הרכב (מערכת מידע ובידור) 4-58
נוריות התראה וחיווי 4-59
תאורה 4-64
• תפקודי תאורה 4-64

4 הכרת הרכב

• בקרת תאורה 4-64
• סייען האלומה הגבוהה (HBA) 4-66
• מערכת פנסים ראשיים חכמה (IFS) 4-68
• מתג כוונון גובה אלומת הפנסים הראשיים 4-70

מגבים ומתזים 4-71
• מגבים 4-71
• מתזים 4-72

מערכת קבלת הפנים 4-73
• תפקודי תאורה 4-73

תאורה פנימית 4-74
• הפעלה וכיבוי באופן אוטומטי 4-74
• מנורת מפה 4-74
• תאורת תא הנוסעים 4-74
• פנס אישי 4-75
• תאורת תא המטען 4-75
• תאורה במראת האיפור 4-75
• תאורת תא הכפפות 4-75

מערכת בקרת אקלים 4-76
• תפעול מערכת בקרת האקלים 4-78

מערכת בקרת אקלים ידנית 4-81
• בקרת הטמפרטורה/ בקרת מהירות המאוורר 4-82
• מיזוג אוויר בעצמה מרבית 4-82

מערכת בקרת אקלים אוטומטית 4-83
• שימוש בלחצן בורר לוח הבקרה של מערכת המידע והבידור/ מערכת בקרת האקלים (לסוג B) 4-85
• בקרת חימום ומיזוג אוויר אוטומטיים 4-85
• בקרת הטמפרטורה 4-86
• קביעת אותן טמפרטורות בצד הנהג ובצד הנוסע הקדמי 4-87
• החלפת יחידות המדידה של הטמפרטורה (לסוג A (לחצן)) 4-87
• בקרת מהירות המניפה 4-87
• הפסקת פעולת המאוורר 4-87

4 הכרת הרכב

• מאפייני מערכת בקרת האקלים 4-88

הפשרה והסרת אדים מהשמשה הקדמית 4-89

• הפשרה/הסרת אדים של השמשה הקדמית 4-89
• הפשרה אוטומטית של בקרת אקלים אוטומטית 4-89
• מפשיר שמשה אחורית/מראה חיצונית 4-90
• איפוס לוגיקת ההפשרה 4-90

תאי אחסון 4-91

• תא אחסון בקונסולה המרכזית/ תא כפפות 4-91
• משענת יד מחליקה 4-92
• רשת ריסון מטען 4-92
• לוח מטען 4-93
• כיסוי אבטחת מטען 4-93

אביזרי נוחות בתא הנוסעים 4-94

• תאורת אווירה 4-94
• מחזיקי הספלים 4-94
• חימום/אוורור מושבים 4-95
• סוכך השמש 4-96
• מטען/שקע USB 4-96
• שקע חשמלי 4-97
• מערכת לטעינה אלחוטית של סמארטפון 4-98
• וו המעילים 4-100
• וילון צדי 4-100
• עיגוני שטיחוני הרצפה 4-100
• מאפרה 4-100

מאפיינים חיצוניים 4-101

• גגון מטען 4-101

מערכת המידע והבידור 4-102

• שימוש בלחצן הבורר של מערכת מידע ובידור/מערכת בקרת אקלים 4-102

הכרת הרכב

* המידע המסופק עשוי להיות שונה, בהתאם לתפקודים הישימים לרכב שלך.

מפתחות

רשום את מספר המפתח

מספר קוד המפתח מוטבע על לוחית המצורפת לערכת המפתחות.

אם תאבד את מפתחותיך, מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

הסר את תווית הברקוד ואחסן אותה במקום בטוח. כמו כן, רשום את מספר הקוד של המפתח ושמור אותו במקום בטוח (אך לא בתוך הרכב).

שימוש במפתח השלט-רחוק



ONQ5041321L

1 לחצן נעילה
2 לחצן שחרור נעילה
3 לחצן שחרור נעילה/פתיחה של דלת תא המטען (אם קיים)
4 לחצן שחרור מפתח מכני

פעולה

1. לחץ על הלחצן המתאים.
2. קפל את המפתח המכני תוך לחיצה על לחצן השחרור של המפתח המכני (4).

תנאים שבהם המערכת לא תפעל

- המפתח המכני נמצא בתוך מתג ההתנעה.
- השלט רחוק נמצא מחוץ לתחום ההפעלה (כ-10 מטרים.])
- הסוללה במפתח חלשה.
- כלי רכב אחרים או עצמים אחרים, חוסמים את אות השלט רחוק.
- מזג האוויר קר מאוד.
- המפתח קרוב למשדר רדיו, כגון תחנת רדיו או שדה תעופה, המפריעים לפעולה תקינה של מפתח השלט-רחוק.

* מידע

- לאחר לחיצה על לחצן הנעילה/שחרור הנעילה (1, 2) במפתח, מהבהבי החירום יהבהבו.
- אולם, אם אין פותחים אף דלת בתוך 30 שניות מהלחיצה על לחצן שחרור הנעילה (2), ישובו ויינעלו כל הדלתות באופן אוטומטי.
- לחץ לחיצה ממושכת על לחצן שחרור נעילה של תא המטען (3) כדי לשחרר את נעילת דלת תא המטען. דלת תא המטען תינעל באופן אוטומטי לאחר פתיחה וסגירה של דלת תא המטען.
- אם אחת הדלתות, מכסה תא המנוע או דלת תא המטען נותרו פתוחים, מהבהבי החירום לא יהבהבו.

⚠ אזהרה

- **אסור בהחלט להשאיר את המפתחות ברכב**

מסוכן להשאיר ילדים ללא השגחה ברכב עם מפתחות, גם אם הרכב נמצא במצב ACC או ON.

ילדים שנותרו ללא השגחה עלולים להכניס את המפתח למתג ההצתה או ללחוץ על לחצן Engine Start/Stop ועלולים להפעיל את החלונות החשמליים או בקרים אחרים, או

אף לגרום לרכב לנוע, ועקב זאת עלולים להיגרם **פגיעה גופנית ואף מוות**. אסור בהחלט להשאיר את המפתחות ברכב, עם ילדים שנותרו ללא השגחה, כאשר המנוע פועל.

- מומלץ להשתמש רק בחלקי קיה מקוריים ממרכז שירות מורשה של קיה. אם נעשה שימוש במפתח משוכפל בלתי מקורי, הרכב עלול לא לחזור למצב ON לאחר סיבוב למצב START. במקרה כזה, המתנע ימשיך לפעול וייגרם נזק למנוע המתנע, וכמו כן עלולה לפרוץ שרפה עקב זרם חשמל גבוה יתר על המידה בחיווט.

⚠ זהירות

אסור לקפל את המפתח מבלי ללחוץ על לחצן השחרור. המפתח עלול להינזק.

* הערה

- מנע מגע של מים או נוזלים אחרים במפתח השלט-רחוק. אם פנים מפתח השלט-רחוק נרטב (עקב משקאות או לחות), או אם הוא חומם, ייתכן שתתרחש תקלה במעגל הפנימי, שאינה נכללת באחריות המכונית.
- הימנע מהפלה או זריקה של מפתח השלט-רחוק.
- הגן על מפתח השלט-רחוק מטמפרטורות קיצוניות.
- כאשר מפתח השלט-רחוק אינו פועל היטב, פתח וסגור את הדלת באמצעות המפתח המכני. אם יש לך בעיות עם במפתח השלט-רחוק, קיה ממליצה לפנות למרכז שירות מורשה של קיה.
- אם מפתח השלט-רחוק נמצא בקרבת טלפון סלולרי או טלפון חכם, האות ממפתח השלט רחוק עשוי להיחסם כתוצאה מהפעולה הרגילה של הטלפון הסלולרי או הטלפון החכם. תופעה זו מתרחשת בעיקר במהלך שיחת טלפון, התכתבות בהודעות ו/או התכתבות בדואר אלקטרוני.
- הימנע מהחזקה של מפתח שלט-רחוק והטלפון הסלולרי באותו כיס מכנסיים או מעיל ושמור על מרחק מתאים בין שני ההתקנים.

שימוש במפתח החכם (אם קיים)



ONQ5041321L



ONQ5E041325L

1 לחצן נעילה
2 לחצן שחרור נעילה
3 לחצן שחרור נעילה/פתיחה של דלת תא המטען (אם קיים)
4 לחצן התנעה מרחוק (אם קיים)

פעולה

- לחץ על הלחצן המתאים.

תנאים שבהם המערכת לא תפעל

- הלחצן קרוב למשדר רדיו, כגון תחנת רדיו או שדה תעופה, המפריעים לפעולה תקינה של השלט רחוק.
- נמצא סמוך למכשיר קשר דו-כיווני או טלפון סלולרי.
- מפתח חכם של רכב אחר מופעל סמוך לרכבך.

* מידע

- לאחר לחיצה על לחצן הנעילה/שחרור הנעילה (1, 2) במפתח, מהבהבי החירום יהבהבו.
- אולם, אם אין פותחים אף דלת בתוך 30 שניות מהלחיצה על לחצן שחרור הנעילה (2), ישובו ויינעלו כל הדלתות באופן אוטומטי.
- לחץ לחיצה ממושכת על לחצן שחרור נעילה/פתיחה של תא המטען (3) כדי לשחרר את נעילת דלת תא המטען או לפתוח אותה, בהתאם לאופציות הרכב. דלת תא המטען תינעל באופן אוטומטי לאחר פתיחה וסגירה של דלת תא המטען.
- אם אחת הדלתות, מכסה תא המנוע או דלת תא המטען נותרו פתוחים, מהבהבי החירום לא יהבהבו.

* הערה

- אם המפתח החכם אבד מסיבה כלשהי לא ניתן להתניע את הרכב. גרור את הרכב ובמידת הצורך פנה למתקן מומחה. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של קיה.
- ניתן לרשום עד 2 מפתחות חכמים לרכב אחד. אם תאבד את המפתח החכם, קיה ממליצה לפנות למרכז שירות מורשה של קיה.
- כאשר השלט רחוק אינו פועל היטב, פתח וסגור את הדלת באמצעות המפתח המכני. אם יש לך בעיות עם במפתח החכם, קיה ממליצה לפנות למרכז שירות מורשה של קיה.

התנעת הרכב מרחוק (אם קיימת)

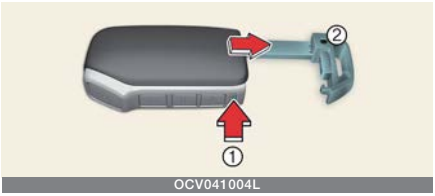
פעולה

1. נעל את הדלתות בלחיצה על לחצן נעילת הדלתות (1) בטווח של עד 10 מטר מהרכב.
2. בתוך 4 שניות לאחר נעילת הדלתות, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן ההתנעה מרחוק (4) למשך שתי שניות.
3. לחץ על לחצן ההתנעה מרחוק פעם נוספת כדי לדומם את הרכב.

* מידע

אם לא תבוצע פעולה אחרת להפעלה/נהיגה של הרכב, הוא ידומם 10 דקות לאחר התנעת הרכב מרחוק.

הסרת המפתח המכני מהמפתח החכם



1 לשונית
2 מפתח מכני

פעולה

1. לחץ לחיצה ממושכת על הלשונית (1).
2. שלוף את המפתח המכני (2).

החלפת סוללת המפתח



פעולה

1. פתח בעדינות את מכסה המפתח.
2. החלף את הסוללה הישנה בסוללה חדשה.

⚠ אזהרה

מוצר זה מכיל סוללת כפתור

אם בולעים אותה, סוללת כפתור ליתיום עלולה לגרום לפציעות חמורות או למוות תוך שעתיים.

הרחק מצברים מהישג ידם של ילדים.

אם אתה חושב שייתכן שסוללות נבלעו או חדרו לאחד מחלקי הגוף, פנה מייד לטיפול רפואי.

✱ מידע

הסוללה היא מסוג CR2032 (3V).

⚠ אזהרה

מסוכן להשאיר ילדים ללא השגחה ברכב עם מפתחות, גם אם הרכב נמצא במצב ACC או ON.

ילדים שנותרו ללא השגחה עלולים להכניס את המפתח המכני למתג ההצתה או ללחוץ על לחצן /Engine Start Stop ועלולים להפעיל את החלונות החשמליים או בקרים אחרים, או אף לגרום לרכב לנוע, ועקב זאת עלולים להיגרם **פגיעה גופנית ואף מוות**.

אסור בהחלט להשאיר את המפתחות ברכב, עם ילדים שנותרו ללא השגחה, כאשר המנוע פועל.

⚠ זהירות

- השלט-רחוק או המפתח החכם מתוכננים לספק שנים של שימוש שוטף תקין, אך הם עלולים להתקלקל אם ייחשפו ללחות או לחשמל סטטי. אם אינך בטוח מהו אופן השימוש או אופן החלפת הסוללה, קיה ממליצה לפנות למרכז שירות מורשה של קיה.
- שימוש בסוללה בלתי מתאימה עלול לגרום לתקלה בשלט רחוק או במפתח החכם. ודא שאתה משתמש בסוללה נכונה.
- על מנת להימנע מגרימת נזק לשלט רחוק או למפתח החכם, הימנע מהפלתו, הרטבתו או חשיפתו לחום ולקרני השמש.
- סילוק לא נכון של מצבר/סוללה עלול לגרום נזק לסביבה ולבריאות. סלק את הסוללות בהתאם להוראות החוק ולתקנות הרלוונטיות.

מערכת אזעקה מקורית



המערכת מספקת התראה קולית ומהבהבי החירום יהבהבו אם היא תופעל. המערכת מופעלת בשלושה שלבים.

דריכת המערכת

פעולה

1. נעל את הדלתות בלחיצה על לחצן הנעילה שבמפתח או בידית הדלת.
2. מהבהבי החירום יהבהבו פעם אחת כדי לציין שהמערכת דרוכה.
3. הצלצול יושמע למשך כ-3 שניות אם דלת כלשהי נשארת פתוחה.

תנאי פעולה

- לאחר 30 שניות כל הדלתות סגורות ונעולות.
- המפתח המכני מוסר ממתג ההתנעה.
- לחצן Engine Start/Stop במצב OFF.

הגנה אולטרה-סונית מפני פריצה (UIP) (אם קיימת)

ההגנה האולטרה-סונית מפני פריצה מספקת התראה בעת זיהוי תנועה בתא הנוסעים לאחר נעילת הרכב.

פעולה

- בחר **Settings** (הגדרות) ← **Vehicle** (רכב) ← **Convenience** (נוחות) ← **Advanced anti-theft** (הגנה נגד גניבה מתקדמת) במסך מערכת המידע והבידור.

מצב אזעקה

פעולה

1. הצופר יופעל.
2. מהבהבי החירום יהבהבו ברציפות במשך כ-30 שניות.
3. שחרר את נעילת הדלתות באמצעות המפתח כדי להפסיק את פעולת המערכת.

תנאי פעולה

- כאשר מצב הגנה אולטרה-סונית מפני פריצה (UIP) במצב מופסק:
  - דלת קדמית או אחורית נפתחת מבלי שנעשה שימוש במפתח החכם (או במפתח שלט-רחוק).
  - דלת תא המטען נפתחת מבלי שנעשה שימוש במפתח החכם (או בשלט-רחוק).
  - מכסה תא המנוע נפתח.
- כאשר מצב הגנה אולטרה-סונית מפני פריצה (UIP) מחובר.
  - נוסע נע בתוך הרכב.
  - הטיית הרכב משתנה בזווית מסוימת.
  - דלת קדמית או אחורית נפתחת מבלי שנעשה שימוש במפתח החכם (או במפתח שלט-רחוק).
  - דלת תא המטען נפתחת מבלי שנעשה שימוש במפתח החכם (או בשלט-רחוק).
  - מכסה תא המנוע סגור.

מצב דריכה מבוטלת

פעולה

1. מהבהבי החירום יהבהבו פעמיים לאחר שחרור נעילת הדלתות.
2. אם לא פותחים דלת כלשהי (כולל דלת תא המטען) תוך 30 שניות מהלחיצה על לחצן שחרור הדלתות, שבה המערכת ונדרכת.

תנאי פעולה

- לחיצה על לחצן שחרור הנעילה.
- התנעה של המנוע.
- הרכב נותר במצב ON במשך יותר מ-30 שניות. (למפתח שלט-רחוק)
- לחיצה על לחצן ידית דלת חיצונית. (למפתח חכם)

⚠ זהירות

- אל תנסה לבצע שינויים במערכת זו או להוסיף לה התקנים אחרים. הדבר עלול לגרום לבעיות חשמליות שעלולות לא לאפשר את הפעלת הרכב שלך.
- אל תחליף, תשנה או תכוונן את מערכת האזעקה המקורית בעצמך, משום שעלולה להיגרם למערכת האזעקה המקורית. במקרה זה, דאג שהמערכת תטופל אצל מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

  תקלות שייגרמו מביצוע לקוי של תיקונים, כוונונים או שינויים במערכת האזעקה המקורית, לא יכוסו על ידי האחריות שמעניק יצרן הרכב.
- אל תנסה לבצע שינויים במערכת זו או להוסיף לה התקנים אחרים. הדבר עלול לגרום לבעיות חשמליות שעלולות לא לאפשר את הפעלת הרכב שלך.
- אסור להפעיל את חיישן הגנה אולטרה-סונית מפני פריצה אם קיימת אפשרות שהרכב ייטה עקב השפעות חיצוניות (לדוגמה, הובלה במעבורת, החניה במתקן החניה בקומות וכו') מכיוון שצופר האזעקה עלול לפעול ללא צורך.
- ודא שכל החלונות סגורים בעת פעולת המערכת. אחרת, חיישן הגנה אולטרה-סונית מפני פריצה יזהה בשוגג תנועה בתוך הרכב (לדוגמה, רוח נושבת או כניסת פרפר) והוא יפעיל את צופר האזעקה.
- אם קופסאות מועמסות לגובה בתוך הרכב, חיישן הגנה אולטרה-סונית מפני פריצה עלול שלא לגלות תנועה מאחורי הקופסאות. בנוסף, הקופסאות עלולות ליפול ולגרום לפעולת צופר האזעקה.
- אם חיישן הגנה אולטרה-סונית מפני פריצה מוכתם בחומר זה, כגון חומרי קוסמטיקה, תרסיס מרענן אוויר או תרסיס חומר ניקוי חלונות, ייתכן שהחיישן לא יפעל כהלכה.

✳ הערה

- הגנה אולטרה-סונית מפני פריצה נמצאת במצב מחובר לאחר התנעה מחדש של הרכב.
- אין לנסות ולהתניע את המנוע כשמופעלת אזעקה. המתנע מנותק במהלך הפעולה של האזעקה.
- אם הדריכה של המערכת לא בוטלה בעזרת מפתח שלט-רחוק, הכנס את המפתח המכני למתג ההתנעה, העבר את מתג ההתנעה למצב ON והמתן במשך 30 שניות. דריכת המערכת תבוטל.

מערכת משבת מנוע (אם קיימת)

מערכת משבת המנוע מפחיתה את הסכנה לשימוש לא מורשה ברכב.

היא כוללת משדר-משיב קטן במתג ההתנעה והתקנים אלקטרוניים בתוך הרכב. היא בודקת, קובעת ומאמתת אם מפתח ההתנעה תקף או לא.

אם המפתח תקף, המנוע יותנע. אם המפתח אינו תקף, המנוע לא יותנע.

בכלי רכב שמצוידים במפתח שלט–רחוק

פעולה

1. כדי להשבית את מערכת משבת המנוע, הכנס את המפתח המכני למתג ההתנעה וסובב אותו למצב ON.
2. כדי להפעיל את מערכת משבת המנוע, סובב את המפתח המכני למצב OFF.
3. מערכת משבת מנוע מופעלת באופן אוטומטי. ללא מפתח שלט-רחוק מורשה עבור הרכב, הרכב לא יותנע.

בכלי רכב שמצוידים במפתח חכם (אם קיים)

פעולה

1. כדי להשבית את מערכת משבת המנוע, לחץ על לחצן Engine Start/Stop למצב ON.
2. כדי להפעיל את מערכת משבת מנוע, לחץ על לחצן Engine Start/Stop למצב OFF.
3. מערכת משבת מנוע מופעלת באופן אוטומטי. ללא מפתח חכם מורשה עבור הרכב, הרכב לא יותנע.

⚠ אזהרה

כדי למנוע את גניבת הרכב, אל תשאיר עותקים של המפתחות ברכב. סיסמת משבת המנוע היא סיסמה ייחודית המותאמת אישית לרכב ויש לשמור אותה חסויה. אל תשאיר מספר זה ברכב.

⚠ זהירות

- אל תשים חפצים מתכתיים בקרבת מתג ההתנעה או בקרבת לחצן Engine Start/Stop. ייתכן שלא תתאפשר התנעה של הרכב משום שהחפצים המתכתיים מפריעים לשידור תקין של האות מהמשדר-משיב.
- המשדר-משיב במפתח שלך הוא חלק חשוב במערכת משבת הרכב. הוא נועד לפעול שנים ארוכות ללא בעיות. עם זאת, עליך להימנע מלחשוף אותו ללחות, לחשמל סטטי ולחבטות. עלולה להיגרם תקלה למערכת משבת המנוע.
- אל תחליף, תשנה או תכוונן את מערכת משבת המנוע בעצמך, משום שעלולה להיגרם למערכת משבת המנוע. במקרה זה, דאג שהמערכת תטופל אצל מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.
- תקלות שייגרמו מביצוע לקוי של תיקונים, כוונונים או שינויים במערכת משבת המנוע, לא יכוסו על ידי האחריות שמעניק יצרן הרכב.
- אל תנסה לבצע שינויים במערכת זו או להוסיף לה התקנים אחרים. הדבר עלול לגרום לבעיות חשמליות שעלולות לא לאפשר את הפעלת הרכב שלך.

✳ הערה

- בעת התנעת הרכב, אל תשתמש במפתח אם נמצאים סביבו מפתחות אחרים המצוידים במשבת רכב. במצב כזה ייתכן שהמנוע לא יותנע או יודמם זמן קצר לאחר התנעתו. שמור את המפתחות בנפרד זה מזה כדי למנוע תקלת התנעה.
- אם תזדקק למפתחות נוספים או אם תאבד את מפתחותיך, מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

מנעולי הדלתות

מנעולי הדלתות מחוץ לרכב נעילה/שחרור נעילה עם המפתח החכם


ONQ5031074

פעולה

1. לחץ על לחצן ידית הדלת הקדמית (דלת הנהג).
2. מהבהבי החירום יהבהבו והצלצול יישמע.
   - נעילה: פעם אחת
   - שחרור נעילה: פעמיים

תנאי פעולה

- כל הדלתות סגורות
- המפתח החכם מזוהה בטווח של 0.7 עד 1 מטר

תנאים שבהם המערכת לא תפעל

- המפתח החכם נמצא במכונית.
- הרכב נמצא במצב ACC או ON.
- דלתות (לבד מדלת תא המטען) פתוחות.

✳ מידע

הצלצול יושמע למשך 3 שניות כאשר הדלתות נעולות.

⚠ זהירות

בעת עזיבת הרכב תוך נשיאת המפתח החכם, הקפד לסגור את כל הדלתות (כולל מכסה תא המנוע ודלת תא המטען) ובדוק בלחיצה על לחצן ידית

הדלת הקדמית. אם הלחצן אינו נלחץ, נעילת הדלתות משוחררת.

* הערה

- אולם, אם אין פותחים אף דלת בתוך 30 שניות מהלחיצה על לחצן זה, ישובו ויינעלו כל הדלתות באופן אוטומטי.
- תוכל לבדוק אם הדלת נעולה או לא במשיכה של ידית הדלת החיצונית בצד הנהג.
- הקפד לוודא שהדלתות נסגרו היטב.
- אם נועלים דלת ומשחררים את נעילתה מספר פעמים רב ברציפות ובמהירות, בין אם באמצעות מפתח הרכב ובין אם באמצעות מתג הנעילה הפנימי, המערכת עלולה להפסיק לפעול באופן זמני, כדי להגן על המעגל החשמלי וכדי למנוע נזק לרכיבי המערכת.
- כאשר אתה עוזב את הרכב ללא השגחה, העבר את לחצן Engine Start/Stop למצב OFF, שלב את בלם החניה, סגור את כל החלונות ונעל את כל הדלתות.
- אם נבחר תפקוד Welcome Mirror/ Light (תפקוד קבלת פנים של המראות/התאורה) נבחר, מראת הצד תיפתח באופן אוטומטי בעת שחרור נעילת הדלתות.

הגבלה(ות)

- המפתח החכם מזוהה ברדיוס של 0.7 עד 1 מטר.

נעילה/שחרור נעילה עם המפתח המכני



ONQ5031007_2

1 לשונית
2 מכסה

פעולה

1. משוך את ידית הדלת בצד הנהג והחזק אותה במקומה.
2. הכנס את המפתח ללשונית (1).
3. הרם את המכסה (2).
4. סובב את המפתח.
   - נעילה: שמאל
   - שחרור נעילה: ימין

⚠ אזהרה

- אם הדלת לא נסגרה היטב, היא עלולה לשוב ולהיפתח.
- היזהר שלא יילכדו ידיים או אברי גוף אחרים בדלת הנסגרת.
- אם אנשים חייבים לשהות ברכב לפרק זמן ארוך יותר כאשר הטמפרטורה החיצונית גבוהה או נמוכה מאוד, קיימת סכנה לפציעות וסכנת חיים. אסור לנעול את הרכב מבחוץ כאשר אנשים שוהים בו.

⚠ זהירות

הימנע מפתיחה וסגירה תכופים של הדלתות, או מהפעלת כוח חריג על הדלת כאשר התקן סגירת הדלת פועל.

* הערה

- בעת נעילת הדלת באמצעות המפתח המכני, חשוב לזכור שהנעילה/שחרור הנעילה הם של דלת הנהג בלבד.
- לנעילת כל הדלתות, השתמש במתג נעילת הדלתות המרכזית שבתוך הרכב. פתח את דלת המכונית באמצעות הידית הפנימית, ולאחר מכן סגור את הדלת ונעל את דלת הנהג באמצעות המפתח המכני.
- עיין בנושא "מנעולי הדלתות בתוך הרכב" בעמוד 4-14 כדי לנעול מתוך הרכב.
- היזהר שלא לאבד את המכסה או לשרוט אותו במהלך הסרתו.
- כאשר מכסה המפתח קופא ואינו נפתח, הקש עליו נקישות קלות או חמם אותו באופן עקיף (טמפרטורת הידיים, וכד').
- אסור להפעיל כוח רב מדי על הדלת וידית הדלת. הוא עלול להינזק.
- אם נועלים דלת ומשחררים את נעילתה מספר פעמים רב ברציפות ובמהירות, בין אם באמצעות מפתח הרכב ובין אם באמצעות מתג הנעילה הפנימי, המערכת עלולה להפסיק לפעול באופן זמני, כדי להגן על המעגל החשמלי וכדי למנוע נזק לרכיבי המערכת.

מנעולי הדלתות בתוך הרכב

שחרור נעילה באמצעות ידית הדלת


ONQ5031008

פעולה

- דלת קדמית

אם ידית הדלת הפנימית נמשכת כאשר הדלת נעולה, נעילת הדלת תשוחרר והיא תיפתח.

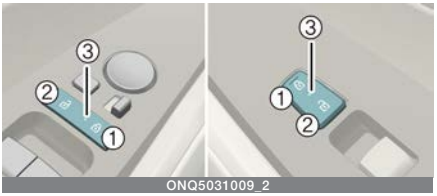
- דלת אחורית

אם ידית הדלת הפנימית נמשכת כאשר הדלת נעולה, נעילת הדלת תשוחרר. אם ידית הדלת הפנימית נמשכת שוב, הדלת תיפתח.

⚠ אזהרה

- אם מערכת הנעילה המרכזית אינה פועלת כשאתה בתוך הרכב, נסה לצאת ממנה באחת הדרכים הבאות:
  - נסה לשחרר את נעילת הדלתות שוב ושוב (הן בעזרת מתג נעילת הדלתות המרכזית והן בעזרת מתג הנעילה הפנימי) תוך כדי משיכה בידית הדלת.
  - נסה להשתמש במתגי הנעילה הפנימיים ובידיות של דלתות אחרות, מלפנים ומאחור.
  - פתח חלון קדמי ושחרר את נעילת הדלת מבחוץ, בעזרת המפתח.
  - עבור אל אזור המטען ופתח את דלת תא המטען.
- אסור למשוך את הידית הפנימית של הדלת בצד הנהג (או הנוסע) כשהרכב בתנועה.

נעילה/שחרור נעילה באמצעות מתג נעילת הדלתות המרכזית



1 לחצן הנעילה הפנימי
2 כפתור שחרור נעילת דלתות
3 נורית חיווי דלת

פעולה

- לחץ על הלחצן המתאים להלן.
  - מתג (1): Lock (נעול)
  - מתג (2): שחרור

* מידע

- כאשר כל דלתות הרכב נעולות, נורית החיווי (3) בדלת הנהג ובדלת הנוסע יאירו. אם נעילת דלת כלשהי משוחררת, היא תכבה.
- כשהמפתח ברכב (או אם המפתח החכם בתוך הרכב) ואחת הדלתות פתוחה, לא יינעלו הדלתות בעקבות לחיצה על מתג נעילת הדלתות המרכזית.

⚠ אזהרה

- כאשר הרכב נמצא בתנועה, הדלתות חייבות להיות תמיד סגורות במלואן ונעולות, כדי למנוע פתיחה בשוגג של אחת הדלתות. דלתות נעולות גם ימנעו מפורצים אפשריים לפתוח אותן בעת שהרכב עוצר או מאט.
- היה זהיר בעת פתיחת אחת הדלתות, ושים לב שאין כלי רכב, אופנועים, אופניים או הולכי רגל המתקרבים לנתיב פתיחת הדלת. פתיחת דלת כאשר דבר-מה מתקרב, עלולה לגרום לנזק או לפציעה.
- השארת הרכב לא נעול, עלולה להזמין גניבה או פגיעה אפשרית לך או לאחרים, מאדם כלשהו שנכנס ומתחבא ברכב לאחר שאתה עזבת אותו. הוצא תמיד את מפתח ההתנעה, שלב את בלם החניה, סגור את כל החלונות ונעל את כל הדלתות, כאשר אתה עוזב את הרכב ללא השגחה.
- תא הנוסעים של רכב סגור עלול להתחמם מאוד, ולגרום מוות או פציעה חמורה לילדים או לחיות מחמד שנותרו בו ללא השגחה ואינם יכולים להימלט מהרכב. בנוסף לכך, ילדים עלולים להפעיל ציוד ואביזרים ברכב העלולים לפצוע אותם, או הם עלולים להיתקל במפגעים אחרים, עקב חדירת אדם כלשהו שהצליח להיכנס לרכב. אסור בהחלט להשאיר ילדים או חיות מחמד ללא השגחה ברכב.

מאפייני נעילה של הדלתות

הרכב שלך מצויד במאפיינים שינעלו את הרכב שלך או ישחררו נעילתו באופן אוטומטי בהתבסס על הגדרות שבחרת בלוח המחוונים או במסך מערכת המידע והבידור.

אפשור נעילה אוטומטית לפי המהירות

כאשר מאפיין זה מוגדר בלוח המחוונים או במסך מערכת המידע והבידור, כל הדלתות יינעלו באופן אוטומטי כאשר מהירות הרכב גבוהה מ-15 קמ"ש.

אפשור נעילה אוטומטית לפי העברת הילוך

כאשר מאפיין זה מוגדר בלוח המחוונים או במסך מערכת המידע והבידור, כל הדלתות יינעלו באופן אוטומטי בעת הוצאת הרכב ממצב P (חניה) כאשר הרכב פועל.

שחרור נעילה אוטומטי בעת העברה למצב P (חניה)

כאשר מאפיין זה מוגדר בלוח המחוונים או במסך מערכת המידע והבידור, כל הדלתות יינעלו באופן אוטומטי בעת הוצאת הרכב ממצב P (חניה) כאשר הרכב פועל.

שחרור נעילה אוטומטי בעת הדממת הרכב

כאשר מאפיין זה מוגדר בלוח המחוונים או במסך מערכת המידע והבידור, נעילת כל הדלתות תשוחרר באופן אוטומטי בעת הדממת הרכב.

מערכת חיישני התנגשות לשחרור דלת מנעילה

כשכריות האוויר מופעלות במקרה של התנגשות, משוחררת באופן אוטומטי הנעילה של כל הדלתות.

מאפיין בטיחות נוסף לשחרור נעילה לאחר פריסת כרית אוויר

כאשר מאפיין זה מוגדר בלוח המחוונים או במסך מערכת המידע והבידור, נעילת כל הדלתות תשוחרר באופן אוטומטי בעת הדממת הרכב.

נעילת ביטחון (אם קיימת)

כלי רכב מסוימים מצוידים במערכת נעילת ביטחון. נעילת ביטחון מונעת פתיחת דלת מבפנים ומבחוץ לאחר הפעלת הנעילה הכפולה, כדי לספק רמת אבטחת רכב נוספת.

כדי לנעול את הרכב באמצעות תפקוד נעילת ביטחון, חובה לנעול את הדלתות באמצעות המפתח החכם. כדי לשחרר את נעילת הרכב, חובה להשתמש שוב במפתח החכם.

מתג נעילת דלתות ידני


ONQ5EP031002L

פעולה

1. פתח את הדלת.
2. הכנס את המפתח המכני.
3. סובב את המפתח למצב נעילה.
4. סגור את הדלת בצורה מאובטחת.

תנאי פעולה

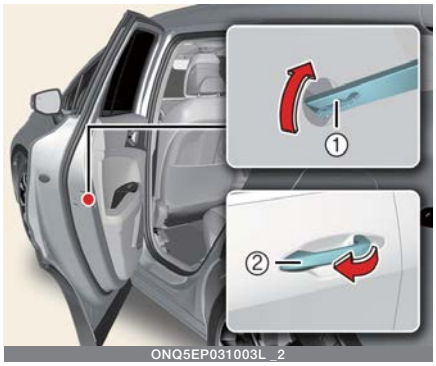
- מתג נעילת הדלתות החשמלית אינו פועל.

✳ הערה

המתח החשמלי אל מתג מנעול הדלת אינו פועל (לדוגמה, מצבר הרכב פרוק לגמרי), ודלת תא המטען סגורה, לא תוכל לפתוח את הדלת האחורית המרוממת עד לחידוש המתח.

נועלי בטיחות בדלתות האחוריות

נועל בטיחות לילדים בדלתות האחוריות



ONQ5EP031003L _2

פעולה

1. הכנס את המפתח המכני.
2. סובב את נועל הבטיחות לילדים למצב נעילה (1).
3. כדי לאפשר פתיחה של דלת אחורית מתוך הרכב, העבר את נועל הבטיחות לילדים למצב משוחרר.
4. כדי לפתוח את הדלת האחורית, משוך את ידית הדלת החיצונית (2).

⚠ אזהרה

- אם ילדים פותחים במקרה את הדלתות האחוריות כאשר הרכב נמצא בתנועה, הם עלולים ליפול החוצה, להיפצע או להיהרג. כדי למנוע מילדים את פתיחת הדלתות האחוריות מתוך הרכב, יש להשתמש בנועלי הבטיחות לילדים בכל פעם שילדים נמצאים ברכב.
- המערכת אינה מגלה בהכרח כל עצם המתקרב אל יציאת הרכב.
- הנהג והנוסע אחראים לתאונות שעלולות להתרחש בעת היציאה מהרכב. הקפד תמיד לבדוק את הסביבה לפני יציאה מהרכב.

התראת נוסע מאחור (ROA)

התראת נוסע מאחור (ROA) מסופקת כדי לסייע במניעת יציאה מהרכב מדלת אחורית של הרכב.

פעולה

- בחר **Convenience** (נוחות) ← **Rear Occupant Alert** (התראת נוסע מאחור) בתפריט **Settings** (הגדרות).

פעולת התראה



ONQ5EP041307L

A: **Check rear seats** (בדוק מושבים אחוריים)

כאשר תדומם את הרכב ותפח את דלת הנהג לאחר פתיה וסגירה של דלת אחורית או דלת תא המטען, הודעת ההתראה מופיעה בלוח המחוונים.

⚠ אזהרה

Rear Occupant Alert (התראת נוסע מאחור) מספק מידע לנהג כדי שיבדוק את המושבים האחוריים אך אינו מזהה אם קיימים עצם או נוסע במושבים האחוריים. הקפד לבדוק תמיד את המושבים האחוריים לפני עזיבת הרכב.

⚠ זהירות

היסטוריית הפתיחה והסגירה של הדלת מאותחלת כאשר הנהג מדומם את המנוע ונועל את דלת הרכב. גם אם הדלת האחורית לא נפתחה שוב, ייתכן שתופיע התראה אם ההיסטוריה הקודמת לא אותחלה. לדוגמה, אם הנהג אינו נועל את דלת הרכב ופותח דלת כדי לצאת לאחר השמעת ההתראה, ייתכן שתושמע שוב התראה.

4

מערכת זיכרון מצבי מושב הנהג (אם קיימת)

הגדרת מצב זיכרון



פעולה

1. כוונן את המצב הבא:
   - מצב מושב הנהג (אם קיים)
2. אחרי כן, לחץ על הלחצן '1' או '2'.
   - לחץ לחיצה ממושכת למשך כשנייה אחת.
   - יושמעו שני צפצופים.

✻ מידע

הרכב צריך להיות במצב ON כדי להשתמש בתפקוד הזה.

שחזור מצב זיכרון

פעולה

1. לחץ על הלחצן '1' או '2'.
   - צלצול אחד
2. אחרי כן, המצבים המאוחסנים יכוננו.

תנאים שבהם המערכת לא תפעל

- בעת נסיעה במהירות הגבוהה מ-3 קמ"ש.

איפוס מערכת זיכרון מצבי מושב הנהג

פעולה

1. כשהרכב במצב ON
2. הזז את מושב הנהג לפנים ככל האפשר.
3. העבר את משענת הגב למצב זקוף מלא.
4. אחרי כן, לחץ על הלחצן '1' ותנועת המושב לפנים תופעל בו-זמנית למשך כ-2 שניות.

אתחול

1. פתח את דלת הנהג.
2. המושב ומשענת הגב ינועו לאחור.
   - יושמע צפצוף רציף.
3. המושב ומשענת הגב ינועו למצב האמצעי.
   - הצפצוף יופסק.

תפקוד גישה נוחה

תנאי פעולה

- מושב הנהג ינוע לאחור כאשר:
  - מנוע הרכב במצב OFF
  - כשפותחים את דלת הנהג
- מושב הנהג ינוע לפנים כאשר:
  - הרכב נמצא במצב ACC או ON
  - דלת הנהג תיסגר כאשר המפתח החכם אצלך.

✻ מידע

ניתן להפעיל או להשבית את Easy Access Function (תפקוד גישה נוחה) מתפריט Settings (הגדרות).

⚠ אזהרה

אסור בהחלט להפעיל את מערכת הזיכרון למושב הנהג כשהרכב בתנועה. פעולה שכזו עלולה להוביל לאיבוד

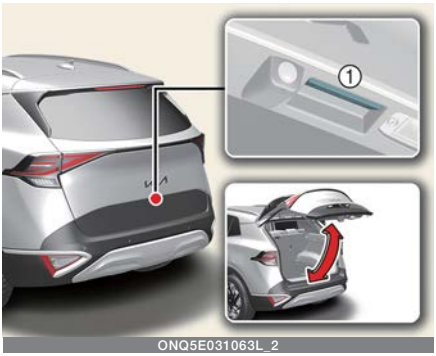
שליטה, ולתאונה שתגרום למוות, לפציעה חמורה או לנזק לרכוש.

* הערה

- אם המצבר ינותק, הגדרות הזיכרון יימחקו.
- אם מערכת זיכרון מצבי מושב הנהג אינה פועלת כרגיל, אנו ממליצים שתפנה למרכז שירות מורשה של קיה לבדיקת המערכת.

דלת תא המטען

פתיחה/סגירה של דלת תא המטען הידנית



פעולה

1. לחץ על המתג בידית החיצונית (1) כדי לפתוח את דלת תא המטען.
2. משוך את דלת תא המטען כלפי מעלה.
3. דחוף את דלת תא המטען כלפי מטה כדי לסגור אותה. ודא שהדלת ננעלה היטב.

תנאי פעולה

- דלת תא המטען ננעלת, או שנעילתה משוחררת, באמצעות מפתח או מתג נעילת הדלתות המרכזית.

פתיחה/סגירה של דלת תא מטען חשמלית (אם קיימת)





פעולה

- **לחצן פתיחת/סגירת דלת תא המטען החשמלית – מפתח חכם (1)/בתוך הרכב (2)**

כאשר דלת תא המטען סגורה, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן פתיחת/סגירת דלת תא המטען החשמלית. דלת תא המטען תיפתח באופן אוטומטי ויושמע צליל התראה. לחץ שוב על לחצן פתיחת/סגירת דלת תא המטען כדי לעצור את ההפעלה.

כאשר דלת תא המטען פתוחה, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן פתיחת/סגירת דלת תא המטען החשמלית. דלת תא המטען תיסגר באופן אוטומטי ויושמע צליל התראה. לחץ על לחצן פתיחת/סגירת דלת תא המטען עד לסגירה מלאה של דלת תא המטען. אם לא לוחצים על לחצן פתיחת/סגירת דלת תא המטען בעת הסגירה, דלת תא המטען החשמלית תפסיק לפעול וצליל התראה יושמע למשך כ-5 שניות.

- **לחצן פתיחת דלת תא המטען החשמלית – מחוץ לרכב (3)**

כאשר זוהה מפתח חכם, לחץ על לחצן פתיחת דלת תא המטען החשמלית. דלת תא המטען תיפתח ויושמע צליל התראה. אם נעילת הדלתות משוחררת, ניתן לפתוח את דלת תא המטען או לסגור אותה ללא המפתח החכם.

- **לחצן סגירת דלת תא המטען החשמלית – בתוך הרכב (4)**

לחץ על לחצן סגירה של דלת תא המטען החשמלית. דלת תא המטען תיסגר ויושמע צליל התראה.

תנאי פעולה

- הרכב נמצא במצב ON (מחובר) ותיבת ההילוכים נמצאת במצב P (חניה, בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית) או במצב N (סרק, בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית).
- מנוע הרכב במצב OFF
- המפתח החכם אצלך.

תנאים שבהם המערכת לא תפעל

- מהירות הרכב מעל 3 קמ"ש.

✻ מידע

רק פתיחת דלת תא המטען החשמלית לא תפעל אם מהירות הרכב גבוהה מ-3 קמ"ש.

מנגנון למניעת לכידה בדלת תא מטען חשמלית

דלת תא המטען החשמלית תיפתח שוב באופן אוטומטי אם דלת תא המטען החשמלית נחסמה על-ידי עצם או חלק גוף.

אם ההתנגדות מזוהה במהלך פתיחת או סגירת דלת תא המטען החשמלית, היא תיעצר ותנוע בכיוון הנגדי.

⚠ אזהרה

- אם דלת תא המטען פתוחה במהלך הנסיעה עלולים גזי פליטה מסוכנים לחדור לחלל הרכב והנוסעים עלולים להיפגע פגיעה קשה ואף להיהרג. אם חייבים לנסוע כאשר דלת תא המטען פתוחה יש לפתוח את פתחי האוורור ואת כל החלונות כדי להחדיר אוויר טרי לחלל הרכב.
- ודא שהרכב נמצא במצב P (חניה) והפעל את בלם החניה.
- אסור בהחלט להסיע נוסעים באזור המטען משום שאין בו אמצעי ריסון. כדי למנוע פציעה במקרה של עצירה פתאומית או תאונה חייבים הנוסעים להיות רתומים היטב.
- דלת תא המטען נפתחת כלפי מעלה. לפני הפתיחה ודא שבאזור הסמוך לחלק האחורי של הרכב לא נמצאים אנשים או חפצים.
- לפני סגירת דלת תא המטען יש לוודא שאיש אינו תוחב יד, רגל או אברי גוף אחרים במסלול התנועה שלה.
- אסור בהחלט להשאיר ילדים או חיות מחמד ללא השגחה ברכב. ילדים או בעלי חיים עלולים להפעיל דלת תא מטען חשמלית והתוצאה עלולה להיות פציעה לעצמם או לאחרים או נזק לרכב.
- הקפד לוודא שאין אנשים או עצמים סביב דלת תא המטען החשמלית לפני פתיחה או סגירה של דלת תא המטען החשמלית. המתן עד שדלת תא המטען פתוחה במלואה ונעצרה לפני טעינה או פריקה של מטען מהרכב או לפני כניסה ויציאה של נוסעים.
- הקפד לוודא שאין אנשים או עצמים בנתיב דלת תא המטען החשמלית (או החכמה) לפני השימוש. עלולים להיגרם פציעה חמורה, נזק לרכב או נזק לעצמים בסביבה אם יהיה מגע עם דלת תא המטען החשמלית (או החכמה).



ONQ5E031354L

- A: 70 ס"מ
- B: 70 ס"מ

- הצלצול יושמע ברצף אם תנהג במהירות הגבוהה מ-3 קמ"ש כאשר דלת תא המטען פתוחה. עצור את הרכב מיד במקום בטוח ובדוק האם דלת תא המטען פתוחה.
- אסור בהחלט להניח בצורה מכוונת עצם כלשהו או חלק גוף בנתיב התנועה של דלת תא המטען החשמלית כדי לוודא שהמנגנון למניעת לכידה פועל.
- אסור להפעיל את דלת תא המטען החשמלית כאשר מחוברים עצמים כבדים כלשהם (לדוגמה, אופניים). זה עלול לגרום לנזק לדלת תא המטען החשמלית.

⚠ זהירות

- לפני תחילת הנסיעה ודא שדלת תא המטען סגורה. אם לא סוגרים את דלת תא המטען לפני הנסיעה עלול להיגרם נזק לבוכנות הגז שלה ולרכיבים נוספים.
- לפני שסוגרים את יש לוודא שאף חפץ אינו מונח סמוך למנגנון הנעילה שלה. המנעול של דלת תא המטען עלול להינזק.
- היזהר בעת פתיחה וסגירה של דלת תא המטען או הכנסה או הוצאה של עצמים, מכיוון שאדם עלול להיפצע והעצמים יינזקו בעת פגיעה בקצוות חדים, כגון פינות. ילדים עלולים להיפצע אם הפנים, הראש וכו' יפגעו באזור סביב דלת תא המטען, ולכן היזהר מכך.

4

- אסור לפתוח או לסגור את דלת תא המטען החשמלית באופן ידני. זה עלול לגרום לנזק לדלת תא המטען החשמלית. אם אין ברירה אלא לסגור או לפתוח את דלת תא המטען החשמלית באופן ידני כאשר המצבר פרוק או מנותק, אסור להפעיל כוח חריג.
- אסור להפעיל את דלת תא המטען החשמלית יותר מ-5 פעמים ברציפות. זה עלול לגרום לנזק למערכת דלת תא המטען החשמלית. אם יופעל מאמץ יתר על הציר בגלל הפעלתו רצופות, הצלצול יושמע 3 פעמים ודלת תא המטען החשמלית לא תפעל. בזמן זה, הפסק להפעיל את דלת תא המטען והנח לה למשך יותר מדקה אחת.

* הערה

- אסור להניח חפצים כבדים על דלת תא המטען החשמלית בעת הפעלתה. משקל נוסף על דלת תא המטען עלולה לגרום נזק למערכת.
- אם הרכב נמצא במצב ON, דלת תא המטען החשמלית יכולה לפעול כאשר נבחר מצב P (חניה).
- ניתן להפעיל את דלת תא המטען החשמלית כאשר הרכב אינו פועל. אולם פעולת דלת תא המטען החשמלית צורכת כמות חשמל רבה של הרכב. כדי למנוע פריקה של המצבר, אסור להפעיל באופן חריג, לדוגמה. למשך יותר מ-10 פעמים ברציפות.
- כדי למנוע פריקה של המצבר, אסור להשאיר את דלת תא המטען החשמלית כשהיא פתוחה למשך זמן רב.
- אל תשנה או תטפל בכל חלק שהוא בדלת דלת תא המטען החשמלית. מומלץ להיוועץ עם מרכז שירות מורשה של קיה.
- בעת הגבהת הרכב כדי להחליף גלגל או לתקן את הרכב, אסור להפעיל את דלת תא המטען החשמלית. זה עלול לגרום לפעולה לא תקינה של דלת תא המטען החשמלית.
- באקלים קר ורטוב, ייתכן שדלת תא המטען החשמלית לא תפעל באופן תקין עקב תנאי קיפאון.
- במזג אוויר קר ורטוב ייתכן שהמנעול והדלת לא יפעלו היטב בתנאי קפיאה.
- דלת תא המטען החשמלית עשויה להפסיק לפעול כאשר מזוהה יותר מהפעלה אחת בעת פתיחה/סגירה. במקרה כזה, פתח/סגור את דלת תא המטען באופן ידני והפעל את תפקוד דלת תא המטען החשמלית.

הגדרת דלת תא מטען חשמלית

פעולה

- בחר **Door** (דלתות) ← **Power Tailgate** (דלת תא מטען חשמלית) מתפריט Settings (הגדרות).

כוונון מהירות דלת תא המטען החשמלית

פעולה

1. בחר **Door** (דלתות) ← **Power tailgate opening speed** (מהירות פתיחת דלת תא מטען חשמלית) ← **Normal/Fast** (רגילה/מהירה) מתפריט Settings (הגדרות).
2. ההגדרה הראשונית היא Fast (מהירה).

כוונון גובה פתיחה של דלת תא מטען חשמלית





ONQ5041204L

פעולה

- בחר **Door** (דלתות) ← **Power tailgate opening height** (גובה פתיחה של דלת תא מטען חשמלית) ← **Level 1/Level 2/Level 3/Full open/User height setting** (רמה 1/רמה 2/רמה 3/פתיחה מלאה/הגדרת גובה של המשתמש) מתפריט Settings (הגדרות).

כוונון הגדרת גובה של המשתמש

פעולה

1. כוונן את דלת תא המטען לגובה המועדף.
2. לחץ על לחצן סגירת דלת תא המטען החשמלית למשך כ-3 שניות עד להשמעת האזעקה.

✻ הערה

- אם מכוננים את גובה הפתיחה של דלת תא המטען באופן ידני, ההגדרות בתפריט Settings (הגדרות) ישתנו אל **User height setting** (הגדרת גובה של המשתמש).
- גובה הפתיחה של דלת תא המטען יהיה זהה לזה של **Full open** (פתיחה מלאה) לפני הגדרת **User height setting** (הגדרת גובה של המשתמש).
- אם **User height setting** (הגדרת גובה של המשתמש) נבחרה לאחר **Full open/Level 3/Level 2/Level 1** (פתיחה מלאה/רמה 3/רמה 2/רמה 1), תיקבע ההגדרה הקודמת של הגדרת גובה של המשתמש.

איפוס דלת תא המטען החשמלית

פעולה

1. דומם את הרכב או העבר אותו למצב P (חניה) או N (סרק).
2. לחץ על לחצן פתיחת דלת תא המטען החשמלית כדי לפתוח את דלת תא המטען החשמלית.
3. לחץ תחילה לחיצה ממושכת על לחצן סגירת דלת תא המטען הפנימי ועל לחצן פתיחת דלת תא המטען החיצוני בו-זמנית למשך 3 שניות והצליל יושמע.
4. סגור את דלת תא המטען באופן ידני.
5. לחץ על לחצן פתיחת דלת תא המטען החשמלית בצד החיצוני של הרכב.
6. דלת תא המטען תיפתח ויושמע צליל.
7. אם דלת תא המטען נעצרת לפני פתיחה מלאה, האיפוס לא יתבצע. המתן עד שדלת תא המטען תיפתח במלואה ותיעצר.

תנאי פעולה

- הרכב במצב P (חניה).

✻ הערה

- אם דלת תא המטען החשמלית אינה פועלת כהלכה, בדוק שוב שבורר ההילוכים נמצא במצב הנכון.
- יש לאפס את דלת תא המטען החשמלית במצבים הבאים:
  - המצבר (12V) נטען מחדש
  - המצבר (12V) הורכב מחדש
  - הנתיך הקשור הורכב מחדש

פתיחת דלת תא מטען חכמה (אם קיימת)


ONQ5E031011L

פעולה

- בחר **Door** (דלתות) ← **Smart Tailgate** (דלת תא מטען חכמה) מתפריט Settings (הגדרות).

תנאי פעולה

- לאחר 15 שניות כאשר כל הדלתות סגורות ונעולות.
- נוכחות באזור הזיהוי למשך יותר מ-3 שניות
- ניתוק מחבר הטעינה

תנאים שבהם המערכת לא תפעל

- המפתח החכם מזוהה בתוך פחות מ-15 שניות לאחר שהדלתות נסגרו וננעלו, והוא ממשיך להיות מזוהה.
- המפתח החכם מזוהה בתוך פחות מ-15 שניות לאחר שהדלתות נסגרו וננעלו, והוא במרחק של 1.5 מ׳ מידיות הדלתות הקדמיות (לכלי רכב המצוידים בתאורת קבלת פנים).
- דלת אינה נעולה או סגורה.
- המפתח החכם נמצא במכונית.

הגבלה(ות)

- המפתח החכם אינו מזוהה ברדיוס של 50 עד 100 ס״מ מאחורי הרכב

זיהוי והתראה

פעולה

1. מהבהבי החירום יהבהבו פעם אחת.
2. ההתראה תושמע כאשר מזוהה מפתח חכם.

פתיחה אוטומטית

פעולה

1. דלת תא המטען תיפתח.
2. מהבהבי החירום יהבהבו פעם אחת.
3. האזעקה תושמע 6 פעמים.

השבתת דלת תא מטען חכמה באמצעות מפתח חכם

פעולה

1. לחץ על אחד מהלחצנים הבאים של המפתח החכם במהלך שלב ״זיהוי והתראה״ כדי להשבית את התפקוד.
   - לחצן הנעילה הפנימי
   - כפתור שחרור נעילת דלתות
   - לחצן פתיחה/סגירה של דלת תא המטען

✳ הערה

- אם תלחץ על לחצן שחרור נעילת הדלתות, תפקוד דלת תא המטען החכמה עם פתיחה אוטומטית יושבת זמנית. אבל, אם לא תפתח דלת כלשהי במשך 30 שניות, תפקוד דלת תא המטען החכמה עם פתיחה אוטומטית יופעל שוב.
- אם תלחץ על לחצן פתיחת דלת תא המטען למשך יותר משנייה אחת, דלת תא המטען תיפתח.
- אם תלחץ על לחצן נעילת הדלתות או לחצן פתיחת דלת תא המטען כאשר תפקוד דלת תא המטען החכמה עם פתיחה אוטומטית אינו בשלב גילוי והתראה, תפקוד דלת תא המטען החכמה עם פתיחה אוטומטית לא יושבת.
- אם השבתת את תפקוד דלת תא המטען החכמה עם פתיחה אוטומטית בלחיצה על לחצן המפתח החכם ופתחת דלת, ניתן להפעיל

שוב את תפקוד דלת תא המטען החכמה עם פתיחה אוטומטית על-ידי סגירה ונעילה של כל הדלתות.

תנאים שבהם המערכת לא תפעל

- השלט רחוק קרוב למשדר רדיו, כגון תחנת רדיו או שדה תעופה, המפריעים לפעולה תקינה של השלט רחוק.
- המפתח החכם נמצא סמוך למכשיר קשר דו-כיווני או טלפון סלולרי.
- מפתח חכם של רכב אחר מופעל סמוך לרכבך.
- אזור הזיהוי של החיישן עשוי לגדול או לקטון כאשר:
  - אחד מצדי הרכב מוגבה לצורך החלפת גלגל או בדיקת הרכב.
  - הרכב חונה בזווית על מדרון או דרך לא סלולה וכו'.

⚠ אזהרה

- לפני תחילת הנסיעה ודא שדלת תא המטען סגורה.
- הקפד לוודא שאין אנשים או עצמים סביב דלת תא המטען החשמלית לפני פתיחה או סגירה של הדלת.
- הקפד לוודא שעצמים על דלת תא המטען אינם מחליקים החוצה בעת פתיחתה על מדרון. זה עלול לגרום לפציעה חמורה.
- הקפד להשבית את תפקוד דלת תא המטען החכמה עם פתיחה אוטומטית בעת שטיפת הרכב. אחרת, דלת תא המטען עלולה להיפתח בשוגג.
- יש להרחיק את המפתח מילדים. ילדים עלולים לפתוח שלא בכוונה את דלת תא המטען החכמה עם פתיחה אוטומטית בעת משחק סביב אזור החלק האחורי של הרכב.

⚠ זהירות

אל תתקרב אל אזור הזיהוי אם אינך רוצה לפתוח את דלת תא המטען. אם תיכנס לאזור הזיהוי שלא בכוונה ומהבהבי החירום והצלצול יתחילו לפעול, עזוב את אזור הזיהוי עם המפתח החכם. דלת תא המטען תישאר סגורה.

* הערה

- אם גובה הפתיחה של דלת תא המטען החשמלית נקבע באופן ידני, ונבחרה **User height setting** (הגדרת גובה של משתמש) מתפריט Settings (הגדרות), דלת תא המטען החשמלית תיפתח באופן אוטומטי לגובה הידני שקבע הנהג.
- אם גובה הפתיחה של דלת תא המטען החשמלית לא נקבע באופן ידני, דלת תא המטען החשמלית תיפתח לגובה מלא בעת בחירת **User height setting** (הגדרת גובה של משתמש) מתפריט Settings (הגדרות).
- אם נבחר אחד מהגבהים (**Full open/Level 3/Level 2/Level 1** (פתיחה מלאה/רמה 3/רמה 2/רמה 1)) מתפריט Settings (הגדרות), ונבחרה **User height setting** (הגדרת גובה של משתמש), גובה הפתיחה של דלת תא המטען החשמלית יוגדר לגובה שנשמר קודם לכן.

ידית שחרור בטיחותי בחירום של דלת תא המטען



פעולה

1. הכנס את המפתח המכני אל הפתח.
2. הזז את המפתח המכני לימין (1).
3. דחוף את דלת תא המטען כלפי מעלה.

⚠ אזהרה

- למקרי חירום, עליך להיות מודע למיקום ידית השחרור הבטיחותי של דלת תא המטען ברכב, וכיצד לפתוח את דלת תא המטען אם תינעל בטעות באזור המטען.
- אסור לאף אדם לשהות בזמן כלשהו באזור המטען של הרכב. אזור המטען הוא מקום מסוכן ביותר במקרי תאונה.
- השתמש בידית השחרור למקרי חירום בלבד. היזהר מאוד, במיוחד כאשר הרכב נמצא בתנועה.
- אסור לאחוז בחלק התומך בדלת תא המטען (בוכנות גז), עקב סכנת פציעה חמורה.


ONQ5E031013L

חלונות



ONQ5E031014L_4

1 מתג החלון החשמלי של הנהג
2 מתג החלון החשמלי של הנוסע הקדמי
3 מתג חלון חשמלי אחורי (שמאלי)
4 מתג חלון חשמלי אחורי (ימני)
5 מתג נעילת חלונות חשמליים

בקרת מתג החלונות החשמליים (אם קיימים)



- סוג A: 1
- סוג B: 1, 2 (אם קיימת)

פעולה

- לחץ או משוך את המתג לנקודת העצירה הראשונה/השנייה (1, 2).

*** מידע**

רק סוג B יכול להשתמש בתפקוד מעלה/מטה אוטומטי.

תנאי פעולה

- הרכב נמצא במצב ON (מחובר).

⚠ אזהרה

אסור להתקין אביזרים באזור החלונות. הם עלולים לפגוע בהגנה מפני לכידה.

*** הערה**

- במהלך נסיעה כאשר אחד מהחלונות האחוריים פתוח או כאשר גג השמש (אם קיים) פתוח (או פתוח חלקית), עלולים להישמע קולות חבטה שמקורם ברוח. הרעש הוא תופעה רגילה וניתן להפחית אותו או לסלק אותו באמצעות הפעולות הבאות. אם נשמעים קולות חבטה כשאחד החלונות האחוריים פתוח, או כששני החלונות האחוריים פתוחים, פתח חלקית את שני החלונות הקדמיים בשניים וחצי ס"מ). אם תשמע רעש כאשר גג השמש פתוח, סגור מעט את פתיחת גג השמש.
- במזג אוויר קר ורטוב ייתכן שהחלונות החשמליים לא יפעלו היטב עקב תנאי קיפאון.

איפוס החלונות החשמליים

פעולה

1. סגור את החלון.
2. משוך את מתג החלונות החשמליים
   - כשנייה אחת

תנאי פעולה

- הרכב נמצא במצב ON (מחובר).

מנגנון למניעת לכידה בחלונות חשמליים (אם קיימים)

פעולה

1. החלון יעצור וינוע מטה.
   - כ-30 ס"מ
2. החלון ינוע מטה.
   - כ-2.5 ס"מ

תנאי פעולה

- מזוהה עצם או חלק גוף
- מזוהה הפעלת כוח

⚠ אזהרה

- למניעת תאונות ונזק לרכב, לפני שסוגרים חלון יש לוודא שדבר אינו מפריע לתנועתו. אם עצם בקוטר קטן מ-4 מ"מ נלכד בין זגוגית החלון לבין המסגרת העליונה שלו, המנגנון למניעת לכידה עלול שלא לגלות את ההפרעה, תנועת החלון לא תיעצר והוא לא ינוע בכיוון הנגדי.
- המנגנון למניעת לכידה לא יופעל בעת איפוס מערכת החלונות החשמליים. הקפד לוודא כי חלקי גוף או עצמים אחרים אינם נמצאים בנתיב החלונות

בעת סגירת החלונות, כדי למנוע פציעות או נזק לרכב.

* הערה

המנגנון למניעת לכידה בחלון הנהג פעיל רק בסגירה אוטומטית של החלון, בעקבות משיכה של המתג כלפי מעלה לנקודת העצירה השנייה. המנגנון למניעת לכידה אינו פועל כשסוגרים את החלון במשיכה של המתג כלפי מעלה לנקודת העצירה הראשונה.

לחצן נעילת חלונות חשמליים


ONQ5031016

פעולה

1. לחץ על לחצן נעילת חלונות חשמליים.
   - לא ניתן להפעיל את החלון האחורי בצד הנוסע.
2. ניתן להפעיל את החלון של הנהג ושל הנוסע הקדמי.

⚠ אזהרה

- **אסור בהחלט** להשאיר את המפתחות ברכב, עם ילדים שנותרו ללא השגחה, כאשר המנוע פועל.
- **אסור בהחלט** להשאיר ברכב ילדים ללא השגחה. אפילו פעוטות עלולים לגרום לרכב לנוע מבלי להתכוון לכך, להילכד במסלול הסגירה של החלונות, להיפצע או לפצוע אחרים.
- בדוק בקפידה רבה שכל הזרועות, הידיים ומכשולים אחרים מצויים הרחק מנתיב הסגירה של החלון לפני סגירתו.
- אסור להניח לילדים לשחק במתגי החלונות החשמליים. הקפד שלחצן נעילת החלונות החשמליים שבדלת הנהג יהיה במצב נעילה (לחוץ). הפעלה בלתי מכוונת של חלון על ידי ילד עלולה להסתיים **בפציעה קשה**.
- אל תוציא ראש או זרועות מחוץ לחלון בעת הנהיגה.

⚠ זהירות

- כדי למנוע נזק אפשרי למערכת החלונות החשמליים, אל תפתח או תסגור שני חלונות חשמליים או יותר בו זמנית. הקפדה על כך גם תבטיח את אורך חיי השירות של הנתיך.
- אסור בהחלט לנסות להפעיל בו זמנית בכיוונים מנוגדים מתג של חלון בלוח ההפעלה הראשי בדלת הנהג ואת מתג ההפעלה של אותו החלון בדלת שלו. במקרה כזה, החלון ייעצר ולא תהיה אפשרות לפתוח או לסגור אותו.

סגירה/פתיחה מרחוק של חלון (אם קיימת)



ONQ5031141L

1 לחצן נעילה
2 לחצן שחרור נעילה

אם קיים תפקוד פתיחה/סגירה אוטומטיים של החלון (תפקוד בטיחות של החלון), עדיין ניתן לבקר את תנועת החלונות המתאימים כאשר המנוע מדומם.

פעולה

1. לחץ לחיצה ממושכת על לחצן נעילת הדלתות (1) במפתח החכם כדי לסגור את החלונות. החלונות ינועו מעלה כל עוד לוחצים על הלחצן.
2. לחץ לחיצה ממושכת על לחצן שחרור נעילת הדלתות (2) במפתח החכם כדי לפתוח את החלונות. החלונות ינועו מטה כל עוד לוחצים על הלחצן.
3. ניתן להפעיל ולהשבית את הפעלת החלון מרחוק מהתפריט Settings (הגדרות).

⚠ אזהרה

- אסור להתקין אביזרים באזור החלונות. הם עלולים לפגוע בהגנה מפני לכידה.
- למניעת תאונות ונזק לרכב, לפני שסוגרים חלון יש לוודא שדבר אינו מפריע לתנועתו. אם עצם בקוטר קטן מ-4 מ"מ נלכד בין זגוגית החלון לבין המסגרת העליונה שלו, המנגנון למניעת לכידה עלול שלא לגלות את ההפרעה, תנועת החלון לא תיעצר והוא לא ינוע בכיוון הנגדי.
- המנגנון למניעת לכידה לא יופעל בעת איפוס מערכת החלונות החשמליים. הקפד לוודא כי חלקי גוף או עצמים אחרים אינם נמצאים בנתיב החלונות בעת סגירת החלונות, כדי למנוע פציעות או נזק לרכב.
- **אסור בהחלט** להשאיר את המפתחות ברכב, עם ילדים שנותרו ללא השגחה, כאשר הרכב פועל.
- **אסור בהחלט** להשאיר ברכב ילדים ללא השגחה. אפילו פעוטות עלולים לגרום לרכב לנוע מבלי להתכוון לכך, להילכד במסלול הסגירה של החלונות, להיפצע או לפצוע אחרים.
- בדוק בקפידה רבה שכל הזרועות, הידיים ומכשולים אחרים מצויים הרחק מנתיב הסגירה של החלון לפני סגירתו.
- אסור להניח לילדים לשחק במתגי החלונות החשמליים. הקפד שלחצן נעילת החלונות החשמליים שבדלת הנהג יהיה במצב נעילה (לחוץ). הפעלה בלתי מכוונת של חלון על ידי ילד עלולה להסתיים **בפציעה קשה**.
- אל תוציא ראש או זרועות מחוץ לחלון בעת הנהיגה.
- הקפד לוודא כי חלקי גוף או עצמים אחרים אינם נמצאים בנתיב החלונות בעת סגירת החלונות מרחוק, כדי למנוע פציעות או נזק לרכב.

⚠ זהירות

- כדי למנוע נזק אפשרי למערכת החלונות החשמליים, אל תפתח או תסגור שני חלונות חשמליים או יותר בו זמנית. הקפדה על כך גם תבטיח את אורך חיי השירות של הנתיך.
- אסור בהחלט לנסות להפעיל בו זמנית בכיוונים מנוגדים מתג של חלון בלוח ההפעלה הראשי בדלת הנהג ואת מתג ההפעלה של אותו החלון בדלת שלו. במקרה כזה, החלון ייעצר ולא תהיה אפשרות לפתוח או לסגור אותו.

✳ הערה

- במהלך נסיעה כאשר אחד מהחלונות האחוריים פתוח או כאשר גג השמש (אם קיים) פתוח (או פתוח חלקית), עלולים להישמע קולות חבטה שמקורם ברוח. הרעש הוא תופעה רגילה וניתן להפחית אותו או לסלק אותו באמצעות הפעולות הבאות.

אם נשמעים קולות חבטה כשאחד החלונות האחוריים פתוח, או כששני החלונות האחוריים פתוחים, פתח חלקית את שני החלונות הקדמיים בשני ס"מ. אם תשמע רעש כאשר גג השמש פתוח, סגור מעט את פתיחת גג השמש.

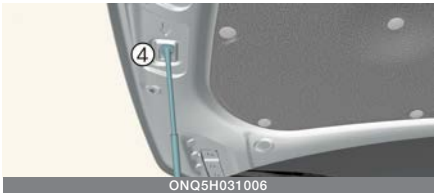
- במזג אוויר קר ורטוב ייתכן שהחלונות החשמליים לא יפעלו היטב עקב תנאי קיפאון.
- המנגנון למניעת לכידה בחלון הנהג פעיל רק בסגירה אוטומטית של החלון, בעקבות משיכה של המתג כלפי מעלה לנקודת העצירה השנייה. המנגנון למניעת לכידה אינו פועל כשסוגרים את החלון במשיכה של המתג כלפי מעלה לנקודת העצירה הראשונה.

מכסה תא המנוע

פתיחת מכסה תא המנוע



ONQ5031017_4



ONQ5H031006

1 ידית שחרור מכסה תא המנוע
2 תפס משני של מכסה תא המנוע
3 מכסה תא המנוע
4 המוט התומך

פעולה

1. משוך את ידית שחרור מכסה תא המנוע (1).
2. דחוף את המתג המשני (2) לשמאל.
3. הרם את מכסה תא המנוע (3).
4. שלוף את המוט התומך (4).
5. אבטח את מכסה תא המנוע במצב פתוח בעזרת המוט התומך.

⚠ אזהרה

- לפני שפותחים את מכסה תא המנוע יש להחנות את הרכב על משטח ישר ומפולס, לדומם את המנוע, להעביר את בורר ההילוכים למצב P (חניה) ולהפעיל את בלם החניה.

- החזק את המוט התומך באזור העטוף בגומי. הגומי יגן עליך מפני כווייה ממתכת חמה כאשר המנוע חם.
- בכל פעם שפותחים את מכסה תא המנוע חייבים להכניס במלואו את חלק המוט התומך המיועד לכך בתושבת. זאת כדי למנוע סגירה בלתי מכוונת של מכסה תא המנוע שעלולה להסתיים בפציעה.

סגירת מכסה תא המנוע


ONQ5051115

פעולה

1. לפני סגירת מכסה תא המנוע, בדוק את הדברים הבאים:
   - כל מכסי המילוי בתא המנוע חייבים להיות סגורים היטב.
   - חובה להוציא כפפות, מטליות וכל חומר דליק אחר מתוך תא המנוע.
2. הורד את מכסה תא המנוע עד למרחק של כ-30 ס"מ מעל תא המנוע והרפה ממנו כדי שייסגר בכובד משקלו. ודא שמכסה תא המנוע ננעל היטב במקומו.
3. בדוק שמכסה תא המנוע נסגר כהלכה.
   - אם ניתן להרים מעט את מכסה תא המנוע, הוא אינו סגור כהלכה.
   - פתח אותו שוב וסגור אותו בכוח מעט גדול יותר.

⚠ אזהרה

- לפני שסוגרים את מכסה תא המנוע יש לוודא שלא נותרו חפצים בפתח של תא המנוע. סגירה של מכסה תא המנוע כאשר חפצים מונחים בפתח של תא המנוע עלולה להסתיים בנזק לרכוש ואף בפציעה קשה.
- אל תשאיר כפפות, מטליות או כל חומר דליק אחר בתא המנוע. השארת חומרים דליקים עלולה לגרום לפריצת שריפה הנובעת מחום.
- לפני שמתחילים בנסיעה יש לוודא פעם נוספת שמכסה תא המנוע נעול היטב. אם מכסה תא המנוע אינו נעול היטב הוא עלול להיפתח במהלך הנסיעה, לחסום לחלוטין את שדה הראייה ולגרום לתאונה.
- אסור להסיע את הרכב כשמכסה תא המנוע פתוח. מכסה תא המנוע חוסם את שדה הראייה והמכסה עלול להיטרק בחזקה או להינזק.

דלת פתח התדלוק

פתיחת דלת פתח התדלוק



פעולה

1. דומם את המנוע.
2. ודא שנעילת כל הדלתות משוחררת.
3. לחץ על הצד האחורי האמצעי כדי לפתוח את דלת פתח התדלוק (1).
4. כדי להסיר את מכסה פתח התדלוק (2), סובב אותו כנגד כיוון השעון.
5. התקן את המכסה על דלת פתח התדלוק.

⚠ אזהרה

לפני תדלוק, הקפד לבדוק איזה סוג של דלק יש למלא ברכב.

אם תמלא סולר בכלי רכב המופעל בבנזין או בנזין בכלי רכב דיזל, זה עלול להשפיע לרעה על מערכת הדלק ולגרום לנזק חמור לרכב.

✳ הערה

- נעילת דלת פתח התדלוק תשתחרר כאשר נעילת דלת הנהג תשוחרר.

כדי לשחרר את נעילת דלת פתח התדלוק:

- לחץ על לחצן שחרור הנעילה במפתח החכם.
- לחץ על לחצן שחרור הנעילה המרכזית בחיפוי משענת היד של דלת הנהג.
- משוך את הידית הפנימית בדלת הנהג כלפי חוץ.

דלת פתח התדלוק תינעל בעת נעילת כל הדלתות.

כדי לנעול את דלת פתח התדלוק:

- לחץ על לחצן הנעילה במפתח החכם.
- לחץ על לחצן הנעילה המרכזית בחיפוי משענת היד של דלת הנהג.

* כל הדלתות יינעלו באופן אוטומטי לאחר שמהירות הרכב תעלה על 15 קמ"ש. גם דלת פתח התדלוק תינעל באופן אוטומטי לאחר שמהירות הרכב תעבור את 15 קמ"ש.

- אם אי אפשר לפתוח את דלת פתח התדלוק משום שהצטברה סביבה שכבת קרח, הקש על הדלת נקישות קלות או לחץ עליה כדי לשבור את שכבת הקרח ולשחרר אותה. אסור לפתוח את הדלת בכוח. במידת הצורך התז סביב המכסה נוזל מאושר להפשרת קרח (אין להשתמש בנוזל למניעת קפיאה של נוזל הקירור של המנוע) או העבר את הרכב למקום חם והמתן שהקרח יימס.

סגירת דלת פתח התדלוק

פעולה

1. סובב את מכסה פתח התדלוק (2) בכיוון השעון עד שתישמע נקישה "קליק".
2. לחץ על הצד האחורי האמצעי כדי לסגור את דלת פתח התדלוק (1).
3. ודא שכל הדלתות ודלת פתח התדלוק נעולות.

⚠ אזהרה

דלק לרכב הוא חומר דליק/נפיץ. כאשר אתה מתדלק, נא הקפד על ההנחיות הבאות בזהירות. אי-מילוי הנחיות אלו עלול לגרום לפציעה גופנית קשה, לכוויות חמורות או למוות עקב שריפה או התפוצצות.

- קרא את כל שלטי האזהרה בתחנת הדלק ופעל בהתאם.
- לפני תחילת התדלוק, שים לב תמיד למיקום ניתוק הדלק בחירום, אם קיים במתקן תחנת הדלק.
- לפני שאתה נוגע באקדח משאבת הדלק בכף יד חשופה, עליך לסלק הצטברות פוטנציאלית של חשמל סטטי, על-ידי נגיעה בחלק מתכתי אחר ברכב, במרחק בטוח ממכסה פתח התדלוק, אקדח משאבת הדלק או כל מקור דלק אחר.
- אסור להשתמש בטלפונים סלולריים בזמן התדלוק. זרם חשמלי ו/או הפרעה אלקטרונית מטלפונים סלולריים, עלולים להביא להצתה אפשרית של אדי דלק ולגרום לשרפה.
- אסור לחזור לרכב לאחר שהתחלת בתדלוק. אתה עלול ליצור הצטברות חשמל סטטי על-ידי נגיעה, חיכוך או החלקה כנגד כל פריט או אריג המסוגלים לייצר חשמל סטטי. פריקת חשמל סטטי עלולה להצית את אדי הדלק ולגרום לפריצת שרפה. אם אתה חייב להיכנס חזרה לרכב, אתה חייב לסלק פעם נוספת את הסכנה הפוטנציאלית הנובעת מפריקת חשמל סטטי, על-ידי נגיעה בכף יד חשופה בחלק מתכת של הרכב הרחק מפתח מילוי הדלק, אקדח משאבת הדלק או כל מקור דלק אחר.
- בעת תדלוק, העבר תמיד את בורר ההילוכים למצב P (חניה), הפעל את בלם החניה, והעבר את מתג ההתנעה או את לחצן /Engine Start Stop למצב LOCK/OFF.
- ניצוצות הנוצרים מרכיבים אלקטרוניים הקשורים למנוע עלולים להצית אדי דלק ולגרום לשרפה.
- כאשר אתה משתמש במיכל דלק נייד מאושר, הקפד להניח אותו על הקרקע לפני שאתה מתדלק ממנו.
- פריקת חשמל סטטי מהמיכל, עלולה להצית את אדי הדלק ולגרום לפריצת שרפה. לאחר תחילת התדלוק חובה לשמור על מגע עם הרכב, עד לתום התדלוק.
- השתמש אך ורק במיכלי דלק ניידים מאושרים המיועדים לנשיאה ולאחסון של בנזין.
- אסור להשתמש בגפרורים או במצית ואסור לעשן, או להשאיר סיגריה בוערת בתוך הרכב כאשר אתה נמצא בתחנת דלק, בפרט במהלך התדלוק.
- אסור למלא מילוי-יתר או למלא את מיכל הרכב כך שתיווצר שפיכת בנזין.
- אם פורצת שרפה במהלך התדלוק, התרחק מקרבת הרכב, צור קשר מידי עם מנהל תחנת הדלק ולאחר מכן הזעק את מכבי האש. מלא אחר כל הוראות הבטיחות שהם מספקים.
- דלק שהותז בלחץ עלול להיספג בבגדיך או להרטיב את עורך, ולחשוף אותך לסכנת שרפה וכוויות. הסר תמיד את מכסה פתח התדלוק בזהירות ובאטיות. אם במהלך פתיחת המכסה נפלטים מפתח התדלוק אדי דלק או אם אתה שומע קול נשיפה, המתן עד להיפסקות תופעות אלו, לפני סיום הסרת מכסה פתח התדלוק.
- הקפד לוודא שמכסה פתח התדלוק מאובטח היטב כדי למנוע דליפת דלק במקרה של תאונה.

⚠ זהירות

הקפד שהדלת תהיה במצב LOCK בעת שטיפת הרכב, לדוגמה, בצינור מים בלחץ גבוה, מתקן שטיפה אוטומטיים וכו')

✳ הערה

- העבר את דלת הרכב למצב LOCK כאשר דלת פתח התדלוק סגורה במלואה כדי לנעול את דלת פתח התדלוק. אם דלת פתח התדלוק אינה נסגרת במלואה, היא לא תינעל.
- הקפד לתדלק את הרכב בהתאם להנחיות המופיעות בנושא דרישות דלק.
- אל תשפוך דלק על המשטחים החיצוניים של הרכב. כל סוג של דלק שיישפך על המשטחים הצבועים של הרכב, עלול לגרום נזק לצבע.
- אם צריך להחליף את מכסה פתח התדלוק, השתמש אך ורק במכסה פתח תדלוק מקורי של קיה, או במכסה זהה המתאים במיוחד לרכב. שימוש במכסה תדלוק שאינו מתאים, עלול לגרום לתקלה במערכת הדלק או במערכת בקרת הפליטה.
- אל תשפוך דלק על המשטחים החיצוניים של הרכב. כל סוג של דלק שיישפך על המשטחים הצבועים של הרכב, עלול לגרום נזק לצבע.
- כדי למנוע דליפת דלק במקרה של תאונה הקפד לוודא בתום התדלוק שמכסה פתח התדלוק סגור היטב.

גג שמש פנורמי (אם קיים)

אם הרכב מצויד בגג שמש, ניתן להחליק או להטות את גג השמש באמצעות מתג הבקרה של גג השמש שמותקן בקונסולה העילית.


ONQ5E051125L

ניתן לפתוח, לסגור או להטות את גג השמש, רק כאשר מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop נמצאים במצב ON או START.

ניתן להמשיך ולהפעיל את גג השמש למשך כ-3 דקות לאחר שמתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop הועברו למצב ACC או LOCK/OFF. עם זאת, אם הדלת הקדמית פתוחה, לא ניתן להפעיל את גג השמש גם בתוך 3 הדקות.

⚠ אזהרה

- אסור לכוונן את גג השמש או התריס במהלך נהיגה. כוונון במהלך הנהיגה עלול לגרום לאבדן שליטה ולתאונה אשר עלולה לגרום לפציעה, או לנזק לרכוש.
- אל תשאיר את המנוע פועל והמפתח ברכב, עם ילדים שנותרו ללא השגחה. ילדים שנותרו ללא השגחה עלולים להפעיל את גג השמש, שעלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה.
- אסור לשבת על החלק העליון של הרכב. קיימת סכנת פציעה או נזק לרכב.

* הערה

אסור להפעיל את גג השמש כאשר מוטות גג מותקנים על הרכב או כאשר יש מטען על הגג.

תריס חשמלי


ONQ5E031416L_2

השתמש בתריס החשמלי כדי לחסום חדירה של קרינת שמש ישירה מבעד לגג השמש.

- דחוף את מתג גג השמש לאחור לנקודת העצירה הראשונה, והתריס החשמלי יחליק באופן אוטומטי למצב פתוח.
- דחוף את מתג גג השמש לפנים לנקודת העצירה הראשונה, והתריס החשמלי ייסגר באופן אוטומטי. אבל, אם גג השמש פתוח, הוא ייסגר תחילה.

כדי לעצור את התנועה של התריס החשמלי בשלב כלשהו, הסט את ידית הבקרה של גג השמש לכיוון כלשהו.

* הערה

אל תמשוך ואל תדחוף את התריס החשמלי באופן ידני מכיוון שפעולה כזו עלולה לגרום נזק לתריס או לגרום לתקלה.

* מידע

הקפלים הנוצרים על התריס החשמלי הם תופעה רגילה עקב מאפייני החומר.

פתיחה/סגירה בהטיה


ONQ5E031417L_2

- לחץ על מתג הבקרה של גג השמש כלפי מעלה, גג השמש ייפתח בהטיה. אבל, אם התריס החשמלי סגור, הוא ייפתח תחילה.
- דחוף את מתג גג השמש כלפי מעלה או לפנים כאשר חלון גג השמש פתוח במצב נטוי, וגג השמש ייסגר באופן אוטומטי.

כדי לעצור את התנועה של גג השמש בשלב כלשהו, הסט את ידית הבקרה של גג השמש לכיוון כלשהו.

פתיחה/סגירה בהחלקה


ONQ5E031418L_2

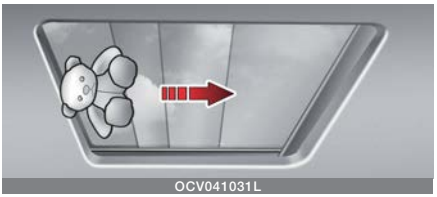
- דחוף את מתג גג השמש לאחור לנקודת העצירה הראשונה, וגג השמש ייפתח. אבל, אם התריס החשמלי סגור, הוא ייפתח תחילה.

דחוף את מתג גג השמש לפנים לנקודת העצירה הראשונה, וגג השמש ייסגר. אבל, אם גג השמש סגור, התריס החשמלי ייסגר.

- דחוף את מתג הבקרה של גג השמש לפנים או לאחור עד נקודת העצירה השנייה, התריס החשמלי וגג השמש יפעלו באופן אוטומטי (מאפיין החלקה אוטומטית).

כדי לעצור את התנועה של גג השמש בשלב כלשהו, הסט את ידית הבקרה של גג השמש לכיוון כלשהו.

מנגנון למניעת לכידה בגג השמש


OCV041031L

אם התריס החשמלי או גג השמש מזהים מכשול כלשהו במהלך הסגירה האוטומטית, הם ישנו את כיוון ההחלקה ויעצרו בנקודה מסוימת.
ייתכן שהמנגנון למניעת לכידה בגג השמש לא יפעל אם פריט דק או רך נתפס בין התריס החשמלי או גג השמש המחליקים לבין מסגרת גג השמש.

⚠ אזהרה

- ודא שראשים, זרועות, ידיים או חלקי גוף אחרים או עצמים כלשהם אינם מפריעים לפני הפעלת חלון השמש. חלקי גוף או עצמים עשויים להילכד ולגרום לפציעה או לנזק לרכב.
- אסור "לבחון" את המנגנון למניעת לכידה באמצעות שימוש מכוון באיברי גופך. כיוון התנועה של התריס החשמלי או גג השמש עשוי להתהפך, וקיימת סכנת פציעה.

* הערה

- אל תמשיך ללחוץ על מתג הבקרה של גג השמש לאחר שגג השמש נפתח, נסגר או הוטה באופן מלא. נזק עלול להיגרם למנוע גג השמש.
- פעולות רציפות כגון פתיחה/סגירה בהחלקה, פתיחה/סגירה בהטיה וכו' עשויות לגרום לתקלה במנוע או במערכת חלון הגג.
- הסר באופן סדיר כל אבק המצטבר על המסילות של גג השמש.
- במשך הזמן עשוי להצטבר אבק בין לוח הזכוכית של גג השמש לבין המסילה שעלול לגרום לרעשים פתח את גג השמש ונקה את האבק באופן סדיר באמצעות מטלית נקייה.
- אל תנסה לפתוח את גג השמש כשהטמפרטורה נמצאת מתחת לאפס, או כשגג השמש מכוסה בקרח או שלג. גג השמש עלול לא לפעול כהלכה או להישבר עם פותחים אותו בכוח.
- אסור לפתוח את גג השמש או לנסות כשגג השמש פתוח מייד אחרי גשם או שטיפת הרכב. מים עשויים להרטיב את החלק הפנימי של הרכב.
- אל תוציא מטען מחוץ לגג השמש בעת הנהיגה. במקרה של עצירה פתאומית עלול להיגרם נזק לרכב.

⚠ אזהרה

אל תוציא את הראש, הזרועות, איברי גוף אחרים או עצמים מבעד לפתח גג השמש, בעת הנהיגה. במקרה של עצירה פתאומית עלולה להיגרם פציעה.

אתחול גג השמש


ONQ5E041329L

בנסיבות מסוימות ייתכן שיהיה צורך לבצע אתחול של פעולת גג השמש. מקרים מסוימים שבהם עשוי להידרש אתחול של גג השמש כוללים:

- כאשר מצבר 12 וולט מנותק או פרוק
- בעת החלפת נתיך גג השמש
- אם פעולת הפתיחה/סגירה האוטומטית בנגיעה אחת של גג השמש אינה מתפקדת כהלכה

4

נוהל אתחול גג השמש

1. מומלץ לבצע את נוהל האתחול כאשר מנוע הרכב פועל. התנע את הרכב במצב P (חניה).
2. ודא שהתריס החשמלי וגג השמש סגורים במלואם. אם התריס החשמלי וגג השמש פתוחים, דחוף את המתג לפנים עד שהתריס החשמלי וגג השמש סגורים במלואם.
3. שחרר את המתג כאשר התריס החשמלי וגג השמש סגורים במלואם.
4. דחוף את המתג לפנים עד שהתריס החשמלי וגג השמש נעים מעט. לאחר מכן שחרר את המתג.
5. לחץ שוב והחזק את מתג גג השמש עד שהתריס החשמלי וגג השמש מחליקים למצב פתוח וסגור. אל תשחרר את המתג לפני השלמת הפעולה.
   אם שחררת את המתג במהלך ההפעלה, חזור על הנוהל מחדש מסעיף 2.

* מידע

ייתכן שגג השמש לא יפעל כרגיל אם אין מאתחלים אותו לאחר שמצבר הרכב נותק או נפרק, או שנתיך גג השמש נשרף.

אזהרת גג שמש פתוח


ONQ5EP031120L

אם גג השמש אינו סגור במלואו, כשהנהג מדומם את המנוע, יישמע צליל התראה במשך מספר שניות ותופיע אזהרה על גג שמש פתוח בצג ה-LCD בלוח המחוונים. כאשר אתה עוזב את הרכב, סגור היטב את גג השמש.

⚠ זהירות

לפני עזיבת הרכב הקפד לוודא שגג השמש סגור היטב. אם גג השמש נשאר פתוח, גשם או שלג עלולים להרטיב את פנים הרכב. כמו כן, השארת גג השמש פתוח כאשר הרכב הוא ללא השגחה עלולה להזמין גניבה.

גלגל ההגה

כוונון זווית גלגל ההגה והגובה



פעולה

1. משוך את ידית שחרור הנעילה (1) מטה.
2. כוונן את גלגל ההגה לזווית הרצויה (2) ולגובה הרצוי (3).
3. משוך את ידית שחרור הנעילה מעלה.

✱ מידע

הקפד לכוונן את גלגל ההגה למצב הרצוי לפני תחילת הנהיגה.

⚠ אזהרה

- אסור בהחלט לכוונן את זווית וגובה גלגל ההגה תוך כדי נהיגה. אתה עלול לאבד את השליטה בהיגוי ולגרום לתאונות שעלולות להסתיים בפציעה חמורה ואף מוות.
- לאחר הכוונון, דחוף את גלגל ההגה מעלה ומטה, כדי להבטיח שהוא נעול היטב במקומו.
- בעת כוונון הזווית והגובה של גלגל ההגה, אל תלחץ או תמשוך אותו בחוזקה מכיוון שהתושבת עלולה להינזק.

⚠ זהירות

אל תלחץ או תמשוך את גלגל ההגה בחוזקה במהלך הכוונון. עמוד גלגל ההגה עלול להינזק.

✱ הערה

- לאחר הכוונון, לעתים ידית שחרור הנעילה לא תנעל את גלגל ההגה. זו אינה תקלה. זה יכול לקרות כאשר שני גלגלי שיניים משתלבים. במקרה זה, כוונן שוב את גלגל ההגה ונעל אותו.
- ייתכן שהתופעות הבאות יתרחשו במהלך הפעולה הרגילה של הרכב:
  - נורית ההתראה EPS אינה מאירה.
  - קשה יותר לסובב את גלגל ההגה מיד לאחר העברת מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב מחובר. הסיבה לכך היא שהמערכת מבצעת אבחון של מערכת EPS. לאחר השלמת האבחון, ישוב גלגל ההגה לפעול באופן רגיל.
  - ייתכן שממסר ה-EPS ישמיע קולות נקישה לאחר העברת מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב ON או LOCK.
  - ייתכן שיישמע קול פעולת מנוע כאשר הרכב עומד במקום או במהירויות נסיעה נמוכות.
  - כאשר מזוהה מצב לא סדיר במערכת הגה הכוח החשמלי, תפקודי הסיוע להיגוי יופסקו כדי למנוע תאונה קטלנית. בזמן זה, נורית התראה בלוח המחוונים תאיר או תהבהב והכוח הדרוש לתפעול גלגל ההגה יהיה גדול יותר. דאג לבדיקה מידית לאחר העברת הרכב לאזור בטוח.
  - כשהרכב אינו בתנועה, נדרש מאמץ רב יותר כדי לסובב את גלגל ההגה סיבובים חוזרים

ונשנים. לאחר מספר דקות תשוב המערכת לפעול כרגיל.

- אם מערכת EPS אינה פועלת כרגיל, תופעל נורית התראה בלוח המחוונים. יהיה קשה יותר לשלוט בהגה או שהוא יפעל באופן לא תקין. במצב זה, דאג שהמערכת תיבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- כשמסובבים את גלגל ההגה בטמפרטורה נמוכה עשויים להישמע רעשים חריגים. כשהטמפרטורה תעלה הרעשים ייעלמו. זו תופעה רגילה ותקינה.
- בעת התנעה באמצעות כבלי עזר של הרכב לאחר פריקת מצבר, ייתכן שגלגל ההגה לא יתפקד כיאות. זהו מצב זמני עקב מתח מצבר נמוך, ולאחר שטעינת המצבר תתייצב, גלגל ההגה יתפקד שוב כרגיל. סובב את גלגל ההגה הלוך ושוב כדי לוודא שגלגל ההגה מתפקד כיאות לפני תחילת הנסיעה ברכב.

מחמם גלגל ההגה (אם קיים)


ONQ5031022

פעולה

1. לחץ על הלחצן כדי להפעיל (ON) את מחמם גלגל ההגה או להפסיק (OFF) את פעולתו.
2. מחמם גלגל ההגה חוזר למצב מופסק (OFF) בעת התנעה מחדש של הרכב.

✱ מידע

מחמם גלגל ההגה מבקר באופן אוטומטי את טמפרטורת גלגל ההגה בהתאם לטמפרטורת הסביבה כאשר הרכב פועל. לפרטים נוספים, עיין בנושא "מערכת בקרת נוחות טמפרטורה חכמה (למושב הנהג) (אם קיימת)" בעמוד 4-88.

⚠ אזהרה

אם גלגל ההגה הופך להיות חם מדי, נתק את המערכת. החימום של גלגל ההגה עלול לגרום לכוויות אפילו בטמפרטורה נמוכה, במיוחד בשימוש ממושך.

⚠ זהירות

- אל תתקין סוג כלשהו של כיסוי לגלגל הגה, הדבר עלול לפגום בתפקוד של מערכת גלגל ההגה המחומם.
- כאשר מנקים את גלגל ההגה (בכלי רכב שמצוידים במחמם גלגל הגה), אין להשתמש בממס אורגני כגון מדלל, בנזן, אלכוהול או בנזין. פני השטח של גלגל ההגה עלולים להינזק.
- אם פני השטח של גלגל ההגה נפגעו מחפץ חד, יתכן שנגרם נזק גם לרכיבים של מחמם גלגל ההגה.

✱ הערה

החימום של גלגל ההגה יופסק באופן אוטומטי כ-30 דקות לאחר שהופעל.

צופר


ONQ5031023

פעולה

- לחץ על האזור סביב סמל הצופר בגלגל ההגה.

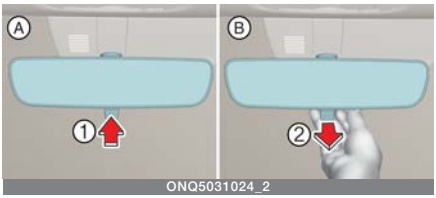
⚠ זהירות

- אל תכה על הצופר בחזקה, כדי להפעילו ואל תהלום בו באגרופך. אל תלחץ על הצופר באמצעות חפץ מחודד.
- כאשר מנקים את גלגל ההגה, אין להשתמש בממס אורגני כגון מדלל, בנזן, אלכוהול או בנזין. פעולה זו עלולה לגרום לנזק לגלגל ההגה.

מראות

מראה פנימית

כוונון מראה פנימית בעלת מצב יום/לילה (אם קיימת)



ONQ5031024_2

- A: יום
- B: לילה

פעולה

1. דחוף את ידית יום/לילה (1) במהלך היום.
2. משוך את ידית יום/לילה (2) כדי להפחית את הבהק הפנסים הראשיים במהלך תנאי תאורה חשוכים ובלילה.

מראה פנימית מתכהה (ECM) (אם קיימת)

החיישן מזהה את רמת התאורה ומבקר באופן אוטומטי את הבהק הפנסים הראשיים במהלך תנאי תאורה חשוכים ובלילה.

⚠ אזהרה

- אל תניח חפצים על המושב האחורי או באזור המטען העלולים להפריע לשדה הראייה דרך השמשה האחורית.
- אסור בהחלט לכוונן את המראה הפנימית תוך כדי נהיגה. כוונון במהלך הנהיגה עלול לגרום לאבדן שליטה ולתאונה אשר עלולה לגרום **למוות, לפציעה חמורה** או לנזק לרכוש.
- אסור לערוך שינויים במראה הפנימית ואסור להתקין מראה פנורמית. התוצאה עלולה להיות פציעה כתוצאה מתאונה או הפעלה של כרית אוויר.

מראות חיצוניות

כוונון המראות החיצוניות



פעולה

1. הסט את מתג המראות החיצוניות (1) כדי לבחור מראה שמאלית או ימנית.
2. בעזרת כפתור כוונון המראות (2), כוונן את המראה שבחרת.

⚠ אזהרה

- המראה החיצונית הימנית היא מראה קמורה. עצמים הנראים במראה קרובים יותר במציאות מאשר הם נראים.
- השתמש במראה הפנימית או הבט לאחור, כדי להחליט מה המרחק המדויק מכלי הרכב שמאחוריך, כאשר אתה עובר נתיב.
- אסור בהחלט לכוונן את המראות החיצוניות תוך כדי נהיגה. אתה עלול לאבד את השליטה ברכב ולגרום לתאונות שעלולות להסתיים בנזק לרכוש, פציעה חמורה ואף מוות.

⚠ זהירות

- אל תגרד קרח מעל פני המראה; פעולה זו עלולה לגרום נזק לזגוגית. אם הקרח מגביל את תנועת המראה, אל תכוונן את המראה בכוח. להסרת קרח, השתמש בתרסיס הפשרה, או בספוג או מטלית רכה ספוגים במים חמים.
- אם המראה נתקעה בשל הצטברות קרח, אין לנסות ולכוונן אותה בכוח. התז סביב המראה נוזל מאושר להפשרת קרח (אין להשתמש בנוזל למניעת קפיאה של נוזל הקירור של המנוע) כדי לשחרר את המנגנון שקפא או העבר את הרכב למקום חם והמתן שהקרח יימס.
- המראות מפסיקות לנוע כאשר הן מגיעות לזוויות הכוונן המרביות שלהן, אך מנוע הכוונן ממשיך לפעול בעת שהמתג לחוץ. אל תלחץ על המתג יותר מהדרוש, משום שעלול להיגרם נזק למנוע הכוונן.
- אל תנסה לכוונן את המראות החיצוניות בידיך. פעולה זו עלולה לגרום לנזק לחלקיהן.

קיפול המראות החיצוניות



פעולה

- תפוס בבית המראה ולאחר מכן קפל אותה לכיוון החלק האחורי של הרכב.

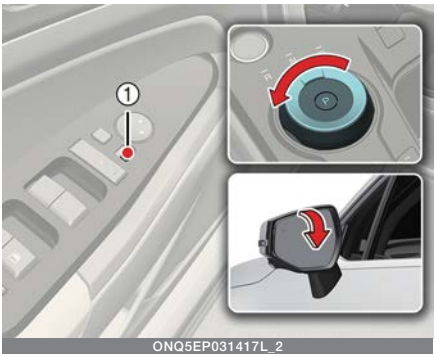
קיפול חשמלי (אם קיים)



פעולה

- לחץ על הלחצן כדי לקפל או לפתוח את המראה.

תפקוד אוטומטי בהילוך אחורי (אם קיים)



המראות החיצוניות ינועו כלפי מטה כאשר הרכב נמצא בהילוך אחורי (R) כדי לסייע בחניה בנסיעה לאחור.

פעולה

- מצב מתג המראות החיצוניות (1) קובע את תנועת המראות:
  - L/R (שמאל/ימין): המראות החיצוניות ינועו.
  - מקום ישיבה אחורי-מרכזי: המראות החיצוניות לא ינועו.

הגדרת משתמש של תפקוד אוטומטי בהילוך אחורי

פעולה

- שלב למצב P (חנייה)
- העבר את המתג למצב L (שמאל) או R (ימין) בהתאם למראה שתרצה לכוונן.
- שלב למצב R (הילוך אחורי).
- כוונן את המראה.

אתחול תפקוד אוטומטי בהילוך אחורי

פעולה

- שלב למצב P (חנייה)
- העבר את המתג למצב L (שמאל) או R (ימין) בהתאם למראה שתרצה לכוונן.
- שלב למצב R (הילוך אחורי).
- כוונן את המראה גבוה יותר מהזווית הרגילה.
- שלב למצב הילוך אחר.

⚠ אזהרה

- המראה החיצונית הימנית היא מראה קמורה. עצמים הנראים במראה קרובים יותר במציאות מאשר הם נראים.
- השתמש במראה הפנימית או הבט לאחור, כדי להחליט מה המרחק המדויק מכלי הרכב שמאחוריך, כאשר אתה עובר נתיב.
- אסור בהחלט לכוונן את המראות החיצוניות תוך כדי נהיגה. אתה עלול לאבד את השליטה ברכב ולגרום לתאונות שעלולות להסתיים בנזק לרכוש, פציעה חמורה ואף מוות.

⚠ זהירות

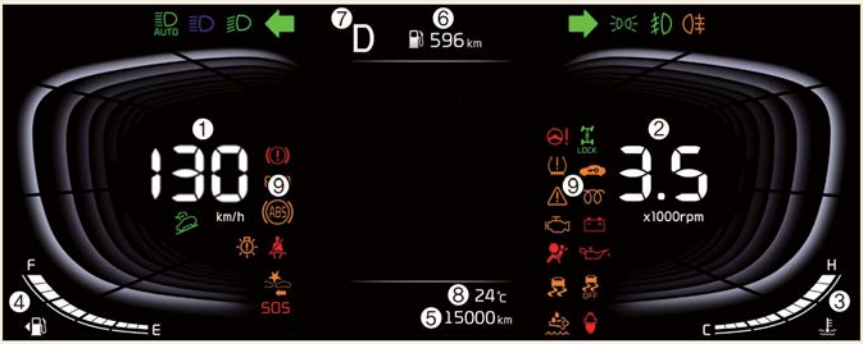
- אל תגרד קרח מעל פני המראה; פעולה זו עלולה לגרום נזק לזגוגית. אם הקרח מגביל את תנועת המראה, אל תכוונן את המראה בכוח. להסרת קרח, השתמש בתרסיס הפשרה, או בספוג או מטלית רכה ספוגים במים חמים.
- אם המראה נתקעה בשל הצטברות קרח, אין לנסות ולכוונן אותה בכוח. התז סביב המראה נוזל מאושר להפשרת קרח (אין להשתמש בנוזל למניעת קפיאה של נוזל הקירור של המנוע) כדי לשחרר את המנגנון

שקפא או העבר את הרכב למקום חם והמתן שהקרח יימס.

- המראות מפסיקות לנוע כאשר הן מגיעות לזוויות הכוונון המרביות שלהן, אך מנוע הכוונון ממשיך לפעול בעת שהמתג לחוץ. אל תלחץ על המתג יותר מהדרוש, משום שעלול להיגרם נזק למנוע הכוונון.
- אל תנסה לכוונן את המראות החיצוניות בידיך. פעולה זו עלולה לגרום לנזק לחלקיהן.
- ניתן להפעיל את המראות החיצוניות החשמליות אפילו כשמערכת ההצתה במצב OFF. אולם, כדי למנוע פריקה של המצבר אין לשנות את מצב המראות ללא צורך כשהמנוע אינו פועל.
- בכלי רכב שמצוידים בקיפול חשמלי של המראות, אין לקפל את המראות בכוח היד. הדבר עלול לגרום לתקלה במנוע המראה.
- אנחנו ממליצים לפעול לפי הנהלים בצורה מסודרת כדי להחליף או לאתחל את הגדרות משתמש לתפקוד אוטומטי בהילוך אחורי. אם תעבור לשלב הבא לפני השלמת השלב הקודם, שינוי הזווית לא ייושם או שהאתחול לא יפעל כהלכה.

לוח מחוונים

סוג A



ONQ5031126L

סוג B



ONQ5E031356L

1. מד מהירות

- km/h, MPH (קמ"ש, מייל/שעה)
- מהירות הרכב מוצגת בקילומטרים לשעה (קמ"ש) או מייל/שעה.

2. מד סל"ד

- מציין את המספר המקורב של סיבובי המנוע לדקה (סל"ד).

3. מד טמפרטורת נוזל קירור המנוע

- מציין את טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע.

4. מד דלק

- מציין את כמות הדלק המשוערת שנותרה במיכל הדלק.

5. מונה מרחק נסיעה

- מציין את המרחק הכולל שהרכב נסע.

6. טווח הנסיעה

- מציין את המרחק המשוער שניתן לנסוע ברכב עם כמות הדלק שנותרה.

7. מחוון החלפת הילוך בתיבת הילוכים (אם קיים)

- מציין את ההילוך הנבחר.

מחוון שילוב תיבת הילוכים אוטומטית (אם קיים)



מחוון זה מציג את ההילוך הנבחר בתיבת ההילוכים האוטומטית.

- חניה: P
- הילוך אחורי: R
- סרק: N
- נסיעה לפנים: D

מצב העברת הילוכים ידנית

- העלאת הילוך: 2▲, 3▲, 4▲, 5▲, 6▲, 7▲*, 8▲*
- הורדת הילוך: 1▼, 2▼, 3▼, 4▼, 5▼, 6▼*, 7▼*

*: אם קיים

מחוון החלפת הילוך בתיבת הילוכים אוטומטית במצב העברת הילוכים ידנית (אם קיים)

במצב העברת הילוכים ידנית, זה מציין את ההילוך שיש לשלב כדי לחסוך דלק.



- העלאת הילוך: 2▲, 3▲, 4▲, 5▲, 6▲, 7▲*, 8▲*
- הורדת הילוך: 1▼, 2▼, 3▼, 4▼, 5▼, 6▼*, 7▼*

*: אם קיים

למשל

- 3▲: ממליץ להעלות מהילוך 2 או 1 להילוך 3 (ידית ההילוכים נמצאת כעת בהילוך 2 או 1).
- 3▼: ממליץ להוריד מהילוך 4, 5 או 6 להילוך 3 (ידית ההילוכים נמצאת כעת בהילוך 4, 5 או 6).

במקרה של תקלה במערכת, המחוון לא יוצג.

מחוון שילוב הילוכים בתיבת הילוכים בתיבת הילוכים ידנית (אם קיים)



מציין את ההילוך שיש לשלב כדי לחסוך דלק.

- העלאת הילוך: 2▲, 3▲, 4▲, 5▲, 6▲
- הורדת הילוך: 1▼, 2▼, 3▼, 4▼,5▼

למשל

- 3▲: ממליץ להעלות מהילוך 2 או 1 להילוך 3 (ידית ההילוכים נמצאת כעת בהילוך 2 או 1).

- ▼3: ממליץ להוריד להילוך 4 (ידית ההילוכים נמצא כעת בהילוך 5 או 6).

במקרה של תקלה במערכת, המחוון לא יוצג.

תיבת הילוכים ידנית חכמה (iMT) (אם קיימת)



מחוון זה מציג את ההילוך הנבחר בתיבת ההילוכים האוטומטית.

- חניה: P
- הילוך אחורי: R
- סרק: N
- נסיעה לפנים: D
- מצב ידני: 1, 2, 3, 4, 5, 6

חיווי שילוב ההילוכים בתיבת הילוכים כפולת מצמדים (אם קיימת)



מחוון זה מציג את ההילוך הנבחר בתיבת ההילוכים.

- חניה: P
- הילוך אחורי: R
- סרק: N
- נסיעה לפנים: נסיעה לפנים: D_1, D_2, D_3, D_4, D_5, D_6, D_7
- מצב ידני: S_1, S_2, S_3, S_4, S_5, S_6, S_7

8. מד טמפרטורה חיצונית

- מציין את טמפרטורת האוויר החיצוני הנוכחית.

9. נוריות התראה וחיווי

- ראה את "נוריות התראה וחיווי" בעמוד 4-59.

⚠ אזהרה

- לעולם אל תסיר את מכסה מיכל נוזל קירור המנוע כאשר המנוע חם. נוזל הקירור של המנוע עלול לפרוץ החוצה ולגרום לכוויות. הנח למנוע להתקרר לפני שתוסיף נוזל קירור למיכל.
- הפעלת הרכב עד להתרוקנות מיכל הדלק עלולה לחשוף את נוסעי הרכב לסכנה. עליך לעצור ולמלא דלק בהקדם האפשרי לאחר שנורית התראת מפלס דלק נמוך (⛽) מאירה או כאשר מחוג מד הדלק מתקרב למפלס "E" ("0").

⚠ זהירות

- בלוח מחוונים מסוג LCD מלא (סוג B), המידע מוצג לאחר קבלת מידע מספק מידע מזג אוויר באמצעות GPS. בהתאם לתנאי קליטת GPS, המידע עשוי להיות שונה ממזג האוויר הנוכחי באזור שלך. אם לא התקבל מידע דרך GPS (לדוגמה, אם אינך מנוי לשירות Kia Connect), יוצגו מזג האוויר כ'שמש' ו'לילה' בלוח המחוונים.
- היזהר במהלך הנהיגה מכיוון שאפקטים מונפשים דינמיים עשויים להסיח את דעת הנהג ולהוביל לתאונות לא-צפויות.
- בעת הפעלת המנוע הקפד שהמחוג לא יגיע לאזור האדום במד הסל"ד. כאשר המחוג נמצא באזור האדום עלול להיגרם נזק חמור למנוע.

- אם המחוג של המחוון חורג מהתחום הרגיל ומתקרב לסימון "H" ("130") הדבר מצביע על התחממות יתר שעלולה לגרום נזק למנוע. כשהמנוע התחמם התחממות יתר אסור להמשיך בנסיעה. במקרה של התחממות יתר פעל כמוסבר בנושא "התחממות יתר של המנוע" בעמוד 7-7.

* הערה

- קיבול מכל הדלק מפורט בנושא "חומרי סיכה וקיבולים מומלצים" בעמוד 9-7.
- מד הדלק מצויד בנורית התראת מפלס דלק נמוך (⛽), המאירה כאשר מיכל הדלק כמעט ריק.
- במהלך נסיעה על מדרונות או בעיקולים, מחוג מד הדלק עלול לנוע ונורית התראת מפלס דלק נמוך עלולה להאיר מוקדם מן הרגיל, בגלל תנועת הדלק במיכל הדלק.
- כשהרכב אינו נמצא על משטח ישר ומפולס, או בעקבות ניתוק של המצבר, יתכן שהתפקוד של טווח הנסיעה לא יפעל היטב.
- טווח הנסיעה עשוי להיות שונה ממרחק הנסיעה בפועל כיוון שהוא רק הערכה של הנסיעה שנותר.
- אם ממלאים במיכל דלק בכמות של פחות מ-6 ליטר, יתכן שמחשב הנסיעה לא יבחין שנוסף דלק למיכל.
- צריכת הדלק וטווח הנסיעה עלולים להשתנות באופן משמעותי עקב תנאי הנסיעה, סגנון הנהיגה ומצב הרכב.
- נגב בעדינות טביעות אצבעות מהמסך באמצעות מטלית מיקרופייבר רכה ונקייה.

צג LCD



1 : לחצן MODE לשינוי מצבים
2 / : מתג הגלילה MOVE לבחירה בפריטים
3 OK: לחצן SELECT/RESET לקביעת פריטים או איפוס

מצבי צג LCD

מצב						
אזהרה ראשית	מידע	הגדרות משתמש	ניווט על פי פניות	מחשב דרך	סיוע לנהג	
מצב אזהרה ראשית מציג הודעות אזהרה הקשורות לרכב כאשר מערכת אחת או יותר אינן פועלות כהלכה.	Driving force distribution (4WD) (חלוקת כוח המשיכה (4WD))	Driver Assistance (סיוע לנהג)*	Route Guidance (הנחיית מסלול)	Drive Information (מידע נסיעה)	Forward Collision-Avoidance Assist (מערכת סיוע למניעת התנגשות מלפנים) Lane Keeping Assist (סיוע אקטיבי לשמירת נתיב) Blind-Spot Collision-Avoidance Assist (מערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים)* Smart Cruise Control (מערכת בקרת שיוט חכמה)* Lane Following Assist (מערכת עקיבה בנתיב)	מעלה/ מטה
	TPMS (מערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים)	Cluster (לוח מחוונים)	Destination Info (מידע יעד)	Since Refueling (מאז התדלוק)	Driver Attention Warning (התראת ערנות הנהג)	
	Urea Level (מפלס אוריאה)*	Lights (תאורה)*		Accumulated Info (מידע מצטבר)	Intelligent Speed Limit Assist (סיוע חכם להגבלת מהירות)	
		Door (דלתות)*		Digital Speedometer (מד מהירות דיגיטלי)*		
		Convenience (מערכות נוחות)*				
		Units (יחידות)				
		Language (שפה)				
		Reset (איפוס)				

*: אם קיים

צריכת דלק



ONQ5E031121L

1 צריכת דלק ממוצעת
2 צריכת דלק רגעית

1. צריכת דלק ממוצעת

צריכת הדלק הממוצעת מחושבת לפי נתוני כמות הדלק הכוללת שנצרכה ומרחק הנסיעה הכולל מאז האיפוס האחרון של צריכת הדלק הממוצעת.

- **בהתנעת הרכב**: המידע יאופס באופן אוטומטי בעת פתיחת דלת הנהג לאחר העברת הרכב למצב OFF (מנותק), או לאחר שעברו כ-3 דקות לאחר העברת הרכב למצב OFF (מנותק).
- **לאחר תדלוק**: לאחר תדלוק ביותר מ-6 ליטר ונסיעה למרחק של יותר מקילומטר, הרכב יועבר אוטומטית למצב ברירת המחדל.
- **באופן ידני**: לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK בגלגל ההגה כאשר מוצגת צריכת הדלק הממוצעת.

2. צריכת דלק רגעית

מוצגת צריכת הדלק הרגעית במהלך מספר השניות האחרונות כאשר מהירות הרכב עולה על 10 קמ"ש) לערך.

* מידע

מידע זה מוצג תמיד בחלק המרכזי התחתון של לוח מחוונים מסוג LCD מלא (סוג B).

מצב סיוע לנהג

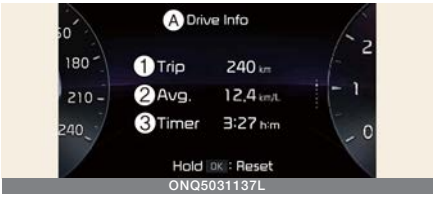
מצב זה מציג את המצב של:

- מערכת סיוע למניעת התנגשות מלפנים
  סיוע אקטיבי לשמירת נתיב
  מערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים
  מערכת בקרת שיוט חכמה
  מערכת עקיבה בנתיב
- התראת ערנות הנהג
- סיוע חכם להגבלת מהירות

מצב מחשב דרך

* ניתן לעבור בין הפריטים בסדר הבא.

מידע נסיעה



ONQ5031137L



ONQ5E031137L

A: **מידע נסיעה**

1 מרחק הנסיעה המצטבר
2 יעילות צריכת הדלק הממוצעת
3 זמן הנסיעה הכולל

המידע לאחר מחזור הצתה אחד.

מסך Drive Info (מידע נסיעה) יאופס בעת פתיחת דלת הנהג לאחר העברת הרכב למצב OFF (מנותק), או לאחר שעברו כ-3 דקות לאחר העברת הרכב למצב ON (מחובר).

כדי לאפס את המידע באופן ידני, לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK בגלגל ההגה בעת צפייה במידע הנסיעה.

מאז התדלוק



ONQ5E031138L



ONQ5E031415L

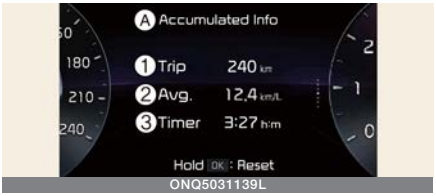
A: **מאז התדלוק**

1 מרחק הנסיעה המצטבר
2 יעילות צריכת הדלק הממוצעת
3 זמן הנסיעה הכולל

המידע לאחר התדלוק.

כדי לאפס את המידע באופן ידני, לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK בגלגל ההגה בעת צפייה במסך **מאז התדלוק**.

מידע מצטבר



ONQ5031139L



ONQ5E031139L

A: **מידע מצטבר**

1 מרחק הנסיעה המצטבר
2 יעילות צריכת הדלק הממוצעת
3 זמן הנסיעה הכולל

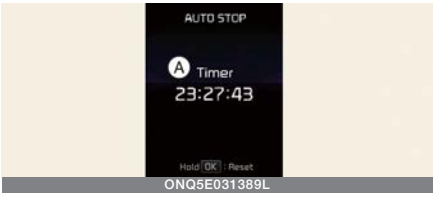
מידע זה מצטבר החל מהאיפוס האחרון.

כדי לאפס את המידע באופן ידני, לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK בגלגל ההגה בעת צפייה במסך **מידע מצטבר**.

* הערה

- חישוב מדויק של צריכת הדלק הממוצעת של הרכב לא יוצג אם זמן הנסיעה היה פחות מ-10 שניות או אם מרחק הנסיעה היה פחות מ-50 מטרים או מהעברת הרכב למצב ON (מחובר).
- החיסכון בצריכת הדלק מחושב לאחר שהרכב עבר יותר מ-300 מטר.
- המידע יצטבר אפילו אם המנוע פועל והרכב אינו בתנועה.

הדממה אוטומטית (אם קיימת)



ONQ5E031389L

A: **קוצב זמן**

בתצוגת ההדממה האוטומטית מופיע פרק הזמן שבו המנוע הודמם באמצעות מערכת עצור וסע (ISG).

אם מערכת ISG אינה פועלת, מוצגת הסיבה לכך שהמערכת אינה פועלת. (אם קיימת)

למידע נוסף, עיין בנושא "מערכת עצור וסע (ISG) (אם קיימת)" בעמוד 6-32.

מד מהירות דיגיטלי



ONQ5031105K

מציג את מהירות הרכב.

חלוקת כוח המשיכה (AWD) (אם קיימת)


ONQ5041308L

מוצג מצב החלוקה של כוח המשיכה של הגלגלים הקדמיים והאחוריים.
לפרטים נוספים, עיין בנושא "מערכת הינע לכל הגלגלים (AWD) (אם קיימת)" בעמוד 6-53.

מד מפלס אוריאה (אם קיים)



ONQ5061048L

A: מפלס אוריאה
במצב זה מוצגת הכמות של נוזל אוריאה שנותרה במיכל של נוזל אוריאה.

זרימת האנרגיה (בכלי רכב עם מערכת היברידית מתונה) (אם קיימת)

המערכת ההיברידית המתונה של קיה מציינת לנהגים את זרימת האנרגיה במצבי פעולה שונים.

הרכב עוצר



ONQ5E031386L

A: זרימת האנרגיה

סיוע כוח



ONQ5E031387L

A: זרימת האנרגיה

מנוע הבנזין פועל כגנרטור/רגנרציה



ONQ5E031388L

A: זרימת האנרגיה

מצב ניווט על פי פניות

מצב זה מציג את מצב הניווט.

מצב מידע

לחץ אוויר בצמיגים



OCV041126L

A: לחץ אוויר נמוך בצמיגים

מצב לחץ האוויר בצמיגים.
עיין בנושא "נורית החיווי של המערכת לבקרת לחץ האוויר בצמיגים (TPMS)" בעמוד 7-10.

מצב אזהרה ראשית ⚠



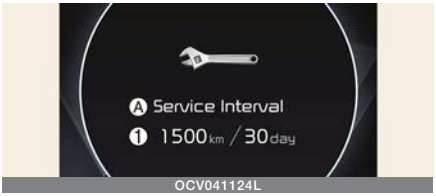
ONQ5031140L

מצב זה מציין לך את המצבים הבאים:

- תקלה במערכות הסיוע לנהג, הגבלה או חסימה של הרדאר/מצלמה
- תקלה בפנס ראשי LED
- תקלה בפנסים
- כשל במערכת TPMS, לחץ אוויר נמוך בצמיגים, וכו'.

בזמן זה, תוצג נורית ההתראה הראשית (⚠). אם מצב האזהרה ייפתר, נורית התראה ראשית תכבה וסמל אזהרה ראשית ייעלם.

מרווחי טיפול



OCV041124L

A: **מרווחי טיפול**

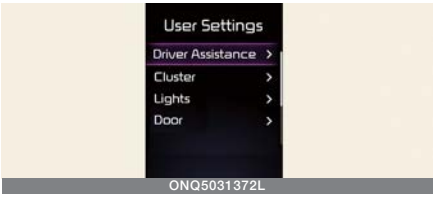
1 תוכנית מרווחי טיפול

המערכת מחשבת ומציגה את המועד הקרוב הנחוץ לטיפול התחזוקה (לפי מרחק או ימים).
כדי לאפס את מרווחי הטיפול, בחר **Cluster** (לוח מחוונים) ← **Service Interval** (מרווחי טיפול) ← **Reset** (איפוס) מהתפריט Settings (הגדרות).

* הערה

- אם המרחק או הזמן שנותר מגיע ל-1,500 ק"מ או 30 ימים, תופיע ההודעה **Service in** (טיפול בעוד) במשך מספר שניות בכל פעם שתעביר את הרכב למצב ON (מחובר).
- אם אינך מטפל ברכב על פי מרווחי השירות המוזנים במערכת, ההודעה **Service required** (נדרש טיפול) תופיע למשך מספר שניות בכל פעם שתעביר את הרכב למצב ON (מחובר).
- ייתכן שהמרחק או הימים יהיו שגויים במקרים הבאים:
  - כבל המצבר מנותק.
  - המצבר פרוק.

מצב הגדרות משתמש



ONQ5031372L

במצב זה באפשרותך לשנות את ההגדרות של לוח המחוונים, הדלתות, התאורה וכדומה.

* המידע המסופק עשוי להיות שונה, בהתאם לתפקודים הישימים לרכב שלך.

1. Driver Assistance (מערכת סיוע לנהג) (אם קיימת)

פריטים	הסבר
Driving Convenience (נוחות בנסיעה)	• Highway Driving Assist (סיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות) • Highway Auto Speed Change (שינוי מהירות אוטומטי בדרך מהירה)

פריטים	הסבר
Speed Limit (הגבלת מהירות)	• Speed Limit Offset (קיזוז הגבלת המהירות) • Speed Limit Assist/Speed Assist Warning/Off (סיוע להגבלת מהירות/ התראת סיוע להגבלת מהירות/ מנותק)
Warning timing (תזמון התראה)	• Standard/Late (רגיל/מאוחר)
Warning volume (עצמת האזהרה)	• High/Medium/Low/Off (גבוהה/ בינונית/נמוכה/מנותק)
Haptic Warning (אזהרה בחיווי מגע)	• Activate/Deactivate (הפעלה/ השבתה)
Driver Attention Warning (התראת ערנות הנהג)	• Leading vehicle departure alert (התראת נסיעה של רכב מלפנים) • Inattentive driving warning (אזהרת נהיגה רשלנית
Forward safety (בטיחות מלפנים)	• Active Assist/Warning Only/ Off (סיוע פעיל/התראה בלבד/ מופסקת
Lane safety (בטיחות נסיעה בנתיב)	• Assist/Warning Only/Off (סיוע/ התראה בלבד/מופסקת
Blind-spot safety (בטיחות גילוי בשטחים מתים)	• SEW (התראת יציאה בטוחה) • Active Assist/Warning Only/ Off (סיוע פעיל/התראה בלבד/ מופסקת)
Parking safety (בטיחות בחניה)	• Surround View Monitor Auto On (הפעלה אוטומטית של מערך המצלמות ההיקפי) • Parking Distance Warning Auto On (הפעלה אוטומטית של מערכת עזר לחניה) • Rear Cross-Traffic Safety (התראת רכב חוצה מאחור) • Rear Active Assist/Rear Warning Only/Off (סיוע פעיל מאחור/ התראה מאחור בלבד/מופסק)

2. Cluster (לוח מחוונים) (אם קיים)

פריטים	הסבר
Theme Selection (בחירת ערכת נושא)	• Theme A/Theme B/Theme C/Dynamic (ערכת נושא A/ערכת נושא B/ערכת נושא C/ דינמי)
Wiper/Lights Display (תצוגת מגבים/תאורה)	Activate (הפעל)
Traffic Signs (תמרורי תנועה)	Activate (הפעל)
Icy road warning (התראת קרח על הכביש)	Activate (הפעל)
Cluster Voice Guidance Volume (עוצמת קול להנחיה קולית בלוח המחוונים)	• Level 0~3 (0 עד 3 רמות)
Welcome Sound (צליל קבלת פנים)	Activate (הפעל)

3. Lights (תאורה) (אם קיימים)

פריטים	הסבר
Illumination (תאורה)	• Level 1~20 (1 עד 20 רמות)
One Touch Turn Signal (איתות פנייה בנגיעה אחת)	• Off/3/5/7 Flashes (מנותק/3/5/7 הבהובים)
Ambient Brightness (בהירות תאורת האווירה)	• Off/1/2/3/4 (מנותק/1/2/3/4)
Ambient Light Color (צבע תאורת האווירה)	8 צבעים
Headlight Delay (השהיה של הפנסים הראשיים)	Activate (הפעל)
High Beam Assist (סייען האלומה הגבוהה)	Activate (הפעל)

4. Door (דלתות) (אם קיים)

פריטים	הסבר
Automatically Lock (נעילה אוטומטית)	• Enable on shift/Enable on speed/Off (אפשר לפי העברת הילוך/אפשר לפי מהירות/מנותק)
Automatically Unlock (שחרור נעילה אוטומטי)	• On shift to P/Vehicle Off/On key out/Off (בהעברה למצב P/רכב מדומם/מפתח בחוץ (אם קיים)/מנותק)
Power Tailgate (דלת תא מטען חשמלית)	Activate (הפעל)
Power Tailgate Opening Speed (מהירות פתיחה של דלת תא מטען חשמלית)	• Fast/Normal (מהירה/רגילה)
Power Tailgate Opening Height (גובה פתיחה של דלת תא מטען חשמלית)	• Full Open/Level 3/Level 2/ Level 1/Full Open (פתיחה מלאה/רמה 3/רמה 2/רמה 1/פתיחה מלאה)
Smart Tailgate (דלת תא המטען החכמה)	Activate (הפעל)
Remote Window Control (בקרת חלון מרחוק) (אם קיימת)	Activate (הפעל)

* מידע

- **נעילה אוטומטית**

– **Enable on Shift** (אפשר לפי העברת הילוך): נעילת כל הדלתות תשתחרר באופן אוטומטי בעת העברת הרכב למצב P (חניה) למצב R (הילוך אחורי), N (סרק) או D (נסיעה). (מופעל כשהרכב במצב ON (מחובר))

– **Enable on Speed** (אפשר לפי מהירות): כל הדלתות ננעלות באופן אוטומטי כשמהירות הנסיעה עולה על 15 קמ"ש.

- **שחרור נעילה אוטומטי**

– **On Shift to P** (בהעברה למצב P): נעילת כל הדלתות תשתחרר באופן אוטומטי כשמעבירים את בורר ההילוכים למצב P (חניה). (כשהמנוע פועל, הוא מופעל)

– **Vehicle Off/On key out** (רכב מדומם/מפתח בחוץ (אם קיים)): נעילת כל הדלתות תשתחרר באופן אוטומטי לאחר הוצאת מפתח ההתנעה ממתג ההתנעה או העברת הלחצן Engine Start/ Stop למצב OFF.

5. Convenience (מערכות נוחות) (אם קיימות)

פריטים	הסבר
Seat Easy Access (גישה קלה למושב)	• Off/Normal/Extended (מופסקת/רגילה/מוארכת)
Rear Occupant Alert (התראת נוסע מאחור)	• Activate (הפעל)
Service Interval (מרווחי טיפול)	• Enable Service Interval (אפשר מרווחי טיפול) • Adjust Interval (כוונן מרווח) • Reset (איפוס)
Wireless Charging System (מערכת לטעינה אלחוטית)	• Activate (הפעל)
Auto Rear Wiper (in R) (מגב אחורי אוטומטי) (בנסיעה לאחור)	• Activate (הפעל)

6. Units (יחידות)

פריטים	הסבר
Speed Unit (יחידת מידה למהירות)	• km/h, MPH (קמ"ש, מייל/שעה)
Temperature Unit (יחידת מידה לטמפרטורה)	• °C, °F (צלזיוס, פרנהייט)
Fuel Economy Unit (יחידת מידה לצריכת דלק)	• km/L, L/100km (ק"מ/ל', ל'/100 ק"מ)
Tire Pressure Unit (יחידת מידה ללחץ אוויר בצמיגים)	• psi/kPa/bar

7. Language (שפה)

פריטים	הסבר
Language (שפה)	Activate (הפעל)

8. Reset (איפוס)

פריטים	הסבר
Reset (איפוס)	איפוס

הגדרות הסיוע לנהג (מערכת מידע ובידור) (אם קיים)

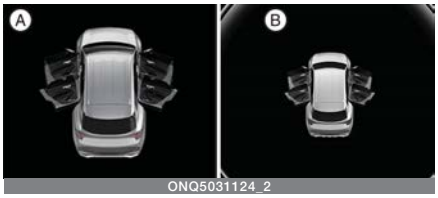


בחר **Settings** (הגדרות) ← **Vehicle** (רכב) ← **Driver assistance** (סיוע לנהג) במסך מערכת מידע ובידור כדי להגדיר את תפקוד סיוע לנהג.

- **סיוע לנהג**

– **הגבלת מהירות**
– **תזמון התראה**
– **עצמת האזהרה**
– **אזהרה בחיווי מגע**
– **מערכת התראת ערנות הנהג (DAW)**
– **בטיחות מלפנים**
– **בטיחות נסיעה בנתיב**
– **בטיחות גילוי בשטחים מתים**
– **בטיחות בחניה**

הודעות צג LCD

צגי LCD	תוכן מוצג
	A: לוח מחוונים סוג A B: לוח מחוונים סוג B תצוגה של דלת, מכסה תא המנוע, דלת תא מטען, גג שמש פתוחים
	A: לחץ אוויר נמוך בצמיגים נורית התראה ללחץ אוויר נמוך בצמיגים
	A: תאורה 1:  2:  3: AUTO (אוטומטי) 4: OFF (O)
	A: מגב קדמי 1: OFF (O) 2: AUTO (אוטומטי) 3: LO (נמוך) (1) 4: HI (גבוה) (2)
Low Washer Fluid (מפלס נוזל מתזים נמוך)	מיכל נוזל המתזים התרוקן כמעט.
Engine overheated (התחממות יתר של המנוע)	טמפרטורת נוזל קירור המנוע עולה על 120°C.
Low Key Battery (סוללת מפתח חלשה) (עבור מערכת מפתח חכם)	כאשר הסוללה במפתח החכם פרוקה
Key not in vehicle (המפתח לא ברכב) (עבור מערכת מפתח חכם)	המפתח החכם אינו נמצא ברכב כאשר אתה לוחץ על הלחצן Engine Start/Stop
Icy Road Warning (התראה לקרח על הכביש)	הטמפרטורה במד הטמפרטורה החיצונית היא מתחת לכ-4°C).
Key not detected (המפתח לא מזוהה) (עבור מערכת מפתח חכם)	המפתח החכם אינו מזוהה כאשר אתה לוחץ על הלחצן Engine Start/Stop
Shift to P or N to start engine (עבור למצב P או N להתנעת המנוע) (עבור מערכת מפתח חכם)	התנעת הרכב כאשר בורר ההילוכים אינו במצב P (חניה) או N (סרק)
Press brake pedal to start vehicle (לחץ על דוושת הבלם להתנעת הרכב) (למערכת מפתח חכם)	הלחצן Engine Start/Stop עובר למצב ACC פעמיים באמצעות לחיצות חוזרות על הלחצן מבלי ללחוץ על דוושת הבלם

צגי LCD	תוכן מוצג
Battery discharging due to external electrical devices (פריקת מצבר עקב התקנים חשמליים חיצוניים)	פריקה עצמית של המצבר עקב זרם-יתר הנוצר מהתקנים חשמליים לא-מורשים
Check Electronic Suspension (בדוק מערכת מתלים אלקטרונית)	קיימת תקלה במערכת המתלים האלקטרונית (ECS) או היא אינה פועלת בצורה נאותה.
Press START button again (לחץ שוב על לחצן ההתנעה) (עבור מערכת מפתח חכם)	לא ניתן להפעיל את לחצן Engine Start/Stop עקב בעיה במערכת לחצן Engine Start/Stop
Press START button with key (לחץ על לחצן ההתנעה באמצעות המפתח) (עבור מערכת מפתח חכם)	לחצן Engine Start/Stop נלחץ כאשר הוצגה הודעת ההתראה Key not detected (המפתח לא מזוהה)
Check BCW system (בדוק את מערכת BCW)	התראה על בעיה במערכת להתראה על התנגשות בשטחים מתים (BCW)
Check 48V System (בדוק את מערכת 48V)	כשמתגלה בעיה במערכת הבקרה ההיברידית

* מידע

- אם אין בעיה בהפעלה וההודעות לעיל מוצגות באופן קבוע, דאג לבדיקת הרכב על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- **Icy Road Warning (התראה לקרח על הכביש)**

  במצבים הבאים, נורית ההתראה (כולל מד טמפרטורה חיצונית) תהבהב 5 פעמים ואחרי כן מאירה, וצליל התרעה יושמע פעם אחת.
- **Battery discharging due to external electrical devices (פריקת מצבר עקב התקנים חשמליים חיצוניים)**

  הרכב יכול לזהות פריקה עצמית של המצבר עקב זרם-יתר הנוצר מהתקנים חשמליים לא-מורשים, כגון מצלמת לוח מכשירים או התקנים שחוברו למקור מתח כלשהו במהלך חניית הרכב.

  אם האזהרה אינה נעלמת לאחר הסרת ההתקנים החשמליים החיצוניים, הבא את הרכב לבדיקה אצל מתקן מומחה. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של קיה.
- **Press START button again (לחץ שוב על לחצן ההתנעה)**

  - ניתן להתניע את המנוע בלחיצה נוספת על הלחצן /Engine Start Stop.

  - אם הודעת התראה זו מופיעה בכל פעם שאתה לוחץ על הלחצן Engine Start/Stop, אנו ממליצים שתפנה למתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

* הערה

- אם הודעת התראה מוצגת בלוח המחוונים, ייתכן שהודעת מידע הנהיגה לא תוצג.
- כדי לקבוע את זמן הטעינה ו/או זמן בקרת האקלים, עיין במדריך מערכת הניווט של הרכב המסופק בנפרד, לקבלת מידע מפורט.
- אם האזהרה על קרח על הכביש מופיעה במהלך הנסיעה יש לנהוג בזהירות רבה יותר, להימנע מנסיעה במהירות גבוהה מדי, מהאצה חריפה, בלימה עזה, פנייה חדה ושאר תמרונים מסוכנים.
- כאשר קיימת תקלה במערכת בקרת היציבות (ESC), הודעת ההתראה של בקרת המתלים האלקטרונית (ECS) עשויה להאיר כמו גם נורית החיווי של מערכת בקרת היציבות (ESC).

הגדרות הרכב (מערכת מידע ובידור) (אם קיימת)



1. לחץ על לחצן **Settings** (הגדרות) ביחידה הראשית של מערכת המידע והבידור.
2. בחר את **Vehicle** (רכב) ושנה את הגדרת המאפיינים.

Vehicle Settings (הגדרות רכב) במערכת המידע והבידור מספקת אפשרויות להגדרות שונות, כולל מאפייני נעילה/שחרור נעילה של הדלתות, מאפייני נוחות, הגדרות סיוע לנהג, וכו'.

- **הגדרות רכב**
  - **סיוע לנהג**
  - לוח מחוונים
  - **בקרת אקלים**
  - **מושבים**
  - **תאורה**
  - **דלתות**
  - **מערכות נוחות**

⚠ אזהרה

אין להפעיל את **Vehicle Settings** במהלך הנהיגה. זה עלול לגרום להסחת דעת ולתאונה.

✱ הערה

המידע המסופק עשוי להיות שונה, בהתאם לתפקודים הישימים לרכב שלך.

נוריות התראה וחיווי

לאחר העברת הרכב למצב ON (מחובר), הסמלים המוצגים להלן יאירו. אם סמלים אלה ממשיכים להאיר או קיימת בהם תקלה, הבא את הרכב לבדיקה על-ידי מתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה של קיה.

סמל	זמן	הערות
	6 שניות	נורית ההתראה של כריות האוויר תאיר למשך כ-6 שניות וכבית.
	ברציפות	• קיימת תקלה במערכת כריות האוויר SRS.
	ברציפות	נורית התראה לחגורת הבטיחות מתריעה בפני הנהג של חגורת הבטיחות אינה חגורה. עיין בנושא "חגורות בטיחות" בעמוד 3-12.
	3 שניות	נורית התראת בלם חניה ונוזל בלמים מאירה למשך כ-3 שניות וכבית.
	ברציפות	• כאשר בלם החניה מופעל. • כשמפלס נוזל הבלמים במיכל נמוך.
	3 שניות	נורית ההתראה של מערכת ABS מאירה במשך כ-3 שניות ואז כבית.
	ברציפות	• כאשר ישנה תקלה במערכת ABS.
	ברציפות	נורית ההתראה של מערכת החלוקה האלקטרונית של כוחות הבלימה (EBD) מאירה כאשר קיימת תקלה במערכת החלוקה האלקטרונית של כוחות הבלימה.
	3 שניות	נורית ההתראה של הגה הכוח החשמלי (EPS) מאירה למשך כ-3 שניות וכבית.
	ברציפות	• כאשר קיימת תקלה בהגה הכוח החשמלי.
	3 שניות	נורית ההתראה של מערכת הטעינה מאירה למשך כ-3 שניות וכבית.
	ברציפות	• אם יש בעיה באלטרנטור או במערכת הטעינה החשמלית.
	ברציפות	נורית ההתראה הראשית מאירה כאשר קיימת תקלה בתפקודים השונים של הרכב. כדי לזהות את פרטי ההתראה, התבונן בהודעת ההתראה בצג ה-LCD.
	3 שניות	נורית חיווי תקלה כללית (MIL) מאירה במשך כ-3 שניות ואז כבית.
	ברציפות	• כאשר יש תקלה במערכת בקרת גזי הפליטה או במנוע או במערכת ההנעה של הרכב.
	ברציפות	נורית התראה ללחץ שמן מנוע תאיר עד התנעת המנוע. • כאשר לחץ שמן המנוע נמוך.
	ברציפות	• כאשר מיכל הדלק כמעט ריק.
	ברציפות	• כאשר יש תקלה במערכת מסנן חלקיקים למנוע דיזל (DPF)/ במערכת מסנן חלקיקים למנוע בנזין (GPF).
	ברציפות	• כאשר המיכל של נוזל האוריאה כמעט ריק.
	ברציפות	• כשמצתי הלהט מחממים את המנוע חימום-קדם. • לאחר שנורית החיווי של מצתי הלהט כבית ניתן להתניע את המנוע.
	3 שניות	נורית התראה למסנן הדלק מאירה למשך כ-3 שניות וכבית. בדגמים עם מנוע דיזל
	ברציפות	• כאשר הצטברו מים במסנן הדלק.
	5 שניות	נורית חיווי להדממה אוטומטית מאירה במשך כ-5 שניות ואז כבית. בדגמים עם מנוע דיזל
	ברציפות	• כשהמנוע עובר למצב Idle Stop של מערכת עצור וסע (ISG).
EPB	3 שניות	נורית ההתראה של בלם החניה החשמלי (EPB) מאירה למשך כ-3 שניות וכבית.
	ברציפות	• כאשר יש תקלה בבלם חניה חשמלי (EPB)
	3 שניות	• נורית התראה ללחץ אוויר נמוך בצמיגים מאירה למשך כ-3 שניות וכבית.
	ברציפות	כאשר לחץ האוויר בצמיג אחד או יותר נמוך באופן משמעותי.
	מהבהבת	• כאשר יש תקלה ב-TPMS. עיין בנושא "נורית החיווי של המערכת לבקרת לחץ האוויר בצמיגים (TPMS)" בעמוד 7-10.

סמל	זמן	הערות
	3 שניות	נורית התראת בטיחות מלפנים מאירה למשך כ-3 שניות וכבית.
	ברציפות	• כאשר ישנה תקלה בסיוע למניעת התנגשות מלפנים. עיין בנושא "סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית בלבד) (אם קיימת)" בעמוד 6-58 ובנושא "סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית + רדאר קדמי) (אם קיים)" בעמוד 6-67.
	ברציפות	נורית חיווי בטיחות נסיעה בנתיב מאירה: • ירוק: כשתנאי הפעולה של הסיוע האקטיבי לשמירת הנתיב מתקיימים. • אפור: כשתנאי הפעולה של הסיוע האקטיבי לשמירת הנתיב אינם מתקיימים. • צהוב: כשאירעה תקלה במערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב. עיין בנושא "סיוע אקטיבי לשמירת נתיב (LKA) (אם קיים)" בעמוד 6-79.
	ברציפות	נורית חיווי מערכת עקיבה בנתיב מאירה: • ירוק: כאשר מערכת העקיבה בנתיב הופעלה. • אפור: כשתנאי הפעולה של מערכת עקיבה בנתיב אינם מתקיימים. עיין בנושא "מערכת עקיבה בנתיב (LFA) (אם קיימת)" בעמוד 6-139.
	ברציפות	כאשר מצב 4WD Lock (נעילת 4WD) הופעל. עיין בנושא "מערכת הינע לכל הגלגלים (AWD) (אם קיימת)" בעמוד 6-53.
	3 שניות	נורית התראה של פנסים ראשיים LED מאירה למשך כ-3 שניות וכבית.
	ברציפות	• כאשר ישנה תקלה בפנסים הראשיים LED.
	מהבהבת	• כאשר ישנה תקלה בחלק הקשור לפנסים הראשיים LED.
	ברציפות	נורית התראת קרח על הכביש ומד הטמפרטורה החיצונית מהבהבים ואז מאירים. בנוסף, יושמע צליל התראה אחד.
	3 שניות	נורית החיווי של מערכת בקרת היציבות מאירה למשך כ-3 שניות וכבית.
	ברציפות	• כאשר ישנה תקלה במערכת ESC.
	3 שניות	נורית חיווי ESC OFF מאירה במשך כ-3 שניות וכבית.
	ברציפות	• בעת ביטול פעולת מערכת ESC באמצעות לחיצה על הלחצן ESC OFF. עיין בנושא "מערכת בקרת יציבות (ESC)" (אם קיימת)בעמוד 6-45.
	ברציפות	כאשר הרכב מזהה את מפתח ברכב כאשר הוא במצב ACC או ON
	מהבהבת	• כשהמפתח אינו ברכב. • כאשר ישנה תקלה במערכת משבת המנוע.
	2 שניות	כאשר הרכב אינו יכול לזהות את המפתח.
	מהבהבת	כאשר מהבהבי הפנייה מופעלים
	ברציפות	כאשר האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים פועלת.
	ברציפות	כאשר האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים פועלת.
	ברציפות	כאשר מתג התאורה במצב ON
	ברציפות	כאשר פנסי הערפל הקדמיים מאירים.
	ברציפות	כאשר פנסי הערפל האחוריים מאירים.
	ברציפות	• כאשר סייען האלומה הגבוהה (HBA) מופעל. עיין בנושא "סייען האלומה הגבוהה (HBA) (אם קיים)" בעמוד 4-66.
	3 שניות	נורית החיווי של בקרת הבלימה במורד (DBC) מאירה למשך כ-3 שניות וכבית.
	ברציפות	• בהפעלת המערכת באמצעות לחיצה על הלחצן DBC. עיין בנושא "מערכת בקרת בלימה במורד (DBC)" בעמוד 6-46.
AUTO HOLD	ברציפות	כשההחזקה האוטומטית מופעלת.
	3 שניות	נורית ההתראה של מערכת פנסים ראשיים חכמה מאירה במשך כ-3 שניות וכבית.
AFS	ברציפות	• כאשר קיימת תקלה במערכת פנסים ראשיים חכמה. עיין בנושא "מערכת פנסים ראשיים חכמה (IFS) (אם קיימת)" בעמוד 4-68

סמל	זמן	הערות
SOS	3 שניות	נורית התראת SOS מאירה למשך כ-3 שניות וכבית.
	ברציפות	• כאשר קיימת תקלה במערכת eCall. עיין בנושא "מערכת כלל-אירופאית לשיחות חירום" בעמוד 7-30.
ECO **SPORT** **SMART**	ברציפות	כאשר תבחר את אחד המצבים כמצב הנסיעה. עיין בנושא "מערכת בקרה משולבת למצבי נסיעה" בעמוד 6-50.
120 km/h	ברציפות	בנסיעה במהירות של 120 קמ"ש ומעלה. התראת מהירות נסיעה גם תישמע במשך כ-5 שניות.

* מידע

- **מערכת בלימה בעלת שני מעגלים צולבים**

הרכב מצויד במערכת בלימה בעלת שני מעגלים צולבים. מאפיין זה מבטיח שגם אם חלה תקלה באחד המעגלים, עדיין ממשיכים הבלמים לפעול בשני גלגלים.

כאשר פועל רק מעגל אחד, מהלך הדוושה ארוך מהרגיל ויש ללחוץ עליה בכוח רב יותר כדי לעצור את הרכב. כמו כן, כאשר פועל רק מעגל אחד, מרחק העצירה יהיה ארוך מהרגיל.

- **נורית התראה ללחץ שמן מנוע – כאשר לחץ שמן המנוע נמוך**

- נהג בזהירות למקום הקרוב ביותר שבו אפשר לעצור בבטחה ועצור את הרכב.
- דומם את המנוע ובדוק את מפלס שמן המנוע (לפרטים נוספים, עיין בנושא "שמן מנוע" בעמוד 8-22). אם המפלס נמוך הוסף שמן בהתאם לנדרש.
- אם נורית ההתראה ללחץ שמן מנוע () ממשיכה להאיר גם לאחר הוספת השמן, או אם אין שמן מנוע זמין, דאג לבדיקת הרכב בהקדם האפשרי על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה. המשך נהיגה עם נורית התראה מאירה עלולה לגרום לכשל מנוע.

- **נורית התראה למערכת הפליטה (DPF)**

- נורית ההתראה של מערכת הפליטה (DPF) () עשויה לכבות לאחר שמהירות הרכב גבוהה מ-60 קמ"ש, או מעל הילוך שני ב-1,500 עד 2,500 סל"ד למשך פרק זמן מסוים (כ-25 דקות).
- אם נורית ההתראה מאירה למרות הנוהל (במצב כזה תוצג הודעת ההתראה בצג LCD), דאג לבדיקת המערכת על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

- **נורית התראה למערכת הפליטה (GPF)**

- נורית ההתראה של מערכת הפליטה (DPF) () עשויה לכבות לאחר שמהירות הרכב גבוהה מ-80 קמ"ש, או מעל הילוך שלישי ב-1,500 עד 4,000 סל"ד למשך פרק זמן מסוים (כ-30 דקות).
- אם נורית ההתראה מאירה למרות הנוהל (במצב כזה תוצג הודעת ההתראה בצג LCD), דאג לבדיקת המערכת על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

- **נורית התראת בלם חניה ונוזל בלמים** (!)
  - מסוכן לנהוג ברכב כאשר נורית ההתראה מאירה. אם נורית התראת בלם חניה ונוזל בלמים מאירה כשבלם החניה משוחרר, היא מציינת מפלס נוזל הבלמים במיכל נמוך.
  - במקרה זה, דאג שהרכב ייבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- **נורית התראה למערכת אלקטרונית לחלוקת כוח הבלימה (EBD)** (!) (ABS)
  - כשנורית התראה למערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ונוריות התראת בלם חניה ונוזל בלמים מאירות ייתכן שמערכת הבלמים של הרכב לא תפעל באופן תקין ואתה עלול להיקלע למצב בלתי צפוי ומסוכן במהלך בלימה פתאומית.
  - במצב כזה, הימנע מנהיגה במהירויות גבוהות ומבלימה פתאומית. אנו ממליצים לפנות בהקדם האפשרי אל מרכז שירות מורשה של קיה לבדיקת הרכב.
- **עצירה בטוחה**
  - מערכת TPMS אינה יכולה להתריע על נזק חמור ופתאומי בצמיגים הנגרם מגורמים חיצוניים.
  - אם תחוש באי-יציבות של הרכב, הורד מיד את כף הרגל מדוושת ההאצה, הפעל את הבלמים בהדרגה וללא הפעלת כוח רב וסע בזהירות למקום בטוח בצד הכביש.

⚠ זהירות

- **נורית התראת מפלס דלק נמוך**
  - נסיעה כאשר נורית התראת מפלס דלק נמוך מאירה, או כשהמחוג של מד הדלק נמצא מתחת ל-"E", עלולה לגרום לזיופים בפעולת המנוע.
- **נורית חיווי תקלה (MIL)**
  - כשנורית חיווי תקלה כללית מאירה ייתכן שנגרם נזק לממיר הקטליטי, דבר שעלול לגרום לירידה בהספק המנוע. במקרה זה, דאג שהרכב ייבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- **נורית התראה למסנן הדלק**
  - כאשר נורית התראה למסנן הדלק מאירה, הספק המנוע (מהירות הרכב ומהירות סיבובי הסרק) עלול לרדת.
  - אם תמשיך בנהיגה כאשר נורית ההתראה מאירה, אתה עלול לפגוע בחלקי המנוע (מזרק, מסילה משותפת, משאבת דלק לחץ גבוה). במקרה זה, דאג לבדיקת הרכב אצל מתקן מומחה בהקדם האפשרי. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- **נורית התראה למערכת הפליטה**
  - אם ממשיכים לנסוע במשך פרק זמן ארוך כשנורית ההתראה של מערכת הפליטה מהבהבת, עלול להיגרם נזק למערכת וצריכת הדלק תהיה גבוהה יותר.

✱ הערה

- ודא שכל נוריות ההתראה כבו לאחר התנעת הרכב. אם נוריות התראה כלשהן עדיין מאירות, הן מציינות מצב הדורש התייחסות.

- **נורית חיווי תקלה (MIL)**
  - בעקבות נסיעה ממושכת כאשר נורית חיווי תקלה כללית מאירה עלולות מערכות בקרת הפליטה להינזק, הביצועים ייפגעו ו/או צריכת הדלק תעלה.
  - אם מערכת הגנת מנוע משופרת מופעלת עקב מחסור בשמן מנוע, הספק המנוע יוגבל. אם מצב כזה נמשך ברציפות, נורית חיווי תקלה (MIL) תאיר.
- **נורית התראה למערכת אלקטרונית לחלוקת כוח הבלימה (EBD)**
  - כשנורית התראה למערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) מאירה או נוריות ABS ואזהרת בלם חניה ונוזל בלמים מאירות, ייתכן שמד המהירות, מונה מרחק נסיעה מצטבר, או מונה מרחק הנסיעה אינם פועלים. בנוסף, נורית ההתראה למערכת EPS עשויה להאיר ומאמץ ההיגוי עשוי לעלות או לרדת.
  - במצב כזה, הימנע מנהיגה במהירויות גבוהות ומבלימה פתאומית. אנו ממליצים לפנות בהקדם האפשרי אל מרכז שירות מורשה של קיה לבדיקת הרכב.
- נורית התראת בלם חניה חשמלי **EPB**
  - נורית ההתראה לבלם החניה החשמלי (**EPB**) עשויה להאיר כשנורית החיווי של בקרת היציבות (ESC) מאירה כדי לציין שפעולתה של מערכת ESC אינה תקינה (במקרה זה, אין מדובר בתקלה בבלם החניה החשמלי).
- נהיגה רציפה כאשר נורית ההתראה לפנסים ראשיים מסוג LED מאירה או מהבהבת עלולה לקצר את משך חיי השימוש בפנסים הראשיים מסוג LED.
- אם נורית ההתראה לקרח על הכביש נדלקת במהלך הנסיעה יש לנהוג בזהירות רבה יותר, להימנע מנסיעה במהירות גבוהה מדי, מהאצה חריפה, בלימה עזה, פנייה חדה ושאר תמרונים מסוכנים.
- **נורית התראה ללחץ שמן מנוע**
  - כאשר לחץ שמן המנוע יורד עקב כמות שמן שאינה מספקת, וכו', נורית התראה ללחץ שמן מנוע () תאיר.
  - מופעלת מערכת הגנת מנוע משופרת המגבילה את הספק המנוע. אם לחץ שמן המנוע חוזר למצב תקין, נורית התראה ללחץ שמן המנוע תכבה ופעולת מערכת הגנת מנוע משופרת תופסק.
  - בכלי רכב שמצוידים במנוע Smartstream G2.0, כשלחץ שמן המנוע חוזר למצב תקין, נורית ההתראה כבית ולאחר ששבים ומתניעים את המנוע, מערכת הגנת המנוע המשופרת מפסיקה לפעול.

תאורה

תפקודי תאורה

כיבוי אורות אוטומטי

מטרת אפשרות זו היא למנוע את התרוקנות המצבר.
המערכת מכבה באופן אוטומטי את פנסי החנייה לאחר הדממת הרכב ופתיחת דלת הנהג.
עם זאת, פנסי החניה ממשיכים להאיר גם כאשר דלת צד הנהג נפתחת אם מתג האור מופעל לאחר הדממת הרכב.
במידת הצורך, כדי שפנסי החנייה ימשיכו להאיר, הפסק את פעולת פנסי החנייה והפעל אותם שוב, באמצעות מתג התאורה בעמוד ההגה, לאחר הדממת הרכב.

⚠ זהירות

כדי למנוע את פריקת המצבר, אסור להשאיר את הפנסים הראשיים והתאורה הפנימית פועלים למשך זמן ארוך כאשר המנוע אינו פועל.

תפקוד תאורת ליווי פנסים ראשיים

פעולה

- הפנסים הראשיים ימשיכו להאיר במשך כ-5 דקות.
- בעקבות פתיחה וסגירה של דלת הנהג, כבים הפנסים הראשיים לאחר 15 שניות.
- כדי להפסיק את פעולת הפנסים הראשיים:
  - לחץ פעמיים על לחצן הנעילה במפתח
  - סובב את מתג הפנסים הראשיים למצב OFF (מנותק)

תנאי פעולה

- הרכב נמצא במצב ACC או ON כאשר הפנסים הראשיים פועלים

תאורת יום (DRL)

תנאי פעולה

- הרכב נמצא במצב ON (מחובר)
- מתג הפנסים הראשיים במצב OFF (מנותק)
- בלם החניה מופעל

✳ מידע

במידת הצורך, כדי שפנסי החניה ימשיכו להאיר לאחר הדממת המנוע, פעל באופן הבא:

- פתח את דלת הנהג.
- הפעל את פנסי החניה.

בקרת תאורה

נוריות פעולה



ONQ5041275L

פעולה

1 OFF / ○

2 AUTO

- הפנסים האחוריים והפנסים הראשיים יאירו ויכבו באופן אוטומטי, בהתאם לתנאי התאורה בסביבת הרכב.

3 פנסי חניה ופנסים אחוריים

4 אלומה נמוכה

✳ מידע

מערכת ההצתה של הרכב חייבת להיות במצב ON כדי שניתן יהיה להפעיל את הפנסים הראשיים.

⚠ זהירות

- אסור להניח דבר כלשהו מעל לחיישן הנמצא בלוח המחוונים כי זה מבטיח בקרה טובה יותר של מערכת פנסים אוטומטיים.
- אסור לנקות את החיישן בתכשירים לניקוי חלונות, כי התכשירים עלולים להותיר שכבה דקה שתפריע לפעולת החיישן.
- אם השמשה הקדמית של הרכב צופתה בציפוי כהה או בציפוי מתכתי אחר, ייתכן שמערכת התאורה האוטומטית לא תפעל היטב.

הפעלת מהבהבי פנייה



ONQ5041276L

פעולה

- הזז את הידית כלפי מעלה או כלפי מטה (A).

✳ הערה

אם נורית חיווי מהבהבת במהירות או באטיות בלתי רגילות, ייתכן שנורת אחד מהבהבי הפנייה נשרפה, או שקיים מגע גרוע במעגל החשמלי.

תפקוד שינוי נתיב בנגיעה אחת

פעולה

- הזז את ידית מהבהבי הפנייה כלפי מעלה או כלפי מטה (B).
- הרפה מהמתג.

✳ מידע

- ניתן להפעיל או להשבית את תפקוד איתות פנייה בנגיעה אחת או לבחור את מספר ההבהובים (3, 5 או 7) על-ידי בחירת **Lights** (תאורה) ← **One Touch Turn signal** (איתות פנייה בנגיעה אחת) מתפריט Settings (הגדרות).
- אם אחת מנוריות החיווי ממשיכה להאיר ואינה מהבהבת, או אם היא מהבהבת בקצב שונה מהרגיל, ייתכן שאחת מנורות מהבהבי הפנייה נשרפה ויש להחליפה.

הפעלת פנסי ערפל (אם קיימים)



ONQ5041278L

פעולה

- סובב את פנסי הערפל הקדמיים (1) למצב הייעודי.
- קדמי: (⧫)/אחורי: (⧫)

תנאי פעולה

- הפנסים הראשיים מופעלים.

⚠ זהירות

פנסי הערפל צורכים חשמל רב ממערכת החשמל של הרכב בזמן פעולתם. השתמש בפנסי הערפל רק אם הראות לקויה.

הפעלת האלומה הגבוהה



ONQ5041277L

פעולה

- דחוף את הידית כדי להשתמש באלומה הגבוהה.
- משוך את הידית אליך על מנת להבהב בפנסים הראשיים: (≡D)

⚠ אזהרה

אסור להשתמש באורות הגבוהים כשכלי רכב אחרים נמצאים בסביבה. שימוש באורות הגבוהים עלול להקשות על נהגים אחרים להבחין בנעשה בדרך.

סייען האלומה הגבוהה (HBA) (אם קיים)



ONQ5041279L

סייען האלומה הגבוהה הוא תפקוד שמכוונן באופן אוטומטי את טווח הפנסים הראשיים (מעבר בין אלומה גבוהה לנמוכה) בהתאם לבהירות כלי הרכב המתגלים ותנאי דרך אחרים.

חיישן גילוי

מצלמה קדמית


ONQ5051040L

מצלמת המבט הקדמי משמשת כחיישן גילוי, כדי לגלות את תאורת הסביבה ובהירות הסביבה בזמן הנהיגה. עיין בתמונה לעיל למיקום מדויק של חיישן הגילוי.

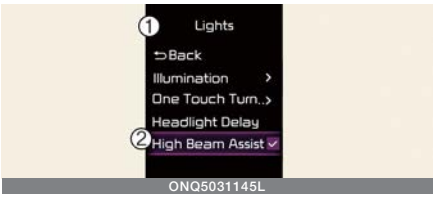
⚠ זהירות

הקפד לשמור על מצלמת המבט הקדמי במצב טוב כדי לשמור על ביצועים מיטביים של סייען האלומה הגבוהה.

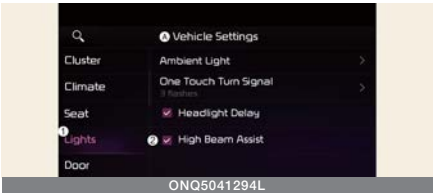
לקבלת פרטים נוספים על הנחיות הזהירות למצלמת המבט הקדמי, עיין בנושא "סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית בלבד) (אם קיימת)" בעמוד 6-58 ובנושא "סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (חיישן משולב) (אם קיים)" בעמוד 6-67.

הגדרת סייען האלומה הגבוהה

הגדרת תפקודים



ONQ5031145L



ONQ5041294L

A: **Vehicle Settings** (הגדרות רכב)

1 **Lights** (תאורה)

2 **High Beam Assist** (סייען האלומה הגבוהה)

כשהרכב במצב ON, בחר **Lights** (תאורה) ← **High Beam Assist** (סייען האלומה הגבוהה) מתפריט Settings (הגדרות) כדי להפעיל את סייען האלומה הגבוהה.

⚠ אזהרה

לבטיחותך, שנה את Settings (הגדרות) לאחר החניית הרכב במקום בטוח.

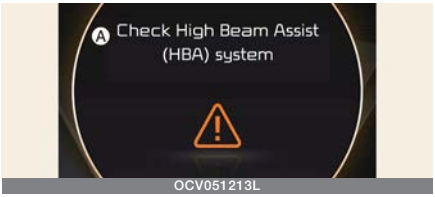
פעולת סייען האלומה הגבוהה

התצוגה ואמצעי הבקרה של סייען האלומה הגבוהה

- לאחר בחירת **HBA (High Beam Assist)** (סייען האלומה הגבוהה) בתפריט Settings (הגדרות), סייען האלומה הגבוהה יפעל על-ידי הנוהל להלן.
  - העבר את מתג הפנסים הראשיים למצב AUTO ודחף את ידית הפנסים הראשיים לעבר לוח המחוונים. נורית החיווי של סייען האלומה הגבוהה (AUTO) תאיר בלוח המחוונים והתפקוד מאופשר.
  - כאשר התפקוד מאופשר, האלומה הגבוהה תופעל כאשר מהירות הרכב תהיה גבוהה מ-40 קמ"ש. כאשר מהירות הרכב תהיה נמוכה מ-25 קמ"ש, האלומה הגבוהה לא תופעל. נורית החיווי של האלומה הגבוהה (AUTO) תאיר בלוח המחוונים כאשר האלומה הגבוהה מופעלת.
- כאשר סייען האלומה הגבוהה מופעל, אם משתמשים בידית או במתג של הפנסים הראשיים, התפקוד יפעל כדלהלן:
  - אם ידית הפנסים הראשיים נמשכת לעברך כאשר הפנסים הראשיים כבויים, הפנסים הראשיים יופעלו. כאשר תשחרר את ידית הפנסים הראשיים, סייען האלומה הגבוהה יופעל שוב.
  - אם ידית הפנסים הראשיים נמשכת לעברך כאשר האלומה הגבוהה מופעלת, האלומה הנמוכה תופעל ופעולת סייען האלומה הגבוהה תבוטל.
  - אם תלחץ על מתג התאורה לעבר לוח המחוונים, הפנסים הראשיים יופעלו וסייען האלומה הגבוהה ישוחרר.
  - אם מתג הפנסים הראשיים מועבר ממצב AUTO למצב אחר (פנסים ראשיים / חניה / מופסק), סייען האלומה הגבוהה יופסק והפנס המתאים יופעל.
- כאשר סייען האלומה הגבוהה מופעל, האלומה הגבוהה תשתנה לאלומה נמוכה אם יתרחש אחד המצבים הבאים:
  - כאשר מזוהים הפנסים הראשיים של רכב המגיע בנתיב הנגדי.
  - כאשר המערכת מזהה אורות אחוריים של רכב מלפנים.
  - כאשר מזוהים הפנס הראשי או הפנס האחורי של אופניים או של אופנוע.
  - כאשר התאורה הסביבתית בהירה מספיק כך שאין צורך באלומה גבוהה.
  - כאשר מזוהים פנסי רחוב או תאורה אחרת.

תקלות ומגבלות בסייען האלומה הגבוהה

תקלה בסייען האלומה הגבוהה



A: **Check High Beam Assist (HBA) system** (בדוק את מערכת סייען האלומה הגבוהה)

כאשר סייען האלומה הגבוהה אינו פועל כהלכה, תופיע הודעת האזהרה ונורית ההתראה (⚠) תאיר בלוח המחוונים. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של לבדיקת הרכב.

מגבלות סייען האלומה הגבוהה

- אור מכלי רכב אינו מזוהה עקב נזק לפנס או מכיוון שהוא מוסתר, וכו'.

- הפנסים הראשיים של הרכב מכוסים באבק, שלג או מים.
- הפנסים הראשיים של הרכב כבויים אבל פנסי הערפל מופעלים וכו.
- קיים פנס בצורה זהה לפנס הרכב.
- הפנסים הראשיים ניזוקו או לא תוקנו כהלכה.
- הפנסים הראשיים לא כוונו כהלכה.
- נסיעה בכביש צר ומתפתל, כביש משובש, במעלה או במורד מדרון.
- כלי הרכב מלפנים נראה חלקית בצומת או בכביש מתפתל.
- קיים רמזור, תמרור מחזיר אור, תמרור מהבהב או מראה מלפנים.
- קיים מחזיר אור או מבזיק זמני מלפנים (אזור עבודות בדרך).
- תנאי הדרך גרועים, כגון מים, קרח או שלג על הכביש.
- רכב מופיע בפתאומיות בפיתול.
- הרכב נטוי עקב צמיג נקור או גרירה.
- פנס מרכב אינו מזוהה עקב גזי פליטה, עשן, ערפל, שלג וכו

* הערה

- בהתאם למפרטים או לערכת הנושא של לוח המחוונים, ייתכן שהסמלים או צבעם יהיו שונים מהמתואר.
- לקבלת פרטים נוספים על המגבלות למצלמת המבט הקדמי, עיין בנושא "סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית בלבד) (אם קיימת)" בעמוד 6-58 ובנושא "סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (חיישן משולב) (אם קיים)" בעמוד 6-67.

⚠ אזהרה

- לעתים, סייען האלומה הגבוהה לא יפעל כהלכה. התפקוד נועד לנוחותך בלבד. על הנהג מוטלת האחריות להשתמש בהרגלי נהיגה בטוחים ולבדוק את תנאי הדרך כדי לשמור על בטיחותו.

- כאשר סייען האלומה הגבוהה אינו פועל כרגיל, שנה את הפנסים הראשיים בין אלומה גבוהה לבין אלומה נמוכה באופן ידני.

מערכת פנסים ראשיים חכמה (IFS) (אם קיימת)

מערכת פנסים ראשיים חכמה מבטיחה מבט ברור לנהג כאשר האלומה הגבוהה מופעלת במהלך הנסיעה בלילה.

הגדרת מערכת פנסים ראשיים חכמה



A: **Lights** (תאורה)

1 **Intelligent front-lighting** (פנסים ראשיים חכמים)

2 **Faster Than 60 km/h** (גבוהה מ-60 קמ"ש)

3 **Faster Than 40 km/h** (גבוהה מ-40 קמ"ש)

4 **Faster Than 20 km/h** (גבוהה מ-20 קמ"ש)

5 **Off** (מנוע דומם)

כשהרכב במצב ON, בחר **Lights** (תאורה) ← **Intelligent front-lighting** (פנסים ראשיים חכמים) בתפריט Settings (הגדרות) כדי להפעיל את מערכת פנסים ראשיים חכמה ובטל את הבחירה כדי להפסיק את המערכת.

⚠ אזהרה

לבטיחותך, שנה את Settings (הגדרות) לאחר החניית הרכב במקום בטוח.

פעולת מערכת פנסים ראשיים חכמה

תצוגה ובקרה



ONQ5041279L

מערכת פנסים ראשיים חכמה תפעל לפי הנוהל הבא.

- העבר את מתג הפנסים הראשיים למצב AUTO ודחף את ידית הפנסים הראשיים לעבר לוח המחוונים. נורית מערכת פנסים ראשיים חכמה (AUTO) תאיר בלוח המחוונים והמערכת מאופשרת.
- כאשר המערכת מאופשרת, מערכת התאורה הקדמית החכמה תפעל בהתאם למהירות שנקבעה במערכת המידע והבידור. המערכת ההתחלתית תיקבע לפעולה כאשר מהירות הרכב גבוהה מ-40 קמ"ש.
- הפנסים הראשיים מסוג LED כבים חלקית אם המצלמה הקדמית מזהה רכב שמתקרב ממול או כלי רכב מלפנים.
- אם מערכת פנסים ראשיים חכמה מזהה רכב שמתקרב ממול או כלי רכב מלפנים בעת נסיעה במהירות גבוהה (מעל כ-100 קמ"ש), הפנסים הראשיים בצד הנהג יכבו והמערכת תבקר רק את הפנסים הראשיים בצד הנוסע.

תקלות ומגבלות של מערכת פנסים ראשיים חכמה

תקלות במערכת פנסים ראשיים חכמה



OCV041190L

A: **Check Intelligent Front-Lighting System (IFS)** (בדוק את מערכת התאורה הקדמית החכמה)

כאשר מערכת פנסים ראשיים חכמה אינה פועלת כהלכה, תופיע הודעת התראה למשך מספר שניות בלוח המחוונים. לאחר שההודעה נעלמת, נוריות ההתראה **AFS** מאירות. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של לבדיקת הרכב.



OCV041191L

A: **Intelligent Front-Lighting System (IFS) disabled. Camera obscured** (מערכת פנסים ראשיים חכמה מושבתת. מצלמה חסומה)

כאשר המצלמה הקדמית מכוסה בלכלוך, שלג או פסולת, ייתכן שמערכת פנסים ראשיים חכמה לא תפעל כהלכה באופן זמני. במצב כזה, הודעת אזהרה תופיע בלוח המחוונים.

אם לא מסירים את העפר, השלג והלכלוך, פעולתה של המערכת לא תהיה תקינה.

ייתכן שפעולת מערכת פנסים ראשיים חכמה לא תהיה תקינה באזור (לדוגמה, בשטח פתוח) שבו לא מתגלים עצמים או כלי רכב כלשהם לאחר התנעת הרכב.

בנוסף, גם אם לא תוצג הודעת התראה בלוח המחוונים, ייתכן שפעולת המערכת לא תהיה תקינה.

מגבלות מערכת פנסים ראשיים חכמה

ייתכן שפעולת מערכת פנסים ראשיים חכמה לא תהיה תקינה בתנאים הבאים.

- אור מכלי רכב אינו מזוהה עקב נזק לפנס או מכיוון שהוא מוסתר, וכו'.
- הפנסים הראשים של הרכב מכוסים באבק, שלג או מים.
- קיים פנס בצורה זהה לפנס הרכב.
- הפנסים הראשיים של הרכב כבויים אבל פנסי הערפל מופעלים וכו.
- הפנסים הראשיים ניזוקו או לא תוקנו כהלכה.
- הפנסים הראשיים לא כוונו כהלכה.
- נסיעה בכביש צר ומתפתל, כביש משובש, במעלה מדרון או במורד מדרון.
- כלי הרכב מלפנים נראה חלקית בצומת או בכביש מתפתל.
- קיים רמזור, תמרור מחזיר אור, תמרור מהבהב או מראה מלפנים.
- קיים מחזיר אור או מבזיק זמני מלפנים (אזור עבודות בדרך).
- תנאי הדרך גרועים, כגון מים, קרח או שלג על הכביש.
- רכב מופיע בפתאומיות בפיתול.
- הרכב נטוי עקב צמיג נקור או גרירה.
- קיימת תאורת רחוב רבה או תאורת הסביבה חזקה.
- פנס מרכב אינו מזוהה עקב גזי פליטה, עשן, ערפל, שלג וכו'.
- השמשה הקדמית מכוסה בחומר זר.

מתג כוונון גובה אלומת הפנסים הראשיים (אם קיים)



פעולה

1. ככל שהמתג מוצב על מספר גבוה יותר, כך גובה אלומת הפנסים הראשיים נמוך יותר.
2. הקפד על כך שאלומת הפנסים הראשיים תהיה בגובה הנכון כדי למנוע סנוור אפשרי של משתמשים אחרים בדרך.

תנאי עומס	מצב המתג
נהג בלבד	0
נהג + נוסע קדמי	0
כל הנוסעים (כולל נהג)	1
כל הנוסעים (כולל נהג) + תא מטען מלא	2
נהג + תא מטען מלא	3

מגבים ומתזים

מגבים

בקרת המגבים



ONQ5E031040L



ONQ5E041326L

פעולה

1 בקרת מהירות מגב קדמי
- 1x/MIST: ניגוב יחיד
- ○ / OFF : מנותק
- ---/INT: פעולה לסירוגין
- AUTO*: בקרת ניגוב אוטומטית
- 1/LO: ניגוב במהירות נמוכה
- 2/HI: ניגוב במהירות גבוהה

2 רחיצה בניגובים קצרים

3 בקרת מהירות מגב אחורי
- 2/HI: ניגוב רציף
- 1/LO: פעולה לסירוגין
- ○ / OFF : מנותק

*: אם קיים

* הערה

אם שלג או קרח רב הצטברו על השמשה הקדמית, הפשר את השמשה הקדמית במשך כ-10 דקות, או עד שהשלג ו/או הקרח יוסרו, לפני הפעלת מגבי השמשה הקדמית, כדי להבטיח פעולה תקינה. אם לא תסיר שלג ו/או קרח לפני השימוש במגבים ובמתזים, עלול להיגרם נזק למערכת המגבים והמתזים.

בקרת מגבים אוטומטית (אם קיימים)



ONQ5031041



ONQ5E031041L

- A: חיישן גשם
- B: מתג בקרת מהירות המגבים

פעולה

1. חיישן הגשם (A) חש בכמות טיפות הגשם ומכוונן את מהירות המגבים למרווח המתאים.
2. סובב את מתג בקרת המהירות (B) כדי לכוונן את מהירות המגבים.

⚠ זהירות

- כאשר מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop במצב ON ומתג מגבי השמשה הקדמית מועבר למצב AUTO, היזהר במצבים הבאים כדי למנוע פציעה כלשהי בידיים או בחלקי גוף אחרים:
  - אל תיגע בקצה העליון של השמשה הקדמית שלפני הגשם.
  - אל תנגב את החלק העליון של השמשה הקדמית במטלית לחה או רטובה.

- אל תפעיל לחץ על זגוגית השמשה הקדמית.

- בעת שטיפת הרכב, העבר את מתג המגבים למצב OFF (0) כדי להפסיק את פעולת המגבים האוטומטית.
  המגבים עשויים לפעול ולהינזק אם המתג נמצא במצב AUTO בעת שטיפת הרכב.
- אל תסיר את מכסה החיישן הנמצא בקצה העליון של השמשה הקדמית בצד הנוסע. עלול להיגרם נזק לחלקי המערכת וייתכן שהוא לא יהיה מכוסה באחריות הרכב.
- בעת התנעת הרכב בחורף, העבר את מתג המגבים למצב OFF (0). אחרת, המגבים עלולים לפעול וקרח עלול לפגוע בלהבים של מגבי השמשה הקדמית. הסר תמיד את כל השלג והקרח והפשר את השמשה הקדמית כהלכה לפני הפעלת מגבי השמשה הקדמית.
- כשמצפים את השמשה הקדמית בציפוי כהה, יש להיזהר שהנוזל לא יותז על החיישן שמותקן בחלק המרכזי-עליון של השמשה הקדמית. החלקים הקשורים למערכת עלולים להינזק.

מתזים

בקרת המגבים



ONQ5E031042L



ONQ5031042

פעולה

1. העבר את בקרת מהירות המגבים למצב OFF / ○.
2. משוך/דחף את הידית כדי להתיז נוזל שטיפה על השמשה הקדמית.
3. הפעל את המגבים מספר פעמים.

⚠ אזהרה

אל תשתמש במתזים במזג אוויר עם טמפרטורות קפיאה מבלי לחמם תחילה את השמשה הקדמית בעזרת המפשירים; נוזל השטיפה עלול לקפוא בבואו במגע עם השמשה הקדמית ולפגום בראות.

⚠ זהירות

- כדי למנוע נזק אפשרי למשאבת נוזל השטיפה, אל תפעיל את המתזים כאשר מיכל נוזל השטיפה ריק.
- כדי למנוע נזק אפשרי למגבים או לשמשה הקדמית, אל תפעיל את המגבים כאשר השמשה הקדמית יבשה.
- כדי למנוע נזק ללהבי המגבים, אל תשתמש בבנזין, נפט, מדלל צבע,

או ממיסים אחרים לניקוי הלהבים או בסמוך להם.
- כדי למנוע נזק לזרועות המגבים ורכיבים אחרים, אל תנסה להזיז את המגבים בידיך.
- כדי למנוע נזק אפשרי למערכת המגבים והמתזים, השתמש בחורף או במזג אוויר קר בנוזל שטיפה המכיל חומר מונע קפיאה.

מערכת קבלת הפנים

מערכת קבלת הפנים היא תפקוד המאיר את הסביבה או את פנים הרכב כשהנהג מתקרב או יוצא מהרכב.

תפקודי תאורה

תאורת ידית הדלת


ONQ5031058L

פעולה

- נורת ידית הדלת תופעל למשך כ-15 שניות.

תנאי פעולה

- כל הדלתות (ודלת תא המטען) סגורות ונעולות.

תפקוד תאורת ליווי פנסים ראשיים

פעולה

- הפנסים הראשיים נותרים במצב מופעל למשך כ-5 דקות אם הרכב נמצא במצב ACC או OFF כאשר הפנסים הראשיים פועלים.
- הפנסים הראשיים מופסקים לאחר 15 שניות אם דלת הנהג נפתחת ונסגרת.

תנאי פעולה

- הרכב נמצא במצב ACC.
- דלת הנהג נפתחת ונסגרת.

תאורה פנימית

פעולה

- תאורת תא הנוסעים תופעל.
  - במשך כ-30 שניות.

תנאי פעולה

- מתג תאורת המפה נמצא במצב DOOR (דלת).
- כל הדלתות (ודלת תא המטען) סגורות ונעולות.
- בכלי רכב שמצוידים במערכת מפתח חכם
  - כאשר לוחצים על לחצן שחרור הנעילה במפתח החכם.
  - כאשר לוחצים על הלחצן בידיות הדלתות החיצוניות.

תאורה פנימית

הפעלה וכיבוי באופן אוטומטי

פעולה

- התאורה הפנימית תכבה.
  - לאחר כ-5 דקות.

תנאי פעולה

- הרכב במצב OFF.
- התאורה במצב ON.

⚠ אזהרה

אסור להשתמש בתאורה הפנימית כשנוסעים במקום חשוך. כשהתאורה הפנימית פועלת, הראות החוצה נפגעת והתוצאה עלולה להיות תאונה.

⚠ זהירות

אסור להפעיל את התאורה הפנימית למשך פרק זמן ארוך כאשר המנוע אינו פועל. המצבר עלול להתרוקן.

מנורת מפה

סוג A



ONQ5H031011

סוג B



ONQ5031037

פעולה

- לחץ על הפנס (1) כדי להפעיל את תאורת המפה.
- (2): מצב DOOR (דלת)
- (3): את תאורת תא נוסעים מלפנים ומאחור תופעל ותופסק.

✱ מידע

- תאורת המפה ותאורת תא הנוסעים נדלקות כ-30 שניות.
  - כשדלת נפתחת.
  - כאשר נעילת הדלתות משוחררת באמצעות מפתח חכם כל עוד הדלתות לא נפתחות.
- תאורת המפה ותאורת תא הנוסעים יישארו במצב מופעל
  - אם פותחים אחת מהדלתות כאשר לחצן ENGINE START/STOP במצב ACC או OFF. (5 דקות)
  - אם פותחים אחת מהדלתות כאשר לחצן ENGINE START/STOP במצב ON. (ברציפות)
- תאורת המפה ותאורת תא הנוסעים יופסקו
  - אם הרכב מועבר למצב ON וכל הדלתות נעולות. (מיד)

✱ הערה

לא ניתן לבחור במצבים DOOR ו-ROOM בו-זמנית.

תאורת תא הנוסעים (אם קיימת)


ONQ5H031012

פעולה

- לחץ על המתג כדי להדליק ולכבות את תאורת תא הנוסעים.

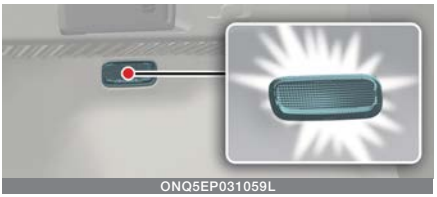
פנס אישי (אם קיים)


ONQ5031038

פעולה

- לחץ על המתג כדי להפעיל ולהפסיק את הפנס האישי.

תאורת תא המטען (אם קיימת)


ONQ5EP031059L

פעולה

- פתח את דלת תא המטען. הפנס יופעל.

תאורה במראת האיפור


ONQ5031060

פעולה

- : הנורה תאיר אם לוחצים על לחצן זה.
- ◯: הנורה תכבה אם לוחצים על לחצן זה.

* הערה

כדי למנוע פריקה מיותרת של מערכת הטעינה, סגור את מכסה מראת האיפור לאחר השימוש באזור המטען.

תאורת תא הכפפות


ONQ5031039

פעולה

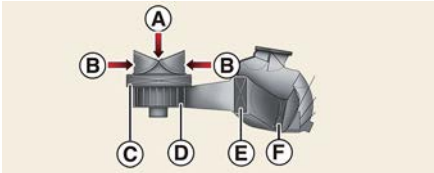
- תאורת תא הכפפות נדלקת בעקבות פתיחה של תא הכפפות.

* הערה

למניעת פריקה של המצבר הקפד לסגור היטב את תא הכפפות בתום השימוש בו.

מערכת בקרת אקלים

רכיבי מערכת בקרת האקלים



ONQ5EP041426L

- A: אוויר חיצוני
- B: מיחזור אוויר
- C: מסנן אוויר של בקרת האקלים
- D: מאוורר
- E: ליבת מאדה
- F: ליבת מחמם

מסנן האוויר של מערכת בקרת האקלים מותקן מאחורי תא הכפפות ומונע חדירה של אבק או מזהמים אחרים לתא הנוסעים דרך מערכת החימום ומיזוג האוויר.

אם אבק או מזהמים אחרים מצטברים במסנן במשך יותר מפרק זמן מסוים, זרימת האוויר מפתחי האוורור עלולה לקטון. זה מוביל להצטברות לחות על הצד הפנימי של השמשה הקדמית אפילו כאשר נבחר מצב אוויר חיצוני (טרי.

במקרה כזה, דאג להחלפת מסנן האוויר של מערכת בקרת האקלים על ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ זהירות

- **שימוש מופרז במיזוג האוויר**

כאשר מפעילים את המערכת של מיזוג האוויר בתנאים של טמפרטורה חיצונית גבוהה ונוסעים במעלה מדרון או בעומס תנועה כבד, יש להקפיד ולעקוב אחר מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע. פעולת מערכת מיזוג האוויר עשויה לגרום לחימום יתר של הרכב. המשך להשתמש במניפת המפוח אבל הפסק את פעולת מערכת מיזוג האוויר אם מד הטמפרטורה מציין חימום יתר של הרכב.
- יש להשתמש במערכת מיזוג האוויר רק כשהחלונות וגג השמש סגורים כדי למנוע התעבות בתוך הרכב שעלולים לגרום לנזק לרכיבים חשמליים.

✳ הערה

- החלף את המסנן בהתאם למפורט בתכנית התחזוקה. אם הרכב נוסע בתנאים קשים כגון אבק, דרכים משובשות וכו' עליך לבדוק בתכיפות רבה יותר את מסנן האוויר של מערכת בקרת האקלים ובמידת הצורך להחליפו.
- כאשר קצב זרימת האוויר יורד בפתאומיות, דאג לבדיקת המערכת על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

תווית הקרר (גז) במערכת מיזוג האוויר

דוגמה סוג A



ONQ5041297L

דוגמה סוג B



ONQ5E041297L

1 סיווג הקרר

2 כמות קרר
3 סיווג שמן המדחס
4 זהירות
5 חומרים דליקים
6 טכנאי מוסמך לטיפול במערכת מיזוג האוויר
7 מדריך שירות

ניתן לראות איזה קרר מיזוג אוויר יושם ברכב שלך באמצעות התווית שבתוך תא המנוע.
עיין בנושא "תווית קרר" בעמוד 9-11 לקבלת פרטים נוספים.

* מידע

כאשר כמות הקרר נמוכה, יש ירידה בביצועי מערכת מיזוג האוויר. גם הוספת קרר יתר על המידה משפיעה לרעה על פעולת מערכת מיזוג האוויר.
אם אתה מבחין בפעולה בלתי רגילה, דאג לבדוק את מערכת מיזוג האוויר אצל מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

- **רכבים המצוידים ב-R-134a**

מכיוון שהקרר נמצא בלחץ גבוה מאוד, בדיקת מערכת מיזוג האוויר והטיפול בה צריכה להיעשות על-ידי טכנאי מוסמך ומורשה בלבד. חשוב מאוד להשתמש בסוגי השמן והקרר הנכונים.
אחרת, הדבר עלול לגרום נזק לרכב ופציעות.

- **רכבים המצוידים ב-R-1234yf***



מכיוון שהקרר עשוי להיות דליק והוא נמצא בלחץ גבוה מאוד, בדיקת מערכת מיזוג האוויר והטיפול בה צריכים להיעשות על-ידי טכנאי מוסמך ומורשה בלבד.
חשוב מאוד להשתמש בסוגי השמן והקרר הנכונים. יש למחזר את כל סוגי הקררים באמצעות ציוד מתאים. שחרור קררים ישירות לאטמוספרה מזיק לאנשים ולסביבה. חוסר תשומת לב לאזהרות האלה עלול לגרום לפציעות חמורות.

⚠ זהירות

תיקון מיזוג האוויר

חשוב מאוד להשתמש בסוגי השמן והקרר הנכונים, אחרת עלול להיגרם נזק לרכב. כדי למנוע נזק, רק לטכנאים מוסמכים ומורשים של קיה מותר לטפל במערכת מיזוג האוויר.

4

תפעול מערכת בקרת האקלים



ONQ5E031309L

מצב	פעולה	זרימת אוויר
	זרימת האוויר מכוונת לפלג הגוף העליון ולפנים.	B, D, F
	זרימת האוויר מכוונת כלפי הפנים והרצפה.	B, C, D, E, F
	מרבית זרימת האוויר מכוונת לרצפה, עם כמות אוויר קטנה המכוונת לשמשה הקדמית, מפשירי חלונות הצד ופתחי האוורור הצידיים.	A, C, D, E, F
	מרבית זרימת האוויר מכוונת לרצפה ולשמשה הקדמית, ומיעוטה מכוון לפתחי הפשרת האדים של חלונות הצד פתחי אוורור צידיים.	A, C, D, E, F
	מרבית זרימת האוויר מכוונת לשמשה הקדמית, ומיעוטה מכוון לפתחי הפשרת האדים של חלונות הצד ופתחי האוורור הצידיים.	A, D

פעולה

1. התנע את הרכב.
2. קבע את לחצני בחירת המצב לפי הנדרש. כדי להגביר את יעילות החימום ומיזוג האוויר:
   - חימום: (🔥)
   - קירור: (❄)
3. העבר את כפתור בקרת הטמפרטורה לרמת הטמפרטורה הרצויה.
4. העבר את לחצן בקרת כניסת האוויר למצב אוויר חיצוני (טרי), אם נדרש.
5. העבר את מצב כפתור בקרת מהירות המאוורר כך שיפעל במהירות הרצויה.
6. אם נדרש, העבר את מערכת מיזוג האוויר למצב ON כאשר הטמפרטורה נקבעה למצב גבוה כדי לסלק לחות מהאוויר לפני הכניסה לתא הנוסעים.
   אם מתעבים אדים על השמשה הקדמית, בחר את מצב Front Defrost (🌫) (הפשרת אוויר בשמשה הקדמית).

בחירת מצבי זרימת האוויר

כוונן ידני



ONQ5E031311L

כוונן אוטומטי (A/B)



ONQ5E031332L_2

פעולה

- בחר את כיוון זרימת האוויר דרך מערכת האוורור.
- ניתן לכוון את זרימת האוויר לפתחים שברצפה, לפתחים שבלוח המכשירים או לפתחי הפשרת השמשה הקדמית.
- בנוסף, ניתן לבחור 1 עד 3 מצבים בו-זמנית.

בקרת כניסת האוויר

ללא לחצן למצב אוויר חיצוני (טרי)


ONQ5031312L

פעולה

- בחר את מצב אוויר חיצוני (טרי) או במצב מיחזור אוויר.
- מצב אוויר חיצוני (טרי): אוויר נכנס לרכב מבחוץ. במערכות ללא לחצן למצב אוויר חיצוני (טרי), נורית החיווי כבית.
- מצב מיחזור אוויר: אוויר מתא הנוסעים יישאב דרך מערכת החימום. במערכות ללא לחצן למצב אוויר חיצוני (טרי), נורית החיווי מאירה.

⚠ אזהרה

- פעולה ממושכת של מערכת בקרת האקלים במצב מיחזור אוויר, עלולה לגרום לעלייה בלחות בתוך הרכב ולגרום להתעבות השמשות ולראות מעורפלת.
- אל תישן ברכב כאשר מערכת מיזוג האוויר או החימום מופעלות. במצב זה, בריאותך עלולה להיפגע באופן חמור ואתה אף עלול למוות,

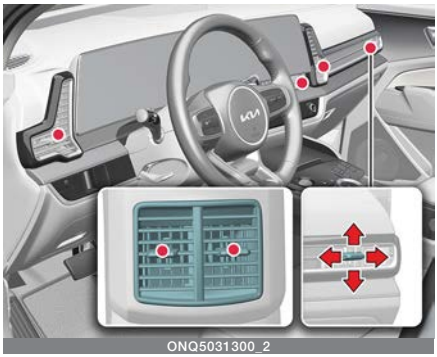
עקב ירידה ברמת החמצן ו/או בטמפרטורת הגוף.

- הפעלה ממושכת של מערכת בקרת האקלים במצב מיחזור אוויר, עלולה לגרום לנמנום או להירדמות ולאיבוד השליטה על הרכב. דאג שבעת הנהיגה בקרת כניסת האוויר תימצא במצב כניסת אוויר חיצוני (טרי) ככל שניתן.

* הערה

יש לשים לב כי הפעלה ממושכת של החימום במצב מיחזור אוויר (כשמיזוג האוויר אינו פועל), תגרום להתעבות אדים על השמשה הקדמית וחלונות הצד והאוויר בתא הנוסעים ייהפך למחניק. בנוסף לכך, הפעלת מיזוג האוויר במצב "מיחזור אוויר" תגרום לאוויר יבש במידה חריגה בתא הנוסעים.

בקרת פתחי האוורור בלוח המכשירים


ONQ5031300_2

פעולה

1. כוונן את כיוון האוויר המסופק מפתחי האוורור.
2. כדי לסגור את פתח האוורור, דחף את ידית פתח האוורור לכיוון הנגדי לנוסע.
3. כדי לפתוח את פתח האוורור, דחף את ידית פתח האוורור לכיוון הנוסע.

מיזוג אוויר (אם קיים)

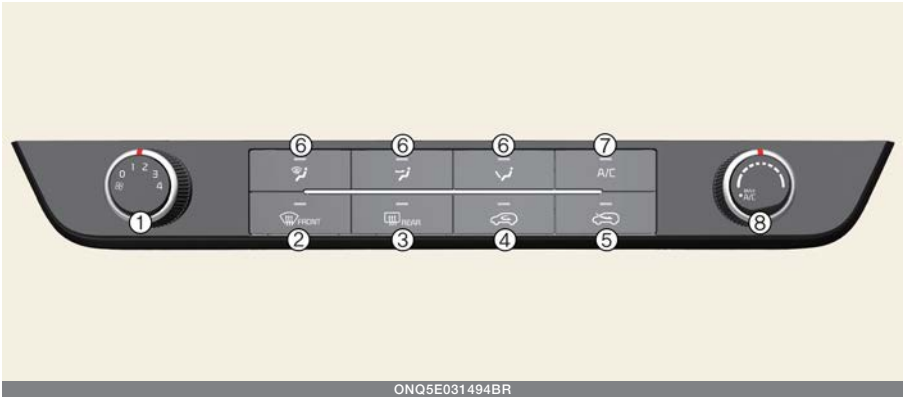


ONQ5031313L

פעולה

- לחץ על לחצן A/C.

מערכת בקרת אקלים ידנית (אם קיימת)



ONQ5E031494BR

4

1 כפתור בקרת מהירות המאוורר
2 לחצן הפשרת שמשה קדמית
3 לחצן הפשרת שמשה אחורית
4 לחצן בקרת כניסת האוויר (סחרור האוויר הפנימי)
5 לחצן בקרת כניסת האוויר (אוויר חיצוני טרי)
6 לחצן בקרת אופן הפעולה
7 לחצן מיזוג אוויר (A/C) (אם קיים)
8 כפתור בקרת הטמפרטורה

בקרת הטמפרטורה/ בקרת מהירות המאוורר

טמפרטורה



ONQ5031315

מהירות המאוורר



ONQ5031314

פעולה

1. סובב את הכפתור שמאלה או ימינה כדי לכוונן את מהירות המאוורר או את הטמפרטורה.
2. סובב את כפתור בקרת מהירות המאוורר למצב '0' כדי להפסיק את פעולת המפוח.

מיזוג אוויר בעצמה מרבית (אם קיים)



ONQ5031316

פעולה

- סובב את הכפתור שמאלה כדי להפעיל את מיזוג האוויר בעצמה מרבית.
  - המזגן יפעל תמיד.
  - בקרת כניסת האוויר תיקבע במצב של סחרור האוויר הפנימי.
  - האוויר יוזרם בכיוון הפנים.

⚠ זהירות

הפעלת המאוורר כאשר הרכב במצב ON עלולה לגרום לפריקת המצבר. הפעל את המאוורר כאשר המנוע פועל.

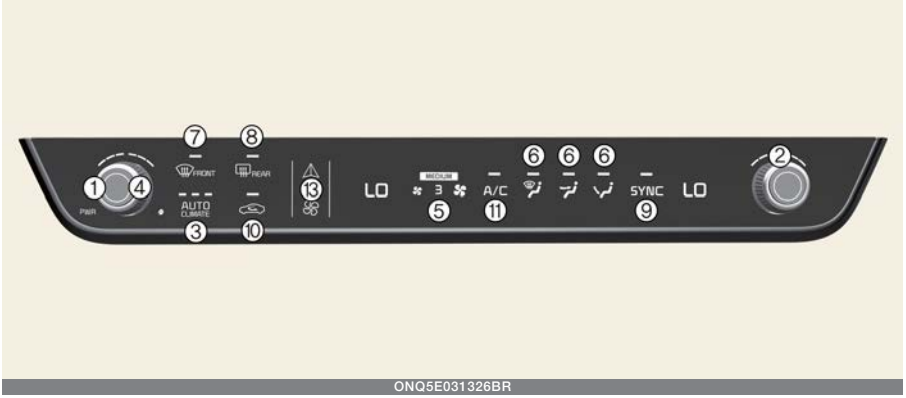
מערכת בקרת אקלים אוטומטית (אם קיימת)

סוג A (לחצן)



ONQ5E031495L

סוג B (לוח בקרה)



ONQ5E031326BR

המושבים האחוריים



1 כפתור בקרת הטמפרטורה בצד הנהג
2 כפתור בקרת הטמפרטורה בצד הנוסע
3 לחצן AUTO (בקרת אקלים אוטומטית)
4 לחצן OFF
5 לחצני בקרת מהירות המאוורר
6 לחצן בקרת אופן הפעולה
7 לחצן הפשרת שמשה קדמית
8 לחצן הפשרת שמשה אחורית
9 לחצן SYNC
10 לחצן בקרת כניסת אוויר
11 לחצן מיזוג אוויר (A/C)
12 תצוגת בקרת הטמפרטורה
13 לחצן מיתוג מצב מערכת מידע ובידור/מערכת בקרת אקלים
14 לחצן בקרת טמפרטורה מאחור

⚠ זהירות

הפעלת המאוורר כאשר הרכב במצב ON עלולה לגרום לפריקת המצבר. הפעל את המאוורר כאשר המנוע פועל.

שימוש בלחצן בורר לוח הבקרה של מערכת המידע והבידור/ מערכת בקרת האקלים (לסוג B)


OCV041315

לחץ על לחצן הבורר כדי לעבור בין לוח הבקרה של מערכת המידע הבידור לבין לוח הבקרה של בקרת האקלים.
לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן כדי לבחור את מצב ברירת המחדל של לוח הבקרה.

מעבר בין לוחות הבקרה

לוח הבקרה של מערכת המידע הבידור



OCV041316

לוח הבקרה של בקרת האקלים



ONQ5E041316L

לחץ על לחצן הבורר כדי לבחור את לוח הבקרה הרצוי.
סמל לוח הבקרה הנבחר יאיר והמערכת תעבור ללוח הבקרה הזה.

- תצוגת הכפתורים תאיר בהתאם למצב לוח הבקרה הנבחר.
- כאשר הרכב במצב ACC, תופעל רק מערכת המידע והבידור.

הגדרת מצב ברירת המחדל



OCV041559L

לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן כדי לבחור את מצב ברירת המחדל של לוח הבקרה.

- לאחר ההגדרה, לוח הבקרה יחזור למצב ברירת המחדל לאחר פרק זמן מסוים, אפילו אם לוח הבקרה השתנה למצב אחר.
- אם המצב מוגדר אל OFF, לוח הבקרה יציג את המצב בו השתמשת לאחרונה.

בקרת חימום ומיזוג אוויר אוטומטיים

סוג A (לחצן)



ONQ5031318

סוג B (לוח בקרה)



ONQ5031319

פעולה

1. הגדר את הטמפרטורה הרצויה.
2. לחץ על לחצן AUTO כדי לבקר:
   - מצב
   - מהירות המאוורר
   - כניסת אוויר
   - מיזוג אוויר

לסוג A (לחצן)

רמה	מחוון	צג LCD	זרימת אוויר*
אור גבוה			8~2
בינונית			7~1
אור נמוך			5~1

לסוג B (לוח בקרה)

רמה	מחוון	צג LCD	זרימת אוויר*
אור גבוה			8~2
בינונית			7~1
אור נמוך			5~1

* רמת זרימת האוויר אינה מוצגת בכלי רכב במפרט אירופי.

✻ הערה

- כדי להפסיק את הבקרה האוטומטית הפעל אחד מהכפתורים או הלחצנים הבאים:
  - לחצני בקרת מהירות המאוורר
  - לחצן בקרת אופן הפעולה
  - לחצן הפשרת שמשה קדמית (לחץ על הלחצן פעם נוספת כדי לבטל את תפקוד הפשרת השמשה הקדמית. הסימן AUTO יאיר שוב בתצוגת המידע).

  התפקוד שנבחר יבוקר באופן ידני והבקרה האוטומטית על שאר התפקודים תימשך.
- לנוחותך ולפעולה יעילה יותר של בקרת האקלים לחץ על לחצן AUTO וקבע טמפרטורה של 22°C.

בקרת הטמפרטורה

סוג A (לחצן)



סוג B (לוח בקרה)



פעולה

- סובב את הכפתור לשמאל או לימין אל הטמפרטורה הרצויה.

✻ הערה

כדי להבטיח פעולה יעילה של החימום ומיזוג האוויר אסור בהחלט להניח חפץ כלשה על החיישן שבלוח המכשירים.

קביעת אותן טמפרטורות בצד הנהג ובצד הנוסע הקדמי



ONQ5031304L

פעולה

1. לחץ על הלחצן SYNC.
2. הסט את מתג בקרת הטמפרטורה בצד הנהג.

החלפת יחידות המדידה של הטמפרטורה (לסוג A (לחצן))

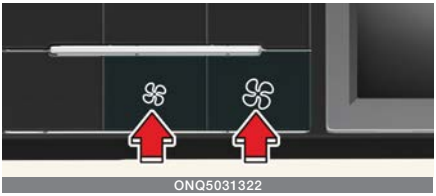
פעולה

- לחץ על שני הלחצנים AUTO ו-OFF כדי לשנות את יחידת המידה לטמפרטורה מ-°C אל °F.

  - למשך יותר מכ-3 שניות.

בקרת מהירות המניפה

סוג A (לחצן)


ONQ5031322

סוג B (לוח בקרה)



ONQ5031305

פעולה

- לחץ על הלחצן השמאלי או הימני כדי לכוונן את המהירות.

הפסקת פעולת המאוורר

סוג A (לחצן)



ONQ5E031323L

סוג B (לוח בקרה)



ONQ5E031529BR

פעולה

- לחץ על הלחצן 'OFF', או לחץ על הכפתור השמאלי, כדי להפסיק את פעולת המפוחים.

מאפייני מערכת בקרת האקלים אוורור אוטומטי (אם קיים)

כשמפעילים את מערכת החימום ומיזוג האוויר כדי לאוורר את הרכב, אם מפעילים את המצב של סחרור האוויר הפנימי במשך 30 דקות או יותר בטמפרטורה נמוכה, המצב של סחרור האוויר הפנימי מוחלף באופן אוטומטי במצב של אוויר חיצוני (טרי), בהתאם לטמפרטורה החיצונית.

נוהל בקרת אוורור אוטומטי

Auto dehumidify (ייבוש לחות אוטומטי) יופעל בעת בחירת Settings (הגדרות) ← Vehicle (רכב) ← Climate (בקרת אקלים) ← Automatic Ventilation (אוורור אוטומטי) ← Auto dehumidify (ייבוש לחות אוטומטי) מתפריט Settings (הגדרות) בצג מערכת המידע והבידור.

לפרטים נוספים, סרוק את קוד QR בחוברת הנפרדת להפעלה מהירה של מערכת המידע והבידור שסופקה עם הרכב.

מצב מיחזור אוויר פנימי וגג השמש (אם קיים)

מצב אוויר חיצוני (טרי) ייבחר באופן אוטומטי בעת פתיחת גג השמש בעת הפעולה של מערכת החימום/מיזוג אוויר.

כאשר תבחר מצב מיחזור אוויר, המערכת תשמור על מצב מיחזור האוויר למשך 3 דקות ותעבור אחרי כן באופן אוטומטי למצב אוויר חיצוני (טרי).

כאשר גג השמש נסגר, בקרת כניסת האוויר חוזרת למצב המקורי שנבחר.

הפעלה בעת שימוש בנוזל השטיפה (אם קיים)

כדי למנוע חדירה של ריח לא נעים לתא הנוסעים בעקבות התזה של נוזל שטיפה על השמשה הקדמית, מערכת האוורור עוברת לפרק זמן קצר למצב של מיחזור האוויר.

עבור אל Settings (הגדרות) ← Climate (בקרת אקלים) ← Recirculate Air (סחרור אוויר) ← Activate upon Washer Fluid Use (הפעלה בעקבות שימוש בנוזל שטיפה) במערכת המידע והבידור.

לפרטים נוספים, סרוק את קוד QR בחוברת הנפרדת להפעלה מהירה של מערכת המידע והבידור שסופקה עם הרכב.

מערכת בקרת נוחות טמפרטורה חכמה (למושב הנהג) (אם קיימת)

הטמפרטורה של מחמם מושב הנהג, המושב המאוורר ומחמם גלגל ההגה מבוקרת באופן אוטומטי בהתאם לטמפרטורה הפנימית והחיצונית של הרכב כאשר הרכב פועל.

מחמם גלגל ההגה וחימום/אוורור המושב יעברו לפי ברירת המחדל למצב OFF בכל התנעה מחדש של הרכב. אולם, אם Auto. Controls That Use Climate Control Settings (בקרות אוטומטיות המשתמשות בהגדרות בקרת האקלים) נמצאת במצב ON, מחמם גלגל ההגה וחימום אוורור המושב יופעלו וינותקו בהתאם לטמפרטורה הפנימית והחיצונית.

פעולה

- בחר **Settings** (הגדרות) ← **Vehicle** (רכב) ← **Seat** (מושב) ← **Heating/Ventilation** (חימום/אוורור) ← **Auto. Controls That Use Climate Control Settings** (בקרות אוטומטיות המשתמשות בהגדרות בקרת האקלים) ← **Steering wheel warmer/Seat warmer/ventilation** (מחמם גלגל ההגה/חימום/אוורור מושבים) במסך מערכת המידע והבידור.

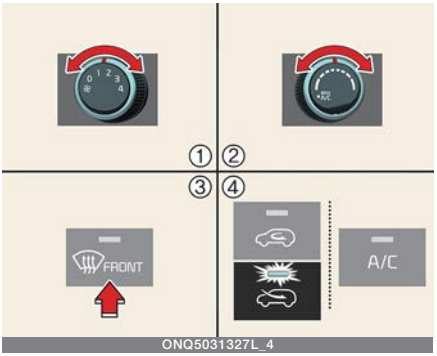
✳ הערה

למידע מפורט, עיין בחוברת להפעלה מהירה של הניווט.

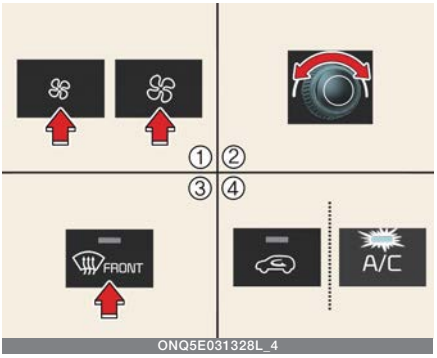
הפשרה והסרת אדים מהשמשה הקדמית

הפשרה/הסרת אדים של השמשה הקדמית

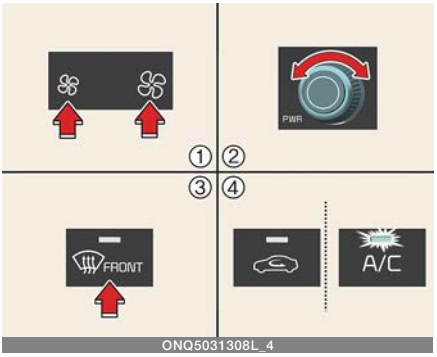
כוונון ידני



כוונון אוטומטי A (לחצן)



כוונון אוטומטי B (לוח בקרה)



פעולה

1. בחר במהירות האוורור הרצויה.
2. בחר את הטמפרטורה הרצויה.
3. בחר (🚗) או (🚗).
4. מצב אוויר חיצוני (טרי) ומיזוג אוויר ייבחרו באופן אוטומטי.

⚠ אזהרה

חימום השמשה הקדמית

אל תשתמש במצב 🚗 או במצב 🚗, במהלך פעולת הקירור במזג אוויר לח ביותר. הבדלי הטמפרטורות בין האוויר החיצוני לשמשה הקדמית עלולים לגרום להתעבות אדים בצד החיצוני של השמשה הקדמית, ולחסימת שדה הראייה. במקרה זה בחר באופן הפעולה 🚗 ובמהירות המאוורר הנמוכה ביותר.

הפשרה אוטומטית של בקרת אקלים אוטומטית 🚗 AUTO



פעולה

- מערכת ההפשרה האוטומטית פועלת באופן הבא:

1. מיזוג האוויר יופעל בטמפרטורה נמוכה (נורית החיווי הקבועה בלחצן תאיר).
2. המצב ישתנה למצב הפשרה כדי לכוון את זרימת האוויר לשמשה הקדמית.
3. מהירות המאוורר תעלה.

תנאי פעולה

- כאשר החימום או מיזוג האוויר מופעל.
- מזוהה כמות גבוהה של לחות בתוך הרכב.

ביטול או איפוס של הפשרה אוטומטית

פעולה

- לחץ על (🌬) למשך 3 שניות.
  - הנורית בלחצן תהבהב 3 פעמים במקרה ביטול.
  - הנורית בלחצן תהבהב 6 פעמים במקרה איפוס.

✳ הערה

- כאשר מיזוג האוויר מופעל באמצעות מערכת ההפשרה האוטומטית, אם תנסה להפסיק את מיזוג האוויר, מיזוג האוויר לא יופסק.
- כדי לשמור על האפקטיביות והיעילות של מערכת ההפשרה האוטומטית, אל תבחר את מצב מיחזור אוויר כאשר המערכת פועלת.
- כאשר מערכת ההפשרה האוטומטית פועלת, כפתור כוונן מהירות המאוורר, כפתור כוונן הטמפרטורה, ולחצן בקרת כניסת האוויר יושבתו.
- אסור להסיר את כיסוי החיישן הנמצא בקצה העליון של זגוגית השמשה הקדמית בצד הנהג.
  עלול להיגרם נזק לחלקי המערכת וייתכן שהוא לא יהיה מכוסה באחריות הרכב.

מפשיר שמשה אחורית/מראה חיצונית



ONQ5031307

פעולה

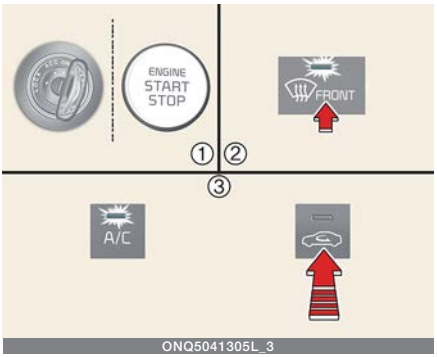
1. לחץ על הלחצן של מפשיר השמשה האחורית. הנורית מאירה כאשר המפשיר במצב ON.
2. הוא יעבור למצב OFF לאחר כ-20 דקות או כאשר מעבירים את הרכב למצב OFF.

⚠ זהירות

מוליכים

כדי למנוע נזק לתילים המוליכים הדבוקים לפני השטח הפנימיים של השמשה האחורית, אסור בהחלט להשתמש במכשירים חדים או בחומרי ניקוי המכילים חלקיקים שוחקים, כדי לנקות את השמשה האחורית.

איפוס לוגיקת ההפשרה



ONQ5041305L_3

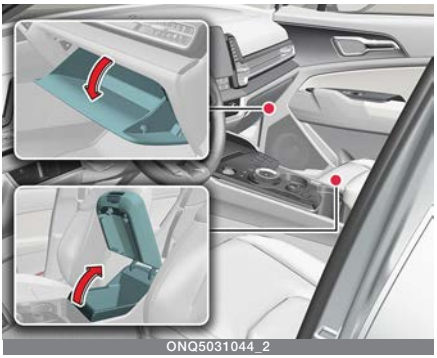
פעולה

1. העבר את הרכב למצב ON.
2. בחר את ().
3. בתוך 10 שניות, לחץ על לחצן יניקת האוויר חמש פעמים תוך לחיצה על לחצן מיזוג האוויר (A/C).
   נורית החיווי תהבהב 3 פעמים.
   מצב לוגיקת ההפשרה יאופס אם המצבר נפרק או נותק.

תאי אחסון

תא אחסון בקונסולה המרכזית/ תא כפפות

פתיחת תא אחסון בקונסולה המרכזית/תא כפפות (אם קיים)



פעולה

- משוך את הידית כלפי מעלה כדי לפתוח את תא האחסון בקונסולה המרכזית.
- משוך את הידית כדי לפתוח את תא הכפפות.

⚠ אזהרה

- **חומרים דליקים**

  אסור לאחסן ברכב משקפיים, מצת גז, סוללה ניידת/מצבר נייד, פחית משקה, פחית תרסיס, פחית פרופן, שפופרת קוסמטיקה או חומרים דליקים/נפיצים אחרים. פריטים אלה עלולים להתלקח ו/או להתפוצץ, אם הרכב שוהה בטמפרטורות גבוהות מאוד לפרקי זמן ארוכים.

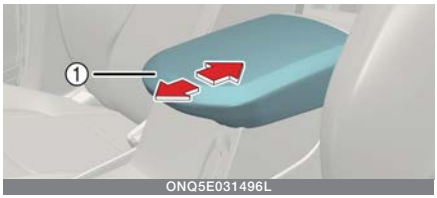
- **תא כפפות**

  להפחתת סכנת הפציעה במקרה של תאונה או בלימה פתאומית, שמור תמיד את דלת תא הכפפות סגורה בעת הנהיגה.

⚠ זהירות

- על מנת להימנע מגניבה אפשרית, אל תשאיר חפצי ערך בתא האחסון.
- שמור תמיד את מכסי תאי האחסון סגורים בעת הנהיגה. אל תנסה להכניס פריטים רבים מדי לתאי האחסון, מכיוון שייתכן שמכסי תאי האחסון לא ייסגרו כהלכה.
- אסור לאחסן מזון במשך פרק זמן ארוך בתא הכפפות.

משענת יד מחליקה (אם קיימת)



כדי להזיז לפנים:

- אחוז את החלק הקדמי של משענת היד (1) ומשוך אותה לפנים

כדי להזיז לאחור:

- דחוף את משענת היד לאחור בכף היד שלך.

⚠ אזהרה

אל תתפוס את החלק הקדמי של משענת היד (1) בזמן הזזת משענת היד לאחור. היא עלולה לצבוט את אצבעותיך.

רשת ריסון מטען



באזור המטען קיימים ארבעה מחזיקים. ניתן לחבר את רשת ריסון המטען (אם קיימת) בשתי דרכים.

⚠ אזהרה

סכנת פגיעה בעיניים. **אסור בהחלט** למתוח את הרשת לריסון מטען יתר על המידה, **ויש להקפיד** ולהרחיק מנתיב הפרישה שלה את הפנים ואברי הגוף. **אסור** להשתמש כאשר ניתן להבחין בסימני בלאי או נזק ברצועות.

⚠ זהירות

כדי למנוע נזק למטען ולרכב יש לפעול בזהירות כשמובילים בתא המטען פריטים שבירים או גדולים.

לוח מטען

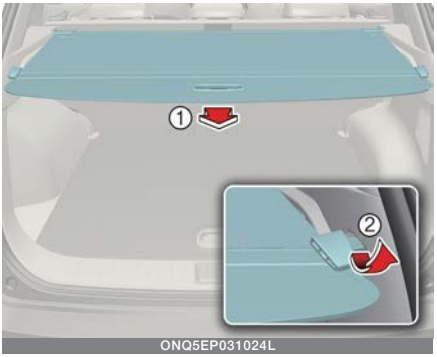
- אם בתא המטען קיים צמיג זמני או צמיג רגיל, תוכל לאחסן את משולש האזהרה בתא המטען.
- אם בתא המטען קיימת ערכה לתיקון נקר, ניתן לאחסן את ערכת עזרה ראשונה, הכלים, וכו', בארגז, לגישה קלה.



1. אחוז בידית שבחלק העליון של הכיסוי ומשוך כלפי מעלה (1).
2. קפל את החלק האחורי של לוח אזור המטען לעבר החזית.
3. האם את לוח אזור המטען כלפי מעלה ולחזית (לוח אזור המטען).

כיסוי אבטחת מטען (אם קיים)

התקנת כיסוי אבטחת המטען



1 ידית כיסוי אבטחת המטען
2 מוביל כיסוי אבטחת המטען

פעולה

1. משוך את כיסוי אבטחת המטען בידית (1) לעבר החלק האחורי של הרכב.
2. הכנס את פין המוביל למוביל (2).

⚠ אזהרה

- אסור שיימצאו עצמים על כיסוי אבטחת המטען בזמן הנסיעה. עצמים כאלה עשויים לנוע בתוך הרכב ועלולים לגרום לפציעת הנוסעים במהלך תאונה או בעת בלימה.
- אסור בהחלט להניח למישהו לנסוע באזור המטען. הוא מיועד למטען בלבד.
- שמור על איזון הרכב ומקם את המשקל קדימה ככל האפשר.

✱ הערה

- כדי למנוע נזק או עיוות של כיסוי אבטחת המטען, אסור להניח עליו פריטי מטען בזמן השימוש.
- משוך את כיסוי אבטחת המטען באמצעות הידית במרכז, כדי למנוע את נפילת פין המוביל אל מחוץ למוביל.
- יתכן שכיסוי אבטחת המטען לא יחליק לאחור באופן אוטומטי פנימה, אם כיסוי אבטחת המטען לא יימשך במלואו כלפי חוץ. משוך אותו כלפי חוץ ושחרר אותו.

הסרת כיסוי אבטחת המטען


ONQ5EP031364L



ONQ5051105L

פעולה

1. דחוף את הפין המוביל בכיוון המוביל.
2. משוך החוצה את כיסוי אבטחת המטען.
3. פתח את לוח אזור המטען (1) ואת מכסה מגש הצד (2) ושמור את כיסוי אבטחת המטען במגש (3)(בכלי רכב עם מנוע בנזין וגלגל חילוף קומפקטי, או עם מנוע בנזין וערכה לתיקון זמני של נקר שמאוחסנת באזור המטען).

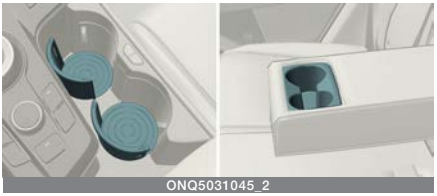
אביזרי נוחות בתא הנוסעים

תאורת אווירה (אם קיימת)


ONQ5EP031022L

תאורת האווירה מותקנת ברפידת לוח המכשירים ובקונסולה המרכזית.

מחזיקי הספלים


ONQ5031045_2

לחץ על הלחצן כדי להשתמש במחזיק הספלים. ניתן להציב ספלים או פחיות משקה קטנות במחזיק הספלים. החלק את מחזיק הספלים כדי להשתמש בו כאזור אחסון.

⚠ אזהרה

- **נוזלים חמים**

- אל תשים ספלים ללא מכסים עם נוזלים חמים במחזיק הספלים, בעת שהרכב נמצא בתנועה. אם הנוזל החם יישפך הוא עלול לגרום לכווייה. כווייה זו עלולה לגרום לנהג לאבדן שליטה ברכב.
- להפחתת הסכנה לפציעה אישית במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות, אל תציב במחזיק

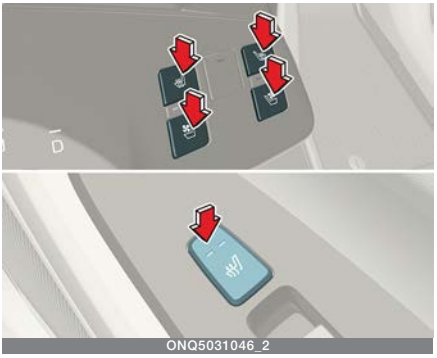
הספלים בקבוקים, כוסות, פחיות משקה וכו' שאין להם מכסה או שאינם סגורים היטב, בעת שהרכב נמצא בתנועה.

- אין לחשוף פחיות משקה או בקבוקים לקרינה ישירה של שמש ואסור להשאיר אותם ברכב שעלול להתחמם. הם עלולים להתפוצץ.

* הערה

- הקפד שהמשקאות יהיו סגורים בזמן הנהיגה, כדי למנוע שפיכה של המשקאות. אם יישפך נוזל, הוא עלול לחדור למערכות החשמל והאלקטרוניקה של הרכב ולגרום לנזק לרכיבים החשמליים והאלקטרוניים.
- בעת ניקוי נוזלים שנשפכו, אסור לייבש את מחזיק הספלים בטמפרטורה גבוהה. זה עלול לגרום לנזק למחזיק הספלים.

חימום/אוורור מושבים (אם קיים)



חימום/אוורור המושבים מסופק כדי לחמם/לקרר את המושבים הקדמיים והאחוריים.

* אוורור המושבים מסופק רק במושבים הקדמיים.

פעולה

1. לחץ על לחצני הבקרה של התפקוד.
2. הוא יעבור למצב מנותק, כשמערכת ההצתה של הרכב מועברת למצב ON.
3. חימום/אוורור המושבים מבקר באופן אוטומטי את טמפרטורת המושבים בהתאם לטמפרטורת הסביבה כאשר הרכב פועל. לפרטים נוספים, עיין בנושא "מערכת בקרת נוחות טמפרטורה חכמה (למושב הנהג) (אם קיימת)" בעמוד 4-88.
4. הגדרת הטמפרטורה של המושב תשתנה לפי הסדר הבא:

טמפרטורה	משך
מצב OFF (מנותק)	-
גבוהה	30 דקות
בינונית	60 דקות
נמוכה	-

* במושבים האחוריים הטמפרטורה הבינונית אינה קיימת.

⚠ אזהרה

כוויות הנגרמות מחימום המושבים

על הנוסעים לנקוט זהירות רבה, כאשר הם משתמשים בחימום המושבים, עקב האפשרות של חימום חריג או כוויות. המחממים עלולים לגרום לכוויות אפילו בטמפרטורה נמוכה, במיוחד בשימוש ממושך. נוסעים הנמנים עם אחת הקבוצות המפורטות להלן צריכים להיזהר במיוחד:

- תינוקות, ילדים, קשישים, אנשים בעלי נכות או מטופלים בבתי חולים
- אנשים עם עור רגיש או אנשים הנכווים בקלות
- אנשים מותשים מעייפות
- אנשים הנמצאים במצב של שיכרון חושים
- מי שנטלו תרופות שעלולות לגרום לנמנום או הירדמות (גלולות שינה, תרופות כנגד חום או הצטננות וכדומה)

4

⚠ זהירות

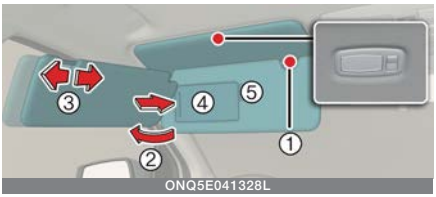
- כאשר מנקים את המושבים, אין להשתמש בממס אורגני כגון מדלל, בנזן, אלכוהול או בנזין. אם תשתמש בהם, אתה עלול לגרום לנזקים לשטח המחמם או המושבים.
- כדי למנוע חימום יתר של מחמם המושב, אל תניח על המושבים שמיכות, כריות, כיסויי מושב או פריטים אחרים שמבודדים חום, בעת שהמחמם פועל.
- אל תניח חפצים כבדים או חדים על מושבים המצוידים במחממי מושבים. נזק עלול להיגרם לרכיבי מחממי המושבים.
- אסור לשנות את כיסוי המושב. זה עלול לגרום נזק לחימום המושבים או למערכת האוורור.
- **נזק למושב**

- כאשר מנקים את המושבים, אין להשתמש בממס אורגני כגון מדלל, בנזן, אלכוהול או בנזין. פעולה זו עלולה לגרום נזק לאוורור הפנימי של המושב.

* הערה

כשלחצן חימום המושבים במצב ON, מערכת החימום של המושב פועלת או מפסיקה לפעול באופן אוטומטי בהתאם לטמפרטורת המושב.

סוכך השמש



ONQ5E041328L

פעולה

1. משוך כלפי מטה, ושחרר מהתושבת (1).
2. סובב אותו הצידה (2).

- ניתן להחליק את סוכך השמש אם נדרש (3).
- משוך מטה את הסוכך והחלק את מכסה המראה (4) כדי להשתמש במראת האיפור.
- במחזיק הכרטיסים (5) אפשר להניח כרטיסים לפתיחת שערים ומחסומים.

⚠ אזהרה

לבטיחותך, אל תחסום את שדה הראייה שלך באמצעות סוכך השמש.

* הערה

אל תכניס מספר כרטיסים בו-זמנית למחזיק הכרטיסים. הדבר יכול לגרום נזק למחזיק הכרטיסים.

מטען/שקע USB (אם קיים)


ONQ5H031038_3

מטען USB למכונית מאפשר לנהגים ולנוסעים לטעון את ההתקנים הדיגיטליים שלהם, דוגמת סמארטפון ומחשבי לוח.

✳ מידע

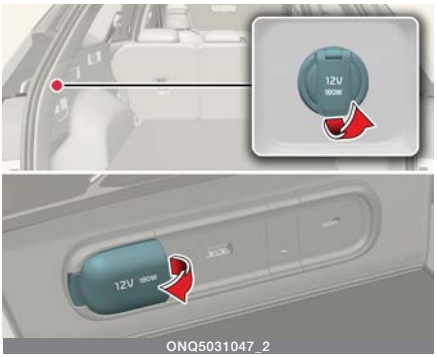
- Power Delivery 3.0 זמין בטלפון חכם או במחשב לוח המצוידים ביכולות טעינה מהירה. זה ישים להתקנים דיגיטליים עם USB C-type. מהירות הטעינה נקבעת בהתאם למפרט הטעינה של ההתקן הדיגיטלי הנטען.
- הספק נקוב

- התקנים דיגיטליים עם טעינה מהירה: 9.0 וולט / מקסימום 3.0 אמפר
- התקנים דיגיטליים עם טעינה רגילה: 5.0 וולט / מקסימום 3.0 אמפר

⚠ זהירות

- אסור להשתמש במטען USB למכונית כשמתג ההתנעה במצב ON. אחרת, מצבר הרכב עלול להיפרק.
- השתמש בכבל USB הרשמי של יצרן ההתקן הדיגיטלי לטעינה.
- ודא שעצמים זרים, משקאות ומים אינם באים במגע עם מטען USB למכונית. מים או עצמים זרים עלולים לגרום נזק למטען USB.
- אסור להשתמש בהתקן שצריכת הזרם שלו גבוהה מ-2.1A.
- אסור לחבר התקן חשמלי היוצר רעש אלקטרומגנטי חריג לשקע USB של המכונית. אם תעשה זאת, עלולים להיגרם רעשים או תהיה הפרעה להתקנים החשמליים ברכב כאשר שמע או AV במצב מופעל.
- אם המטען יחובר בצורה שגויה, הוא עלול לגרום לנזק להתקנים. שים לב כי נזקים שנגרמים משימוש שגוי אינם מכוסים באחריות.

שקע חשמלי (אם קיים)



השקע החשמלי מאפשר לנהגים ולנוסעים לטעון את ההתקנים הדיגיטליים שלהם, דוגמת סמארטפון ומחשבי לוח.

תנאי פעולה

- ההתקנים צריכים לצרוך פחות מ-15 אמפר כאשר המנוע פועל.

⚠ אזהרה

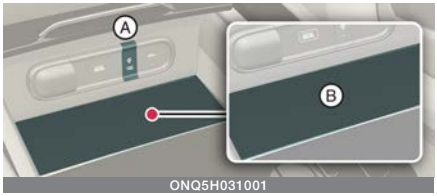
- השתמש בשקע החשמלי כאשר המנוע פועל, והוצא את תקע המכשיר החשמלי מהשקע בתום השימוש במכשיר. שימוש בשקע החשמלי לפרקי זמן ארוכים כשהמנוע דומם עלול לגרום להתרוקנות המצבר.
- הקפד להשתמש אך ורק במכשירי חשמל 12 וולט בעלי זרם נמוך מ-15 אמפר.
- כוונן את מיזוג האוויר או את המחמם לרמת ההפעלה הנמוכה ביותר בזמן השימוש בשקע החשמלי.
- סגור את המכסה כאשר השקע אינו בשימוש.
- התקנים אלקטרוניים מסוימים עלולים לגרום להפרעות, כאשר הם מחוברים לשקע חשמלי ברכב. התקנים אלה עלולים לגרום להפרעות במערכת השמע ולתקלות במערכות אלקטרוניות אחרות, או למכשירים שנעשה בהם שימוש ברכב.

4

- דחוף את התקע פנימה עד הסוף. אם לא מושג מגע טוב, התקע עלול להתחמם יתר על המידה והנתיך עלול להישרף.
- חיבור התקנים אלקטרוניים המצוידים בסוללה בעלת הגנת חזרת זרם. הזרם עלול לזרום חזרה למערכת החשמל/אלקטרוניקה של הרכב ולגרום לתקלת מערכת.
- **התחשמלות**

  אסור לתחוב לשקע החשמלי אצבעות או עצמים זרים (עט וכו') ואסור לגעת בו בידיים רטובות. קיימת סכנת התחשמלות.

מערכת לטעינה אלחוטית של סמארטפון (אם קיימת)



- A: מחוון
- B: רפידת טעינה

פעולה

- הנח את הסמארטפון במרכז הלוח לטעינה אלחוטית.
- כשהטעינה האלחוטית תתחיל, הצבע של נורית החיווי יתחלף לכתום. הנורית תשתנה לירוק לאחר השלמת הטעינה.
- ניתן לבחור את הפעלת או ניתוק תפקוד הטעינה האלחוטית בתפריט Settings (הגדרות).

תנאי פעולה

- המערכת לטעינה אלחוטית תוכננה עבור סמארטפון אחד בלבד, שמצויד בטכנולוגיית QI.

* מידע

- אם הטעינה האלחוטית אינה פועלת, הזז את הסמארטפון בעדינות על לוח הטעינה, עד שנורית החיווי לטעינה תאיר בצבע כתום. בהתאם לסמארטפון, ייתכן שנורית החיווי לטעינה לא תאיר בצבע ירוק אפילו לאחר שהטעינה הושלמה.
- אם פעולת הטעינה האלחוטית אינה תקינה, נורית החיווי תהבהב במשך עשר שניות בצבע כתום, ולאחר מכן תכבה. במקרים אלה, הסר את הסמארטפון מהלוח ולאחר מכן הנח אותו בחזרה על הלוח, או בדוק פעם נוספת את מצב הטעינה.
- האזהרה מזהירה אותך באמצעות בלוח המחוונים אם הסמארטפון נמצא עדיין ביחידת הטעינה האלחוטית לאחר שמעבירים את הרכב למצב OFF ופותחים את הדלת הקדמית.

⚠ אזהרה

אם חפצים מתכתיים, דוגמת מטבעות, נמצאים בין מערכת הטעינה האלחוטית לבין הסמארטפון, ייתכן שהטעינה תיקטע. כמו כן, החפצים המתכתיים עלולים להתחמם.

⚠ זהירות

- כשהטמפרטורה הפנימית של מערכת הטעינה האלחוטית עולה אל מעל לערך שנקבע, הטעינה האלחוטית מפסיקה לפעול. לאחר שהטמפרטורה הפנימית תרד אל מתחת לסף, הפעולה של הטעינה האלחוטית תתחדש.

- אם יש עצם מתכתי בין הסמארטפון לבין לוח הטעינה האלחוטית, הסר מיד את הסמארטפון. לאחר שהעצם המתכתי יתקרר לגמרי, הסר גם אותו.
- אם הסמארטפון מכוסה בכיסוי מגן כבד, ייתכן שהטעינה האלחוטית לא תפעל היטב.
- כדי למנוע הפרעות מגלי רדיו, הטעינה האלחוטית נפסקת כשמשתמשים בתפקוד החיפוש האלחוטי של המפתח החכם.
- אם מוציאים את המפתח החכם מהרכב בזמן שמערכת ההצתה במצב ON, הטעינה האלחוטית נפסקת.
- כשפותחים אחת מהדלתות, הטעינה האלחוטית נפסקת (בכלי רכב עם מערכת מפתח חכם).
- כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב OFF, הטעינה האלחוטית נפסקת.
- אם המגע בין הסמארטפון לבין לוח הטעינה האלחוטית אינו מלא, הטעינה האלחוטית נפסקת.
- פריטים שכוללים רכיבים מגנטיים, דוגמת כרטיס אשראי, כרטיס חיוג, פנקס המחאות או כרטיסי נסיעה, עלולים להינזק במהלך הטעינה האלחוטית.
- לקבלת התוצאות הטובות ביותר, הנח את הסמארטפון במרכז לוח הטעינה. אם מניחים את הסמארטפון סמוך למסגרת של לוח הטעינה, ייתכן שהוא לא ייטען. אם הסמארטפון לא נטען, הוא יתחמם התחממות יתר.
- ביחס למכשירי סמארטפון ללא מערכת מובנית לטעינה אלחוטית, יש להצטייד באביזר מתאים.
- מכשירי סמארטפון של יצרנים מסוימים עלולים להציג הודעות על זרם נמוך. הדבר נובע ממאפיינים מסוימים של הסמארטפון, ואינו מצביע על תקלה בתפקוד של הטעינה האלחוטית.
- נורית החיווי של מכשירי סמארטפון מסוימים עלולה להמשיך להאיר בצבע צהוב גם לאחר שהטעינה של הסמארטפון הושלמה במלואה. הדבר נובע ממאפיינים מסוימים של הסמארטפון, ואינו מצביע על תקלה בתפקוד של הטעינה האלחוטית.
- כשמניחים על לוח הטעינה סמארטפון ללא תפקוד של טעינה אלחוטית, או חפץ מתכתי כלשהו, ייתכן שיושמע צליל קצר. הצליל הקצר מציין שהמערכת אינה יכולה לטעון את החפץ שהונח על לוח הטעינה. הדבר אינו פוגע בצורה כלשהי ברכב או בסמארטפון.
- ייתכן שמערכת הטעינה האלחוטית של הטלפון הסלולרי לא תתמוך בטלפונים סלולריים מסוימים, שאינם מאומתים עבור מפרט Qi ( ).
- לטלפונים סלולריים מסוימים בעלי הגנה משלהם, מהירות הטעינה האלחוטית עשויה לרדת והטעינה האלחוטית עלולה להיעצר.

* הערה

עבור טלפונים חכמים של יצרנים מסוימים, ייתכן שהמערכת לא תזהיר אותך גם אם הטלפון החכם הושאר ביחידת הטעינה האלחוטית. הדבר נובע ממאפיינים מסוימים של הסמארטפון, ואינו מצביע על תקלה בתפקוד של הטעינה האלחוטית.

וו המעילים

וו המעילים נמצא על ידית האחיזה האחורית ועל משענת הראש של המושבים הקדמיים (אם קיימת).


ONQ5031072_2

⚠ אזהרה

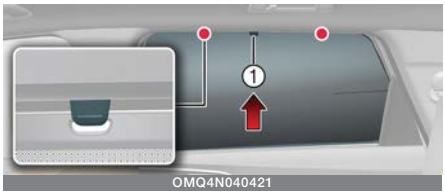
אסור לתלות חפצים אחרים כגון קולבים או עצמים קשים מלבד בגדים. בנוסף, אל תשים חפצים כבדים, חדים או שבירים בכיסי הבגדים. בתאונה או כאשר כרית אוויר וילון מתנפחת, זה עלול לגרום לנזק לרכב או לפציעה.

⚠ זהירות

תליית בגדים

אין לתלות בגדים כבדים על המתלה משום שהוו עלול להינזק.

וילון צדי (אם קיים)



OMQ4N040421

פעולה

1. הרם את הווילון באמצעות הכפתור (1).
2. תלה את הווילון על הווים בשני צדי הכפתור.

✱ הערה

- תלה תמיד את שני הצדדים של הווילון על הוו. זה עלול לגרום לנזק לווילון הצד אם רק צד אחד של הווילון מחובר לוו.
- אסור להניח לחומר זר כלשהו להיכנס בין חיפוי הדלת לבין וילון הצד. ייתכן שווילון הצד לא יתרומם.

עיגוני שטיחוני הרצפה


ONQ5031143L

ודא ששטיחון הרצפה מחובר לעיגונים כדי ששטיחון הרצפה לא יחליק קדימה.

⚠ אזהרה

שטיחון מהשוק שלאחר המכירה

אסור להשתמש בשטיחונים מהשוק שלאחר המכירה שלא ניתן לאבטח אותם לנקודות העיגון של השטיחונים ברצפת הרכב. שטיחונים שאינם מאובטחים עלולים להפריע להפעלת הדוושות.

מאפרה


OMQ4N04079

השתמש במאפרה על-ידי הכנסתה למחזיק הספלים.

⚠ אזהרה

שימוש במאפרה

- אל תשתמש במאפרות הרכב כמיכלי אשפה.
- הכנסת סיגריות בוערות או גפרורים בוערים למאפרה, יחד עם חומרים דליקים אחרים, עלולה לגרום לשרפה.

מאפיינים חיצוניים

גגון מטען (אם קיים)

סוג A



ניתן להעמיס מטען על גג הרכב.

⚠ אזהרה

- המפרט המופיע להלן הוא המשקל המרבי שניתן להעמיס על גגון המטען. חלק את המטען בצורה אחידה ככל האפשר על פני המסילות (אם קיימות) וגגון המטען ואבטח את המטען בצורה הדוקה.

גגון מטען	100 ק"ג מחולקים באופן שווה

העמסת מטען או חפצים תוך חריגה ממגבלת המשקל הנקובה במפרט של גגון המטען עלולה לגרום נזק לרכב שלך.

- כשמובילים פריטים בגגון המטען, מרכז הכובד של הרכב גבוה יותר. כדי למנוע אובדן שליטה על הרכב, התהפכות ותאונות אחרות, הימנע מזינוקים מהירים, בלימות עזות, פניות חדות, תמרונים פתאומיים ונסיעה מהירה.
- נהג תמיד לאט ובצע את הפניות בצורה זהירה בעת נשיאת פריטים על גגון המטען. משבי רוח חזקים כלפי מעלה, הנגרמים מכלי רכב חולפים או באופן טבעי, עלולים לגרום ללחץ פתאומי כלפי מעלה על הפריטים המועמסים על גגון המטען. זה נכון במיוחד בעת נשיאת פריטים גדולים ושטוחים, כגון לוחות עץ או מזרנים.

זה עלול לגרום לנפילת הפריטים מגגון המטען ולגרימת נזק לרכב שלך או לאחרים סביבך.
- כדי למנוע נזק או אובדן של מטען במהלך הנסיעה, בדוק לעתים תכופות, לפני הנהיגה ובמהלכה, וודא שהפריטים שבגגון המטען מאובטחים היטב.

⚠ זהירות

- בעת נשיאת מטען על גגון המטען, נקוט באמצעי הזהירות הנדרשים כדי לוודא שהמטען לא יפגע בגג הרכב.
- בעת נשיאת עצמים גדולים על גגון המטען, ודא שהם אינם חורגים מהאורך או הרוחב הכלליים של הגג.
- כשאתה נושא מטען על גגון המטען, אל תפעיל את חלון השמש. (אם קיימת)

* הערה

- לפני העמסת מטען על גגון המטען (אם קיים), יש להציב את מסילות גגון המטען במיקום נשיאת המטען המתאים.
- אם ברכב מותקן גג שמש, הקפד למקם את המטען על גגון המטען כך שלא יפריע לפעולת גג השמש.
- כשגגון המטען אינו בשימוש, אם נשמעים רעשי רוח, ייתכן שיש לשנות את מיקום מסילות גגון המטען.

מערכת המידע והבידור

שימוש בלחצן הבורר של מערכת מידע ובידור/מערכת בקרת אקלים (אם קיים)


OCV041315

לחץ על לחצן הבורר כדי לעבור בין לוח הבקרה של מערכת המידע הבידור לבין לוח הבקרה של בקרת האקלים.
לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן כדי לבחור את מצב ברירת המחדל של לוח הבקרה.

מעבר בין לוחות הבקרה

לוח הבקרה של מערכת המידע הבידור



OCV041316

לוח הבקרה של בקרת האקלים



ONQ5E041316L

לחץ על לחצן הבורר כדי לבחור את לוח הבקרה הרצוי.
סמל לוח הבקרה הנבחר יאיר והמערכת תעבור ללוח הבקרה הזה.
- תצוגת הכפתורים תאיר בהתאם למצב לוח הבקרה הנבחר.

- כאשר הרכב במצב ACC, תופעל רק מערכת המידע והבידור.

הגדרת מצב ברירת המחדל



OCV041559L

לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן כדי לבחור את מצב ברירת המחדל של לוח הבקרה.

- לאחר ההגדרה, לוח הבקרה יחזור למצב ברירת המחדל לאחר פרק זמן מסוים, אפילו אם לוח הבקרה השתנה למצב אחר.
- אם המצב מוגדר אל OFF, לוח הבקרה יציג את המצב בו השתמשת לאחרונה.

5 מערכת המידע והבידור

מערכת שמע..... 5-2
- אנטנה..... 5-2
- שקע USB..... 5-2
- כיצד מערכת השמע של הרכב פועלת..... 5-3

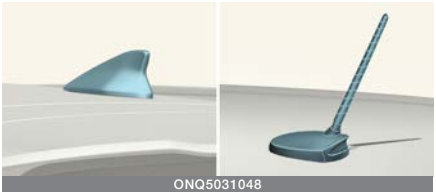
מערכת שמע (ללא צג מגע)..... 5-6
- סקירה כללית על המערכת..... 5-6
- רדיו..... 5-11
- נגן מדיה..... 5-15
- Bluetooth..... 5-18
- סמלי המצב של המערכת..... 5-27
- מפרטי המערכת..... 5-27
- סימנים מסחריים..... 5-28
- הצהרת תאימות..... 5-29

מערכת המידע והבידור

מערכת שמע

אנטנה

סוג A, B



- אנטנה מסוג סנפיר כריש (סוג A)
- אנטנה מסוג סנפיר כריש משדרת וקולטת אותות אלחוטיים כגון AM/ FM, DAB, GNSS, LTE וכו'.
- אנטנת מוט זעירה (סוג B)
- אנטנת המוט הזעירה משמשת לקליטה של שידורי AM ו-FM.

הערה

- האותות שהאנטנה יכולה לשדר ולקלוט משתנים בהתאם לרמת האבזור של הרכב.
- אם מתקינים ברכב פנסי HID שאינם מקוריים, עלולות לחול תקלות במערכת השמע ובציוד האלקטרוני של הרכב.
- הימנע מהוספת ציפויים מתכתיים כגון ניקל, קדמיום וכו' הם עלולים לגרום לירידה בקליטת אותות של שידורי AM ו-FM.

שקע USB



ניתן להשתמש בשקע USB לחיבור התקן USB.

אזהרה

שימוש בטלפון סלולרי

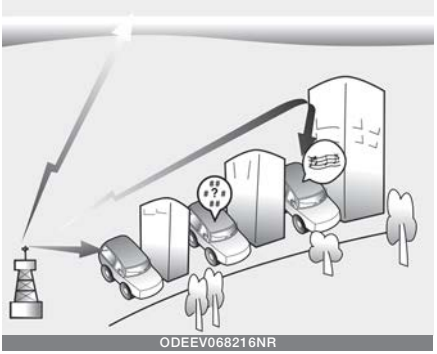
אסור להשתמש בטלפונים סלולריים בזמן נהיגה. עליך לעצור במקום בטוח, כדי להשתמש בטלפון נייד.

זהירות

- בהתאם לגודל, לאורך או לצורה של התקן USB, אם תסגור בכוח את מכסה המגע, התקן ה-USB עלול להינזק או להתעוות או שהמכסה לא ייפתח שוב מכיוון שההתקן נתקע. כאשר ההתקן נתקע, פתיחה בכוח של המכסה יכולה לגרום לנזק להתקן. אם התקן ה-USB אינו מותאם למקום, אסור לסגור את המכסה ונסה התקן USB אחר בעל מפרטים שונים.
- כאשר משתמשים במערכת תקשורת כגון טלפון נייד או מכשיר קשר בתוך הרכב, חובה להתקין אנטנה חיצונית נפרדת. בעת שימוש בטלפון נייד או במכשיר קשר רק עם האנטנה הפנימית, ייתכן שזה יפריע למערכת החשמל של הרכב ולהשפיע לרעה על ההפעלה הבטוחה של הרכב.

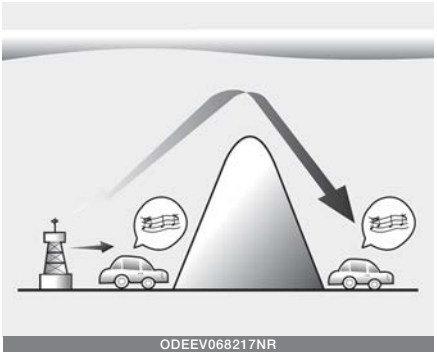
כיצד מערכת השמע של הרכב פועלת

קליטת FM


ODEEV068216NR

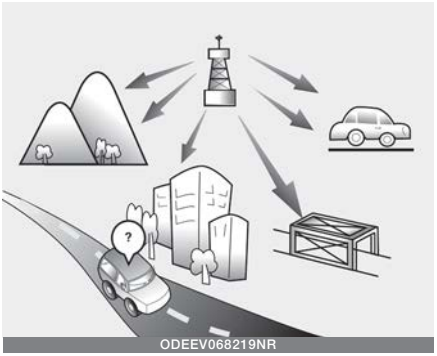
אותות רדיו AM ו-FM משודרים ממגדלי שידור, הממוקמים סביב העיר. הם נקלטים באמצעות אנטנת הרדיו של הרכב. אות זה המעובד ברדיו נשלח לרמקולים של הרכב.
עם זאת, בכמה מקרים ייתכן שהאות המגיע לרכב לא יהיה חזק וברור.
מצב שכזה עלול לקרות עקב גורמים כגון המרחק מתחנת הרדיו, הקרבה לתחנות רדיו אחרות או הנוכחות של בניינים, גשרים או מבנים גדולים אחרים באזור.

קליטת שידורי AM


ODEEV068217NR

שידורי AM נקלטים במרחקים גדולים יותר מאשר שידורי FM. מסיבה זו, גלי רדיו AM משודרים בתדרים נמוכים. תדרי גלי רדיו ארוכים ונמוכים אלה, מסוגלים לעקוב אחר עקמומיות כדור הארץ במקום לנוע ישר. בנוסף, הם מתפתלים סביב מכשולים וכך מקבלים כיסוי אות טוב יותר.

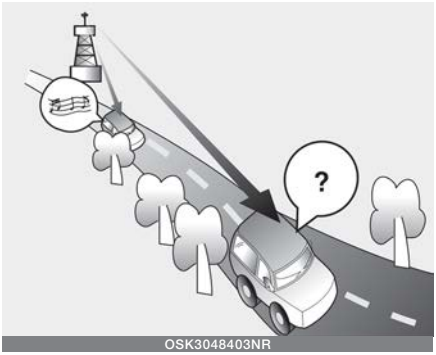
תחנת רדיו FM


ODEEV068219NR

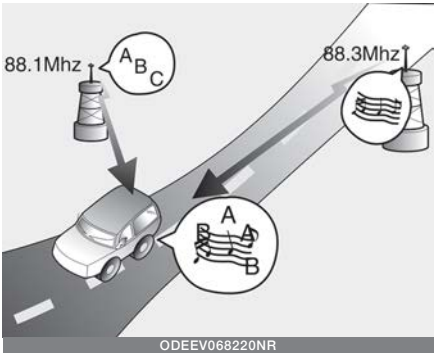
שידורי FM משודרים בתדרים גבוהים ואינם מתעקלים כדי לעקוב אחר פני כדור הארץ. מסיבה זו, שידורי FM מתחילים בדרך כלל להתעמעם במרחק קצר מהתחנה. כמו כן, אותות FM מושפעים בקלות רבה מבניינים, הרים ומחסומים. זה עלול לגרום לתנאי האזנה

לא רצויים ובלתי-נעימים שעלולים לגרום לך להאמין שקיימת תקלה ברדיו.
התנאים הבאים הם רגילים, ואין הם מציינים על בעיית רדיו:

- עמעום — כאשר הרכב נע ומתרחק מתחנת הרדיו, האות ייחלש והצליל יתחיל להתעמעם. כאשר מצב שכזה קורה, אנו ממליצים לך לבחור בתחנה אחרת עם אות חזק יותר.



- תנודות/הפרעות חשמל — אותות חלשים או מחסומים גדולים בין המשדר והרדיו שלך, יכולים להפריע לאות בגרימת הפרעות חשמל או רעשי תנודות. הפחתה בצלילים הגבוהים תפחית את התופעה עד שההפרעה תתפזר.
- התחלפות תחנה — כאשר אות FM נחלש, תחנה אחרת חזקה יותר קרובה לאותו התדר, עשויה להתחיל להישמע. מצב שכזה קורה עקב העובדה, שהרדיו מתוכנן להינעל על האות הברור ביותר. אם מצב שכזה קורה, בחר בתחנה אחרת עם אות חזק יותר.



- ביטול נתיב רב-אותות — אותות רדיו הנקלטים מכמה כיוונים, יכולים לגרום לעיוותים או תנודות. מצב שכזה עלול להיגרם על ידי אות ישיר ואות חוזר מאותה התחנה, או על ידי אותות משתי תחנות בתדרים קרובים. אם מצב זה מתרחש, בחר תחנה אחרת, עד שמצב תנאים זה יחלוף.

השימוש בטלפון נייד או במכשיר קשר

כאשר משתמשים בטלפון נייד בתוך הרכב, עשוי להיווצר רעש במערכת השמע. אין הפירוש הוא שדבר-מה משובש בציוד מערכת השמע. במקרה כזה, נסה להפעיל את ההתקנים הניידים הרחק ככל האפשר מציוד הרדיו.

⚠ זהירות

כאשר משתמשים במערכת תקשורת כגון טלפון נייד או מכשיר קשר בתוך הרכב, חובה להתקין אנטנה חיצונית נפרדת. בעת שימוש בטלפון נייד או במכשיר קשר רק עם האנטנה הפנימית, ייתכן שזה יפריע למערכת החשמל של הרכב ולהשפיע לרעה על ההפעלה הבטוחה של הרכב.

⚠ אזהרה

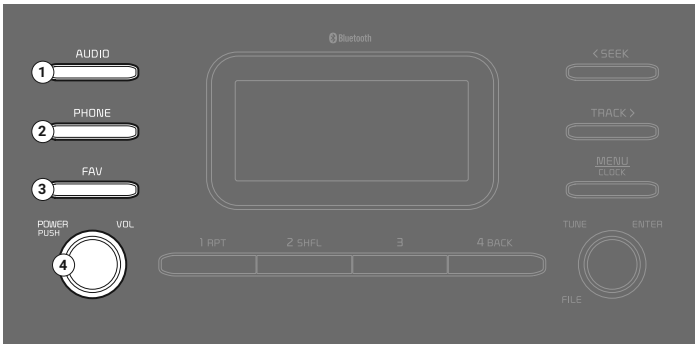
שימוש בטלפון סלולרי

אסור להשתמש בטלפונים סלולריים בזמן נהיגה. עליך לעצור במקום בטוח, כדי להשתמש בטלפון נייד.

מערכת שמע (ללא צג מגע) (אם קיימת)

סקירה כללית על המערכת

תיאור המערכת – לוח הבקרה



(עם טכנולוגיית ®Bluetooth לתקשורת אלחוטית)

* המראה והפריסה הממשיים של המערכת עשויים להיות שונים, בהתאם לדגם ולמפרט של הרכב.

1. לחצן AUDIO (מערכת שמע)

- לחץ כדי להציג את חלון בחירת מצב רדיו/מדיה.
- כשחלון בחירת המצב מוצג, סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור את המצב הרצוי של ולחץ על הכפתור.
- כאשר חלון קופץ של מצב אינו נבחר ב-[**MENU/CLOCK**] ◄ **Mode popup** (חלון קופץ של מצב), לחץ על הלחצן [**AUDIO**] (שמע) בלוח הבקרה כדי לשנות את המצב.

בעקבות כל לחיצה על הלחצן [AUDIO] (שמע) בלוח הבקרה, המצב יעבור בין המצבים 'רדיו' ◄ 'מדיה' לפי הסדר.

2. לחצן PHONE (טלפון)

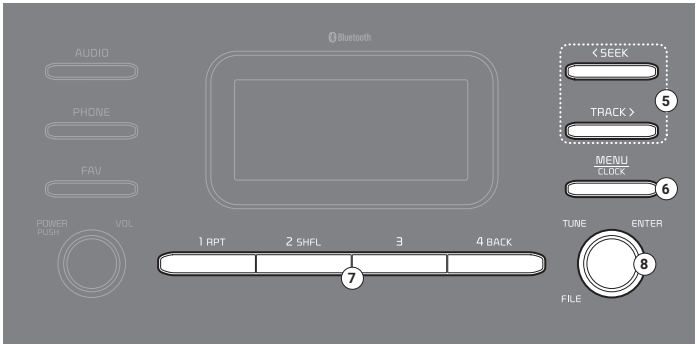
- לחץ כדי להתחיל לחבר טלפון נייד בתקשורת Bluetooth.
- לאחר שהטלפון חובר בתקשורת Bluetooth, לחץ כדי להציג את תפריט הטלפון בתקשורת Bluetooth.

3. לחצן FAV (מועדפים)

- במהלך האזנה לרדיו, לחץ כדי לעבור לדף הבא ברשימת התחנות שנשמרו.

4. לחצן POWER (הפעלה)/כפתור VOL (עצמת קול

- לחץ כדי להפעיל את המערכת או לכבות אותה.
- סובב שמאלה או ימינה כדי לכוונן את עצמת הקול של המערכת.



(עם טכנולוגיית ®Bluetooth לתקשורת אלחוטית)

* המראה והפריסה הממשיים של המערכת עשויים להיות שונים, בהתאם לדגם ולמפרט של הרכב.

5. לחצן SEEK/TRACK

- החלפת תחנה/קטע/קובץ.
- במהלך האזנה לרדיו, לחץ לחיצה ממושכת כדי לחפש תחנה.
- במהלך השמעת מדיה, לחץ לחיצה ממושכת כדי להחזיר לאחור או לקדם במהירות (מלבד במצב של שמע Bluetooth).

6. לחצן MENU (תפריט)/לחצן CLOCK (שעון)

- לחץ כדי להציג את מסך התפריט של המצב הנוכחי..
- לחץ לחיצה ממושכת כדי להציג את מסך כוונון השעון.

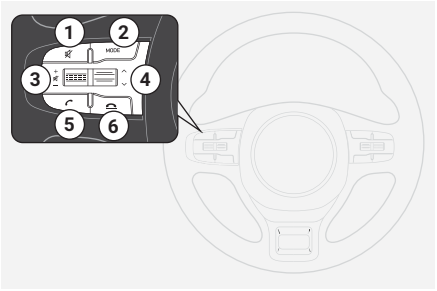
7. כפתור TUNE (כוונון)/כפתור FILE (קובץ)/לחצן ENTER (אישור

- במהלך האזנה לרדיו, סובב כדי לכוונן את התדר.
- במהלך השמעת מדיה, סובב כדי לחפש קטע/קובץ (מלבד במצב של שמע Bluetooth).
- בעת חיפוש בלחיצה על הכפתור, לחץ כדי לבחור את הקטע/קובץ הנוכחיים (לבד ממצב שמע Bluetooth).

8. לחצני ספרות (RPT 1 עד BACK 4)

- במהלך האזנה לרדיו, לחץ כדי להאזין לתחנת רדיו שנשמרה.
- במהלך האזנה לרדיו, לחץ לחיצה ממושכת כדי לשמור את תחנת הרדיו הנוכחית בלחצן.
- במצבים USB/שמע Bluetooth, לחץ על הלחצן [1 RPT] כדי לשנות את מצב ההשמעה החוזרת. לחץ על הלחצן [2 SHFL] כדי לשנות את מצב ההשמעה האקראית.
- לחץ על הלחצן [4 BACK] (חזרה) כדי לשוב למסך הקודם (למעט הרשימה של תחנות הרדיו שנשמרו).

תיאור המערכת – מתגים בגלגל ההגה לשליטה מרחוק



(דגמים המצוידים בתקשורת ®Bluetooth)

* המראה והפריסה הממשיים של המערכת עשויים להיות שונים, בהתאם לדגם ולמפרט של הרכב.

1. לחצן MUTE

- לחץ כדי להשתיק את המערכת או לבטל את ההשתקה.
- במהלך שיחה, לחץ כדי להשתיק את המיקרופון או לבטל את ההשתקה.
- במהלך השמעת מדיה, לחץ לחיצה ממושכת כדי להשהות או לחדש את ההשמעה. (אם קיימת)

2. לחצן MODE (מצב)

- לחץ כדי לעבור בין מצבי הרדיו והמדיה.
- לחץ לחיצה ממושכת כדי להפעיל את המערכת או לכבות אותה.

3. מתג עצמת הקול

- הסט כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לכוונן את עצמת הקול.

4. מתג מעלה/מטה

- החלפת תחנה/קטע/קובץ.
- במהלך האזנה לרדיו, לחץ כדי להאזין לתחנת הרדיו הקודמת או הבאה שנשמרה.
- במהלך האזנה לרדיו, לחץ לחיצה ממושכת כדי לחפש תחנה.
- במהלך השמעת מדיה, לחץ לחיצה ממושכת כדי להחזיר לאחור או לקדם במהירות (מלבד במצב של שמע Bluetooth).

5. לחצן שיחה/מענה

- לחץ כדי להתחיל לחבר טלפון נייד בתקשורת Bluetooth.
- לאחר שמחברים טלפון נייד בתקשורת Bluetooth, אפשר ללחוץ כדי לגשת להיסטוריית השיחות. לחץ לחיצה ממושכת כדי לחייג למספר הטלפון האחרון. כשמתקבלת שיחה, לחץ כדי לענות לשיחה.
- במהלך שיחה, לחץ כדי לעבור בין שיחה פעילה לשיחה ממתינה. לחץ לחיצה ממושכת כדי להעביר את השיחה בין המערכת לבין הטלפון הנייד.

6. לחצן סיום שיחה

- כשנכנסת שיחה, אפשר לדחות אותה.
- במהלך שיחה, אפשר לסיים את השיחה.

⚠ אזהרה

הסבר על נהיגה

- אין להפעיל את המערכת במהלך הנהיגה. נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאובדן שליטה על הרכב, תאונה, פציעה קשה ואף מוות. אחריותו הראשונה במעלה של הנהג היא להפעיל את הרכב כחוק ובבטחה. אסור להשתמש במהלך הפעלת הרכב במכשירים שאוחזים ביד, או במכשירים אחרים, או במערכות של הרכב תוך הסחת הדעת מהפעלה בטוחה של הרכב.
- אל תביט במסך במהלך הנהיגה. נהיגה בהיסח דעת עלולה להסתיים בתאונת דרכים. עצור את הרכב במקום בטוח לפני שתשתמש

בתפקודים שמחייבים לבצע סדרת פעולות.
- עצור את הרכב לפני שתשתמש בטלפון נייד. שימוש בטלפון נייד בזמן הנהיגה עלול להסתיים בתאונת דרכים. במידת הצורך, השתמש בתפקוד של דיבורית Bluetooth כדי לבצע שיחות, והשתדל לקצר את השיחה ככל האפשר.
- כוונן עצמת קול נמוכה מספיק, כדי שתוכל לשמוע קולות מבחוץ. נהיגה ללא יכולת לשמוע קולות מבחוץ עלולה להסתיים בתאונת דרכים. האזנה ממושכת בעצמת קול גבוהה עלולה לפגוע בשמיעה.

⚠ אזהרה

הסבר על הטיפול במערכת

- אסור לפרק את המערכת או לבצע בה שינויים. הדבר עלול להוביל לתאונות, לשרפה או להתחשמלות.
- יש להיזהר שנוזלים או חומרים זרים לא יחדרו למערכת. נוזלים או חומרים זרים עלולים לגרום לפליטה של אדים רעילים, התלקחות שריפה או תקלה במערכת.
- במקרה של תקלה, למשל כשלא ניתן לשמוע או המסך לא פועל, הפסק להשתמש במערכת. המשך שימוש במערכת במקרה של תקלה עלול לגרום להתלקחות שריפה, התחשמלות או כשל של המערכת.
- אל תיגע באנטנה במהלך סופת רעמים או ברקים כיוון שהדבר עלול לגרום להתחשמלות.

⚠ זהירות

הסבר על הפעלת המערכת

- השתמש במערכת כשהמנוע פועל. שימוש ממושך במערכת כשהמנוע דומם עלול לגרום לפריקת המצבר.
- אסור להתקין מוצרים שלא אושרו. שימוש במוצרים שלא אושרו עלול לגרום שגיאה במהלך השימוש במערכת. שגיאות מערכת שנגרמו כתוצאה מהתקנה של מוצרים שלא אושרו אינן מכוסות באחריות.

⚠ זהירות

הסבר על הטיפול במערכת

- אסור להפעיל כוח רב מדי על המערכת. לחץ חזק מדי על המסך עלול לגרום נזק לצג ה-LCD או למסך המגע.
- כשמנקים את המסך או את לוח הלחצנים, יש להקפיד ולדומם את המנוע ולהשתמש במטלית רכה ויבשה. ניגוב המסך או הלחצנים במטלית גסה, או שימוש בממיסים (כוהל, בנזן, מדלל צבע וכדומה) עלול לגרום לפני השטח שריטות או נזק כימי.
- אם מצמידים לשבכה של פתחי האוורור מטהר אוויר נוזלי, פני השטח של פתח האוורור עלולים להתעוות כתוצאה מזרימת האוויר.
- אם ברצונך לשנות את מיקום התקנת המכשיר, היוועץ במקום הקנייה או במרכז השירות של המכשיר. על מנת להתקין או לפרק את המכשיר, יש צורך בידע מקצועי.

* הערה

- אם נתקלת בבעיות כלשהן במערכת, אנו ממליצים לפנות אל מתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה של קיה.
- התקנה של מערכת מידע ובידור בסביבה בעלת קרינה אלקטרומגנטית עלולה לגרום להפרעות ורעשים.

הפעלת המערכת וכיבויה

כדי להפעיל את המערכת, התנע את המנוע.

- אם אין ברצונך להשתמש במערכת בזמן הנהיגה, אפשר לכבות אותה בלחיצה על הלחצן [**POWER**] (הפעלה) שבלוח הבקרה. כדי לשוב ולהשתמש במערכת, לחץ לחיצה נוספת על הלחצן [**POWER**] (הפעלה).

לאחר הדממת הרכב, המערכת תכבה באופן אוטומטי לאחר פרק זמן מסוים או מיד לאחר פתיחת דלת הנהג.

- בהתאם לדגם הרכב או למפרטים שלו, ייתכן שהמערכת תכבה מיד לאחר הדממת המנוע.
- כששבים ומפעילים את המערכת, מושמע המצב הקודם וחלות כל ההגדרות שנקבעו.

⚠ אזהרה

- ייתכן שחלק מהתפקודים יושבתו מטעמי בטיחות כשהרכב בתנועה. הם פועלים רק כשהרכב במצב נייח. החנה את הרכב במקום בטוח לפני שתשתמש בתפקודים אלה.
- במקרה של תקלה, למשל כשלא ניתן לשמוע או המסך לא פועל, הפסק להשתמש במערכת. המשך שימוש במערכת במקרה של תקלה עלול לגרום להתלקחות שריפה, התחשמלות או כשל של המערכת.

⚠ זהירות

אפשר להפעיל את מערכת השמע כשמערכת ההצתה במצב ACC או ON. שימוש ממושך במערכת כשהמנוע אינו פועל עלול לגרום לפריקת המצבר. אם בכוונתך להשתמש במערכת פרק זמן ארוך, התנע את המנוע.

הפעלת הצג וכיבויו

כדי למנוע סנוור, אפשר לכבות את הצג. ניתן לכבות את הצג רק כשהמערכת פועלת.

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן [**MENU/CLOCK**] (תפריט/שעון).
2. כשחלון בחירת אפשרות מוצג, סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור את **Display off** (תצוגה מופסקת) ולחץ על הכפתור.

- כדי לשוב ולהפעיל את הצג, לחץ על לחצן כלשהו בלוח הבקרה.

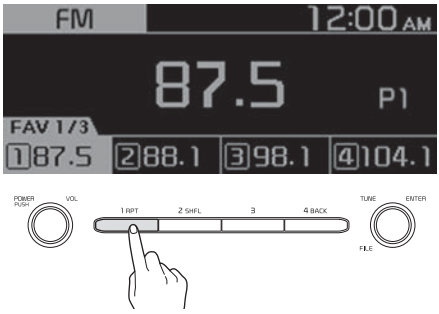
היכרות עם עקרונות ההפעלה הבסיסיים

ניתן לבחור פריט או לקבוע הגדרות באמצעות לחצני הספרות וכפתור [**TUNE**] (כוונון) בלוח הבקרה.

בחירת פריט

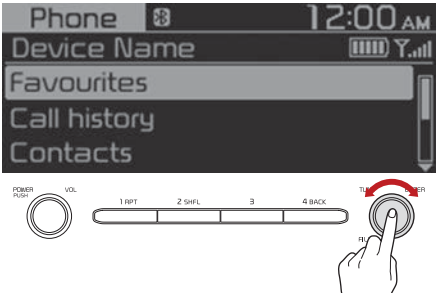
פריטים ממוספרים

לחץ על לחצן הספרה המתאים.



פריטים שאינם ממוספרים

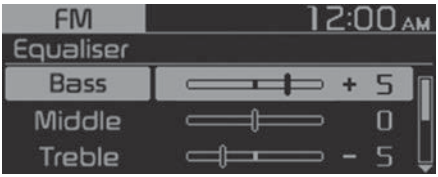
סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לסמן את הפריט המבוקש, ולאחר מכן לחץ על הכפתור כדי לבחור בפריט שסימנת.



קביעת הגדרות

סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לשנות את הערך, ולאחר מכן לחץ על הכפתור כדי לשמור את השינויים.

סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) ימינה כדי להגדיל את הערך, או סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) שמאלה כדי להקטין את הערך.



רדיו

הפעלת הרדיו

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן [**AUDIO**] (שמע).
2. כשחלון בחירת המצב מוצג, סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור את המצב הרצוי של הרדיו ולחץ על הכפתור.

מצב FM/AM



1. המצב הנוכחי של הרדיו
2. מידע על תחנת הרדיו
3. רשימת התחנות שנשמרו

לחץ על הלחצן [**MENU/CLOCK**] (תפריט/שעון) בלוח הבקרה כדי לגשת לאפשרויות הבאות:

- **Autostore** (אחסון אוטומטי): שמירה של תחנות הרדיו ברשימת התחנות שנשמרו.
- **Scan** (סריקה): המערכת תחפש תחנות רדיו בעלות אותות חזקים ותשמיע כל תחנת רדיו במשך כחמש שניות.
- **Sound settings** (הגדרות צליל): שינוי הגדרות הצליל, דוגמת האזור בתא הנוסעים שבו יתמקד השמע, או העצמה של כל טווח צלילים.

  – **Position** (מיקום): בחירת האזור בתא הנוסעים שבו יתמקד השמע. בחר **Fader** (מדרך) או **Balance** (איזון), סובב את הכפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור את המצב הרצוי, ולחץ על הכפתור. כדי לקבוע שהשמע יתמקד במרכז תא הנוסעים, בחר באפשרות **Centre (Center)** (מרכז).

  – **Equaliser (Tone)** (אקולייזר (צליל)): כוונון עצמת הקול של כל סוג צליל.

  – **Sound experience** (חוויית הצליל): (אם קיימת): בחר במקום הישיבה שבו ברצונך שהצליל יתמקד ברכב - מושב הנהג או כל מושב אחר.

  – **Speed dependent vol.** (התאמת עצמת הקול למהירות): קביעה

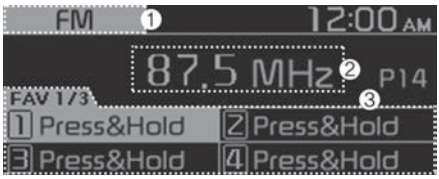
שעצמת הקול תכוונן באופן אוטומטי בהתאם למהירות הנסיעה.

✻ הערה

- האופציות הזמינות עשויות להשתנות בהתאם לדגם הרכב ולמפרטים.
- האופציות הזמינות עשויות להשתנות בהתאם למפרטים של המערכת או המגבר המותקנים ברכב.

- **Mode popup** (חלון קופץ של מצב): קבע להצגת חלון בחירת מצב בעת לחיצה על לחצן [**AUDIO**] (שמע) בלוח הבקרה.
- **Date/Time** (תאריך/שעה): שינוי התאריך והשעה בצג המערכת.
  - **Set date** (כוונון תאריך): קביעת התאריך המופיע בצג המערכת.
  - **Set time** (כוונון השעון): כוונון השעון המופיע בצג המערכת.
  - **Time format** (תבנית שעות): בחירת תבנית של 12 שעות או 24 שעות בתצוגה.
  - **Display (Power Off)** (תצוגה צג כבוי): קביעה שהשעון יוצג כשהמערכת כבויה.
- **Language** (שפה): ניתן לשנות את שפת התצוגה.

מצב FM/AM (עם RDS)



1. המצב הנוכחי של הרדיו
2. מידע על תחנת הרדיו
3. רשימת התחנות שנשמרו

לחץ על הלחצן [**MENU/CLOCK**] (תפריט/שעון) בלוח הבקרה כדי לגשת לאפשרויות הבאות:

- **Traffic announcement** (הודעות תעבורה): הפעלה או ביטול של הודעות תעבורה. הודעות ותוכניות ייקלטו באופן אוטומטי כשיהיו זמינות.
- **Autostore** (אחסון אוטומטי): שמירה של תחנות הרדיו ברשימת התחנות שנשמרו.
- **Scan** (סריקה): המערכת תחפש תחנות רדיו בעלות אותות חזקים ותשמיע כל אפשרות במשך כחמש שניות.
- **Sound settings** (הגדרות צליל): שינוי הגדרות הצליל, דוגמת האזור בתא הנוסעים שבו יתמקד השמע, או העצמה של כל טווח צלילים.
  - **Position** (מיקום): בחירת האזור בתא הנוסעים שבו יתמקד השמע. בחר **Fader** (מדרך) או **Balance** (איזון), סובב את הכפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור את המצב הרצוי, ולחץ על הכפתור. כדי לקבוע שהשמע יתמקד במרכז תא הנוסעים, בחר באפשרות **Centre (Center)** (מרכז).
  - **Equaliser (Tone)** (אקווליזר (צליל)): כוונון עצמת הקול של כל סוג צליל.
  - **Speed dependent vol.** (התאמה של עצמת הקול למהירות): קביעה שעצמת הקול תכוונן באופן אוטומטי בהתאם למהירות הנסיעה.

✻ הערה

- האופציות הזמינות עשויות להשתנות בהתאם לדגם הרכב ולמפרטים.
- האופציות הזמינות עשויות להשתנות בהתאם למפרטים של המערכת או המגבר המותקנים ברכב.

- **Mode popup** (חלון קופץ של מצב): קבע להצגת חלון בחירת מצב בעת לחיצה על לחצן [**AUDIO**] (שמע) בלוח הבקרה.
- **Date/Time** (תאריך/שעה): שינוי התאריך והשעה בצג המערכת.

– **Set date** (כוונון תאריך): קביעת התאריך המופיע בצג המערכת.
– **Set time** (כוונון השעון): כוונון השעון המופיע בצג המערכת.
– **Time format** (תבנית שעות): בחירת תבנית של 12 שעות או 24 שעות בתצוגה.
– **Display (Power Off)** (תצוגה - צג כבוי): קביעה שהשעון יוצג כשהמערכת כבויה.

• **Language** (שפה): ניתן לשנות את שפת התצוגה.

מצב DAB (רדיו לווייני) (אם קיים)



1. המצב הנוכחי של הרדיו
2. מידע על תחנת הרדיו
3. רשימת התחנות שנשמרו

לחץ על הלחצן [**MENU/CLOCK**] (תפריט/שעון) בלוח הבקרה כדי לגשת לאפשרויות הבאות:

• **Traffic announcement** (הודעות תעבורה): הפעלה או ביטול של הודעות תעבורה. הודעות ותוכניות ייקלטו באופן אוטומטי כשיהיו זמינות.
• **List** (רשימה): הצגה של כל תחנות הרדיו הזמינות.
• **Scan** (סריקה): המערכת תחפש תחנות רדיו בעלות אותות חזקים ותשמיע כל אפשרות במשך כחמש שניות.
• **Sound settings** (הגדרות צליל): אפשר לשנות את הגדרות הצליל, דוגמת האזור בתא הנוסעים שבו יתמקד השמע, או העצמה של כל טווח צלילים.
- **Position** (מיקום): בחירת האזור בתא הנוסעים שבו יתמקד השמע. בחר **Fader** (מדרך) או **Balance** (איזון), סובב את הכפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור את המצב הרצוי, ולחץ על הכפתור. כדי לקבוע שהשמע יתמקד במרכז תא הנוסעים, בחר באפשרות **Centre (Center)** (מרכז).
– **Equaliser (Tone)** (אקולייזר (צליל)): כוונון עצמת הקול של כל סוג צליל.
– **Speed dependent vol.** (התאמה של עצמת הקול למהירות): קביעה שעצמת הקול תכוונן באופן אוטומטי בהתאם למהירות הנסיעה.

* הערה

• האופציות הזמינות עשויות להשתנות בהתאם לדגם הרכב ולמפרטים.
• האופציות הזמינות עשויות להשתנות בהתאם למפרטים של המערכת או המגבר המותקנים ברכב.

• **Mode popup** (חלון קופץ של מצב): קבע להצגת חלון בחירת מצב בעת לחיצה על לחצן [**AUDIO**] (שמע) בלוח הבקרה.
• **Date/Time** (תאריך/שעה): שינוי התאריך והשעה בצג המערכת.
– **Set date** (כוונון תאריך): קביעת התאריך המופיע בצג המערכת.
– **Set time** (כוונון השעון): כוונון השעון המופיע בצג המערכת.
– **Time format** (תבנית שעות): בחירת תבנית של 12 שעות או 24 שעות בתצוגה.
– **Display (Power Off)** (תצוגה - צג כבוי): קביעה שהשעון יוצג כשהמערכת כבויה.
• **Language** (שפה): ניתן לשנות את שפת התצוגה.

שינוי מצב הרדיו

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן [**AUDIO**] (שמע).
2. כשחלון בחירת המצב מוצג, סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור את המצב הרצוי של הרדיו ולחץ על הכפתור.
   - בעקבות כל לחיצה על הלחצן [**MODE**] (מקור המדיה) שמותקן בגלגל ההגה, מוחלף ערוץ הרדיו לפי הסדר - FM ◄ AM (אם לא מחובר אף מקור מדיה אחר).

✳ הערה

כאשר חלון קופץ של מצב אינו נבחר ב-[**MENU/CLOCK**] ◄ **Mode popup** (חלון קופץ של מצב), לחץ על הלחצן [**AUDIO**] (שמע) בלוח הבקרה כדי לשנות את מצב הרדיו.

בעקבות כל לחיצה על הלחצן [**AUDIO**] (שמע) שמותקן בלוח הבקרה, מוחלף ערוץ הרדיו לפי הסדר - FM ◄ AM (אם לא מחובר אף מקור מדיה אחר).

סריקה לאיתור תחנות רדיו זמינות

אפשר להאזין לכל תחנת רדיו במשך מספר שניות כדי לבדוק את הקליטה ולבחור בתחנה הרצויה.

1. ממסך הרדיו, לחץ על הלחצן [**MENU/CLOCK**] (תפריט/שעון) שבלוח הבקרה.
2. כשחלון בחירת אפשרות מוצג, סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור את **Scan** (סריקה) ולחץ על הכפתור.
   - המערכת תחפש תחנות רדיו בעלות אותות חזקים ותשמיע כל תחנת רדיו במשך כחמש שניות.
3. כשנמצאה תחנת רדיו שברצונך להאזין לה, לחץ על הכפתור [**TUNE**] (כוונון).
   - אפשר להמשיך ולהאזין לתחנה שנבחרה.

חיפוש תחנות רדיו

כדי לחפש את תחנת הרדיו הזמינה הבאה או הקודמת, לחץ על הלחצן [**SEEK >**] (חיפוש) / הלחצן [**< TRACK**] (רצועה) בלוח הבקרה.

- ניתן גם להחזיק את הלחצן [**SEEK >**] (חיפוש) / הלחצן [**< TRACK**] (רצועה) במצב לחוץ כדי לחפש תדרים במהירות. כשמרפים מהלחצן, נבחרת תחנת רדיו בעלת אות חזק.

אם ידוע לך התדר המדויק של תחנת הרדיו המבוקשת, סובב את הכפתור [**TUNE**] (כוונון) בלוח הבקרה כדי לשנות את התדר.

שמירת תחנות רדיו

אפשר לשמור תחנות רדיו מועדפות ולהאזין להן בבחירה מרשימת התחנות שנשמרו.

שמירה של תחנת הרדיו הנוכחית

במהלך האזנה לרדיו, לחץ לחיצה ממושכת על הספרה של התחנה הרצויה בלוח הבקרה.

- תחנת הרדיו שמאזינים לה תתווסף בספרה שנבחרה.
- כדי לשמור בדף הבא של רשימת התחנות שנשמרו, לחץ על הלחצן [**FAV**] (מועדפים).

✳ הערה

- ניתן לשמור עד 12 תחנות רדיו בכל מצב.
- אם נשמרה כבר תחנה בספרה שנבחרה, התחנה תוחלף בתחנה שאתה מאזין לה עכשיו.

שימוש בתפקוד השמירה האוטומטית

ניתן לחפש באזור תחנות רדיו שעוצמת האות שלהן חזקה. את תוצאות החיפוש אפשר לשמור באופן אוטומטי ברשימת התחנות שנשמרו.

- ממסך הרדיו, לחץ על הלחצן [**MENU/CLOCK**] (תפריט/שעון) שבלוח הבקרה.
- כשחלון בחירת אפשרות מוצג, סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור את **Autostore** (אחסון אוטומטי) ולחץ על הכפתור.

האזנה לתחנות רדיו שנשמרו

מצב FM/AM

1. מצא את מספר התחנה השמורה של תחנת הרדיו שברצונך להאזין לה.
   - כדי לצפות בדף הבא של רשימת התחנות שנשמרו, לחץ על הלחצן [**FAV**] (מועדפים).
2. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן של הספרה הרצויה.
   - לחלופין, לחץ על מתג מעלה/מטה בגלגל ההגה כדי לעבור לתחנה הרצויה.

נגן מדיה

שימוש בנגן המדיה

אפשר להשמיע מוזיקה שנשמרה במגוון התקנים לאחסון מדיה, דוגמת זיכרונות USB, מכשירי סמארטפון.

1. חבר את המכשיר הרצוי לשקע USB ברכב.
   - ההשמעה עשויה להתחיל מיד, בהתאם למכשיר שחיברת למערכת.
2. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן [**AUDIO**] (שמע).
3. כשחלון בחירת המצב מוצג, סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור את המצב הרצוי של ולחץ על הכפתור.

* הערה

- כדי להפעיל את נגן המדיה, לחץ על הלחצן [**AUDIO**] (שמע) בלוח הבקרה.
- אפשר לשנות את המצב גם בלחיצות חוזרות ונשנות על הלחצן [**MODE**] בגלגל ההגה.
- הקפד לחבר או לנתק התקני USB חיצוניים כשמערכת השמע כבויה.
- כאשר חלון קופץ של מצב אינו נבחר ב-[**MENU/CLOCK**] (תפריט/שעון) ◄ **Mode popup** (חלון קופץ של מצב), לחץ על הלחצן [**AUDIO**] (שמע) בלוח הבקרה כדי לשנות את המצב של נגן המדיה.
  בעקבות כל לחיצה על הלחצן [**AUDIO**] שמותקן בלוח הבקרה, מוחלף מקור המדיה לפי הסדר ◄ FM ◄ USB ◄ Bluetooth audio AM.
- בהתאם לדגם הרכב ולמפרט, הלחצנים הזמינים או המראה והארגון של שקע USB בפועל ברכב עשויים להיות שונים.
- אין לחבר סמארטפון או נגן MP3 למערכת במספר שיטות - למשל USB, Bluetooth בו-זמנית. הדבר עלול לגרום לרעשים, הפרעות או במערכת.
- אם מפעילים בו-זמנית את תפקוד האקווליזר של המכשיר המחובר ואת הגדרות **Equaliser (Tone)** (אקווליזר (צליל)) של המערכת, האפקטים עלולים להפריע זה לזה והתוצאה עלולה להיות ירידה באיכות הצליל או עיוותים. במידת האפשר, השבת את תפקוד האקווליזר של המכשיר.

שימוש במצב USB

אפשר להשמיע קובצי מדיה שנשמרו במכשירים ניידים, דוגמת זיכרונות USB או נגני MP3. לפני שמשתמשים במצב USB, יש לבדוק את התאימות של התקני אחסון USB ותבניות הקובץ.
חבר את התקן ה-USB לשקע USB של הרכב.

- ההשמעה תחל מיד.
- לחץ על הלחצן [**AUDIO**] (שמע) בלוח הבקרה כדי להציג את חלון בחירת המצב, סובב את הכפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור **USB** ולחץ על הכפתור.



1. מספר הקובץ הנוכחי ומספר הקבצים הכולל
2. זמן השמעה
3. מידע על השיר שמושמע עכשיו

לחץ על הלחצן [**MENU/CLOCK**] (תפריט/שעון) בלוח הבקרה כדי לגשת לאפשרויות הבאות:

- **List** (רשימה): גישה לרשימת הקבצים.
- **Folder List** (רשימת תיקיות): גישה לרשימת התיקיות.
- **Information** (מידע): הצגת מידע על השיר שמושמע עכשיו.
- **Sound settings** (הגדרות צליל): שינוי הגדרות הצליל, דוגמת האזור בתא הנוסעים שבו יתמקד השמע, או העצמה של כל טווח צלילים.
  - **Position** (מיקום): בחירת האזור בתא הנוסעים שבו יתמקד השמע. בחר **Fader** (מדעך) או **Balance** (איזון), סובב את הכפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור את המצב הרצוי, ולחץ על הכפתור. כדי לקבוע שהשמע יתמקד במרכז תא הנוסעים, בחר באפשרות **Centre (Center)** (מרכז).
  - **Equaliser (Tone)** (אקווליזר (צליל)): כוונון עצמת הקול של כל סוג צליל.
  - **Speed dependent vol.** (התאמה של עצמת הקול למהירות): קביעה שעצמת הקול תכוונן באופן אוטומטי בהתאם למהירות הנסיעה.

✳ הערה

- האופציות הזמינות עשויות להשתנות בהתאם לדגם הרכב ולמפרטים.
- האופציות הזמינות עשויות להשתנות בהתאם למפרטים של המערכת או המגבר המותקנים ברכב.

- מידע על השיר (תצוגת מדיה): בחר מידע כגון תיקייה/קובץ או אמן/שם שיר/אלבום כדי להציג אותו במהלך השמעה של קובצי MP3.
- **Mode popup** (חלון קופץ של מצב): קבע להצגת חלון בחירת מצב בעת לחיצה על לחצן [**MEDIA**] (מדיה) בלוח הבקרה.
- **Date/Time** (תאריך/שעה): שינוי התאריך והשעה בצג המערכת.
  - **Set date** (כוונון תאריך): קביעת התאריך המופיע בצג המערכת.
  - **Set time** (כוונון השעון): כוונון השעון המופיע בצג המערכת.
  - **Time format** (תבנית שעות): בחירת תבנית של 12 שעות או 24 שעות בתצוגה.
  - **Display (Power Off)** (תצוגה - צג כבוי): קביעה שהשעון יוצג כשהמערכת כבויה.
- **Language** (שפה): ניתן לשנות את שפת התצוגה.

החזרה/קידום מהיר

בלוח הבקרה, לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן [**SEEK >**] (חיפוש) / הלחצן [**< TRACK**] (רצועה).

- אפשר ללחוץ לחיצה ממושכת גם על מתג מעלה/מטה בגלגל ההגה.

השמעה מחדש של הקטע הנוכחי מתחילתו

בלוח הבקרה, לאחר שהשיר הושמע למשך 2 שניות, לחץ על הלחצן [**SEEK >**] (חיפוש).

- אפשר ללחוץ לחיצה ממושכת גם על מתג מעלה בגלגל ההגה.

השמעת השיר הקודם או הבא

כדי להשמיע את השיר הקודם בלוח הבקרה בתוך 2 השניות הראשונות של השיר הנוכחי, לחץ על הלחצן [**SEEK >**] (חיפוש). כדי להשמיע את השיר הבא, לחץ על הלחצן [**< TRACK**] (רצועה) בלוח הבקרה.

- אם חלפו יותר מ-2 שניות של ההשמעה, לחץ פעמיים על הלחצן [**SEEK >**] (חיפוש) בלוח הבקרה כדי להשמיע את השיר הקודם.
- אפשר ללחוץ לחיצה ממושכת גם על מתג מעלה/מטה בגלגל ההגה.

* הערה

לחץ על הלחצן [**MENU/CLOCK**] (תפריט/שעון) בלוח הבקרה כדי להציג את חלון בחירת המצב, סובב את הכפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי למצוא את השיר הרצוי ולחץ על הכפתור כדי להשמיע את השיר.

השמעה חוזרת

בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן [**1 RPT**]. מצב ההשמעה החוזרת יוחלף בעקבות כל לחיצה. הסמל של המצב שנבחר יופיע במסך והשיר יושמע בהשמעה חוזרת.

השמעה אקראית

בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן [**2 SHFL**]. מצב ההשמעה האקראית יופעל או יבוטל בעקבות כל לחיצה. כשמפעילים את מצב ההשמעה האקראית, סמל המצב המתאים יופיע בצג. כשההשמעה האקראית מופעלת, השירים הזמינים מושמעים בסדר אקראי.

חיפוש תיקיות

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן [**MENU/CLOCK**] (תפריט/שעון).
2. כשחלון בחירת אפשרות מוצג, סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור את **Folder List** (רשימת תיקיות) ולחץ על הכפתור.
3. נווט אל התיקייה הנבחרת ב-**Folder list** (רשימת תיקיות) ולחץ על הכפתור [**TUNE**] (כוונון).

- השיר הראשון בתיקייה הנבחרת יושמע.

⚠ זהירות

- לפני שמחברים התקן USB למערכת, יש להתניע את מנוע הרכב. התנעת המנוע כשהתקן USB מחובר למערכת עלולה לגרום נזק להתקן USB.
- כשמחברים או מנתקים התקני USB יש להיזהר מחשמל סטטי. מטען סטטי עלול לגרום תקלה למערכת.
- היזהר שאברי גוף או עצמים חיצוניים לא יבואו במגע עם שקע USB. התוצאה עלולה להיות תאונה או תקלת מערכת.

- אין לחבר ולנתק את תקע USB שוב ושוב תוך פרק זמן קצר. התוצאה עלולה להיות שגיאה במכשיר או תקלת מערכת.
- אין להשתמש בהתקן ה-USB למטרות אחרות מלבד השמעת קבצים. אביזרי USB לטעינה או חימום עלולים לגרום לביצועים גרועים או תקלת מערכת.

✳ הערה

- כשמחברים התקן אחסון USB, אין להשתמש בכבל מאריך. חבר את ההתקן ישירות לשקע USB. אם משתמשים ברכזת USB או בכבל מאריך, ייתכן שההתקן לא יזוהה.
- הכנס את תקע USB לשקע USB עד תום מהלכו. אם לא פועלים על פי הוראה זו, התוצאה עלולה להיות שגיאת תקשורת.
- כשמנתקים התקן אחסון USB, עשויים להישמע רעשים ועיוותים.
- המערכת יכולה להשמיע רק קבצים שקודדו בתבנית סטנדרטית.
- ייתכן שהתקני USB מהסוגים הבאים לא יזוהו, או שפעולתם לא תהיה תקינה:
  - נגני MP3 מוצפנים
  - התקני USB לא מזוהים, כגון דיסקים נשלפים
- בהתאם למצב שלו, ייתכן שהתקן USB לא יזוהה.
- ייתכן שהתקני USB מסוימים לא יהיו תואמים למערכת.
- בהתאם לסוג ולקיבולת של התקן USB, או לתבנית הקבצים, ייתכן שהזיהוי של התקן USB יימשך זמן רב יותר.
- אין תמיכה בהצגת תמונות וסרטונים.

Bluetooth

חיבור מכשירי Bluetooth

Bluetooth היא טכנולוגיית רשת אלחוטית לטווח קצר. באמצעות תקשורת Bluetooth, אפשר לחבר מכשירים ניידים סמוכים באופן אלחוטי, כדי להעביר נתונים בין המכשירים המחוברים. כך ניתן להשתמש במכשירים בצורה יעילה.

כדי להשתמש בתקשורת Bluetooth, צריך קודם כל לחבר למערכת מכשיר שתומך בתקשורת Bluetooth, דוגמת טלפון נייד או נגן MP3. ודא שהמכשיר שברצונך לחבר תומך בתקשורת Bluetooth.

⚠ אזהרה

לפני שמחברים מכשירי Bluetooth יש להחנות את הרכב במקום בטוח. נהיגה בהיסח דעת עלולה להסתיים בתאונת דרכים, פציעה ואף מוות.

✳ הערה

- במערכת שברכב, ניתן להשתמש רק בתפקודים של דיבורית ושמע Bluetooth. חבר מכשיר נייד שתומך בשני התפקודים.
- מכשירי Bluetooth מסוימים עלולים לגרום תקלות במערכת השמע, או רעשים והפרעות. במקרה זה, יתכן שהנחת המכשיר במקום אחר תפתור את הבעיה.
- כשמחברים מכשירי Bluetooth או טלפונים ניידים מסוימים, ייתכן שחלק מהתפקודים אינם נתמכים.
- אם פעולת המערכת אינה יציבה בשל שגיאה בתקשורת בין הרכב לבין מכשיר Bluetooth, יש למחוק את המכשירים המצומדים ולחבר את מכשירי Bluetooth מחדש.
- אם תקשורת Bluetooth אינה יציבה, בצע את הצעדים הבאים ונסה שוב.

1. השבת את תקשורת Bluetooth והפעל אותה מחדש במכשיר. לאחר מכן, חבר את המכשיר מחדש.
2. כבה את המכשיר והפעל אותו מחדש. לאחר מכן, חבר אותו מחדש.
3. הסר את הסוללה של המכשיר ושוב והתקן אותה. לאחר מכן, הפעל את המכשיר וחבר אותו מחדש.
4. בטל את הרישום של צימוד Bluetooth הן במערכת והן במכשיר, ולאחר מכן בצע רישום מחדש וחבר את המכשיר למערכת.

- חיבור Bluetooth אינו זמין כשתפקוד Bluetooth של המכשיר מנותק. הקפד להפעיל את תפקוד Bluetooth של המכשיר.

צימוד מכשירים למערכת

לגבי חיבורי Bluetooth, ראשית יש לצמד את המכשיר למערכת, כדי להוסיף אותו לרשימה של מכשירי Bluetooth במערכת. ניתן לרשום עד חמישה מכשירים.

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן [**PHONE**] (טלפון), ולאחר מכן בחר באפשרות **Add** ◄ **Phone settings** **new device** (הגדרות הטלפון - הוספת מכשיר חדש).
   - כשמצמדים מכשיר למערכת בפעם הראשונה, אם אין אף מכשיר מחובר ניתן ללחוץ גם על מתג השיחה/מענה שמותקן בגלגל ההגה כדי להתחיל בתהליך הצימוד.
2. במכשיר Bluetooth שרוצים לחבר, יש להפעיל את תקשורת Bluetooth, לחפש את המערכת שברכב ולבחור בה.
   - בדוק את השם של המערכת בתקשורת Bluetooth, אשר מוצג בחלון הקופץ של הרישום החדש במסך של המערכת.



3. כדי לאשר את החיבור, הזן או אשר את הסיסמה.
   - אם מסך הזנת הסיסמה מוצג במסך של מכשיר Bluetooth, הזן את הסיסמה '0000' אשר מוצגת במסך של המערכת.
   - אם במסך של מכשיר Bluetooth מוצגת סיסמה בעלת 6 ספרות, ודא שסיסמת Bluetooth המוצגת במכשיר Bluetooth זהה לסיסמה במסך של המערכת, ואשר את החיבור של המכשיר.

* הערה

- תמונת המסך שמופיעה בספר זה היא דוגמה. בדוק במסך של המערכת את השם המדויק של הרכב ושל מכשיר Bluetooth.
- כברירת מחדל, הסיסמה היא '0000'.
- לאחר שמעניקים למערכת גישה למכשיר, ייתכן שיחלוף זמן מה עד שהמערכת תחבר את המכשיר. לאחר שהחיבור בוצע, סמל המצב של תקשורת Bluetooth יופיע בראש המסך.
- אפשר לשנות את הגדרות ההרשאה באמצעות תפריט הגדרות Bluetooth של הטלפון הנייד. למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של הטלפון הנייד.
- כדי לרשום מכשיר חדש, חזור על צעדים 1 עד 3.
- אם משתמשים בתפקוד החיבור האוטומטי בתקשורת Bluetooth, אפשר להעביר שיחה לדיבורית של הרכב כשהטלפון נמצא קרוב לרכב ומנוע הרכב פועל. אם לא רוצים שהמכשיר יתחבר למערכת באופן

אוטומטי, יש להשבית את תקשורת Bluetooth במכשיר.
- כשמחובר מכשיר למערכת בתקשורת Bluetooth, קצב הפריקה של סוללת המכשיר עשוי להיות מהיר יותר.

חיבור מכשיר מצומד

כדי להשתמש במערכת במכשיר Bluetooth, חבר למערכת מכשיר מצומד. אפשר לחבר למערכת רק מכשיר אחד בכל פעם.

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן [**PHONE**] (טלפון), ולאחר מכן בחר באפשרות **Paired ◄ Phone settings** (הגדרות הטלפון - מכשירים מצומדים).
   - אם אין מכשיר מחובר, לחץ על מתג השיחה/מענה בגלגל ההגה כדי להתחיל בתהליך הצימוד.
2. סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור במכשיר שברצונך לחבר, ולאחר מכן לחץ על הכפתור.
   - אם מחובר כבר מכשיר אחר למערכת, נתק אותו. בחר במכשיר המחובר כדי לנתק אותו.

✻ הערה

- אם חיבור הסתיים בגלל שהמכשיר נמצא מחוץ לטווח החיבור, או בשל שגיאה במכשיר, החיבור יחודש באופן אוטומטי כשהמכשיר ייכנס לטווח החיבור, או כשהשגיאה תנוקה.
- בהתאם לעדיפות שנקבעה לחיבור אוטומטי, ייתכן שחיבור ההתקן יימשך זמן מה.

ניתוק מכשיר

אם ברצונך להפסיק את השימוש במכשיר Bluetooth, או לחבר מכשיר אחר, נתק את המכשיר המחובר כעת.

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן [**PHONE**] (טלפון), ולאחר מכן בחר באפשרות **Paired ◄ Phone settings** (הגדרות הטלפון - מכשירים מצומדים).
2. סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור במכשיר המחובר כעת, ולאחר מכן לחץ על הכפתור.
3. לחץ על הלחצן [**1 RPT**] כדי לבחור באפשרות Yes (כן).

מחיקת מכשירים מצומדים

אם אינך מעוניין יותר שמכשיר Bluetooth יהיה מצומד, או אם ברצונך לחבר מכשיר חדש והרשימה של מכשירי Bluetooth מלאה, מחק מכשירים מצומדים.

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן [**PHONE**] (טלפון), ולאחר מכן בחר באפשרות **Delete ◄ Phone settings** (הגדרות הטלפון - מחיקת מכשירים).
2. סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור במכשיר שברצונך למחוק, ולאחר מכן לחץ על הכפתור.
3. לחץ על הלחצן [**1 RPT**] כדי לבחור באפשרות Yes (כן).

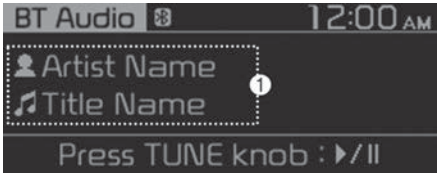
✻ הערה

- כשמוחקים מכשיר מצומד, נמחקים גם היסטוריית השיחות ואנשי הקשר השמורים במערכת.
- כדי להשתמש שוב בהתקן שנמחק, עליך לצמד אותו שוב.

שימוש במכשיר שמע Bluetooth

אפשר להאזין מהרמקולים של הרכב למוזיקה שנשמרה במכשיר שמע שמחובר בתקשורת Bluetooth.

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן [**AUDIO**] (שמע).
2. כשחלון בחירת המצב מוצג, סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור **BT Audio** (שמע Bluetooth) ולחץ על הכפתור.



1. מידע על השיר שמושמע עכשיו

לחץ על הלחצן [**MENU/CLOCK**] (תפריט/שעון) בלוח הבקרה כדי לגשת לאפשרויות הבאות.

- **Sound settings** (הגדרות צליל): אפשר לשנות את הגדרות הצליל, דוגמת האזור בתא הנוסעים שבו יתמקד השמע, או העצמה של כל טווח צלילים.
  - **Position** (מיקום): בחירת האזור בתא הנוסעים שבו יתמקד השמע. בחר **Fader** (מדעך) או **Balance** (איזון), סובב את הכפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור את המצב הרצוי, ולחץ על הכפתור. כדי לקבוע שהשמע יתמקד במרכז תא הנוסעים, בחר באפשרות **Centre (Center)** (מרכז).
  - **Equaliser (Tone)** (אקולייזר (צליל)): כוונון עצמת הקול של כל סוג צליל.
  - **Sound experience** (חוויית הצליל) (אם קיימת): בחר במקום הישיבה שבו ברצונך שהצליל יתמקד ברכב - מושב הנהג או כל מושב אחר.
  - **Speed dependent vol.** (התאמה של עצמת הקול למהירות): קביעה שעצמת הקול תכוונן באופן אוטומטי בהתאם למהירות הנסיעה.

* הערה

- האופציות הזמינות עשויות להשתנות בהתאם לדגם הרכב ולמפרטים.
- האופציות הזמינות עשויות להשתנות בהתאם למפרטים של המערכת או המגבר המותקנים ברכב.

- **Mode popup** (חלון קופץ של מצב): קבע להצגת חלון בחירת מצב בעת לחיצה על לחצן [**MEDIA**] (מדיה) בלוח הבקרה.
- **Date/Time** (תאריך/שעה): שינוי התאריך והשעה בצג של המערכת.
  - **Set date** (כוונון תאריך): קביעת התאריך המופיע בצג המערכת.
  - **Set time** (כוונון השעון): כוונון השעון המופיע בצג המערכת.
  - **Time format** (תבנית שעות): בחירת תבנית של 12 שעות או 24 שעות בתצוגה.
  - **Display (Power Off)** (תצוגה - צג כבוי): קביעה שהשעון יוצג כשהמערכת כבויה.
- **Language** (שפה): ניתן לשנות את שפת התצוגה.

השהיית השמעה וחידושה

כדי להשהות השמעה, לחץ על הכפתור [**TUNE**] (כוונון) בלוח הבקרה. כדי לחדש את ההשמעה, לחץ לחיצה נוספת על הכפתור [**TUNE**] (כוונון).

- ניתן גם ללחוץ על לחצן Mute (השתקה) במתגים בגלגל ההגה לשליטה מרחוק.

השמעה חוזרת

בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן [**1 RPT**]. מצב ההשמעה החוזרת יוחלף בעקבות כל לחיצה. הסמל של המצב שנבחר

יופיע במסך והשיר שמושמע כעת יושמע בהשמעה חוזרת.

השמעה אקראית

בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן [**2 SHFL**]. מצב ההשמעה האקראית יופעל או יבוטל בעקבות כל לחיצה. כשמפעילים את מצב ההשמעה האקראית, סמל המצב המתאים יופיע בצג. כשההשמעה האקראית מופעלת, השירים הזמינים מושמעים בסדר אקראי.

✱ הערה

- האמצעים לבקרת ההשמעה עשויים להשתנות בהתאם למכשיר Bluetooth, הטלפון הנייד או נגן המוזיקה שבו משתמשים.
- כשמשתמשים בנגני מוזיקה מסוימים, ייתכן שהזרמה אינה נתמכת.
- כשמחברים מכשירי Bluetooth או טלפונים ניידים מסוימים, ייתכן שחלק מהתפקודים אינם נתמכים.
- אם משתמשים בטלפון התומך בתקשורת Bluetooth כדי להשמיע מוזיקה, ומתקבלת שיחה או מבצעים שיחה, השמעת המוזיקה נפסקת.
- קבלת שיחה נכנסת או ביצוע שיחה יוצאת במהלך הפעלת שמע Bluetooth עלולים לגרום להפרעות בשמע.
- כשמחברים טלפונים ניידים מסוימים ומשתמשים במצב טלפון Bluetooth במהלך שימוש בשמע Bluetooth, ייתכן שההשמעה לא תחודש באופן אוטומטי לאחר שהשיחה מסתיימת.
- בטלפונים ניידים מסוימים, מעבר לקטע הבא/הקודם במהלך השמעה במצב שמע Bluetooth עלול לגרום לרעשי פצפוץ.
- התפקוד של החזרה/קידום מהיר אינו נתמך במצב של שמע Bluetooth.
- התפקוד של רשימת השמעה אינו נתמך במצב של שמע Bluetooth.
- אם מנתקים את מכשיר Bluetooth, המצב של שמע Bluetooth מסתיים.
- כשמחברים מכשירי Bluetooth או טלפונים ניידים מסוימים, ייתכן שתפקודי ההשמעה החוזרת וההשמעה האקראית אינם נתמכים.

שימוש בטלפון Bluetooth

אפשר להשתמש בתקשורת Bluetooth כדי לשוחח בטלפון באמצעות דיבורית. אפשר להציג מידע על השיחה במסך של המערכת, וגם לבצע ולקבל שיחות בצורה נוחה ובטוחה, באמצעות המיקרופון והרמקולים המובנים ברכב.

⚠ אזהרה

- לפני שמחברים מכשירי Bluetooth יש להחנות את הרכב במקום בטוח. נהיגה בהיסח דעת עלולה להסתיים בתאונת דרכים, פציעה ואף מוות.
- אסור בהחלט לחייג מספר טלפון או להחזיק טלפון נייד בזמן הנהיגה. שימוש בטלפון נייד עלול להסיח את הדעת, להקשות על זיהוי של התנאים החיצוניים ולהפחית את היכולת להתמודד עם מצבים בלתי צפויים, והתוצאה עלולה להיות תאונה. במידת הצורך, השתמש בתפקוד של דיבורית Bluetooth כדי לבצע שיחות, והשתדל לקצר את השיחה ככל האפשר.

✱ הערה

- כשאין טלפון נייד מחובר, לא ניתן להציג את מסך הטלפון. כדי להשתמש בתפקוד של טלפון Bluetooth, חבר למערכת טלפון נייד.
- ייתכן שהתפקוד של דיבורית Bluetooth לא יפעל כשיוצאים מאזור הכיסוי של השירות הסלולרי, למשל במנהרה, בחניון תת-קרקעי או באזור הררי.

- בסביבות הבאות, איכות השיחה עשויה להיות נמוכה יותר:
  - כשהקליטה של הטלפון הסלולרי גרועה.
  - כשיש רעש בתא הנוסעים.
  - כשהטלפון הנייד מונח סמוך לחפצים מתכתיים, דוגמת פחית שתייה.
- עצמת הקול ואיכות הצליל של דיבורית Bluetooth עשויים להשתנות בהתאם לטלפון הנייד שמחברים.

ביצוע שיחה

אם הטלפון הנייד מחובר למערכת, אפשר לבצע שיחה באמצעות בחירת שם מהיסטוריית השיחות או רשימת אנשי הקשר.

1. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן [**PHONE**] (טלפון).
   - לחלופין, לחץ על מתג שיחה/מענה בגלגל ההגה.
2. בחר מספר טלפון.
   - כדי לבחור מספר טלפון מרשימת המועדפים, בחר באפשרות **Favourites** (מועדפים).
   - כדי לבחור מספר טלפון מהיסטוריית השיחות, בחר באפשרות **Call history** (היסטוריית שיחות).
   - כדי לבחור מספר טלפון מרשימת המועדפים שהורדת מהטלפון הנייד המחובר, בחר באפשרות **Contacts** (אנשי קשר).
3. כדי לסיים את השיחה, לחץ על הלחצן [**SHFL 2**] בלוח הבקרה.
   - לחלופין, לחץ על מתג סיום השיחה בגלגל ההגה.

רישום רשימת המועדפים

ניתן גם להשתמש בקלות רבה יותר ב-Bluetooth כדי לדבר בדיבורית לטלפון על-ידי רישום מספרי הטלפון כמועדפים שלך.

1. מהמסך Phone (טלפון), סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור באפשרות **Favourites** (מועדפים), ולאחר מכן לחץ על הכפתור.
2. בחר [**MENU**] ◄ **Add new favourites** (תפריט - הוסף מועדפים חדשים).
3. סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור בקבוצה הרצויה של התווים האלפא-נומריים, ולאחר מכן לחץ על הכפתור.
4. סובב את הכפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור באיש הקשר הרצוי.

שימוש ברשימת המועדפים

1. מהמסך Phone (טלפון), סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור באפשרות **Favourites** (מועדפים), ולאחר מכן לחץ על הכפתור.
2. סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור באיש הקשר הרצוי, ולאחר מכן לחץ על הכפתור כדי לבצע שיחת טלפון.



לחץ על הלחצן [**MENU/CLOCK**] (תפריט/שעון) בלוח הבקרה כדי לגשת לאפשרויות הבאות:

- **Add new favourites** (הוספת מועדפים חדשים): הוספה של מספרי טלפון שמרבים להשתמש בהם למועדפים.
- **Delete Items** (מחק פריטים): מחיקת הפריט שנבחר מהמועדפים.
- **Delete all** (מחיקת הכל): מחיקת כל הפריטים מהמועדפים.

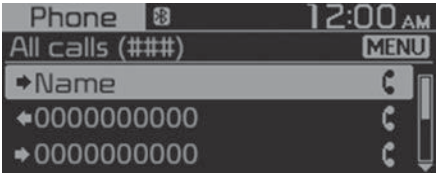
5

* הערה

- ניתן לרשום עד 20 מועדפים לכל מכשיר.
- כדי שניתן יהיה לרשום מועדפים, יש להוריד למערכת את אנשי הקשר.
- רשימת המועדפים נשמרת בטלפון הנייד ולא יורדת למערכת.
- גם אם עורכים מידע על אנשי קשר בטלפון הנייד, המועדפים במערכת אינם נערכים באופן אוטומטי. מחק את הפריט והוסף אותו מחדש לרשימת המועדפים.
- כשמחברים טלפון נייד חדש, המועדפים שהוגדרו בטלפון הנייד הקודם אינם מוצגים, אך נותרים במערכת עד שמוחקים את הטלפון הקודם מרשימת המכשירים.

שימוש בהיסטוריית השיחות

1. מהמסך Phone (טלפון), סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור באפשרות **Call History** (היסטוריית שיחות), ולאחר מכן לחץ על הכפתור.
2. סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור ברשומה הרצויה, ולאחר מכן לחץ על הכפתור כדי לבצע שיחת טלפון.



לחץ על הלחצן [**MENU**] (תפריט) בלוח הבקרה כדי לגשת לאפשרויות הבאות:

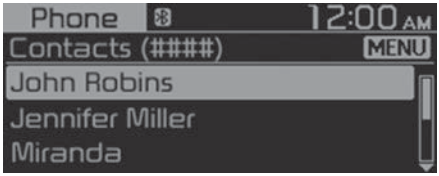
- **Download** (הורדה): הורדת היסטוריית השיחות.
- **All calls** (כל השיחות): הצגת כל הרשומות.
- **Dialled calls** (שיחות יוצאות): הצגת השיחות היוצאות בלבד.
- **Received calls** (שיחות נכנסות): הצגת השיחות הנכנסות בלבד.
- **Missed calls** (שיחות שלא נענו): הצגת שיחות שלא נענו בלבד.

* הערה

- ייתכן שחלק מהטלפונים הניידים אינם תומכים בתפקוד ההורדה.
- אפשר לגשת להיסטוריית השיחות לאחר הורדת היסטוריית השיחות רק כשהטלפון הנייד מחובר למערכת.
- שיחות לא מזוהות אינן נשמרות ברשימה של היסטוריית השיחות.
- לכל רשימה נפרדת ניתן להוריד עד 50 רשומות של שיחות.
- מידע על משך השיחה והשעה אינם מוצגים במסך של המערכת.
- נחוצה הרשאה כדי להוריד את היסטוריית השיחות מטלפון נייד. כשמנסים להוריד נתונים, ייתכן שיהיה צורך לאשר את ההורדה בטלפון הנייד. אם ההורדה לא הושלמה בהצלחה, בדוק אם מופיעה במסך של הטלפון הנייד התראה כלשהי, או את ההרשאה של הטלפון הנייד.
- כשמורידים את היסטוריית השיחות, אם קיימים נתונים ישנים כלשהם, הם יימחקו.

שימוש ברשימת אנשי הקשר

1. מהמסך Phone (טלפון), סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור באפשרות **Contacts** (אנשי קשר), ולאחר מכן לחץ על הכפתור.
2. סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור בקבוצה הרצויה של התווים האלפא-נומריים, ולאחר מכן לחץ על הכפתור.
3. סובב את כפתור [**TUNE**] (כוונון) כדי לבחור באיש הקשר הרצוי, ולאחר מכן לחץ על הכפתור כדי לבצע שיחת טלפון.



לחץ על הלחצן [**MENU**] (תפריט) בלוח הבקרה כדי לגשת לאפשרויות הבאות:

- **Download** (הורדה): הורדת אנשי הקשר מהטלפון הנייד.

* הערה

- אפשר להציג את אנשי הקשר רק כשמכשיר Bluetooth מחובר.
- אפשר להוריד ולהציג אנשי קשר ממכשיר Bluetooth רק בתבנית הנתמכת. אנשי קשר מאפליקציות מסוימות אינם נכללים.
- אפשר להוריד מהמכשיר עד 2,000 אנשי קשר.
- ייתכן שחלק מהטלפונים הניידים אינם תומכים בתפקוד ההורדה.
- בהתאם למפרטי המערכת, ייתכן שחלק מהנתונים שיורדים יאבדו.
- מתבצעת הורדה הן של אנשי קשר שנשמרו בטלפון והן בכרטיס ה-SIM. בטלפונים ניידים מסוימים, ייתכן שלא תבוצע הורדה של אנשי קשר שנשמרו בכרטיס ה-SIM.
- ייתכן שתווים מיוחדים וספרות בשם של איש הקשר לא יוצגו כהלכה.
- נחוצה הרשאה כדי להוריד את אנשי הקשר מטלפון נייד. כשמנסים להוריד נתונים, ייתכן שיהיה צורך לאשר את ההורדה בטלפון הנייד. אם ההורדה לא הושלמה בהצלחה, בדוק אם מופיעה במסך של הטלפון הנייד התראה כלשהי, או את ההרשאה של הטלפון הנייד.
- ההורדה עשויה להתארך, בהתאם לסוג או למצב של הטלפון הנייד.
- כשמורידים את אנשי הקשר, אם קיימים נתונים ישנים כלשהם, הם יימחקו.
- לא ניתן לערוך או למחוק אנשי קשר במערכת.
- כשמחברים טלפון נייד חדש, אנשי הקשר שהורדו מהטלפון הנייד הקודם אינם מוצגים, אך הם נותרים במערכת עד שמוחקים את הטלפון הקודם מרשימת המכשירים.

מענה לשיחות

כשמגיעה שיחה, מופיע במסך של המערכת חלון קופץ עם התראה על השיחה הנכנסת.



כדי להשיב לשיחה, לחץ על הלחצן [**1 RPT**] בלוח הבקרה.

- לחלופין, לחץ על מתג שיחה/מענה בגלגל ההגה.

כדי לדחות את השיחה, לחץ על הלחצן [**2 SHFL**] בלוח הבקרה.

- לחלופין, לחץ על מתג סיום השיחה בגלגל ההגה.

* הערה

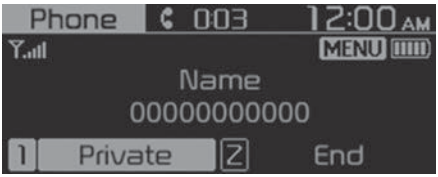
- בטלפונים ניידים מסוגים מסוימים, ייתכן שהתפקוד של דחיית שיחה אינו נתמך.
- לאחר שהטלפון הנייד מחובר למערכת, ייתכן שניתן יהיה לשמוע את השיחה מהרמקולים של הרכב גם כשיוצאים מהרכב, אם הטלפון נמצא בטווח החיבור. כדי לסיים את החיבור, נתק את המכשיר

5

מהמערכת, או השבת את תקשורת Bluetooth במכשיר.

שימוש באפשרויות במהלך שיחה

במהלך שיחה פעילה, יופיע מסך השיחה המוצג להלן. לחץ על הלחצן המתאים כדי לבצע את הפעולה הרצויה.



כדי להעביר את השיחה לטלפון הנייד, לחץ על הלחצן [**1 RPT**] בלוח הבקרה.

- לחלופין, לחץ לחיצה ממושכת על מתג שיחה/מענה בגלגל ההגה.

במצב של שיחה פרטית, לחץ על הלחצן [**1 RPT**] לחיצה נוספת כדי להעביר את השיחה מהמכשיר לדיבורית.

כדי לסיים את השיחה, לחץ על הלחצן [**2 SHFL**] בלוח הבקרה.

- לחלופין, לחץ על מתג סיום השיחה בגלגל ההגה.

לחץ על הלחצן [**MENU**] (תפריט) בלוח הבקרה כדי לגשת לאפשרויות הבאות:

- **עצמת הקול של המיקרופון** (**עצמת הקול היוצא**): כוונן את עצמת הקול של המיקרופון כדי שאנשים אחרים לא יוכלו לשמוע אותך.

* הערה

- אם מידע על המתקשר נשמר ברשימת אנשי הקשר, שם המתקשר ומספר הטלפון יוצגו. אם מידע על המתקשר לא נשמר ברשימת אנשי הקשר, יוצג רק מספר הטלפון של המתקשר.
- במהלך שיחת טלפון בתקשורת Bluetooth, לא ניתן לעבור למסך אחר כלשהו, דוגמת מסך השמע או מסך ההגדרות.
- איכות הקול של השיחה עשויה להשתנות בהתאם לסוג של הטלפון הנייד. בטלפונים מסוימים, ייתכן שהקול שלך יישמע פחות ברור למי שעמו משוחחים.
- בטלפונים ניידים מסוגים מסוימים, ייתכן שמספר הטלפון לא יוצג.
- בטלפונים ניידים מסוגים מסוימים, ייתכן שהתפקוד של העברת שיחה אינו נתמך.

סמלי המצב של המערכת

סמלי המצב מופיעים בחלק העליון של המסך ומציינים את המצב הנוכחי של המערכת.
חשוב להכיר את סמלי המצב שמופיעים כשמבצעים פעולות מסוימות, או משתמשים בתפקודים מסוימים, ואת המשמעויות שלהם.



Bluetooth

סמל	תיאור
	שיעור הטעינה של הסוללה של מכשיר שמחובר בתקשורת Bluetooth
	טלפון נייד או מכשיר שמע מחוברים בתקשורת Bluetooth
	שיחת טלפון מתנהלת בתקשורת Bluetooth
	המיקרופון כובה במהלך שיחה בתקשורת Bluetooth
	הורדה למערכת של היסטוריית שיחות מטלפון נייד שמחובר בתקשורת Bluetooth
	הורדה למערכת של אנשי קשר מטלפון נייד שמחובר בתקשורת Bluetooth

עצמת אות

סמל	תיאור
	עצמת האות של הטלפון הסלולרי המחובר בתקשורת Bluetooth

* הערה

- שיעור הטעינה של הסוללה שמופיע במסך עשוי להיות שונה משיעור הטעינה של הסוללה שמופיע במכשיר המחובר.
- עצמת האות שמופיעה במסך עשוי להיות שונה מעצמת האות שמופיעה בטלפון הנייד המחובר.
- ייתכן שחלק מסמלי המצב לא יופיעו, בהתאם לדגם ולמפרט של הרכב.

מפרטי המערכת

USB

תבניות שמע נתמכות

- מפרט קובץ שמע
  - תבנית שמע WAVeform
  - MPEG1/2/2.5 Audio Layer3
  - Windows Media Audio גרסה 7.X ו-8.X
- קצב ביטים
  - MPEG1 (Layer3): 32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 קב"ש
  - MPEG2 (Layer3): 8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/128/144/160 קב"ש
  - MPEG2.5 (Layer3): 8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/128/144/160 קב"ש
  - WMA (High Range): 8/64/80/96/128/160/192 קב"ש
- ביטים לדגימה
  - WAV (PCM (סטריאו)): 24 ביט
  - WAV (IMA ADPCM): 4 ביט
  - WAV (MS ADPCM): 4 ביט
- תדירות דגימה
  - MPEG1: 44100/48000/32000 Hz
  - MPEG2: 22050/24000/16000 Hz
  - MPEG2.5: 11025/12000/8000 Hz
  - WMA: 32000/44100/48000 Hz
  - WAV: 44100/48000 Hz
- אורך מרבי של שמות תיקיות/קבצים (לפי תקן Unicode): 40 תווים באנגלית או קוריאנית

- תווים נתמכים בשמות תיקיות/קבצים): (תמיכה בתקן Unicode): 2,604 תווים בקוריאנית, 94 תווים אלפא-נומריים, 4,888 תווים סיניים בשימוש נפוץ, 986 תווים מיוחדים
- מספר מרבי של קבצים: 1,000
- מספר מרבי של תיקיות: 5,000

* הערה

- ייתכן שקבצים שהתבנית שלהם אינה נתמכת לא יזוהו או יושמעו, או שמידע אודותיהם, דוגמת שם הקובץ, לא יוצג היטב.
- המערכת מזהה רק קבצים בעלי סיומת .mp3/.wma/.wav.. אם התבנית של הקובץ אינה נתמכת, שנה את תבנית הקובץ באמצעות תוכנת הקידוד העדכנית ביותר.
- המכשיר אינו תומך בקבצים שננעלו בטכנולוגיית DRM (ניהול זכויות בתכנים דיגיטליים).
- בקבצים שנדחסו בתבניות MP3/WMA ובקבצים בתבנית WAV, ייתכנו הבדלים באיכות הצליל, בהתאם לקצב הביטים. (איכות הצליל של קובצי מוזיקה בעלי קצב ביטים גבוה יותר טובה יותר.)
- ייתכן שתווים ביפנית או בסינית מפושטת בשמות תיקיות או קבצים לא יוצגו היטב.

תמיכה בהתקני אחסון USB

- בייטים/סקטורים: 64 kbyte לכל היותר
- מערכת אתחול: 32/16/FAT12 (מומלץ), exFAT/NTFS

* הערה

- רק הפעולה של התקני אחסון USB עם תקע בעל כיסוי מתכתי מובטחת.
  - ייתכן שהתקני אחסון USB עם תקע פלסטי לא יזוהו.
  - התקני אחסון USB מסוגים שונים של כרטיס זיכרון, דוגמת כרטיסי CF או SD, לא יזוהו בהכרח.
- כונני דיסקים קשיחים בעלי חיבור USB לא יזוהו בהכרח.
- כשמשתמשים בהתקן אחסון USB בעל קיבול גדול ומספר מחיצות לוגיות, יזוהו רק קבצים שנשמרו במחיצה הראשונה.
- אם נטענה אפליקציה בהתקן אחסון USB, ייתכן שקובצי המדיה הרלוונטיים לא יושמעו.
- לתאימות טובה יותר, השתמש בהתקני USB 2.0.

Bluetooth

- Bluetooth Power Class 2: 6- עד 4 dBm
- הספק האנטנה: מקסימום 3 mW
- תחום תדרים: 2400 עד 2483.5 MHz
- גרסת תוכנת טלאי RAM של Bluetooth: 1

סימנים מסחריים

סימנים מסחריים ושמות מסחריים אחרים שייכים לבעלים המתאימים.

- המונח Bluetooth® והסמלים הם סימנים מסחריים רשומים של Bluetooth SIG, Inc. והשימוש בסימנים אלה על ידי חברת קיה נעשה ברישיון.

הצהרת תאימות

CE

EU Declaration of Conformity [1]

HYUNDAI MOBIS

Product details [2]	
Product [3]	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM
Model [4]	AU210GYMG, AU210GYGG, AU210GYGN, AU210GYGP, AU210GYEG, AU210GYE P, AU211GYEP, AU212GYGL, AU211GYGG, AU210GYBB, AU211GYMG

We hereby declare, that the product above is in compliance with the essential requirements of the Directive 2014/53/EU by application of [5]

Applied Standards [6]	
Article [7] **3.2** Radio [8]	EN 300 328 V2.2.2 EN 303 345-1 V1.1.1 EN 303 345-2 V1.1.1 DRAFT EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11) DRAFT EN 303 345-4 V1.1.0 (2019-11)
Article [7] **3.1b** EMC [9]	EN 301 489-1 V2.2.3 EN 301 489-17 V3.2.4 EN 55032:2015 EN 55035:2017
Article [7] **3.1a** Safety [10], Health [11]	EN IEC 62368-1:2020+A11:2020 EN 62311:2008

Manufacturer [12]
HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu,
Seoul, 06141 , Korea
Tel: +82-31-260-2707

Representative in the EU [13]
MOBIS Parts Europe N.V.
Wilhelm-Fay-Strabe 51,
Frankfurt Main, 65936, Germany
Tel: +49-69-85096-5011

Notified Body [14]	
SGS Fimko Ltd	
Takomotie 8 FI-00380	
Helsinki, Finland	
Notified Body Identification [17]	0598
Reference [18]	RED-2533

Signed By [15]	01/04/2021

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. [16]

최승훈

Seunghoon Choe
Representative
Hyundai MOBIS Co., Ltd.

Additional information [19]
SW: 1.0, HW: 1.0

NCC

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

4.7.9.1應避免影響附近雷達系統之操作。

4.7.9.2高增益指向性天線只得應用於固定式點對點系統

BSMI

設備名稱： 藍牙汽車音響 ，型號（型式）： AU210GYEG

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr^{+6})	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外殼組件	○	○	○	○	○	○
電路板組件	○	○	○	○	○	○
膠框組件	○	○	○	○	○	○
面板組件	○	○	○	○	○	○
螺絲組件	○	○	○	○	○	○

備考1. "超出0.1 wt %" 及 "超出0.01 wt %" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1 : "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2 : "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. "—" 係指該項限用物質為排除項目。
Note 3 : The "—" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

TRA

OMAN-TRA		OMAN-TRA
D192564		D192564
11422/21/TRA/TA-R		11420/21/TRA/TA-R

NBTC

กสทช.

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498

กสทช. โทรคมนาคม
กำกับดูแลเพื่อประชาชน
Call Center 1200 (โทรฟรี)

6 נהיגת הרכב

לפני נהיגה 6-6
• בדיקות רכב חיוניות 6-6
• הרגלי נהיגה טובים 6-7
• הרגלי בלימה טובים 6-8
התנעת הרכב 6-9
• מתג התנעה 6-9
• לחצן Engine Start/Stop 6-9
• התנעת המנוע 6-12
תיבת הילוכים 6-14
• תיבת הילוכים ידנית חכמה (iMT) 6-14
• תיבת הילוכים ידנית 6-17
• מערכת לנעילת ידית ההילוכים 6-18
• תיבת הילוכים אוטומטית 6-19
• תיבת הילוכים כפולת מצמדים 6-21
• הודעות צג LCD 6-26
בקרים בעמוד ההגה 6-31
• שינוי המצב של החלפת ההילוכים 6-31
הדממה והתנעה בגלישה (מערכת SSC) (בדגמי MHEV) 6-38
מערכת הבלמים 6-39
• במקרה של תקלת בלמים 6-39
• בלם חניה 6-40
• החזקה אוטומטית 6-44
מערכות בטיחות ברכב 6-45
• מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) 6-45
• מערכת בקרת יציבות (ESC) 6-45
• בקרת בלימה במורד (DBC) 6-46
• בלימה בהתנגשות משנית (MCB) 6-48
• מערכת ניהול יציבות הרכב (מערכת VSM) 6-48
• איתות בעת בלימת חירום (ESS) 6-49
• מערכת סיוע לייצוב גרור (TSA) 6-49
• מערכת עזר לבלימה (BAS) 6-49

6 נהיגת הרכב

• יחידת ECS (מתלה מבוקר אלקטרונית) 6-50

מערכת בקרה משולבת למצב נסיעה 6-50

• מתג DRIVE MODE 6-50

מערכת הינע לכל הגלגלים (AWD) 6-53

• מצב 4WD Lock (נעילת 4WD) 6-53
• היתרונות של הינע 4-גלגלים 6-53
• הפעלה בטוחה של הינע 4-גלגלים 6-54
• הנחיות זהירות למקרה חירום 6-56

סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית בלבד) 6-58

• הגדרות של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים 6-58
• הפעלה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים 6-60
• מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים - תקלה ומגבלות ... 6-62

מערכת סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית + רדאר קדמי) 6-67

• הגדרות של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים 6-68
• הפעלה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים 6-70
• מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים - תקלה ומגבלות ... 6-73

סיוע אקטיבי לשמירת נתיב (LKA) 6-79

• ההגדרות של מערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב 6-79
• פעולת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב 6-81
• המגבלות של מערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב 6-82

אזהרת התנגשות בשטחים מתים (BCW) 6-84

• ההגדרות של אזהרת ההתנגשות בשטחים מתים 6-85
• הפעלת אזהרת התנגשות בשטחים מתים 6-87
• תקלות ומגבלות באזהרת התנגשות בשטחים מתים 6-88

מערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים (BCA) 6-92

• הגדרות מערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים 6-93
• הפעלה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים ... 6-95
• מערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים - תקלה ומגבלות 6-98

6 נהיגת הרכב

התראת יציאה בטוחה (SEW) 6-102
• הגדרות התראת יציאה בטוחה 6-102
• הפעולה של התראת יציאה בטוחה 6-103
• תקלות ומגבלות בהתראת היציאה הבטוחה 6-104

סיוע להגבלה ידנית של מהירות (MSLA) 6-106
• ההפעלה של מערכת הסיוע להגבלה ידנית של המהירות 6-106

סיוע חכם להגבלת מהירות (ISLA) 6-107
• ההגדרות של מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות 6-108
• הפעולה של מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות 6-109
• מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות - תקלה ומגבלות 6-110

התראת ערנות הנהג (DAW) 6-112
• הגדרות של המערכת להתראת ערנות הנהג 6-113
• הפעלת המערכת להתראת ערנות הנהג 6-114
• המגבלות של המערכת להתראת ערנות הנהג 6-116

תצוגת מבט לשטחים מתים (BVM) 6-118
• ההגדרות של תצוגת מבט לשטחים מתים 6-118
• ההפעלה של תצוגת מבט לשטחים מתים 6-118
• תקלה בתצוגת המבט לשטחים מתים 6-119

בקרת נסיעת שיוט 6-119
• פעולת בקרת נסיעת השיוט 6-119

בקרת נסיעת שיוט חכמה (SCC) 6-122
• ההגדרות של בקרת השיוט החכמה 6-122
• פעולת בקרת נסיעת השיוט החכמה 6-125
• מערכת בקרת שיוט חכמה - תקלה ומגבלות 6-129

בקרת נסיעת שיוט חכמה מבוססת–ניווט (NSCC) 6-134
• הגדרות של בקרת השיוט החכמה מבוססת-הניווט 6-134
• ההפעלה של מערכת בקרת שיוט חכמה מבוססת-ניווט 6-134
• מגבלות של בקרת השיוט החכמה מבוססת-הניווט 6-137

מערכת עקיבה בנתיב (LFA) 6-139
• הגדרות מערכת עקיבה בנתיב 6-139

6 נהיגת הרכב

• הפעלת מערכת העקיבה בנתיב..... 6-140
• תקלות ומגבלות במערכת עקיבה בנתיב..... 6-142

סיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות (HDA)..... 6-142
• ההגדרות של מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות..... 6-143
• ההפעלה של מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות..... 6-144
• סיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות - תקלה ומגבלות..... 6-146

מצלמת נסיעה לאחור (RVM)..... 6-148
• הגדרות מצלמת הנסיעה לאחור..... 6-148
• הפעלת מצלמת נסיעה לאחור..... 6-148
• מצלמת נסיעה לאחור - תקלה ומגבלות..... 6-149

מערך מצלמות היקפי (SVM)..... 6-150
• הגדרות מערך המצלמות ההיקפי..... 6-151
• פעולת מערך המצלמות ההיקפי..... 6-152
• מערך מצלמות היקפי - תקלה ומגבלות..... 6-154

התראת רכב חוצה מאחור (RCCW)..... 6-155
• ההגדרות של התראת רכב חוצה מאחור..... 6-155
• הפעלת התראת רכב חוצה מאחור..... 6-157
• התראת רכב חוצה מאחור - תקלה ומגבלות..... 6-158

מערכת סיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור (RCCA)..... 6-161
• הגדרות מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור..... 6-162
• ההפעלה של מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור..... 6-163
• סיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור - תקלה ומגבלות..... 6-166

מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור (PDW)..... 6-170
• הגדרות מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור..... 6-170
• פעולת מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור..... 6-170

6 נהיגת הרכב

• תקלות והנחיות זהירות למערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור ... 6-171

מערכת עזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור (PDW) 6-173

• ההגדרות של מערכת העזר לחנייה בנסיעה לפנים/לאחור 6-173

• הפעלה אוטומטית של מערכת עזר לחניה 6-174

• תקלה במערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור ואמצעי זהירות 6-176

מערכת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור (PCA) 6-178

• הגדרות סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור 6-178

• פעולת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור 6-179

• מערכת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור - תקלה ומגבלות 6-180

הצהרת תאימות 6-184

תפעול חסכוני 6-185

תנאי נהיגה מיוחדים 6-186

נהיגת חורף 6-189

גרירת גרור 6-192

• התקני גרירה 6-193

• שרשרות ביטחון 6-194

• בלמי גרור 6-194

• נהיגה עם גרור 6-194

• תחזוקה בעת גרירת גרור 6-196

• אם אתה מחליט לגרור גרור 6-197

משקל הרכב 6-199

• משקל עצמי בסיסי 6-199

• משקל עצמי של הרכב 6-199

• משקל המטען 6-199

• GAW (משקל מרבי מותר על הסרן) 6-199

• GAWR (משקל מרבי על הסרן) 6-200

• GVW (משקל כולל מרבי של הרכב) 6-200

• GVWR (משקל נקוב מרבי של הרכב) 6-200

נהיגת הרכב

לפני נהיגה

בדיקות רכב חיוניות

הקפד לבדוק את המפלסים של הנוזלים הבאים באופן סדיר, במרווחים המדויקים:

- שמן מנוע
- נוזל קירור מנוע
- נוזל בלמים/מצמד
- נוזל שטיפה

לקבלת מידע נוסף, עיין בנושא "תחזוקה" בעמוד 8-5.

⚠ אזהרה

התמקד בדרך במהלך הנסיעה. האחריות העיקרית של הנהג היא להפעלה בטוחה וחוקית של הרכב. יש להימנע משימוש בהתקנים כלשהם שמחזיקים ביד, ציוד אחר או מערכות רכב במהלך תפעול הרכב.

בדיקת מערכת הפליטה

ודא שאין דליפה ממערכת הפליטה.

יש לבדוק את מערכת הפליטה בכל פעם שמגביהים את הרכב לצורך החלפת שמן או לכל מטרה אחרת.

אם אתה מבחין בשינוי בצליל של מערכת הפליטה, או אם משהו פגע בגחון הרכב, אנו ממליצים לפנות בהקדם האפשרי אל מתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה של קיה, לצורך בדיקת מערכת הפליטה.

⚠ אזהרה

אסור לשאוף גזי פליטה או להשאיר את המנוע פועל במקומות סגורים למשך פרק זמן ארוך. גזי פליטה מכילים חד-תחמוצת הפחמן, גז חסר צבע וחסר ריח העלול לגרום לאיבוד ההכרה ולמוות בחנק.

לפני הכניסה לרכב

- ודא שכל החלונות, המראות והפנסים החיצוניים נקיים.
- בדוק את מצב הצמיגים.
- בדוק קיום סימני דליפות מתחת לרכב.
- ודא שאין כל מכשולים מאחורי הרכב, אם בדעתך לנהוג לאחור.

לפני התנעת הרכב

- סגור ונעל את כל הדלתות.
- מקם את המושב כך שתוכל להגיע בקלות לכל הבקרות.
- חגור את חגורת הבטיחות.
- כוונן את המראה הפנימית והמראות החיצוניות.
- ודא שכל הפנסים פועלים.
- בדוק את כל המחוונים.
- בדוק את פעולת נוריות ההתראה, כאשר מעבירים את מערכת ההצתה למצב ON.
- שחרר את בלם החניה, ודא שנורית ההתראה של הבלמים כבתה.

⚠ אזהרה

- כשעוצרים את הרכב או מחנים אותו ומותירים את המנוע פועל, היזהר שלא ללחוץ על דוושת ההאצה למשך פרק זמן ארוך. המנוע או מערכת הפליטה עלולים להתחמם יתר על המידה וכתוצאה מכך עלולה להיגרם שרפה.
- לפני שמשלבים את ידית ההילוכים לפנים (D) או לאחור (R) בתיבת ההילוכים האוטומטית, יש להקפיד ולוודא שאין אף אחד בסביבת הרכב, ובמיוחד ילדים.
- אחסן את החפצים ברכב בצורה מאובטחת. כשעוצרים עצירה פתאומית או מסובבים את גלגל ההגה במהירות עלולים חפצים שאינם מאוחסנים היטב ליפול על

הרצפה, להפריע להפעלת הדוושות ולגרום לתאונה.
- אין לנהוג תחת השפעה של אלכוהול, סמים או חומרים מטשטשים אחרים. נהיגה לאחר שתיית משקאות חריפים היא מסוכנת. גם כמות קטנה ביותר של אלכוהול תשפיע על תגובותיך, הבחנתך ושיפוטך.
נהיגה תחת השפעת סמים או חומרים המשפיעים על ההכרה לפחות כמו נהיגה בשכרות או אף יותר מכך.
- נעל תמיד נעליים מתאימות כאשר אתה נוהג ברכב. נעליים בלתי מתאימות (בעלות עקבים גבוהים, מגפי סקי, סנדלים וכו') עלולות להפריע ליכולתך להשתמש בדוושת הבלם ובדוושת ההאצה.

הרגלי נהיגה טובים

- אסור בהחלט להעביר את תיבת ההילוכים ממצב P (חניה) או מצב N (סרק) לכל מצב אחר, כאשר דוושת ההאצה לחוצה.
- אסור בהחלט לשלב את מצב P (חנייה) כאשר הרכב בתנועה.
- עצור את הרכב עצירה מוחלטת לפני שתעביר את תיבת ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור) או למצב D (נסיעה לפנים).
- אסור בהחלט להניח לרכב לגלוש במורד במצב סרק (N). פעולה זו מסוכנת ביותר. כשהרכב בתנועה, תיבת ההילוכים צריכה להיות במצב R (נסיעה לאחור) או במצב D (נסיעה לפנים).
- אל תיסע תוך הפעלה רצופה וממושכת של הבלמים. פעולה זו עלולה לגרום להתחממות יתר של הבלמים ולתקלה. בנהיגה במורד ארוך, היעזר בכוח הבלימה של המנוע.
- האט לפני העברה להילוך נמוך יותר.
- הפעל תמיד את בלם החניה. אל תסתמך על כך שמצב P (חנייה) ימנע את תנועת הרכב.
- נהג בזהירות רבה מאוד על משטחים חלקלקים. היזהר במיוחד בעת בלימה, האצה או העברת הילוכים. מהירות הנסיעה עלולה להשתנות בצורה פתאומית, הגלגלים יאבדו את האחיזה והשליטה על הרכב תאבד.
- נהג בצורה חלקה כדי לשמור על ביצועים אופטימליים של הרכב.

⚠ אזהרה

- אם הרכב שקע בשלג, בבוץ, בחול וכו', ניתן לנסות "לנדנד" את הרכב לפנים ולאחור כדי לחלץ אותו. אל תנסה לעשות זאת אם אנשים או עצמים כלשהם נמצאים בסביבת הרכב. במהלך הנדנוד עלול הרכב לנוע לפנים או לאחור בפתאומיות כאשר הוא נחלץ ממקומו, ועקב זאת ייגרמו פציעות לאנשים או נזק לעצמים הנמצאים בסביבה.
- בנהיגה במעלה או במורד, הקפד להעביר את תיבת ההילוכים למצב D (נסיעה) לנסיעה לפנים, או למצב R (נסיעה לאחור) לנסיעה לאחור, ולוודא בלוח המחוונים שאכן שולב המצב הרצוי. אם הרכב נע בכיוון המנוגד לזה של המצב ששולב, עלול להיווצר מצב מסוכן שכן המנוע יודמם ויהיה צורך ללחוץ לחיצה חזקה יותר על דוושת הבלם כדי לעצור את הרכב.
- חגור תמיד את חגורת הבטיחות! במקרה של התנגשות, סיכוייו של נוסע בלתי חגור להיפצע באופן חמור או להיהרג גבוהים משמעותית מאלו של נוסע החגור כהלכה.
- הימנע מנסיעה במהירות גבוהה במהלך פניות או סיבובים.
- אל תבצע תנועות גלגל הגה מהירות, כגון מעברי נתיבים חדים או פניות מהירות וחדות.

- הסיכוי להתהפך גדל באופן משמעותי אם מאבדים את השליטה ברכב בעת נהיגה במהירויות נסיעה בינעירוניות.
- אבדן שליטה קורה לעתים קרובות כאשר שני גלגלים או יותר יורדים מהדרך והנהג מסובב את ההגה יתר על המידה בניסיון לחזור לדרך.
- אם הרכב יורד מהדרך, אל תסובב את גלגל ההגה בחדות. במקום זאת, האט ורק אז נסה לחזור לנתיב הנסיעה.
- אסור בהחלט לעבור את מהירויות הנסיעה הקבועות בחוק.

הרגלי בלימה טובים

- בתחילת נסיעה, הקפד לבדוק שבלם החניה משוחרר היטב ושנורית החיווי של בלם החניה אינה מאירה.
- הרכב ייעצר לאט יותר כאשר הבלמים רטובים. לחץ על דוושת הבלם לחיצה קלה עד שהבלמים ישובו לפעול כרגיל.
- אל תשאיר את הרגל על דוושת הבלם או דוושת המצמד. מסוכן להניח את הרגל על דוושת הבלם בזמן הנסיעה, משום שהבלמים עלולים להתחמם יתר על המידה ולאבד מיעילותם. הדבר גם מגביר את שחיקת הרכיבים של מערכת הבלמים.
- במקרה של נקר במהלך הנסיעה, הפעל את הבלמים בעדינות והאט תוך הקפדה שהרכב נוסע בקו ישר קדימה. האט בהדרגה ועצור את הרכב במקום בטוח בצד הדרך.
- פעל בזהירות בעת חניה במדרון. הפעל היטב את בלם החניה ושלב את תיבת ההילוכים במצב חניה (P).
- אם חזית הרכב פונה בכיוון מורד המדרון, סובב את הגלגלים הקדמיים לעבר המדרכה כדי למנוע הידרדרות.

  אם חזית הרכב פונה בכיוון מעלה המדרון, סובב את הגלגלים הקדמיים לעבר מרכז הכביש כדי למנוע הידרדרות.
- חסום את הגלגלים בסדים אם אין מדרכה, או אם הרכב עלול להידרדר בשל תנאים אחרים.
- בלם החנייה עלול לקפוא במצב מופעל בתנאים מסוימים, למשל כשיש קרח סביב הבלמים האחוריים או בקרבתם, או כשהבלמים רטובים.

  כאשר קיים חשש שבלם החניה עלול לקפוא, הפעל אותו רק באופן זמני, תוך כדי שילוב של בורר ההילוכים במצב חניה (P) (תיבת הילוכים אוטומטית), וחסום את הגלגלים האחוריים בסדים על מנת למנוע את הידרדרות הרכב. לאחר מכן, שחרר את בלם ה.
- אסור למנוע את הידרדרות הרכב במדרון בלחיצה על דוושת ההאצה. תיבת ההילוכים עלולה להתחמם יתר על המידה בשל כך. הקפד ללחוץ על דוושת הבלם או להפעיל את בלם החניה.

התנעת הרכב

מתג התנעה (אם קיים)



ONQ5041210

1 LOCK (נעול)
2 ACC
3 מצב ON (מחובר)
4 START (התנעה)

פעולה

- LOCK (נעול)
  - ניתן להוציא את מפתח ההתנעה.
- ACC (אביזרים)
  - ניתן להפעיל את האביזרים החשמליים.
- מצב ON (מחובר)
  - ניתן לבדוק את נוריות ההתראה.
- START (התנעה)
  - סובב את מתג ההתנעה להתנעת המנוע. ניתן לבדוק את נורית התראת הבלמים.

⚠ אזהרה

- אסור בהחלט לסובב את מפתח ההתנעה למצב LOCK או ACC, כאשר הרכב נמצא בתנועה. פעולה שכזו עלולה לגרום לאבדן יכולת התמרון ולאי תפקוד הבלמים ועקב זאת עלולה להיגרם תאונה.
- אין להצמיד ארנקים קטנים, מפתחות רבים או אביזרים כבדים אחרים כלשהם למחזיק של המפתח המשמש להתנעת הרכב. אחרת, הנהג עלול לסובב בטעות את המפתח שבמתג ההתנעה למצב אביזרים בזמן הנסיעה, הסכנה לתאונה תגבר ומספר מערכות בטיחות לא יפעלו.
- כדי למנוע תזוזה פתאומית ולא רצויה של הרכב, אסור בהחלט להשאיר את הרכב במצב כלשהו של תיבת ההילוכים מלבד מצב P (חניה), ויש להפעיל היטב את בלם החניה. לפני שקמים ממושב הנהג יש לוודא שידית ההילוכים נמצאת במצב חניה (P), להפעיל את בלם החניה עד תום מהלכו ולדומם את המנוע.
- **אסור בהחלט** לנסות להגיע למתג ההתנעה או לאמצעי בקרה אחרים דרך גלגל ההגה בזמן שהרכב בתנועה. הימצאות של יד או זרוע באזור זה עלולה לגרום לאיבוד שליטה על הרכב שיוביל לתאונה.
- אל תניח חפצים נעים סביב מושב הנהג. הם יפריעו לנהיגה והתוצאה עלולה להיות תאונה.

* הערה

אם משאירים את מתג ההתנעה במצב אביזרים או במצב מחובר במשך פרק זמן ארוך, המצבר עלול להיפרק.

לחצן Engine Start/Stop (אם קיים)



ONQ5041001

פעולה

- מצב OFF (מנותק)
  - כדי לדומם את הרכב, לחץ על הלחצן Engine start/stop כשתיבת ההילוכים במצב P (חניה, בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמדים) או

במצב N (סרק, בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים ידנית חכמה).

- ACC (אביזרים)
  - לחץ על הלחצן Engine start/stop לחיצה אחת מבלי ללחוץ על דוושת הבלם (בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמדים) או על דוושת הבלם ועל דוושת המצמד (בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים ידנית חכמה).
  - ניתן להפעיל את האביזרים החשמליים.
  - כדי למנוע פריקה של המצבר, מצב זה מבוטל באופן אוטומטי לאחר כשעה.
- מצב ON (מחובר)
  - לחץ על הלחצן Engine start/stop שתי לחיצות מבלי ללחוץ על דוושת הבלם (בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמדים) או על דוושת הבלם ועל דוושת המצמד (בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים ידנית חכמה).
  - ניתן לבדוק את נוריות ההתראה.
- מצב START/RUN (התנעה/פעולה)
  - לחץ על הלחצן Engine start/stop תוך כדי לחיצה על דוושת הבלם (בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמדים) או על דוושת הבלם ועל דוושת המצמד (בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים ידנית חכמה) כאשר תיבת ההילוכים במצב P (חניה, בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמדים) או במצב N (סרק, בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים ידנית חכמה).
  - מטעמי בטיחות, יש להתניע את המנוע כאשר בלם החניה מופעל ותיבת ההילוכים במצב P (חניה, בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמדים) או במצב N (סרק, בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים ידנית חכמה).

⚠ אזהרה

- אסור בהחלט ללחוץ על לחצן Engine start/stop כשהרכב בתנועה. פעולה שכזו עלולה לגרום לאבדן יכולת התמרון ולאי תפקוד הבלמים ועקב זאת עלולה להיגרם תאונה.
- לפני שקמים ממושב הנהג יש לוודא שידית ההילוכים נמצאת במצב חניה (P), להפעיל את בלם החניה עד תום מהלכו ולדומם את המנוע. אם אין נוקטים באמצעי בטיחות אלה, הרכב עלול לנוע באופן פתאומי ובלתי צפוי.
- אסור בהחלט לנסות להגיע ללחצן Engine start/stop או לבקרות כלשהן של הרכב דרך גלגל ההגה, בעת שהרכב נמצא בתנועה. הימצאות של יד או זרוע באזור זה, עלולה לגרום לאיבוד שליטה על הרכב, לתאונה, לפציעה גופנית או למוות.
- אל תניח סביב מושב הנהג חפצים כלשהם שעלולים לנוע במהלך הנהיגה, להפריע לנהג ולגרום לתאונה.

✱ הערה

- אם משאירים את מערכת ההצתה במצב ACC או ON למשך פרק זמן ארוך, המצבר עלול להיפרק.
- אם לוחצים על לחצן Engine start/stop מבלי ללחוץ על דוושת הבלם, המנוע לא יותנע והמצבים של לחצן Engine start/stop יתחלפו בסדר הבא:

- OFF ← ACC ← ON ← OFF או ACC

מערכת נעילה משולבת של לחצן ENGINE START/STOP (אם קיימת)

לא ניתן להעביר את מערכת ההצתה למצב OFF בלחיצה על לחצן Engine start/stop, אלא אם תיבת ההילוכים נמצאת במצב P (חנייה).

התנעת המנוע בכלי רכב עם מפתח חכם

חיפוש של המפתח החכם מתבצע כאשר:

- פותחים את דלתות הרכב
- לוחצים על לחצן Engine start/stop

אם המפתח החכם אינו ברכב, נורית החיווי (🔑) מאירה והודעה מופיעה בלוח המחוונים.

⚠ אזהרה

המנוע יותנע בעקבות לחיצה על לחצן Engine start/stop רק אם המפתח החכם נמצא ברכב. אסור בהחלט להניח לילדים או לכל אדם שאינו מכיר את הרכב לגעת בלחצן Engine start/stop או ברכיבים אחרים שקשורים אליו. לחיצה על לחצן Engine start/stop כאשר המפתח החכם נמצא ברכב עלולה לגרום להתנעת מנוע לא מכוונת ו/או לתנועת רכב לא מכוונת.

⚠ זהירות

- אם המנוע דמם כשהרכב נמצא בתנועה, אל תנסה להעביר את ידית ההילוכים למצב P (חניה). אם התנועה ותנאי הדרך מאפשרים זאת, אפשר להעביר את ידית ההילוכים למצב N (הילוך סרק), בעת שהרכב עדיין בתנועה וללחוץ על לחצן Engine Start/Stop בניסיון להתניע מחדש את המנוע.
- מותר ללחוץ על לחצן Engine start/stop במשך יותר מ-10 שניות אך ורק כשהנתיך של פנסי הבלימה שרוף.
- אסור להעביר את מתג ההתנעה למצב START כשהמנוע פועל. למתנע עלול להיגרם נזק.
- ניתן להתניע את המנוע גם כאשר תיבת ההילוכים במצב N (סרק), אולם, מטעמי בטיחות, יש להקפיד ולהתניע את המנוע רק כאשר תיבת ההילוכים במצב P (חניה).

* הערה

- אם הסוללה של המפתח החכם נפרקה, או אם המפתח החכם אינו פועל כשורה, ניתן להתניע את המנוע בלחיצה על לחצן Engine start/stop בעזרת המפתח החכם. כשלוחצים ישירות על לחצן Engine start/stop ישירות בעזרת המפתח החכם, המפתח החכם צריך לגעת בלחצן בזווית ישרה.



ONQ5041001L

- אם הנתיך של פנסי הבלימה נשרף, לא ניתן להתניע את המנוע בדרך הרגילה.

החלף את הנתיך בחדש. אם הדבר אינו אפשרי, כשלחצן Engine start/stop במצב ACC ניתן להתניע את המנוע בלחיצה של 10 שניות על הלחצן. כך ניתן להתניע את המנוע גם בלי ללחוץ על דוושת הבלם. אולם, לבטיחותך יש ללחוץ על דוושת הבלם לפני התנעת המנוע.

התנעת המנוע

⚠ אזהרה

- נעל תמיד נעליים מתאימות כאשר אתה נוהג ברכב. נעליים בלתי מתאימות (בעלות עקבים גבוהים, מגפי סקי וכו') עלולות להפריע ליכולתך להשתמש בדוושת הבלם ובדוושת ההאצה.
- אסור להתניע את הרכב תוך כדי לחיצה על דוושת ההאצה. הרכב עלול להתחיל לנוע והתוצאה עלולה להיות תאונה.
- המתן עד שסל"ד המנוע ירד לרמה הרגילה של סיבובי הסרק. כשהסל"ד גבוה, הרכב עלול להתחיל לנוע בצורה פתאומית כשמרפים מדוושת הבלם.

התנעת כלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים ידנית חכמה (iMT) (אם קיימת)

פעולה

1. ודא שבלם החניה מופעל היטב.
2. לחץ על דוושת המצמד עד סוף מהלכה והעבר את ידית ההילוכים למצב סרק.
3. המשך להחזיק את דוושת המצמד ודוושת הבלם לחוצות, תוך כדי לחיצה על לחצן Engine start/stop כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב START (התנעה).
4. בדגמים עם מנוע דיזל, המשך ללחוץ על דוושת הבלם עד שנורית החיווי של מצתי הלהט תכבה. לאחר שנורית החיווי של מצתי הלהט כבתה, המנוע יותנע.

✱ מידע

- אם לוחצים על הלחצן Engine start/stop למצב START מבלי ללחוץ על דוושת הבלם ועל דוושת המצמד, המנוע לא יותנע וההודעה "Press brake and clutch pedals to start engine" (לחץ על דוושת הבלם ועל דוושת המצמד כדי להתניע את המנוע) תופיע בלוח המחוונים.
- אם תיבת ההילוכים אינה במצב N (סרק), ההודעה "Shift to neutral to Auto Start" (שלב מצב סרק כדי שהמנוע יותנע באופן אוטומטי) תופיע בלוח המחוונים.

התנעת מנוע בנזין

פעולה

1. ודא שבלם החניה מופעל היטב.
2. תיבת הילוכים ידנית - לחץ על דוושת המצמד עד סוף מהלכה והעבר למצב סרק. המשך ללחוץ על דוושת המצמד ועל דוושת הבלם עד שהמנוע יותנע.
   בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמדים, לחץ היטב על דוושת הבלם וודא שתיבת ההילוכים נמצאת במצב P (חניה). ניתן להתניע את המנוע גם כשתיבת ההילוכים במצב N (סרק).
3. לחץ על דוושת הבלם עד סוף מהלכה.
4. סובב את המפתח למצב START או לחץ על לחצן Engine start/stop.

התנעת מנוע דיזל

פעולה

1. ודא שבלם החניה מופעל היטב.
2. תיבת הילוכים ידנית /תיבת הילוכים ידנית חכמה - לחץ על דוושת המצמד עד סוף מהלכה והעבר למצב סרק). המשך ללחוץ על דוושת המצמד ועל דוושת הבלם עד שהמנוע יותנע.
   בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת

מצמדים, לחץ היטב על דוושת הבלם וודא שתיבת ההילוכים נמצאת במצב P (חניה). ניתן להתניע את המנוע גם כשתיבת ההילוכים במצב N (סרק).

3. לחץ על דוושת הבלם עד סוף מהלכה.
4. סובב את המפתח למצב ON או לחץ על לחצן Engine start/stop. נורית החיווי של מצתי הלהט (ꕥ) תאיר.
5. לאחר שנורית החיווי של מצתי הלהט (ꕥ) כבתה, סובב את המפתח למצב START או לחץ היטב על דוושת המצמד (בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמדים) או על דוושת הבלם ועל דוושת המצמד (תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים ידנית חכמה) עד שהמנוע יותנע.

✱ הערה

- אם המנוע לא הותנע תוך 10 שניות לאחר שמצתי הלהט השלימו את חימום הקדם, העבר את מערכת ההצתה למצב LOCK למשך 10 שניות ולאחר מכן שוב למצב ON, כדי להפעיל את חימום הקדם פעם נוספת.
- ייתכן שניתן יהיה להתניע את המנוע גם במהלך חימום-הקדם, בלחיצה נוספת על לחצן Engine start/stop.

התנעה והדממה של מנוע טורבו בעל מצנן ביניים (אם קיים)

פעולה

1. כדי להבטיח סיכה טובה של מגדש הטורבו, הנח למנוע לפעול מספר שניות בסיבובי סרק לאחר ההתנעה.
2. לפני הדממת המנוע, הנח לו לפעול בסיבובי סרק במשך כדקה כדי שמגדש הטורבו יתקרר.

⚠ אזהרה

המתן עד שסל"ד המנוע ירד לרמה הרגילה של סיבובי הסרק. כשהסל"ד גבוה, הרכב עלול להתחיל לנוע בצורה פתאומית כשמרפים מדוושת הבלם.

⚠ זהירות

- בדגמים עם תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמדים, ניתן להתניע את המנוע גם כאשר תיבת ההילוכים במצב N (סרק), אולם, מטעמי בטיחות, יש להקפיד ולהתניע את המנוע רק כאשר תיבת ההילוכים במצב P (חניה.
- אסור לדומם את המנוע מיד לאחר שפעל בתנאים של עומס כבד. התוצאה עלולה להיות נזק חמור למנוע או למגדש הטורבו.
- אם המנוע כבה בעת שהרכב נמצא בתנועה, אל תנסה להעביר את ידית ההילוכים למצב P (חניה). אם התנועה ותנאי הדרך מאפשרים זאת, אפשר להעביר את בורר ההילוכים למצב N (מצב סרק), בעת שהרכב עדיין בתנועה ולסובב את מתג ההתנעה למצב START בניסיון להתניע מחדש את המנוע.
- אל תפעיל את המתנע למשך יותר מ-10 שניות. אם המנוע כבה או אינו מניע, המתן 5 עד 10 שניות לפני שאתה מנסה להפעיל את המתנע שוב. שימוש בלתי נכון במתנע עלול לגרום לו נזק.
- אסור להעביר את מתג ההתנעה למצב START כשהמנוע פועל. למתנע עלול להיגרם נזק.

* הערה

בכלי רכב שמצוידים במנגנון להורדת הילוך מאולצת באמצעות דוושת ההאצה, כדי ללחוץ על דוושת ההאצה עד תום מהלכה, צריך להפעיל כוח רב יותר: זאת כדי למנוע הפעלה בלתי מכוונת של המנגנון.

תיבת הילוכים

תיבת הילוכים ידנית חכמה (iMT) (אם קיימת)



⇦ ניתן להזיז את מוט ההילוכים מבלי למשוך בלחצן (1).

⬅ יש ללחוץ על הלחצן (1) בעת העברת מוט ההילוכים להילוך R (נסיעה לאחור).

לתיבת ההילוכים הידנית החכמה (iMT) 6 הילוכים לפנים. תבנית שילוב ההילוכים מצוינת על ראש ידית ההילוכים.

כדי להקל על העלאתם של הילוכי הנסיעה לפנים והורדתם, כל הילוכי הנסיעה לפנים מסונכרנים באופן מלא. לחץ על דוושת המצמד עד סוף מהלכה, בעת העברת הילוך, ולאחר מכן שחרר אותה באטיות.

אם הרכב מצויד במתג התנעה עם מנעול, לא ניתן להתניע את הרכב מבלי ללחוץ על דוושת הבלם ועל דוושת המצמד. (אם קיימת)

חובה להעביר את ידית ההילוכים למצב סרק לפני שמשלבים הילוך נסיעה לאחור (R). משוך את הטבעת כלפי מעלה, משוך את ידית ההילוכים שמאלה די הצורך ושלב את ההילוך לנסיעה לאחור (R). ודא שהרכב עצר לחלוטין, לפני שילוב ל-R (הילוך נסיעה לאחור).

אסור בהחלט להפעיל את המנוע כאשר מחוג מד הסל"ד נמצא באזור האדום.

⚠ אזהרה

- לפני עזיבת מושב הנהג, הפעל תמיד את בלם החניה במלואו, והדמם את המנוע. לאחר מכן, ודא שתיבת ההילוכים הידנית משולבת בהילוך ראשון, כאשר הרכב חונה בשטח מישורי או במעלה מדרון, ושלב הילוך נסיעה לאחור אם הרכב חונה במורד מדרון. אם אין נוקטים באמצעי זהירות אלו, הרכב עלול לנוע באופן פתאומי ובלתי צפוי.
- אסור להפעיל את כוח הבלימה של המנוע (באמצעות מעבר מהילוך גבוה להילוך נמוך) באופן פתאומי על דרכים חלקלקות. הרכב עלול להחליק והתוצאה עלולה להיות תאונה.

⚠ זהירות

- בעת הורדת הילוך מהילוך חמישי להילוך רביעי, יש להיזהר שלא לדחוף בטעות את ידית ההילוכים הצדה כך שישולב הילוך שני. מעבר חד כזה בין ההילוכים עלול לגרום למהירות המנוע לעלות עד כדי כך שמחוג מד הסל"ד ייכנס לתחום האדום. פעולת המנוע ותיבת ההילוכים במהירות יתר כה גבוהה עלולה לגרום נזק למנוע.
- אסור להוריד יותר משני הילוכים בבת אחת, או להוריד הילוך כאשר המנוע פועל במהירות סיבובי מנוע גבוהה (5,000 סל"ד ומעלה). הורדת הילוכים כנ"ל עלולה לגרום נזק למנוע, למצמד ולתיבת ההילוכים.
- במזג אוויר קר, ייתכן שיהיה קשה יותר להעביר הילוכים, עד ששמן תיבת ההילוכים יתחמם. זוהי תופעה רגילה והיא אינה מזיקה לתיבת ההילוכים.
- אם לאחר עצירת הרכב קשה לשלב להילוך 1 (ראשון) או להילוך R (נסיעה לאחור), העבר את מוט ההילוכים למצב N (הילוך סרק) ושחרר את דוושת המצמד. לחץ על דוושת המצמד פעם נוספת עד סוף מהלכה, והעבר את מוט ההילוכים להילוך 1 (ראשון) או להילוך R (נסיעה לאחור).
- כדי למנוע בלאי ונזק מוקדמים למצמד, אל תנהג כאשר רגלך נחה על דוושת המצמד. כמו כן, אל תשתמש במצמד כדי להחזיק את הרכב בעלייה, בעת המתנה ברמזור וכו'.
- אל תשתמש במוט ההילוכים כמשענת יד במהלך הנהיגה, משום שעלול להיגרם בלאי מוקדם של מזלגות ההעברה בתיבת ההילוכים.
- כדי למנוע סכנה של נזק למערכת המצמד, אל תתחיל בנסיעה בהילוך שני אלא אם צריך להתחיל בנסיעה על דרך חלקלקה.

שימוש בדוושת המצמד

יש ללחוץ על דוושת המצמד עד סוף מהלכה כלפי הרצפה לפני העברת הילוך ולאחר מכן לשחרר אותה באטיות. דוושת המצמד חייבת להיות משוחררת לחלוטין (לא לחוצה) במהלך הנהיגה. אל תניח את רגלך על דוושת המצמד בעת הנהיגה. פעולה זו עלולה לגרום לבלאי מיותר. אל תפעיל את המצמד באופן חלקי כדי להחזיק את הרכב בעלייה. פעולה זו גורמת לבלאי שלא לצורך. השתמש בדוושת הבלם או בבלם החניה כדי להחזיק את הרכב במעלה מדרון. אל תפעיל את דוושת המצמד במהירות ובלחיצות חוזרות ונשנות.

⚠ זהירות

יש ללחוץ על דוושת המצמד עד תום מהלכה. אם לא לוחצים על דוושת המצמד עד תום מהלכה, המצמד עלול להינזק וייתכנו רעשים.

הורדת הילוכים

כאשר אתה חייב להאט בתנועה צפופה, או בנהיגה במעלה מדרון תלול, הורד הילוך לפני שמנוע הרכב מתחיל להתאמץ. הורדת הילוך מפחיתה את האפשרות שהמנוע יכבה ומעניקה האצה טובה יותר כאשר אתה צריך להגביר שוב את מהירותך. כאשר הרכב נע במורד מדרון תלול, הורדת הילוך מסייעת לשמור על מהירות בטוחה ומאריכה את חיי השירות של הבלמים.

הרגלי נהיגה טובים

- אסור בהחלט להעביר את ידית ההילוכים למצב סרק ולגלוש במורד מדרון. פעולה זו מסוכנת ביותר. נהג תמיד כשתיבת ההילוכים משולבת בהילוך.
- אל תיסע תוך הפעלה רצופה וממושכת של הבלמים. פעולה זו עלולה לגרום להתחממות יתר של הבלמים ולתקלה. במקום זאת, כאשר אתה נוהג במורד מדרון ארוך, העבר להילוך נמוך יותר. כאשר עושים זאת, בלימת המנוע תסייע להאט את הרכב.
- האט לפני העברה להילוך נמוך יותר. באופן זה יימנע מצב של פעולה במהירות יתר של המנוע, אשר עלול לגרום נזק למנוע.
- כשנתקלים ברוחות צד יש להאט את מהירות הנסיעה. כך ניתן ליהנות משליטה טובה יותר על הרכב.
- ודא שהרכב עצר באופן מלא לפני שאתה מנסה לשלב להילוך נסיעה לאחור. נזק עלול להיגרם לתיבת ההילוכים אם אין עוצרים באופן מלא.
- נהג בזהירות רבה מאוד על משטחים חלקלקים. היזהר במיוחד בעת בלימה, האצה או העברת הילוכים. בעת נהיגה על משטחים חלקלקים, שינוי פתאומי במהירות הנסיעה עלול לגרום לאבדן אחיזה של הגלגלים המניעים ולאבדן שליטה על הרכב.

* מידע

מנגנון להורדת הילוך מאולצת (קיק-דאון) (אם קיים)

כדי להפיק את מרב הכוח מהמנוע, בכלי רכב שמצוידים במנגנון להורדת הילוך מאולצת (קיק-דאון), לחץ על דוושת ההאצה אל מעבר לנקודת ההתנגדות. המנגנון להורדת הילוך מאולצת (קיק-דאון) וניתן יהיה לחוש ולשמוע את פעולתו. זו תופעה רגילה שאינה בגדר תקלה.

⚠ אזהרה

- חגור תמיד את חגורת הבטיחות! במקרה של התנגשות, סיכוייו של נוסע בלתי חגור להיפצע באופן חמור או להיהרג גבוהים משמעותית מאלו של נוסע החגור כהלכה.
- הימנע מנסיעה במהירות גבוהה במהלך פניות או סיבובים.
- אל תבצע תנועות גלגל הגה מהירות, כגון מעברי נתיבים חדים או פניות מהירות וחדות.
- הסיכוי להתהפך גדל באופן משמעותי אם מאבדים את השליטה ברכב בעת נהיגה במהירויות נסיעה בינעירוניות.
- אבדן שליטה קורה לעתים קרובות כאשר שני גלגלים או יותר יורדים מהדרך והנהג מסובב את ההגה יתר על המידה בניסיון לחזור לדרך.
- אם הרכב יורד מהדרך, אל תסובב את גלגל ההגה בחדות. במקום זאת, האט ורק אז נסה לחזור לנתיב הנסיעה.
- אסור בהחלט לעבור את מהירויות הנסיעה הקבועות בחוק.

תיבת הילוכים ידנית (אם קיימת)



⇦ ניתן להזיז את מוט ההילוכים מבלי למשוך בלחצן (1).

⬅ יש ללחוץ על הלחצן (1) בעת העברת מוט ההילוכים להילוך נסיעה לאחור.

פעולה

- לחץ על דוושת המצמד עד סוף מהלכה, בעת העברת הילוך, ולאחר מכן שחרר אותה באטיות.

שימוש בדוושת המצמד

יש ללחוץ על דוושת המצמד עד סוף מהלכה כלפי הרצפה לפני העברת הילוך ולאחר מכן לשחרר אותה באטיות. דוושת המצמד חייבת להיות משוחררת לחלוטין (לא לחוצה) במהלך הנהיגה. אל תניח את רגלך על דוושת המצמד בעת הנהיגה. פעולה זו עלולה לגרום לבלאי מיותר. אל תפעיל את המצמד באופן חלקי כדי להחזיק את הרכב בעלייה.

פעולה זו גורמת לבלאי שלא לצורך. השתמש בדוושת הבלם או בבלם החניה כדי להחזיק את הרכב במעלה מדרון. אל תפעיל את דוושת המצמד במהירות ובלחיצות חוזרות ונשנות.

הורדת הילוכים

כאשר אתה חייב להאט בתנועה צפופה, או בנהיגה במעלה מדרון תלול, הורד הילוך לפני שמנוע הרכב מתחיל להתאמץ.

הורדת הילוך מפחיתה את האפשרות שהמנוע יכבה ומעניקה האצה טובה יותר כאשר אתה צריך להגביר שוב את מהירותך. כאשר הרכב נע במורד מדרון תלול, הורדת הילוך מסייעת לשמור על מהירות בטוחה ומאריכה את חיי השירות של הבלמים.

* מידע

- אם הרכב מצויד במתג התנעה עם מנעול, לא ניתן להתניע את הרכב מבלי ללחוץ על דוושת המצמד.
- חובה להעביר את ידית ההילוכים למצב סרק לפני שמשלבים הילוך נסיעה לאחור (R).

  לחץ על הכפתור שמתחת לגולת ידית ההילוכים, העבר את ידית ההילוכים שמאלה למרחק מספיק ולאחר מכן שלב הילוך נסיעה לאחור (R).
- ודא שהרכב עצר לחלוטין, לפני שילוב ל-R (הילוך נסיעה לאחור).
- אסור בהחלט להפעיל את המנוע כאשר מחוג מד הסל"ד נמצא באזור האדום.
- במזג אוויר קר, ייתכן שיהיה קשה יותר להעביר הילוכים, עד ששמן תיבת ההילוכים יתחמם. זוהי תופעה רגילה והיא אינה מזיקה לתיבת ההילוכים.
- אם לאחר עצירת הרכב קשה לשלב להילוך 1 (ראשון) או להילוך R (נסיעה לאחור), העבר את מוט ההילוכים למצב N (הילוך סרק) ושחרר את דוושת המצמד. לחץ על דוושת המצמד פעם נוספת עד סוף מהלכה, והעבר את מוט ההילוכים להילוך 1 (ראשון) או להילוך R (נסיעה לאחור).

⚠ אזהרה

- לפני עזיבת מושב הנהג, הפעל תמיד את בלם החניה במלואו, והדמם את המנוע. לאחר מכן, ודא שתיבת ההילוכים הידנית משולבת בהילוך ראשון, כאשר הרכב חונה בשטח מישורי או במעלה מדרון, ושלב הילוך נסיעה לאחור אם הרכב חונה במורד מדרון. אם אין נוקטים באמצעי זהירות אלו, הרכב עלול לנוע באופן פתאומי ובלתי צפוי.
- אסור להפעיל את כוח הבלימה של המנוע (באמצעות מעבר מהילוך גבוה להילוך נמוך) באופן פתאומי על דרכים חלקלקות. הרכב עלול להחליק והתוצאה עלולה להיות תאונה.
- לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה. היזהר שלא להפעיל שוב את הדוושה לפני חזרה למצב רגיל. אם לוחצים ברצף על הדוושה לפני החזרה למצב הרגיל שלה, עלול להיגרם נזק למערכת המצמד.
- אל תשנה את הרכב. התנעה או נסיעה ברכב במצב כזה יוצר חום חיכוך רב מדי לדיסק המצמד, מה שעלול לגרום לנזק למכסה המצמד ולדיסק.
- בעת התנעת הרכב או נסיעה לאחור, שחרור דוושת המצמד מוקדם מדי לאחר הזזת ידית ההילוכים עלול לגרום להדממת המנוע ולתאונה.

⚠ זהירות

- בעת הורדת הילוך מהילוך חמישי להילוך רביעי, יש להיזהר שלא לדחוף בטעות את ידית ההילוכים הצדה כך שישולב הילוך שני. מעבר חד כזה בין ההילוכים עלול לגרום למהירות המנוע לעלות עד כדי כך שמחוג מד הסל"ד ייכנס לתחום האדום. פעולת המנוע במהירות יתר כה גבוהה עלולה לגרום נזק למנוע.
- אסור להוריד יותר משני הילוכים בבת אחת, או להוריד הילוך כאשר המנוע פועל במהירות סיבובי מנוע גבוהה (5,000 סל"ד ומעלה). הורדת הילוכים כנ"ל עלולה לגרום נזק למנוע, למצמד ולתיבת ההילוכים.
- כדי למנוע בלאי ונזק מוקדמים למצמד, אל תנהג כאשר רגלך נחה על דוושת המצמד. כמו כן, אל תשתמש במצמד כדי להחזיק את הרכב בעלייה, בעת המתנה ברמזור וכו'.
- אל תשתמש במוט ההילוכים כמשענת יד במהלך הנהיגה, משום שעלול להיגרם בלאי מוקדם של מזלגות ההעברה בתיבת ההילוכים.
- כדי למנוע סכנה של נזק למערכת המצמד, אל תתחיל בנסיעה בהילוך שני אלא אם צריך להתחיל בנסיעה על דרך חלקלקה.
- יש ללחוץ על דוושת המצמד עד תום מהלכה. אם לא לוחצים על דוושת המצמד עד תום מהלכה, המצמד עלול להינזק וייתכנו רעשים.

מערכת לנעילת ידית ההילוכים

למען בטיחותך, לתיבת ההילוכים הידנית יש מערכת לנעילת ידית ההילוכים, המונעת את העברת תיבת ההילוכים ממצב P (חניה) למצב R (נסיעה לאחור), אלא אם לוחצים על דוושת הבלם.

כדי להעביר את תיבת ההילוכים ממצב P (חניה) למצב R (נסיעה לאחור):

1. לחץ על דוושת הבלם והחזק אותה לחוצה.
2. התנע את המנוע או העבר את מערכת ההצתה למצב ON.
3. העבר את ידית ההילוכים.

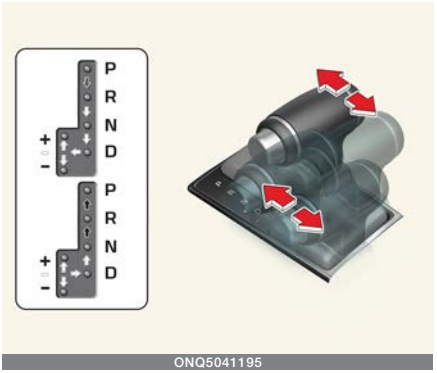
אם לוחצים על דוושת הבלם לחיצות חוזרות ונשנות ומשחררים אותה, כאשר בורר ההילוכים נמצא במצב P (חניה), עשוי להישמע רעש נקישות ליד בורר ההילוכים. זו תופעה רגילה ותקינה.

⚠ אזהרה

לחץ תמיד על דוושת הבלם לפני ובמהלך העברת ידית ההילוכים ממצב P (חניה) למצב אחר, כדי למנוע תנועה בלתי צפויה של הרכב, העלולה לפצוע אנשים ברכב או בסביבתו.

תיבת הילוכים אוטומטית (אם קיימת)

בכלי רכב המצוידים בידית הילוכים



ONQ5041195

לחץ על דוושת הבלם ועל לחצן שחרור הנעילה בזמן ההעברה של ידית ההילוכים.

לחץ על כפתור שחרור הנעילה בזמן ההעברה של ידית ההילוכים.

ניתן להעביר את ידית ההילוכים בצורה חופשית.

- P (חניה)
- R (נסיעה לאחור)
- N (מצב סרק)
- D (נסיעה לפנים)

פעולה

- לחץ על דוושת הבלם ושלב את ההילוך.

מצב ידני


ONQ5041197

פעולה

- דחוף את ידית ההילוכים ממצב D (נסיעה לפנים) למסילה של החלפת ההילוכים הידנית.
  - העלאת הילוך (+): כדי להעלות הילוך אחד, דחוף את ידית ההילוכים דחיפה אחת קדימה.
  - הורדת הילוך (-): כדי להוריד הילוך אחד, משוך את ידית ההילוכים משיכה אחת לאחור.
- דחוף את ידית ההילוכים בחזרה למצב D (נסיעה לפנים) כדי לשוב למצב האוטומטי.

נעילת ידית ההילוכים

מנגנון הנעילה של ידית ההילוכים מונע את האפשרות לשלב ממצב P (חניה) למצב R (נסיעה לאחור) אלא אם לוחצים על דוושת הבלם.

פעולה

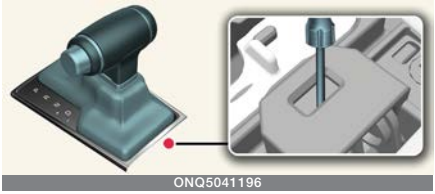
1. לחץ על דוושת הבלם והחזק אותה לחוצה.
2. העבר את הרכב למצב ON.
3. העבר את ידית ההילוכים.

✱ מידע

אם לוחצים על דוושת הבלם לחיצות חוזרות ונשנות ומשחררים אותה, כאשר בורר ההילוכים נמצא במצב P (חניה), עשוי להישמע רעש נקישות ליד בורר ההילוכים. זו תופעה רגילה ותקינה.

עקיפת הנעילה של ידית ההילוכים

אם אינך מצליח להעביר את ידית ההילוכים ממצב P (חניה) למצב R (נסיעה לאחור), פעל באופן הבא.


ONQ5041196

פעולה

1. המשך ללחוץ על דוושת הבלם.
2. העבר את הרכב למצב OFF.
3. ודא שבלם החניה מופעל היטב.
4. הסר בזהירות את השרוול של ידית ההילוכים.
5. הכנס כלי (לדוגמה מברג ראש שטוח) לתוך חור הגישה ולחץ על הכלי כלפי מטה.
6. העבר את ידית ההילוכים.
7. הסר את הכלי מחור הגישה לשחרור נעילת ידית ההילוכים והרכב את הכיסוי.

דאג שהמערכת תיבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

חניה במצב א (סרק)

כדי להחנות את הרכב כך שניתן יהיה להעביר אותו בדחיפה למקום אחר, פעל באופן הבא.

1. לאחר החניית הרכב, לחץ על דוושת הבלם והעבר את ידית ההילוכים למצב P כאשר לחצן ההתנעה במצב ON (מחובר) או כאשר המנוע פועל.
2. אם בלם החניה מופעל, שחרר את בלם החניה.
3. בעת לחיצה על דוושת הבלם, העבר את לחצן ההצתה למצב OFF (מנותק). לכלי רכב המצוידים במפתח חכם, ניתן להעביר את מתג ההצתה למצב OFF (מנותק) רק כאשר ידית ההילוכים נמצאת במצב P (חניה).
4. העבר את ידית ההילוכים למצב N (סרק) תוך כדי לחיצה על דוושת הבלם. משוך את השרוול של ידית ההילוכים ובו-זמנית הכנס כלי מתאים (דוגמת מברג בעל ראש שטוח) לפתח הגישה של מתג שחרור הנעילה של ידית ההילוכים ולחץ עליו כלפי מטה. כעת, הרכב ינוע כאשר יופעל עליו כוח חיצוני.

⚠ זהירות

- לבד מחניה במצב סרק, החנה תמיד את הרכב במצב P (חניה) לשמירה על הבטיחות ושלב את בלם החניה.
- לפני החניה במצב N (סרק), ודא כי אזור החניה מפולס ושטוח. אסור לחנות במצב N (סרק) במדרונות או בשיפועים. אם תחנה את הרכב במצב N (סרק) ותעזוב אותו, הוא עלול לנוע ולגרום לנזק ולפציעה חמורים.

בכלי רכב המצוידים בכפתור בורר הילוכים (אם התפקוד קיים)


ONQ5041004

- P (חניה)
- R (נסיעה לאחור)
- N (מצב סרק)
- D (נסיעה לפנים)

פעולה

1. לחץ על דוושת הבלם וסובב את החוגה למצב הרצוי.

2. לחץ על הלחצן P כדי לשלב את מצב P (חנייה).

אם רוצים שהרכב יישאר במצב סרק לאחר הדממת המנוע



פעולה

1. הפסק את הפעולה של מצב AUTO HOLD ושחרר את בלם החניה.
2. לחץ על דוושת הבלם.
3. סובב את החוגה למצב N (סרק). בלוח המחוונים תופיע ההודעה "Press and hold OK button to stay in Neutral when vehicle is Off" (לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK כדי שהרכב יישאר במצב סרק לאחר הדממת המנוע).
4. לחץ לחיצה ממושכת, של יותר משנייה אחת, על הלחצן OK בגלגל ההגה.
5. לאחר שההודעה "Vehicle will stay in Neutral. Change gear to cancel" (הרכב יישאר במצב N - סרק. כדי לבטל מצב זה שלב הילוך אחר) תופיע בלוח המחוונים, הדמם את המנוע.

תנאי פעולה

- הרכב נמצא במצב ON (מחובר).

כשהמצבר פרוק

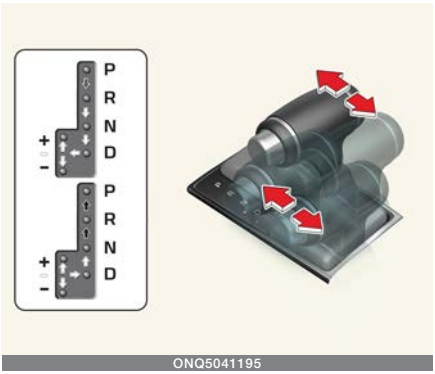
פעולה

1. חבר כבלי עזר אל חיבורי ההתנעה במקרה חירום שמותקנים בתא המנוע. למידע נוסף, עיין בנושא "התנעה באמצעות כבלי עזר" בעמוד 7-5.

2. כשמערכת ההצתה במצב ON, שחרר את בלם החנייה.
3. שילוב למצב N (סרק).

תיבת הילוכים כפולת מצמדים (אם קיימת)

בכלי רכב המצוידים בידית הילוכים



⇚ לחץ על דוושת הבלם ועל לחצן שחרור הנעילה בזמן ההעברה של ידית ההילוכים.

⇚ לחץ על כפתור שחרור הנעילה בזמן ההעברה של ידית ההילוכים.

⇦ ניתן להעביר את ידית ההילוכים בצורה חופשית.

- P (חניה)
- R (נסיעה לאחור)
- N (מצב סרק)
- D (נסיעה לפנים)

פעולה

- לחץ על דוושת הבלם ושלב את ההילוך.

מצב ידני


ONQ5041197

פעולה

1. דחוף את ידית ההילוכים ממצב D (נסיעה לפנים) למסילה של החלפת ההילוכים הידנית.
   - העלאת הילוך (+): כדי להעלות הילוך אחד, דחוף את ידית ההילוכים דחיפה אחת קדימה.
   - הורדת הילוך (-): כדי להוריד הילוך אחד, משוך את ידית ההילוכים משיכה אחת לאחור.
2. דחוף את ידית ההילוכים בחזרה למצב D (נסיעה לפנים) כדי לשוב למצב האוטומטי.

נעילת ידית ההילוכים

מנגנון הנעילה של ידית ההילוכים מונע את האפשרות לשלב ממצב P (חניה) למצב R (נסיעה לאחור) אלא אם לוחצים על דוושת הבלם.

פעולה

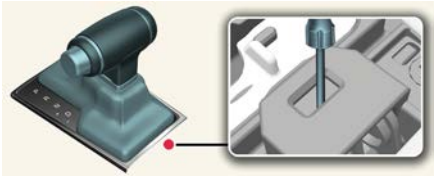
1. לחץ על דוושת הבלם והחזק אותה לחוצה.
2. העבר את הרכב למצב ON.
3. העבר את ידית ההילוכים.

*** מידע**

אם לוחצים על דוושת הבלם לחיצות חוזרות ונשנות ומשחררים אותה, כאשר בורר ההילוכים נמצא במצב P (חניה), עשוי להישמע רעש נקישות ליד בורר ההילוכים. זו תופעה רגילה ותקינה.

עקיפת הנעילה של ידית ההילוכים

אם לא ניתן להעביר את ידית ההילוכים ממצב P (חניה) למצב R (נסיעה לאחור).


ONQ5041196

פעולה

1. המשך ללחוץ על דוושת הבלם.
2. העבר את הרכב למצב OFF.
3. ודא שבלם החניה מופעל היטב.
4. הסר בזהירות את השרוול של ידית ההילוכים.
5. הכנס כלי (לדוגמה מברג ראש שטוח) לתוך חור הגישה ולחץ על הכלי כלפי מטה.
6. העבר את ידית ההילוכים.
7. הסר את הכלי מחור הגישה לשחרור נעילת ידית ההילוכים והרכב את הכיסוי.
8. דאג לבדיקת המערכת על ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

חניה במצב א (סרק)

כדי להחנות את הרכב כך שניתן יהיה להעביר אותו בדחיפה למקום אחר, פעל באופן הבא.

1. לאחר החניית הרכב, לחץ על דוושת הבלם והעבר את ידית ההילוכים למצב P כאשר לחצן ההתנעה במצב ON (מחובר) או כאשר המנוע פועל.
2. אם בלם החניה מופעל, שחרר את בלם החניה.

3. בעת לחיצה על דוושת הבלם, העבר את לחצן ההצתה למצב OFF (מנותק). לכלי רכב המצוידים במפתח חכם, ניתן להעביר את מתג ההצתה למצב OFF (מנותק) רק כאשר ידית ההילוכים נמצאת במצב P (חניה).
4. העבר את ידית ההילוכים למצב N (סרק) תוך כדי לחיצה על דוושת הבלם. משוך את השרוול של ידית ההילוכים ובו-זמנית הכנס כלי מתאים (דוגמת מברג בעל ראש שטוח) לפתח הגישה של מתג שחרור הנעילה של ידית ההילוכים ולחץ עליו כלפי מטה. כעת, הרכב ינוע כאשר יופעל עליו כוח חיצוני.

⚠ זהירות

- לבד מחניה במצב סרק, החנה תמיד את הרכב במצב P (חניה) לשמירה על הבטיחות ושלב את בלם החניה.
- לפני החניה במצב N (סרק), ודא כי אזור החניה מפולס ושטוח. אסור לחנות במצב N (סרק) במדרונות או בשיפועים. אם תחנה את הרכב במצב N (סרק) ותעזוב אותו, הוא עלול לנוע ולגרום לנזק ולפציעה חמורים.

בכלי רכב המצוידים בכפתור בורר הילוכים



- P (חניה)
- R (נסיעה לאחור)
- N (מצב סרק)
- D (נסיעה לפנים)

פעולה

1. לחץ על דוושת הבלם וסובב את החוגה למצב הרצוי.
2. לחץ על הלחצן P כדי לשלב את מצב P (חנייה).

מצבי תיבת ההילוכים

כשמערכת ההצתה במצב ON, מציין המחוון שבלוח המחוונים את המצב בו נמצאת ידית ההילוכים.



P (חניה)

עצור תמיד את הרכב באופן מלא לפני העברה למצב P (חניה). כדי להעביר את ידית ההילוכים ממצב P (חניה) למצב אחר, לחץ היטב על דוושת הבלם והקפד להרפות מדוושת ההאצה. אם פעלת כמוסבר לעיל ועדיין אינך מצליח להעביר את ידית ההילוכים ממצב P (חנייה) למצב אחר, עיין בנושא "עקיפת הנעילה של ידית ההילוכים" בעמוד 6-22.

לפני שמדוממים את המנוע יש להעביר את ידית ההילוכים למצב P (חניה).

אם רוצים שהרכב יישאר במצב סרק לאחר הדממת המנוע



פעולה

1. הפסק את הפעולה של מצב AUTO HOLD ושחרר את בלם החניה.

2. לחץ על דוושת הבלם.
3. סובב את חוגת בורר ההילוכים למצב N (סרק) וההודעה תופיע בלוח המחוונים.
4. לחץ לחיצה ממושכת, של יותר משנייה אחת, על הלחצן OK בגלגל ההגה.
5. לאחר שההודעה הופיעה בלוח המחוונים, הדמם את המנוע.

תנאי פעולה

- הרכב נמצא במצב ON (מחובר).

כשהמצבר פרוק

פעולה

1. חבר כבלי עזר אל חיבורי ההתנעה במקרה חירום שמותקנים בתא המנוע. למידע נוסף, עיין בנושא "התנעה באמצעות כבלי עזר" בעמוד 7-5.
2. כשמערכת ההצתה במצב ON, שחרר את בלם החנייה.
3. שילוב למצב N (סרק).

המאפיינים של תיבת ההילוכים כפולת המצמדים

לתיבת ההילוכים כפולת המצמדים יש שבעה הילוכים לנסיעה לפנים והילוך אחד לנסיעה לאחור.

כשידית ההילוכים במצב D (נסיעה לפנים), שילוב ההילוכים נעשה באופן אוטומטי.

- ההפעלה של תיבת ההילוכים כפולת המצמדים דומה לזו של תיבת הילוכים אוטומטית רגילה. היא מעניקה תחושה של נהיגה במכונית בעלת תיבת הילוכים ידנית, בשילוב עם קלות שימוש.
- כשבוחרים במצב D (נסיעה לפנים), תיבת ההילוכים מחליפה הילוכים באופן אוטומטי, בדומה לתיבת הילוכים אוטומטית רגילה. אולם, בניגוד לתיבת הילוכים אוטומטית רגילה, בתיבת הילוכים כפולת מצמדים ניתן לפעמים לחוש (ולשמוע) את החלפות ההילוכים, כאשר המצמדים משתלבים וההילוכים נבחרים.
- תיבת ההילוכים כפולת המצמדים כוללת מנגנון יבש של מצמד כפול, לביצועי האצה טובים יותר וצריכת דלק חסכונית יותר. בניגוד לתיבת הילוכים אוטומטית רגילה, אין לה ממיר מומנט. כתחליף, החלפת ההילוכים מתבצעת באמצעות החלקה של המצמד, במיוחד בנסיעה איטית.

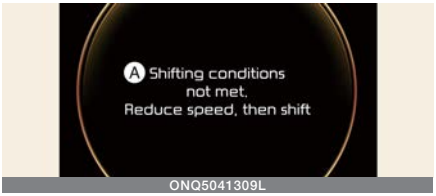
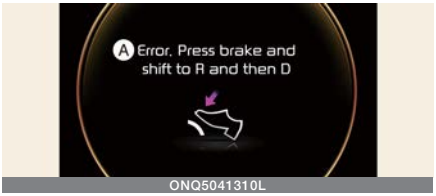
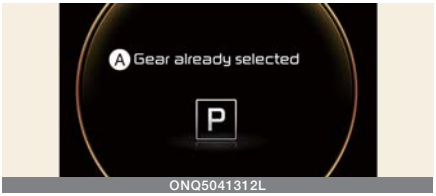
  כתוצאה מכך, לפעמים החלפות ההילוכים מורגשות יותר, וניתן לחוש רעידות קלות כשמהירות הגל של תיבת ההילוכים מותאמת למהירות הגל של המנוע. זו תופעה רגילה בתיבות הילוכים כפולות מצמדים.
- המצמדים הכפולים והיבשים מעבירים את המומנט ומספקים תחושה ישירה יותר בנהיגה - תחושה שונה מאשר בתיבת הילוכים אוטומטית רגילה. הדבר עשוי להיות מורגש בעיקר כשהרכב מתחיל בנסיעה, או במהלך נסיעה אטית בתנאים של עצור-סע.
- בהאצה חזקה ממהירות נמוכה, מהירות סיבובי המנוע עשויה לעלות בצורה דרמטית כתוצאה מהחלקת המצמד בזמן שתיבת ההילוכים כפולת המצמדים משלבת את ההילוך המתאים. זו תופעה רגילה ותקינה.
- בתחילת נסיעה ממצב נייח במדרון, לחץ על דוושת ההאצה בצורה חלקה והדרגתית כדי למנוע רעידות וטלטולים של הרכב.
- בנסיעה איטית, אם מרפים במהירות מדוושת ההאצה, ניתן להבחין בהפעלת כוח הבלימה של המנוע עד שתיבת ההילוכים מחליפה הילוך. כוח הבלימה של המנוע מופעל

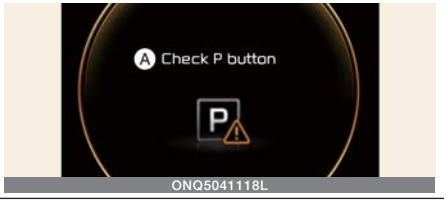
בנסיעה איטית בדומה לרכב בעל תיבת הילוכים ידנית.

- בנסיעה במורד, כדאי להעביר את תיבת ההילוכים למצב של החלפת הילוכים ידנית ולשלב הילוך נמוך יותר על מנת לבקר את מהירות הנסיעה מבלי ללחוץ יתר על המידה על דוושת הבלם.
- כשמתניעים את המנוע ומדוממים אותו, אפשר לשמוע קולות נקישה במהלך הבדיקה העצמית של המערכת. אלו צלילים רגילים בתיבות הילוכים בעלות מצמד כפול.
- במהלך 1,500 הק"מ הראשונים, אתה עשוי לחוש שפעולת הרכב אינה חלקה בהאצה ממהירות נמוכה. במהלך תקופת ההרצה, איכות השילוב והביצועים של הרכב החדש משתפרים בהדרגה.

הודעות צג LCD

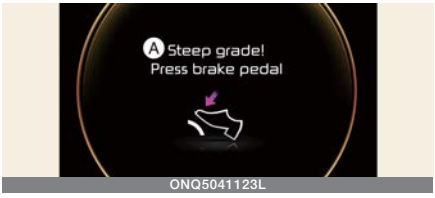
ההודעות של תיבת ההילוכים האוטומטית עם בורר ההילוכים האלקטרוני (תצורת חוגה)/תיבת ההילוכים בעלת המצמד הכפול

הודעה	תוכן
 ONQ5041309L	A: Shifting conditions not met. Reduce speed, then shift (תנאי השילוב אינם מתקיימים. האט את המהירות, ואז שלב) • כשמהירות הנסיעה גבוהה מדי ולא ניתן לשלב הילוך.
 ONQ5041310L	A: Error. Press brake and shift to R and then D (תקלה. לחץ על דוושת הבלם, שלב את מצב R ואז את מצב D) • אם לא לוחצים על דוושת הבלם בזמן שמשלבים הילוך.
 ONQ5041311L	A: PARK engaged (מצב חנייה משולב) • כאשר מנסים להעביר למצב P (חנייה) כשהרכב נמצא בתנועה.
 ONQ5041312L	A: Gear already selected (ההילוך נבחר כבר) • כשמשלבים את מצב P (חניה) פעם נוספת, או כשתיבת ההילוכים התחממה התחממות יתר.
 ONQ5041313L	A: PARK malfunction. Engage parking brake when parking vehicle (תקלה במצב חניה. הפעל את בלם החניה כשהרכב חונה) • כשמתגלה פעולה לא תקינה בזמן שמשלבים את מצב P (חניה).

הודעה	תוכן
	A: Check P button (בדוק את לחצן P) • אירעה בעיה בלחצן של מצב P (חנייה).
	A: Check shifter dial (בדוק את בורר ההילוכים (תצורת חוגה)) • אירעה בעיה בבורר ההילוכים (תצורת חוגה).
	A: Rotary shifter stuck (כפתור בורר ההילוכים נתקע) • כאשר בורר ההילוכים (תצורת חוגה) נתקע ללא הרף או שיש בעיה עם בורר ההילוכים (תצורת חוגה).

6

הודעות אזהרה של תיבת ההילוכים בעלת המצמד הכפול

הודעה	תוכן
	A: Steep grade! Press brake pedal (מדרון תלול! לחץ על דוושת הבלם) • כדי להחזיק את הרכב במדרון, השתמש בדוושת הבלם או בבלם החניה. • בתנאי תעבורה של עצור-סע במדרון, הקפד לשמור על מרחק ביטחון הולם מלפנים לפני שתתחיל בנסיעה לפנים. לאחר מכן, לחץ על דוושת הבלם כדי להחזיק את הרכב במדרון. • אם מחזיקים את הרכב במעלה מדרון באמצעות דוושת ההאצה או באמצעות זחילה קדימה כשדוושת הבלם משוחררת, המצמד ותיבת ההילוכים עלולים להגיע להתחמם יתר על המידה, והתוצאה עלולה להיות נזק לתיבת ההילוכים. במצב כזה, הודעת אזהרה תופיע בצג ה-LCD. • אם הודעת האזהרה הופיעה בצג ה-LCD, חובה ללחוץ על דוושת הבלם. • אם מתעלמים מההתראות עלול להיגרם נזק לתיבת ההילוכים.

הודעה	תוכן
 ONQ5041273L	A: Transmission temp. is high! Stop safely (טמפרטורת תיבת ההילוכים גבוהה! עצור במקום בטוח) • בתנאים מסוימים, כגון התחלות נסיעה מרובות בתנאי נהיגה מסוג "עצור וסע" במדרונות תלולים, האצה או זינוק פתאומיים, או תנאי נסיעה קשים אחרים, הטמפרטורה של מצמד תיבת ההילוכים תעלה מאוד. לבסוף, ייתכן שהמצמד בתיבת ההילוכים יתחמם יתר על המידה. **✻ הערה** • כשעוצרים את הרכב בתנאי תעבורה של עצור-סע, כדי להקל על הנהיגה ולהפעיל את תיבת ההילוכים בצורה נכונה, העבר את תיבת ההילוכים למצב N (סרק) או למצב P (חניה). • כשהמצמד מתחמם יתר על המידה, מופעל מצב הגנה, חיווי המצב של ידית ההילוכים מהבהב בלוח המחוונים ומושמע צליל. במקרה זה, הודעת ההתראה "Transmission temp. is high! Stop safely" (הטמפרטורה של תיבת ההילוכים גבוהה, עצור במקום בטוח) תופיע בצג ה-LCD והנסיעה עלולה שלא להיות חלקה. • במקרה זה, עצור את הרכב במקום בטוח בצד הדרך, הנח למנוע לפעול כשהרכב במצב נייח, העבר את תיבת ההילוכים למצב N (סרק) תוך כדי לחיצה על דוושת הבלם, הפעל את בלם החניה והמתן עד שתיבת ההילוכים תתקרר. • אם תתעלם מאזהרה זו, מצב הנהיגה עלול להפוך לגרוע יותר. ייתכן שתחוש בהעברות הילוכים חדות, העברות הילוכים תכופות, או זעזועים. כדי לחזור למצב נהיגה רגיל, עצור את הרכב ולחץ על דוושת הבלם, או שלב למצב P (חניה). לאחר מכן, הנח לתיבת ההילוכים להתקרר מספר דקות כשהמנוע פועל, לפני המשך נסיעה. • נהג ברכב בצורה חלקה ככל האפשר.
 ONQ5041120L  ONQ5E041122L  ONQ5E041121L	A: Transmission Hot! Park with engine on (תיבת ההילוכים התחממה! החנה את הרכב כשהמנוע פועל) B: Transmission cooling Park for 00 min. (תיבת ההילוכים מתקררת, החנה את הרכב ל-00 דקות) C: Trans cooled. Resume driving. (תיבת ההילוכים התקררה. ניתן להמשיך בנסיעה • אם ממשיכים לנהוג ברכב וטמפרטורת המצמד מגיעה לערך המקסימום שנקבע כמגבלה, מוצגת הודעת האזהרה "Transmission Hot! Park with engine on" (תיבת ההילוכים חמה! החנה עם מנוע פועל). בתנאים אלה, המצמד מושבת עד שהוא יתקרר ויגיע לטמפרטורה רגילה. • בהודעת האזהרה יוצג הזמן שיש להמתין כדי לאפשר לתיבת ההילוכים להתקרר. • במצב כזה, עצור במקום בטוח בצד הדרך, כשהמנוע פועל, הפעל את הבלמים, העבר את ידית ההילוכים למצב P (חניה) והנח לתיבת ההילוכים להתקרר. • לאחר שתוצג ההודעה "Trans cooled. Resume driving." (תיבת ההילוכים התקררה. ניתן להמשיך בנסיעה." ניתן להמשיך לנהוג ברכב. • נהג ברכב בצורה חלקה ככל האפשר. • אם אחת מהודעות האזהרה ממשיכה להבהב בצג ה-LCD, לבטיחותך, דאג לבדיקת המערכת אצל מתקן מומחה.

⚠ אזהרה

התוצאה עלולה להיות פציעה קשה ואף מוות:

- לפני שמשלבים את מצב הנסיעה לפנים (D) או לאחור (R) בתיבת ההילוכים האוטומטית יש להקפיד ולוודא שאין אף אחד בסביבת הרכב, ובמיוחד ילדים.
- לפני עזיבת מושב הנהג, ודא תמיד שבורר ההילוכים נמצא במצב P (חנייה). לאחר מכן, הפעל את בלם החניה והעבר את מערכת ההצתה למצב LOCK/OFF. אם אין נוקטים באמצעי זהירות אלו, הרכב עלול לנוע באופן פתאומי ובלתי צפוי.
- לחץ תמיד על דוושת הבלם לפני ובמהלך העברת ידית ההילוכים ממצב P (חנייה) למצב אחר, כדי למנוע תנועה בלתי צפויה של הרכב, העלולה לפצוע אנשים ברכב או בסביבתו.
- לאחר עצירת הרכב, ודא תמיד כי ידית ההילוכים נמצאת במצב P (חנייה); לאחר מכן, הפעל את בלם החניה והדמם את הרכב.
- אל תשתמש במצב P (חנייה) במקום בבלם החניה. ודא תמיד שתיבת ההילוכים נמצאת במצב P (חנייה) והפעל היטב את בלם החניה.
- אסור בהחלט להשאיר ילד ללא השגחה ברכב.
- אסור לנסוע כשתיבת ההילוכים במצב N (סרק). לא ניתן יהיה להשתמש בכוח הבלימה של המנוע והתוצאה עלולה להיות תאונה.
- על מנת למנוע נזק לתיבת ההילוכים, אל תנסה להאיץ את המנוע במצב R (נסיעה לאחור), או בכל אחד מהילוכי הנסיעה לפנים כאשר הבלמים מופעלים.
- אסור להפעיל את כוח הבלימה של המנוע (באמצעות מעבר מהילוך גבוה להילוך נמוך) באופן פתאומי על דרכים חלקלקות. הרכב עלול להחליק והתוצאה עלולה להיות תאונה.
- העברת תיבת ההילוכים למצב P (חניה) כאשר הרכב נמצא בתנועה, תגרום לנעילת הגלגלים המניעים, ועקב זאת ייתכן איבוד שליטה על הרכב.
- כשמחנים את הרכב במדרון, יש לחסום את הגלגלים בסדים כדי למנוע הידרדרות של הרכב במורד.
- לבטיחותך, הקפד להפעיל את בלם החניה כשתיבת ההילוכים נמצאת במצב P (חניה), אלא אם מחנים את הרכב במקרה חירום.
- **תקלה בתיבת ההילוכים כפולת המצמדים**
  - בדרכים חלקלקות, אין להשתמש בצורה אגרסיבית מדי בכוח הבלימה של המנוע (שילוב מהילוך גבוה להילוך נמוך). זה עלול לגרום להחלקת הגלגלים ולתאונה.
  - אסור לשלב הילוך אלא אם לוחצים היטב על דוושת הבלם. אם משלבים הילוך כשהמנוע פועל בסל"ד גבוה, הרכב עלול לנוע במהירות גבוהה. אתה עלול לאבד שליטה על הרכב ולהתנגש באנשים או בעצמים.
  - כאשר אתה עוצר במדרון, אל תחזיק את הרכב במקומו באמצעות דוושת ההאצה. השתמש בדוושת הבלם או בבלם החניה.
  - אם אינך מצליח להעביר את תיבת ההילוכים למצב D (נסיעה לפנים) או למצב R (נסיעה לאחור), חיווי שילוב ההילוכים (D או R) יהבהב בלוח המחוונים. אנו ממליצים שתפנה למרכז שירות מורשה של קיה לבדיקת המערכת.

⚠ זהירות

- הקפד לעצור את הרכב עצירה מוחלטת, לפני העברת ידית ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור) או ממנו להילוך אחר; העברת תיבת ההילוכים ל-R (הילוך אחורי) בעת שהרכב נמצא בתנועה, עלולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים, אלא אם עושים זאת כמתואר בנושא "נדנוד הרכב" בעמוד 6-187.
- לבטיחותך, החנה תמיד את הרכב במצב P (חניה) והפעל את בלם החניה. אם תשאיר את הרכב במצב N (סרק) ותעזוב אותו, הוא עלול לנוע ולגרום לנזק ולפציעה חמורים.
- לאחר שמעבירים את הרכב למצב OFF, לא ניתן לשחרר את בלם החניה החשמלי.
- בכלי רכב שמצוידים בבלם חניה חשמלי, אם משתמשים בתפקוד ההחזקה האוטומטית במהלך הנסיעה, כשמדוממים את המנוע מופעל בלם החניה החשמלי באופן אוטומטי. לפיכך, יש להפסיק את הפעולה של תפקוד ההחזקה האוטומטית לפני הדממת המנוע.
- אסור להעביר את ידית ההילוכים ממצב N (סרק) או ממצב P (חניה) למצב D (נסיעה לפנים) או למצב R (נסיעה לאחור) כאשר המנוע פועל במהירות גבוהה ממהירות סיבובי הסרק. אם מעבירים את תיבת ההילוכים למצב P (חניה) בעת שהרכב נמצא בתנועה, עלול להיגרם נזק לתיבת ההילוכים.

* הערה

מצב ידני

- **בכלי רכב המצוידים בידית הילוכים**

- על הנהג להעלות הילוך בהתאם לתנאי הדרך ולוודא שסל"ד המנוע לא יעלה לתחום האדום של מד הסל"ד.
- כשמהירות הנסיעה יורדת, משולב באופן אוטומטי הילוך נמוך יותר. כשהרכב עוצר, משולב הילוך ראשון באופן אוטומטי.
- כשמהירות המנוע מתקרבת לתחום האדום של מד הסל"ד משולב הילוך גבוה יותר באופן אוטומטי.
- כדי לשמור על רמות הולמות של ביצועים ובטיחות, המערכת עשויה שלא לשלב הילוכים מסוימים גם אם מסיטים את ידית ההילוכים.
- בנהיגה בדרכים חלקלקות, התחל בנסיעה בהילוך שני שמתאים יותר לתחילת נסיעה חלקה בדרכים חלקלקות.
- הקפד לעצור את הרכב עצירה מוחלטת לפני שילוב למצב D (נסיעה לפנים) או R (הילוך אחורי).
- אסור להעביר את ידית ההילוכים למצב N (סרק) בזמן הנסיעה.
- על הנהג להעלות הילוך בהתאם לתנאי הדרך ולוודא שסל"ד המנוע לא יעלה לתחום האדום של מד הסל"ד.
- ניתן לבחור רק ב-6 או 7 הילוכי הנסיעה לפנים. כדי להסיע את הרכב לאחור או להפעיל מצב חניה, העבר את ידית ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור) או P (חניה) לפי הצורך.
- כשמהירות הנסיעה יורדת, משולב באופן אוטומטי הילוך נמוך יותר. כשהרכב עוצר, משולב הילוך ראשון באופן אוטומטי.
- צריכת הדלק עשויה להיות גבוהה יותר.
- אם הנהג מסיט את ידית ההילוכים בכיוון (+) כדי להעלות הילוך או בכיוון (-) כדי להוריד הילוך, אך כתוצאה מהחלפת ההילוך עלול

המנוע לחרוג מתחום הסל"ד המותר, ייתכן שתיבת ההילוכים לא תשלב את ההילוך המבוקש.

- **בכלי רכב המצוידים בתיבת הילוכים כפולת מצמדים**

  - כאשר מצב ידני מופעל:

  סל"ד המנוע נוטה להישאר מוגבה במשך זמן מה, גם אחרי שחרור דוושת המצערת.

  העלאות הילוכים מושהות בזמן האצה.

בקרים בעמוד ההגה (אם קיימים)



פעולה

- כדי להעלות הילוך, משוך את הבקר הימני (+) בגלגל ההגה פעם אחת.
- כדי להוריד הילוך, משוך את הבקר השמאלי (-) בגלגל ההגה פעם אחת.

שינוי המצב של החלפת ההילוכים

מעבר אוטומטי מהחלפת הילוכים אוטומטית להחלפת הילוכים ידנית

כשידית ההילוכים במסילה של החלפת ההילוכים הידנית, ניתן להעלות או להוריד הילוך בעזרת הבקרים שבגלגל ההגה (בכלי רכב שמצוידים בידית הילוכים).

פעולה

- בכלי רכב עם בורר הילוכים אלקטרוני (תצורת חוגה), משוך את הבקר שבגלגל ההגה פעם אחת או מספר פעמים, בהתאם למהירות הנסיעה.
- בכלי רכב המצוידים בידית הילוכים, הסט את ידית ההילוכים ממצב D (נסיעה לפנים) למסילה של החלפת ההילוכים הידנית.

תנאי פעולה

- ידית ההילוכים (או חוגת בורר ההילוכים) צריכות להיות במצב D (נסיעה לפנים).

- בקרי שילוב ההילוכים אינם פועלים כשמהירות הנסיעה נמוכה.

מעבר מהחלפת הילוכים ידנית להחלפת הילוכים אוטומטית

פעולה

- בכלי רכב עם בורר הילוכים אלקטרוני (תצורת חוגה), משוך את הבקר הימני (+) משיכה אחת של יותר משנייה.
- בזמן נסיעה, לחץ לחיצה קלה על דוושת ההאצה במשך יותר מ-6 שניות.
- הרכב עוצר.

תנאי פעולה

- כשלוחצים בעדינות על דוושת ההאצה למשך יותר מ-6 שניות במהלך נסיעה.
- **עבור תיבת הילוכים ידנית ותיבת הילוכים אוטומטית**

  - כשמהירות הנסיעה יורדת אל מתחת ל-7 קמ"ש.
- **בכלי רכב המצוידים בתיבת הילוכים כפולת מצמדים**

  - כשמהירות הנסיעה יורדת אל מתחת ל-2 קמ"ש

* הערה

אם מושכים בו-זמנית בבקר השמאלי ובבקר הימני, לא יוחלף הילוך.

מערכת עצור וסע (ISG) (אם קיימת)

חלק מכלי הרכב מצוידים במערכת ISG, אשר מפחיתה את צריכת הדלק באמצעות הדממת המנוע והתנעתו מחדש באופן אוטומטי.
המנוע מותנע באופן אוטומטי ברגע שמתקיימים התנאים להתנעה.

* הערה

לאחר שמערכת ISG מתניעה את המנוע באופן אוטומטי עשויות להידלק למשך מספר שניות חלק מנוריות ההתראה (ABS, ESC, ESC OFF, EPS או נורית ההתראה של בלם החניה). תופעה זו מתרחשת עקב מתח מצבר נמוך. אין משמעותה שקיימת תקלה במערכת.

הפעלת מערכת ISG

מערכת ISG מופעלת בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב ON (מחובר).

ניתוק של מערכת ISG



כדי לנתק את מערכת ISG, לחץ על מתג הניתוק של מערכת ISG. הנורית הקבועה במתג הניתוק של מערכת ISG תאיר. בעקבות לחיצה נוספת על מתג הניתוק של מערכת ISG, המערכת תשוב לפעול והנורית הקבועה במתג הניתוק של מערכת ISG תכבה.

הדממה אוטומטית

כדי שהמנוע יודמם במצב סרק (למעט בכלי רכב שמצוידים במערכת היברידית מתונה)

תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים ידנית חכמה

- האט את מהירות הרכב לפחות מ-5 קמ"ש לערך.
- העבר את מוט ההילוכים למצב N (סרק).
- הרפה מדוושת המצמד.

תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמדים

- האט את מהירות הרכב ל-0 קמ"ש.
- לחץ על דוושת הבלם.

בעקבות הדממה אוטומטית של המנוע מאירה בלוח המחוונים נורית החיווי הירוקה (Ⓐ) להדממה אוטומטית.

* הערה

- בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים ידנית או בתיבת הילוכים ידנית חכמה יש להגיע למהירות נסיעה של 8 קמ"ש לפחות מאז ההדממה האחרונה במצב סרק.
  בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית או בתיבת הילוכים כפולת מצמדים יש להגיע למהירות נסיעה של 5 קמ"ש לפחות מאז ההדממה האחרונה במצב סרק.
- בעקבות שחרור חגורת הבטיחות או פתיחה של דלת הנהג (או של מכסה תא המנוע), מערכת ISG מנותקת.
- מערכת ISG פועלת אם הרכב מצויד במערכת בקרת שיוט חכמה ותנאי הפעולה מתקיימים.

כדי שהמנוע יודמם במצב סרק (בכלי רכב שמצוידים במערכת היברידית מתונה)

בכלי רכב שמצוידים במערכת היברידית מתונה, המנוע מודמם בשלושה מצבים שונים.

תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים ידנית חכמה

- **הדממה רגילה במצב סרק**
  - האט את מהירות הרכב לפחות מכ-7 קמ"ש לערך.
  - העבר את ההילוכים למצב N (סרק).
  - הרפה מדוושת המצמד.
- **הארכת ההדממה במצב סרק**
  - האט את מהירות הרכב לפחות מכ-25 קמ"ש לערך.
  - העבר את ההילוכים למצב N (סרק).
  - לחץ על דוושת המצמד ועל דוושת הבלם.
- **במצב גלישה**
  - כשהמנוע מודמם במצב גלישה, ניתן להשאיר אותו דומם כשהרכב עוצר באמצעות לחיצה באותו זמן בערך על דוושת המצמד ועל דוושת הבלם.

* הערה

- אם ההילוך האחרון ששולב היה הילוך ראשון, המנוע לא יודמם במצב סרק.
- בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים ידנית או בתיבת הילוכים ידנית חכמה: הרכב צריך להגיע למהירות של 8 קמ"ש מאז ההדממה האחרונה במצב סרק.
- לאחר שמערכת ISG מדוממת את המנוע, ניתן להעביר את תיבת ההילוכים למצב N (סרק) ולהרפות מדוושת המצמד כדי שהמנוע יישאר מודמם.
- הארכת ההדממה במצב סרק פועלת גם במהירות גבוהה מכ-7 קמ"ש, כשמתקיימות דרישות המהירות בכל אחד מההילוכים. (הארכת ההדממה במצב סרק פועלת, למשל בהילוך שלישי גם במהירות של 30 קמ"ש).
- בעקבות שחרור חגורת הבטיחות או פתיחה של דלת הנהג (או של מכסה תא המנוע), מערכת ISG מנותקת.

תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמדים

- **הדממה רגילה במצב סרק**
  - האט את מהירות הרכב ל-0 קמ"ש.
  - לחץ על דוושת הבלם.
- **הארכת ההדממה במצב סרק**
  - האט את מהירות הרכב לפחות מ-25 קמ"ש לערך.
  - לחץ על דוושת הבלם.
- **במצב גלישה**
  - לאחר שהמנוע הודמם במהלך גלישה, ניתן להשאיר אותו דומם

גם כשהרכב עוצר באמצעות לחיצה על דוושת הבלם במהירות נמוכה מ-40 קמ"ש לערך.

* הערה

- בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית או בתיבת הילוכים כפולת מצמדים, הרכב צריך להגיע למהירות של כ-30 קמ"ש לפחות כדי שהארכת ההדממה במצב סרק תפעל, או למהירות של כ-20 קמ"ש לפחות כדי שההדממה הרגילה במצב סרק תפעל, מאז ההדממה האחרונה במצב סרק.
- בעקבות שחרור של חגורת הבטיחות או פתיחה של דלת הנהג (או של מכסה תא המנוע) כשהרכב במצב נייח והמנוע הודמם באופן אוטומטי, מערכת ISG מנותקת.
- מערכת ISG פועלת אם הרכב מצויד במערכת בקרת שיוט חכמה ותנאי הפעולה מתקיימים.

התנעה אוטומטית

כדי שהמערכת תתניע את המנוע שהודמם (למעט בכלי רכב שמצוידים במערכת היברידית מתונה)

תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים ידנית חכמה

בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים ידנית יש שני סוגים של התנעה מחדש.

- **התנעה רגילה מחדש**
  - כשמוט ההילוכים במצב סרק (N), לחץ על דוושת המצמד.
- **התנעה מאוחרת מחדש (אם התפקוד קיים)**
  - לחץ על דוושת המצמד.
  - העבר את תיבת ההילוכים.
  - הרפה מדוושת הבלם.

* הערה

- התפקוד של התנעה מאוחרת מחדש פועל רק כשהרכב עומד בצורה יציבה, על קרקע מישורית.
- מטעמי בטיחות, כשמתניעים את המנוע ללא לחיצה על דוושת הבלם, או כשמשולב כבר הילוך, יש ללחוץ קודם כל על דוושת הבלם ורק אחר כך על דוושת המצמד.
- כדי לדומם את המנוע כאשר הרכב במצב נייח ולוחצים על דוושת הבלם (אם קיימת התנעה מאוחרת מחדש):
  1. לחץ על דוושת המצמד והרפה ממנה.
  2. לחץ מיד לחיצה נוספת על דוושת המצמד.
- אם המנוע דמם, פעל כמוסבר להלן כדי שהוא יותנע מחדש:
  1. לאחר שהמנוע דמם לחלוטין, הרפה מדוושת המצמד.
  2. לחץ על דוושת המצמד.

תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמדים

- הרפה מדוושת הבלם.

המנוע יותנע ונורית החיווי הירוקה להדממה אוטומטית (Ⓐ) תכבה בלוח המחוונים.

כדי שהמנוע שהודמם במצב סרק יותנע מחדש (בכלי רכב שמצוידים במערכת היברידית מתונה)

תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים ידנית חכמה

- לפני שהרכב עצר עצירה מוחלטת
  - לחץ על דוושת המצמד, אם עדיין לא עשית זאת.
  - אם כבר לחצת על דוושת המצמד, הרפה מדוושת הבלם או שלב את מוט ההילוכים למצב כלשהו (מלבד N).

- לאחר שהרכב עצר עצירה מוחלטת
  - אם כבר לחצת על דוושת המצמד, הרפה מדוושת הבלם או שלב את מוט ההילוכים למצב כלשהו (מלבד N). אם לא לחצת עדיין על דוושת המצמד, המנוע יותנע מחדש על פי הנוהל למצב של התנעה מאוחרת מחדש.
  1. לחץ על דוושת המצמד.
  2. החלף הילוך.
  3. הרפה מדוושת הבלם.

* הערה

- התפקוד של התנעה מאוחרת מחדש פועל רק כשהרכב עומד בצורה יציבה, על קרקע מישורית.
- מטעמי בטיחות, כשמתניעים את המנוע ללא לחיצה על דוושת הבלם, או כשמשולב כבר הילוך, יש ללחוץ קודם כל על דוושת הבלם ורק אחר כך על דוושת המצמד.
- כדי לדומם את המנוע כאשר הרכב במצב נייח ולוחצים על דוושת הבלם (רק בהתנעה מאוחרת מחדש):
  1. לחץ על דוושת המצמד והרפה ממנה.
  2. לחץ מיד לחיצה נוספת על דוושת המצמד.
- אם המנוע דמם, פעל כמוסבר להלן כדי שהוא יותנע מחדש (רק בהתנעה מאוחרת מחדש):
  1. לאחר שהמנוע דמם לחלוטין, הרפה מדוושת המצמד.
  2. לחץ על דוושת המצמד.
- לאחר שהמנוע הודמם על ידי מערכת ISG, אם מהירות הנסיעה עולה במקום לרדת, ייתכן שהמנוע יותנע מחדש באופן אוטומטי.

תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמדים

- הרפה מדוושת הבלם.

* הערה

לאחר שהמנוע הודמם על ידי מערכת ISG, אם מהירות הנסיעה עולה במקום לרדת, ייתכן שהמנוע יותנע מחדש באופן אוטומטי.

תנאי הפעולה של מערכת ISG

מערכת ISG פועלת בתנאים הבאים:

- הנהג חוגר את חגורת הבטיחות.
- דלת הנהג ומכסה תא סגורים.
- לחץ הבלימה נמוך.
- חיישן המצבר פועל והמצבר טעון די הצורך.
- הטמפרטורה החיצונית אינה נמוכה מדי ואינה גבוהה מדי.
- מערכת בקרת האקלים מצליחה לשמור על המהירות שנקבעה.
- הרכב התחמם די הצורך.
- הרכב אינו נמצא במדרון תלול (למעט: כלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית).
- גלגל ההגה לא סובב לזווית חדה.
- הרכב אינו בגובה רב.
- מפשיר השמשה הקדמית אינו פועל.
- לא נבחר מצב של העברת הילוכים ידנית (למעט: כלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית).
- חלף פרק זמן מסוים מאז שתיבת ההילוכים הועברה ממצב R למצב אחר.

המנוע מותנע באופן אוטומטי, ללא צורך בשום פעולה מצד הנהג, גם אם מתקיים אחד מהתנאים הבאים:

- לחץ הבלימה נמוך.
- חלף פרק הזמן המרבי להדממת המנוע.
- מיזוג האוויר פועל והמאוורר פועל במהירות הגבוהה ביותר.
- עלולים להצטבר אדים על החלונות ומיזוג האוויר פועל.
- הסוללה אינה בתנאי פעולה מיטביים.

- ביצועי הקירור והחימום של מערכת בקרת האקלים אינם מספקים.
- בעקבות לחיצה על לחצן הניתוק של מערכת ISG כשהמנוע הודמם באופן אוטומטי (למעט: כלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית).
- הרכב נע לאחר עצירה מוחלטת.
- לוחצים בו-זמנית על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלם. (למעט בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית).
- משחררים את חגורת הבטיחות של הנהג או פותחים את דלת הנהג (למעט בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית).

נורית החיווי הירוקה AUTO STOP (Ⓐ) תהבהב במשך 5 שניות בלוח המחוונים.

* הערה

אם תנאי הפעולה של מערכת ISG אינם מתקיימים, מערכת ISG תנותק.

נורית חיווי מערכת ISG



ONQ5E031430L

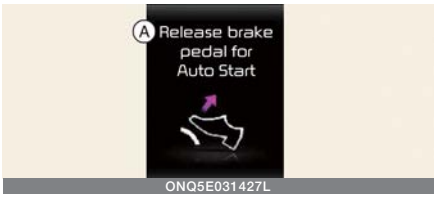
הפעולה של מערכת ISG מצוינת באמצעות החיווי להדממה אוטומטית (Ⓐ) שמופיע בלוח המחוונים.
בתצוגה של ההדממה האוטומטית מופיעה הודעת התראה. (אם קיימת)

הודעת התראה בצג ה-LCD



ONQ5E031426L

A: **Auto Stop is Off. Press clutch pedal and start engine manually** (מערכת ההדממה האוטומטית מנותקת. לחץ על דוושת המצמד והתנע את המנוע באופן ידני)
ייתכן שיהיה צורך להתניע מחדש את המנוע באופן ידני כשהנורית הקבועה במתג הניתוק של מערכת ISG מאירה (ובכלי רכב שמצוידים בתצוגת הדממה אוטומטית, כשמופיעה ברציפות הודעת התראה).



ONQ5E031427L

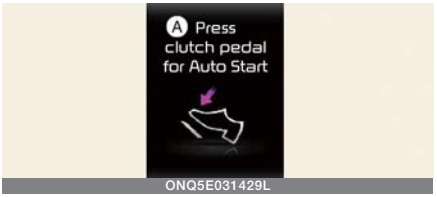
A: **Release brake pedal for Auto Start** (שחרר את דוושת הבלם עבור התנעה אוטומטית)
לאחר שהמנוע הודמם באופן אוטומטי, הוא לא יותנע אם מעבירים את ידית ההילוכים או את חוגת בורר ההילוכים ממצב N (סרק) למצב D (נסיעה), למצב של החלפת הילוכים ידנית או למצב R (נסיעה לאחור) מבלי ללחוץ על דוושת הבלם. במקרה זה, לחץ על דוושת הבלם כדי שהמנוע יותנע מחדש.



ONQ5E031428L

A: **Shift to neutral to Auto Start** (שלב מצב סרק כדי שהמנוע יותנע באופן אוטומטי)
בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים ידנית רגילה (מלבד דגמי HEV עם מערכת 48 וולט, או דגמים שאינם מצוידים בהתנעה מאוחרת מחדש), המנוע מותנע

מחדש רק במצב סרק. אם משלבים הילוך מבלי ללחוץ על דוושת המצמד עד תום מהלכה, מופיעה התראה ומושמע צלצול. יש להתניע מחדש את המנוע במצב סרק.



ONQ5E031429L

A: **Press clutch pedal for Auto Start** (לחץ על דוושת המצמד כדי שהמנוע יותנע באופן אוטומטי)
לאחר שהמנוע הודמם או שהרכב החל לנוע, אם משלבים בטעות הילוך מבלי ללחוץ על דוושת המצמד, מוצגת הודעת ההתראה המופיעה. במקרה זה, המנוע יותנע מחדש בעקבות לחיצה על דוושת המצמד עד תום מהלכה.(רק בכלי רכב שמצוידים במערכת ISG עם התנעה מאוחרת מחדש, למעט דגמי HEV עם מערכת 48 וולט)

תקלה במערכת ISG



ONQ5E031430L

המערכת עשויה שלא לפעול כאשר:

- אירעה תקלה בחיישנים הקשורים למערכת ISG או במערכת עצמה.

נורית החיווי הצהובה של ההדממה האוטומטית (Ⓐ) תמשיך להאיר בלוח המחוונים.

⚠ אזהרה

כשהמנוע נמצא במצב של הדממה אוטומטית, ייתכן שהוא יותנע מבלי שהנהג יבצע פעולה כלשהי. לפני שעוזבים את הרכב או מבצעים פעולה כלשהי בסביבת תא המנוע, יש לדומם את המנוע באמצעות העברה של מתג ההצתה או לחצן Engine Start/Stop למצב LOCK/OFF או שליפת מפתח ההתנעה.

* הערה

- אם הפעולה הלא תקינה של מערכת ISG נמשכת, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי על ידי מתקן מומחה. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של קיה.
- אם הנורית הקבועה במתג הניתוק של מערכת ISG מאירה, היא עשויה לכבות לאחר שנוהגים ברכב במשך שעתיים לכל היותר במהירות של כ-80 קמ"ש, ומפעילים את המאוורר במהירות הנמוכה ביותר. אם הנורית הקבועה במתג הניתוק של מערכת ISG ממשיכה להאיר למרות ביצוע הנוהל שהוסבר לעיל, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של קיה.
- לאחר שמחברים את מצבר AGM מחדש או מחליפים אותו, מערכת ISG אינה שבה מיד לפעול. כדי שניתן יהיה לשוב ולהשתמש במערכת ISG, חיישן המצבר צריך לעבור כיול במשך כארבע שעות כאשר מערכת ההצתה במצב OFF. לאחר הכיול, התנע את המנוע והדמם אותו פעמיים או שלוש פעמים.

הדממה והתנעה בגלישה (מערכת SSC) (בדגמי MHEV)

מערכת הדממה והתנעה בגלישה מסייעת לחסוך דלק באמצעות הדממה אוטומטית של המנוע כשהרכב בתנועה. המנוע מודמם במצבים שבהם ניתן לשמור על מהירות הנסיעה מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה.

תנאי פעולה

- בוחרים במצב הנסיעה ECO
- מהירות הנסיעה נשמרת ברמה מסוימת
- לא לוחצים על דוושת ההאצה או על דוושת הבלם

תנאים שבהם המנוע מותנע מחדש

- המנוע מותנע מחדש בעקבות ביצוע של הפעולות הבאות:
  - כשלוחצים על דוושת ההאצה
  - כשלוחצים על דוושת הבלם
  - כשלוחצים על דוושת המצמד
- המנוע מותנע מחדש כאשר:
  - מסובבים את גלגל ההגה בזווית של יותר מ-30 עד 45 מעלות
  - שיפוע המדרון הוא בין 4- ל-4+ אחוזים
  - שיעור הטעינה שנותר בסוללה בעלת המתח הגבוה או במצב 12 וולט נמוך

* הערה

- מערכת הדממה והתנעה בגלישה פועלת רק במצב הנסיעה ECO.
- ייתכן שמערכת הדממה והתנעה בגלישה תנותק בהתאם לטמפרטורה הפנימית או החיצונית.
- ייתכן שמערכת הדממה והתנעה בגלישה תנותק בהתאם לתנאי הפעולה של בקרת האקלים (הפשרה, מהירות המאוורר וכדומה).
- כשמערכת הדממה והתנעה בגלישה פועלת, אין לשלב הילוכים מבלי ללחוץ על דוושת המצמד. לתיבת ההילוכים עלול להיגרם נזק. יש להסיט את מוט ההילוכים עד תום מהלכו למצב המתאים, תוך כדי לחיצה על דוושת המצמד עד תום מהלכה. (בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים ידנית חכמה - iMT)

מערכת הבלמים

במקרה של תקלת בלמים

פעולה

- בלום בלימת חירום בעזרת בלם החנייה.

⚠ אזהרה

הימנע מהפעלת בלם החניה כדי לעצור את הרכב כשהוא בתנועה למעט במצבי חירום. הפעלת בלם החניה בעת שהרכב נע במהירויות רגילות, עלולה לגרום לאבדן שליטה פתאומי על הרכב. אם אתה חייב להשתמש בבלם החניה כדי לעצור את הרכב, הפעל את בלם החניה בזהירות רבה.

בלמי כוח

פעולה

- מגבירים את כוח הבלימה כשלוחצים על דוושת הבלם.

תנאי פעולה

- לוחצים על דוושת הבלם

⚠ אזהרה

כדי להימנע מהפעלה רציפה של הבלמים בעת ירידה במדרון תלול ארוך שלב הילוך נמוך יותר. הפעלה ממושכת של הבלמים תגרום להתחממות יתר שלהם, ועלולה להוביל לאבדן זמני של יכולת הבלימה.

⚠ זהירות

אל תנהג כאשר רגלך נחה על דוושת הבלם. נהיגה במצב זה תגרום לטמפרטורות בלמים גבוהות ובלתי רגילות וכן לבלאי חריג של רפידות הבלמים.

✱ הערה

- כשלוחצים על דוושת הבלם בתנאים מסוימים של נהיגה או מזג האוויר, עשויים להישמע קולות חריקה או רעשים אחרים. זו תופעה רגילה שאינה מעידה על תקלה בבלמים.
- כשנוהגים בדרך שפוזרו עליה חומרי הפשרה, עשויים להישמע רעשים מהבלמים, או שהצמיגים יישחקו שחיקה חריגה בשל חומרי ההפשרה. כשתנאי התנועה יאפשרו לעשות זאת בצורה בטוחה, לחץ על דוושת הבלם כדי להסיר את חומרי ההפשרה מהדיסקים והרפידות של הבלמים.

בלימה במצב של בעיות בדוושת ההאצה

פעולה

1. לחץ על דוושת הבלם לחיצה חזקה ורצופה.
2. עצור את הרכב בבטחה.
3. שלב למצב P (חנייה) הדמם את המנוע והפעל את בלם החנייה.
4. בדוק לקיום הפרעות כלשהן לדוושת ההאצה.

תנאי פעולה

- כשדוושת ההאצה נתקעה

✱ הערה

אם לא נמצאו הפרעות והתקלה אינה נעלמת, דאג לגרור את הרכב אל מרכז שירות מורשה של קיה לבדיקה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

מחוון בלאי בלם דיסק

כשרפידות הבלמים שחוקות, נשמעים קולות חריקה מהבלמים הקדמיים או האחוריים. הקפד להחליף תמיד יחד את רפידות הבלמים בשני גלגלי הסרן הקדמי או האחורי.

⚠ אזהרה

אסור להתעלם מצלילי שחיקה גבוהים מהבלמים שלך. אם מתעלמים מהתראה קולית זו, יכולת הבלימה תאבד בסופו של דבר, ועקב זאת עלולה להיגרם תאונה חמורה.

⚠ זהירות

אל תמשיך לנהוג עם רפידות בלמים בלויות. המשך הנהיגה עם רפידות בלמים בלויות עלול לגרום נזק למערכת הבלמים ולתיקוני בלמים יקרים.

✱ הערה

עלול להצטבר אבק בלמים על הגלגלים, אפילו בתנאי נהיגה רגילים. חלק מצבירת האבק היא בלתי-נמנעת עקב שחיקת הבלמים, ואינו תורם לרעש מהבלמים.

בלם חניה

כשמערכת ההצתה במצב START או ON, ודא שנורית ההתראה (⚠) מאירה. לפני הנהיגה, ודא שבלם החניה משוחרר לגמרי ושנורית ההתראה של מערכת הבלמים (⚠) כבויה.

בלם חניה (מסוג הפעלה ביד) (אם קיים)

לאחר החניית הרכב, כדי למנוע תזוזה של הרכב כתוצאה מכוחות חיצוניים, הפעל את בלם החניה.

הפעלת בלם החניה



ONQ5051100L

כדי להפעיל את בלם החניה:

1. לחץ על דוושת הבלם ולאחר מכן משוך את ידית בלם החניה מעלה עד סוף מהלכה.

כמו כן בעת החניית הרכב על מדרון, מומלץ להעביר את ידית ההילוכים להילוך נמוך בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית.

⚠ זהירות

- נהיגה עם בלם חניה מופעל עלולה לגרום לבלאי חריג של רפידות הבלמים ודיסקי הבלמים.
- אסור להפעיל את בלם החניה כשהרכב בתנועה, למעט במצבי חירום. התוצאה עלולה להיות נזק לרכב ומפגע בטיחותי.

שחרור בלם החניה



ONQ5051103L

כדי להפעיל את בלם החניה:

1. לחץ על דוושת הבלם ומשוך את ידית בלם החניה מעט כלפי מעלה.
2. לחץ על לחצן השחרור (1) והנמך את ידית בלם החניה (2) תוך לחיצה על הכפתור.

אם בלם החניה אינו משתחרר, או אינו משתחרר עד תום מהלכו, דאג שהמערכת

תיבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

- פעל בזהירות בעת חניה במדרון. הפעל היטב את בלם החניה ושלב את ידית ההילוכים בהילוך ראשון או אחורי (תיבת הילוכים ידנית). אם חזית הרכב פונה בכיוון מורד המדרון, סובב את הגלגלים הקדמיים לעבר המדרכה כדי למנוע הידרדרות. אם חזית הרכב פונה בכיוון מעלה המדרון, סובב את הגלגלים הקדמיים לעבר מרכז הכביש כדי למנוע הידרדרות. אם אין מדרכה, או אם הרכב עלול להידרדר בשל תנאים אחרים, חסום את הגלגלים בסדים.
- בתנאים מסוימים, בלם החניה של הרכב עשוי לקפוא במצב מופעל. רוב הסיכויים הם שהוא יקפא כאשר שלג או קרח מצטברים מסביב לבלמים האחוריים או בקרבתם, או כאשר הבלמים רטובים. אם קיימת סכנת קפיאה של בלם החניה, הפעל אותו רק באופן זמני תוך שילוב ידית ההילוכים בהילוך ראשון או הילוך נסיעה לאחור (תיבת הילוכים ידנית), וחסום את הגלגלים האחוריים כדי למנוע את הידרדרות הרכב. לאחר מכן, שחרר את בלם החניה.
- אסור למנוע את הידרדרות הרכב במדרון בלחיצה על דוושת ההאצה. תיבת ההילוכים עלולה להתחמם יתר על המידה. הקפד ללחוץ על דוושת הבלם או להפעיל את בלם החניה.

⚠ אזהרה

- אסור בהחלט להרשות לנוסע לגעת בבלם החניה. אם בלם החניה משוחרר בשוגג, עלולה להיגרם פציעה חמורה.
- יש להקפיד תמיד על הפעלת בלם החניה עד סוף מהלכו כדי למנוע תזוזה פתאומית של הרכב, שעלולה לגרום לפציעה של נוסעים או הולכי רגל.

בדוק את נורית ההתראה של מערכת הבלמים על-ידי העברה של מערכת ההצתה למצב ON (אל תתניע את המנוע). נורית זו תאיר כאשר בלם החניה מופעל ומערכת ההצתה במצבים START או ON.

לפני הנהיגה, ודא שבלם החניה משוחרר לגמרי ושנורית ההתראה של מערכת הבלמים כבויה.

אם נורית התראת הבלמים ממשיכה להאיר גם לאחר שחרור בלם החניה כאשר המנוע פועל, ייתכן כי קיימת תקלה במערכת הבלמים. יש לפעול לתיקון התקלה באופן מידי.

אם הדבר אפשרי, עצור מיד את הרכב. אם הדבר אינו אפשרי, פעל בזהירות מרבית בעת הפעלת הרכב והמשך לנהוג רק עד שתוכל להגיע למקום בטוח או למרכז שירות.

בלם חניה חשמלי (EPB) (אם קיים)

הפעלה ידנית של בלם החניה החשמלי



פעולה

- כדי להפעיל את בלם החניה, לחץ על דוושת הבלם ומשוך את המתג של בלם החניה החשמלי כלפי מעלה.
- לחץ על דוושת הבלם. כדי לשחרר את בלם החניה, ודא שתיבת ההילוכים במצב P (חניה) ולחץ על המתג של בלם החניה החשמלי כלפי מטה.

⚠ אזהרה

- השארת ילדים ברכב ללא השגחה עלולה להסתיים בתאונה ופציעה. אם

משאירים ילדים ברכב ללא השגחה, הם עלולים לגרום לרכב לנוע, למשל בעקבות:
- שחרור בלם החניה.
- העברה של תיבת ההילוכים ממצב P (חניה) למצב אחר.
- התנעת המנוע. השארת ילדים ברכב ללא השגחה עלולה להסתיים בתאונה ופציעה.

- אסור בהחלט להשאיר ילדים וגם חיות מחמד ללא השגחה ברכב.
- לפני עזיבת הרכב, הקפד לקחת אתך את המפתח החכם ולנעול את הרכב.

* הערה

- במדרון תלול או כשגוררים גרור, אם הרכב לא נותר במצב נייח, פעל באופן הבא:
  - הפעל את בלם החניה החשמלי.
  - משוך את המתג של בלם החניה החשמלי במשך יותר מ-3 שניות.
- כאשר מפעילים או משחררים את בלם החניה, ייתכן שתישמע נקישה, או שיישמע קול הפעולה של המנוע החשמלי של בלם החניה. זו תופעה רגילה שמציינת כי פעולתו של בלם החניה החשמלי תקינה.

הפעלה אוטומטית של בלם החניה החשמלי

תנאי פעולה

- כשמשלבים את מצב P (חניה) במדרון (בכלי רכב שמצוידים בבורר הילוכים אלקטרוני - תצורת חוגה)
- כשתפקוד ההחזקה האוטומטית פועל ומדוממים את המנוע
- כשהרכב נע מעט במצב P (חניה) (בכלי רכב שמצוידים בבורר הילוכים אלקטרוני - תצורת חוגה)
- מערכות אחרות דורשות זאת
- כשההחזקה האוטומטית מופעלת ומבצעים אחת מהפעולות הבאות:
  - פותחים את דלת הנהג
  - פותחים את מכסה תא המנוע
  - פותחים את דלת תא המטען
  - משאירים את הרכב במצב נייח למשך יותר מ-10 דקות לערך
  - משאירים את הרכב במצב נייח במדרון
  - מערכות אחרות דורשות זאת

* הערה

בכלי רכב שמצוידים בבלם חניה חשמלי, אם משתמשים בתפקוד ההחזקה האוטומטית במהלך הנסיעה, כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק בלחיצה על לחצן Engine start/stop, בלם החניה החשמלי מופעל באופן אוטומטי. לפיכך, יש לנתק את תפקוד ההחזקה האוטומטית לפני שלוחצים על לחצן Engine start/stop על מנת להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

שחרור אוטומטי של בלם החניה החשמלי

פעולה

- הילוך במצב P (חניה)

כשהמנוע פועל, לחץ על דוושת הבלם והעבר את ידית ההילוכים ממצב P (חניה) למצב R (נסיעה לאחור) או D (נסיעה לפנים).

- הילוך במצב N (סרק)

כשהמנוע פועל, לחץ על דוושת הבלם והעבר את ידית ההילוכים ממצב N (סרק) למצב R (נסיעה לאחור) או D (נסיעה לפנים).

תנאי פעולה

1. ודא שחגורות הבטיחות נחגרו וכל הדלתות, מכסה תא המנוע ודלת תא המטען נסגרו.

2. כשהמנוע פועל, לחץ על דוושת הבלם והעבר את תיבת ההילוכים ממצב P (חניה) למצב R (נסיעה לאחור), למצב D (נסיעה לפנים) או למצב של החלפת הילוכים ידנית.
3. לחץ על דוושת ההאצה.
4. ודא שנורית ההתראה של בלם החנייה כבתה.

⚠ זהירות

אסור לנהוג ברכב כשבלם החניה החשמלי מופעל. התוצאה עלולה להיות שחיקה חריגה של רפידות הבלמים ודיסקי הבלמים.

* הערה

- בנהיגה בשטח ישר ומפולס, אין לפעול על פי נהלים אלה. הרכב עלול לזנק קדימה באופן פתאומי:
  - לבטיחותך, בנסיעה במורד או לאחור, לחץ על דוושת הבלם ושחרר את בלם החניה החשמלי באופן ידני בעזרת המתג שלו.
  - לבטיחותך, ניתן להפעיל (אבל לא לשחרר) את בלם החניה החשמלי גם כאשר המנוע דומם.
- אם נורית ההתראה של בלם החניה החשמלי ממשיכה להאיר למרות שהוא שוחרר, דאג שהמערכת תיבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

הודעת ההתראה של בלם החניה החשמלי

תנאי פעולה

- מנסים להתחיל בנסיעה בלחיצה על דוושת ההאצה כאשר בלם החניה החשמלי מופעל
- הנהג אינו חוגר את חגורת הבטיחות ודלת הנהג, דלת תא המטען או מכסה תא המנוע פתוחים
- אירעה בעיה ברכב
- המעבר מהחזקה אוטומטית לבלם חניה חשמלי אינו פועל כשורה
- בלם החניה החשמלי מופעל כשתפקוד ההחזקה האוטומטי מופעל בעקבות הוראה מבקרת היציבות האלקטרונית (מערכת ESC)

חיווי תקלה בבלם החניה החשמלי



אם נורית החיווי לתקלה בבלם החניה החשמלי מאירה באופן קבוע, נדלקת בזמן הנסיעה או אינה מאירה כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב ON, ייתכן שאירעה תקלה בבלם החניה החשמלי.

דאג לבדיקת הרכב בהקדם האפשרי על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

* הערה

- נורית ההתראה של בלם החניה החשמלי עשויה להאיר כשפעולת המתג שלו אינה תקינה. הדמם את המנוע, המתן מספר דקות והתנע אותו מחדש. נורית ההתראה תכבה והמתג של בלם החניה החשמלי יפעל כרגיל. אולם, אם נורית ההתראה של בלם החניה החשמלי ממשיכה להאיר, דאג שהמערכת תיבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- אם נורית ההתראה של בלם החניה אינה מאירה או מהבהבת למרות שמושכים את המתג של בלם החניה החשמלי כלפי מעלה, בלם החניה החשמלי לא הופעל.
- אם נורית ההתראה של בלם החניה מהבהבת כשנורית ההתראה של בלם החניה החשמלי מאירה, לחץ על

המתג ולאחר מכן משוך אותו כלפי מעלה. לאחר לחיצה נוספת, המתג ישוב למצבו המקורי וניתן יהיה לשוב ולמשוך אותו כלפי מעלה. אם נורית ההתראה של בלם החניה החשמלי אינה כבית, דאג שהמערכת תיבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

בלימת חירום באמצעות המתג של בלם החניה החשמלי

משוך את המתג של בלם החניה החשמלי כלפי מעלה והחזק אותו במצב זה כדי לבלום את הרכב בלימת חירום.

⚠ אזהרה

אסור להפעיל את בלם החניה החשמלי כשהרכב בתנועה, למעט במצבי חירום. הפעלת בלם החניה החשמלי בעת שהרכב נע במהירויות רגילות עלולה לגרום לאבדן שליטה פתאומי על הרכב. אם אתה חייב להשתמש בבלם החניה החשמלי כדי לעצור את הרכב, הפעל את בלם החניה בזהירות רבה.

✱ הערה

במהלך בלימת חירום באמצעות בלם החניה החשמלי, נורית ההתראה של בלם החניה מאירה כדי לציין שהמערכת פועלת.

אם בלם החניה החשמלי (EPB) אינו משתחרר בצורה תקינה

הובל את הרכב על משאית גרר בעלת משטח העמסה אל מתקן מומחה כדי שהמערכת תיבדק. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

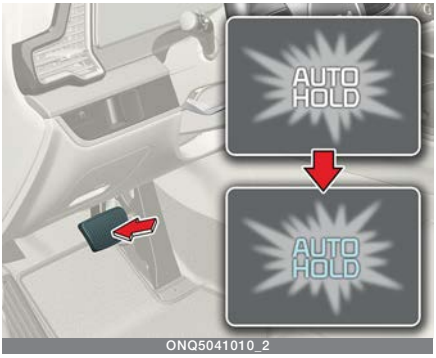
החזקה אוטומטית

תפקוד ההחזקה האוטומטית מחזיק את הרכב במצב נייח מבלי שתצטרך ללחוץ על דוושת הבלם.

הפעלת ההחזקה האוטומטית

פעולה

- לחץ על לחצן Auto Hold (החזקה אוטומטית). נורית החיווי של ההחזקה האוטומטית תאיר בצבע לבן.
- כשהרכב במצב נייח, הצבע שבו מאירה נורית החיווי של ההחזקה האוטומטית יוחלף מלבן לירוק.



ONQ5041010_2

- ההחזקה האוטומטית משתחררת באופן אוטומטי כשלוחצים על דוושת ההאצה בזמן שתיבת ההילוכים במצב D (נסיעה לפנים), במצב R (הילוך אחורי) או במצב של החלפת הילוכים ידנית. הצבע של חיווי ההחזקה האוטומטית ישתנה מירוק ללבן.
- כדי לבטל את הפעולה של ההחזקה האוטומטית, תוך כדי לחיצה על דוושת הבלם, לחץ לחיצה נוספת על הלחצן של ההחזקה האוטומטית.


ONQ5E041429L

תנאים שבהם המערכת לא תפעל

- כשתיבת ההילוכים במצב P (חניה)
- כשבלם החניה החשמלי הופעל

* מידע

אם שבים ומתניעים את הרכב כשלחצן ההחזקה האוטומטית לחוץ, תפקוד ההחזקה האוטומטית עובר למצב המתנה.

⚠ אזהרה

- כדי להפחית את הסכנה לתאונה, אסור להפעיל את ההחזקה האוטומטית בעת נהיגה במורד מדרון, בנסיעה לאחור או בהחניית הרכב.
- בכלי רכב שמצוידים בידית הילוכים, תפקוד ההחזקה האוטומטית אינו מופעל כשתיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור).

* הערה

- אם נורית חיווי ההחזקה האוטומטית מאירה בצהוב, פעולתה של ההחזקה האוטומטית אינה תקינה. העבר את הרכב למתקן מומחה ודאג לבדיקת המערכת. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- ייתכן שיישמע קול נקישה או רעש יללה של מנוע הבלם האלקטרוני כשמפעילים או משחררים את בלם החניה החשמלי, אך זו תופעה רגילה שמציינת כי פעולתו תקינה.

הודעות התראה של ההחזקה האוטומטית

תפקוד ההחזקה האוטומטית יציג הודעת אזהרה ויושמע צליל במצבים מסוימים:

- כשתפקוד ההחזקה האוטומטית מפעיל באופן אוטומטי את בלם החניה החשמלי
- המעבר מהחזקה אוטומטית לבלם חניה חשמלי אינו פועל כשורה
- אם לא לוחצים כל דוושת הבלם בזמן שלוחצים על הלחצן של ההחזקה האוטומטית

מערכות בטיחות ברכב

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) מונעת נעילה של הגלגלים, מאפשרת לסובב אותם באמצעות גלגל ההגה ומייצבת את הרכב.

אם נורית ההתראה של מערכת ABS ((ABS)) ממשיכה להאיר, פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

* הערה

- ייתכן שיישמעו קולות נקישה בתא המנוע כאשר הרכב מתחיל לנוע לאחר התנעת הרכב. בתנאים אלו זו תופעה רגילה, המציינת כי המערכת למניעת נעילת גלגלים פועלת באופן תקין.
- כאשר אתה מתניע את הרכב באמצעות כבלי עזר להתנעה, עקב התרוקנות המצבר, ייתכן שהרכב לא יפעל באופן חלק ונורית ההתראה של מערכת ABS עלולה להאיר. תופעה זו מתרחשת עקב מתח מצבר נמוך. אין משמעותה שקיימת תקלה במערכת ABS.
  - אל "תפמפם" את דוושת הבלם!
  - דאג לטעון מחדש את מצבר הרכב לפני תחילת הנסיעה.

מערכת בקרת יציבות (ESC)

מערכת בקרת היציבות (ESC) מייצבת את הרכב במהלך תמרוני פנייה.

מערכות ESC (בקרת יציבות) אינה מהווה תחליף להרגלי נהיגה בטוחים. גורמים כגון מהירות, תנאי הדרך ותמרוני הנהיגה עלולים להשפיע על היעילות של מערכת ESC במניעת אבדן השליטה ברכב.

הפעלת הלחצן ESC OFF



פעולה

1. לחץ על לחצן ESC OFF כחצי שנייה כדי להפסיק את פעולת מערכת ESC. נורית החיווי ESC OFF (OFF) תאיר וצליל ההתראה יושמע.
2. לחץ על הלחצן ESC OFF לחיצה ממושכת של כ-3 שניות כדי לנתק את מערכת ESC ואת בקרת האחיזה. נורית החיווי ESC OFF (OFF) תאיר וצליל ההתראה יושמע.
3. כדי להפעיל את מערכת ESC שוב, לחץ על הלחצן ESC OFF. נורית החיווי ESC OFF (OFF) תכבה.

⚠ אזהרה

- להגנה מרבית, חגור תמיד את חגורת הבטיחות. אף מערכת, ולא משנה כמה היא מתקדמת, אינה יכולה לפצות על שגיאות הנהג ו/או על תנאי הנסיעה. נהג תמיד באחריות.
- נהג בזהירות למרות שברכב שלך מותקנת בקרת יציבות. היא יכולה לסייע לך לשמור על השליטה רק במצבים מסוימים.
- אסור בהחלט ללחוץ על לחצן ESC OFF כשמערכת ESC מתערבת בפועל (נורית החיווי של מערכת ESC מהבהבת). אם מנתקים את מערכת ESC בזמן שמערכת ESC מתערבת בפועל, הרכב עלול להחליק והשליטה בו תאבד.

✳ הערה

- ייתכן שיישמעו קולות נקישה בתא המנוע כאשר הרכב מתחיל לנוע לאחר התנעת הרכב. בתנאים אלו זו תופעה רגילה, המציינת כי מערכת בקרת היציבות פועלת באופן תקין.
- כאשר מפעילים את הרכב על מתקן גלילי מבחן (דינמומטר), ודא שפעולת ה-ESC מופסקת (נורית חיווי ESC OFF מאירה). אם משאירים את מערכת ESC פועלת, היא עלולה למנוע את הגברת המהירות של הרכב, והתוצאה עלולה להיות אבחון שגוי.
- ניתוק של מערכת ESC אינו משפיע על הפעולה של מערכת ABS או מערכת הבלמים.

בקרת בלימה במורד (DBC)

מאפיין בקרת הבלימה במורד (DBC) מסייע לנהג לירידה במורד תלול ללא צורך בלחיצה על דוושת הבלם.

בנסיעה בדרכים רגילות, הקפד לנתק את מערכת DBC. במעבר על פסי האטה או בפניות חדות, עלולה המערכת להתערב שלא לצורך.

הפעלת מערכת DBC



פעולה

מצב	נורית חיווי	תנאים
מצב המתנה	מאירה (קבוע)	כשמהירות הנסיעה נמוכה מ-60 קמ"ש, לחץ על הלחצן של מערכת DBC.
פעילה	מהבהבת (קבוע)	• הרכב נמצא בשיפוע מסוים • לא לוחצים על דוושת ההאצה. • מהירות הרכב היא בטווח של 4 קמ"ש עד 40 קמ"ש • בתוך טווח של מהירויות ההפעלה של 4 עד 40 קמ"ש, הנהג יכול לשלוט במהירות הנסיעה בלחיצה על דוושת הבלם או על דוושת ההאצה.
ניתוק זמני	מאירה (קבוע)	• הרכב אינו נמצא בשיפוע מסוים • כשלוחצים על דוושת האצה. • מהירות הרכב היא בטווח של 40 קמ"ש עד 60 קמ"ש
מצב OFF (מנותק)	אינה מאירה (קבוע)	• בעקבות לחיצה נוספת על הלחצן של מערכת DBC. • כאשר לוחצים על דוושת ההאצה ומהירות הנסיעה עולה על 60 קמ"ש

תנאים שבהם המערכת לא תפעל

- תיבת ההילוכים במצב P (חניה).
- מערכת ESC פעילה.

מידע

כשמערכת DBC פעילה, ניתן לבקר את מהירות הנסיעה בלחיצה על דוושת ההאצה או על דוושת הבלם.

אזהרה

אם נורית החיווי הצהובה של מערכת DBC מאירה, ייתכן שהמערכת התחממה התחממות יתר, או שאירעה בה תקלה. אם נורית ההתראה ממשיכה להאיר גם לאחר שמערכת DBC התקררה, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי במרכז שירות מורשה של קיה.

הערה

- במורדות תלולים, גם אם לוחצים על דוושת הבלם או על דוושת ההאצה, ייתכן שפעולתה של מערכת DBC לא תופסק.
- כברירת מחדל, מערכת DBC מנותקת בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב ON.
- כשמערכת DBC פועלת, אתה עשוי לחוש רעידות או לשמוע רעשים מכיוון הבלמים.
- כשמערכת DBC פועלת, פנסי הבלימה מאירים מאחור.

מערכת סיוע לזינוק בעלייה (HAC)

המערכת לסיוע בתחילת נסיעה במעלה (HAC) מונעת את הידרדרות הרכב לאחור באמצעות הפעלה אוטומטית של הבלמים, למשך כשתי שניות.
הבלמים משוחררים ברגע שלוחצים על דוושת ההאצה, או לאחר כשתי שניות.

אזהרה

HAC אינה מחליפה את הצורך בהפעלת בלמים בעת עצירה במדרון. במצב נייח, הקפד ללחוץ על הבלמים בעצמה מספקת כדי למנוע את הידרדרות הרכב וסכנה לתאונה. המשך ללחוץ על דוושת הבלם עד שתהיה מוכן להתחיל בנסיעה.

בלימה בהתנגשות משנית (MCB, אם המערכת קיימת)

המערכת לבלימה בהתנגשות משנית מבקרת את הבלמים באופן אוטומטי במקרה של תאונה שבה כרית האוויר מתנפחת, על מנת לצמצם את הסכנה של תאונות נוספות.

פעולת המערכת

- מרגע שכרית האוויר מתנפחת, המערכת לבלימה בהתנגשות משנית מנטרת במשך פרק זמן קצר את עצמת הלחיצה על דוושת הבלם ועל דוושת ההאצה. המערכת פועלת בתנאים הבאים:
  - מהירות הנסיעה נמוכה מ-180 קמ"ש בזמן ההתנגשות.
  - לוחצים על דוושת הבלם ועל דוושת ההאצה לחיצה קלה בלבד.
- אם עצמת הלחיצה של הנהג על דוושת הבלם עולה על ערך מסוים במהלך הפעולה של המערכת לבלימה בהתנגשות משנית, ניתנת עדיפות לכוח הבלימה שמפעיל הנהג על פני הבלימה האוטומטית של המערכת לבלימה בהתנגשות משנית. אולם, אם הנהג מרפה מדוושת הבלם, המערכת לבלימה בהתנגשות משנית בולמת את הרכב באופן אוטומטי.

מערכת מופסקת

- פעולת המערכת לבלימה בהתנגשות משנית מבוטלת בתנאים הבאים:
  - כשלוחצים על דוושת ההאצה למשך פרק זמן מסוים.
  - כשהרכב עוצר.
  - במקרה תקלה במערכת ESC (בקרת יציבות) או ברכיבים האלקטרוניים.
  - במצבים שבהם המערכת אינה יכולה לפעול בצורה תקינה.
  - בתום עשר שניות מרגע שהמערכת לבלימה בהתנגשות משנית החלה לבקר את הבלמים באופן אוטומטי.

⚠ אזהרה

- המערכת לבלימה בהתנגשות משנית מפחיתה את מהירות הנסיעה לאחר התנגשות כדי לצמצם את הסכנה של התנגשות משנית, אך אינה יכולה למנוע התנגשות משנית. ניתנת לך אפשרות ללחוץ על דוושת ההאצה ולהמשיך בנסיעה כדי להרחיק את הרכב ממקום ההתנגשות ולמנוע מצבים מסוכנים אחרים.
- לאחר שהמערכת לבלימה בהתנגשות משנית עצרה את הרכב, היא מפסיקה לבקר את הבלמים.

בהתאם למצב, על הנהג ללחוץ על דוושת הבלם או על דוושת ההאצה כדי למנוע תאונה נוספת.

מערכת ניהול יציבות הרכב (מערכת VSM)

מערכת ניהול יציבות הרכב (VSM) משפרת עוד יותר את יציבות הרכב ואת תגובות ההיגוי.

הפעלת מערכת VSM

פעולה

- לחץ על הלחצן ESC OFF כדי לנתק את מערכת VSM ונורית החיווי ESC OFF (OFF) תאיר.
- לחץ על הלחצן ESC OFF לחיצה נוספת כדי להפעיל את מערכת VSM. נורית החיווי ESC OFF (OFF) תכבה.

תנאי פעולה

- נהיגה על כביש חלקלק
- מתגלים הבדלים בין האחיזה של הגלגלים השמאליים לבין האחיזה של הגלגלים הימניים

תנאים שבהם המערכת לא תפעל

- נוסעים על פני שטח משופעים או במדרון
- נוסעים לאחור
- נורית החיווי ESC OFF (OFF) מאירה באופן קבוע
- נורית ההתראה של הגה הכוח החשמלי (!) מאירה

⚠ אזהרה

- בעת החלפת צמיגים וחישוקים, הקפד לוודא שהם יהיו בעלי אותן מידות כמו הצמיגים והחישוקים המקוריים. נהיגה עם צמיגים או חישוקים במידות שונות עלולה להפחית את יתרונות הבטיחות הנוספים של מערכת VSM.
- נהג בזהירות למרות שברכב שלך מותקנת מערכת ניהול יציבות הרכב (VSM). היא יכולה לסייע לך לשמור על השליטה של הרכב רק במצבים מסוימים.

נורית חיווי תקלה במערכת VSM

ייתכן שמערכת VSM תנותק במקרה שמתגלה תקלה במערכת של הגה הכוח החשמלי או במערכת VSM. אם נורית החיווי של מערכת ESC (ESC) או נורית ההתראה של מערכת EPS (!) מאירות באופן קבוע, הבא את הרכב למרכז שירות מורשה של קיה כדי שהמערכת תיבדק. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

איתות בעת בלימת חירום (ESS)

כשבולמים בלימה חדה ומהירה, המערכת לאיתות בעת בלימת חירום (ESS) מזהירה את הנהגים שמאחור באמצעות הבהוב של אורות הבלימה.

תנאי פעולה

- הרכב עוצר עצירת חירום.
- מערכת ABS מתערבת בפועל ומהירות הנסיעה עולה על 55 קמ"ש).
- לאחר שההבהוב של פנסי הבלימה נפסק, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי אם מתקיימים התנאים הבאים:
  - מהירות הנסיעה נמוכה מ-40 קמ"ש
  - מערכת ABS אינה מתערבת בפועל
  - הבלימה הפתאומית הסתיימה
- פעולתם של מהבהבי החירום נפסקת כאשר:
  - הרכב נוסע במהירות נמוכה במשך פרק זמן מסוים.

✱ הערה

מערכת ESS אינה פועלת כשמהבהבי החירום פועלים.

מערכת סיוע לייצוב גרור (TSA)

מערכת הסיוע לייצוב גרור פועלת בדומה למערכת בקרת היציבות של הרכב. מערכת TSA פועלת לייצב את הרכב ואת הגרור כשהגרור מתנדנד או מיטלטל מצד לצד.

מערכת עזר לבלימה (BAS)

מערכת העזר לבלימה מספקת לחץ נוסף כשלוחצים על דוושת הבלם לחיצה חלשה מדי במצבים של בלימה פתאומית בזמן הנהיגה.
מערכת העזר לבלימה מקצרת את הזמן שחולף עד שמערכת ABS (המערכת למניעת נעילת גלגלים) מתערבת בפועל ומקצרת גם את מרחק הבלימה באמצעות הגברת הלחץ עד לנקודה שבה מערכת ABS מתערבת בפועל.

תנאים שבהם מערכת BAS פועלת

- כשמהירות הנסיעה עולה על 30 קמ"ש ומערכת ABS לא מתערבת בפועל.

- כשלוחצים על דוושת הבלם בעצמה שעולה על הסף שנקבע.
- כשהאחיזה בפני הדרך עולה על הרמה הנדרשת.

תנאים שבהם מערכת BAS אינה פועלת

- מהירות הנסיעה נמוכה מ-10 קמ"ש.
- לוחצים על דוושת הבלם בתנאים מסוימים.
- האחיזה בפני הדרך נמוכה מהרמה הנדרשת.

⚠ אזהרה

המערכת עלולה שלא לפעול, בהתאם לסגנון הנהיגה של הנהג, לעוצמת הלחיצה על דוושת הבלם ולתנאים של פני הדרך.

יחידת ECS (מתלה מבוקר אלקטרונית) (אם קיימת)

מערכת המתלה המבוקר אלקטרונית (ECS) מבקרת את מתלי הרכב באופן אוטומטי כדי להשיג רמה מרבית של נוחות נסיעה בהתאם לתנאי הנהיגה, דוגמת המהירות, פני הדרך, פניות, דרישות עצירה והאצה. אם מופיעה הודעת ההתראה של מערכת ECS ("Check Electronic Suspension") - בדוק את המתלה האלקטרוני),ייתכן שאירעה בעיה במערכת ECS. במקרה זה, דאג שהרכב ייבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

מערכת בקרה משולבת למצב נסיעה

מתג DRIVE MODE

בחירת מצבי נסיעה



ONQ5E041015L

פעולה

- סובב את מתג מצבי הנסיעה.

מצב	מאפיינים	ההיענות של מערכת SCC
ECO	משפר את יעילות ניצול הדלק, לנהיגה ידידותית לסביבה	רגילה
NORMAL	מספק נסיעה חלקה ונוחה	אטית
SPORT	מספק נסיעה ספורטיבית ונוקשה	מהירה
*SMART	בחירת מצב הנסיעה המתאים לדפוסי הנהיגה	רגילה

*: אם קיים

✱ מידע

- המצבים ECO/NORMAL/SMART (ECO/רגיל/חכם) מופעלים גם בפעם הבאה שבה מתניעים את הרכב.
- מצב SPORT מוחלף במצב NORMAL (רגיל) בפעם הבאה שבה מתניעים את הרכב.

- בדגמי MHEV, המצב יוחלף למצב ECO בפעם הבאה שבה מתניעים את הרכב.

✱ הערה

- אם אירעה בעיה בלוח המחוונים, ייבחר מצב הנסיעה NORMAL (רגיל)

וייתכן שלא ניתן יהיה לעבור למצבים ECO או SPORT.
- בדגמי MHEV, מערכת הדממה והתנעה בגלישה (SSC) מופעלת כשבוחרים במצב הנסיעה ECO.

מצב ECO
- לוגיקת הבקרה של המנוע ותיבת ההילוכים משתנה כדי להגדיל למקסימום את יעילות ניצול הדלק.
- נורית החיווי של מצב ECO תאיר.
- בכל פעם שמתניעים את המנוע, נשאר מצב הנסיעה ECO.

*** הערה**

יעילות ניצול הדלק מושפעת מסגנון הנהיגה ותנאי הדרך.

מצב NORMAL
- מצב NORMAL (רגיל) מספק נסיעה חלקה ונוחה.

מצב SPORT
- הכוח שיש להפעיל כדי לסובב את גלגל ההגה ולוגיקת הבקרה של המנוע ותיבת ההילוכים יותאמו באופן אוטומטי לביצועים טובים בנהיגה.
- נורית החיווי של מצב SPORT תאיר.
- כששבים ומתניעים את המנוע, נקבע מצב הנסיעה NORMAL (רגיל).
- סל"ד המנוע נוטה להישאר מוגבה במשך זמן מה, גם אחרי שחרור דוושת המצערת.
- העלאות הילוכים מושהות בזמן האצה.

*** הערה**

צריכת הדלק במצב SPORT עשויה להיות גבוהה יותר.

מצב SMART (אם קיים)
- מצב הנהיגה המתאים נבחר בהתאם לדפוסי הנהיגה של הנהג - מצב ECO, NORMAL או מצב SPORT.
- התבניות של החלפת ההילוכים ומומנט המנוע יבוקרו בהתאם לדפוסי הנהיגה של הנהג.
- נורית החיווי של מצב SMART תאיר.
- כששבים ומתניעים את המנוע, נקבע מצב הנסיעה SMART.

המאפיינים של מצב SMART
- מצב הנסיעה משתנה באופן אוטומטי למצב ECO לאחר פרק זמן מסוים, בו לוחצים בעדינות על דוושת ההאצה.
- מצב הנסיעה מוחלף באופן אוטומטי ממצב SMART ECO למצב SMART NORMAL לאחר פרק זמן מסוים שבו לוחצים לחיצה עזה או לחיצות חוזרות ונשנות על דוושת ההאצה.
- מצב הנסיעה שלך ישתנה באופן אוטומטי למצב SMART NORMAL באותן תבניות נסיעה, כאשר הרכב מתחיל בנסיעה במעלה מדרון בזווית מסוימת. מצב הנסיעה יחזור באופן אוטומטי למצב SMART ECO כאשר הרכב יגיע לכביש מפולס.
- מצב הנסיעה משתנה באופן אוטומטי אל מצב SMART SPORT, כאשר מאיצים בחדות את הרכב או כאשר מסובבים שוב ושוב את גלגל ההגה. במצב זה, הרכב ייסע בהילוך נמוך בהאצות/האטות חדות ויגביר את ביצועי בלימת המנוע.

- אתה עדיין עשוי לחוש את ביצועי בלימת המנוע, גם כאשר תשחרר את דוושת ההאצה במצב SMART SPORT. הסיבה לכך היא שהרכב נותר בהילוך נמוך למשך פרק זמן מסוים עבור ההאצה הבאה. לכן, זהו מצב נסיעה רגיל, ואינו מציין תקלה כלשהי.
- מצב הנסיעה ישתנה באופן אוטומטי למצב SMART SPORT רק במצבי נסיעה קשים. ברוב מצבי הנסיעה הרגילים, מצב הנסיעה נקבע למצב SMART ECO או למצב SMART NORMAL.

מגבלות מצב SMART

מצב SMART עשוי להיות מוגבל במצבים הבאים.

- בקרת נסיעת השיוט החכמה עשויה להפסיק את הפעולה של מצב SMART כאשר בקרת השיוט החכמה מבקרת את מהירות הנסיעה של הרכב. (מצב SMART אינו מופסק בעקבות עצם ההפעלה של בקרת נסיעת השיוט החכמה.)
- מצב SMART עשוי להיות מופעל ברוב מצבי הנסיעה הרגילים. אולם, טמפרטורת שמן תיבת הילוכים גבוהה/נמוכה מאוד עשויה להפסיק באופן זמני את מצב SMART, מכיוון שמצב תיבת ההילוכים נמצא מחוץ למצב הפעולה הרגיל.

* הערה

- בעת נסיעה רגועה ברכב במצב SMART, מצב הנהיגה ישתנה למצב ECO כדי לשפר את יעילות ניצול הדלק. אולם, יעילות ניצול הדלק הממשית עשויה להיות שונה בהתאם למצבי הנסיעה (לדוגמה, במעלה/מורד מדרון, האטה/האצה של הרכב).
- בעת נהיגה דינמית של הרכב במצב SMART על-ידי האטות חדות ופניות חדות, מצב הנהיגה משתנה למצב SPORT. אבל, זה עלול לפגוע בביצועי החיסכון בדלק.

מערכת הינע לכל הגלגלים (AWD) (אם קיים)

מערכת הינע לכל הגלגלים (AWD) מספקת את הספק המנוע לגלגלים הקדמיים והאחוריים כדי להשיג אחיזה מרבית.

מערכת ההינע לכל הגלגלים עוזרת כשנחוצה אחיזת כביש גבוהה יותר, למשל בנהיגה בדרכים חלקלקות, בוציות, רטובות או מושלגות.

אם המערכת קובעת שקיים צורך בהינע לארבעה גלגלים, הספק המנוע יחולק לכל ארבעת הגלגלים באופן אוטומטי.

מצב 4WD Lock (נעילת 4WD) (אם קיים)

המטרה העיקרית של מצב AWD Lock היא להעניק לנהג שליטה מרבית על האחיזה של הרכב בתנאי נהיגה קיצוניים, דוגמת שטח לא סלול או דרכים חוליות או בוציות.

בחירת מצב LOCK של הינע 4–גלגלים



ONQ5041131

פעולה

1. לחץ על מתג מצב LOCK של הינע 4-גלגלים. נורית החיווי למצב LOCK של הינע 4-גלגלים (LOCK) תאיר בלוח המחוונים.
2. כדי להפסיק את מצב LOCK של הינע 4-גלגלים לחץ לחיצה נוספת על מתג מצב LOCK של הינע 4-גלגלים. נורית החיווי למצב LOCK של הינע 4-גלגלים (LOCK) תכבה.

נעילת בלמים בפניות חדות

זהו מאפיין ייחודי לכלי רכב בעלי הינע 4-גלגלים, כאשר מבצעים פניות איטיות במצב LOCK של הינע 4-גלגלים. בשל ההפרשים במהירות הסיבוב של הגלגלים, אתה עשוי לחוש שהבלמים מופעלים. ייתכן שיהיה עליך להפעיל כוח רב יותר כדי לסובב את גלגל ההגה בפניות חדות בדרכים סלולות במצב LOCK של הינע 4-גלגלים.

⚠ אזהרה

כשמצב LOCK של הינע 4-גלגלים פעיל, אין לבצע פניות חדות ומהירות. יהיה עליך להפעיל כוח רב יותר כדי לסובב את גלגל ההגה והתוצאה עלולה להיות תאונה.

היתרונות של הינע 4–גלגלים

- בטיחות גבוהה יותר בנסיעה בקו ישר.
- ביצועים טובים יותר בפניות.
- כושר הפעלה מובטח בתנאי נסיעה קשים דוגמת שלג, גשם, חול וכדומה.

⚠ אזהרה

- המערכת ההיברידית המתונה מציינת את זרימת האנרגיה במצבי פעולה שונים. בנהיגה במעלה או במורד, הקפד להעביר את תיבת ההילוכים למצב D (נסיעה לפנים) לנסיעה לפנים, או למצב R (נסיעה לאחור) לנסיעה לאחור, ולוודא בלוח המחוונים שאכן שולב המצב הרצוי.

  אם הרכב נע בכיוון המנוגד לזה של המצב ששולב, עלול להיווצר מצב מסוכן שכן המנוע יודמם ויהיה צורך ללחוץ לחיצה חזקה יותר על דוושת הבלם כדי לעצור את הרכב.
- הרכב תוכנן אמנם לשימוש בעיקר בכביש, אך ניתן להפעיל אותו בצורה יעילה גם בשטח. עם זאת, הוא לא

תוכנן לנסיעה בתנאי שטח מאתגרים. נהיגה בתנאים שחורגים מהשימוש לו יועד הרכב, או מרמת הניסיון של הנהג, עלולה להסתיים בפציעה קשה או מוות.

- אם נורית ההתראה של AWD (⛒) ממשיכה להאיר בלוח המחוונים, ייתכן שקיימת תקלה במערכת AWD של הרכב. דאג לבדיקת הרכב על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- התוצאה עלולה להיות **פציעה קשה** ואף **מוות**:
  - אסור לנהוג בתנאים החורגים מהתיכון המיועד של הרכב, כגון תנאי שטח מאתגרים.
  - הימנע מנסיעה במהירות גבוהה במהלך פניות או סיבובים.
  - אל תבצע תנועות גלגל הגה מהירות, כגון מעברי נתיבים חדים או פניות מהירות וחדות.
  - הסיכוי להתהפך גדל באופן משמעותי אם מאבדים את השליטה ברכב בעת נהיגה במהירויות נסיעה בינעירוניות.
  - אבדן שליטה קורה לעתים קרובות כאשר שני גלגלים או יותר יורדים מהדרך והנהג מסובב את ההגה יתר על המידה בניסיון לחזור לדרך.
  - אם הרכב יורד מהדרך, אל תסובב את גלגל ההגה בחדות. במקום זאת, האט ורק אז נסה לחזור לנתיב הנסיעה.

⚠ זהירות

- בדרכים ששוררים בהן תנאים רגילים, יש להישאר במצב הנסיעה המתאים.
- נסיעה בדרכים רגילות במצב השטח LOCK של הינע 4-גלגלים, עלולה לגרום נזק למערכת הינע 4-גלגלים, רעידות מכניות או רעשים.
- בנהיגה בתנאי דרך רגילים (ובמיוחד בפניות) במצב ההינע 4WD Lock, הנהג עלול לחוש ברעידות מכניות קלות או לשמוע רעשים, אך זו תופעה רגילה שאינה בגדר תקלה. הרעידות או הרעשים יחלפו ברגע שעוברים ממצב 4WD Lock למצב אחר.
- כשמנתקים את מצב LOCK של הינע 4-גלגלים, ייתכן שיורגשו זעזועים קלים, אך זו תופעה רגילה שתיפסק עם שחרור העומסים מהגלגלים הקדמיים והאחוריים של הרכב.

הפעלה בטוחה של הינע 4-גלגלים

- אסור לנסות ולנהוג במים עומדים ועמוקים, או בבוץ, מפני שבתנאים אלה המנוע עלול לדמום וצינורות הפליטה ייסתמו.
- אסור לנהוג במורדות תלולים, מפני שהשליטה ברכב בתנאים אלה מחייבת מיומנות גבוהה במיוחד.
- בנהיגה במעלות ובמורדות יש לשמור על קו ישר ככל האפשר. יש לפעול בזהירות רבה בנסיעה במעלות או מורדות, מפני שהרכב עלול להתהפך בתנאים מסוימים של השיפוע, פני השטח, מים ובוץ.
- יש ללמוד איך לבצע פניות עם רכב בעל הינע 4-גלגלים. אסור להסתמך על הניסיון בכלי רכב רגילים, בעלי הנעה קדמית או אחורית, לגבי המהירות לנסיעה בפניות במצב של הינע 4-גלגלים. בראש ובראשונה, יש לנסוע לאט יותר עם הינע 4-גלגלים.
- בנהיגה בשטח, הקפד לאחוז היטב בגלגל ההגה.
- הקפד לוודא שכל הנוסעים חוגרים חגורות בטיחות.

⚠ אזהרה

- כשהתנאים בכביש או בשטח מחייבים שימוש בהינע לכל הגלגלים, המשמעות היא שכל תפקודי הרכב חשופים לעומסים קיצוניים, שאינם קיימים בתנאי דרך רגילים. האט את

מהירות הנסיעה והיה מוכן לשינויים במבנה של פני השטח ובאחיזת הגלגלים. אם יש לך ספק כלשהי ביחס לבטיחות הנהיגה בתנאים הנוכחיים, עצור את הרכב ושקול את הדרך הטובה ביותר להמשיך.

- נהיגה לרוחב מדרון תלול עלולה להיות מסוכנת ביותר. הסכנה נובעת משינויים קלים בזוויות הגלגלים, שעלולים לפגוע ביציבות הרכב, ואפילו אם הרכב שומר על יציבות כל זמן שהכוח מגיע לגלגלים, הוא עלול לאבד אותה כשהתנועה קדימה תיעצר. הרכב עלול להתהפך ללא סימני אזהרה מוקדמים ומבלי שתספיק לתקן את הטעות, והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.
- בנהיגה בפניות, האט את מהירות הנסיעה. מרכז הכובד של כלי רכב בעלי הינע לכל הגלגלים גבוה מזה של כלי רכב רגילים בעלי הנעה קדמית או אחורית, והנטייה שלהם להתהפך בפניות מהירות גדולה יותר.
- אל תחזיק את החלק הפנימי של חישורי ההגה במהלך נסיעת שטח. ידיך עלולות להיפצע אם יידרש סיבוב פתאומי של גלגל ההגה, או כתוצאה מתזוזה של גלגל ההגה בעקבות פגיעה בעצמים בשטח. אתה עלול לאבד שליטה על גלגל ההגה.
- כשנוהגים בזמן שנושבות רוחות עזות, יש לנהוג לאט יותר, שכן היכולת לשלוט בהגה נמוכה יותר עקב מרכז הכובד הגבוה של הרכב.
- סע לאט. אם נוהגים מהר מדי במים, המים עלולים לחדור לתא המנוע, להרטיב את מערכת ההצתה ולגרום להדממה פתאומית של המנוע. אם זה קורה כשהרכב נוטה הצידה, הוא עלול להתהפך.
- הימנע מנהיגה מהירה בפניות.
- אל תבצע תנועות גלגל הגה מהירות, כגון מעברי נתיבים חדים או פניות מהירות וחדות.
- הסיכוי להתהפך גדל באופן משמעותי אם מאבדים את השליטה ברכב בעת נהיגה במהירויות נסיעה גבוהות.
- במקרה של התנגשות, אדם שאינו חגור חשוף לסכנת מוות הרבה יותר מאדם חגור.
- אבדן שליטה קורה לעתים קרובות כאשר שני גלגלים או יותר יורדים מהדרך והנהג מסובב את ההגה יתר על המידה בניסיון לחזור לדרך. אם הרכב יורד מהדרך, אל תסובב את גלגל ההגה בחדות. במקום זאת, האט ורק אז נסה לחזור לנתיב הנסיעה.

⚠ זהירות

אם אחד מהגלגלים הקדמיים או האחוריים מתחיל להסתחרר בבוץ, שלג וכדומה, ניתן בחלק מהמקרים לחלץ את הרכב בלחיצה חזקה יותר על דוושת ההאצה. אולם, כדי למנוע נזק למערכת ההינע לכל הגלגלים, הימנע מהפעלה רצופה של המנוע בסל"ד גבוה.

* הערה

- אסור לנהוג במים שעומקם עולה על גובה הגחון של הרכב.
- ברגע שיוצאים מבוץ או מים, יש לבדוק את מצב הבלמים. לחץ מספר לחיצות על דוושת הבלם, בנסיעה אטית, עד שתחוש כי כוח הבלימה שב למצבו הרגיל.
- כשנוהגים בתנאי שטח, דוגמת חול, בוץ או מים, יש לקצר את המרווחים בין הטיפולים התקופתיים (עיין בנושא "תכנית תחזוקה רגילה" בעמוד 8-10. הקפד לשטוף את הרכב בצורה יסודית לאחר שימוש בשטח, ובמיוחד לנקות את גחון הרכב.
- מאחר ומומנט הנהיגה מופעל תמיד על ארבעת הגלגלים, הביצועים של הרכב בעל ההינע לכל הגלגלים מושפעים

במידה רבה מתנאי הצמיגים. הקפד לצייד את הרכב בארבעה צמיגים באותן מידות ומאותו סוג.
- לא ניתן לגרור רכב בעל הינע לכל הגלגלים על ידי משאית גרר רגילה. הקפד להוביל את הרכב באמצעות משאית גרר בעלת משטח העמסה.

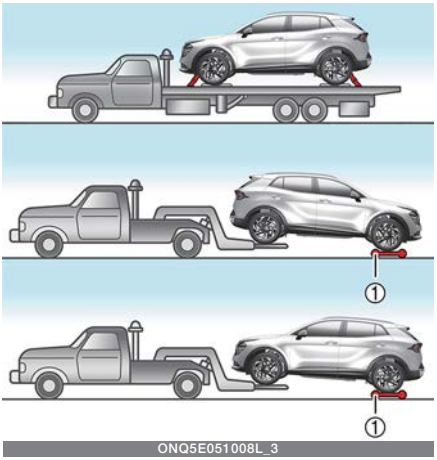
נהיגה בחול או בוץ

- שמור על מהירות נמוכה וקבועה. לחץ לאט על דוושת ההאצה כדי להבטיח נהיגה בטוחה (מניעת החלקה של הגלגלים).
- הקפד לשמור על מרחק בטוח מהרכב שמלפנים.
- הפחת את מהירות הרכב ובדוק תמיד את תנאי הדרך.
- כדי למנוע שקיעה של הרכב, הימנע מנסיעה מהירה, האצה פתאומית, בלימה עזה ופניות חדות.
- כאשר רכב שוקע בשלג, חול או בוץ, ייתכן שהגלגלים לא יפעלו. זה נועד להגן על תיבת ההילוכים ואינו מהווה תקלה.

הנחיות זהירות למקרה חירום

- הקפד להתקין ארבעה חישוקים וצמיגים באותו הגודל, הסוג, המדרך, המותג וכושר נשיאת המטען.
- אין להתקין גלגלים וצמיגים במידה שונה, או מסוג שונה, מאלו שבהם צויד הרכב במקור.
- בצע סבב גלגלים בין הגלגלים הקדמיים והאחוריים מדי 10,000 ק"מ.
- במזג אוויר קר, בדוק אחת לחודש את כל הצמיגים. נפח את הצמיגים ללחצי האוויר המומלצים. עיין בנושא "צמיגים וגלגלים" בעמוד 9-6.
- יש להתקין את שרשרות השלג על הגלגלים הקדמיים. כדי למנוע נזק למערכת הינע 4-גלגלים, סע למרחק קצר ככל האפשר. עיין בנושא "שרשרות שלג" בעמוד 6-190.

גרירה



ONQ5E051008L_3

אסור בהחלט לגרור רכב בעל הינע לכל הגלגלים כשהגלגלים על הקרקע. חובה לחלץ את הרכב על רכב גרר בעל משטח העמסה כשכל הגלגלים מוגבהים מעל פני הקרקע, או כשהגלגלים מוגבהים ועל עגלות הובלה (1).

למידע נוסף, עיין בנושא "גרירת גרור (אם קיים)" בעמוד 6-192.

⚠ אזהרה

- הרכב שלך מצויד בצמיגים המתוכננים לספק נסיעה ונהיגה בטוחות. אסור להשתמש בצמיגים ובגלגלים בגודל ובסוג שונים מהמקוריים. הם יכולים להשפיע לרעה על הבטיחות ועל הביצועים של הרכב, מה שעלול לגרום לכשל בהיגוי או להתהפכות ולפציעה חמורה. בעת החלפת צמיגים, הקפד להתקין ארבעה חישוקים וצמיגים באותו הגודל, הסוג, המדרך, המותג וכושר נשיאת המטען.
- כשמגביהים רכב בעל הינע 4-גלגלים קבוע על מגבה, אסור בהחלט להתניע את המנוע או לסובב את

הגלגלים. אם הגלגלים המסתובבים יבואו במגע עם הקרקע, הרכב עלול ליפול מהמגבה ולזנק קדימה.

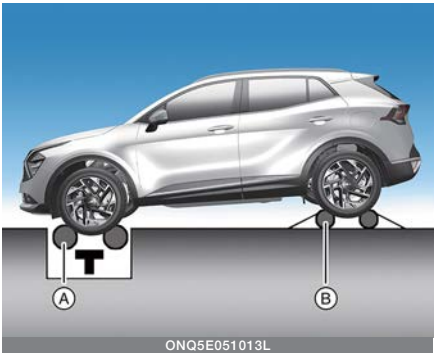
⚠ זהירות

- אסור בהחלט לגרור רכב בעל הינע לכל הגלגלים באמצעות ציוד מסוג מענב תלייה. השתמש בציוד להרמת הגלגלים או ברכב בעל משטח העמסה.
- כשהרכב מוגבה, אין להפעיל את הגלגלים הקדמיים והאחוריים בנפרד. יש להפעיל את כל ארבעת הגלגלים.
- אם צריך להפעיל את הגלגלים הקדמיים והגלגלים האחוריים כשהרכב מוגבה, יש לשחרר את בלם החניה.

בדיקה בדינמומטר

יש לבדוק כלי רכב בעלי הינע 4-גלגלים במתקן דינמומטר מיוחד לכלי רכב בעלי הינע 4-גלגלים.

אם חייבים להשתמש במתקן דינמומטר המיועד לכלי רכב בעלי הינע 2-גלגלים, יש לפעול באופן הבא.



A: גלילים חופשיים של מתקן הדינמומטר
B: גלילים חופשיים ארעיים

פעולה

1. בדוק את לחצי הניפוח של הצמיגים וודא שהם תואמים לערכים המומלצים לרכבך.
2. הצב את הגלגלים הקדמיים על הגלילים החופשיים של מתקן הדינמומטר (A) כמתואר באיור.
3. שחרר את בלם החניה.
4. הצב את הגלגלים האחוריים על הגלילים החופשיים הארעיים כמתואר באיור.

⚠ אזהרה

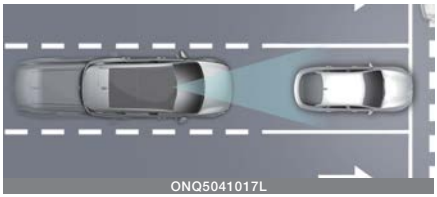
- אין להשתמש בגלגלים וצמיגים במידה שונה, או מסוג שונה, מאלו שבהם צויד הרכב במקור. הם יכולים להשפיע לרעה על הבטיחות ועל הביצועים של הרכב, מה שעלול לגרום לכשל בהיגוי או להתהפכות ולפציעה חמורה.
- אסור בהחלט להתניע רכב בעל הינע 4-גלגלים, או להפעיל את המנוע שלו, כאשר הוא מוגבה על המגבה. הרכב עלול להחליק מהמגבה או ליפול ממנו, ואנשים בסביבה עלולים להיפצע קשה או אף להיהרג.
- כשהרכב נבדק בדינמומטר והילוך משולב, יש להתרחק מחזית הרכב. זהו מצב מסוכן, מפני שהרכב עלול לזנק קדימה והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

* הערה

אסור בהחלט להפעיל את בלם החניה במהלך בדיקות אלה.

סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית בלבד) (אם קיימת)

תפקוד בסיסי


ONQ5041017L

מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים נועדה לגלות ולנטר את הרכב שמלפנים, או לגלות הולכי רגל או רוכבי כלי דו-גלגלי בדרך, להתריע בפני הנהג על התנגשות קרובה באמצעות הודעת התראה וצליל התראה, ולהפעיל בלימת חירום.

חיישן גילוי

מצלמה קדמית


ONQ5051040L

עיין בתמונה לעיל למיקום מדויק של חיישן הגילוי.

⚠ זהירות

- אסור לפרק את חיישני הגילוי או מכלול החיישן, או לחבוט בו בצורה כלשהי.
- אם חיישני הגילוי הוחלפו או תוקנו, דאג שהרכב ייבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.
- אסור להתקין אביזרים או מדבקות על השמשה הקדמית, ואסור להדביק ציפוי הכהיה על השמשה הקדמית.
- הקפד מאוד להרחיק מים מהמצלמה הקדמית.
- אסור בהחלט למקם עצמים מחזירי אור (כגון נייר לבן, מראה) על לוח המכשירים.

הגדרות של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים

הגדרת תפקודים

בטיחות מלפנים



ONQ5031374L



ONQ5EP051048L

A: **סיוע לנהג**

1 בטיחות מלפנים

2 סיוע פעיל

3 התראה בלבד

4 ניתוק

כשהרכב במצב מופעל, בחר **Driver assistance** (סיוע לנהג) ← **Forward safety** (בטיחות מלפנים) מתפריט Settings (הגדרות) כדי לקבוע אם להשתמש בכל אחד מהתפקודים או לא.

- **Active Assist** (סיוע פעיל): מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מזהירה את הנהג באמצעות הודעת התראה, צליל התראה ורטט בגלגל ההגה (אם קיים), בהתאם לרמות הסיכון להתנגשות. הסיוע לבלימה יופעל בהתאם לסיכון להתנגשות.

- **Warning Only** (אזהרה בלבד): מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מזהירה את הנהג באמצעות הודעת התראה, צליל התראה ורטט בגלגל ההגה (אם קיים), בהתאם לרמות הסיכון להתנגשות. לא מופעל סיוע בבלימה. במידת הצורך, על הנהג ללחוץ על דוושת הבלם.
- **Off** (מנותק): מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מנותקת. נורית ההתראה (🚗) מאירה בלוח המחוונים.

הנהג יכול לנטר את המצב של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים - פועלת או מנותקת - בתפריט Settings (הגדרות). אם נורית ההתראה (🚗) ממשיכה להאיר כשמערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים פעילה, דאג לבדיקת הרכב על-ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

כאשר שבים ומתניעים את הרכב, מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים תמיד מופעלת. אולם, אם בוחרים באפשרות **Off** (ניתוק), יש לשים תמיד לב היטב לנעשה בסביבה ולנהוג בבטחה.

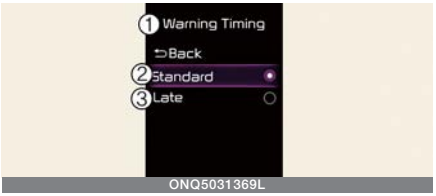
⚠ זהירות

- אם בוחרים באפשרות **Warning only** (התראה בלבד), לא מופעל סיוע בבלימה.
- ניתן להפעיל או לנתק את הרטט בגלגל ההגה (אם התפקוד קיים). בתפריט Settings (הגדרות), בחר באפשרות **Driver assistance** ← **Haptic warning** (סיוע לנהג - התראה ברטט), או בטל את הבחירה.

✱ הערה

בעקבות ניתוק של מערכת ESC בלחיצה ממושכת על מתג הניתוק של מערכת ESC, מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מנותקת. נורית ההתראה (🚗) מאירה בלוח המחוונים.

תזמון התראה



ONQ5031369L



ONQ5E051124L

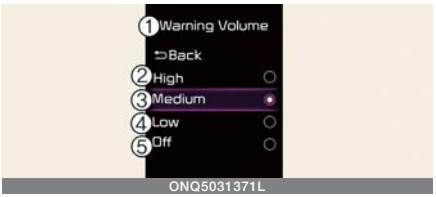
A: **סיוע לנהג**

1 **תזמון התראה**
2 **סטנדרטי**
3 **מאוחר**

כאשר מערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Warning timing** ← **Driver assistance** (סיוע לנהג - תזמון התראה) כדי לשנות את התזמון שבו מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מפיקה התראה.

- **Standard** (סטנדרטי): השתמש בתנאי נהיגה רגילים. אם אתה חש כי רגישות המערכת גבוהה מדי, קבע את תזמון ההתראה למצב Late (מאוחר).
- **Late** (התראה מאוחרת): תזמון ההתראה יהיה מאוחר.

עצמת ההתראה



ONQ5031371L



ONQ5EP051052L

A: **סיוע לנהג**

1 עצמת ההתראה

2 גבוהה

3 בינונית

4 נמוכה

5 ניתוק (כלי רכב שמצוידים בתפקוד רטט בגלגל ההגה)

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Driver assistance** ← **Warning volume** כדי לשנות את עצמת צליל ההתראה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים ובחר באפשרות הרצויה - **High** (גבוהה), **Medium** (בינונית), **Low** (נמוכה) או **Off** (ניתוק).

אולם, אם עצמת הקול שנקבעה עבור ההתראה היא 'ניתוק', יופעל הרטט בגלגל ההגה (אם התפקוד קיים).

⚠ זהירות

- הקביעות של תזמון ההתראה ועצמת הקול של ההתראה חלות על כל התפקודים של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים.
- גם אם בוחרים בתזמון ההתראה Standard (סטנדרטי), אם הרכב שמלפנים בולם בצורה פתאומית, התזמון הראשוני של ההתראה עלול להצטייר כמאוחר.
- בחר Late (התראה מאוחרת) כשהתנועה דלילה ובנהיגה איטית.

✱ הערה

- כששבים ומתניעים את הרכב, ההגדרות של תזמון ההתראה ועצמת צליל ההתראה נשארות כפי שנקבעו בפעם האחרונה.
- אולם, גם אם בוחרים באפשרות Off (ניתוק), צליל ההתראה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים אינו מושתק לגמרי אלא מושמע בעצמת קול נמוכה.
- אם תשנה את עצמת קול ההתראה, עשויה להשתנות עצמת קול ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.

הפעלה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים

הפעולות הבסיסיות שמבצעת מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים על מנת להתריע ולבקר כוללות את השלבים הבאים.

- התראת התנגשות
- בלימת חירום
- עצירת הרכב וסיום בקרת הבלימה

התראת התנגשות



ONQ5041132L

A: **Collision Warning** (התראת התנגשות)

כדי להזהיר את הנהג מפני התנגשות מוצגת הודעת התראה, מושמע צליל התראה וגלגל ההגה רוטט (אם התפקוד קיים). אם נבחרה האפשרות **Active Assist** (סיוע פעיל), ייתכן שיופעל סיוע בבלימה.

התראת ההתנגשות מופקת בתנאים הבאים.

- מהירות הרכב: 5 עד 180 קמ"ש
- הולך רגל או רוכב כלי דו-גלגלי: 5 עד 80 קמ"ש

בלימת חירום



A: **Emergency braking** (בלימת חירום)
כדי להזהיר את הנהג שמבוצעת בלימת חירום מוצגת הודעת התראה, מושמע צליל התראה וגלגל ההגה רוטט (אם התפקוד קיים). הסיוע בבלימה מופעל על מנת לעזור במניעת פגיעה ברכב, בהולך רגל או ברוכב כלי דו-גלגלי.
בלימת החירום מבוצעת בתנאים הבאים.

- מהירות הרכב: 5 עד 60 קמ"ש
- הולך רגל או רוכב כלי דו-גלגלי: 5 עד 60 קמ"ש

עצירת הרכב וסיום בקרת הבלימה



A: **Drive carefully** (נהג בזהירות)
אם הרכב עצר כתוצאה מבלימת חירום, הודעת ההתראה תופיע בלוח המחוונים. לבטיחותך, עליך ללחוץ מיד על דוושת הבלם ולבדוק את הסביבה.

- בקרת הבלימה מסתיימת כ-2 שניות לאחר שהרכב עצר בבלימת חירום.

⚠ אזהרה

- לבטיחותך, שנה את Settings (הגדרות) לאחר החניית הרכב במקום בטוח.
- כאשר בוחרים באפשרות **Active Assist** (סיוע פעיל) או באפשרות **Warning only** (התראה בלבד), בעקבות ניתוק של מערכת ESC בלחיצה ממושכת על מתג הניתוק של מערכת ESC, מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מנותקת באופן אוטומטי. במקרה זה, לא ניתן להפעיל את מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מתפריט ההגדרות ונורית ההתראה (🚗) מאירה בלוח המחוונים. זו תופעה רגילה שאינה בגדר תקלה. לאחר ששבים ומפעילים את מערכת ESC בלחיצה נוספת על מתג הניתוק של מערכת ESC, מופעלת מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים לפי ההגדרות האחרונות שנקבעו.
מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים אינה פועלת בכל התנאים ואינה יכולה למנוע את כל ההתנגשויות.
- הנהג הוא האחראי לשליטה ברכב. אסור להסתמך באופן בלעדי על מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים. הקפד לשמור על מרחק ביטחון הולם לבלימה ובמידת הצורך לחץ על דוושת הבלם כדי להאט את מהירות הנסיעה או כדי לעצור את הרכב.
- אסור בהחלט להפעיל את מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים במכוון על אנשים, בעלי חיים או חפצים כלשהם. עקב זאת עלולים להיגרם פציעה חמורה או מוות.
- מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עשויה שלא לפעול אם הנהג לוחץ על דוושת הבלם כדי למנוע התנגשות.
- בהתאם לדרך ולתנאי הנהיגה, מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עלולה להזהיר את הנהג באיחור, או לא להזהיר אותו כלל.
- במהלך הפעולה של-מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים, הרכב עלול לעצור עצירה פתאומית, חפצים עלולים להתעופף והנוסעים עלולים

להיפצע. הקפד לחגור את חגורת הבטיחות ולאבטח את החפצים ברכב.

- אם מוצגת הודעת התראה או מושמע צליל התראה של תפקוד אחר כלשהו, ייתכן שהודעת ההתראה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים לא תוצג, וצליל ההתראה שלה לא יושמע.
- בסביבה רועשת ייתכן שלא ניתן יהיה לשמוע את צליל ההתראה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות.
- מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עשויה להתנתק, או שפעולתה לא תהיה תקינה, או שהיא תופעל שלא לצורך, בהתאם לתנאי הדרך והסביבה.
- גם אם מתגלה בעיה כלשהי בתפקוד בקרת הבלימה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים, ביצועי הבלימה הבסיסיים של הרכב פועלים כרגיל.
- במהלך בלימת חירום, בקרת הבלימה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מבוטלת באופן אוטומטי אם הנהג לוחץ לחיצה חזקה על דוושת הבלם או מבצע תמרון היגוי חד.

⚠ זהירות

בהתאם לתנאי הרכב, הולכי הרגל ורוכבי הכלי הדו-גלגלי מלפנים, טווח מהירויות הפעולה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עשוי לרדת. מערכת סיוע למניעת התנגשות מלפנים עשויה רק להזהיר את הנהג, או לא לפעול כלל.

* הערה

- אם מתגלה סכנה של התנגשות קרובה והלחיצה של הנהג על דוושת הבלם לא מספיק חזקה, ייתכן שמערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים תפעיל סיוע בבלימה.
- ייתכנו הבדלים בסמלים או בצבעים בהתאם למפרטים או לערכת העיצוב של לוח המחוונים

מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים – תקלה ומגבלות

תקלה במערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים



ONQ5041136L

A: **Check Forward Safety system** (בדוק את מערכת הבטיחות מלפנים)
כאשר פעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים אינה תקינה, מופיעה הודעת התראה, ונוריות ההתראה (⚠) ו-(⚠) מאירות בלוח המחוונים.

מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מושבתת



ONQ5041138L

A: **Forward safety system disabled. Camera obscured** (מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מושבתת. המצלמה מוסתרת)
כאשר אזור השמשה הקדמית שבו מותקנת המצלמה הקדמית מכוסה בחומר זר דוגמת שלג או טיפות גשם, ביצועי הגילוי עלולים לרדת ופעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים תוגבל או תופסק באופן זמני.

במקרה זה, הודעת ההתראה תופיע ונוריות ההתראה (⚠) ו-(🚗) יאירו בלוח המחוונים. לאחר שמסירים את החומר הזר, דוגמת השלג או טיפות הגשם, מערכת סיוע למניעת התנגשות מלפנים תחזור לפעול כרגיל. הקפד לשמור על הניקיון.

אם פעולת מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים אינה תקינה גם לאחר שהגורם המסתיר (פתיתי שלג, טיפות גשם או חומר זר אחר) הוסר, דאג לבדיקת הרכב על-ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

- גם אם הודעת ההתראה לא מופיעה, או נורית ההתראה לא מאירה בלוח המחוונים, ייתכן שפעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים אינה תקינה.
- ייתכן שפעולת מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים לא תהיה תקינה באזור שבו לא מתגלים עצמים כלשהם לאחר התנעת הרכב (למשל בשטח פתוח).

המגבלות של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים

ייתכן שפעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים לא תהיה תקינה, או שהיא תפעל שלא לצורך, בתנאים הבאים:

- חיישן הגילוי או הסביבה שבה הוא מותקן התלכלכו או ניזוקו
- הטמפרטורה בסביבת המצלמה הקדמית גבוהה או נמוכה עקב הסביבה החיצונית
- עדשת המצלמה מוכתמת בגלל שהשמשה הקדמית הוכהתה, צופתה, ניזוקה או נצבעה, בגלל שהודבק עליה חומר זר (כמו מדבקה) או בגלל שהיא התלכלכה (למשל בשיירי חרקים
- הלחות לא הוסרה או שהיא קפואה אל השמשה הקדמית
- התזה ממושכת של נוזל שטיפה או הפעלה של המגבים
- נהיגה בגשם כבד, בשלג או בערפל סמיך
- השמש מסנוורת בשדה הראייה של המצלמה הקדמית
- האור המגיע מפנסי רחוב או מכלי רכב שמתקרבים ממול מוחזר מפני דרך רטובים, למשל משלוליות מים
- עצם מונח על לוח המכשירים
- רכבך נגרר
- הסביבה מאוד בהירה
- הסביבה חשוכה מאוד, למשל במנהרה.
- יש שינויים פתאומיים בתנאי הבהירות, למשל כשנכנסים למנהרה או יוצאים ממנה
- התאורה בסביבת הרכב חלשה, והפנסים הראשיים לא מאירים או לא בהירים מספיק
- מתגלה רק חלק מהמרכב של הרכב, הרכב הדו-גלגלי או מגופו של הולך הרגל
- הרכב שמלפנים הוא אוטובוס משאית גדולה, משאית עם מטען בעל צורה לא שגרתית, גרור וכדומה.
- לרכב שמלפנים אין פנסים אחוריים או שהפנסים האחוריים שלו מותקנים במקום חריג.
- התאורה בסביבת הרכב חלשה, והפנסים האחוריים לא מאירים או לא בהירים מספיק
- החלק האחורי של הרכב שמלפנים קטן או בעל מראה חריג (לדוגמה, ארגז רכינה מורם, רכב נטוי, הפוך או כשנראה צד הרכב, וכד').
- מרווח הגחון של הרכב שמלפנים נמוך או גבוה
- רכב, הולך רגל או רוכב כלי דו-גלגלי מתפרצים לדרך לפני רכבך
- הרכב שמלפנים מתגלה באיחור

- מכשול מסתיר בצורה פתאומית את הרכב שמלפנים
- הרכב שמלפנים עובר נתיב או מאיט בצורה פתאומית
- המרכב של הרכב שמלפנים מעוות עד שקשה לזהות אותו
- הרכב שמלפנים נוסע מהר או לאט
- הרכב שמלפנים פונה בכיוון הנגדי כדי לחמוק מהתנגשות
- כשיש רכב מלפנים, רכבך עובר נתיב בנסיעה איטית
- הרכב שמלפנים מכוסה בשלג
- רכבך סוטה מהנתיב או שב אליו
- נהיגה בדרך משובשת
- נוסעים במעגל תנועה והרכב מלפנים אינו מזוהה
- רכבך נוסע סחור סחור במעגל
- הצורה של הרכב שמלפנים חריגה
- הרכב שמלפנים נוסע במעלה או במורד
- הולך הרגל או רוכב הכלי הדו-גלגלי אינו מתגלה במלואו, למשל אם הולך הרגל רוכן או אינו הולך זקוף
- הולך הרגל או רוכב הכלי הדו-גלגלי לובש בגדים או נושא ציוד שמקשים על זיהויו כהולך רגל או רוכב כלי דו-גלגלי

באיור הבא מופיעות התמונות שהמצלמה הקדמית מזהה ככלי רכב, רוכבי כלי דו-גלגלי או הולכי רגל.


OCV061029L

- הולך הרגל או רוכב הכלי הדו-גלגלי שמלפנים נע במהירות רבה
- הולך הרגל או רוכב הכלי הדו-גלגלי שמלפנים נמוך או בעל יציבה נמוכה
- הניידות של הולך הרגל או רוכב הכלי הדו-גלגלי שמלפנים לקויה
- כאשר הולך הרגל מלפנים נע בניצב לכיוון הנסיעה
- כשיש מלפנים קבוצה של הולכי רגל או רוכבי כלי דו-גלגלי, או קהל גדול
- הולך הרגל או רוכב הכלי הדו-גלגלי לובש בגדים שמתמזגים בקלות ברקע, ומקשים לגלות אותו
- קשה להבחין בין הולך הרגל או רוכב הכלי הדו-גלגלי לבין מבנה בעל צורה דומה בסביבה
- הרכב חולף ליד הולך רגל, רוכב כלי דו-גלגלי, תמרורים, מבנים וכדומה, סמוך לצומת
- כשנוסעים במקומות הבאים
  - נהיגה בערפל, בעשן או בין צללים
  - נהיגה במנהרה או על גשר ברזל
  - נהיגה באזורים נרחבים שבהם יש מעט כלי רכב או מבנים (למשל במדבר, בשטחי מרעה, בפאתי העיר וכדומה.)
  - נהיגה במגרש חניה
  - כשנוהגים ברכב סמוך לאזורים שמכילים חומרים מתכתיים, כמו אתר בנייה או מסילת ברזל.
  - נהיגה בדרך משופעת, מפותלת וכדומה.
  - נהיגה בדרך שלצידיה נטועים עצים או ניצבים פנסי רחוב
  - כשנוסעים בדרך צרה שסביבה עצים, שיחים או צמחיית פרא
  - יש הפרעות של גלים אלקטרומגנטיים, כמו למשל בעת נסיעה באזורים בהם יש קרינת רדיו חזקה או רעשי חשמל חזקים
- תנאי הדרך גרועים והרכב רועד יתר על המידה בנהיגה
- כשהרכב נמוך או גבוה מהרגיל עקב מטען כבד, לחצי ניפוח לא תקינים של הצמיגים וכדומה.

⚠ אזהרה

- נסיעה בדרך מפותלת


ONQ5041256_3

מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עלולה שלא לגלות כלי רכב אחר, הולך רגל או רוכב כלי דו-גלגלי מלפנים בדרכים מפותלות, שבהן ביצועי החיישנים נמוכים יותר. כתוצאה מכך, ייתכן שלא תופק התראה או לא יינתן סיוע בבלימה בשעת הצורך.

בעת נסיעה בעקומה, עליך לשמור על מרחק ביטחון שמאפשר בלימה בטוחה, ובמידת הצורך הפעל את גלגל ההגה וללחץ על דוושת הבלם כדי להאט את הרכב ולשמור על מרחק ביטחון הולם.


ONQ5041255_3

בנסיעה בדרך מפותלת, עלולה מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים לגלות רכב, הולך רגל או רוכב כלי דו-גלגלי בנתיב הסמוך או מחוץ לנתיב.

במקרה כזה, ייתכן שמערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים תזהיר את הנהג ותפעיל את הבלמים ללא צורך בכך. הקפד לבדוק את תנאי התנועה בסביבת הרכב.

- נהיגה בכביש משופע.


ONQ5041257_3

מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עלולה שלא לגלות כלי רכב אחרים, הולכי רגל או רוכבי כלי דו-גלגלי מלפנים במעלות או במורדות, שבהם ביצועי החיישנים נמוכים יותר.

ייתכן שיופעלו ללא צורך התראות או סיוע בבלימה, או שבשעת הצורך לא יופעלו התראות או סיוע בבלימה.

כמו כן, אם רכב או הולך רגל יתגלו מלפנים בצורה פתאומית, רכבך יואט במהירות.

הקפד להביט היטב בדרך בנהיגה במעלה או במורד ובשעת הצורך, סובב את גלגל ההגה ולחץ על דוושת הבלם כדי להאט את מהירות הנסיעה ולשמור על מרחק ביטחון הולם.

- מעבר נתיב

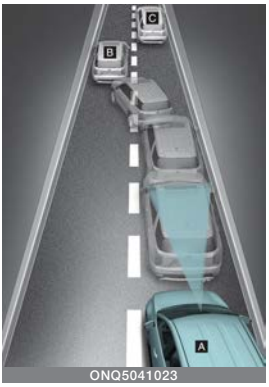


ONQ5041022

[A]: הרכב שלך, [B]: רכב במעבר נתיב

החיישן אינו יכול לזהות רכב שעובר מנתיב סמוך לנתיב נסיעתך עד שהוא יגיע לתחום הגילוי של החיישן.

מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עלולה שלא לגלות מיד רכב שעובר נתיב בצורה פתאומית. במקרה זה, עליך לשמור על מרחק ביטחון שמאפשר בלימה בטוחה, ובמידת הצורך ללחוץ על דוושת הבלם כדי להאט את הרכב ולשמור על ביטחון הולם.

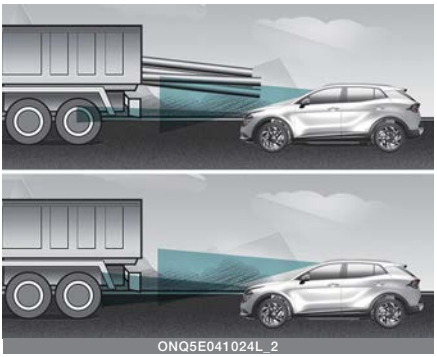


ONQ5041023

[A]: הרכב שלך, [B]: רכב במעבר נתיב, [C]: רכב באותו נתיב

כשהרכב שמלפנים [B] עוזב את הנתיב, המערכת למניעת התנגשות מלפנים עלולה שלא לגלות מיד את הרכב [C] שנוסע עכשיו לפני רכבך. במקרה זה, עליך לשמור על מרחק ביטחון שמאפשר בלימה בטוחה, ובמידת הצורך ללחוץ על דוושת הבלם כדי להאט את הרכב ולשמור על מרחק ביטחון הולם.

- גילוי כלי רכב


ONQ5E041024L_2

אם הרכב שמלפנים נושא מטען כבד שחורג לאחור, או כשמרווח הגחון של הרכב שמלפנים גבוה, עליך להיזהר ולשמור על ערנות מיוחדת. מערכת FCA עלולה שלא לגלות את המטען החורג מהרכב. במקרים אלה, עליך לשמור על מרחק ביטחון שמאפשר בלימה בטוחה לפני המטען החורג, ובמידת הצורך ללחוץ על דוושת הבלם כדי להאט את הרכב ולשמור על מרחק ביטחון הולם.

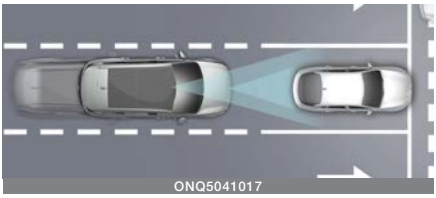
⚠ אזהרה

- כשרכבך גורר רכב אחר, מטעמי בטיחות, מומלץ לנתק את מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים.
- מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עלולה לפעול אם מתגלים עצמים שהצורה או המאפיינים שלהם מזכירים כלי רכב, הולך רגל או רוכב כלי דו-גלגלי.
- מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים לא פועלת לגבי אופניים, אופנועים או עצמים קטנים עם גלגלים, דוגמת מזוודות, עגלות קניות או עגלות תינוק.
- פעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עלולה שלא להיות תקינה בסביבה של הפרעות חזקות שמקורן בגלים אלקטרומגנטיים.

- מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עלולה שלא לפעול במשך 15 שניות לאחר התנעת הרכב, או האתחול של המצלמה הקדמית.

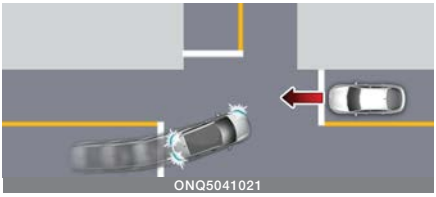
מערכת סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית + רדאר קדמי) (אם קיימת)

תפקוד בסיסי



מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים נועדה לגלות ולנטר את הרכב שמלפנים, או לגלות הולכי רגל או רוכבי כלי דו-גלגלי בדרך, להתריע בפני הנהג על התנגשות קרובה באמצעות הודעת התראה וצליל התראה, ולהפעיל בלימת חירום.

תפקוד פנייה בצומת



תפקוד הפנייה בצומת מסייע למנוע התנגשות בכלי רכב שמתקרבים ממול במסלול הסמוך כאשר מפעילים את מהבהבי הפנייה ופונים שמאלה בצומת, באמצעות הפעלה של בלימת חירום.

חיישן גילוי

מצלמה קדמית


ONQ5051040L

רדאר קדמי


ONQ5041026

עיין בתמונה לעיל לקבלת המיקום המפורט של חיישני הגילוי.

⚠ זהירות

- אסור לפרק את חיישני הגילוי או מכלול החיישן, או לחבוט בו בצורה כלשהי.
- אם חיישני הגילוי הוחלפו או תוקנו, דאג שהרכב ייבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.
- אסור להתקין אביזרים או מדבקות על השמשה הקדמית, ואסור להדביק ציפוי הכהיה על השמשה הקדמית.
- הקפד מאוד להרחיק מים מהמצלמה הקדמית.
- אסור בהחלט למקם עצמים מחזירי אור (כגון נייר לבן, מראה) על לוח המכשירים.
- אסור להתקין עצמים זרים, דוגמת מסגרת ללוחית הרישוי או מגן פגוש, או להדביק מדבקת פגוש, סמוך לכיסוי של הרדאר הקדמי.
- הקפד לשמור על ניקיון הרדאר הקדמי ולהסיר ממנו כל אבק או לכלוך.
  השתמש אך ורק במטלית רכה לשטיפת הרכב. אסור להתיז סילון מים בלחץ ישירות על החיישן או על כיסוי החיישן.
- אם מפעילים כוח חזק מדי על הרדאר או בסביבתו, פעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עלולה שלא להיות תקינה, למרות שלא תופיע הודעה על כך בלוח המחוונים. דאג לבדיקת הרכב על-ידי מתקן מומחה. מומלץ להיוועץ עם מרכז שירות מורשה של קיה.
- השתמש אך ורק בחלקים מקוריים לתיקון או החלפה של כיסוי רדאר קדמי שניזוק. אסור לצבוע את כיסוי הרדאר הקדמי.

הגדרות של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים

הגדרת תפקודים

בטיחות מלפנים



ONQ50031374L



ONQ5EP051048L

A: **סיוע לנהג**

1 בטיחות מלפנים

2 סיוע פעיל

3 אזהרה בלבד

4 מושבת

כשהרכב במצב מופעל, בחר **Driver assistance** (סיוע לנהג) ← **Forward safety** (בטיחות מלפנים) מתפריט

Settings (הגדרות) כדי לקבוע אם להשתמש בכל אחד מהתפקודים או לא.

- **Active Assist** (סיוע פעיל): מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מזהירה את הנהג באמצעות התראה, צליל התראה ורטט בגלגל ההגה (אם קיים), בהתאם לרמות הסיכון להתנגשות. הסיוע לבלימה יופעל בהתאם לסיכון להתנגשות.
- **Warning Only** (התראה בלבד): מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מזהירה את הנהג באמצעות הודעת התראה, צליל התראה ורטט בגלגל ההגה (אם קיים), בהתאם לרמות הסיכון להתנגשות. לא מופעל סיוע בבלימה. במידת הצורך, על הנהג ללחוץ על דוושת הבלם או לסובב את גלגל ההגה.
- **Off** (ניתוק): מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מנותקת. נורית ההתראה (🚗) מאירה בלוח המחוונים.

הנהג יכול לנטר את המצב של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים - פועלת או מנותקת - בתפריט Settings (הגדרות). אם נורית ההתראה (🚗) ממשיכה להאיר כשמערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים פעילה, דאג שהרכב ייבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

כאשר שבים ומתניעים את הרכב, מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים תמיד מופעלת. אולם, אם בוחרים באפשרות **Off** (ניתוק), יש לשים תמיד לב היטב לנעשה בסביבה ולנהוג בבטחה.

⚠ זהירות

- אם בוחרים **Warning only** (התראה בלבד), לא מופעל סיוע בבלימה.
- הגדרות מערכת הבטיחות מלפנים כוללות את Basic function (תפקוד בסיסי) ו-Junction Turning (פנייה בצומת).
- ניתן להפעיל או לנתק את הרטט בגלגל ההגה (אם קיים). בתפריט Settings (הגדרות), בחר באפשרות **Driver assistance** ← **Haptic warning** (סיוע לנהג - התראה ברטט), או בטל את הבחירה.

* הערה

בעקבות ניתוק של מערכת ESC בלחיצה ממושכת על מתג הניתוק של מערכת ESC, מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מנותקת. נורית ההתראה (🚗) מאירה בלוח המחוונים.

תזמון התראה



ONQ5031369L



ONQ5E051124L

A: **סיוע לנהג**
1 תזמון התראה
2 סטנדרטי
3 מאוחר

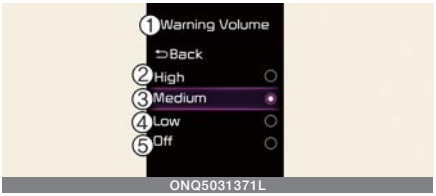
כאשר מערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Driver assistance** ← **Warning timing** (סיוע לנהג - תזמון התראה) כדי לשנות את התזמון שבו מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מפיקה התראה.

- **Standard** (סטנדרטי): השתמש בתנאי נהיגה רגילים. אם אתה חש כי

רגישות המערכת גבוהה מדי, קבע את תזמון ההתראה למצב **Late** (מאוחר).

- **Late** (התראה מאוחרת): תזמון ההתראה יהיה מאוחר.

עצמת ההתראה



ONQ5031371L



ONQ5EP051052L

A: **סיוע לנהג**

1 עצמת ההתראה

2 גבוהה

3 בינונית

4 נמוכה

5 ניתוק (כלי רכב שמצוידים בתפקוד רטט בגלגל ההגה)

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Driver assistance** ← **Warning volume** כדי לשנות את עצמת צליל ההתראה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים ובחר **High** (גבוהה), **Medium** (בינונית), **Low** (נמוכה) או **Off** (ניתוק).

אולם, אם עצמת הקול שנקבעה עבור ההתראה היא 'ניתוק', יופעל הרטט בגלגל ההגה (אם התפקוד קיים).

⚠ זהירות

- קביעות תזמון ההתראה ועצמת הקול של ההתראה חלות על כל התפקודים של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים.
- גם אם בוחרים בתזמון ההתראה **Standard** (סטנדרטי), אם הרכב שמלפנים בולם בצורה פתאומית, התזמון הראשוני של ההתראה עלול להצטייר כמאוחר.
- בחר **Late** (התראה מאוחרת) כשהתנועה דלילה ובנהיגה איטית.

* הערה

- כששבים ומתניעים את הרכב, ההגדרות של תזמון ההתראה ועצמת צליל ההתראה נשארות כפי שנקבעו בפעם האחרונה.
- אולם, גם אם בוחרים באפשרות **Off** (ניתוק), צליל ההתראה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים אינו מושתק לגמרי אלא מושמע בעצמת קול נמוכה.
- אם תשנה את עצמת קול ההתראה, עשויה להשתנות עצמת קול ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.

ההפעלה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים

תפקוד בסיסי

הפעולות הבסיסיות שמבצעת מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים על מנת להתריע ולבקר כוללות את השלבים הבאים.

- התראת התנגשות
- בלימת חירום
- עצירת הרכב וסיום בקרת הבלימה

התראת התנגשות



ONQ5041132L

A: **Collision Warning** (התראת התנגשות)

כדי להזהיר את הנהג מפני התנגשות מוצגת הודעת התראה, מושמע צליל התראה וגלגל ההגה רוטט (אם התפקוד קיים). אם נבחרה האפשרות **Active Assist** (סיוע פעיל), ייתכן שיופעל סיוע בלימה.
התראת ההתנגשות מופקת בתנאים הבאים.

- מהירות הרכב: 5 עד 180 קמ"ש
- הולך רגל או רוכב כלי דו-גלגלי: 5 עד 85 קמ"ש

בלימת חירום



ONQ5041133L

A: **Emergency braking** (בלימת חירום)
כדי להזהיר את הנהג שמבוצעת בלימת חירום מוצגת הודעת התראה, מושמע צליל התראה וגלגל ההגה רוטט (אם התפקוד קיים). הסיוע בבלימה מופעל על מנת לעזור במניעת פגיעה ברכב, בהולך רגל או ברוכב כלי דו-גלגלי.
בלימת החירום מבוצעת בתנאים הבאים.

- מהירות הרכב: 5 עד 85 קמ"ש (טווח הפעולה של המערכת עלול לרדת בהתאם לתנאי התעבורה מלפנים או התנאים בסביבת הרכב).
- הולך רגל או רוכב כלי דו-גלגלי: 5 עד 65 קמ"ש

עצירת הרכב וסיום בקרת הבלימה



ONQ5041134L

A: **Drive carefully** (נהג בזהירות)
אם הרכב עצר כתוצאה מבלימת חירום, הודעת ההתראה תופיע בלוח המחוונים. לבטיחותך, עליך ללחוץ מיד על דוושת הבלם ולבדוק את הסביבה.

- בקרת הבלימה מסתיימת כ-2 שניות לאחר שהרכב עצר בבלימת חירום.

תפקוד פנייה בצומת

התראה ובקרה

הפעולות הבסיסיות שמבצע תפקוד הפנייה בצומת מנת להתריע ולבקר כוללות את השלבים הבאים.

- התראת התנגשות
- בלימת חירום
- עצירת הרכב וסיום בקרת הבלימה

התראת התנגשות



ONQ5041135L

A: **Collision Warning** (התראת התנגשות)
כדי להזהיר את הנהג מפני התנגשות מוצגת הודעת התראה, מושמע צליל התראה וגלגל ההגה רוטט (אם התפקוד קיים). אם נבחרה האפשרות **Active Assist** (סיוע פעיל), ייתכן שיופעל סיוע בלימה.
התראת ההתנגשות מופקת בתנאים הבאים.

- מהירות הרכב: 7 עד 30 קמ"ש
- מהירות הרכב המתקרב מלפנים: 25 עד 70 קמ"ש

בלימת חירום



A: **Emergency braking** (בלימת חירום)
כדי להזהיר את הנהג שמבוצעת בלימת חירום מוצגת הודעת התראה, מושמע צליל התראה וגלגל ההגה רוטט (אם התפקוד קיים). הסיוע בבלימה מופעל על מנת לעזור במניעת פגיעה ברכב.
בלימת החירום מבוצעת בתנאים הבאים.

- מהירות הרכב: 7 עד 30 קמ"ש
- מהירות הרכב המתקרב מלפנים: 25 עד 70 קמ"ש

עצירת הרכב וסיום בקרת הבלימה



A: **Drive carefully** (נהג בזהירות)
אם הרכב עצר כתוצאה מבלימת חירום, הודעת ההתראה תופיע בלוח המחוונים.
לבטיחותך, עליך ללחוץ מיד על דוושת הבלם ולבדוק את הסביבה.

- בקרת הבלימה מסתיימת כ-2 שניות לאחר שהרכב עצר בבלימת חירום.

⚠ זהירות

תפקוד הפנייה בצומת פועל רק בפניות שמאלה.

⚠ אזהרה

- לבטיחותך, שנה את Settings (הגדרות) לאחר החניית הרכב במקום בטוח.
- כאשר בוחרים באפשרות **Active Assist** (סיוע פעיל) או באפשרות **Warning only** (התראה בלבד), בעקבות ניתוק של מערכת ESC בלחיצה ממושכת על מתג הניתוק של מערכת ESC, מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מנותקת באופן אוטומטי. במקרה זה, לא ניתן להפעיל את מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מתפריט ההגדרות ונורית ההתראה (🚘) מאירה בלוח המחוונים. זו תופעה רגילה שאינה בגדר תקלה. לאחר ששבים ומפעילים את מערכת ESC בלחיצה נוספת על מתג הניתוק של מערכת ESC, מופעלת מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים לפי ההגדרות האחרונות שנקבעו.
מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים אינה פועלת בכל התנאים ואינה יכולה למנוע את כל ההתנגשויות.
- הנהג הוא האחראי לשליטה ברכב. אסור להסתמך באופן בלעדי על מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים. הקפד לשמור על מרחק ביטחון הולם לבלימה ובמידת הצורך לחץ על דוושת הבלם כדי להאט את מהירות הנסיעה או כדי לעצור את הרכב.
- אסור בהחלט להפעיל את מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים במכוון על אנשים, בעלי חיים או חפצים כלשהם. עקב זאת עלולים להיגרם פציעה חמורה או מוות.
- מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עשויה שלא לפעול אם הנהג לוחץ על דוושת הבלם כדי למנוע התנגשות.

- בהתאם לדרך ולתנאי הנהיגה, מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עלולה להזהיר את הנהג באיחור, או לא להזהיר אותו כלל.
- במהלך הפעולה של-מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים, הרכב עלול לעצור עצירה פתאומית, חפצים עלולים להתעופף והנוסעים עלולים להיפצע. הקפד לחגור את חגורת הבטיחות ולאבטח את החפצים ברכב.
- אם מוצגת הודעת התראה או מושמע צליל התראה של תפקוד אחר כלשהו, ייתכן שהודעת ההתראה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים לא תוצג, וצליל ההתראה שלה לא יושמע.
- בסביבה רועשת ייתכן שלא ניתן יהיה לשמוע את צליל ההתראה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים.
- מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עשויה להתנתק, או שפעולתה לא תהיה תקינה, או שהיא תופעל שלא לצורך, בהתאם לתנאי הדרך והסביבה.
- גם אם מתגלה בעיה כלשהי בתפקוד בקרת הבלימה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים, ביצועי הבלימה הבסיסיים של הרכב פועלים כרגיל.
- במהלך בלימת חירום, בקרת הבלימה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מבוטלת באופן אוטומטי אם הנהג לוחץ לחיצה חזקה על דוושת הבלם או מבצע תמרון היגוי חד.

⚠ זהירות

- בהתאם לתנאי הרכב, הולכי הרגל ורוכבי הכלי הדו-גלגלי מלפנים, טווח מהירויות הפעולה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עשוי לרדת. מערכת סיוע למניעת התנגשות מלפנים עשויה רק להזהיר את הנהג, או לא לפעול כלל.
- מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים פועלת בתנאים מסוימים על סמך אומדן של רמת הסיכון, בהתאם לתנאים של כלי הרכב שמתקרב ממול, כיוון הנסיעה, המהירות והסביבה.

* הערה

- אם מתגלה סכנה של התנגשות קרובה והלחיצה של הנהג על דוושת הבלם לא מספיק חזקה, ייתכן שמערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים תפעיל סיוע בבלימה.
- ייתכנו הבדלים בסמלים או בצבעים בהתאם למפרטים או לערכת העיצוב של לוח המחוונים.

מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים – תקלה ומגבלות

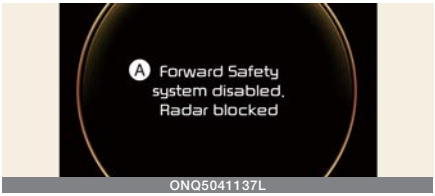
תקלה במערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים



A: **Check Forward Safety system** (בדוק את מערכת הבטיחות מלפנים)

כאשר פעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים אינה תקינה, מופיעה הודעת ההתראה, ונוריות ההתראה (🚗) ו-(⚠) מאירות בלוח המחוונים.

מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מושבתת



A: **Forward safety system disabled. Radar blocked** (מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מושבתת. הרדאר מוסתר)



A: **Forward safety system disabled. Camera obscured** (מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים מושבתת. המצלמה מוסתרת)

כאשר האזור של השמשה הקדמית שבו מותקנת המצלמה הקדמית, הכיסוי של הרדאר הקדמי, או חיישן כלשהו מכוסים בחומר זר דוגמת שלג או טיפות גשם, ביצועי הגילוי עלולים לרדת ופעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים תוגבל או תופסק באופן זמני.

במקרה זה, הודעת ההתראה תופיע ונוריות ההתראה (🚗) ו-(⚠) יאירו בלוח המחוונים.

לאחר שמסירים את החומר הזר, דוגמת השלג או טיפות הגשם, מערכת סיוע למניעת התנגשות מלפנים תחזור לפעול כרגיל. הקפד לשמור על הניקיון.

אם פעולת מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים אינה תקינה גם לאחר שהגורם המסתיר (פתיתי שלג, טיפות גשם או חומר זר אחר) הוסר, דאג לבדיקת הרכב על-ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

- גם אם הודעת ההתראה לא מופיעה, או נורית ההתראה לא מאירה בלוח המחוונים, ייתכן שפעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים אינה תקינה.
- ייתכן שפעולת מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים לא תהיה תקינה באזור שבו לא מתגלים עצמים כלשהם לאחר התנעת הרכב (למשל בשטח פתוח).

המגבלות של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים

ייתכן שפעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים לא תהיה תקינה, או שהיא תפעל שלא לצורך, בתנאים הבאים:

- חיישן הגילוי או הסביבה שבה הוא מותקן התלכלכו או ניזוקו
- הטמפרטורה בסביבת המצלמה הקדמית גבוהה או נמוכה עקב הסביבה החיצונית
- עדשת המצלמה מוכתמת בגלל שהשמשה הקדמית הוכהתה, צופתה, ניזוקה או נצבעה, בגלל שהודבק עליה חומר זר (כמו מדבקה) או בגלל שהיא התלכלכה (למשל בשיירי חרקים)
- הלחות לא הוסרה או שהיא קפואה אל השמשה הקדמית
- התזה ממושכת של נוזל שטיפה או הפעלה של המגבים
- נהיגה בגשם כבד, בשלג או בערפל סמיך
- השמש מסנוורת בשדה הראייה של המצלמה הקדמית
- האור המגיע מפנסי רחוב או מכלי רכב שמתקרבים ממול מוחזר מפני דרך רטובים, למשל משלוליות מים
- עצם מונח על לוח המכשירים
- רכבך נגרר

- הסביבה מאוד בהירה
- הסביבה חשוכה מאוד, למשל במנהרה.
- יש שינויים פתאומיים בתנאי הבהירות, למשל כשנכנסים למנהרה או יוצאים ממנה
- התאורה בסביבת הרכב חלשה, והפנסים הראשיים לא מאירים או לא בהירים מספיק
- מתגלה רק חלק מהמרכב של הרכב, ממבנה האופניים או מגופו של הולך הרגל
- הרכב שמלפנים הוא אוטובוס משאית גדולה, משאית עם מטען בעל צורה לא שגרתית, גרור וכדומה.
- לרכב שמלפנים אין פנסים אחוריים או שהפנסים האחוריים שלו מותקנים במקום חריג.
- התאורה בסביבת הרכב חלשה, והפנסים האחוריים לא מאירים או לא בהירים מספיק
- החלק האחורי של הרכב שמלפנים קטן או בעל מראה חריג (לדוגמה, ארגז רכינה מורם, רכב נטוי, הפוך או כשנראה צד הרכב, וכד').
- מרווח הגחון של הרכב שמלפנים נמוך או גבוה
- רכב, הולך רגל או רוכב כלי דו-גלגלי מתפרצים לדרך לפני רכבך
- הפגוש באזור שבו מותקן הרדאר הקדמי נפגע או ניזוק, או שהרדאר הקדמי אינו מותקן במקומו הנכון
- הטמפרטורה בסביבת הרדאר הקדמי גבוהה או נמוכה
- נהיגה במנהרה או על גשר ברזל
- נהיגה באזורים נרחבים שבהם יש מעט כלי רכב או מבנים (למשל במדבר, בשטחי מרעה, בפאתי העיר וכדומה.)
- כשנוהגים ברכב סמוך לאזורים שמכילים חומרים מתכתיים, כמו אתר בנייה או מסילת ברזל.
- סמוך לרדאר הקדמי יש חומר שמחזיר היטב גלים, דוגמת מעקות בטיחות, כלי רכב סמוכים וכדומה.
- כשרוכב הכלי הדו-גלגלי שמלפנים רוכב על כלי דו-גלגלי שיוצר מחומר שאינו מחזיר היטב גלים לרדאר הקדמי
- הרכב שמלפנים מתגלה באיחור
- מכשול מסתיר בצורה פתאומית את הרכב שמלפנים
- הרכב שמלפנים עובר נתיב או מאיט בצורה פתאומית
- המרכב של הרכב שמלפנים מעוות עד שקשה לזהות אותו
- הרכב שמלפנים נוסע מהר או לאט
- הרכב שמלפנים פונה בכיוון הנגדי כדי לחמוק מהתנגשות
- כשיש רכב מלפנים, רכבך עובר נתיב בנסיעה איטית
- הרכב שמלפנים מכוסה בשלג
- רכבך סוטה מהנתיב או שב אליו
- נהיגה בדרך משובשת
- נוסעים במעגל תנועה והרכב מלפנים אינו מזוהה
- רכבך נוסע סחור סחור במעגל
- הצורה של הרכב שמלפנים חריגה
- הרכב שמלפנים נוסע במעלה או במורד
- הולך הרגל או רוכב הכלי הדו-גלגלי אינו מתגלה במלואו, למשל אם הולך הרגל רוכן או אינו הולך זקוף
- הולך הרגל או רוכב הכלי הדו-גלגלי לובש בגדים או נושא ציוד שמקשים על זיהויו כהולך רגל או רוכב כלי דו-גלגלי

באיור הבא מופיעות התמונות שהמצלמה הקדמית והרדאר הקדמי מזהים ככלי רכב, רוכבי כלי דו-גלגלי או הולכי רגל.


OCV061029L

- הולך הרגל או רוכב הכלי הדו-גלגלי שמלפנים נע במהירות רבה
- הולך הרגל או רוכב הכלי הדו-גלגלי שמלפנים נמוך או בעל יציבה נמוכה
- הניידות של הולך הרגל או רוכב הכלי הדו-גלגלי שמלפנים לקויה
- כאשר הולך הרגל מלפנים נע בניצב לכיוון הנסיעה
- כשיש מלפנים קבוצה של הולכי רגל או רוכבי כלי דו-גלגלי, או קהל גדול
- הולך הרגל או רוכב הכלי הדו-גלגלי לובש בגדים שמתמזגים בקלות ברקע, ומקשים לגלות אותו
- קשה להבחין בין הולך הרגל או רוכב הכלי הדו-גלגלי לבין מבנה בעל צורה דומה בסביבה
- הרכב חולף ליד הולך רגל, רוכב כלי דו-גלגלי, תמרורים, מבנים וכדומה, סמוך לצומת
- כשנוסעים במקומות הבאים
  - נהיגה בערפל, בעשן או בין צללים
  - נהיגה במנהרה או על גשר ברזל
  - נהיגה באזורים נרחבים שבהם יש מעט כלי רכב או מבנים (למשל במדבר, בשטחי מרעה, בפאתי העיר וכדומה.)
  - נהיגה במגרש חניה
  - כשעוברים דרך עמדות תשלום של כבישי אגרה, באזורים שבהם מתבצעות עבודות בדרך, בכבישים שנסללו באופן חלקי בלבד, בדרכים משובשות, על פסי האטה וכדומה.
  - כשנוהגים ברכב סמוך לאזורים שמכילים חומרים מתכתיים, כמו אתר בנייה או מסילת ברזל.
  - נהיגה בדרך משופעת, מפותלת וכדומה.
  - נהיגה בדרך שלצידיה נטועים עצים או ניצבים פנסי רחוב
  - כשנוסעים בדרך צרה שסביבה עצים, שיחים או צמחיית פרא
  - יש הפרעות של גלים אלקטרומגנטיים, כמו למשל בעת נסיעה באזורים בהם יש קרינת רדיו חזקה או רעשי חשמל חזקים
- תנאי הדרך גרועים והרכב רועד יתר על המידה בנהיגה
- כשהרכב נמוך או גבוה מהרגיל עקב מטען כבד, לחצי ניפוח לא תקינים של הצמיגים וכדומה.

⚠ אזהרה

- נסיעה בדרך מפותלת


ONQ5041018_3

מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עלולה שלא לגלות כלי רכב אחרים, הולכי רגל או רוכבי כלי דו-גלגלי מלפנים בדרכים מפותלות, שבהן ביצועי החיישנים נמוכים יותר. כתוצאה מכך, ייתכן שלא תופק התראה או לא יינתן סיוע בבלימה בשעת הצורך.

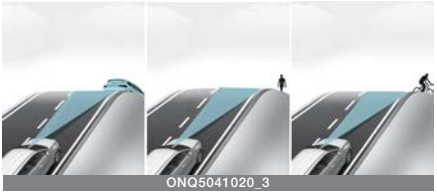
בעת נסיעה בעקומה, עליך לשמור על מרחק ביטחון שמאפשר בלימה בטוחה, ובמידת הצורך הפעל את גלגל ההגה וללחץ על דוושת הבלם כדי להאט את הרכב ולשמור על מרחק ביטחון הולם.


ONQ5041019_3

בנסיעה בדרך מפותלת, עלולה מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים לגלות רכב, הולך רגל או רוכב כלי דו-גלגלי בנתיב הסמוך או מחוץ לנתיב.

במקרה כזה, ייתכן שמערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים תזהיר את הנהג ותפעיל את הבלמים ללא צורך בכך. הקפד לבדוק את תנאי התנועה בסביבת הרכב.

- נהיגה בכביש משופע.


ONQ5041020_3

מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עלולה שלא לגלות כלי רכב אחר, הולך רגל או רוכב כלי דו-גלגלי מלפנים במעלות או במורדות, שבהם ביצועי החיישנים נמוכים יותר.

ייתכן שיופעלו ללא צורך התראות או סיוע בבלימה, או שבשעת הצורך לא יופעלו התראות או סיוע

כמו כן, אם רכב או הולך רגל יתגלו מלפנים בצורה פתאומית, רכבך יואט במהירות.

הקפד להביט היטב בדרך בנהיגה במעלה או במורד ובשעת הצורך, סובב את גלגל ההגה ולחץ על דוושת הבלם כדי להאט את מהירות הנסיעה ולשמור על מרחק ביטחון הולם.

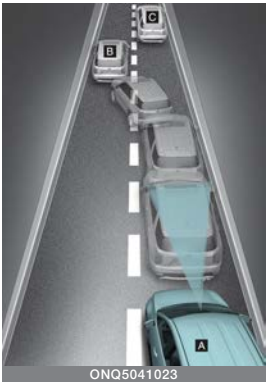
- מעבר נתיב



ONQ5041022

[A]: הרכב שלך, [B]: רכב במעבר נתיב

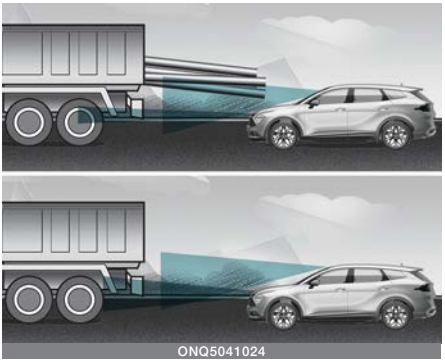
החיישן אינו יכול לזהות רכב שעובר מנתיב סמוך לנתיב נסיעתך עד שהוא יגיע לתחום הגילוי של החיישן. מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עלולה שלא לגלות מיד רכב שעובר נתיב בצורה פתאומית. במקרה זה, עליך לשמור על מרחק ביטחון שמאפשר בלימה בטוחה, ובמידת הצורך ללחוץ על דוושת הבלם כדי להאט את הרכב ולשמור על ביטחון הולם.



[A]: הרכב שלך, [B]: רכב במעבר נתיב, [C]: רכב באותו נתיב

כשהרכב שמלפנים [B] עוזב את הנתיב, המערכת למניעת התנגשות מלפנים עלולה שלא לגלות מיד את הרכב [C] שנוסע עכשיו לפני רכבך. במקרה זה, עליך לשמור על מרחק ביטחון שמאפשר בלימה בטוחה, ובמידת הצורך ללחוץ על דוושת הבלם כדי להאט את הרכב ולשמור על מרחק ביטחון הולם.

- גילוי כלי רכב



אם הרכב שמלפנים נושא מטען כבד שחורג לאחור, או כשמרווח הגחון של הרכב שמלפנים גבוה, עליך להיזהר ולשמור על ערנות מיוחדת. מערכת FCA עלולה שלא לגלות את המטען החורג מהרכב. במקרים אלה, עליך לשמור על מרחק ביטחון שמאפשר בלימה בטוחה לפני המטען החורג, ובמידת הצורך ללחוץ על דוושת הבלם כדי להאט את הרכב ולשמור על מרחק ביטחון הולם.

⚠ אזהרה

- כשרכבך גורר רכב אחר, מטעמי בטיחות, מומלץ לנתק את מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים.
- מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עלולה לפעול אם מתגלים עצמים שהצורה או המאפיינים שלהם מזכירים כלי רכב, הולך רגל או רוכב כלי דו-גלגלי.
- מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים לא פועלת לגבי אופניים, אופנועים או עצמים קטנים עם גלגלים, דוגמת מזוודות, עגלות קניות או עגלות תינוק.
- פעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עלולה שלא להיות תקינה בסביבה של הפרעות חזקות שמקורן בגלים אלקטרומגנטיים.
- מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים עלולה שלא לפעול במשך 15 שניות לאחר התנעת הרכב, או האתחול של המצלמה הקדמית.

סיוע אקטיבי לשמירת נתיב (LKA) (אם קיים)

מערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב נועדה לסייע לגלות סימוני נתיב (או שולי דרך) כשהרכב נוסע מעל מהירות מסוימת. מערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב מזהירה את הנהג כשהרכב סוטה מהנתיב מבלי שמהבהבי הפנייה הופעלו, או מסייעת לנהג באופן אוטומטי לסובב את גלגל ההגה כדי למנוע סטייה מנתיב הנסיעה.

חיישן גילוי

מצלמה קדמית



ONQ5051040L

המצלמה הקדמית משמשת כחיישן לגילוי של סימוני נתיב (או שולי דרך).

עיין בתמונה לעיל למיקום מדויק של חיישן הגילוי.

⚠ זהירות

לקבלת פרטים נוספים על הנחיות הזהירות למצלמת המבט הקדמי, עיין בנושא "סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית בלבד) (אם קיימת)" בעמוד 6-58

ההגדרות של מערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב

הגדרת תפקודים

בטיחות נסיעה בנתיב



ONQ5031375L



ONQ5051061L

A: **סיוע לנהג**

1 בטיחות נסיעה בנתיב

2 סיוע

3 התראה בלבד

4 ניתוק

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Driver assistance ← Lane safety**, (סיוע לנהג - בטיחות נסיעה בנתיב) או בטל את הבחירה באפשרות זו, כדי לקבוע אם להשתמש בתפקוד זה או לא להשתמש בו.

- **Assist** (סיוע): המערכת לסיוע אקטיבי לשמירת נתיב מסייעת לנהג בהיגוי באופן אוטומטי כשמתגלה סטייה מנתיב הנסיעה, על מנת למנוע אותה.
- **Warning only** (התראה בלבד): מערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב מזהירה את הנהג באמצעות התראה קולית ורטט בגלגל ההגה (אם התפקוד קיים) כשמתגלה סטייה מהנתיב. הנהג חייב לסובב את גלגל ההגה כדי למנוע סטייה מהנתיב.

6

- **Off** (ניתוק): מערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב מנותקת. נורית החיווי (/) כבית בלוח המחוונים.

⚠ אזהרה

- אם בוחרים באפשרות **Warning only** (התראה בלבד), לא מופעל סיוע בהיגוי.
- מערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב אינה מבקרת את גלגל ההגה כאשר נוהגים ברכב במרכז נתיב הנסיעה.
- כאשר בוחרים באפשרות **Off** (מנותק), הנהג חייב כתמיד לשים לב היטב לסביבת הרכב ולסובב את גלגל ההגה כנדרש.

הפעלה/ניתוק של הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב


ONQ5041028

המערכת לסיוע אקטיבי לשמירת נתיב מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר. נורית החיווי האפורה (/) תאיר בלוח המחוונים.

כאשר המערכת לסיוע אקטיבי לשמירת נתיב פעילה, כדי לנתק אותה לחץ לחיצה ממושכת על לחצן הסיוע לנסיעה בנתיב.

כשמערכת ההצתה במצב On, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן הסיוע לנסיעה בנתיב שמותקן בגלגל ההגה כדי להפעיל את מערכת הסיוע לשמירה על הנתיב. נורית החיווי האפורה (/) תאיר בלוח המחוונים.

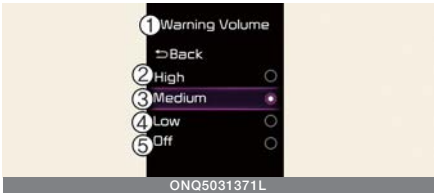
לחץ והחזק שוב את הלחצן כדי להפסיק את פעולת התפקוד.

אם מתניעים את הרכב מחדש, מערכת סיוע אקטיבי לשמירת נתיב תשמור על ההגדרה האחרונה.

✳ הערה

כשמנתקים את המערכת לסיוע אקטיבי לשמירת נתיב בלחיצה על לחצן הסיוע לנסיעה בנתיב, ההגדרה Lane Safety (בטיחות נסיעה בנתיב) נקבעת במצב **Off** (כיבוי).

עצמת האזהרה



ONQ5031371L



ONQ5E051052L

A: **סיוע לנהג**

1 **עצמת האזהרה**

2 **גבוהה**

3 **בינונית**

4 **נמוכה**

5 **ניתוק (כלי רכב שמצוידים בתפקוד רטט בגלגל ההגה)**

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Warning volume** ← **Driver assistance** (סיוע לנהג - עצמת התראה) כדי לשנות את עצמת צליל ההתראה של המערכת לסיוע אקטיבי לשמירת נתיב ובחר באפשרות **High** (גבוהה), **Medium** (בינונית), **Low** (נמוכה) או **Off** (כיבוי).

אולם, גם אם בוחרים באפשרות **Off** (ניתוק), צליל ההתראה על הסרת

ידיים אינו מושתק. גם תפקוד הרטט בגלגל ההגה (אם קיים) ממשיך לפעול כשבוחרים באפשרות **Off** (ניתוק).
אם תשנה את עצמת קול ההתראה, עשויה להשתנות עצמת קול ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.

פעולת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב

התראה ובקרה

שמאל



ONQ5041248L

ימין



ONQ5041140L

מערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב מתריעה ומבקרת את הרכב באמצעות התפקודים של התראה על סטייה מנתיב וסיוע אקטיבי לשמירת נתיב.

התראה על סטייה מנתיב

- כדי להזהיר את הנהג שהרכב סוטה מנתיב הנסיעה הצפוי לפנים, נורית החיווי הירוקה (🚗) מהבהבת בלוח המחוונים, סימון הנתיב בצד שאליו סוטה הרכב מהבהב ומושמע צליל התראה. כמו כן, גלגל ההגה רוטט (אם התפקוד קיים).
- מהירות הרכב: 60-200 קמ"ש לערך.

סיוע אקטיבי לשמירת נתיב

- כדי להזהיר את הנהג שהרכב עומד לסטות מנתיב הנסיעה הצפוי לפנים, נורית החיווי הירוקה (🚗) מהבהבת בלוח המחוונים, וגלגל ההגה יסתובב כדי להבטיח שהרכב יישאר בנתיב הנסיעה.
- מהירות הרכב: 60-200 קמ"ש לערך.

התראה על הסרת ידיים



ONQ5041141L

A: **Keep hands on steering wheel** (שמור את הידיים על גלגל ההגה)
אם הנהג מסיר את ידיו מגלגל ההגה למשך מספר שניות, הודעת ההתראה תופיע בלוח המחוונים ויושמע צליל התראה במספר שלבים.

⚠ אזהרה

- אם אוחזים בגלגל ההגה חזק מאוד, או אם מסובבים אותו בזווית שעולה על ערך מסוים, ייתכן שהסיוע בהיגוי לא יופעל.
- מערכת סיוע אקטיבי לשמירת נתיב אינה פועלת בכל המצבים. באחריות הנהג לנהוג ברכב בבטחה ולשמור עליו בנתיב שלו.
- הודעת ההתראה על הסרת ידיים עשויה להופיע באיחור, בהתאם לתנאי הדרך. הקפד לאחוז היטב בגלגל ההגה בזמן הנהיגה.
- אם לא מחזיקים את גלגל ההגה מספיק חזק, התראה על הסרת ידיים עדיין עשויה להופיע מאחר שהסיוע האקטיבי לשמירת נתיב עשוי שלא לזהות כי הנהג מחזיק את ידיו על גלגל ההגה.
- אם מצמידים עצמים כלשהם לגלגל ההגה, ייתכן שהאזהרה על הסרת ידיים מגלגל ההגה לא תפעל כשורה.

* הערה

- לפרטים נוספים על ההגדרות בלוח המחוונים, עיין בנושא "לוח המחוונים" בעמוד 4-45.
- כאשר מתגלים סימוני נתיב (או שפות הכביש), הצבע של הסימונים בלוח המחוונים מוחלף מאפור ללבן ונורית החיווי הירוקה (/) מאירה.

לא זוהה נתיב



ONQ5041248

זוהה נתיב



ONQ5041249

- למרות שההיגוי מקבל סיוע מסיוע אקטיבי לשמירת נתיב, על הנהג לבקר את גלגל ההגה.
- ייתכן שתחוש שגלגל ההגה כבד או קל מהרגיל כאשר גלגל ההגה מקבל סיוע מהסיוע לשמירת הנתיב מאשר במצב בו אין סיוע.

* הערה

ייתכנו הבדלים בסמלים או בצבעים בהתאם למפרטים או לערכת העיצוב של לוח המחוונים.

המגבלות של מערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב

תקלה במערכת סיוע אקטיבי לשמירת נתיב



ONQ5041144L

A: **Check Lane Safety system** (בדוק את מערכת הבטיחות לנסיעה בנתיב)

כאשר פעולתה של מערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב אינה תקינה, מופיעה הודעת ההתראה ונורית החיווי הצהובה (/) מאירה בלוח המחוונים. במקרה זה, דאג שהתפקוד ייבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

המגבלות של מערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב

ייתכן שפעולתה של מערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב מלפנים לא תהיה תקינה, או שהיא תפעל שלא לצורך, בתנאים הבאים:

- סימוני הנתיב מכוסים בשכבת לכלוך או שקשה להבחין בהם מסיבה אחרת
  - סימוני הנתיב (או שולי הדרך) מכוסים בטיפות גשם, פתיתי שלג, אבק, חול, שמן, שלוליות וכדומה.
  - הצבע של סימוני הנתיב (או שולי הדרך) אינו מספיק שונה מצבע הדרך
  - סמוך לסימוני הנתיב (או שולי הדרך) יש סימונים אחרים בדרך שדומים לסימוני נתיב (או שולי דרך)
  - סימון הנתיב או קצה הדרך מטושטשים או ניזוקים

- יש צל על סימון הנתיב (או שולי הדרך) ממעקה ביטחון, עצים, גדר הפרדה, דיפונים כנגד רעש וכו'.
- כשמספר הנתיבים גדל או קטן, או כשסימוני הנתיבים מצטלבים
- יש בדרך יותר משני סימוני נתיב (או שולי דרך)
- כשסימוני הנתיב (או שולי הדרך) מסובכים או כשמוצבות גדרות זמניות במקום סימני נתיב, למשל בשל עבודות בדרך
- יש על הדרך סימונים נוספים דוגמת קווים מפותלים, סימוני מדרכה ותמרורים
- הנתיב מסתיים בצורה פתאומית, למשל בצומת
- כשהנתיב (או הדרך) רחב מאוד או צר מאוד
- יש סימון של שולי הדרך ללא סימוני נתיב
- יש בצד הדרך מבנה דוגמת עמדה לגביית אגרה, מדרכה, אבן שפה וכדומה.
- המרחק לרכב שמלפנים קצר מאוד, או שהרכב הנוסע מלפנים מסתיר את סימוני הנתיב (או שולי הדרך)

* הערה

לקבלת פרטים נוספים על המגבלות למצלמת המבט הקדמי, עיין בנושא "סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית בלבד) (אם קיימת)" בעמוד 6-58.

⚠ אזהרה

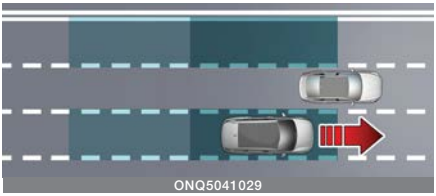
כשמשתמשים במערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב יש להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים:

- הנהג הוא האחראי לנהיגה בטוחה ולשליטה ברכב. אסור להסתמך אך ורק על המערכת ולנהוג בצורה פזיזה.
- בשל תנאי הדרך והסביבה, ייתכן שפעולתה של מערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב תבוטל, או שלא תהיה תקינה. במהלך הנהיגה, שמור על ערנות.
- אם סימוני הנתיב אינם מתגלים בצורה תקינה, עיין בנושא "מגבלות מערכת הסיוע לשמירה על הנתיב".
- מטעמי בטיחות, כאשר הרכב גורר גרור או רכב אחר, מומלץ לנתק את מערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב.
- כשנוהגים ברכב במהירות גבוהה, המערכת אינה מבקרת את גלגל ההגה. על הנהג להקפיד ולשמור על המהירות המרבית המותרת במהלך השימוש במערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב.
- אם מוצגת הודעת אזהרה או מושמע צליל אזהרה של מערכת אחרת כלשהי, ייתכן שהודעת האזהרה של מערכת הסיוע האקטיבי לשמירה על הנתיב לא תוצג וצליל האזהרה שלה לא יושמע.
- בסביבה רועשת ייתכן שלא ניתן יהיה לשמוע את צליל ההתראה של הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב.
- אם מצמידים עצמים כלשהם לגלגל ההגה, ייתכן שהסיוע להיגוי לא יפעל כשורה.
- מערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב עלולה שלא לפעול במשך 15 שניות לאחר התנעת הרכב, או האתחול של המצלמה הקדמית.
- מערכת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב אינה פועלת כאשר:
  - מהבהבי הפנייה או מהבהבי החירום פועלים
  - הרכב אינו נוסע באמצע הנתיב כאשר המערכת מופעלת או מיד לאחר מעבר בין נתיבים

- מערכות ESC (בקרת יציבות) או VSM (ניהול יציבות הרכב) מופעלות
- הרכב נוסע בכביש בעל פניות חדות
- מהירות הנסיעה נמוכה מ-55 קמ"ש או גבוהה מ-210 קמ"ש
- כשהרכב עובר נתיב במהירות
- הרכב נבלם בפתאומיות

אזהרת התנגשות בשטחים מתים (BCW) (אם קיימת)

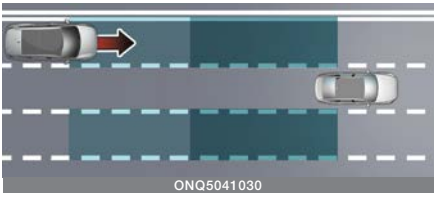
אזהרת התנגשות בשטחים מתים נועדה לסייע בגילוי וניטור של כלי רכב שמתקרבים לשטחים מתים בשדה הראייה של הנהג ולהתריע בפניו על סכנת התנגשות באמצעות הודעת התראה וצליל התראה.



אזהרת התנגשות בשטחים מתים מסייעת לגלות כלי רכב בשטחים מתים בשדה הראייה ולהזהיר את הנהג.

⚠ זהירות

טווח הגילוי עשוי להשתנות בהתאם למהירות הנסיעה. אולם, גם אם יש כלי רכב בשטח מת, המערכת עשויה שלא להתריע אם חולפים על פניו במהירויות גבוהות.



אזהרת התנגשות בשטחים מתים מגלה כלי רכב שמתקרבים בנסיעה מהירה מאזור שנמצא בשטחים מתים בשדה הראייה ומזהירה את הנהג.

⚠ זהירות

תזמון ההתראה עשוי להשתנות בהתאם למהירות של הרכב המתקרב.

חיישן גילוי

רדאר אחורי צדי


ONQ5E041033L

עיין בתמונה לעיל לקבלת המיקום המפורט של חיישני הגילוי.

⚠ זהירות

- אסור בהחלט לפרק את הרדאר האחורי הצדי או את מכלול החיישן, או לחבוט בהם בצורה כלשהי.
- אם הרדאר האחורי הצדי או סביבתו הקרובה ספגו חבטה, גם אם לא מופיעה הודעת התראה בלוח המחוונים, ייתכן שפעולתה של אזהרת התנגשות בשטחים מתים לא תהיה תקינה. דאג שהמערכת תיבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- אם חיישני הרדאר האחוריים הצדיים הוחלפו או תוקנו: דאג שהרכב ייבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- יש להשתמש אך ורק בחלקים מקוריים לתיקון של הפגוש האחורי, באזור שבו מותקן הרדאר האחורי הצדי.
- אסור להתקין עצמים זרים דוגמת מסגרת ללוחית הרישוי, ליישם ציפוי כלשהו, להתקין אביזרים או מסגרות, להדביק מדבקה או לצבוע את הפגוש סמוך לרדאר האחורי הצדי.
- בעקבות החלפה של הפגוש האחורי, או אם האזור שבו מותקן הרדאר האחורי הצדי ניזוק או נצבע, פעולתה של המערכת עלולה שלא להיות תקינה.
- אם רותמים גרור או מתקינים מנשא או אביזר אחר, הם עלולים לפגוע בביצועים של הרדאר האחורי הצדי והמערכת עלולה שלא לפעול.

ההגדרות של אזהרת ההתנגשות בשטחים מתים

הגדרת תפקודים

בטיחות גילוי בשטחים מתים



ONQ5031376L



ONQ5E051101L

A: **סיוע לנהג**

1 בטיחות גילוי בשטחים מתים

2 התראה בלבד

3 ניתוק

כשהמנוע פועל, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות Driver assistance ← Blind Spot Safety (סיוע לנהג - בטיחות גילוי בשטחים מתים), או בטל את הבחירה באפשרות זו, כדי לקבוע אם להשתמש בתפקוד זה או לא להשתמש בו.

- **Warning only** (התראה בלבד): אזהרת ההתנגשות בשטחים מתים מזהירה את הנהג באמצעות צליל התראה בהתאם לרמות הסיכון להתנגשות. לא מופעל סיוע בבלימה ועל הנהג לבצע בעצמו את הפעולות הנדרשות.
- **Off** (ניתוק): אזהרת ההתנגשות בשטחים מתים מנותקת.



A: **Blind-Spot Safety System is Off** (מערכת הבטיחות לגילוי בשטחים מתים מנותקת)

אם מפעילים את התפקוד Blind-Spot Safety (מערכת בטיחות לגילוי בשטחים מתים, באמצעות בחירה באפשרות כלשהי מלבד Off), הנוריות הקבועות במראות החיצוניות מהבהבות במשך 3 שניות). זאת כדי לציין שהתפקוד הופעל.
אם שבים ומתניעים את המנוע כשאזהרת התנגשות בשטחים מתים מנותקת, מופיעה בלוח המחוונים ההודעה Blind-Spot Safety System is Off (מערכת הבטיחות לגילוי בשטחים מתים מנותקת).

תזמון התראה





A: **סיוע לנהג**

1 תזמון התראה
2 סטנדרטי
3 מאוחר

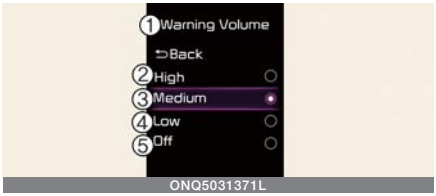
כאשר מערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Warning timing ← Driver assistance** על מנת לשנות את התזמון שבו מערכת הסיוע לאזהרת התנגשות בשטחים מתים מפיקה התראה.
כדי לקבוע את תזמון ההתראה למצב **Standard** (רגיל) או למצב **Late** (התראה מאוחרת).

- **Standard** (סטנדרטי): מתאים לשימוש בתנאי נהיגה רגילים. אם אתה חש שהמערכת רגישה מדי, קבע את תזמון ההתראה למצב **Late** (התראה מאוחרת).
- **Late** (התראה מאוחרת): תזמון ההתראה יהיה מאוחר

✳ הערה

אם תשנה את תזמון ההתראה, עשוי להשתנות תזמון ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.

עצמת ההתראה





A: **סיוע לנהג**

1 עצמת ההתראה
2 גבוהה
3 בינונית
4 נמוכה
5 ניתוק (כלי רכב שמצוידים בתפקוד רטט בגלגל ההגה)

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Warning volume ← Driver assistance**

(סיוע לנהג - עצמת התראה) כדי לשנות את עצמת צליל ההתראה של אזהרת התנגשות בשטחים מתים ובחר **High** (גבוהה), **Medium** (בינונית), **Low** (נמוכה) או **Off** (ניתוק).
אולם, אם עצמת הקול שנקבעה עבור ההתראה היא 'ניתוק', יופעל הרטט בגלגל ההגה (אם התפקוד קיים) גם אם הוא היה מנותק.
אם תשנה את עצמת קול ההתראה, עשויה להשתנות עצמת קול ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.

⚠ זהירות

- הקביעות של תזמון ההתראה ושל עצמת צליל ההתראה חלות על כל התפקודים של אזהרת התנגשות בשטחים מתים.
- גם אם בוחרים בתזמון ההתראה **Standard** (סטנדרטי), אם מתגלים כלי רכב שמתקרבים במהירות גבוהה, התזמון הראשוני של ההתראה עלול להצטייר כמאוחר.
- בחר **Late** (התראה מאוחרת) כשהתנועה דלילה ובנהיגה איטית.

הפעלת אזהרת התנגשות בשטחים מתים

אזהרת התנגשות בשטחים מתים תתריע באופן הבא.

- גילוי רכב
- התראת התנגשות

גילוי רכב



- נורית ההתראה תפעל במראה החיצונית.

אזהרת התנגשות בשטחים מתים פועלת בתנאים הבאים.

- מהירות הרכב: מעל 20 קמ"ש
- מהירות הנסיעה של הרכב שמתגלה בשטח מת: מעל 10 קמ"ש

התראת התנגשות

אם מפעילים את מהבהבי הפנייה בכיוון הנתיב שבו התגלה רכב בשטח מת, מופעלת התראת ההתנגשות.

- כדי להתריע מפני התנגשות, נורית ההתראה במראה החיצונית מהבהבת. במקביל, מושמע צליל התראה.
- כאשר מפעילים את מהבהב הפנייה או סוטים מהנתיב, התראת ההתנגשות מבוטלת והמערכת שבה למצב של גילוי כלי רכב.

⚠ אזהרה

- טווח הגילוי של הרדאר האחורי הצדי נקבע על פי רוחב כביש סטנדרטי, ובדרך צרה המערכת עלולה לגלות כלי רכב שנמצאים במרחק של שני נתיבים מרכבך ולהתריע עליהם. לעומת זאת, בדרך רחבה המערכת עלולה שלא להיות מסוגלת לגלות כלי רכב שנוסעים בנתיב הסמוך ולא להתריע עליהם.
- כאשר מהבהבי החירום פועלים, התראת ההתנגשות לא פועלת בעקבות הבהוב מהבהבי הפנייה.
- לבטיחותך, שנה את ההגדרות של אזהרת ההתנגשות בשטחים מתים לאחר החניית הרכב במקום בטוח.
- אם מוצגת הודעת התראה או מושמע צליל התראה של תפקוד אחר כלשהו, ייתכן שהודעת ההתראה של אזהרת ההתנגשות בשטחים מתים לא תוצג, ושצליל ההתראה שלה לא יושמע.
- בסביבה רועשת, ייתכן שלא תוכל לשמוע את צליל ההתראה של אזהרת התנגשות בשטחים מתים.

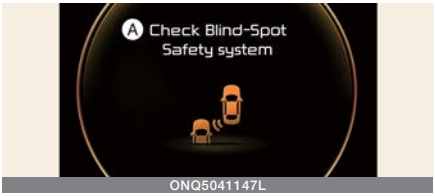
- בהתאם לתנאי הדרך והנהיגה, אזהרת התנגשות בשטחים מתים עלולה להזהיר את הנהג באיחור, או לא להזהיר אותו כלל.
- באחריות הנהג לשמור על שליטה ברכב בכל עת. אין להסתמך אך ורק על אזהרת התנגשות בשטחים מתים. הקפד לשמור על מרחק ביטחון הולם לבלימה ובמידת הצורך לחץ על דוושת הבלם כדי להאט את מהירות הנסיעה או כדי לעצור את הרכב.
- אסור בהחלט להפעיל את אזהרת ההתנגשות בשטחים מתים על אנשים, בעלי חיים או חפצים כלשהם. עקב זאת עלולים להיגרם פציעה חמורה או מוות.

* הערה

- אם קובעים שאזהרת ההתנגשות בשטחים מתים תפעל במצב של התראת התנגשות, התראת ההתנגשות תופק כשמתקרבים לנתיב שבו נמצא רכב בשטח מת.
- התראת ההתנגשות עלולה לפעול כאשר פונים שמאלה. התראת ההתנגשות עלולה לפעול כאשר פונים שמאלה. יש לשמור על מרחק הולם מכלי הרכב בנתיב.
- הסמלים או הצבעים שמופיעים בפועל תלויים במפרטים או בערכת העיצוב של לוח המחוונים.

תקלות ומגבלות באזהרת התנגשות בשטחים מתים

תקלה באזהרת התנגשות בשטחים מתים



ONQ5041147L

A: **Check Blind-Spot Safety system** (בדוק את מערכת בטיחות גילוי בשטחים מתים)
כשפעולתה של אזהרת התנגשות בשטחים מתים אינה תקינה, בלוח המחוונים מופיעה הודעת ההתראה במשך מספר שניות ונורית ההתראה הראשית (⚠) מאירה. דאג לבדיקת אזהרת התנגשות בשטחים מתים על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.



ONQ5041148L

A: **Check side view mirror warning light** (בדוק את נורית ההתראה שבמראה החיצונית)
כשפעולתה של נורית ההתראה שבמראה החיצונית אינה תקינה, בלוח המחוונים מופיעה הודעת ההתראה במשך מספר שניות ונורית ההתראה הראשית (⚠) מאירה. דאג לבדיקת אזהרת התנגשות בשטחים מתים על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

ניתוק אזהרת התנגשות בשטחים מתים



ONQ5041149L

A: **Blind-spot safety system disabled. Radar blocked** (מערכת הבטיחות לגילוי בשטחים מתים מושבתת. הרדאר מוסתר)
כאשר האזור של הפגוש האחורי שבו מותקנים הרדאר האחורי הפינתי או החיישן מכוסה בחומר זר, דוגמת שלג

או טיפות גשם, או אם הותקן וו גרירה או מנשא, ביצועי הגילוי עלולים לרדת ופעולתה של אזהרת התנגשות בשטחים מתים תוגבל או תופסק באופן זמני.
במקרה כזה, תופיע הודעת אזהרה בלוח המחוונים. אולם זו אינה תקלה.
אזהרת ההתנגשות בשטחים מתים תשוב לפעול כרגיל לאחר שמסירים את החומר הזר או מנתקים את הגרור ושבים ומתניעים את המנוע. הקפד לשמור על הניקיון.
אם אזהרת ההתנגשות בשטחים מתים לא שבה לפעול כרגיל גם לאחר שהחומר הזר הוסר, הגרור נותק או המטען נפרק, דאג שאזהרת ההתנגשות בשטחים מתים תיבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

- גם אם הודעת ההתראה לא מופיעה, או נורית ההתראה לא מאירה בלוח המחוונים, ייתכן שפעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים אינה תקינה.
- אזהרת התנגשות בשטחים מתים עלולה שלא לפעול באזורים שבהם לא מתגלים עצמים מיד לאחר התנעת המנוע (למשל בשטחים פתוחים), או אם חיישן הגילוי מוסתר בעצמים זרים מיד לאחר התנעת המנוע.

⚠ זהירות

אם מתקינים וו גרירה או מנשא, למשל, יש לנתק את אזהרת ההתנגשות בשטחים מתים, ואם רוצים להשתמש באזהרת ההתנגשות בשטחים מתים, יש להסיר את וו הגרירה, המנשא או התקן אחר שהותקן.

המגבלות של אזהרת התנגשות בשטחים מתים

פעולת אזהרת ההתנגשות בשטחים מתים עלולה שלא להיות תקינה בתנאים הבאים. הקפד להקדיש תשומת לב מלאה לנהיגה.

- תנאים של מזג אוויר גרוע, כמו גשם כבד או שלג.
- הרדאר האחורי הצדי מכוסה בחומר זר כמו שלג, טיפות גשם או לכלוך.
- כשהטמפרטורה בסביבת הרדאר האחורי הצדי גבוהה או נמוכה
- כשאזור החישה של הרדאר האחורי הצדי מוסתר על ידי רכב, עמוד, חומה וכדומה
- מעבר במחלף כניסה לדרך מהירה וגם בין עירונית ובעמדת תשלום של כביש אגרה.
- כשיש בתוואי הדרך (או בקרבתה) ריכוז חריג של עצמים מתכתיים (למשל מסילת ברזל של רכבת פרברים).
- כשיש עצם קבוע סמוך לרכב, דוגמת קירות לשיכוך רעשים, מעקות בטיחות, גדרות הפרדה, גדרות הפרדה כפולות, מחסומי הכוונה פנסי רחוב, תמרורים, מנהרות, חומות וכדומה (כולל מבנה כפול)
- כשנוסעים בדרך צרה שסביבה עצים, שיחים או צמחיית פרא
- בנהיגה באזורים שיש בהם מיעוט של כלי רכב או מבנים (במדבר, בערבה, בפרברים וכדומה)
- בנהיגה בדרך רטובה
- כאשר הרכב האחר נוסע סמוך מאוד לחלק האחורי של רכבך, או כאשר הרכב האחר חולף סמוך מאוד לרכבך
- מהירות הנסיעה של הרכב האחר גבוהה מאוד והוא חולף על פני רכבך לפרק זמן קצר בלבד
- רכבך עוקף את הרכב האחר
- רכבך עובר נתיב
- כשרכבך החל בנסיעה יחד עם הרכב הסמוך והאיץ
- כשהרכב שבנתיב הסמוך עובר למרחק של שני נתיבים מרכבך, או כשרכב שנמצא במרחק של שני

נתיבים מרכבך עובר לנתיב הסמוך לרכבך

- בסביבת החיישן הרדאר האחורי הצדי מותקן גרור או מנשא או
- האזור בפגוש האחורי שבו מותקן הרדאר האחורי הצדי מכוסה בעצם זר כמו מדבקת פגוש, מנשא לאופניים וכדומה.
- הפגוש באזור שבו מותקן הרדאר האחורי הצדי נפגע או ניזוק, או שהרדאר אינו מותקן במקומו הנכון
- כשהרכב נמוך או גבוה מהרגיל עקב מטען כבד, לחצי ניפוח לא תקינים של הצמיגים וכדומה.

כשמתגלים העצמים הבאים:

- כשמתגלים אופנוע או אופניים
- כשמתגלה רכב דוגמת גרור שטוח
- כשהתגלה רכב גדול, כמו אוטובוס או משאית
- כשמתגלה מכשול נע כדוגמת הולך רגל, בעל חיים, עגלת קניות או עגלת תינוק
- כשמתגלה רכב נמוך דוגמת מכונית ספורט

⚠ אזהרה

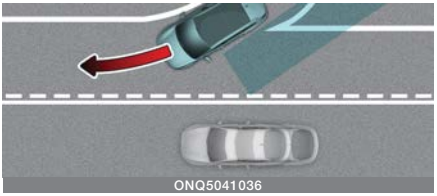

ONQ5041034

- נסיעה בדרך מפותלת

בנסיעה בכביש מפותל, ייתכן שפעולתה של אזהרת התנגשות בשטחים מתים לא תהיה תקינה. ייתכן שאזהרת ההתנגשות בשטחים מתים לא תגלה רכב בנתיב הסמוך.
הקפד לשים לב לתנאי הדרך והנהיגה בעת נהיגה בכביש מפותל.

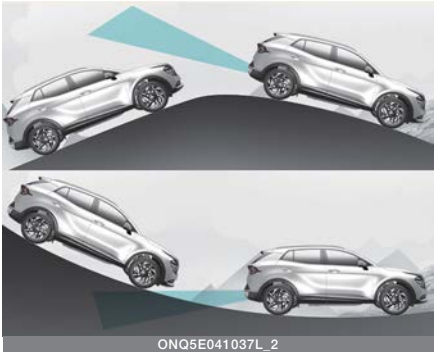

ONQ5041035

בנסיעה בכביש מפותל, ייתכן שפעולת אזהרת התנגשות בשטחים מתים לא תהיה תקינה. אזהרת ההתנגשות בשטחים מתים עלולה לגלות רכב שנוסע בנתיב של רכבך.
בזמן הנהיגה, הקפד לשים לב לתנאי הדרך והנהיגה.


ONQ5041036

- נהיגה בהתמזגות/התפצלות בדרך

פעולתה של אזהרת התנגשות בשטחים מתים עלולה שלא להיות תקינה כשהדרך מתמזגת או מתפצלת. ייתכן שאזהרת ההתנגשות בשטחים מתים לא תגלה רכב בנתיב הסמוך.
בנהיגה בדרך שמתמזגת או מתפצלת, הקפד כתמיד לשים לב לתנאי הדרך והנהיגה.


ONQ5E041037L_2

- נהיגה בכביש משופע.
  בנסיעה בכביש משופע, ייתכן שפעולתה של אזהרת התנגשות בשטחים מתים לא תהיה תקינה. ייתכן שאזהרת ההתנגשות בשטחים מתים לא תגלה רכב בנתיב הסמוך, או תגלה בטעות קרקע או מבנה.
  הקפד לשים לב לתנאי הדרך והנהיגה בעת נהיגה בכביש משופע.


ONQ5041038

- בנהיגה בדרך שבה גובה הנתיבים שונה
  פעולתה של אזהרת ההתנגשות בשטחים מתים עלולה שלא להיות תקינה כשנוהגים במקומות שבהם יש הפרשי גובה בין הנתיבים (במחלפים, בצמתים עם כמה מפלסים וכדומה). אזהרת ההתנגשות בשטחים מתים עלולה שלא לגלות כלי רכב בדרך שבה גובה הנתיבים שונה.
  בנהיגה בדרך שבה גובה הנתיבים שונה, הקפד לשים לב לתנאי הדרך והנהיגה.

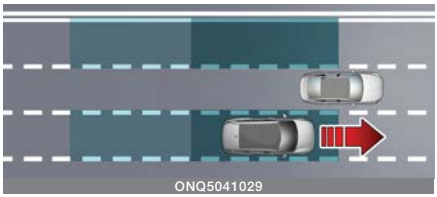
⚠ אזהרה

- כאשר הרכב גורר גרור או רכב אחר, יש להקפיד ולנתק את אזהרת ההתנגשות בשטחים מתים. יכולת השליטה ברכב והבטיחות עלולות להיפגע.
- ייתכן שפעולתה של אזהרת התנגשות בשטחים מתים לא תהיה תקינה בסביבה שיש בה הפרעות כתוצאה מגלים אלקטרומגנטיים חזקים.
- אזהרת ההתנגשות בשטחים מתים עלולה שלא לפעול ב-3 השניות הראשונות שלאחר התנעת הרכב, או במהלך האתחול של חיישני הרדאר האחוריים הצדיים.

מערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים (BCA) (אם קיימת)

מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים נועדה לסייע בגילוי וניטור של כלי רכב שמתקרבים לשטחים מתים בשדה הראייה של הנהג ולהתריע בפניו על סכנת התנגשות באמצעות הודעת התראה וצליל התראה.

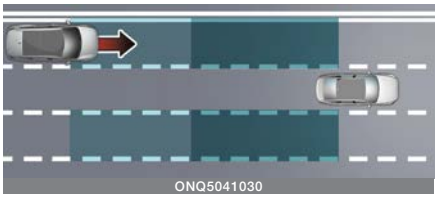
כמו כן, אם מתגלה סכנת התנגשות במעבר נתיב, או ביציאה ממקום חניה בנסיעה לפנים, מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים תסייע למנוע התנגשות באמצעות הפעלת הבלמים.


ONQ5041029

מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים מסייעת לגלות כלי רכב בשטחים מתים בשדה הראייה ולהזהיר את הנהג.

⚠ זהירות

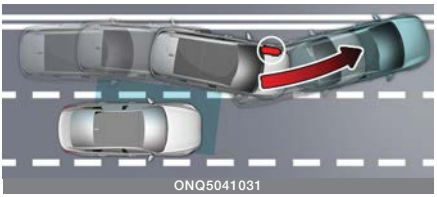
טווח הגילוי עשוי להשתנות בהתאם למהירות הנסיעה. אולם, גם אם יש כלי רכב בשטח מת, המערכת עשויה שלא להתריע אם חולפים על פניו במהירויות גבוהות.


ONQ5041030

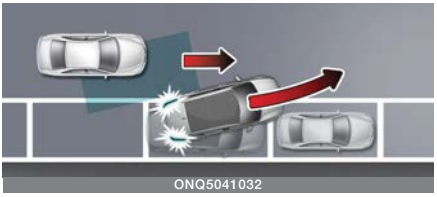
מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים מגלה כלי רכב שמתקרבים בנסיעה מהירה מאזור שנמצא בשטחים מתים בשדה הראייה ומזהירה את הנהג.

⚠ זהירות

תזמון ההתראה עשוי להשתנות בהתאם למהירות של הרכב המתקרב.


ONQ5041031

כשעוברים נתיב על-ידי זיהוי הנתיב מלפנים, אם נעזרים במערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים, אם המערכת קובעת שקיימת סכנת התנגשות ברכב שמתקרב בשטח המת, המערכת מסייעת למנוע התנגשות באמצעות הפעלת הבלמים בחלק מהגלגלים.


ONQ5041032

כשיוצאים ממקום חנייה בנסיעה קדימה, אם מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים קובעת שקיימת סכנת התנגשות ברכב מתקרב באזור שטח מת בשדה הראייה, היא תסייע במניעת התנגשות באמצעות הפעלת הבלמים.

חיישן גילוי

מצלמה קדמית


ONQ5051040L

רדאר אחורי צדי



עיין בתמונה לעיל לקבלת המיקום המפורט של חיישני הגילוי.

⚠ זהירות

הקפד לשמור על הנחיות הזהירות הבאות כדי לשמור על ביצועים מיטביים של חיישן הגילוי:

- אסור בהחלט לפרק את הרדאר האחורי הצדי או את מכלול החיישן, או לחבוט בהם בצורה כלשהי.
- אם הרדאר האחורי הצדי או סביבתו הקרובה ספגו חבטה, גם אם לא מופיעה הודעת התראה בלוח המחוונים, ייתכן שפעולתה של מערכת הבטיחות לגילוי בשטחים מתים לא תהיה תקינה. דאג לבדיקת התפקוד על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- אם חיישני הרדאר האחוריים הצדיים הוחלפו או תוקנו: דאג שהרכב ייבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.
- יש להשתמש אך ורק בחלקים מקוריים לתיקון של הפגוש האחורי, באזור שבו מותקן הרדאר האחורי הצדי.
- אסור להתקין עצמים זרים, דוגמת מסגרת ללוחית הרישוי או מגן פגוש, או להדביק מדבקת פגוש או ליישם ציפוי כלשהו, סמוך לרדאר האחורי הצדי.
- לאחר החלפה של הפגוש האחורי, או אם האזור שבו מותקן הרדאר האחורי הצדי ניזוק או נצבע, פעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים עלולה להיות לא תקינה.
- אם רותמים גרור או מתקינים מנשא או אביזר אחר, הם עלולים לפגוע בביצועים של הרדאר האחורי הצדי והמערכת עלולה שלא לפעול.

לקבלת פרטים נוספים על הנחיות הזהירות למצלמת המבט הקדמי, עיין בנושא "סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית בלבד) (אם קיימת)" בעמוד 6-58.

הגדרות מערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים

הגדרת תפקודים

בטיחות גילוי בשטחים מתים





A: **סיוע לנהג**

1 בטיחות גילוי בשטחים מתים
2 סיוע פעיל
3 אזהרה בלבד
4 ניתוק

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Blind-spot safety ← Driver assistance** (סיוע לנהג - בטיחות גילוי בשטחים מתים) או בטל את הבחירה באפשרות זו, כדי לקבוע אם להשתמש בתפקוד זה או לא להשתמש בו.

- **Active Assist** (סיוע פעיל): מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים

מתים מזהירה את הנהג באמצעות הודעת התראה, צליל התראה ורטט בגלגל ההגה (אם התפקוד קיים), והסיוע בבלימה יופעל בהתאם לרמת הסיכון להתנגשות.

- **Warning only** (התראה בלבד): מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים תזהיר את הנהג באמצעות הודעת התראה, צליל התראה ורטט בגלגל ההגה (אם התפקוד קיים), בהתאם לרמת הסיכון להתנגשות. לא מופעל סיוע בבלימה.
- **Off** (ניתוק): מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים מנותקת.



ONQ5041145L

A: **Blind-Spot Safety System is Off** (מערכת הבטיחות לגילוי בשטחים מתים מנותקת)

אם כששבים ומתניעים את המנוע מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים מנותקת, מופיעה בלוח המחוונים ההודעה **Blind-Spot Safety System is Off** (מערכת הבטיחות לגילוי בשטחים מתים מנותקת).

כאשר עוברים מהקביעה Off לקביעה **Active Assist** (סיוע פעיל) או לקביעה **Warning Only** (התראה בלבד), נוריות ההתראה המותקנות במראות החיצוניות מהבהבות במשך שלוש שניות.

כמו כן, אם בוחרים באפשרות **Active Assist** (סיוע פעיל) או באפשרות **Warning Only** (התראה בלבד) לגבי מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים, כשמתניעים את הרכב נוריות ההתראה במראות החיצוניות מהבהבות במשך 3 שניות.

⚠ אזהרה

- אם בוחרים באפשרות **Warning only** (התראה בלבד), לא מופעל סיוע בבלימה.
- אם בוחרים באפשרות **Off** (מנותק), על הנהג להקפיד כתמיד לשים לב לתנאי הסביבה ולנהוג בזהירות.

* הערה

כששבים ומתניעים את הרכב, מופעלת שוב האפשרות האחרונה שנקבעה ביחס למערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים.

תזמון התראה



ONQ5031369L



ONQ5E051124L

A: **סיוע לנהג**

1 תזמון התראה

2 סטנדרטי

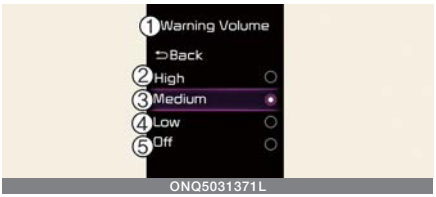
3 מאוחר

כאשר מערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Driver assistance** ← **Warning timing** (סיוע לנהג - תזמון התראה) כדי לשנות את התזמון שבו מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים מפיקה התראה.

כדי לקבוע את תזמון ההתראה למצב **Standard** (רגיל) או למצב **Late** (התראה מאוחרת).

- **Standard** (סטנדרטי): מתאים לשימוש בתנאי נהיגה רגילים. אם אתה חש שהמערכת רגישה מדי, קבע את תזמון ההתראה למצב **Late** (התראה מאוחרת).
- **Late** (התראה מאוחרת): תזמון ההתראה יהיה מאוחר

עצמת ההתראה



ONQ5031371L



ONQ5EP051052L

A: **סיוע לנהג**

1 עצמת ההתראה

2 גבוהה

3 בינונית

4 נמוכה

5 ניתוק (כלי רכב שמצוידים בתפקוד רטט בגלגל ההגה)

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Warning volume ← Driver assistance** (סיוע לנהג - עצמת התראה) כדי לשנות את עצמת צליל ההתראה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים ובחר **High** (גבוהה), **Medium** (בינונית), **Low** (נמוכה) או **Off** (כיבוי).

אולם, אם עצמת הקול שנקבעה עבור ההתראה היא 'מופסק', יופעל הרטט בגלגל ההגה (אם התפקוד קיים) גם אם הוא היה מנותק.

אם תשנה את עצמת קול ההתראה, עשויה להשתנות עצמת קול ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.

⚠ זהירות

- הקביעות של תזמון ההתראה ושל עצמת צליל ההתראה חלות על כל התפקודים של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים.
- גם אם בוחרים בתזמון ההתראה **Standard** (סטנדרטי), אם מתגלים כלי רכב שמתקרבים במהירות גבוהה, התזמון הראשוני של ההתראה עלול להצטייר כמאוחר.
- בחר **Late** (התראה מאוחרת) כשהתנועה דלילה ובנהיגה איטית.

הפעלה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים

הפעולות שמבצעת מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים במסגרת תפקודי ההתראה והבקרה כוללות את השלבים הבאים.

- גילוי רכב
- התראת התנגשות
- מערכת סיוע למניעת התנגשות

גילוי רכב


ONQ5041079

כשמתגלה רכב בנתיב מאחור, נורית ההתראה מאירה במראה החיצונית.

מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים פועלת כשמתקיימים התנאים הבאים.

- מהירות הרכב: מעל 20 קמ"ש
- מהירות הנסיעה של הרכב שמתגלה בשטח מת: מעל 10 קמ"ש

התראת התנגשות

אם מפעילים את מהבהבי הפנייה בכיוון הנתיב שבו התגלה רכב בשטח מת, מופעלת התראת ההתנגשות.

- כדי להזהיר את הנהג מפני התנגשות, נורית ההתראה במראה החיצונית מהבהבת. במקביל, מושמע צליל התראה ומופעל רטט בגלגל ההגה (אם קיים).
- כאשר מפעילים את מהבהב הפנייה או סוטים מהנתיב, התראת ההתנגשות מבוטלת והמערכת שבה למצב של גילוי כלי רכב.

✻ הערה

בעקבות בחירה באפשרות **Warning only** (התראה בלבד) מתפריט Settings (הגדרות), התראת ההתנגשות פועלת כאשר רכבך מתקרב לנתיב שבו התגלה רכב בשטחים מתים.

⚠ אזהרה

- טווח הגילוי של הרדאר האחורי הצדי נקבע על פי רוחב כביש סטנדרטי, ובדרך צרה המערכת עלולה לגלות כלי רכב שנמצאים במרחק של שני נתיבים מרכבך ולהתריע עליהם. לעומת זאת, בדרך רחבה המערכת עלולה שלא להיות מסוגלת לגלות כלי רכב שנוסעים בנתיב הסמוך ולא להתריע עליהם.
- כאשר מהבהבי החירום פועלים, התראת ההתנגשות לא פועלת בעקבות הבהוב מהבהבי הפנייה.

✻ הערה

- התראת ההתנגשות עלולה לפעול כאשר פונים שמאלה. התראת ההתנגשות עלולה לפעול כאשר פונים שמאלה. יש לשמור על מרחק הולם מכלי הרכב בנתיב.
- הסמלים או הצבעים שמופיעים בפועל תלויים במפרטים או בערכת העיצוב של לוח המחוונים.

סיוע למניעת התנגשות (בזמן הנסיעה)



A: **Emergency braking** (בלימת חירום)

- כדי להזהיר את הנהג מפני התנגשות, נוריות ההתראה מהבהבות במראות החיצוניות והודעת התראה מופיעה בלוח המחוונים. במקביל, מושמע צליל התראה ומופעל רטט בגלגל ההגה (אם קיים). המערכת מפעילה את הבלמים כדי לסייע במניעת התנגשות ברכב שנמצא בשטח מת.
- הסיוע למניעת התנגשות מבוטל בתנאים הבאים.

- מהירות הנסיעה של הרכב שלך: 60 עד 200 קמ"ש
- סימוני הנתיב מתגלים משני הצדדים.

⚠ אזהרה

- הסיוע למניעת התנגשות מבוטל בתנאים הבאים:

- רכבך עובר לנתיב הסמוך במרחק מסוים
- רכבך רחוק מסכנת התנגשות
- מסובבים את גלגל ההגה סיבוב חד
- כשלוחצים על דוושת הבלם
- מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) מופעלת

- אחרי שהסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים הופעל, או אחרי

שעברת נתיב, עליך לנהוג במרכז הנתיב. התפקוד אינו פועל כאשר נוהגים ברכב שלא במרכז הנתיב.

סיוע למניעת התנגשות (בזמן הנסיעה)



A: **Emergency braking** (בלימת חירום)

- כדי להזהיר את הנהג מפני התנגשות, נוריות ההתראה מהבהבות במראות החיצוניות והודעת התראה מופיעה בלוח המחוונים. במקביל, מושמע צליל התראה ומופעל רטט בגלגל ההגה (אם קיים).
- מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים פועלת כאשר מהירות הנסיעה נמוכה מ-3 קמ"ש ומהירות הרכב בשטח המת גבוהה מ-5 קמ"ש.
- כדי למנוע התנגשות ברכב שהתגלה בשטחים מתים, מופעל סיוע בבלימת חירום.



A: **Drive carefully** (נהג בזהירות)

אם הרכב עצר כתוצאה מבלימת חירום, הודעת ההתראה תופיע בלוח המחוונים. לבטיחותך, עליך ללחוץ מיד על דוושת הבלם ולבדוק את הסביבה.

- בקרת הבלימה מסתיימת כ-2 שניות לאחר שהרכב עצר בבלימת חירום.

⚠ אזהרה

כשמשתמשים במערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים יש להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים:

- לבטיחותך, שנה את ההגדרות של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים לאחר החניית הרכב במקום בטוח.
- אם מוצגת הודעת התראה או מושמע צליל התראה של תפקוד אחר כלשהו, ייתכן שהודעת ההתראה של מערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים לא תוצג, וצליל ההתראה שלה לא יושמע.
- בסביבה רועשת, ייתכן שלא תוכל לשמוע את צליל ההתראה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים.
- מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים עלולה שלא לפעול אם הנהג לוחץ על דוושת הבלם כדי למנוע התנגשות.
- כשמערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים פועלת, בקרת הבלימה של המערכת מבוטלת באופן אוטומטי אם הנהג לוחץ לחיצה חזקה על דוושת ההאצה או מסובב את גלגל ההגה בזווית חדה.
- כשמערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים פועלת, הרכב עלול לעצור בצורה פתאומית, הנוסעים עלולים להיפצע וחפצים לא מאובטחים עלולים להתעופף. הקפד לחגור את חגורת הבטיחות ולאבטח את החפצים ברכב.
- גם אם מתגלה בעיה במערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים, ביצועי הבלימה הבסיסיים של הרכב ממשיכים לפעול כרגיל.
- מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים אינה פועלת בכל התנאים ואינה יכולה למנוע את כל התאונות.

- בהתאם לתנאי הדרך והנהיגה, מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים עלולה להזהיר את הנהג באיחור, או לא להזהיר אותו כלל.
- באחריות הנהג לשמור על שליטה ברכב בכל עת. אין להסתמך אך ורק על מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים. הקפד לשמור על מרחק ביטחון הולם לבלימה ובמידת הצורך לחץ על דוושת הבלם כדי להאט את מהירות הנסיעה או כדי לעצור את הרכב.

⚠ אזהרה

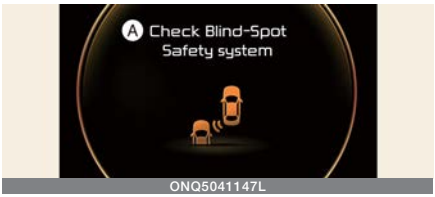
- בקרת הבלמים עשויה שלא לפעול כהלכה לפי מצב מערכת ESC (בקרת יציבות). בתנאים הבאים תופק רק התראה:
  - כשמערכת ESC (מערכת בקרת יציבות) מתערבת בפועל
  - כשמערכת ESC (בקרת יציבות) כבר פועלת עבור תפקוד אחר

* הערה

ייתכנו הבדלים בסמלים או בצבעים בהתאם למפרטים או לערכת העיצוב של לוח המחוונים.

מערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים – תקלה ומגבלות

תקלה במערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים



ONQ5041147L

A: **Check Blind-Spot Safety system** (בדוק את מערכת בטיחות הגילוי בשטחים מתים)

כשפעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים אינה תקינה, בלוח המחוונים מופיעה הודעת ההתראה במשך מספר שניות ונורית ההתראה הראשית (⚠) מאירה. דאג שמערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים תיבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.



ONQ5041148L

A: **Check side view mirror warning light** (בדוק את נורית ההתראה שבמראה החיצונית)

כשפעולתה של נורית ההתראה שבמראה החיצונית אינה תקינה, בלוח המחוונים מופיעה הודעת ההתראה במשך מספר שניות ונורית ההתראה הראשית (⚠) מאירה. דאג שמערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים תיבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

ניתוק של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים



ONQ5041149L

A: **Blind-spot safety system disabled. Radar blocked** (מערכת הבטיחות לגילוי בשטחים מתים מושבתת. הרדאר מוסתר)

כאשר האזור של הפגוש האחורי שבו מותקנים הרדאר האחורי הצדי או החיישן מכוסה בחומר זר, דוגמת שלג או טיפות גשם, או אם הותקן וו גרירה או מנשא,

ביצועי הגילוי עלולים לרדת ופעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים תוגבל או תופסק באופן זמני.

במקרה כזה, תופיע הודעת אזהרה בלוח המחוונים. אולם זו אינה תקלה.

לאחר שמסירים את החומר הזר, מנתקים את הגרור או מפרקים את הציוד, ושבים ומתניעים את הרכב, מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים תשוב לפעול כרגיל. הקפד לשמור על הניקיון.

אם מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים לא שבה לפעול כרגיל גם לאחר שהחומר הזר הוסר, הגרור נותק או המטען נפרק, דאג שמערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים תיבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

- גם אם הודעת ההתראה לא מופיעה, או נורית ההתראה לא מאירה בלוח המחוונים, ייתכן שפעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים אינה תקינה.
- מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים עלולה שלא לפעול באזורים שבהם לא מתגלים עצמים מיד לאחר התנעת הרכב (למשל בשטחים פתוחים), או אם חיישן הגילוי מוסתר בעצמים זרים מיד לאחר התנעת הרכב.

⚠ זהירות

אם מתקינים וו גרירה או מנשא, למשל, יש לנתק את מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים, ואם רוצים להשתמש במערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים, יש להסיר את וו הגרירה, המנשא או התקן אחר שהותקן.

מגבלות של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים

פעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים עלולה שלא להיות תקינה בתנאים הבאים:

- תנאים של מזג אוויר גרוע, כמו גשם כבד או שלג.
- הרדאר האחורי הצדי מכוסה בחומר זר כמו שלג, טיפות גשם או לכלוך.
- כשהטמפרטורה בסביבת הרדאר האחורי הצדי גבוהה או נמוכה
- כשאזור החישה של הרדאר האחורי הצדי מוסתר על ידי רכב, עמוד, חומה וכדומה
- מעבר במחלף כניסה לדרך מהירה וגם בין עירונית ובעמדת תשלום של כביש אגרה.
- כשיש בתוואי הדרך (או בקרבתה) ריכוז חריג של עצמים מתכתיים (למשל מסילת ברזל של רכבת פרברים).
- כשיש עצם קבוע סמוך לרכב, דוגמת קירות לשיכוך רעשים, מעקות בטיחות, גדרות הפרדה, גדרות הפרדה כפולות, מחסומי הכוונה פנסי רחוב, תמרורים, מנהרות, חומות וכדומה (כולל מבנה כפול)
- כשנוסעים בדרך צרה שסביבה עצים, שיחים או צמחיית פרא
- נהיגה באזורים נרחבים שבהם יש מעט כלי רכב או מבנים (למשל במדבר, בשטחי מרעה, בפאתי העיר וכדומה.)
- נהיגה בדרך רטובה למשל כשיש שלוליות בדרך
- כאשר הרכב האחר נוסע סמוך מאוד לחלק האחורי של רכבך, או כאשר הרכב האחר חולף סמוך מאוד לרכבך
- מהירות הנסיעה של הרכב האחר גבוהה מאוד והוא חולף על פני רכבך לפרק זמן קצר בלבד
- רכבך עוקף את הרכב האחר
- רכבך עובר נתיב

- כשרכבך החל בנסיעה יחד עם הרכב הסמוך והאיץ
- כשהרכב שבנתיב הסמוך עובר למרחק של שני נתיבים מרכבך, או כשרכב שנמצא במרחק של שני נתיבים מרכבך עובר לנתיב הסמוך לרכבך
- בסביבת החיישן הרדאר האחורי הצדי מותקן גרור או מנשא או
- האזור בפגוש האחורי שבו מותקן הרדאר האחורי הצדי מכוסה בעצם זר כמו מדבקת פגוש, מנשא לאופניים וכדומה.
- הפגוש באזור שבו מותקן הרדאר האחורי הצדי נפגע או ניזוק, או שהרדאר אינו מותקן במקומו הנכון
- כשהרכב נמוך או גבוה מהרגיל עקב מטען כבד, לחצי ניפוח לא תקינים של הצמיגים וכדומה.

ייתכן שפעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים לא תהיה תקינה, או שהיא תפעל שלא לצורך, כאשר מתגלים העצמים הבאים:

- כשמתגלים אופנוע או אופניים
- כשמתגלה רכב דוגמת גרור שטוח
- כשהתגלה רכב גדול, כמו אוטובוס או משאית
- כשמתגלה מכשול נע כדוגמת הולך רגל, בעל חיים, עגלת קניות או עגלת תינוק
- כשמתגלה רכב נמוך דוגמת מכונית ספורט

בקרת הבלימה עלולה שלא לפעול בתנאים הבאים:

- כשהרכב מיטלטל מאוד בנסיעה בדרך משובשת, בדרך לא ישרה או על טלאי בטון
- בנהיגה כשפני הדרך חלקלקים, למשל כשהם מכוסים בשלג, שלוליות מים קרח וכדומה.
- כשלחץ האוויר בצמיגים נמוך או קיים נזק בצמיג
- כשהבלם מופעל
- כשהרכב עובר נתיב במהירות

* הערה

לפרטים נוספים על מגבלות המצלמה הקדמית, עיין בנושא "מערכת סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית בלבד) (אם קיימת)" בעמוד 6-58 ובנושא "מערכת סיוע אקטיבי לשמירת נתיב (LKA, אם קיימת) בעמוד 6-79.

⚠ אזהרה

- נסיעה בדרך מפותלת

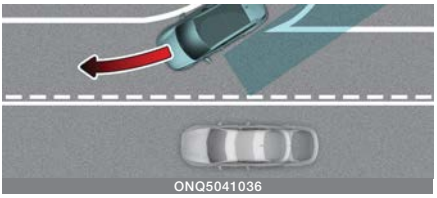


פעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים עלולה שלא להיות תקינה בנהיגה בדרך מפותלת. ייתכן שמערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים לא תגלה רכב בנתיב הסמוך.
בזמן הנהיגה, הקפד לשים לב לתנאי הדרך והנהיגה.



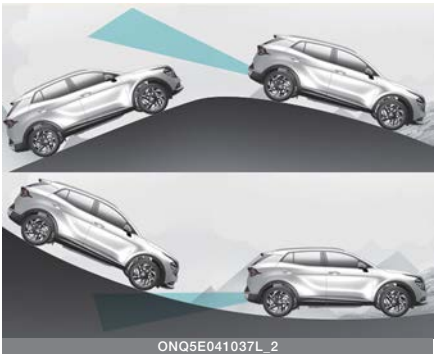
פעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים עלולה שלא להיות תקינה בנהיגה בדרך מפותלת. מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים עלולה לגלות רכב שנוסע בנתיב של רכבך.
בזמן הנהיגה, הקפד לשים לב לתנאי הדרך והנהיגה.

- נהיגה בהתמזגות/התפצלות בדרך


ONQ5041036

פעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים עלולה שלא להיות תקינה כשהדרך מתמזגת או מתפצלת. ייתכן שמערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים לא תגלה רכב בנתיב הסמוך.
בנהיגה בדרך שמתמזגת או מתפצלת, הקפד כתמיד לשים לב לתנאי הדרך והנהיגה.

- נהיגה בכביש משופע.


ONQ5E041037L_2

פעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים עלולה שלא להיות תקינה בנהיגה במדרון. מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים עלולה שלא לגלות את הרכב שנוסע בנתיב הסמוך, או לגלות בטעות את פני הקרקע או מבנה כלשהו.
בזמן הנהיגה, הקפד לשים לב לתנאי הדרך והנהיגה.

- בנהיגה בדרך שבה גובה הנתיבים שונה


ONQ5041038

בנהיגה בדרך שבה גובה הנתיבים שונה, ייתכן שפעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים לא תהיה תקינה. ייתכן שמערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים לא תגלה רכב שנמצא בנתיב בעל גובה שונה.
בזמן הנהיגה, הקפד לשים לב לתנאי הדרך והנהיגה.

⚠ אזהרה

- כשגוררים גרור או רכב אחר, יש להקפיד ולנתק את מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים.
- פעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים עלולה שלא להיות תקינה בסביבה של הפרעות חזקות שמקורן בגלים אלקטרומגנטיים.
- מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים עלולה שלא לפעול במשך כ-15 שניות לאחר התנעת הרכב, או האתחול של המצלמה הקדמית או היחידות של הרדאר האחורי הצדי.

התראת יציאה בטוחה (SEW) (אם קיימת)


ONQ5051039L

לאחר שהרכב עוצר, אם מתגלה רכב מתקרב מאחור ברגע שאחד הנוסעים פותח דלת, התראת יציאה בטוחה מזהירה את הנהג באמצעות הודעת התראה וצליל התראה, על מנת למנוע תאונה.

⚠ זהירות

תזמון ההתראה עשוי להשתנות בהתאם למהירות של הרכב המתקרב.

חיישן גילוי

רדאר אחורי צדי


ONQ5E041033L

עיין בתמונה לעיל לקבלת המיקום המפורט של חיישני הגילוי.

⚠ זהירות

לפרטים נוספים על אמצעי הזהירות הקשורים ליחידות של הרדאר האחורי הצדי, עיין בנושא "מערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים (BCA) (אם קיימת)" בעמוד 92-6.

הגדרות התראת יציאה בטוחה הגדרת תפקודים

SEW (התראת יציאה בטוחה)



ONQ5031378L



ONQ5EP051066L

A: **סיוע לנהג**

1 בטיחות גילוי בשטחים מתים

2 התראת יציאה בטוחה

כשמערכת ההצתה במצב On, מתפריט Settings (הגדרות) בחר באפשרות **Driver assistance** ← **Blind-spot safety** ← **Safe Exit Warning** (סיוע לנהג - בטיחות גילוי בשטחים מתים - התראת יציאה בטוחה) כדי להפעיל את התראת היציאה הבטוחה, או בטל את הבחירה כדי לנתק את המערכת.

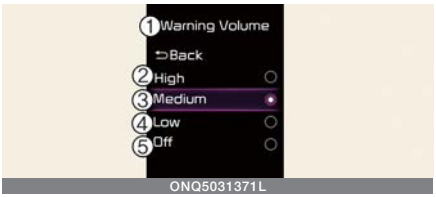
⚠ אזהרה

באחריות הנהג לנהוג תמיד בזהירות כדי למנוע הפתעות ומצבים בלתי צפויים. אם מבטלים את הבחירה באפשרות **SEW (Safe Exit Warning)**, מערכת ההתראה ליציאה בטוחה אינה יכולה להזהיר אותך.

✱ הערה

כאשר שבים ומתניעים את הרכב, התראת היציאה הבטוחה שומרת על הקביעה האחרונה.

עצמת ההתראה



ONQ5031371L



ONQ5EP051052L

A: **סיוע לנהג**

1 **עצמת ההתראה**
2 **גבוהה**
3 **בינונית**
4 **נמוכה**
5 **ניתוק (כלי רכב שמצוידים בתפקוד רטט בגלגל ההגה)**

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Driver assistance** ← **Warning volume** (סיוע לנהג - עצמת התראה) כדי לשנות את עצמת הקול של התראת היציאה הבטוחה ובחר **High** (גבוהה), **Medium** (בינונית), **Low** (נמוכה) או **Off** (ניתוק).

גם אם בוחרים **Off** (ניתוק), צליל ההתראה ליציאה בטוחה אינו מושתק לגמרי אלא מושמע בעצמה **Low** (נמוכה).

אם תשנה את עצמת קול ההתראה, עשויה להשתנות עצמת קול ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.

אולם, אם עצמת הקול שנקבעה עבור ההתראה היא 'ניתוק', יופעל הרטט בגלגל ההגה (אם התפקוד קיים).

⚠ זהירות

עצמת הקול שנקבעת לגבי צליל ההתראה חלה על כל התפקודים של התראת יציאה בטוחה.

הפעולה של התראת יציאה בטוחה

התראה

תפקודי ההתראה של המערכת ליציאה בטוחה מבצעים את הפעולות הבאות.

התראת התנגשות ביציאה מהרכב


ONQ5041079



ONQ5041150L

A: **Watch for traffic** (שים לב לתנועה)

- נורית ההתראה במראה החיצונית מהבהבת, הודעת התראה מופיעה בלוח המחוונים וצליל התראה מושמע.
- ההתראה של המערכת ליציאה בטוחה מופקת בתנאים הבאים:
  - מהירות הנסיעה של הרכב שלך: מתחת 3 קמ"ש
  - מהירות הנסיעה של הרכב המתקרב מאחור: מעל 6 קמ"ש

⚠ אזהרה

כשמשתמשים בהתראת היציאה הבטוחה יש להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים:

- לבטיחותך, שנה את Settings (הגדרות) לאחר החניית הרכב במקום בטוח.
- אם מוצגת הודעת התראה או מושמע צליל התראה של מערכת אחרת כלשהי, ייתכן שהודעת ההתראה של

התראת היציאה הבטוחה לא תוצג, וצליל ההתראה שלה לא יושמע.

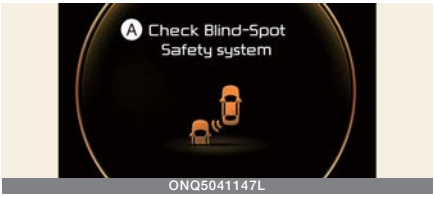
- בסביבה רועשת ייתכן שלא ניתן יהיה לשמוע את צליל ההתראה של התראת היציאה הבטוחה.
- התראת היציאה הבטוחה אינה פועלת בכל התנאים ואינה יכולה למנוע את כל התאונות.
- בהתאם לתנאי הדרך והנהיגה, התראת היציאה הבטוחה עלולה להזהיר את הנהג באיחור, או לא להזהיר אותו כלל. הקפד לבדוק היטב את סביבת הרכב.
- הנהג והנוסעים הם האחראים לתאונות שעלולות להתרחש בעת היציאה מהרכב. הקפד תמיד לבדוק את הסביבה לפני יציאה מהרכב.
- אם אירעה בעיה כלשהי באזהרת ההתנגשות בשטחים מתים או במערכת למניעת התנגשות בשטחים מתים, מערכת ההתראה ליציאה בטוחה אינה פועלת.
- כשהודעת ההתראה של אזהרת ההתנגשות בשטחים מתים או של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים מופיעה.
  - כשהחיישן של אזהרת ההתנגשות בשטחים מתים או של המערכת למניעת התנגשות בשטחים מתים, או הסביבה שבה מותקן החיישן, התלכלכו או מוסתרים
  - כשאזהרת ההתנגשות בשטחים מתים או במערכת למניעת התנגשות בשטחים מתים אינן יכולות להזהיר את הנוסעים או עלולות להפיק התראות שווא

* הערה

- מערכת ההתראה ליציאה בטוחה פועלת במשך 3 דקות לאחר הדממת הרכב, אך מפסיקה לפעול מיד לאחר נעילת הדלתות.
- הסמלים או הצבעים שמופיעים בפועל תלויים במפרטים או בערכת העיצוב של לוח המחוונים.

תקלות ומגבלות בהתראת היציאה הבטוחה

תקלה בהתראת יציאה בטוחה



ONQ5041147L

A: **Check Blind-Spot Safety system** (בדוק את מערכת בטיחות גילוי בשטחים מתים)

כשפעולתה של מערכת ההתראה ליציאה בטוחה אינה תקינה, בלוח המחוונים מופיעה הודעת התראה ונורית ההתראה הראשית (⚠) מאירה. דאג לבדיקת התראת יציאה בטוחה על-ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.



ONQ5041148L

A: **Check side view mirror warning light** (בדוק את נורית ההתראה שבמראה החיצונית)

כשפעולתה של נורית ההתראה שבמראה החיצונית אינה תקינה, בלוח המחוונים מופיעה הודעת ההתראה במשך מספר שניות ונורית ההתראה הראשית (⚠) מאירה. דאג לבדיקת התראת יציאה בטוחה על-ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

ניתוק של התראת יציאה בטוחה



A: **Blind-spot safety system disabled. Radar blocked** (מערכת הבטיחות לגילוי בשטחים מתים מושבתת. הרדאר מוסתר)

כאשר האזור של הפגוש האחורי שבו מותקנים הרדאר האחורי הצדי או החיישן מכוסה בחומר זר, דוגמת שלג או טיפות גשם, או אם הותקן וו גרירה או מנשא, ביצועי הגילוי עלולים לרדת ופעולתה של מערכת התראת יציאה בטוחה תוגבל או תופסק באופן זמני.

במקרה זה, תופיע בלוח המחוונים הודעת ההתראה **Blind-Spot Safety system disabled. Radar blocked** (מערכת הבטיחות לגילוי בשטחים מתים מושבתת. הרדאר מוסתר).

התראת יציאה בטוחה תשוב לפעול כרגיל כשמתניעים את הרכב לאחר שמסירים את החומר הזר, מנתקים את הגרור או מפרקים את הציוד.

אם מערכת התראת יציאה בטוחה עדיין אינה פועלת כרגיל לאחר ההסרה, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של קיה, לבדיקת המערכת.

⚠ אזהרה

- גם אם הודעת ההתראה לא מופיעה בלוח המחוונים, ייתכן שפעולתה של מערכת התראת יציאה בטוחה אינה תקינה.
- מערכת ההתראה ליציאה בטוחה עלולה שלא לפעול כשורה באזורים שבהם לא מתגלים עצמים מיד לאחר התנעת הרכב (למשל בשטחים פתוחים), או אם חיישן הגילוי מוסתר בעצמים זרים מיד לאחר התנעת הרכב.

⚠ זהירות

אם מתקינים וו גרירה או מנשא, למשל, יש לנתק את מערכת ההתראה ליציאה בטוחה, ואם רוצים להשתמש במערכת ההתראה ליציאה בטוחה, יש להסיר את וו הגרירה, המנשא או התקן אחר שהותקן.

המגבלות של התראת יציאה בטוחה

פעולתה של מערכת ההתראה ליציאה בטוחה עלולה שלא להיות תקינה, או שמערכת ההתראה ליציאה בטוחה תפיק התראות שווא, בתנאים הבאים.

- כשיוצאים מהרכב באזור שיש בו עצים או עשבים גבוהים
- כשיוצאים מהרכב בכביש רטוב
- כשרכב מתקרב במהירות גבוהה מאוד או נמוכה מאוד

* הערה

לפרטים נוספים על אמצעי הזהירות הקשורים ליחידות של הרדאר האחורי הצדי, עיין בנושא "מערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים (BCA) (אם קיימת)" בעמוד 6-92.

⚠ אזהרה

- פעולתה של מערכת ההתראה ליציאה בטוחה עלולה שלא להיות תקינה בסביבה של הפרעות חזקות שמקורן בגלים אלקטרומגנטיים.
- מערכת ההתראה ליציאה בטוחה עשויה שלא לפעול במשך 3 שניות ראשונות לאחר התנעת המנוע, או במהלך אתחול היחידות של הרדאר האחורי הצדדי.

סיוע להגבלה ידנית של מהירות (MSLA)



ONQ5041151

1 חיווי הגבלת המהירות
2 המהירות שנקבעה

מערכת מגביל המהירות מסייעת למנוע חריגה ממהירות נסיעה מסוימת.
אם חורגים מהמהירות שנקבעה, מופעלת מערכת ההתראה (ערך המהירות שנקבעה מהבהב ומושמע צליל) עד שמהירות הנסיעה שבה ויורדת אל מתחת למגבלה שנקבעה.

ההפעלה של מערכת הסיוע להגבלה ידנית של המהירות

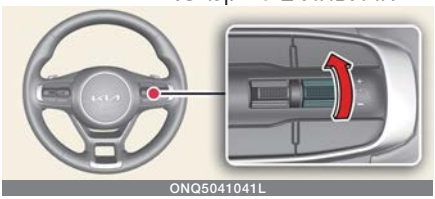
קביעת הגבלת מהירות

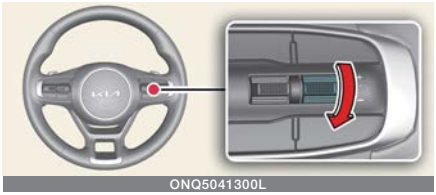
1. לחץ על לחצן הסיוע לנהיגה (🚗) במהירות הרצויה.


ONQ5041043

נורית החיווי (LIMIT) של הגבלת המהירות תאיר בלוח במחוונים.

2. הסט את המתג + כלפי מעלה או את המתג - כלפי מטה, והרפה ממנו במהירות הרצויה. לחץ על מתג + כלפי מעלה או על המתג - כלפי מטה, והחזק אותו במצב זה. מהירות נסיעת השיוט תעלה או תפחת ראשית לערך עשרות הקמ"ש הקרוב ביותר, ולאחר מכן תעלה או תפחת ב-10 קמ"ש.


ONQ5041041L


ONQ5041300L

3. המהירות שנקבעה להגבלה (1) מוצגת בלוח המחוונים. כדי לחרוג מהמהירות שנקבעה להגבלה, לחץ על דוושת ההאצה אל מעבר לנקודת ההתנגדות כדי להפעיל את המנגנון של הורדת ההילוך המאולצת (קיק-דאון). ערך המהירות שנקבעה מהבהב ומושמע צליל עד שמהירות הנסיעה שבה ויורדת אל מתחת למגבלה שנקבעה.



ONQ5041152

* הערה

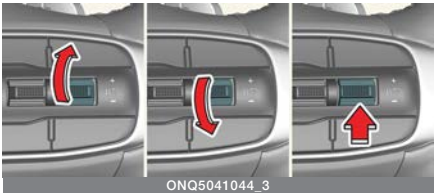
כאשר דוושת ההאצה לא נלחצת אל מעבר לנקודת ההתנגדות, מהירות הרכב תישאר בתחום הגבלת המהירות.

ביטול זמני של פעולת מערכת הסיוע


ONQ5041042_2

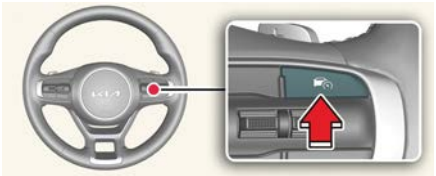
לחץ על המתג (⊂) כדי להשהות זמנית את הגבלת המהירות שנקבעה. הגבלת המהירות שנקבעה תופסק אבל חיווי מגביל המהירות (LIMIT) ימשיך להופיע.

חידוש פעולת מערכת הסיוע


ONQ5041044_3

כדי לחדש את הסיוע להגבלת מהירות ידנית אחרי הפסקת התפקוד, לחץ על המתג +, - (כ).
בעקבות לחיצה על המתג + כלפי מעלה, או על המתג - כלפי מטה, שבה המערכת לשמור על המהירות הנוכחית בלוח המחוונים.
אם לוחצים על מתג (כ), נסיעת השיוט תחודש במהירות האחרונה שנקבעה.

הפעלת הסיוע להגבלה ידנית של המהירות


ONQ5041043

לחץ על הלחצן של מערכות הסיוע לנהיגה (🚗) כדי להפסיק את הפעולה של מערכת הסיוע להגבלת מהירות ידנית. החיווי של מגביל המהירות (LIMIT) ייעלם.
כשלא משתמשים במערכת הסיוע להגבלת מהירות ידנית יש להקפיד וללחוץ על הלחצן של מערכות הסיוע לנהיגה (🚗) כדי להפסיק את הפעולה של מערכת הסיוע להגבלת מהירות ידנית.

⚠ אזהרה

כאשר משתמשים במערכת הסיוע להגבלת מהירות ידנית יש להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים:
- הקפד לשמור על המהירות המותרת במדינה.
- כשלא משתמשים במערכת הסיוע להגבלה ידנית של המהירות, יש להקפיד ולנתק את המערכת כדי שלא לקבוע בטעות מהירות להגבלה. ודא שהחיווי של הגבלת המהירות (LIMIT) כבה.
- מערכת הסיוע להגבלה ידנית של המהירות אינה תחליף לנהיגה זהירה. באחריות הנהג לנהוג תמיד בבטחה ולהיזהר ממצבים לא צפויים ושינויים פתאומיים בתנאי התנועה. הקפד לשים לב לתנאי הדרך בכל עת.

✱ הערה

ייתכנו הבדלים בסמלים או בצבעים בהתאם למפרטים או לערכת העיצוב של לוח המחוונים.

סיוע חכם להגבלת מהירות (ISLA) (אם קיים)

מערכת הסיוע החכם על המהירות המרבית המותרת נעזרת במידע ממערכת הניווט ומתמרורים שמתגלים ומורים על המהירות המרבית המותרת כדי לציין לנהג את המהירות המרבית המותרת בדרך ואת המידע שעליו מורים תמרורים נוספים. כמו כן, המערכת מסייעת לנהג לשמור על המהירות המרבית המותרת בדרך.

⚠ זהירות

- פעולתה של מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות עשויה שלא להיות תקינה אם משתמשים בה במדינות אחרות.
- כדי שפעולתה של מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות תהיה תקינה, יש לעדכן את מערכת הניווט באופן סדיר.

חיישן גילוי

מצלמה קדמית


ONQ5051040L

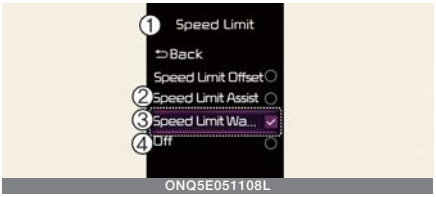
עיין בתמונה לעיל למיקום מדויק של חיישן הגילוי.

⚠ זהירות

לפרטים נוספים על אמצעי זהירות ביחס לחיישן המצלמה, עיין בנושא "מערכת סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית בלבד) (אם קיימת)" בעמוד 6-58.

ההגדרות של מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות

הגבלת מהירות



ONQ5E051108L



ONQ5051099L

A: **סיוע לנהג**
1 הגבלת מהירות
2 סיוע בהגבלת מהירות
3 התראת מהירות מרבית
4 ניתוק

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Driver assistance** ← **Speed limit**, (סיוע לנהג - הגבלת מהירות) או בטל את הבחירה באפשרות זו, כדי לקבוע אם להשתמש בכל אחד מהתפקודים או לא להשתמש בו.

- אם בוחרים במצב **Speed limit Assist** (סיוע להגבלת מהירות), מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות תציין את המהירות המרבית המותרת ומידע מתמרורים נוספים. כמו כן, כדי לסייע לשמור על המהירות המרבית המותרת, מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות תורה לשנות את המהירות שנקבעה במערכת הסיוע להגבלת מהירות ידנית או במערכת בקרת השיוט החכמה (אם קיימת).
- אם בוחרים במצב **Speed limit warning** (התראה על המהירות המרבית המותרת), מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות תציין את המהירות המרבית המותרת ומידע מתמרורים נוספים. כמו כן, מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות מתריעה כאשר הרכב נוסע במהירות גבוהה מהמהירות המרבית המותרת. המהירות שנקבעה במערכת הסיוע להגבלת מהירות ידנית או במערכת בקרת השיוט החכמה (אם קיימת) לא תתוקן באופן אוטומטי. על הנהג לתקן את המהירות באופן ידני.
- אם בוחרים **Off** (ניתוק), המערכת לסיוע חכם להגבלת מהירות תנותק.

קיזוז הגבלת המהירות



ONQ5051109L



ONQ5051102L

A: **סיוע לנהג**
1 הגבלת מהירות
2 קיזוז הגבלת המהירות – קמ"ש

כשמערכת ההצתה במצב On ובוחרים באפשרות **Driver assistance** ← **Speed limit offset** מתפריט Settings (הגדרות), ניתן לשנות את קיזוז הגבלת המהירות. התפקודים של התראה על המהירות המרבית המותרת וסיוע לשמירה על המהירות המרבית המותרת יחילו את ערך קיזוז הגבלת המהירות שנקבע על המהירות המרבית המותרת שהתגלתה.

⚠ אזהרה

- לבטיחותך, שנה את Settings (הגדרות) לאחר החניית הרכב במקום בטוח.

- התפקוד לסיוע בשמירה על המהירות המרבית המותרת פועל בהתאם למהירות המרבית המותרת שהתגלתה בתוספת ערך הקיזוז שנקבע. אם רוצים לקבוע את המהירות המרבית המותרת שהתגלתה כמהירות להגבלה, יש לקבוע ערך קיזוז של **0**.
- תפקוד ההתראה על המהירות המרבית המותרת מזהיר כאשר מהירות הנסיעה חורגת מהמהירות המרבית המותרת שהתגלתה בתוספת ערך הקיזוז שנקבע. אם רוצים שתפקוד ההתראה על המהירות המרבית המותרת יפיק התראה מיידית כשחורגים מהמהירות המרבית המותרת שהתגלתה, יש לקבוע ערך קיזוז של **0**.

הפעולה של מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות

הסיוע החכם להגבלת מהירות מזהיר את הנהג ומבקר את הרכב באמצעות התפקודים של Displaying speed limit (הצגת המהירות המרבית המותרת), Over Speed Warning (התראת מהירות גבוהה מדי) ו-Change Set Speed (שינוי המהירות שנקבעה).

* הערה

פעולות ההתראה והבקרה של המערכת לסיוע חכם להגבלת מהירות מתוארות בהנחה שערך הקיזוז להגבלת המהירות הוא **0**. לפרטים על קביעת הקיזוז, עיין בנושא "ההגדרות של הסיוע החכם להגבלת מהירות" בעמוד 6-108.

תצוגת מגבלת המהירות



ONQ5041244

מידע על המהירות המרבית המותרת מוצג בלוח המחוונים.

* הערה

- אם המהירות המרבית המותרת בדרך לא זוהתה, יופיע הסימן '---'. אם מתגלים קשיים בזיהוי התמרורים, עיין בנושא "המגבלות של הסיוע החכם להגבלת מהירות".
- הסיוען החכם להגבלת מהירות מיידע על המהירות המרבית המותרת ועל תמרורים נוספים. המידע מהתמרורים עשוי להשתנות בהתאם למדינה.
- מידע משלים שמוצג מתחת למהירות המרבית המותרת או לתמרור איסור העקיפה מציין את התנאים שבהם יש לפעול על פי התמרורים. אם לא זוהה מידע משלים, לא יוצג מידע באזור זה.

התראת מהירות גבוהה מדי



ONQ5041227

כאשר הרכב נוסע במהירות גבוהה מהמהירות המרבית המותרת שמופיעה בצג, יהבהב חיווי הגבלת המהירות באדום.

שינוי המהירות שנקבעה



ONQ5041153



ONQ5041154

אם המהירות המרבית המותרת משתנה במהלך הפעולה של מערכת הסיוע להגבלת מהירות ידנית או בקרת נסיעת השיוט החכמה (אם קיימת), מוצג חץ שפונה כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לציין לנהג שיש לשנות את המהירות שנקבעה. הנהג יכול לשנות את המהירות שנקבעה בהתאם למהירות המרבית המותרת בעזרת המתגים + או - שמותקנים בגלגל ההגה.

⚠ אזהרה

- אם נקבע ערך קיזוז גדול מ-**0**, הרכב ייסע במהירות גבוהה מהמהירות המרבית המותרת בדרך. על מנת לנהוג במהירות נמוכה מהמהירות המרבית המותרת, קבע ערך קיזוז נמוך מ-**0** או היעזר במתג - המותקן בגלגל ההגה על מנת להאט את הרכב.
- גם לאחר שמשנים את המהירות שנקבעה בהתאם למהירות המרבית המותרת בדרך, ניתן לחרוג מהגבלת המהירות שנקבעה. במידת הצורך, לחץ על דוושת הבלם כדי להאט את מהירות הנסיעה.
- אם המהירות המרבית המותרת בדרך נמוכה מ-30 קמ"ש, התפקוד של שינוי המהירות שנקבעה אינו פועל.
- הסיוע החכם להגבלת מהירות פועל בהתאם ליחידות המהירות שנקבעו בלוח המחוונים על ידי הנהג. אם קובעים יחידות מהירות שונות מאלו הנהוגות במדינה, ייתכן שפעולתו של הסיוע החכם להגבלת המהירות לא תהיה תקינה.

✱ הערה

- לפרטים נוספים על תפקוד סיוע להגבלת מהירות ידנית, עיין בנושא "סיוע להגבלת מהירות ידנית (MSLA)" בעמוד 6-106.
- לפרטים נוספים על בקרת השיוט החכמה, עיין בנושא "בקרת שיוט חכמה (SCC) (אם קיימת)" בעמוד 6-122.

✱ הערה

ייתכנו הבדלים בסמלים או בצבעים בהתאם למפרטים או לערכת העיצוב של לוח המחוונים.

מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות – תקלה ומגבלות

תקלה במערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות



OCV051150L

A: **Check Speed Limit system** (בדוק את מערכת הגבלת המהירות)

כשפעולת מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות אינה תקינה, בלוח המחוונים מופיעה הודעת ההתראה במשך מספר שניות ונורית ההתראה הראשית (⚠) מאירה. במקרה זה, מומלץ לדאוג שהמערכת תיבדק על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במרכז שירות מורשה של קיה.

ניתוק של מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות



OCV051151L

A: **Speed limit system disabled. Camera obscured** (המערכת להגבלת מהירות מושבתת. המצלמה מוסתרת)

כאשר האזור של השמשה הקדמית שבו מותקנת המצלמה הקדמית מכוסה

בחומר זר דוגמת שלג או טיפות גשם, ביצועי הגילוי עלולים לרדת ופעולתה של מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות תוגבל או תופסק באופן זמני.
במקרה זה, תופיע בלוח המחוונים הודעת ההתראה. המערכת תשוב לפעול כרגיל לאחר שמסירים את החומר הזר, דוגמת שלג או טיפות גשם.
אם מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות עדיין אינה פועלת כרגיל לאחר ההסרה או הניתוק, מומלץ לגשת אל מתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה של קיה, לבדיקת המערכת.

* הערה

גם אם הודעת ההתראה לא מופיעה, או נורית ההתראה לא מאירה בלוח המחוונים, ייתכן שפעולתה של מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות אינה תקינה.

המגבלות של מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות

ייתכן שפעולתה של מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות לא תהיה תקינה, או שהיא תפעל שלא לצורך, בתנאים הבאים:

- כשהתמרורים מלוכלכים או שקשה להבחין בהם על רקע הסביבה
  - כשקשה להבחין בתמרורים בשל מזג אוויר גרוע, דוגמת גשם, שלג, ערפל וכדומה
  - כשהתמרורים אינם ברורים או שהם ניזוקו
  - כשהתמרורים מוסתרים באופן חלקי על ידי עצמים בסביבה או צללים
- מתגלה תמרור סמוך לדרך שבה נוסע הרכב
- כשהתמרורים אינם תקניים
  - כאשר הכיתוב או הסמל על התמרור שונים מהמקובל
  - כשהתמרור מותקן בין הכביש הראשי למחלף היציאה, או בנקודה שבה הדרכים מתפצלות
  - כאשר תמרור נוסף אינו מותקן יחד עם התמרור הממוקם בדרך אליה נכנסים או ממנה יוצאים
  - אם שלט הגבלת מהירות נמצא על רכב אחר.
- המרחק בין רכבך לבין התמרורים גדול מדי
- הרכב עובר ליד תמרורים מוארים בדרך
- מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות מזהה בטעות מספרים בשלטי רחוב או בתמרורים אחרים כמספרים שמציינים את המהירות המרבית המותרת
- המספר שמציין את המהירות המינימלית שבה מותר לנהוג בדרך זוהה בטעות כמספר שמציין את המהירות המרבית המותרת
- תמרורים רבים מותקנים ביחד
- יש שינויים פתאומיים בתנאי הבהירות, למשל כשנכנסים למנהרה או יוצאים ממנה, או בעת מעבר מתחת לגשר
- כשלא משתמשים בפנסים הראשיים, או כשעצמת התאורה של הפנסים הראשיים נמוכה בנסיעה לילית או במנהרה
- קשה לזהות את התמרורים בגלל השתקפות של קרני השמש, פנסי רחוב, או כלי רכב שמתקרבים ממול
- כשיש שגיאות במידע ממערכת הניווט או באותות ה-GPS.
- כשהנהג אינו פועל בהתאם להנחיות של מערכת הניווט.
- כשנוהגים בדרך חדשה שאינה מסומנת עדיין במערכת הניווט.
- השמש מסנוורת בשדה הראייה של המצלמה הקדמית
- בנסיעה בדרך עם עקומות חדות או פיתולים רבים רצופים

- במעבר על פסי האטה, במעלות ובמורדות או בפניות שמאלה או ימינה במדרונות תלולים
- כשהרכב מיטלטל מאוד
- כשיש שגיאות במידע שבמפה של מערכת הניווט או באותות ה-GPS

⚠ אזהרה

- מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות היא מערכת עזר שנועדה לסייע לנהג לשמור על המהירות המרבית המותרת בדרך, והיא עלולה שלא להציג את המהירות המותרת הנכונה או לבקר את מהירות הנסיעה כנדרש.
- באחריות הנהג לשמור על המהירות המרבית המותרת.
- מערכת הסיוע החכם להגבלת מהירות עלולה שלא לפעול במשך 15 שניות לאחר התנעת הרכב, או האתחול של המצלמה הקדמית.

✱ הערה

לקבלת פרטים נוספים על המגבלות למצלמת המבט הקדמי, עיין בנושא "סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית בלבד) (אם קיימת)" בעמוד 6-58.

התראת ערנות הנהג (DAW) (אם קיימת)

תפקוד בסיסי

התראת ערנות הנהג קובעת את רמת הערנות של הנהג באמצעות ניתוח של דפוסי הנהיגה, משך הנהיגה וגורמים נוספים במהלך הנסיעה ברכב. התראת ערנות הנהג תמליץ על הפסקה כאשר רמת הערנות של הנהג יורדת מתחת לרמה מסוימת.

תפקוד התראת נסיעה של רכב מלפנים

תפקוד התראת נסיעה של רכב מלפנים מודיע לנהג כאשר רכב שעצר לפניו מתחיל לנסוע.

חיישן גילוי

מצלמה קדמית


ONQ5051040L

המצלמה הקדמית משמשת לגילוי של דפוסי הנסיעה ותחילת הנסיעה של הרכב שמלפנים במהלך הנסיעה.
עיין בתמונה לעיל למיקום מדויק של חיישן הגילוי.

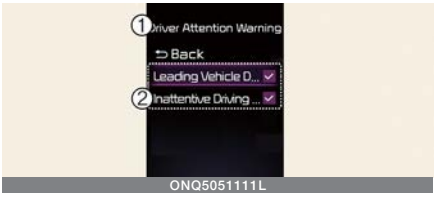
⚠ זהירות

הקפד לשמור על המצלמה הקדמית במצב טוב כדי לשמור על ביצועים מיטביים של Driver Attention Warning* (התראת ערנות הנהג).
לקבלת פרטים נוספים על הנחיות הזהירות למצלמת המבט הקדמי, עיין בנושא "סיוע למניעת התנגשות מלפנים

(FCA) (מצלמה קדמית בלבד) (אם קיימת)" בעמוד 6-58.

הגדרות של המערכת להתראת ערנות הנהג

DAW (מערכת התראת ערנות הנהג)



ONQ5051111L



ONQ5E051071L

A: **סיוע לנהג**

1 התראת ערנות הנהג

2 אזהרת נהיגה רשלנית

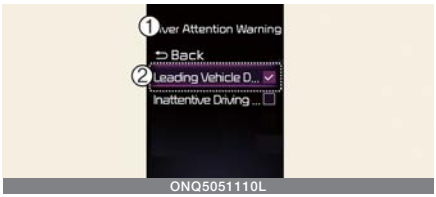
כשמערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Driver assistance** ← **Driver Attention Warning** (סיוע לנהג - אזהרת נהיגה רשלנית) או בטל את הבחירה באפשרות זו, כדי לקבוע אם להשתמש בכל אחד מהתפקודים או לא להשתמש בו.

- Inattentive Driving Warning (אזהרת נהיגה רשלנית): המערכת לאזהרת נהיגה רשלנית מציינת לנהג את רמת הערנות שלו וממליצה לצאת להפסקת רענון כאשר רמת הערנות יורדת מתחת לשיעור מסוים.

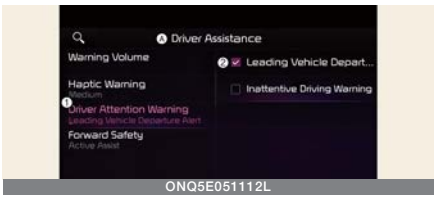
* הערה

המערכת לאזהרת נהיגה רשלנית מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב On.

התראת נסיעה של רכב מלפנים



ONQ5051110L



ONQ5E051112L

A: **סיוע לנהג**

1 התראת ערנות הנהג

2 התראת נסיעה של רכב מלפנים

התראת נסיעה של רכב מלפנים: התפקוד מודיע לנהג כאשר רכב שעצר לפניו מתחיל לנסוע.

תזמון התראה



ONQ5031369L



ONQ5E051124L

A: **סיוע לנהג**

1 תזמון התראה

2 סטנדרטי

3 מאוחר

כאשר מערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות

Warning timing ← Driver assistance (סיוע לנהג - תזמון התראה) כדי לשנות את התזמון שבו המערכת להתראה על ערנות הנהג מפיקה התראה.

- **Standard** (סטנדרטי): השתמש בתנאי נהיגה רגילים. אם אתה חש כי הרגישות של התראת ערנות הנהג גבוהה מדי, קבע את תזמון ההתראה במצב **Late** (מאוחר).
- **Late** (התראה מאוחרת): תזמון ההתראה יהיה מאוחר

* הערה

- אם תשנה את תזמון ההתראה, עשוי להשתנות תזמון ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.
- כאשר שבים ומתניעים את הרכב, התראת ערנות הנהג שומרת על הקביעה האחרונה.

הפעלת המערכת להתראת ערנות הנהג

תפקוד בסיסי

התפקודים הבסיסיים של התראת ערנות הנהג כוללים את:

- רמת הערנות
- שקול לצאת להפסקת רענון

רמת הערנות

המערכת מנותקת



ONQ5041157L

1 התראת ערנות הנהג
2 מערכת מנותקת

מצב המתנה/מושבתת



ONQ5041160L

1 התראת ערנות הנהג
2 מצב המתנה
3 הפסקת הרענון האחרונה

נהיגה ערנית



ONQ5041158L

1 רמת הערנות
2 גבוהה
3 הפסקת הרענון האחרונה

נהיגה רשלנית



ONQ5041159L

1 רמת הערנות
2 נמוכה
3 הפסקת הרענון האחרונה

רמת ערנות הנהג מוצגת ברמה של 1 עד 5. ככל שהרמה נמוכה יותר, כך הערנות של הנהג נמוכה יותר. הרמה נמוכה כאשר הנהג אינו יוצא להפסקה למשך פרק זמן מסוים.

התראת ערנות הנהג (מערכת DAW) פועלת בתנאים הבאים:

- מהירות הנסיעה: 0 עד 210 קמ"ש לערך.

בעקבות ביטול של הבחירה באפשרות **Inattentive driving warning** (אזהרת נהיגה רשלנית) מתפריט Settings (הגדרות), מוצגת ההודעה **System Off** (המערכת מנותקת).
כאשר מהירות הנסיעה חורגת מטווח הפעולה, מוצגת ההודעה **Standby** (המתנה).

יציאה להפסקת רענון



A: **Consider taking a break** (שקול לצאת להפסקת רענון)
ההודעה ההתראה תופיע בצג LCD של לוח המחוונים ותושמע התראה קולית כדי להציע לנהג לצאת להפסקה, כאשר רמת הערנות שלו נמוכה מ-1.
מערכת התראת ערנות הנהג לא תציע לצאת להפסקת רענון, כאשר משך הנהיגה הכולל קצר מ-10 דקות, או אם לא חלפו עדיין 10 דקות מהפעם האחרונה שבה הוצעה הפסקת רענון.

⚠ אזהרה

לבטיחותך, שנה את Settings (הגדרות) לאחר החניית הרכב במקום בטוח.

⚠ זהירות

- ייתכן שהתראת ערנות הנהג תציע לעצור להפסקת רענון על סמך דפוסי או הרגלי הנהיגה, גם אם הנהג אינו חש עייפות.
- התראת ערנות הנהג היא אמצעי עזר בלבד, וייתכן שהיא לא תוכל לגלות שהנהג אינו ערני.
- אם הנהג חש עייפות, עליו לעצור להפסקת רענון במקום בטוח, גם אם המערכת להתראת ערנות הנהג אינה מציעה זאת.

✱ הערה

- לפרטים נוספים על ההגדרות בלוח המחוונים, עיין בנושא "לוח המחוונים" בעמוד 4-45.
- התראת ערנות הנהג מאפסת את הזמן שחלף ל-0:00 במצבים הבאים:
  - כשמעבירים את הרכב למצב OFF
  - הנהג משחרר את חגורת הבטיחות ופותח את דלת הנהג.
  - לאחר שהרכב נותר במצב נייח במשך יותר מ-10 דקות.

תפקוד התראת נסיעה של רכב מלפנים



A: **Leading vehicle is driving away** (הרכב שמלפנים מתחיל לנסוע)
כאשר רכב שעצר מלפנים מתחיל בנסיעה, התראת נסיעה של רכב מלפנים מציינת זאת לנהג באמצעות הצגת ההודעה בלוח המחוונים, והשמעה של צליל התראה.

⚠ אזהרה

- אם מופיעה הודעת התראה או מושמע צליל התראה של מערכת אחרת כלשהי, ייתכן שהודעת ההתראה של המערכת להתראת נסיעה של רכב מלפנים לא תוצג ושצליל ההתראה שלה לא יושמע.
- באחריות הנהג לנהוג בבטחה ולהפעיל את אמצעי השליטה ברכב.

⚠ זהירות

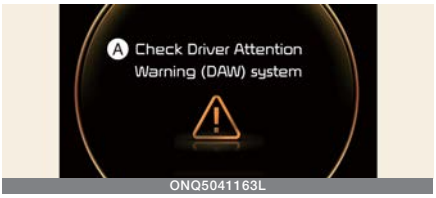
- תפקוד התראת נסיעה של רכב מלפנים הוא אמצעי עזר בלבד, והוא עלול שלא להתריע בפני הנהג בכל פעם שרכב שעצר מלפנים מתחיל לנסוע.
- לפני התחלת הנסיעה חובה תמיד לבדוק את חזית הרכב ואת תנאי הדרך.

* הערה

ייתכנו הבדלים בסמלים או בצבעים בהתאם למפרטים או לערכת העיצוב של לוח המחוונים.

תקלה ומגבלות במערכת להתראת ערנות הנהג

תקלה במערכת להתראת ערנות הנהג



ONQ5041163L

A: **Check Driver Attention Warning (DAW) system** (בדוק את מערכת התראת ערנות הנהג (DAW))

כאשר פעולתה של מערכת ההתראה לערנות הנהג אינה תקינה, מופיעה הודעת ההתראה, ונורית ההתראה (⚠) מאירה בלוח המחוונים. במקרה זה, דאג שמערכת התראת ערנות הנהג תיבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

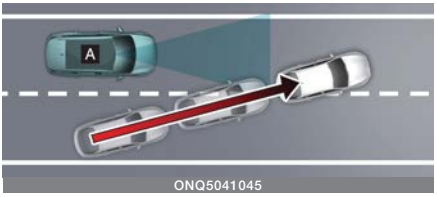
המגבלות של המערכת להתראת ערנות הנהג

פעולתה של המערכת להתראת ערנות הנהג עלולה שלא להיות תקינה בתנאים הבאים:

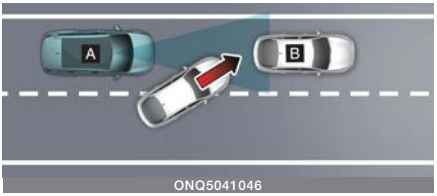
- כשנוהגים ברכב בפראות
- כשעוברים נתיבים עם הרכב במכוון לעתים קרובות
- כשמערכת סיוע לנהג, דוגמת הסיוע האקטיבי לשמירת נתיב, מבקרת את הרכב

תפקוד התראת נסיעה של רכב מלפנים

- כשהרכב מתפרץ לפני רכבך



ONQ5041045



ONQ5041046

[A]: הרכב שלך, [B]: חזית הרכב

אם רכב מתפרץ לפני רכבך, התראת הנסיעה של רכב מלפנים עלולה שלא לפעול כהלכה.

- כשהרכב מלפנים משנה כיוון באופן חד

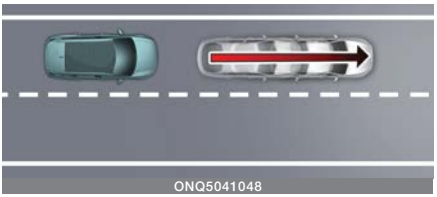


ONQ5041047

[A]: הרכב שלך, [B]: חזית הרכב

כשהרכב מלפנים פונה פנייה חדה שמאלה או ימינה, או פונה פניית פרסה, למשל, התראת הנסיעה של רכב מלפנים עלולה שלא לפעול כהלכה.

- כשהרכב שמלפנים מתחיל לנסוע באופן פתאומי


ONQ5041048

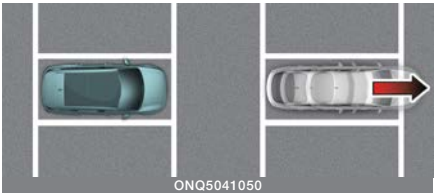
אם הרכב שמלפנים מתחיל לנסוע בצורה פתאומית, ייתכן שפעולתה של המערכת להתראת נסיעה של רכב מלפנים לא תהיה תקינה.

- כשיש הולך רגל או רוכב כלי דו-גלגלי בינך לבין הרכב שמלפנים


ONQ5EP041049L

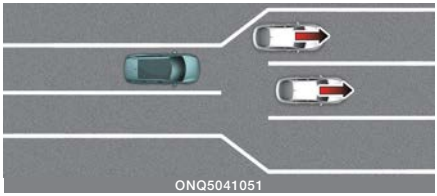
אם יש הולך רגל או רוכב כלי דו-גלגלי בינך לבין הרכב שמלפנים, התראת הנסיעה של רכב מלפנים עלולה שלא לפעול כהלכה.

- במגרש חניה


ONQ5041050

אם רכב שחונה לפני רכבך מתחיל לנסוע ומתרחק מרכבך, ייתכן שהמערכת להתראת נסיעה של רכב מלפנים לא תתריע שהרכב שחנה התחיל לנסוע.

- במעבר בעמדות תשלום של כבישי אגרה, בצומת וכדומה


ONQ5041051

כשעוברים בעמדות תשלום של כבישי אגרה, בצומת עם כלי רכב רבים או במסלולים שבהם נתיבים מתמזגים או מתפצלים לעתים תכופות, התראת הנסיעה של רכב מלפנים עלולה שלא לפעול כהלכה.

* הערה

לקבלת פרטים נוספים על המגבלות למצלמת המבט הקדמי, עיין בנושא "סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית בלבד) (אם קיימת)" בעמוד 6-58.

תצוגת מבט לשטחים מתים (BVM) (אם קיימת)

צד שמאל



ONQ5E041164L

צד ימין



ONQ5E041165L

כאשר מפעילים את מהבהבי הפנייה, תצוגת מבט לשטחים מתים מציגה בלוח המחוונים את השטח המת בשדה הראייה מאחורי הרכב, על מנת לסייע במעבר בטוח של נתיבים.

חיישן גילוי

מצלמה צדדית של מערך מצלמות היקפי



ONQ5041052L

(המצלמה מותקנת בחלק התחתון של המראה)

עיין בתמונה לעיל למיקום מדויק של הגילוי.

ההגדרות של תצוגת מבט לשטחים מתים

תצוגת שטחים מתים

כאשר מערכת ההצתה במצב מחובר, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Driver assistance** ← **Blind-spot safety** ← **Blind-spot view** (סיוע לנהג - בטיחות שטחים מתים - תצוגת מבט לשטחים מתים) על מנת להפעיל את תצוגת המבט לשטחים מתים או להפסיק את פעולתה.

ההפעלה של תצוגת מבט לשטחים מתים

ידית מהבהבי הפנייה



ONQ5041053L

תצוגת המבט לשטחים מתים מופעלת כשמפעילים איתות לביצוע פנייה, ומפסיקה להופיע כשפעולת האיתות לביצוע פנייה נפסקת.

תצוגת מבט לשטחים מתים

תנאי פעולה

- כשמאותתים על פנייה שמאלה או ימינה, מופיעה התמונה בלוח המחוונים.

מצבי הפסקת פעולה

הפעולה של תצוגת המבט לשטחים מתים נפסקת כשמתקיים אחד מהתנאים הבאים:

- האיתות לביצוע פנייה נפסק.
- מפעילים את מהבהבי החירום.
- התראה חשובה אחרת מופיעה בלוח המחוונים.

תקלה בתצוגת המבט לשטחים מתים

אם פעולתה של תצוגת המבט לשטחים מתים אינה תקינה, או שהתצוגה בלוח המחוונים מרצדת, או שהתמונה מהמצלמה אינה מופיעה בצורה תקינה, דאג שתצוגת המבט לשטחים מתים תיבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

- התמונה המוצגת בלוח המחוונים עשויה להיות שונה מהמרחק של העצם בפועל. הקפד לבדוק ישירות את סביבת הרכב, לשמירה על הבטיחות.
- אם עדשת המצלמה מכוסה בחומר זר, ייתכן שצג המבט לשטחים מתים לא יפעל כרגיל.

  אם עדשת המצלמה מכוסה בחומר זר, ייתכן שצג המבט לשטחים מתים לא יפעל כרגיל.

  שמור תמיד על ניקיון עדשת המצלמה.

  עם זאת, אין להשתמש בממיסים כימיים או בתכשירי ניקוי אלקליים חזקים או בממיסים אורגניים נדיפים (בנזין, אצטון וכד'). זה עלול לגרום לנזק לעדשת המצלמה.

בקרת נסיעת שיוט (אם קיימת)



ONQ5041168

1 נורית חיווי מערכת בקרת נסיעת שיוט

2 המהירות שנקבעה

בקרת נסיעת השיוט תאפשר לך לנסוע במהירויות גבוהות מ-30 קמ"ש מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה.

פעולת בקרת נסיעת השיוט כדי לקבוע מהירות

1. האץ למהירות הרצויה, החייבת להיות גבוהה מ-30 קמ"ש.


ONQ5041043

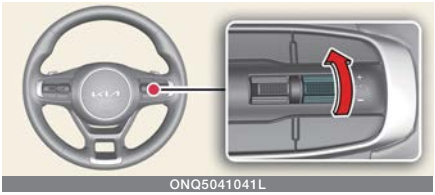
2. לחץ על לחצן הסיוע לנהיגה (🚗) במהירות הרצויה. המהירות שנקבעה ונורית חיווי מערכת בקרת נסיעת שיוט (CRUISE) יואורו בלוח המחוונים.
3. הרפה מדוושת ההאצה.

הרכב ישמור את המהירות שנקבעה גם כשלא לוחצים על דוושת ההאצה.

✱ הערה

בנסיעה במעלה תלול, הרכב עלול להאט מאט ובנסיעה במורד תלול הרכב עלול להאיץ מעט.

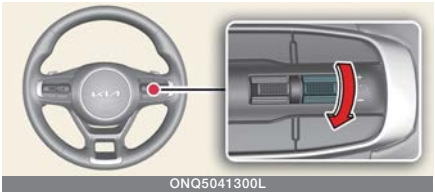
הגברת המהירות שנקבעה


ONQ5041041L

- הסט את המתג + כלפי מעלה והרפה ממנו מיד. בעקבות כל הפעלה של המתג בצורה זו תעלה המהירות שנקבעה ב-1 קמ"ש.
- לחץ על מתג + כלפי מעלה והחזק אותו תוך מעקב אחר המהירות שנקבעה בלוח המחוונים. המהירות שנקבעה תעלה ראשית לערך עשרות הקמ"ש הקרוב ביותר, ולאחר מכן תעלה ב-10 קמ"ש בעקבות כל לחיצה כזו על המתג.

כשתוצג המהירות הרצויה, הרפה מהמתג והרכב יאיץ למהירות זו.

הפחתת המהירות שנקבעה לבקרת השיוט


ONQ5041300L

- לחץ את המתג - והרפה ממנו מיד. בעקבות כל הפעלה של המתג בצורה זו תעלה המהירות שנקבעה ב-1 קמ"ש.
- לחץ על מתג - כלפי מטה והחזק אותו במצב זה תוך מעקב אחר המהירות שנקבעה בלוח המחוונים. המהירות שנקבעה תרד ראשית לערך עשרות הקמ"ש הקרוב ביותר, ולאחר מכן תרד ב-10 קמ"ש בעקבות כל לחיצה כזו על המתג.

הרפה מהמתג כשהרכב מגיע למהירות הנסיעה שברצונך לשמור עליה.

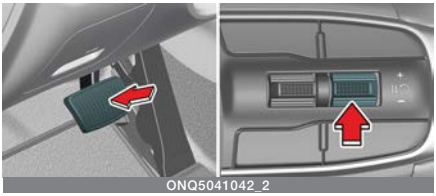
כדי להאיץ באופן זמני

כדי להאיץ באופן זמני כשבקרת השיוט מופעלת, לחץ על דוושת ההאצה.

כדי לשוב למהירות שנקבעה, הרפה מדוושת ההאצה.

אם מסיטים את המתג + כלפי מעלה או את המתג - כלפי מטה במהירות גבוהה יותר, מהירות השיוט תיקבע כמהירות הנוכחית.

השהיה זמנית של בקרת נסיעת השיוט


ONQ5041042_2

הפעולה של בקרת נסיעת השיוט תושהה:

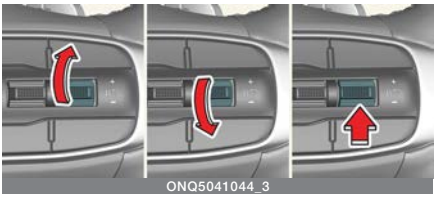
- כשלוחצים על דוושת הבלם.
- לחיצה על הלחצן (CANCEL).
- בעקבות העברה של תיבת ההילוכים למצב N (סרק).
- כשמפחיתים את מהירות הנסיעה עד פחות מכ-30 קמ"ש.
- כשמהירות הנסיעה עולה ליותר מ-190 קמ"ש לערך
- כשמפעילים את בלם החניה החשמלי.
- כשמערכת ESC (בקרת יציבות) מתערבת בפועל.

הגבלת המהירות שנקבעה תופסק אבל חיווי בקרת השיוט (CRUISE) ימשיך להופיע.

* הערה

אם הפעולה של בקרת נסיעת השיוט הושהתה במצב כלשהו שלא הוזכר לעיל, דאג שהרכב ייבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

כדי לחדש את פעולתה של בקרת נסיעת השיוט


ONQ5041044_3

לחץ על המתג +, המתג - או הלחצן (↻).
בעקבות לחיצה על המתג + כלפי מעלה, או על המתג - כלפי מטה, שבה המערכת לשמור על המהירות הנוכחית בלוח המחוונים.
בעקבות לחיצה על הלחצן (↻), מהירות הנסיעה תשוב לערך שנקבע.
מהירות הנסיעה חייבת להיות מעל ל-30 קמ"ש כדי שפעולת בקרת נסיעת השיוט תתחדש.

⚠ אזהרה

בדוק את תנאי הנהיגה לפני שימוש בלחצן (↻). בעקבות לחיצה על הלחצן (↻) עשויה מהירות הנסיעה לעלות או לרדת בצורה חדה.

כדי להפסיק את פעולתה של בקרת נסיעת השיוט


ONQ5041043

כדי להפסיק את פעולת בקרת נסיעת השיוט, לחץ על לחצן מערכות הסיוע לנהיגה (🚗). נורית חיווי בקרת השיוט (CRUISE) תכבה.
כשלא משתמשים במערכת בקרת השיוט יש להקפיד וללחוץ על הלחצן של מערכות הסיוע לנהיגה כדי להפסיק את הפעולה של בקרת השיוט.

* הערה

ברכב שמצויד במערכת סיוע להגבלה ידנית של המהירות, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן הסיוע לנהיגה כדי להפסיק את הפעולה של בקרת השיוט. אולם, הסיוע להגבלה ידנית של המהירות יפעל.

⚠ אזהרה

כשמשתמשים בבקרת השיוט יש לפעול על פי הנחיות הזהירות הבאות:

- הקפד לקבוע מהירות נסיעה נמוכה מהמהירות המרבית המותרת במדינה.
- כדי למנוע קביעה בלתי מכוונת של מהירות שיוט, הקפד שמערכת בקרת השיוט תהיה כבויה, כאשר אין משתמשים בפעולת בקרת השיוט. ודא שחיווי בקרת השיוט (CRUISE) אינו מופיע.
- בקרת השיוט אינה תחליף לנהיגה נכונה ובטוחה. באחריות הנהג לנהוג תמיד בבטחה ולהיזהר ממצבים לא צפויים ושינויים פתאומיים בתנאי התנועה.
- יש לנהוג בזהירות רבה כדי למנוע הפתעות ומצבים בלתי צפויים. הקפד לשים לב לתנאי הדרך בכל עת.
- אין להשתמש במערכת בקרת שיוט כשייתכן שלא יהיה זה בטוח לנסוע במהירות קבועה:
  - בנהיגה בעומס תנועה כבד, או בתנאי תעבורה אחרים שמקשים על נהיגה במהירות קבועה
  - בנהיגה בגשם או בדרך שמכוסה בשכבה של קרח או שלג
  - בנהיגה בדרכים הרריות או מפותלות
  - בנהיגה באזורי דרכים מפותלות
  - בנהיגה בתנאים של ראות מוגבלת (למשל כתוצאה ממזג אוויר גרוע, ערפל, שלג, גשם או סופת חול)
- אסור להשתמש במערכת בקרת שיוט כאשר הרכב גורר גרור.

בקרת נסיעת שיוט חכמה (SCC) (אם קיימת)

מערכת בקרת שיוט חכמה נועדה לגלות רכב מלפנים ולסייע בשמירה על המהירות הרצויה ועל המרחק המינימלי מהרכב שמלפנים.

סיוע האצה לעקיפה

כאשר בקרת השיוט החכמה פועלת, אם המערכת מעריכה שהנהג החליט לעקוף את הרכב שמלפנים, ניתן סיוע בהאצה.

חיישן גילוי

מצלמה קדמית


ONQ5051040L

רדאר קדמי


ONQ5041026

המצלמה הקדמית והרדאר הקדמי משמשים כחיישן לגילוי כלי רכב מלפנים. עיין בתמונה לעיל למיקום מדויק של חיישן הגילוי.

⚠ זהירות

- על מנת להבטיח ביצועים אופטימליים של בקרת השיוט החכמה, הקפד לשמור על התנאים הנחוצים לפעולה תקינה של המצלמה הקדמית והרדאר הקדמי.
- למידע נוסף על הנחיות הזהירות למצלמת המבט הקדמי והרדאר הקדמי, עיין בנושא "סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית + רדאר קדמי) (אם קיימת)" בעמוד 6-67.

ההגדרות של בקרת השיוט החכמה

כדי להפעיל את בקרת השיוט החכמה


ONQ5041043

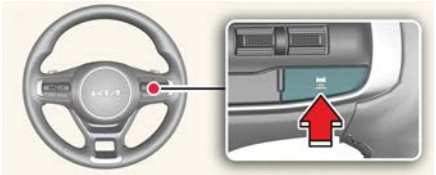
לחץ על לחצן מערכות הסיוע לנהיגה (🚗) כדי להפעיל את המערכת. המערכת תשמור על המהירות הנוכחית כפי שהיא מצוינת בלוח המחוונים.

- כשאין רכב מלפנים, המערכת שומרת על המהירות שנקבעה.
- אם יש רכב מלפנים, המהירות עשויה להשתנות כדי לשמור על מרחק הביטחון שנקבע מהרכב שמלפנים. אם הרכב שמלפנים מאיץ, רכבך מואץ למהירות השיוט שבחרת ושומר עליה.

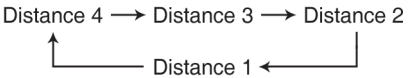
* הערה

- כשלוחצים על לחצן הסיוע לנהיגה (🚗), אם מהירות הנסיעה היא בין 0 ל-30 קמ"ש, תיקבע מהירות של 30 קמ"ש).
- אם הנהג משלב הילוך נמוך יותר, הרכב עשוי שלא להגיע למהירות שנקבעה.

כדי לקבוע את מרחק הביטחון מהרכב שמלפנים


ONQ5041054

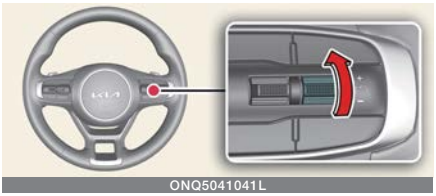
בעקבות כל לחיצה על המתג, מרחק הביטחון מהרכב שמלפנים מוחלף באופן אוטומטי:



✳ הערה

- כשנוסעים במהירות של 90 קמ"ש, למשל, נשמרים מרחקי הביטחון הבאים:
  - מרחק 4 - כ-52.5 מ'
  - מרחק 3 - כ-40 מ'
  - מרחק 2 - כ-32.5 מ'
  - מרחק 1 - כ-25 מ'
- כששבים ומתניעים את הרכב, או בעקבות ביטול זמני של פעולת בקרת השיוט החכמה, נקבע מרחק הביטחון האחרון שהיה בתוקף.

הגברת המהירות שנקבעה


ONQ5041041L

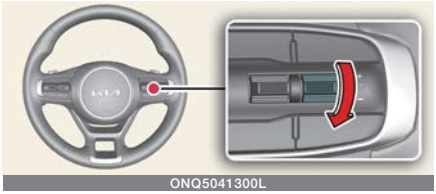
הסט את המתג + כלפי מעלה והרפה ממנו מיד. בעקבות כל הפעלה של המתג בצורה זו תעלה המהירות שנקבעה ב-1 קמ"ש.

- הסט את המתג + כלפי מעלה והחזק אותו במצב זה. בעקבות כל הפעלה של המתג בצורה זו תעלה המהירות שנקבעה ב-10 קמ"ש.
- אפשר לקבוע מהירות של עד 180 קמ"ש.

⚠ אזהרה

בדוק את תנאי הנהיגה לפני שימוש במתג +. כשלוחצים על מתג + כלפי מעלה ומחזיקים אותו במצב זה, מהירות הרכב עשויה לעלות במהירות.

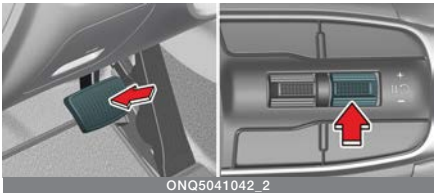
הפחתת המהירות שנקבעה לבקרת השיוט


ONQ5041300L

לחץ את המתג - והרפה ממנו מיד. בעקבות כל הפעלה של המתג בצורה זו תעלה המהירות שנקבעה ב-1 קמ"ש.

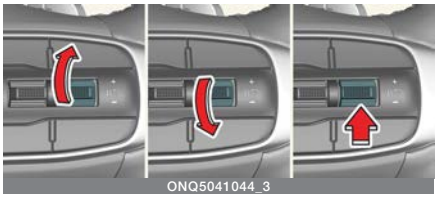
- הסט את המתג - כלפי מטה והחזק אותו במצב זה. בעקבות כל הפעלה של המתג בצורה זו תרד המהירות שנקבעה ב-10 קמ"ש.
- אפשר להפחית את המהירות עד 30 קמ"ש.

כדי לבטל באופן זמני את פעולתה של בקרת השיוט החכמה


ONQ5041042_2

לחץ על הלחצן (CANCEL) או לחץ על דוושת הבלם כדי לבטל באופן זמני את הפעולה של בקרת השיוט החכמה.

כדי לחדש את פעולתה של בקרת השיוט החכמה


ONQ5041044_3

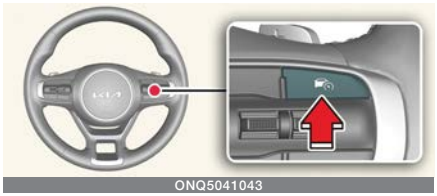
כדי לחדש את הפעולה של בקרת נסיעת השיוט החכמה לאחר שפעולת התפקוד בוטלה, לחץ על המתג +, - או לחצן (↻).

- בעקבות לחיצה על המתג + כלפי מעלה, או על המתג - כלפי מטה, שבה המערכת לשמור על המהירות הנוכחית בלוח המחוונים.
- אם לוחצים על הלחצן (↻), נסיעת השיוט תחודש במהירות האחרונה שנקבעה.

⚠ אזהרה

בדוק את תנאי הנהיגה לפני שימוש בלחצן (↻). בעקבות לחיצה על הלחצן (↻) עשויה מהירות הנסיעה לעלות או לרדת בצורה חדה.

כדי להפסיק את פעולתה של בקרת השיוט החכמה


ONQ5041043

לחץ על לחצן הסיוע לנהיגה (🚗) כדי להפסיק את פעולת בקרת השיוט החכמה.

✳ הערה

ברכב שמצויד במערכת סיוע להגבלה ידנית של המהירות, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן הסיוע לנהיגה (🚗) כדי להפסיק את הפעולה של בקרת השיוט החכמה. אולם, הסיוע להגבלה ידנית של המהירות יפעל.

בהתאם למצב הנסיעה

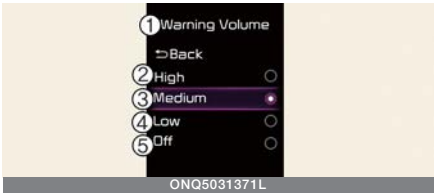
בקרת השיוט החכמה משנה את ההאצה בהתאם למצב הנסיעה שנבחר באמצעות תפקוד הבקרה המשולבת למצב הנסיעה. עיין בטבלה הבאה.

מתג DRIVE MODE	מערכת בקרת שיוט חכמה
SMART	תקין
ECO	Slow (אטית)
SPORT	Fast (מהירה)
NORMAL	תקין

✳ הערה

- למידע נוסף, עיין בנושא "מערכת בקרה משולבת למצבי נסיעה" בעמוד 6-50.
- בחלק ממצבי הנסיעה, ייתכן שלא ניתן יהיה להפעיל את בקרת השיוט החכמה או להפסיק את פעולתה, מפני שתנאי הפעולה שלה אינם מתקיימים.
- ברכב שאינו מצויד במערכת הבקרה המשולבת למצבי הנסיעה, בקרת השיוט החכמה תאיץ את הרכב כרגיל.

עצמת ההתראה



ONQ5031371L



ONQ5EP051052L

A: **סיוע לנהג**

1 עצמת ההתראה

2 גבוהה
3 בינונית
4 נמוכה
5 ניתוק (בכלי רכב שמצוידים בתפקוד רטט בגלגל ההגה)

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Driver assistance** ← **Warning volume** (סיוע לנהג - עצמת התראה) כדי לשנות את עצמת צליל ההתראה של בקרת השיוט החכמה ובחר **High** (גבוהה), **Medium** (בינונית), **Low** (נמוכה) או **Off** (ניתוק).

גם אם בוחרים באפשרות **Off** (ניתוק), צליל ההתראה של בקרת השיוט החכמה אינו מושתק לגמרי אלא מושמע בעצמה **Low** (נמוכה).

אם תשנה את עצמת קול ההתראה, עשויה להשתנות עצמת קול ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.

אולם, אם עצמת הקול שנקבעה עבור ההתראה היא 'מופסק', יופעל הרטט בגלגל ההגה (אם התפקוד קיים).

✱ הערה

אם מתניעים את הרכב מחדש, תישמר ההגדרה האחרונה של עצמת ההתראה.

פעולת בקרת נסיעת השיוט החכמה

תנאי פעולה

בקרת השיוט החכמה פועלת בתנאים הבאים.

תפקוד בסיסי

- תיבת ההילוכים במצב D (נסיעה)
- דלת הנהג סגורה
- בלם החניה החשמלי אינו מופעל
- מהירות הנסיעה נמצאת בטווח הפעולה
  - כשאין רכב מלפנים: 10-180 קמ"ש
  - כשיש רכב מלפנים: 0-180 קמ"ש)
- מערכות ESC (בקרת יציבות) או ABS פעילות
- מערכות ESC (בקרת יציבות) או ABS אינן מבקרות את הרכב בפועל
- המנוע אינו פועל בסל"ד גבוה
- מערכת הסיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) אינה מבקרת בפועל את הבלמים

✱ הערה

כשהרכב במצב נייח, אם אין אף רכב מלפנים, המערכת מופעלת בעקבות לחיצה על דוושת הבלם.

סיוע האצה לעקיפה

הסיוע בהאצה לעקיפה פועל כאשר מפעילים את מהבהבי הפנייה כדי לאותת על פנייה שמאלה בזמן שבקרת השיוט החכמה פועלת, אם מתקיימים התנאים הבאים:

- מהירות הנסיעה גבוהה מ-60 קמ"ש
- מהבהבי החירום אינם פועלים
- מתגלה רכב מלפנים
- לא נחוצה האטה כדי לשמור על מרחק הביטחון מהרכב שמלפנים

⚠ אזהרה

- אם מפעילים את מהבהבי הפנייה כדי לאותת על פנייה שמאלה בזמן שיש רכב מלפנים, הרכב עשוי להאיץ באופן זמני. הקפד לשים לב לתנאי הדרך בכל עת.
- הסיוע בהאצה לעקיפה מופעל ללא תלות בכיוון הנסיעה במדינה שבה נוסע הרכב בפועל. כאשר משתמשים בתפקוד במדינה אחרת שבה כיוון הנסיעה שונה, יש להקפיד ולשים לב לתנאי הדרך בכל עת.

התצוגה ואמצעי הבקרה של בקרת השיוט החכמה

תפקוד בסיסי

ניתן לראות את מצב הפעולה של בקרת השיוט החכמה בתצוגה של הסיוע לנהיגה שבלוח המחוונים. לפרטים נוספים, עיין בנושא "לוח המחוונים" בעמוד 4-45.

התצוגה של בקרת השיוט החכמה מופיעה באופן הבא, בהתאם למצב התפקוד.

- כשהמערכת מתערבת בפועל



ONQ5041167L

1. מצוין אם התגלה רכב מלפנים ומוצגת דרגת המרחק שנבחרה.
2. מוצגת מהירות הנסיעה שנקבעה.
3. אם התגלה רכב מלפנים ומוצגת דרגת המרחק שנבחרה.

- כשפעולתה של המערכת בוטלה באופן זמני



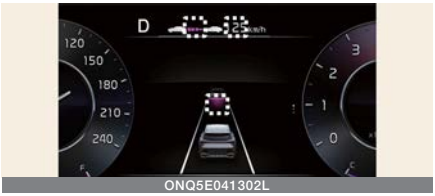
ONQ5041168

1. מוצג חיווי (CRUISE).
2. המהירות האחרונה שנקבעה מוצגת בהצללה.

* הערה

- המרחק מהרכב שמלפנים מוצג בלוח המחוונים בהתאם למרחק בפועל בין רכבך לבין הרכב שמלפנים.
- המרחק מרכב המטרה עשוי להשתנות בהתאם למהירות הנסיעה ודרגת המרחק שנקבעה. כשמהירות הנסיעה נמוכה, גם אם המרחק מרכב המטרה משתנה, השינוי בפועל יהיה קטן.

כדי להאיץ באופן זמני



ONQ5E041302L

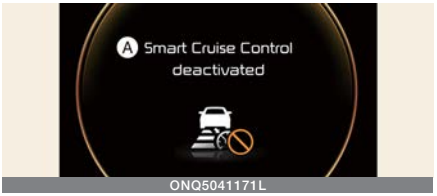
כשבקרת השיוט החכמה פועלת, כדי להאיץ את הרכב באופן זמני מבלי לשנות את המהירות שנקבעה, לחץ על דוושת ההאצה. כשלוחצים על דוושת ההאצה, המהירות שנקבעה, דרגת המרחק והמרחק מרכב המטרה יהבהבו בלוח המחוונים.

אולם, אם הלחיצה על דוושת ההאצה חלשה מדי, הרכב יאט.

⚠ אזהרה

בהאצה זמנית יש לפעול בזהירות, מפני שהמהירות והמרחק אינם מבוקרים באופן אוטומטי במהלך ההאצה, גם אם יש רכב מלפנים.

ביטול זמני של הפעולה של בקרת השיוט החכמה



ONQ5041171L

A: **Smart Cruise Control deactivated** (בקרת השיוט החכמה מושבתת)

הפעולה של מערכת בקרת השיוט החכמה מבוטלת באופן אוטומטי במקרים הבאים:

- מהירות הנסיעה גבוהה מ-190 קמ"ש
- לאחר שהרכב היה במצב נייח במשך פרק זמן מסוים
- כשלוחצים על דוושת ההאצה למשך פרק זמן מסוים
- אם תנאי הפעולה של בקרת השיוט החכמה אינם מתקיימים

כשפעולתה של בקרת השיוט החכמה מבוטלת זמנית באופן אוטומטי, בלוח המחוונים מופיעה הודעת התראה ומושמע צליל התראה כדי להזהיר את הנהג.

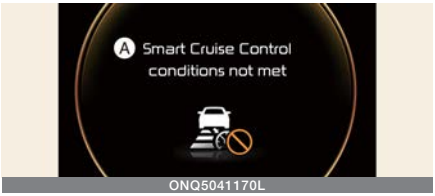
✱ הערה

אם פעולתה של בקרת השיוט החכמה בוטלה באופן זמני כשהרכב במצב נייח, ייתכן שבלם החנייה החשמלי יופעל.

⚠ אזהרה

כשפעולתה של בקרת השיוט החכמה מבוטלת באופן זמני, מרחק הביטחון מהרכב שמלפנים אינו נשמר. הקפד להביט היטב בדרך בזמן הנהיגה ובשעת הצורך, לחץ על דוושת הבלם כדי להאט את מהירות הנסיעה ולשמור על מרחק ביטחון הולם.

תנאי הפעולה של בקרת השיוט החכמה אינם מתקיימים



ONQ5041170L

A: **Smart Cruise Control conditions not met** (תנאי הפעולה של בקרת השיוט החכמה אינם מתקיימים)

אם לוחצים על לחצן הסיוע לנהיגה, על מתג +, מתג - או לחצן (כוו) כשתנאי הפעולה של בקרת השיוט החכמה אינם מתקיימים, מופיעה בלוח המחוונים הודעת התראה וצליל התראה מושמע.

בתנאי תעבורה



ONQ5041172L

A: **Use switch or pedal to accelerate** (האץ בלחיצה על המתג או על הדוושה)

בתנועה, הרכב עוצר כשהרכב שמלפנים עוצר. כמו כן, אם הרכב שמלפנים מתחיל לנסוע, גם רכבך מתחיל לנסוע.

בנוסף לכך, אם חולף פרק זמן מסוים מאז שהרכב עצר, מופיעה בלוח המחוונים הודעת התראה דוגמת זו שלעיל. כדי להתחיל בנסיעה, לחץ על דוושת ההאצה או על המתג +, המתג - או הלחצן (כוו).

אזהרה על תנאי הדרך מלפנים



A: **Watch for surrounding vehicles** (שים לב לכלי הרכב בסביבה)

במצב הבא, הודעת ההתראה מופיעה בלוח המחוונים, ומושמע צליל התראה כדי להזהיר את הנהג לגבי תנאי הדרך מלפנים.

- הרכב מלפנים נעלם כאשר בקרת השיוט החכמה שומרת על המרחק מהרכב שמלפנים בנסיעה איטית

⚠ אזהרה

הקפד לשים לב לכלי רכב או לעצמים שעלולים להופיע בצורה פתאומית לפני רכבך ובשעת הצורך, לחץ על דוושת הבלם כדי להאט את מהירות הנסיעה ולשמור על ביטחון הולם.

התראת התנגשות



A: **Collision Warning** (התראת התנגשות)

בזמן שבקרת השיוט החכמה פועלת, אם הסיכון להתנגשות ברכב שמלפנים גבוה, מופיעה בלוח המחוונים הודעת התראה ומושמע צליל התראה כדי להזהיר את הנהג. הקפד להביט היטב בדרך בזמן הנהיגה ובשעת הצורך, לחץ על דוושת הבלם כדי להאט את מהירות הנסיעה ולשמור על מרחק ביטחון הולם.

⚠ אזהרה

במצבים הבאים, בקרת השיוט החכמה עשויה שלא להזהיר את הנהג על התנגשות.

- רכבך קרוב לרכב שמלפנים, או שמהירות הנסיעה של הרכב שמלפנים מהירה מזו של רכבך או דומה לה
- הרכב שמלפנים נוסע לאט מאוד או עומד
- לוחצים על דוושת ההאצה מיד לאחר שבקרת השיוט החכמה הופעלה

⚠ אזהרה

כשמשתמשים בבקרת השיוט החכמה יש לפעול על פי הנחיות הזהירות הבאות:

- בקרת השיוט החכמה אינה תחליף לנהיגה נכונה ובטוחה. באחריות הנהג להתאים את המהירות לתנאי הדרך ולשמור על מרחק ביטחון הולם מהרכב שמלפנים.
- מאחר שמערכת בקרת השיוט החכמה עלולה שלא לגלות מצבים פתאומיים ולא צפויים או מצבי נהיגה מורכבים, הקפד לשים לב לתנאי הנהיגה ולבקר את מהירות הנסיעה.
- כדי למנוע קביעה בלתי מכוונת של מהירות שיוט, הקפד שמערכת בקרת השיוט החכמה תהיה כבויה, כאשר אין משתמשים בפעולת בקרת השיוט.
- אין לפתוח את הדלת כאשר בקרת השיוט החכמה פועלת, אפילו אם הרכב במצב נייח.
- הקפד לזכור את המהירות ומרחק הביטחון מהרכב מלפנים שקבעת.
- שמור על מרחק ביטחון הולם, בהתאם לתנאי הדרך ומהירות הנסיעה. אם מרחק הביטחון לרכב שמלפנים קצר מדי בנסיעה מהירה, התוצאה עלולה להיות התנגשות חמורה. הקפד לשים לב לתנאי הדרך מלפנים.

- כאשר המערכת שומרת על מרחק הביטחון מהרכב שמלפנים, אם הרכב שמלפנים נעלם, המערכת עלולה להאיץ את הרכב באופן פתאומי למהירות שנקבעה. באחריותך לנהוג תמיד בזהירות כדי למנוע הפתעות ומצבים בלתי צפויים.
- מהירות הנסיעה עלולה לרדת במעלה ולעלות במורד.
- צפה למצבים דוגמת התפרצות פתאומית של רכב אחר לפני רכבך.
- מטעמי בטיחות, כאשר הרכב גורר גרור או רכב אחר, מומלץ לנתק את מערכת בקרת השיוט החכמה.
- הפסק את פעולת מערכת בקרת השיוט החכמה כאשר הרכב נגרר.
- פעולת בקרת השיוט החכמה עלולה להתבטל בסביבת הפרעות חזקות שמקורן בגלים אלקטרומגנטיים.
- בקרת השיוט החכמה עלולה שלא לגלות מכשולים מלפנים והתוצאה עלולה להיות תאונה. הקפד להביט הרחק קדימה ולפעול בזהירות על מנת למנוע הפתעות ומצבים לא צפויים.
- כלי רכב הנעים לפניך ועוברים לעתים תדירות בין נתיבים עלולים לגרום להשהיה בתגובת התפקוד או עלולים לגרום לתפקוד להגיב כאילו הרכב נמצא למעשה בנתיב הצמוד. יש לנהוג בזהירות רבה כדי למנוע הפתעות ומצבים בלתי צפויים.
- הקפד לשים לב לתנאי הסביבה ולנהוג בבטחה, גם אם לא מופיעה הודעת התראה ולא מושמע צליל התראה.
- אם מוצגת הודעת התראה או מושמע צליל התראה של מערכת אחרת כלשהי, ייתכן שהודעת ההתראה של בקרת השיוט החכמה לא תוצג, וצליל ההתראה שלה לא יושמע.
- בסביבה רועשת ייתכן שלא ניתן יהיה לשמוע את צליל ההתראה של מערכת בקרת השיוט החכמה. הקפד לשים לב לתנאי הדרך מלפנים.
- יצרן הרכב אינו אחראי לעבירות תנועה או תאונות כלשהן שבוצעו או נגרמו על ידי הנהג בזמן שבקרת השיוט החכמה פועלת.
- יש להקפיד ולקבוע מהירות נסיעה נמוכה מהמהירות המרבית המותרת במדינה.

* הערה

- בקרת השיוט החכמה עלולה שלא לפעול במשך 15 שניות לאחר התנעת הרכב, או האתחול של המצלמה הקדמית או הרדאר הקדמי.
- ייתכן שיישמעו קולות הפעולה כאשר בקרת השיוט החכמה מבקרת את הבלמים.

* הערה

ייתכנו הבדלים בסמלים או בצבעים בהתאם למפרטים או לערכת העיצוב של לוח המחוונים.

מערכת בקרת שיוט חכמה – תקלה ומגבלות

תקלה בבקרת שיוט חכמה

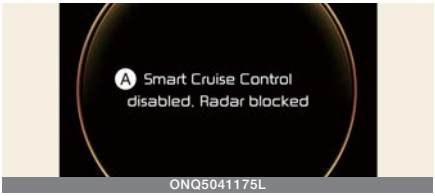


A: Check Smart Cruise Control System (בדוק את המערכת לבקרת שיוט חכמה)

כאשר פעולתה של בקרת השיוט החכמה אינה תקינה, הודעת התראה מופיעה ונורית ההתראה (⚠) מאירה בלוח המחוונים. דאג לבדיקת מערכת בקרת שיוט חכמה על-ידי מתקן מומחה.

מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

בקרת השיוט החכמה מושבתת



A: **Smart Cruise Control disabled. Radar blocked** (בקרת השיוט החכמה מושבתת. הרדאר מוסתר)

כאשר כיסוי הרדאר הקדמי או החיישן האחורי מכוסים בחומר זר, דוגמת שלג או טיפות גשם, ביצועי הגילוי עלולים לרדת ופעולתה של בקרת השיוט החכמה תוגבל או תופסק באופן זמני.

במקרה כזה, תופיע הודעת אזהרה בלוח המחוונים.

מערכת בקרת שיוט חכמה תשוב לפעול כרגיל לאחר שמסירים את החומר הזר, דוגמת שלג או טיפות גשם.

⚠ אזהרה

גם אם הודעת ההתראה לא מופיעה, או נורית ההתראה לא מאירה בלוח המחוונים, ייתכן שפעולתה של בקרת השיוט החכמה אינה תקינה.

⚠ זהירות

ייתכן שפעולתה של מערכת בקרת השיוט החכמה לא תהיה תקינה באזור שבו לא מתגלים עצמים כלשהם לאחר התנעת המנוע (למשל בשטח פתוח).

המגבלות של מערכת בקרת שיוט חכמה

ייתכן שבקרת השיוט החכמה לא תפעל כהלכה בתנאים הבאים:

- חיישן הגילוי או הסביבה שבה הוא מותקן התלכלכו או ניזוקו
- התזה ממושכת של נוזל שטיפה או הפעלה של המגבים
- עדשת המצלמה מוכתמת בגלל שהשמשה הקדמית הוכהתה, צופתה, ניזוקה או נצבעה, בגלל שהודבק עליה חומר זר (כמו מדבקה) או בגלל שהיא התלכלכה (למשל בשיירי חרקים
- הלחות לא הוסרה או שהיא קפואה אל השמשה הקדמית
- השמש מסנוורת בשדה הראייה של המצלמה הקדמית
- האור המגיע מפנסי רחוב או מכלי רכב שמתקרבים ממול מוחזר מפני דרך רטובים, למשל משלוליות מים
- הטמפרטורה בסביבת המצלמה הקדמית גבוהה או נמוכה
- עצם מונח על לוח המכשירים
- הסביבה מאוד בהירה
- הסביבה חשוכה מאוד, למשל במנהרה.
- יש שינויים פתאומיים בתנאי הבהירות, למשל כשנכנסים למנהרה או יוצאים ממנה
- התאורה בסביבת הרכב חלשה, והפנסים הראשיים לא מאירים או לא בהירים מספיק
- נהיגה בגשם כבד, בשלג או בערפל סמיך
- נהיגה בערפל, בעשן או בין צללים
- מתגלה רק חלק מהמרכב של הרכב
- לרכב שמלפנים אין פנסים אחוריים או שהפנסים האחוריים שלו מותקנים במקום חריג.
- התאורה בסביבת הרכב חלשה, והפנסים האחוריים של הרכב שמלפנים לא מאירים או לא בהירים מספיק
- החלק האחורי של הרכב שמלפנים קטן או בעל מראה חריג (הרכב שמלפנים נטוי, התהפך וכדומה.)

- מרווח הגחון של הרכב שמלפנים נמוך או גבוה
- רכב מתפרץ מלפנים לנתיב הנסיעה של רכבך
- רכבך נגרר
- נהיגה במנהרה או על גשר ברזל
- כשנוהגים ברכב סמוך לאזורים שמכילים חומרים מתכתיים, כמו אתר בנייה או מסילת ברזל.
- סמוך לרדאר הקדמי יש חומר שמחזיר היטב גלים, דוגמת מעקות בטיחות, כלי רכב סמוכים וכדומה.
- הפגוש באזור שבו מותקן הרדאר הקדמי נפגע או ניזוק, או שהרדאר הקדמי אינו מותקן במקומו הנכון
- הטמפרטורה בסביבת הרדאר הקדמי גבוהה או נמוכה
- נהיגה באזורים נרחבים שבהם יש מעט כלי רכב או מבנים (למשל במדבר, בשטחי מרעה, בפאתי העיר וכדומה.)
- הרכב שמלפנים יוצר מחומר שאינו מחזיר היטב גלים לרדאר הקדמי
- מעבר במחלף כניסה לדרך מהירה או בין עירונית, או בעמדת תשלום של כביש אגרה
- בנהיגה כשפני הדרך חלקלקים, למשל כשהם מכוסים בשלג, שלוליות מים קרח וכדומה.
- נסיעה בדרך מפותלת
- הרכב שמלפנים מתגלה באיחור
- מכשול מסתיר בצורה פתאומית את הרכב שמלפנים
- הרכב שמלפנים עובר נתיב או מאיט בצורה פתאומית
- המרכב של הרכב שמלפנים מעוות עד שקשה לזהות אותו
- הרכב שמלפנים נוסע מהר או לאט
- כשיש רכב מלפנים, רכבך עובר נתיב בצורה פתאומית ובנסיעה איטית
- הרכב שמלפנים מכוסה בשלג
- נהיגה בדרך משובשת
- נוסעים במעגל תנועה והרכב מלפנים אינו מזוהה
- רכבך נוסע סחור סחור במעגל
- נהיגה במגרש חניה
- מעבר באזור של עבודות בדרך, דרך לא סלולה, דרך סלולה חלקית, דרך משובשת, פסי האטה וכדומה.
- נהיגה בדרך משופעת, מפותלת וכדומה.
- נהיגה בדרך שלצידיה נטועים עצים או ניצבים פנסי רחוב
- תנאי הדרך גרועים והרכב רועד יתר על המידה בנהיגה
- כשהרכב נמוך או גבוה מהרגיל עקב מטען כבד, לחצי ניפוח לא תקינים של הצמיגים וכדומה.
- כשנוסעים בדרך צרה שסביבה עצים, שיחים או צמחיית פרא
- יש הפרעות של גלים אלקטרומגנטיים, כמו למשל בעת נסיעה באזורים בהם יש קרינת רדיו חזקה או רעשי חשמל חזקים
- נסיעה בדרך מפותלת


ONQ5041055

בדרכים מפותלות, ייתכן שבקרת השיוט החכמה לא תגלה רכב שנע בנתיב שלך, ואז רכבך עלול להאיץ למהירות שנקבעה. כמו כן, אם הרכב שמלפנים יתגלה בצורה פתאומית, רכבך יואט.
קבע מהירות שיוט מתאימה לדרך מפותלת, ובמידת הצורך לחץ על דוושת הבלם או דוושת ההאצה בהתאם לתנאי הדרך והתנועה מלפנים.


ONQ5041056

ייתכן שמהירות הנסיעה תואט בעקבות גילוי של רכב בנתיב סמוך.
בדוק וודא שתנאי הדרך מאפשרים שימוש בטוח בבקרת השיוט החכמה. במידת הצורך, לחץ על דוושת הבלם כדי להאט את מהירות הנסיעה ולשמור על מרחק ביטחון הולם.

- נהיגה בכביש משופע.


ONQ5041057

בנסיעה במעלה או במורד, ייתכן שמערכת בקרת השיוט החכמה לא תגלה רכב שנע בנתיב שלך, ואז רכבך עלול להאיץ למהירות שנקבעה. כמו כן, אם הרכב שמלפנים יתגלה בצורה פתאומית, רכבך יואט.
קבע מהירות שיוט מתאימה למדרון, ובמידת הצורך לחץ על דוושת הבלם או דוושת ההאצה בהתאם לתנאי הדרך והתנועה מלפנים.

- מעבר נתיב



ONQ5041022

[A]: רכבך
[B]: רכב במעבר נתיב
החיישן אינו יכול לזהות רכב שעובר מנתיב סמוך לנתיב נסיעתך עד שהוא יגיע לתחום הגילוי של החיישן. בקרת השיוט החכמה עלולה שלא לגלות מיד רכב שעובר נתיב בצורה פתאומית. הקפד לשים לב לתנאי הסביבה ולנהוג בבטחה. בשעת הצורך, לחץ על דוושת הבלם כדי להאט את מהירות הנסיעה ולשמור על מרחק ביטחון הולם.

- גילוי כלי רכב


ONQ5041058

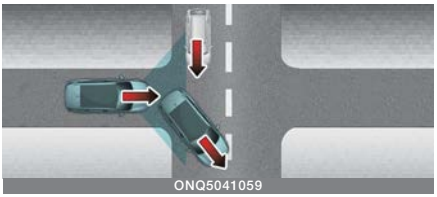

ONQ5041024

במקרים הבאים, החיישן אינו יכול לגלות כלי רכב מסוימים בנתיב הנסיעה שלך:

- כלי רכב הסוטים לאחד הצדדים
- כלי רכב שנוסעים לאט, או מאטים בצורה פתאומית
- כלי רכב בעלי מרווח גחון גבוה, או כלי רכב שמובילים מטען שחורג לאחור
- כלי רכב שנושאים מטען כבד אשר גורם לחלקם הקדמי להזדקר כלפי מעלה
- כלי רכב שמתקרבים ממול
- כלי רכב שעצרו
- כלי רכב שהפרופיל האחורי שלהם צר, דוגמת גרורים
- כלי רכב צרים, דוגמת אופנועים או אופניים
- כלי רכב מיוחדים
- בעלי חיים והולכי רגל
- כלי רכב קרובים (במרחק של כ-2 מ')

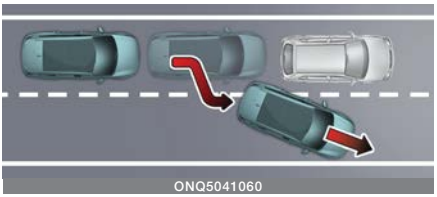
במקרים הבאים, החיישן אינו יכול לגלות את הרכב שמלפנים. הקפד לשים לב לתנאי הסביבה ולנהוג בבטחה. במידת הצורך, תקן את מהירות הנסיעה.

- כאשר מסובבים את ההגה וכיוון הנסיעה של רכבך משתנה
- בנהיגה בדרכים צרות או מפותלות מאוד


ONQ5041059

- כשהרכב שמלפנים נעלם בצומת, רכבך עלול להאיץ.

בזמן הנהיגה, הקפד לשים לב לתנאי הדרך והנהיגה.


ONQ5041060

- כשהרכב שמלפנים עוזב את הנתיב, בקרת השיוט החכמה עלולה שלא לגלות מיד את הרכב שנוסע עכשיו לפני רכבך.

בזמן הנהיגה, הקפד לשים לב לתנאי הדרך והנהיגה.


ONQ5041061

- הקפד לשים לב להולכי רגל כשרכבך שומר על מרחק ביטחון מהרכב שמלפנים.

בקרת נסיעת שיוט חכמה מבוססת–ניווט (NSCC) (אם קיימת)

בקרת שיוט חכמה מבוססת ניווט עוזרת להתאים את מהירות הנסיעה באופן אוטומטי בנהיגה בדרכים מהירות (או בין-עירוניות), בהתאם למידע הדרך שמתקבל ממערכת הניווט במהלך הפעולה של בקרת השיוט החכמה.

* הערה

- המערכת לבקרת נסיעת שיוט חכמה מבוססת-ניווט יכולה לפעול רק בדרכים מהירות מסוימות שהגישה אליהן מבוקרת.

  * המונח 'דרכים מהירות שהגישה אליהן מבוקרת' מתייחס לדרכים בעלות מספר מוגבל של כניסות ויציאות, שבהן התנועה יכולה לזרום במהירות וללא הפרעות. בדרכים מהירות שהגישה אליהן מבוקרת, רק למכוניות נוסעים ואופנועים מותר לנסוע.
- עדכונים עתידיים של מערכת הניווט עשויים לכלול דרכים מהירות נוספות.
- המערכת לבקרת נסיעת שיוט חכמה מבוססת-ניווט פועלת בדרכים מהירות (או בין-עירוניות) ואינה פועלת במחלפים או צמתים.

האטה אוטומטית בעקומות בדרך מהירה

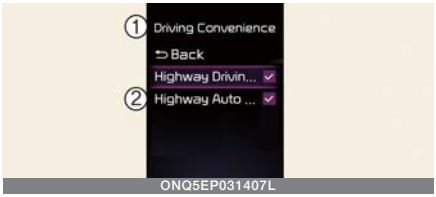
כשמהירות הנסיעה גבוהה, התפקוד להאטה אוטומטית בעקומות בדרך מהירה מאיט את רכבך באופן זמני או מגביל את ההאצה על מנת לסייע בנהיגה בטוחה בעקומה, על סמך מידע על העקומה ממערכת הניווט.

שינוי אוטומטי של המהירות שנקבעה בדרך מהירה

התפקוד לשינוי אוטומטי של מהירות הנסיעה שנקבעה בדרך מהירה משנה את המהירות שנקבעה בבקרת השיוט החכמה על סמך מידע על המהירות המרבית המותרת ממערכת הניווט.

הגדרות של בקרת השיוט החכמה מבוססת–הניווט

הגדרת תפקודים



ONQ5EP031407L



ONQ5EP041223L

A: **סיוע לנהג**

1 נוחות בנסיעה

2 שינוי מהירות אוטומטי בדרך מהירה

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר במסך של מערכת המידע והבידור באפשרות **Driving** ← **Driver assistance** ← **Convenience** **Highway Auto Speed Change** (סיוע לנהג - נוחות בנסיעה - שינוי מהירות אוטומטי בדרך מהירה) כדי להפעיל את בקרת השיוט החכמה מבוססת-הניווט, או בטל את הבחירה כדי להפסיק את פעולת התפקוד.

* הערה

אם מתגלה בעיה בבקרת השיוט החכמה מבוססת-הניווט, לא ניתן לקבוע את התפקוד מתפריט ההגדרות.

ההפעלה של מערכת בקרת שיוט חכמה מבוססת–ניווט

תנאי פעולה

בקרת השיוט החכמה מבוססת-הניווט

מוכנה לפעולה כאשר מתקיימים כל התנאים הבאים:

- מערכת בקרת השיוט החכמה בפעולה
- נהיגה בכבישים ראשיים בדרכים מהירות (או בדרכים בין-עירוניות)

⚠ אזהרה

בקרת השיוט החכמה מבוססת-הניווט (NSCC) היא מערכת עזר ואינה מהווה תחליף לנהיגה זהירה. באחריות הנהג להתאים את המהירות לתנאי הדרך ולשמור על מרחק ביטחון הולם מהרכב שמלפנים. הקפד לנהוג בצורה בטוחה וזהירה.

✱ הערה

לפרטים נוספים על הפעלת בקרת השיוט החכמה, עיין בנושא "בקרת שיוט חכמה (SCC, אם קיימת)" בעמוד 6-122.

התצוגה ואמצעי הבקרה של בקרת השיוט החכמה מבוססת–הניווט

כאשר בקרת השיוט החכמה מבוססת-הניווט פועלת, מופיעות התצוגות הבאות בלוח המחוונים:

מצב המתנה של בקרת השיוט החכמה מבוססת–הניווט



כאשר תנאי הפעולה מתקיימים, הסמל הלבן (NAV) מואר.

ההפעלה של בקרת השיוט החכמה מבוססת–הניווט



אם נחוצה האטה זמנית במצב המתנה וכאשר בקרת השיוט החכמה מבוססת-הניווט פועלת, הסמל הירוק (NAV) מואר בלוח המחוונים.

אם התפקוד לשינוי אוטומטי של מהירות הנסיעה שנקבעה בדרך מהירה הופעל, הסמל הירוק (NAV) וחיווי המהירות שנקבעה מוארים בלוח המחוונים ומושמע צליל התראה.

⚠ אזהרה

הודעת התראה מופיעה בנסיבות הבאות:



A: **Drive carefully** (נהג בזהירות)

- בקרת השיוט החכמה מבוססת הניווט אינה יכולה להאט את רכבך למהירות בטוחה.

✱ הערה

- התפקודים להאטה אוטומטית בעקומות בדרך מהירה ושינוי אוטומטי של המהירות שנקבעה (NAV) עושים שימוש באותו סמל.
- ייתכנו הבדלים בסמלים או בצבעים בהתאם למפרטים או לערכת העיצוב של לוח המחוונים.

האטה אוטומטית בעקומות בדרך מהירה

בדרך מהירה (או בין עירונית), הרכב מואט בהתאם לתוואי העקומה שמלפנים, ולאחר היציאה מהעקומה, הרכב מאיץ שוב למהירות הנסיעה שנקבעה במערכת בקרת השיוט החכמה.

✻ הערה

משך ההאטה של הרכב עשוי להשתנות בהתאם למהירות הנסיעה וזווית העקומה בדרך. ככל שמהירות הנסיעה גבוהה יותר, כך ההאטה תתחיל מוקדם יותר.

שינוי אוטומטי של המהירות שנקבעה בדרך מהירה

התפקוד לשינוי אוטומטי של המהירות שנקבעה בדרך מהירה פועל כאשר המהירות שנקבעה בבקרת השיוט החכמה תואמת למהירות המרבית המותרת בדרך המהירה (או הבין-עירונית).

כאשר התפקוד לשינוי אוטומטי של המהירות שנקבעה פועל, בעקבות שינוי במהירות המרבית המותרת בדרך מהירה (או בין-עירונית), משתנה המהירות שנקבעה בבקרת השיוט החכמה באופן אוטומטי למהירות המרבית המותרת החדשה.

- אם התפקוד לשינוי אוטומטי של מהירות הנסיעה שנקבעה בדרך מהירה עבר למצב המתנה עקב נסיעה בדרך שאינה כביש ראשי בדרך מהירה (או בין-עירונית), התפקוד לשינוי אוטומטי של מהירות הנסיעה שנקבעה בדרך מהירה ישוב לפעול כאשר הרכב ישוב לנסוע בכביש ראשי מבלי לשנות את המהירות שנקבעה.
- אם התפקוד לשינוי אוטומטי של המהירות שנקבעה בדרך מהירה עבר למצב המתנה עקב לחיצה על דוושת הבלם, לחץ על הלחצן (CC) כדי לשוב ולהפעיל את התפקוד.

✻ הערה

- אם נקבעה בבקרת השיוט החכמה מהירות שונה מהמהירות המרבית המותרת, התפקוד לשינוי אוטומטי של המהירות שנקבעה בדרך מהירה יהיה במצב המתנה.
- התפקוד לשינוי אוטומטי של מהירות הנסיעה שנקבעה בדרך מהירה פועל על בסיס מגבלות המהירות המרבית המותרת בדרך מהירה (או בין עירונית), ואינו משנה את המהירות בהתבסס על קיומן של מצלמות מהירות.
- כאשר התפקוד לשינוי אוטומטי של המהירות שנקבעה בדרך מהירה פועל, הרכב מואץ או מואט באופן אוטומטי בהתאם לשינויים במהירות המרבית המותרת בדרך מהירה (או בין-עירונית.
- המהירות המרבית שניתן לקבוע לגבי התפקוד לשינוי אוטומטי של המהירות שנקבעה בדרך מהירה היא 140 קמ"ש.
- אם המהירות המרבית המותרת בדרך חדשה אינה מעודכנת בנתונים של מערכת הניווט, ייתכן שהתפקוד לשינוי אוטומטי של מהירות הנסיעה שנקבעה בדרך מהירה לא יפעל כהלכה.
- אם קובעים יחידות מהירות שונות מאלו הנהוגות במדינה, ייתכן שהתפקוד לשינוי אוטומטי של המהירות שנקבעה בדרך מהירה לא יפעל כהלכה.
- התפקוד של שינוי מהירות אוטומטי בדרך מהירה אינו פועל במחלפים של דרכים מהירות או בצמתים.

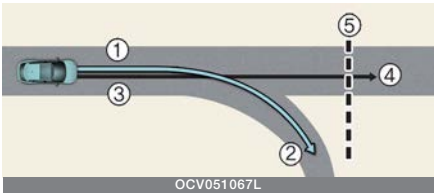
✻ הערה

ייתכנו הבדלים בסמלים או בצבעים בהתאם למפרטים או לערכת העיצוב של לוח המחוונים.

מגבלות של בקרת השיוט החכמה מבוססת–הניווט

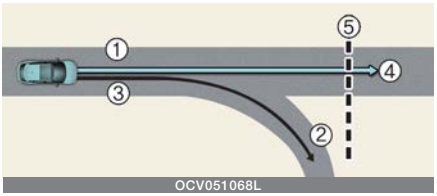
ייתכן שבקרת השיוט החכמה מבוססת-הניווט לא תפעל כהלכה בתנאים הבאים:

- פעולתה של מערכת הניווט אינה תקינה
- המידע מהמפה אינו מועבר בשל פעולה לא תקינה של מערכת המידע והניווט
- המהירות המרבית המותרת ונתונים על דרכים לא עודכנו
- יש הבדלים בין הנתונים במפה והדרך בפועל בשל שגיאה בנתוני GPS בזמן-אמת או במידע במפה
- מערכת הניווט מחפשת מסלול בזמן הנסיעה
- אותות GPS חסומים באזורים כגון מנהרה
- דרך מתפצלת לשני כבישים או יותר ולאחר מכן שוב מתמזגת
- הנהג סוטה מהמסלול שנקבע במערכת הניווט
- המסלול אל היעד משתנה או מבוטל בעקבות קביעה מחדש של מערכת הניווט
- הרכב נכנס לתחנת שירות או אזור מנוחה
- מערכות Android Auto או Car Play פועלות
- מערכת הניווט אינה מצליחה לגלות את המיקום הנוכחי של הרכב (למשל: בדרך עילית, כולל מעברים מעל דרכים ציבוריות או דרכים סמוכות שמקבילות לדרך הציבורית)
- מערכת הניווט מתעדכנת במהלך הנסיעה
- מערכת הניווט מאותחלת בזמן הנסיעה
- המהירות המרבית המותרת בקטעי דרך מסוימים משתנה בהתאם לתנאי הדרך
- נהיגה בדרך שמתבצעות בה עבודות
- נהיגה בדרך מבוקרת
- תנאים של מזג אוויר גרוע, כמו גשם כבד או שלג.
- נהיגה בדרך עם עקומות חדות



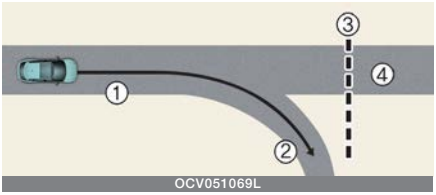
[1]: המסלול שנקבע, [2]: כביש מסתעף, [3]: מסלול הנסיעה, [4]: כביש ראשי, [5]: קטע של עקומה בדרך

- כאשר יש הבדל בין המסלול שנקבע במערכת הניווט (כביש מסתעף - שלוחה) ומסלול הנסיעה בפועל (כביש ראשי), ייתכן שהתפקוד להאטה אוטומטית בעקומות בדרך מהירה לא יפעל עד שמסלול הנסיעה יזוהה כדרך הראשית.
- אם מסלול הנסיעה של הרכב מזוהה ככביש הראשי מפני שהרכב ממשיך בכביש הראשי במקום במסלול שנקבע במערכת הניווט, התפקוד להאטה אוטומטית בעקומות בדרך מהירה יפעל. בהתאם למרחק אל העקומה ומהירות הנסיעה הנוכחית, ייתכן שהרכב לא יואט די הצורך, או שהוא יואט במהירות.



[1]: כביש ראשי, [2]: כביש מסתעף, [3]: מסלול הנסיעה, [4]: המסלול שנקבע, [5]: קטע של עקומה בדרך

- כאשר יש הבדל בין המסלול שנקבע במערכת הניווט (כביש ראשי) ומסלול הנסיעה בפועל (כביש מסתעף - שלוחה), ייתכן שהתפקוד להאטה אוטומטית בעקומות בדרך מהירה יפעל בהתבסס על מידע העקומה בדרך המהירה.
- אם התפקוד קובע שאתה סוטה מהמסלול ונכנס למחלף של דרך מהירה או צומת, התפקוד להאטה אוטומטית בעקומות בדרך מהירה לא יפעל.



[1]: מסלול הנסיעה, [2]: כביש מסתעף, [3]: קטע של עקומה בדרך, [4]: כביש ראשי

- אם לא נקבע יעד במערכת הניווט, התפקוד להאטה אוטומטית בעקומות בדרך מהירה יפעל על סמך המידע על העקומות בכביש הראשי.
- גם אם אתה סוטה מהכביש הראשי, התפקוד להאטה אוטומטית בעקומות בדרך מהירה עשוי לפעול באופן זמני בהתאם למידע על העקומה בדרך המהירה ממערכת הניווט.

⚠ אזהרה

- מערכת בקרת שיוט חכמה מבוססת-ניווט היא כלי עזר בלבד והיא אינה יכולה לשמש תחליף לנהיגה זהירה. הקפד להביט על הדרך בעיניך, מפני שהאחריות להימנע מהפרה של חוקי התנועה מוטלת על הנהג.
- המידע במערכת הניווט על המהירות המרבית המותרת עשוי להיות שונה מהמהירות המרבית המותרת בפועל בדרך. באחריות הנהג לבדוק את המהירות המרבית המותרת בפועל בכביש או בנתיב הנסיעה.
- פעולתה של מערכת בקרת השיוט החכמה מבוססת-הניווט מבוטלת באופן אוטומטי כאשר יוצאים מהדרך המהירה (או הבין עירונית). בזמן הנהיגה, הקפד לשים לב לתנאי הדרך והנהיגה.
- בקרת השיוט החכמה מבוססת-הניווט עלולה שלא לפעול בשל הימצאות של כלי רכב מלפנים ותנאי הנהיגה ברכב. בזמן הנהיגה, הקפד לשים לב לתנאי הדרך והנהיגה.
- מטעמי בטיחות, כאשר הרכב גורר גרור או רכב אחר, מומלץ לנתק את מערכת בקרת השיוט החכמה מבוססת-הניווט.
- לאחר שעוברים בעמדות תשלום של דרך מהירה (או כביש אגרה), בקרת השיוט החכמה מבוססת הניווט פועלת על סמך הנתיב הראשון. אם עוברים לאחד מהנתיבים האחרים, המערכת עלולה שלא לפעול בצורה תקינה.
- אם הנהג לוחץ על דוושת ההאצה במהלך הפעולה של בקרת השיוט החכמה מבוססת-הניווט, הרכב יאיץ והמערכת לא תאיט את הרכב. אולם, אם הלחיצה על דוושת ההאצה חלשה מדי, הרכב יאט.
- אם הנהג מאיץ ומרפה מדוושת ההאצה במהלך הפעולה של בקרת השיוט החכמה מבוססת הניווט, הרכב עלול שלא להאיט די הצורך, או שהוא יואט במהירות למהירות בטוחה.
- אם העקומה גדולה או קטנה מדי, בקרת השיוט החכמה מבוססת-הניווט עלולה שלא לפעול.

✳ הערה

- ייתכנו הבדלים בין המידע על המהירות שמופיע בלוח המחוונים לבין המידע שבמערכת הניווט.
- ייתכנו פערי זמן בין ההנחיות של מערכת הניווט לבין מועד תחילת הפעולה של בקרת השיוט החכמה מבוססת-הניווט ומועד סיום הפעולה שלה.
- גם אם נוהגים במהירות נמוכה מזו שנקבעה בבקרת השיוט החכמה, ייתכן שההאצה תוגבל מפני שבהמשך הדרך יש עקומות.
- אם בקרת השיוט החכמה מבוססת-הניווט פועלת בזמן שיוצאים מהדרך המהירה ונכנסים למחל, צומת, תחנת רענון וכדומה, ייתכן שהתפקוד ימשיך לפעול במשך זמן מה.
- ההאטה שמפעילה בקרת השיוט החכמה מבוססת-הניווט עשויה שלא להספיק בשל תנאי דרך דוגמת שיבושים בפני הדרך, נתיבים צרים וכדומה.

מערכת עקיבה בנתיב (LFA) (אם קיימת)

המערכת למערכת עקיבה בנתיב נועדה לגלות סימוני נתיב או כלי רכב בדרך, ולסייע לנהג בהיגוי, כדי שהרכב יהיה תמיד בין סימוני הנתיב.

חיישן גילוי

מצלמה קדמית


ONQ5051040L

המצלמה הקדמית משמשת כחיישן לגילוי של סימוני נתיב וכלי רכב מלפנים. עיין בתמונה לעיל למיקום מדויק של חיישן הגילוי.

⚠ זהירות

לקבלת פרטים נוספים על הנחיות הזהירות למצלמת המבט הקדמי, עיין בנושא "סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית בלבד) (אם קיימת)" בעמוד 6-58.

הגדרות מערכת עקיבה בנתיב

הגדרת תפקודים

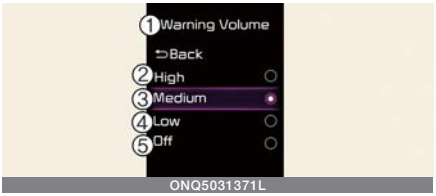
הפעלה/ניתוק של מערכת העקיבה בנתיב


ONQ5041028

כשמערכת ההצתה במצב On, לחץ לחיצה קצרה על לחצן הסיוע לנסיעה

בנתיב שמותקן בגלגל ההגה כדי להפעיל את מערכת העקיבה בנתיב. נורית החיווי האפורה או הירוקה (🚘) מאירה בלוח המחוונים.
לחץ שוב על הלחצן כדי להפסיק את פעולת התפקוד.

עצמת ההתראה



ONQ5031371L



ONQ5EP051052L

A: **סיוע לנהג**
1 עצמת ההתראה
2 גבוהה
3 בינונית
4 נמוכה
5 ניתוק (כלי רכב שמצוידים בתפקוד רטט בגלגל ההגה)

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Warning volume ← Driver assistance** (סיוע לנהג - עצמת התראה) כדי לשנות את עצמת צליל ההתראה ובחר **High** (גבוהה), **Medium** (בינונית), **Low** (נמוכה) או **Off** (ניתוק).

✻ הערה

- אולם, אפילו אם נבחר **Off** (מופסק), לא יושתק קול ההתראה על הסרת ידיים אבל העצמה תישמע כאילו נבחרה האפשרות **Low** (נמוכה).
- אם תשנה את עצמת קול ההתראה, עשויה להשתנות עצמת קול ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.

הפעלת מערכת העקיבה בנתיב

תפקודי הבקרה וההתראה של מערכת העקיבה בנתיב כוללים את Lane Following Assist (מערכת עקיבה בנתיב) ו-Hands-off warning (התראה על הסרת ידיים).

מערכת עקיבה בנתיב


ONQ5041178L

אם הרכב מלפנים ו/או סימוני הנתיב משני הצדדים מתגלים, ומהירות הנסיעה נמוכה מ-180 קמ"ש, מערכת העקיבה בנתיב מסייעת לשמור את הרכב במרכז נתיב הנסיעה באמצעות סיוע בהפעלה של גלגל ההגה. נורית החיווי הירוקה (🚘) תאיר בלוח המחוונים.

⚠ זהירות

כשגלגל ההגה אינו מבוקר, נורית החיווי הלבנה (🚘) מהבהבת וצבעה משתנה לאפור.

התראה על הסרת ידיים

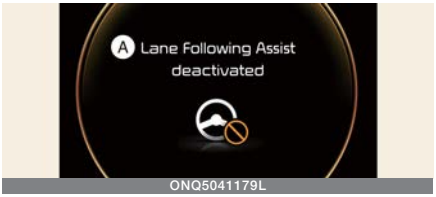


ONQ5041141L

A: **Keep hands on steering wheel** (שמור את הידיים על גלגל ההגה)

אם הנהג מסיר את ידיו מגלגל ההגה למשך מספר שניות, הודעת ההתראה תופיע ויושמע צליל התראה במספר שלבים.

- שלב ראשון: הודעת אזהרה
- שלב שני: הודעת התראה (גלגל הגה אדום) והתראה קולית



ONQ5041179L

A: **Lane Following Assist deactivated** (מערכת העקיבה בנתיב נותקה)

אם הנהג עדיין לא אוחז בגלגל ההגה, גם לאחר שהופקה ההתראה על הסרת ידיים, תופיע הודעת ההתראה ופעולת המערכת עקיבה בנתיב תבוטל באופן אוטומטי.

⚠ אזהרה

- אם אוחזים בגלגל ההגה חזק מאוד, או אם מסובבים אותו בזווית שעולה על ערך מסוים, ייתכן שהסיוע בהיגוי לא יופעל.
- המערכת עקיבה בנתיב אינו פועל בכל עת. באחריות הנהג לנהוג ברכב בבטחה ולשמור עליו בנתיב שלו.
- הודעת ההתראה על הסרת ידיים עשויה להופיע באיחור, בהתאם לתנאי הדרך. הקפד לאחוז היטב בגלגל ההגה בזמן הנהיגה.
- אם לא מחזיקים את גלגל ההגה מספיק חזק, התראה על הסרת ידיים עדיין עשויה להופיע מאחר שהסיוע האקטיבי לשמירת נתיב עשוי שלא לזהות כי הנהג מחזיק את ידיו על גלגל ההגה.
- אם מצמידים עצמים כלשהם לגלגל ההגה, ייתכן שהאזהרה על הסרת ידיים מגלגל ההגה לא תפעל כשורה.

* הערה

- לפרטים נוספים על ההגדרות של מערכת העקיבה בנתיב במערכת המידע והבידור, עיין במדריך המהיר למערכת הניווט.
- כאשר מתגלים שני סימוני הנתיב, הצבע של הסימונים בלוח המחוונים מוחלף מאפור ללבן.

לא זוהה נתיב


ONQ5041250

זוהה נתיב


ONQ5041178L

- הסמלים והצבעים בלוח המחוונים עשויים להיות שונים, בהתאם לסוג של לוח המחוונים ולערכת העיצוב שנבחרה בלוח המחוונים.
- אם סימוני הנתיב אינם מתגלים, הבקרה של גלגל ההגה על ידי מערכת העקיבה בנתיב עלולה להיות מוגבלת, בהתאם לתנאים של הרכב שמלפנים או תנאי הנהיגה ברכבך.
- למרות שקיים המערכת עקיבה בנתיב, על הנהג לבקר את גלגל ההגה.
- כשהמערכת מסייעת בהיגוי, ייתכן שתחוש כי עליך להפעיל כוח רב יותר או פחות כוח על מנת לסובב את ההגה מאשר כשהמערכת למערכת עקיבה בנתיב אינה מסייעת בהיגוי.

תקלות ומגבלות במערכת עקיבה בנתיב

תקלה במערכת עקיבה בנתיב



ONQ5041180L

A: **Check Lane Following Assist system** (בדוק את מערכת עקיבה בנתיב) כאשר פעולתה של מערכת העקיבה בנתיב אינה תקינה, מופיעה הודעת ההתראה ונורית החיווי הראשית (⚠) מאירה בלוח המחוונים. במקרה זה, דאג שמערכת עקיבה בנתיב תיבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

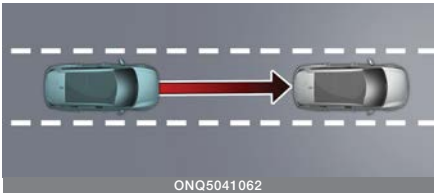
מגבלות

למידע נוסף על מגבלות מערכת עקיבה בנתיב, עיין בנושא "סיוע אקטיבי לשמירת נתיב (LKA) (אם קיים)" בעמוד 6-79.

⚠ אזהרה

למידע נוסף על הנחיות זהירות למערכת עקיבה בנתיב, עיין בנושא "סיוע אקטיבי לשמירת נתיב (LKA) (אם קיים)" בעמוד 6-79.

סיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות (HDA) (אם קיים)


ONQ5041062

מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות נועדה לסייע לגלות כלי רכב וסימוני נתיב מלפנים, ולסייע בשמירת מרחק מהרכב שמלפנים, לשמור על המהירות שנקבעה ולהשאיר את הרכב בין סימוני הנתיב בדרכים מהירות (או בין-עירוניות).

✱ הערה

- המערכת לסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות יכולה לפעול רק בדרכים מהירות מסוימות שהגישה אליהן מבוקרת. (מלבד מחלפים/צמתים)
  * המונח 'דרכים מהירות שהגישה אליהן מבוקרת' מתייחס לדרכים בעלות מספר מוגבל של כניסות ויציאות, שבהן התנועה יכולה לזרום במהירות וללא הפרעות. בדרכים מהירות שהגישה אליהן מבוקרת, רק למכוניות נוסעים ואופנועים מותר לנסוע.
- עדכונים עתידיים של מערכת הניווט עשויים לכלול דרכים מהירות נוספות.

חיישן גילוי

מצלמה קדמית


ONQ5051040L

רדאר קדמי


ONQ5041026

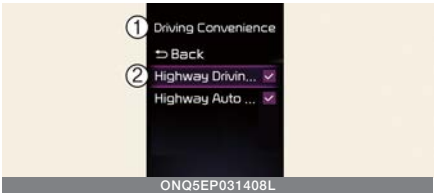
עיין בתמונה לעיל לקבלת המיקום המפורט של חיישני הגילוי.

⚠ זהירות

למידע נוסף על הנחיות הזהירות לחיישני הגילוי, עיין בנושא "סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית + רדאר קדמי) (אם קיים)" בעמוד 6-67.

ההגדרות של מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות

הגדרת תפקודים



ONQ5EP031408L



ONQ5EP041222L

A: **סיוע לנהג**
1 נוחות בנסיעה
2 סיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות (HDA)

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר מהצג של מערכת המידע והבידור באפשרות Driver assistance ← Driving Convenience (סיוע לנהג - נוחות בנסיעה) או בטל את הבחירה באפשרות זו, כדי לקבוע אם להשתמש בכל אחד מהתפקודים או לא להשתמש בו.

- אם בוחרים באפשרות **HDA (Motorway Driving Assist)** (סיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות), המערכת מסייעת לשמור על מרחק ביטחון מהרכב שמלפנים, לשמור על המהירות שנקבעה ולשמור את הרכב במרכז נתיב הנסיעה.

✻ הערה

- אם אירעה בעיה במערכת, לא ניתן לשנות את ההגדרות. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של קיה לבדיקת התפקוד.
- כאשר שבים ומתניעים את הרכב, נשמרות ההגדרות האחרונות שנקבעו ביחס לתפקודים.

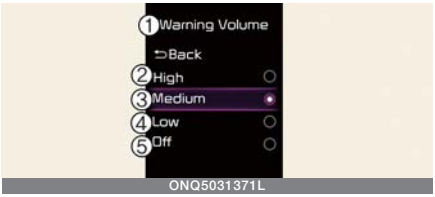
⚠ אזהרה

לבטיחותך, שנה את Settings (הגדרות) לאחר החניית הרכב במקום בטוח.

מערכת סיוע במעבר נתיב בדרך מהירה (אם קיימת)

אם בוחרים באפשרות **Lane change assist (motorway)** (מערכת סיוע במעבר נתיב בדרך מהירה), המערכת מסייעת לנהג במעבר נתיב.

עצמת ההתראה



ONQ5031371L



ONQ5EP051052L

A: **סיוע לנהג**

1 עצמת ההתראה
2 גבוהה
3 בינונית
4 נמוכה
5 ניתוק

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר מהצג של מערכת המידע והבידור באפשרות **Warning volume** ← **Driver assistance** (סיוע לנהג - עצמת התראה) כדי לשנות את עצמת צליל ההתראה של מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות ולבחור **High** (גבוהה), **Medium** (בינונית), **Low** (נמוכה) או **Off** (ניתוק).

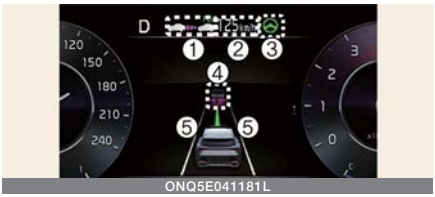
✻ הערה

- אולם, אפילו אם נבחר **Off** (ניתוק), עצמת קול המערכת לא תופסק אבל העצמה תישמע כאילו נבחרה האפשרות **Low** (נמוכה).
- אם תשנה את עצמת קול ההתראה, עשויה להשתנות עצמת קול ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.

ההפעלה של מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות ובקרה

ניתן לראות את מצב הפעולה של מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות בתצוגה של מערכות הסיוע לנהיגה שבלוח המחוונים. עיין בנושא "צג LCD" בעמוד 4-49.
התצוגה של מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות כוללת את הפריטים הבאים, בהתאם למצב הפעולה.

מצב פעולה



ONQ5E041181L

מצב המתנה



ONQ5E041182L

1 מופיע חיווי הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות, מצוין אם יש רכב מלפנים ומוצגת דרגת המרחק שנבחרה.
- חיווי סיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות
  - ירוק: מצב פעולה
  - אפור: מצב המתנה
  - מהבהב בצבע לבן: לוחצים על דוושת ההאצה

2 מוצגת מהירות הנסיעה שנקבעה.
3 מופיע חיווי המערכת עקיבה בנתיב.
4 מצוין אם התגלה רכב מלפנים ומוצגת דרגת המרחק שנבחרה לרכב מלפנים.
5 מצוין אם התגלו סימוני נתיב או לא.

✻ הערה

- לקבלת מידע נוסף, עיין בנושא "מערכת בקרת שיוט חכמה (SCC) (אם קיימת)" בעמוד 6-122.
- למידע נוסף על התצוגה, עיין בנושא "מערכת עקיבה בנתיב (LFA) (אם קיים)" בעמוד 6-139.
- ייתכנו הבדלים בסמלים או בצבעים בהתאם למפרטים או לערכת העיצוב של לוח המחוונים.

ההפעלה של מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות

בנסיעה בדרך שבה המערכת זמינה, לחץ על לחצן הסיוע לנהיגה כדי להפעיל מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות.

מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות יכולה לפעול כאשר כל תנאי הפעולה הבאים מתקיימים:

- לוחצים על הלחצן של מערכת הסיוע בשמירה על נסיעה במרכז הנתיב כדי להפעיל את מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות
- נכנסים לדרך שבה המערכת יכולה לפעול, או נוסעים בדרך כזו, כאשר בקרת השיוט החכמה ומערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות פועלות

הפעלה מחדש לאחר עצירה



ONQ5EP041172L

A: **Use switch or pedal to accelerate** (האץ בלחיצה על המתג או על הדוושה)

כשמערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות פועלת, הרכב עוצר כשהרכב שמלפנים עוצר. כמו כן, אם הרכב שמלפנים מתחיל לנסוע תוך כ-30 שניות מרגע שעצר, גם רכבך מתחיל לנסוע. בנוסף, כ-30 שניות לאחר שהרכב עוצר, מופיעה בלוח המחוונים ההודעה **Use switch or pedal to accelerate** (לחץ על המתג או על הדוושה כדי להאיץ). כדי להתחיל בנסיעה, לחץ על דוושת ההאצה או על המתג +, המתג - או הלחצן (↻).

התראה על הסרת ידיים



ONQ5EP041141L

A: **Keep hands on steering wheel** (שמור את הידיים על גלגל ההגה)

אם הנהג מסיר את ידיו מגלגל ההגה למשך מספר שניות, הודעת ההתראה תופיע ויושמע צליל התראה במספר שלבים.

- שלב ראשון: הודעת התראה
- שלב שני: הודעת התראה (גלגל הגה אדום) והתראה קולית

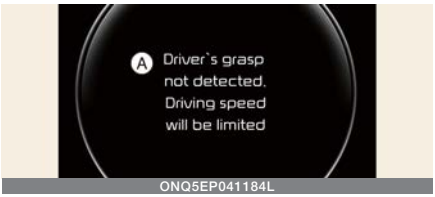


ONQ5EP041183L

A: **ניתוק של מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות**

אם הנהג עדיין לא אוחז בגלגל ההגה, גם לאחר שהופקה ההתראה על הסרת ידיים, תופיע הודעת ההתראה ופעולתן של מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות ומערכת סיוע במעבר נתיב תבוטל באופן אוטומטי.

הגבלה של מהירות הנסיעה



ONQ5EP041184L

A: **Driver's grasp not detected. Driving speed will be limited** (לא התגלתה אחיזה של הנהג. מהירות הנסיעה תוגבל)

אם פעולת מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות בוטלה עקב התראה על הסרת ידיים, מהירות הנסיעה תוגבל. בזמן שתפקוד הגבלת מהירות הנסיעה פועל, מופיעה הודעת ההתראה בצג וצליל ההתראה מושמע ברציפות.

מצב המתנה של מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות

במהלך הפעולה של מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות, אם

פעולתה של בקרת השיוט החכמה מבוטלת באופן זמני, עוברת מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות למצב המתנה. במקביל, ממשיכה מערכת העקיבה בנתיב לפעול כרגיל.

* הערה

- כשמהירות הנסיעה מוגבלת ניתן לנהוג במהירות נמוכה מ-60 קמ"ש. במצב זה, הרכב מואט בהתאם למהירות הנסיעה של הרכב שמלפנים. לאחר שהרכב הואט, הוא אינו מאיץ באופן אוטומטי.
- ההגבלה של מהירות הנסיעה מבוטלת בתנאים הבאים:
  - הנהג שב לאחוז בגלגל ההגה
  - הנהג מפעיל את מערכת העקיבה בנתיב בלחיצה על לחצן הסיוע לנהיגה בנתיב
  - בעקבות לחיצה על המתגים +, -, (RES) או ( ) של בקרת השיוט החכמה, או לחיצה על דוושת ההאצה או על דוושת הבלם

סיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות – תקלה ומגבלות

תקלה במערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות



A: **Check Highway Driving Assist system** (בדוק את מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות)

כאשר פעולתה של מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות אינה תקינה, מופיעה הודעת ההתראה ונורית החיווי הראשית (⚠) מאירה בלוח המחוונים. דאג שמערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות תיבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

- באחריות הנהג לבקר את הרכב ולהקפיד על הרגלי נהיגה בטוחים.
- הקפד לאחוז היטב בגלגל ההגה בזמן הנהיגה.
- מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות היא אמצעי עזר שמסייע לנהג להסיע את הרכב, והיא אינה מערכת מלאה לנהיגה אוטונומית. הקפד לבדוק את תנאי הדרך, ובמידת הצורך בצע את הפעולות הנחוצות לנהיגה בטוחה.
- הקפד להביט על הדרך בעיניך, מפני שהאחריות להימנע מהפרה של חוקי התנועה מוטלת על הנהג. יצרן הרכב אינו אחראי לעבירות תנועה או תאונות כלשהן שבוצעו או נגרמו על ידי הנהג.
- מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות אינה יכולה להעריך את כל תנאי התעבורה. בשל מגבלות המערכת, היא עלולה שלא לגלות סכנת התנגשות. הקפד לזכור תמיד את מגבלות המערכת. מכשולים דוגמת כלי רכב, אופנועים, אופניים, הולכי רגל, מעקות, עמדות תשלום של דרך מהירה, מבנים ועצמים אחרים שהרכב עלול להתנגש בהם עלולים שלא להתגלות.
- מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות מנותקת באופן אוטומטי בתנאים הבאים:
  - נהיגה בדרכים שבהן התפקוד לא פועל, דוגמת אזורי מנוחה, מחלפים, צמתים וכדומה.
  - פעולתה של מערכת הניווט אינה תקינה, למשל כשמערכת הניווט מתעדכנת או מאותחלת

- בתנאים מסוימים של הדרך (מידע ממערכת הניווט) והסביבה, מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות עלולה להתחיל לפעול או להתנתק מבלי שהתכוונת לכך.
- פעולתה של מערכת העקיבה בנתיב עשויה להיפסק באופן זמני כאשר המצלמה הקדמית אינה יכולה לגלות סימוני נתיב בצורה תקינה, או כאשר ההתראה על הסרת ידיים מופעלת.
- בסביבה רועשת, ייתכן שלא תוכל לשמוע את צליל ההתראה של מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות.
- אם נוהגים ברכב בעקומה במהירות גבוהה שעולה על ערך מסוים, הרכב עלול להחליק הצידה ואף לסטות מנתיב הנסיעה.
- מטעמי בטיחות, כאשר הרכב גורר גרור או רכב אחר, מומלץ לנתק את מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות.
- הודעת ההתראה על הסרת ידיים עשויה להופיע באיחור, בהתאם לאופן האחיזה בגלגל ההגה או תנאי הדרך. הקפד לאחוז היטב בגלגל ההגה בזמן הנהיגה.
- לבטיחותך, הקפד לקרוא את ההוראות שבספר זה לפני השימוש בסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות.
- מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות עלולה שלא לפעול מיד לאחר התנעת המנוע או כאשר מבוצע אתחול של חיישני הגילוי או מערכת הניווט.

המגבלות של מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות

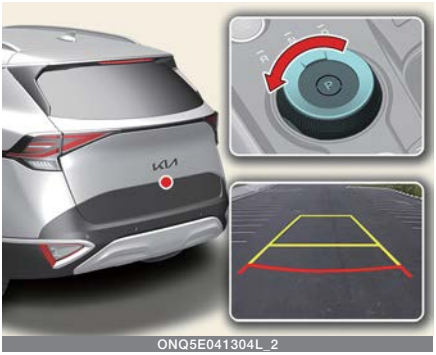
פעולתה של מערכת הסיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות עלולה שלא להיות תקינה, או שהמערכת לא תפעל כלל, בתנאים הבאים:

- נתוני המפה שונים מהמציאות בדרך בפועל מפני שמערכת הניווט לא עודכנה
- יש הבדלים בין הנתונים במפה והדרך בפועל בשל שגיאה בנתוני GPS בזמן-אמת או במידע במפה
- יש עומס יתר על מערכת המידע והבידור בשל ביצוע של פעולות שונות בעת ובעונה אחת, דוגמת חיפוש מסלול, הפעלת וידאו, זיהוי קול וכדומה.
- אותות GPS חסומים באזורים כגון מנהרה
- הנהג סוטה מהדרך או שמסלול אל היעד משתנה או מבוטל בעקבות קביעה מחדש של מערכת הניווט (כולל שינוי במערכת Kia Live, אם קיים)
- הרכב נכנס לתחנת שירות או אזור מנוחה
- מערכות Android Auto או Car Play פועלות
- מערכת הניווט אינה מצליחה לגלות את המיקום הנוכחי של הרכב (למשל: בדרך עילית, כולל מעברים מעל דרכים ציבוריות או דרכים סמוכות שמקבילות לדרך הציבורית)

* הערה

למידע נוסף על מגבלות הזהירות של מצלמת המבט הקדמי והרדאר הקדמי, עיין בנושא "סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית + רדאר קדמי) (אם קיים)" בעמוד 6-67.

מצלמת נסיעה לאחור (RVM) (אם קיימת)


ONQ5E041304L_2

מצלמת הנסיעה לאחור מציגה את האזור מאחורי הרכב כדי לסייע בעת חניה או נסיעה לאחור.

חיישן גילוי

מצלמת נסיעה לאחור


ONQ5E041068L

עיין בתמונה לעיל למיקום מדויק של חיישן הגילוי.

הגדרות מצלמת הנסיעה לאחור

הגדרות מצלמת


ONQ5041280L

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר בסמל ההגדרות (⚙) המופיע במסך או באפשרות **Settings** ← **Vehicle** ← **Parking safety** ← **Driver assistance** ← **Camera settings** (הגדרות - רכב - סיוע לנהג - בטיחות בחניה - הגדרות מצלמה) מהמסך של מערכת המידע והבידור כדי לשנות את ההגדרות של מצלמת הנסיעה לאחור.

- תוכן התצוגה: שינוי ההגדרות של מצלמת הנסיעה לאחור עם ההנחיות לחניה.
- הגדרות תצוגה: שינוי הבהירות והניגודיות של המסך.

הפעלת מצלמת נסיעה לאחור

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר באפשרות **Settings** ← **Vehicle** ← **Driver assistance** ← **Parking safety** ← **Camera settings** ← **Display contents** ← **Keep rear camera on** (הגדרות - רכב - סיוע לנהג - בטיחות בחניה - הגדרות מצלמה - תוכן תצוגה - השאר מצלמת נסיעה לאחור מופעלת) מהמסך של מערכת המידע והבידור, או בטל את הבחירה באפשרות זו, כדי לקבוע מתי להשתמש, או לא להשתמש, בכל אחד מהתפקודים.

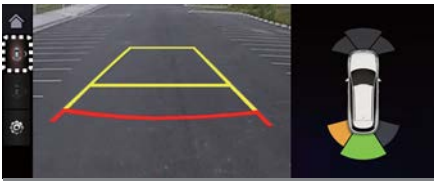
הפעלת מצלמת הנסיעה לאחור לחצן חניה/צפייה



ONQ5041070

לחץ על לחצן חניה/צפייה (1) כדי להפעיל/לכבות את צג מצלמת הנסיעה לאחור.

מראה מאחור


ONQ5041281L

תנאי פעולה

מצלמת הנסיעה לאחור מופעלת בתנאים הבאים:

- מעבירים את תיבת ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור).
- לוחצים על לחצן חניה/צפייה (1) כשתיבת ההילוכים במצב P (חניה)
- לוחצים על סמל הצפייה כשמבט העל לאחור מופיע במסך

מצבי הפסקת פעולה

פעולת מצלמת הנסיעה לאחור נפסקת בתנאים הבאים:

- לוחצים פעם נוספת על לחצן החניה/צפייה (1) כאשר תיבת ההילוכים במצב P (חניה) וצג מצלמת הנסיעה לאחור מופיעה במסך.
- מעבירים את ידית ההילוכים ממצב R (הילוך אחורי) למצב P (חניה).

* הערה

לא ניתן להפסיק את פעולת מצלמת הנסיעה לאחור כשתיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור).

מצלמה מתקדמת לנסיעה לאחור

תפקוד המצלמה המתקדמת לנסיעה לאחור שומר על צג מצלמת הנסיעה לאחור כשמעבירים את תיבת ההילוכים ממצב R (נסיעה לאחור) למצב N (סרק) או למצב D), על מנת לסייע לך להחנות את הרכב בבטחה.

תנאי פעולה

פעולת מצלמת הנסיעה לאחור נשמרת בתנאים הבאים:

- מעבירים את תיבת ההילוכים ממצב R (נסיעה לאחור) למצב N (סרק) או למצב D (נסיעה לפנים).
- מהירות הנסיעה נמוכה מכ-10 קמ"ש.

מצבי הפסקת פעולה

פעולת המצלמה המתקדמת לנסיעה לאחור נפסקת בתנאים הבאים:

- מהירות הנסיעה גבוהה מכ-10 קמ"ש.
- לחיצה על לחצן חניה/צפייה (1).
- העברת תיבת ההילוכים למצב P (חניה).

צג מצלמת נסיעה לאחור בזמן הנסיעה

הנהג יכול לראות את הנעשה מאחור במסך בזמן הנסיעה, מה שמסייע לנהיגה בטוחה.

תנאי פעולה

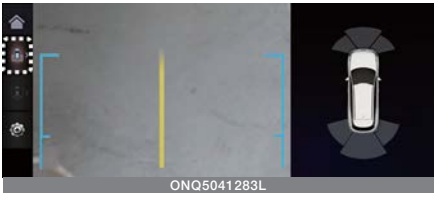
לחץ על לחצן החניה/צפייה (1) כשתיבת ההילוכים במצב D (נסיעה לפנים) או במצב N (סרק), וצג מצלמת הנסיעה לאחור יופיע במסך.

מצבי הפסקת פעולה

הפעולה של צג מצלמת הנסיעה לאחור נפסקת בתנאים הבאים:

- לחיצה על לחצן חניה/צפייה (1) או על לחצן מערכת מידע ובידור
- העברה של תיבת ההילוכים למצב P (חניה).

מבט על לאחור



מבט העל לאחור מציג את המרחק מהרכב או מהעצם שנמצא מאחורי רכבך בזמן שאתה מחנה אותו.

כדי להפעיל את מבט העל לאחור, לחץ על הלחצן של מבט העל לאחור ( ).

מצלמת נסיעה לאחור – תקלה ומגבלות

תקלה במצלמת הנסיעה לאחור

אם פעולתה של מצלמת הנסיעה לאחור אינה תקינה, או אם התמונה מרצדת, או אם תמונת המצלמה אינה מוצגת

כהלכה, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של קיה.

המגבלות של מצלמת הנסיעה לאחור

⚠ אזהרה

- מצלמת הנסיעה לאחור אינה מכסה את כל האזור שמאחורי הרכב. הנהג חייב לבדוק תמיד את הנעשה מאחור באמצעות המראה הפנימית והמראות החיצוניות לפני חניה או נסיעה לאחור.
- התמונה המוצגת במסך עשויה להיות שונה מהמרחק הממשי של האובייקט. הקפד לבדוק ישירות את סביבת הרכב, לשמירה על הבטיחות.
- אם עדשת המצלמה מכוסה בחומר זר, ייתכן שצג מצלמת הנסיעה לאחור לא יפעל בצורה תקינה. שמור תמיד על ניקיון עדשת המצלמה. עם זאת, אין להשתמש בממיסים כימיים או בתכשירי ניקוי אלקליים חזקים או בממיסים אורגניים נדיפים (בנזין, אצטון וכד'). זה עלול לגרום לנזק לעדשת המצלמה.

מערך מצלמות היקפי (SVM) (אם קיים)


ONQ5E041070L


ONQ5EP041247L

מערך מצלמות היקפי יכול לסייע בחניה בכך שהוא מאפשר לנהג לראות את הנעשה סביב הרכב.

חיישן גילוי



ONQ5E041074L_2

- 1: מערך מצלמות היקפי - מצלמה קדמית
- 2, 3: מערך מצלמות היקפי - מצלמה צדדית (מתחת למראה החיצונית)
- 4: מערך מצלמות היקפי - מצלמת נסיעה לאחור

עיין בתמונה לעיל למיקום מדויק של הגילוי.

הגדרות מערך המצלמות ההיקפי

הגדרות מצלמה

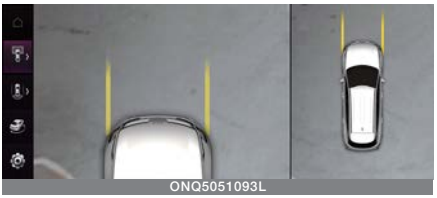

ONQ5EP041225L

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר בסמל ההגדרות (⚙) המופיע במסך או באפשרות **Settings** ← **Vehicle** ← **Driver assistance** ← **Parking safety** ← **Camera settings** (הגדרות - רכב - סיוע לנהג - בטיחות בחניה - הגדרות מצלמה) מהמסך של מערכת המידע והבידור כדי לשנות את ההגדרות של מצלמת הנסיעה לאחור.

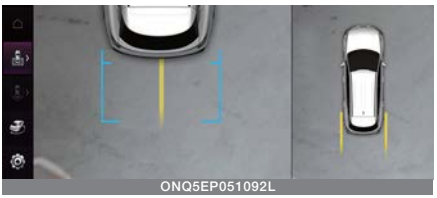
- תוכן התצוגה: שינוי ההגדרות של **Top view parking guidance** (מבט על לסיוע לחניה), **Parking guide in rear view** (צג מצלמת נסיעה לאחור לסיוע לחניה) ו-**Parking distance warning** (מערכת עזר לחניה).
- הגדרות תצוגה: שינוי הבהירות והניגודיות של המסך.

מבט על לסיוע לחניה

מבט על לפנים

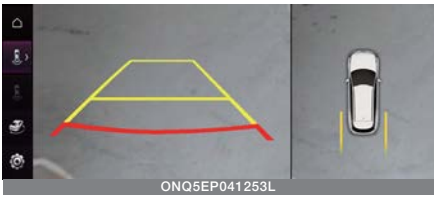

ONQ5051093L

מבט על לאחור


ONQ5EP051092L

הסיוע לחניה מוצג בצד ימין של המסך של מערך המצלמות ההיקפי כאשר בוחרים **Front or Rear Top View Parking Guidance** (מבט על לפנים או לאחור של סיוע לחניה).

צג מצלמת נסיעה לאחור לסיוע לחניה


ONQ5EP041253L

המבט לאחור לסיוע לחניה מוצג במסגרת המבט לאחור כאשר בוחרים באפשרות **Parking guide in rear view** (מבט לאחור לסיוע לחניה).

* הערה

קווי העזר האופקיים של המבט לאחור לסיוע לחניה מציינים מרחקים של 0.5 מ', מטר אחד ו-2.3 מ' מהרכב.

מערכת עזר לחניה


ONQ5EP041254L

מערכת העזר לחניה מוצגת בצד ימין של מסך מבט העל של מערך המצלמות ההיקפי כאשר בוחרים **Parking Distance Warning** (מערכת עזר לחניה).

הפעלה אוטומטית של מערך המצלמות ההיקפי

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר באפשרות **Settings** ← **Vehicle** ← **Driver assistance** ← **Parking safety** ← **Surround view monitor auto On** (הגדרות - רכב - סיוע לנהג - בטיחות בחניה -

הפעלה אוטומטית של מערך מצלמות היקפי) מהמסך של מערכת המידע והבידור כדי להשתמש בתפקוד זה.

* הערה

לפרטים נוספים על הפעולה האוטומטית של מערך המצלמות ההיקפי, עיין בנושא "הפעלה אוטומטית של מערך המצלמות ההיקפי" בעמוד 151-6.

פעולת מערך המצלמות ההיקפי

לחצן חניה/צפייה



לחץ על לחצן חניה/צפייה (1) כדי להפעיל/לכבות את מערך המצלמות ההיקפי.

מבט לפנים



כדי לסייע בהחניה, התפקוד של מבט לפנים מופיע במסך כאשר תיבת ההילוכים במצב N (סרק) או במצב D (נסיעה לפנים). התצוגה של המבט לפנים כוללת מבט על, מבט לפנים, מבט צד ומבט תלת-ממדי. ניתן לבחור מצבי תצוגה אחרים בנגיעה בסמלי התצוגות (2) במסך מערך המצלמות ההיקפי.

תנאי פעולה

התפקוד של המבט לפנים מופעל בתנאים הבאים:

- משלבים ממצב R (נסיעה לאחור) למצב N (סרק) או D (נסיעה לפנים) ומהירות הנסיעה נמוכה מכ-10 קמ"ש.
- לחיצה על לחצן חניה/צפייה (1) כשידית ההילוכים במצב D (נסיעה) או N (סרק) ומהירות הנסיעה נמוכה מ-10 קמ"ש.
- מערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים מזהירה את הנהג בנסיעה במצב D (נסיעה לפנים; בתפריט Settings (הגדרות) נבחרה האפשרות **Driver assistance** ← **Parking safety** ← **Surround view monitor auto On** (סיוע לנהג - בטיחות בחניה - הפעלה אוטומטית של מערך מצלמות היקפי)).

מצבי הפסקת פעולה

פעולת התפקוד של המבט לפנים נפסקת בתנאים הבאים:

- לוחצים על לחצן החניה/צפייה (1) או על לחצן מערכת המידע והבידור (3).
- מהירות הנסיעה גבוהה מ-10 קמ"ש.
- בעקבות לחיצה על אחד מהלחצנים של מערכת המידע והבידור (3), מופיע מסך מערכת המידע והבידור.
- שילוב למצב P (חנייה)

* הערה

אם פעולת מערך המצלמות ההיקפי נפסקה מפני שמהירות הנסיעה עלתה על 10 קמ"ש, גם כשמהירות הנסיעה יורדת שוב מתחת ל-10 קמ"ש לא שב להופיע המסך של מערך המצלמות ההיקפי.

מבט לאחור

כדי לסייע בהחניה, התפקוד של מבט לאחור מופיע במסך כאשר תיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור) או במצב D (חניה). התצוגה של המבט לאחור כוללת מבט על, מבט לאחור, מבט צד ומבט תלת-ממדי. ניתן לבחור מצבי תצוגה אחרים בנגיעה בסמלי התצוגות במסך מערך המצלמות ההיקפי.

תנאי פעולה

התפקוד של המבט לאחור מופעל בתנאים הבאים:

- שילוב למצב R (נסיעה לאחור)
- לוחצים על לחצן החניה/צפייה (1) כשתיבת ההילוכים במצב P (חניה).

מצבי הפסקת פעולה

פעולת התפקוד של המבט לאחור נפסקת בתנאים הבאים:

- שילוב ממצב R (הילוך אחורי) למצב P (חניה).
- לוחצים על לחצן החניה/צפייה (1) כשתיבת ההילוכים במצב P (חניה).

✻ הערה

כשתיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור), גם אם לוחצים על הלחצן של מערכת המידע והבידור (3), הפעולה של המבט לאחור אינה נפסקת.

מבט לאחור בזמן הנסיעה

הנהג יכול לראות את הנעשה מאחור במסך בזמן הנסיעה, מה שמסייע לנהיגה בטוחה.

תנאי פעולה

המבט לאחור בזמן הנסיעה מופעל בתנאים הבאים:

- לחיצה על לחצן חניה/צפייה (1) כאשר מהירות הנסיעה גבוהה מ-10 קמ"ש.
- לוחצים על לחצן המבט (2) במסך של מערך המצלמות ההיקפי כאשר מהירות הנסיעה נמוכה מ-10 קמ"ש.

מצבי הפסקת פעולה

הפעולה של המבט לאחור בזמן הנסיעה נפסקת בתנאים הבאים:

- לחיצה על לחצן חניה/צפייה (1) או על לחצן מערכת מידע ובידור (3).
- שילוב למצב P (חנייה)
- לוחצים על הסמל של אחד מהמבטים האחרים (2) במסך של מערך המצלמות ההיקפי כאשר מהירות הנסיעה נמוכה מ-10 קמ"ש.

תפקוד מבט תלת-ממדי

במסגרת התפקוד של המבט התלת-ממדי מוצג הרכב מזוויות שונות. כדי לבחור בזווית הרצויה, לחץ על הסמל של המבט התלת-ממדי במסך של מערך המצלמות ההיקפי. לחץ על הסמל של המבט התלת-ממדי לחיצה נוספת כדי לאפס את הזווית.

תנאי פעולה

התפקוד של המבט התלת-ממדי מופעל בתנאים הבאים:

- משלבים את מצב P (חניה), את מצב N (סרק) או את מצב D (נסיעה לפנים) ומהירות הנסיעה נמוכה מכ-10 קמ"ש.
- כאשר משלבים את מצב R (נסיעה לאחור) ומערך המצלמות ההיקפי פועל, לוחצים על הסמל של המבט התלת-ממדי במסך של מערך המצלמות ההיקפי.

מצבי הפסקת פעולה

פעולת התפקוד של המבט התלת-ממדי נפסקת בתנאים הבאים:

- הרכב במצב P (חניה), N (סרק) או D (נסיעה לפנים)
  - שילוב למצב P (חנייה)
  - לחיצה על לחצן חניה/צפייה (1)
  - לוחצים על הלחצן של מסך המידע והבידור (3)
  - לוחצים על לחצן הבית במסך של מערך המצלמות ההיקפי (2)
  - מהירות הרכב מעל 10 קמ"ש
- הרכב במצב R (נסיעה לאחור)
  - שילוב למצב P (חנייה)

✻ הערה

במסגרת התפקוד של המבט התלת-ממדי לא מוצגים קווי העזר לחניה.

מערך מצלמות היקפי – תקלה ומגבלות

תקלה במערך מצלמות היקפי

אם פעולתו של מערך המצלמות ההיקפי אינה תקינה, או אם התמונה מרצדת, או אם תמונת המצלמה אינה מוצגת כהלכה, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של קיה.

המגבלות של מערך המצלמות ההיקפי

- ייתכן שהמסך לא יוצג בצורה תקינה, וסמל יופיע בפינה השמאלית העליונה של המסך, בתנאים הבאים:
  - דלת תא המטען פתוחה.
  - דלת הנהג או הנוסע הקדמי פתוחה.
  - המראה החיצונית מקופלת.

⚠ אזהרה

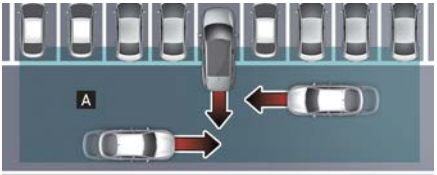
- כדי למנוע פגיעה, לפני הסעת הרכב **הקפד** להסתכל סביב הרכב ולוודא שאין עצמים או מכשולים. מה שאתה רואה במסך עשוי להיות שונה מהנעשה מאחור.
- התמונה המוצגת במסך עשויה להיות שונה מהמרחק הממשי של האובייקט. הקפד לבדוק ישירות את סביבת הרכב, לשמירה על הבטיחות.
- מערך המצלמות ההיקפי מתוכנן לשימוש על משטח מפולס. לכן, אם משתמשים בו בדרכים בעלי גבהים שונים, כגון מדרכות ופסי האטה, ייתכן שהתמונה במסך לא תיראה נכון.
- אם עדשת המצלמה מכוסה בחומר זר, ייתכן שמערך המצלמות ההיקפי לא יפעל כרגיל. שמור תמיד על ניקיון עדשת המצלמה. עם זאת, אין להשתמש בממיסים כימיים או בתכשירי ניקוי אלקליים חזקים או בממיסים אורגניים נדיפים (בנזין, אצטון וכד'). זה עלול לגרום לנזק לעדשת המצלמה.

✱ הערה

- כשמפעילים את המבט לאחור בזמן הנסיעה, הוא ממשיך להופיע ללא תלות במהירות הנסיעה.
- כשמפעילים את המבט לאחור בזמן הנסיעה בנסיעה לאחור, מופיע המבט לאחור.

התראת רכב חוצה מאחור(RCCW) (אם קיימת)

התראת רכב חוצה מאחור נועדה לגלות כלי רכב שמתקרבים בשטחים מתים בזמן שהרכב נוסע לאחור, ולהתריע בפני הנהג על התנגשות קרובה באמצעות הודעת התראה וצליל התראה.



ONQ5041078L

[A]: טווח הפעולה של התראת רכב חוצה מאחור

⚠ זהירות

תזמון ההתראה עשוי להשתנות בהתאם למהירות הנסיעה של הרכב המתקרב.

חיישן גילוי

רדאר אחורי צדי


ONQ5E041033L

עיין בתמונה לעיל למיקום מדויק של חיישן הגילוי.

⚠ זהירות

לפרטים נוספים על אמצעי הזהירות ביחס לרדאר האחורי הצדי, עיין בנושא "מערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים (BCA) (אם קיימת)" בעמוד 6-92.

ההגדרות של התראת רכב חוצה מאחור

התראת רכב חוצה מאחור



ONQ5051107L



ONQ5E051113L

A: **סיוע לנהג**

1 בטיחות בחניה

2 התראת רכב חוצה מאחור

כשהמנוע פועל, מתפריט Settings (הגדרות) בחר באפשרות **Driver Assistance** ← **Parking Safety** ← **Rear Cross-Traffic Safety** (סיוע לנהג - בטיחות בחניה - מערכת בטיחות לרכב חוצה מאחור) כדי להפעיל את המערכת להתראה על חוצה מאחור, או בטל את הבחירה באפשרות זו כדי להפסיק את פעולת התפקוד.

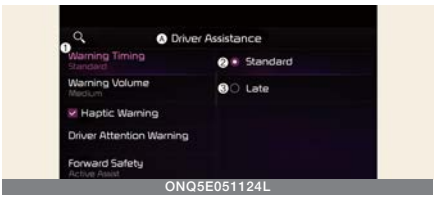
⚠ אזהרה

כששבים ומתניעים את המנוע, התראת רכב חוצה מאחור מופעלת באופן אוטומטי. אולם, אם מבטלים את הבחירה באפשרות Rear Cross-Traffic Safety (מערכת בטיחות לרכב חוצה מאחור) לאחר התנעת המנוע, על הנהג להקפיד כתמיד לשים לב לתנאי הסביבה ולנהוג בזהירות.

תזמון התראה



ONQ5031369L



ONQ5E051124L

A: **סיוע לנהג**
1 תזמון התראה
2 סטנדרטי
3 מאוחר

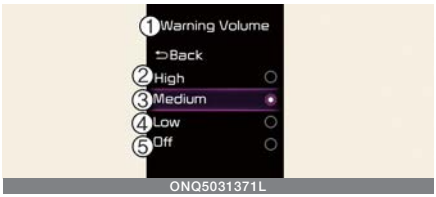
כשהמנוע פועל, בחר באפשרות Driver Assistance ← Warning Timing (סיוע לנהג - תזמון התראה) כדי לשנות את ההגדרות של התראת רכב חוצה מאחור. ניתן לקבוע שתזמון ההתראה יהיה Standard (סטנדרטי) או Late (מאוחר).

- **Standard** (סטנדרטי): השתמש בתנאי נהיגה רגילים. אם אתה חש כי תזמון ההתראה רגיש מדי, בחר באפשרות Late (התראה מאוחרת).
- **Late** (התראה מאוחרת): תזמון ההתראה יהיה מאוחר.

* הערה

אם תשנה את תזמון ההתראה, עשוי להשתנות תזמון ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.

עצמת ההתראה



ONQ5031371L



ONQ5EP051052L

A: **סיוע לנהג**
1 עצמת ההתראה
2 גבוהה
3 בינונית
4 נמוכה
5 ניתוק (כלי רכב שמצוידים בתפקוד רטט בגלגל ההגה)

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Warning volume ← Driver assistance** (סיוע לנהג - עצמת התראה) כדי לשנות את עצמת צליל ההתראה של התראת רכב חוצה מאחור ובחר **High** (גבוהה), **Medium** (בינונית), **Low** (נמוכה) או **Off** (ניתוק).

אולם, אם עצמת הקול שנקבעה עבור ההתראה היא 'ניתוק', יופעל הרטט בגלגל ההגה (אם התפקוד קיים).

אם תשנה את עצמת קול ההתראה, עשויה להשתנות עצמת קול ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.

⚠ זהירות

- הקביעות של תזמון ההתראה ועצמת הקול של ההתראה חלות על כל התפקודים של הסיוע למניעת התנגשות מאחור.
- גם אם בוחרים בתזמון ההתראה **Standard** (סטנדרטי), אם מתגלים

כלי רכב שמתקרבים במהירות גבוהה משטחים מתים, התזמון הראשוני של ההתראה עלול להצטייר כמאוחר.

- בחר באפשרות **Late** (התראה מאוחרת) כשהתנועה דלילה ובנהיגה איטית.

* הערה

כששבים ומתניעים את הרכב, הגדרות תזמון ההתראה ועצמת צליל ההתראה נשארות כפי שנקבעו בפעם האחרונה.

הפעלת התראת רכב חוצה מאחור

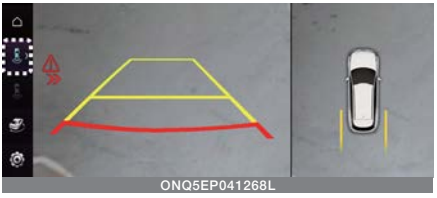
מערכת ההתראה על רכב חוצה מאחור מתריעה בהתאם לסיכון להתנגשות

- התראת התנגשות

התראת התנגשות


ONQ5041079


ONQ5041186


ONQ5EP041268L

- כדי להזהיר את הנהג על התקרבות של רכב מאחור, מצד שמאל או מצד ימין, נוריות ההתראה מהבהבות במראות החיצוניות והתראה מופיעה בלוח המחוונים. במקביל, מושמע צליל התראה. אם מצלמת הנסיעה לאחור מופעלת, תופיע הודעה גם במסך של מערכת המידע והבידור. (אם קיימת)
- התראת רכב חוצה מאחור פועלת כאשר כל התנאים הבאים מתקיימים:
  - תיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור) ומהירות הנסיעה נמוכה מ-8 קמ"ש
  - הרכב המתקרב נמצא בטווח של כ-25 מ' בשטח מת של הרכב
  - מהירות הנסיעה של הרכב המתקרב בשטח מת גבוהה מ-5 קמ"ש

* הערה

- כשתנאי הפעולה מתקיימים, תופק התראה כשרכב מתקרב משטח מת.
- בהתאם למפרטים או לערכת הנושא של לוח המחוונים, ייתכן שהסמלים או צבעם יהיו שונים מהמתואר.

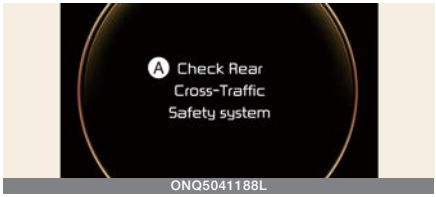
⚠ אזהרה

- לבטיחותך, שינויים בהגדרות יש לבצע רק כאשר הרכב חונה במקום בטוח.
- אם מוצגת הודעת התראה או מושמע צליל התראה של תפקוד אחר כלשהו, ייתכן שהודעת ההתראה של התראת רכב חוצה מאחור לא תוצג, וצליל ההתראה שלה לא יושמע.
- בסביבה רועשת, ייתכן שלא תוכל לשמוע את צליל ההתראה של התראת רכב חוצה מאחור. קבע ברכב עצמת קול מתאימה כדי שתוכל לדעת מה קורה בסביבה ולנהוג בבטחה.
- התראת רכב חוצה מאחור אינה פועלת בכל התנאים ואינה יכולה למנוע את כל ההתנגשויות.

- הנהג הוא האחראי לשליטה ברכב. אין להסתמך אך ורק על התראת רכב חוצה מאחור. הקפד לשמור על מרחק ביטחון הולם לבלימה ובמידת הצורך לחץ על דוושת הבלם כדי להאט את מהירות הנסיעה או כדי לעצור את הרכב.
- אסור בהחלט להפעיל את התראת רכב חוצה מאחור במכוון על אנשים, בעלי חיים או חפצים כלשהם. עקב זאת עלולים להיגרם פציעה חמורה או מוות.

התראת רכב חוצה מאחור – תקלה ומגבלות

תקלה בהתראת רכב חוצה מאחור



A: **Check Rear Cross-Traffic Safety system** (בדוק את מערכת הבטיחות לרכב חוצה מאחור)

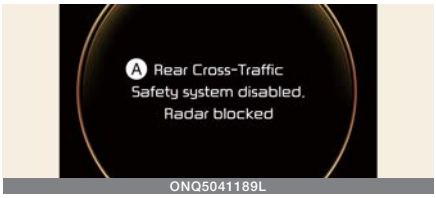
אם הפעולה של התראת רכב חוצה מאחור אינה תקינה, תופיע הודעת התראה ונורית ההתראה הראשית (⚠) תאיר בלוח המחוונים. התראת רכב חוצה מאחור תנותק באופן אוטומטי, או שהפעולה של התראת רכב חוצה מאחור תהיה מוגבלת. דאג שהתראת רכב חוצה מאחור תיבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.



A: **Check side view mirror warning light** (בדוק את נורית ההתראה שבמראה החיצונית)

אם פעולת נורית ההתראה שבמראה החיצונית אינה תקינה, בלוח המחוונים מופיעה הודעת התראה ונורית ההתראה הראשית (⚠) מאירה. דאג שהתראת רכב חוצה מאחור תיבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

ניתוק התראת רכב חוצה מאחור



A: **Rear Cross-Traffic Safety system disabled. Radar blocked** (מערכת בטיחות לרכב חוצה מאחור מושבתת. הרדאר מוסתר)

כאשר האזור של הפגוש האחורי שבו מותקנים הרדאר האחורי הצדי או החיישן מכוסה בחומר זר, דוגמת שלג או טיפות גשם, או אם הותקן וו גרירה או מנשא, ביצועי הגילוי עלולים לרדת ופעולתה של התראת רכב חוצה מאחור תוגבל או תופסק באופן זמני.

במקרה זה, תופיע בלוח המחוונים ההודעה, Rear Cross-Traffic Safety system disabled. Radar blocked (מערכת בטיחות לרכב חוצה מאחור מושבתת. הרדאר מוסתר) או 'Rear cross-traffic safety functions disabled. Radar blocked (תפקודי מערכת

הבטיחות לרכב חוצה מאחור מושבתים. הרדאר מוסתר). אולם, זו אינה תקלה בהתראת רכב חוצה מאחור.
התראת רכב חוצה מאחור תשוב לפעול כרגיל לאחר שמסירים את החומר הזר או מנתקים את הגרור. הקפד לשמור על הניקיון.
אם הפעולה של התראת רכב חוצה מאחור אינה תקינה גם לאחר שמסירים את החומר הזר או מנתקים את הגרור, דאג שהתראת רכב חוצה מאחור תיבדק על ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

- גם אם הודעת ההתראה לא מופיעה, או נורית ההתראה לא מאירה בלוח המחוונים, ייתכן שפעולת התראת רכב חוצה מאחור אינה תקינה.
- ייתכן שהפעולה של התראת רכב חוצה מאחור לא תהיה תקינה או תהיה משובשת באזור שבו לא מתגלים עצמים כלשהם לאחר התנעת המנוע (למשל בשטח פתוח).

⚠ זהירות

אם מתקינים וו גרירה או מנשא, למשל, יש לנתק את התראת רכב חוצה מאחור, ואם רוצים להשתמש בהתראת התנגשות עם רכב חוצה מאחור, יש להסיר את וו הגרירה, המנשא או התקן אחר שהותקן.

מגבלות התראת רכב חוצה מאחור

הפעולה של התראת רכב חוצה מאחור עלולה שלא להיות תקינה, או שהתראת רכב חוצה מאחור תפיק התראות שווא, בתנאים הבאים:

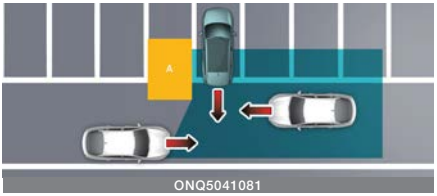
- תחילת נסיעה בדרך צרה שסביבה עצים, שיחים או צמחיית פרא
- תחילת נסיעה בדרך רטובה
- כשהרכב המתקרב נוסע מהר או לאט

⚠ זהירות

לפרטים נוספים על המגבלות של לרדאר האחורי הצדי, עיין בנושא "מערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים (BCA) (אם קיימת)" בעמוד 6-92.

⚠ אזהרה

- בנהיגה סמוך לרכב אחר או מבנה כלשהו



[A]: מתקן
פעולת התראת רכב חוצה מאחור עלולה להיות מוגבלת כשנוהגים סמוך לרכב או מתקן, וייתכן שהמערכת לא תגלה רכב שמתקרב מצד שמאל או מצד ימין. במקרה כזה, ייתכן שהתראת רכב חוצה מאחור לא תזהיר את הנהג בשעת הצורך.
בדוק תמיד את הסביבה בעת נסיעה לאחור.

- כשהרכב נמצא בחניון בעל מבנה מורכב



התראת רכב חוצה מאחור עלולה לגלות כלי רכב שחונים או מתחילים לנסוע סמוך לרכב (למשל: רכב שפונה לכיוון אחר מאחורי רכבך, רכב שחונה או מתחיל לנסוע מאחור, רכב

שמתקרב לרכבך אך פונה לכיוון אחר וכדומה). במקרה זה, התראת רכב חוצה מאחור עלולה להפיק התראות שווא.

בדוק תמיד את הסביבה בעת נסיעה לאחור.

- כשהרכב חונה באלכסון

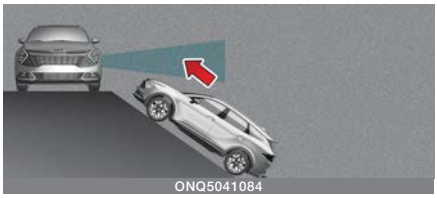


[A]: רכב

הפעולה של התראת רכב חוצה מאחור עלולה להיות מוגבלת כשנוסעים לאחור באלכסון, וייתכן שהמערכת לא תגלה רכב שמתקרב משטח מת. במקרה כזה, ייתכן שהתפקוד לא יזהיר את הנהג בשעת הצורך.

בדוק תמיד את הסביבה בעת נסיעה לאחור.

- כשהרכב חונה במדרון או סמוך אליו



פעולתה של התראת רכב חוצה מאחור עלולה להיות מוגבלת כשהרכב נוסע במעלה או במורד, או סמוך אליהם, והיא עלולה שלא לגלות כלי רכב שמתקרבים מאזור השטח המת. במקרה כזה, ייתכן שהתראת התנגשות עם רכב חוצה מאחור לא תזהיר את הנהג בשעת הצורך.

בדוק תמיד את הסביבה בעת נסיעה לאחור.

⚠ אזהרה

- בכניסה למקום חניה ליד מתקן כלשהו

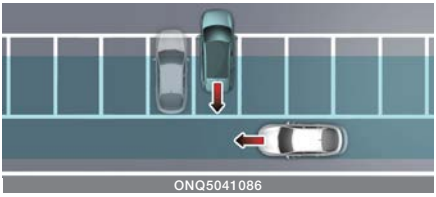


[A]: מתקן, [B]: חומה

התראת רכב חוצה מאחור עלולה לגלות כלי רכב שחולפים לפני רכבך במהלך כניסה למקום חנייה בנסיעה לאחור ליד קיר או מבנה שנמצא מאחורי הרכב או לצידו. במקרה זה, התראת רכב חוצה מאחור עלולה להפיק התראות שווא.

בדוק תמיד את הסביבה בעת נסיעה לאחור.

- כשמחנים את הרכב בנסיעה לאחור



התראת רכב חוצה מאחור עלולה לגלות כלי רכב שחולפים מאחורי רכבך בכניסה למקום חנייה בנסיעה לאחור. במקרה זה, התראת רכב חוצה מאחור עלולה להפיק התראות שווא.

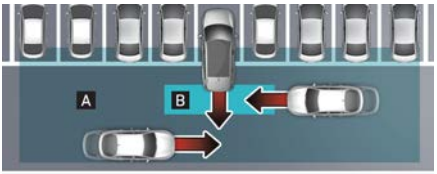
בדוק תמיד את הסביבה בעת נסיעה לאחור.

⚠ אזהרה

- פעולתה של התראת רכב חוצה מאחור עלולה שלא להיות תקינה בסביבה שיש בה הפרעות של גלים אלקטרומגנטיים חזקים.
- התראת רכב חוצה מאחור עלולה שלא לפעול ב-3 השניות הראשונות שלאחר התנעת הרכב, או במהלך האתחול של חיישני הרדאר האחוריים הצדיים.

מערכת סיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור (RCCA) (אם קיימת)

מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור נועדה לגלות כלי רכב שמתקרבים בשטחים מתים בזמן שהרכב נוסע לאחור, ולהתריע בפני הנהג על התנגשות קרובה באמצעות הודעת התראה וצליל התראה. כמו-כן, מופעל סיוע בבלימה על-מנת לסייע במניעת התנגשות.



ONQ5041078

[A]: טווח הפעולה של התראת רכב חוצה מאחור
[B]: טווח הפעולה של הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור

⚠ זהירות

תזמון ההתראה עשוי להשתנות בהתאם למהירות הנסיעה של הרכב המתקרב.

חיישן גילוי

רדאר אחורי צדי


ONQ5E041033L

עיין בתמונה לעיל למיקום מדויק של חיישן הגילוי.

* הערה

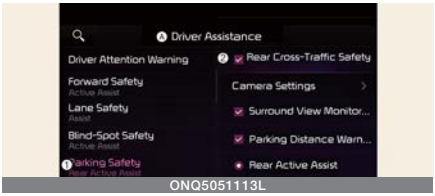
לפרטים נוספים על אמצעי הזהירות ביחס לרדאר האחורי הצדי, עיין בנושא "מערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים (BCA) (אם קיימת)" בעמוד 92-6.

הגדרות מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור

התראת רכב חוצה מאחור



ONQ5051107L



ONQ5051113L

A: **סיוע לנהג**
1 בטיחות בחניה
2 התראת רכב חוצה מאחור

כשמערכת ההצתה במצב On, מתפריט Settings (הגדרות) בחר באפשרות **Driver assistance** ← **Parking safety** ← **Rear cross-traffic safety** (סיוע לנהג - בטיחות בחניה - מערכת רכב חוצה מאחור) כדי להפעיל את מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור, או בטל את הבחירה באפשרות זו כדי להפסיק את פעולת התפקוד.

⚠ אזהרה

כששבים ומתניעים את הרכב, מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור מופעלת באופן אוטומטי. אולם, אם בוחרים באפשרות **Off** (מנותק) לאחר התנעת הרכב, על הנהג להקפיד כתמיד לשים לב לתנאי הסביבה ולנהוג בזהירות.

תזמון התראה



ONQ5031369L



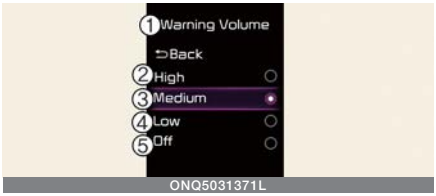
ONQ5E051124L

A: **סיוע לנהג**
1 תזמון התראה
2 סטנדרטי
3 מאוחר

כאשר מערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Driver assistance** ← **Warning timing** (סיוע לנהג - תזמון התראה) כדי לשנות את התזמון שבו מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור מפיקה התראה.

תזמון ההתראה שעמו מסופק הרכב כברירת מחדל הוא **Standard** (תזמון רגיל). אם תשנה את תזמון ההתראה, עשוי להשתנות תזמון ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.

עצמת ההתראה



ONQ5031371L



ONQ5EP051052L

A: **סיוע לנהג**
1 **עצמת ההתראה**
2 **גבוהה**
3 **בינונית**
4 **נמוכה**
5 **ניתוק (כלי רכב שמצוידים בתפקוד רטט בגלגל ההגה)**

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Driver assistance** ← **Warning volume** כדי לשנות את עצמת צליל ההתראה של סיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור ובחר **High** (גבוהה), **Medium** (בינונית), **Low** (נמוכה) או **Off** (ניתוק).

✻ הערה

- אולם, אם עצמת הקול שנקבעה עבור ההתראה היא 'מופסק', יופעל הרטט בגלגל ההגה (אם התפקוד קיים).
- אם תשנה את עצמת קול ההתראה, עשויה להשתנות עצמת קול ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.

⚠ זהירות

- הקביעות של תזמון ההתראה ועצמת הקול של ההתראה חלות על כל התפקודים של הסיוע למניעת התנגשות מאחור.
- גם אם בוחרים בתזמון ההתראה **Standard** (סטנדרטי), אם מתגלים כלי רכב שמתקרבים במהירות גבוהה משטחים מתים, התזמון הראשוני של ההתראה עלול להצטייר כמאוחר.

- בחר **Late** (התראה מאוחרת) כשהתנועה דלילה ובנהיגה איטית.

✻ הערה

כששבים ומתניעים את הרכב, ההגדרות של תזמון ההתראה ועצמת צליל ההתראה נשארות כפי שנקבעו בפעם האחרונה.

ההפעלה של מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור

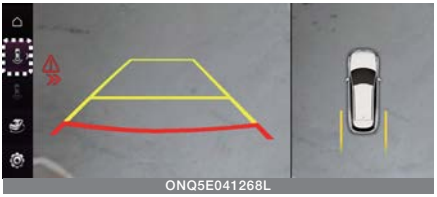
מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור מתריעה ומבקרת את הרכב, בהתאם לסיכון להתנגשות

- התראת התנגשות
- בלימת חירום
- עצירת הרכב וסיום בקרת הבלימה

התראת התנגשות


ONQ5041079


ONQ5041186


ONQ5E041268L

- כדי להזהיר את הנהג על התקרבות של רכב מאחור, מצד שמאל או מצד ימין, נוריות ההתראה מהבהבות במראות החיצוניות והתראה מופיעה בלוח המחוונים. במקביל, מושמע צליל התראה ומופעל רטט בגלגל ההגה (אם קיים). אם מצלמת הנסיעה לאחור מופעלת, תופיע הודעה גם במסך של מערכת המידע והבידור. (אם קיימת)
- מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור פועלת כשמתקיימים התנאים הבאים:
  - תיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור) ומהירות הנסיעה נמוכה מ-8 קמ"ש
  - הרכב המתקרב נמצא בטווח של כ-25 מ' בשטח מת של הרכב
  - מהירות הנסיעה של הרכב המתקרב בשטח מת גבוהה מ-5 קמ"ש

* הערה

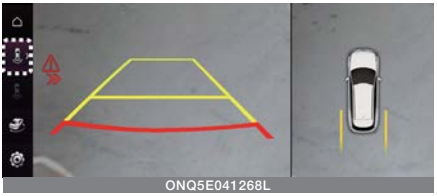
אם תנאי הפעולה מתקיימים, תופק התראה בכל פעם שרכב מתקרב מצד שמאל או מצד ימין, אפילו אם רכבך במצב נייח.

בלימת חירום


ONQ5041079



ONQ5041187L


ONQ5E041268L

A: **Emergency braking** (בלימת חירום)

- כדי להזהיר את הנהג על התקרבות של רכב מאחור, מצד שמאל או מצד ימין, נוריות ההתראה מהבהבות במראות החיצוניות והודעת התראה מופיעה בלוח המחוונים. במקביל, מושמע צליל התראה ומופעל רטט בגלגל ההגה (אם קיים). אם מצלמת הנסיעה לאחור מופעלת, תופיע הודעה גם במסך של מערכת המידע והבידור. (אם קיימת)
- מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור פועלת כשמתקיימים התנאים הבאים:
  - תיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור) ומהירות הנסיעה נמוכה מ-8 קמ"ש
  - הרכב המתקרב נמצא בטווח של כ-1.5 מ' בשטח מת של הרכב
  - מהירות הנסיעה של הרכב המתקרב מצד שמאל או מצד ימין גבוהה מ-5 קמ"ש
- כדי למנוע התנגשות ברכב שמתקרב בשטח מת, מופעל סיוע בבלימת חירום.

⚠ אזהרה

בקרת הבלימה מסתיימת:

- הרכב שהתקרב יצא מטווח הגילוי
- הרכב שהתקרב חלף מאחורי רכבך
- הרכב שהתקרב הפסיק לנסוע כלפי רכבך
- מהירות הנסיעה של הרכב המתקרב יורדת
- הנהג לוחץ על דוושת הבלם לחיצה מספיק חזקה

עצירת הרכב וסיום בקרת הבלימה



ONQ5041134L

A: **נהג בזהירות**

- אם הרכב עצר כתוצאה מבלימת חירום, הודעת ההתראה תופיע בלוח המחוונים. לבטיחותך, עליך ללחוץ מיד על דוושת הבלם ולבדוק את הסביבה.
  - בקרת הבלימה מסתיימת כ-2 שניות לאחר שהרכב עצר בבלימת חירום.
  - במהלך בלימת חירום, בקרת הבלימה של המערכת מבוטלת באופן אוטומטי אם הנהג לוחץ לחיצה חזקה על דוושת הבלם.

⚠ אזהרה

כשמשתמשים במערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור יש להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים:

- לבטיחותך, שינויים בהגדרות יש לבצע רק כאשר הרכב חונה במקום בטוח.
- אם מוצגת הודעת התראה או מושמע צליל התראה של מערכת אחרת כלשהי, ייתכן שהודעת ההתראה של מערכת הבטיחות לרכב חוצה מאחור לא תוצג, וצליל ההתראה שלה לא יושמע.
- בסביבה רועשת, ייתכן שלא תוכל לשמוע את צליל ההתראה של מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור.
- מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור עלולה שלא לפעול אם הנהג לוחץ על דוושת הבלם כדי למנוע התנגשות.
- במהלך הפעולה של תפקוד הבטיחות לרכב חוצה מאחור, הרכב עלול לעצור עצירה פתאומית, חפצים עלולים להתעופף והנוסעים עלולים להיפצע. הקפד לחגור את חגורת הבטיחות ולאבטח את החפצים ברכב.
- גם אם מתגלה בעיה כלשהי בתפקוד בקרת הבלימה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות לרכב חוצה מאחור, ביצועי הבלימה הבסיסיים של הרכב פועלים כרגיל.
- מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור אינה פועלת בכל התנאים ואינה יכולה למנוע את כל התאונות.
- כשמערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור פועלת, בקרת הבלימה של המערכת מבוטלת באופן אוטומטי אם הנהג לוחץ לחיצה חזקה על דוושת ההאצה.
- בהתאם לתנאי הדרך והנהיגה, מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור עלולה להזהיר את הנהג באיחור, או לא להזהיר אותו כלל.
- הנהג הוא האחראי לשליטה ברכב. אין להסתמך אך ורק על מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור. הקפד לשמור על מרחק ביטחון הולם לבלימה ובמידת הצורך לחץ על דוושת הבלם כדי להאט את מהירות הנסיעה או כדי לעצור את הרכב.
- אסור בהחלט להפעיל את מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור במכוון על אנשים, בעלי חיים או חפצים כלשהם. עקב זאת עלולים להיגרם פציעה חמורה או מוות.

⚠ זהירות

בקרת הבלמים עשויה שלא לפעול כהלכה לפי מצב מערכת ESC (בקרת יציבות).
בתנאים הבאים תופק רק התראה:

- כשמערכת ESC (מערכת בקרת יציבות) מתערבת בפועל
- כשמערכת ESC (בקרת יציבות) כבר פועלת עבור תפקוד אחר

✻ הערה

אם הנהג מזהה סיוע בבלימה של מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור (RCCA), הוא חייב ללחוץ מיד על דוושת הבלם ולבדוק את סביבת הרכב.

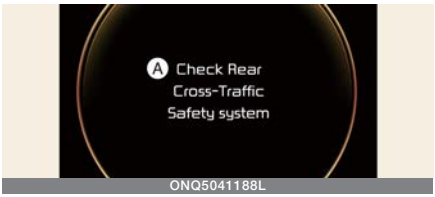
- בקרת הבלמים על-ידי המערכת תבוטל אם הנהג ילחץ על דוושת הבלם בכוח מספק.
- לאחר שמעבירים את תיבת ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור), בקרת הבלמים פועלת כשמתגלה רכב מצד שמאל ומצד ימין.

✻ הערה

ייתכנו הבדלים בסמלים או בצבעים בהתאם למפרטים או לערכת העיצוב של לוח המחוונים.

סיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור – תקלה ומגבלות

תקלה במערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור



ONQ5041188L

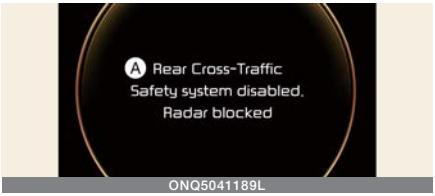
A: **Check Rear Cross-Traffic Safety system** (בדוק את מערכת הבטיחות לרכב חוצה מאחור)
אם פעולתה של מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור אינה תקינה, מופיעה הודעת ההתראה ונורית ההתראה הראשית (⚠) מאירה בלוח המחוונים. דאג לבדיקת התפקוד על-ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.



ONQ5041148L

A: **Check side view mirror warning light** (בדוק את נורית ההתראה שבמראה החיצונית)
אם פעולתה של נורית ההתראה שבמראה החיצונית אינה תקינה, בלוח המחוונים מופיעה הודעת התראה ונורית ההתראה הראשית (⚠) מאירה. דאג לבדיקת התפקוד על-ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

ניתוק של מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור



ONQ5041189L

A: **Rear Cross-Traffic Safety system disabled. Radar blocked** (מערכת בטיחות לרכב חוצה מאחור מושבתת. הרדאר מוסתר)

כאשר האזור של הפגוש האחורי שבו מותקנים הרדאר האחורי הצדי או החיישן מכוסה בחומר זר, דוגמת שלג או טיפות גשם, או אם הותקן וו גרירה או מנשא, ביצועי הגילוי עלולים לרדת ופעולתה של מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור תוגבל או תופסק באופן זמני.

במקרה זה, תופיע בלוח המחוונים הודעת ההתראה. אולם, זו אינה תקלה במערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור.

לאחר שמסירים את החומר הזר או את וו הגרירה, למשל, תשוב המערכת לפעול כרגיל. הקפד לשמור על הניקיון.

אם המערכת עדיין אינה פועלת כרגיל לאחר ההסרה, דאג לבדיקת המערכת על-ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

- גם אם הודעת ההתראה לא מופיעה, או נורית ההתראה לא מאירה בלוח המחוונים, ייתכן שפעולתה של מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור אינה תקינה.
- ייתכן שפעולתה של מערכת סיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור לא תהיה תקינה או תהיה משובשת באזור שבו לא מתגלים עצמים כלשהם לאחר התנעת המנוע (למשל בשטח פתוח).

⚠ זהירות

אם מתקינים וו גרירה או מנשא, למשל, יש לנתק את מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור, ואם רוצים להשתמש במערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור, יש להסיר את וו הגרירה, המנשא או התקן אחר שהותקן.

המגבלות של מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור

ייתכן שפעולתה של מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור לא תהיה תקינה, או שהיא תפעל שלא לצורך, בתנאים הבאים:

- תחילת נסיעה בדרך צרה שסביבה עצים, שיחים או צמחיית פרא
- תחילת נסיעה בדרך רטובה
- כשהרכב המתקרב נוסע מהר או לאט

ייתכן שבקרת הבלימה לא תפעל, ועל הנהג לשים לב היטב לנעשה בדרך, בתנאים הבאים:

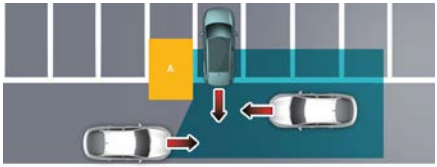
- כשהרכב מיטלטל מאוד בנסיעה בדרך משובשת, בדרך לא ישרה או על טלאי בטון
- בנהיגה כשפני הדרך חלקלקים, למשל כשהם מכוסים בשלג, שלוליות מים קרח וכדומה.
- כשלחץ האוויר בצמיגים נמוך או קיים נזק בצמיג
- כשהבלם מופעל

* הערה

לפרטים נוספים על המגבלות של לרדאר האחורי הצדי, עיין בנושא "מערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים (BCA) (אם קיימת)" בעמוד 6-92.

⚠ אזהרה

- בנהיגה סמוך לרכב אחר או מבנה כלשהו



[A]: מתקן

פעולתה של מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור עלולה להיות מוגבלת כשנוהגים סמוך לרכב או מבנה, וייתכן שהמערכת לא תגלה רכב שמתקרב בשטח מת. במקרה כזה, ייתכן שהתפקוד לא יזהיר את הנהג או יבקר את הבלמים בעת הצורך.

בדוק תמיד את הסביבה בעת נסיעה לאחור.

- כשהרכב נמצא בחניון בעל מבנה מורכב



מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור עלולה לגלות כלי רכב שחונים או מתחילים לנסוע סמוך לרכב (למשל: רכב שפונה לכיוון אחר מאחורי רכבך, רכב שחונה או מתחיל לנסוע מאחור, רכב שמתקרב לרכבך אך פונה לכיוון אחר וכדומה). במקרה כזה, ייתכן שהתפקוד יזהיר את הנהג ויפעיל את הבלמים ללא צורך בכך.

בדוק תמיד את הסביבה בעת נסיעה לאחור.

- כשהרכב חונה באלכסון

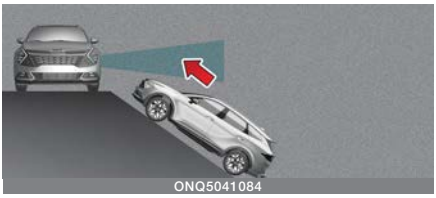


[A]: רכב

פעולתה של מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור עלולה להיות מוגבלת כשנוהגים סמוך לרכב שנוסע לאחור באלכסון, וייתכן שהמערכת לא תגלה רכב שמתקרב בשטח מת. במקרה כזה, ייתכן שהתפקוד לא יזהיר את הנהג או יבקר את הבלמים בעת הצורך.

בדוק תמיד את הסביבה בעת נסיעה לאחור.

- כשהרכב חונה במדרון או סמוך אליו



פעולתה של מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור עלולה להיות מוגבלת כשהרכב נוסע במעלה או במורד, או סמוך אליהם, והיא עלולה שלא לגלות כלי רכב שמתקרבים מאזור השטח המת. במקרה כזה, ייתכן שהתפקוד לא יזהיר את הנהג או יבקר את הבלמים בעת הצורך.

בדוק תמיד את הסביבה בעת נסיעה לאחור.

- בכניסה למקום חניה ליד מתקן כלשהו

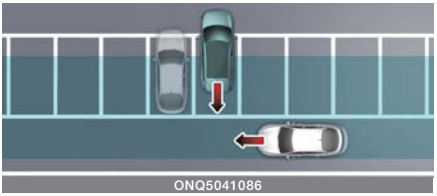


[A]: מתקן, [B]: חומה

מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור עלולה לגלות כלי רכב שחולפים לפני רכבך במהלך כניסה למקום חנייה בנסיעה לאחור ליד קיר או מבנה שנמצא מאחורי הרכב או לצידו. במקרה כזה, ייתכן שהתפקוד יזהיר את הנהג ויפעיל את הבלמים ללא צורך בכך.

בדוק תמיד את הסביבה בעת נסיעה לאחור.

- כשמחנים את הרכב בנסיעה לאחור



מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור עלולה לגלות כלי רכב שחולפים מאחורי רכבך בכניסה למקום חנייה בנסיעה לאחור. במקרה כזה, ייתכן שהתפקוד יזהיר את הנהג ויפעיל את הבלמים ללא צורך בכך.

בדוק תמיד את הסביבה בעת נסיעה לאחור.

⚠ אזהרה

- כשגוררים גרור או רכב אחר, אסור להשתמש במערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור. התפקוד עלול לפגוע ביציבות הרכב.
- פעולתה של מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור עלולה שלא להיות תקינה בסביבה שיש בה הפרעות של גלים אלקטרומגנטיים חזקים.
- מערכת הסיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור עלולה שלא לפעול ב-3 השניות הראשונות שלאחר התנעת הרכב, או במהלך האתחול של חיישני הרדאר האחוריים הצדיים.

מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור (PDW) (אם קיימת)

מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור מזהירה את הנהג אם מתגלים בני אדם, בעלי חיים או עצמים כלשהם בטווח מסוים במהלך נסיעה לאחור.

חיישן גילוי

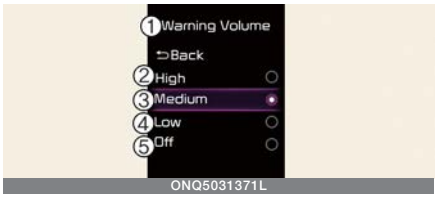
חיישנים אולטרה-סוניים מאחור



עיין בתמונה לעיל לקבלת המיקום המפורט של חיישני הגילוי.

הגדרות מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור

עצמת ההתראה





A: **סיוע לנהג**
1 עצמת ההתראה
2 גבוהה
3 בינונית
4 נמוכה
5 ניתוק (כלי רכב שמצוידים בתפקוד רטט בגלגל ההגה)

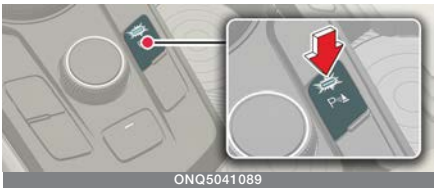
בחר באפשרות **Settings** ← **Vehicle** ← **Driver assistance** ← **Warning volume** (הגדרות - רכב - סיוע לנהג - עצמת התראה) מהמסך של מערכת המידע והבידור כדי לשנות את עצמת צליל ההתראה של מערכת העזר לחניה בנסיעה לאחור ובחר **High** (גבוהה), **Medium** (בינונית), **Low** (נמוכה) או **Off** (כיבוי).

✻ הערה

- אם תשנה את עצמת קול ההתראה, עשויה להשתנות עצמת קול ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.
- גם אם בוחרים באפשרות **Off** (ניתוק), צליל ההתראה של מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור אינו מושתק אלא מושמע בעצמה **Low** (נמוכה).

פעולת מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור

לחצן בטיחות בחניה (אם קיים)



לחץ על לחצן הבטיחות בחניה (P) כדי להפעיל את מערכת העזר לחניה בנסיעה לאחור או להפסיק את פעולתה.

- כשמערכת העזר לחניה בנסיעה לאחור מנותקת (נורית החיווי הקבועה בלחצן כבויה), אם משלבים בתיבת ההילוכים הילוך אחורי (R), מערכת העזר לחניה בנסיעה לאחור מופעלת באופן אוטומטי.
- לבטיחותך, כשמשלבים בתיבת ההילוכים הילוך אחורי (R), מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור אינה מתנתקת גם אם לוחצים על לחצן הבטיחות בחניה (P).

מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור

מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור פועלת בתנאים הבאים.

- העבר את תיבת ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור).
- מהירות הנסיעה נמוכה מ-10 קמ"ש.

חיווי התראה וצליל התראה

מרחק מעצם	חיווי התראה בנסיעה לאחור	צליל אזהרה
60~120 ס"מ		יושמע זמזם לסירוגין
30~60 ס"מ		יושמעו צלילי התראה לסירוגין בתדירות גבוהה יותר
בטווח של 30 ס"מ		הזמזם נשמע ברציפות.

- נורית החיווי המתאימה מאירה בלוח המחוונים או בצג של מערכת המידע והבידור בכל פעם שאחד מהחיישנים האולטרה-סוניים מגלה אדם, בעל חיים או עצם כלשהו בטווח החישה. כמו כן, יושמע צליל התראה.
- כאשר יותר משני עצמים מאותרים בו-זמנית, יצוין תחילה העצם הקרוב יותר עם אזהרה קולית.
- המרחק בפועל מהעצם שמתגלה עשוי להיות שונה כאשר המכשולים אינם נמצאים מול החיישן.
- צורת החיווי באיור עשויה להיות שונה מזה המוצג ברכב.

תקלות והנחיות זהירות למערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור

תקלות במערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור

לאחר התנעת הרכב, יושמע צפצוף אחד כאשר מעבירים את בורר ההילוכים למצב נסיעה לאחור (R) כדי לציין שמערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור פועלת כרגיל.

אולם, במקרים הבאים, בדוק אם החיישן האולטרה-סוני ניזוק, או אם חומרים זרים מסתירים אותו. אם היא עדיין אינה פועלת כרגיל, מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

- האזהרה הקולית אינה מושמעת.
- זמזם ההתרעה מושמע לסירוגין.
- הודעת האזהרה מופיעה בלוח המחוונים.



ONQ5041242L

A: **Ultrasonic sensor error or blockage** (תקלה בחיישן האולטרה-סוני או שהוא מוסתר)

אזהרה של מערכת העזר לחניה בנסיעה לאחור

- ייתכן שמערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור לא תפעל כרגיל במקרים הבאים:
  - כאשר לחות קפאה על החיישן (מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור תשוב לפעול כרגיל לאחר שהקרח יימס).
  - החיישן מכוסה בחומר זר דוגמת שלג או טיפות מים (לאחר שמסירים את החומר הזר, מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור תשוב לפעול כרגיל).

- מזג האוויר קר או חם מאוד
- החיישן או מכלול החיישן פורקו
- הופעל לחץ חזק על פני השטח של החיישן, או שהחיישן ספג חבטה מעצם קשיח
- פני השטח של החיישן נשרטו על ידי עצם חד
- מים בלחץ גבוה הותזו על החיישנים או על סביבתם

• עשויה להיות תקלה במערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור כאשר:
- בתנאים של גשם כבד או רסס מים
- מים זורמים על פני החיישן
- השפעה מחיישנים של כלי רכב אחר
- כאשר החיישן מכוסה בשלג
- נסיעה בדרכים משובשות, דרכי חצץ או על שיחים
- עצמים המפיקים גלים אולטרה-סוניים נמצאים ליד החיישן
- התקנת לוחית הרישוי במקום שונה מהמקום המקורי
- חל שינוי בגובה של פגוש הרכב או של האזור שבו מותקן החיישן האולטרה-סוני
- התקנת ציוד או אביזרים סביב לחיישנים האולטרה-סוניים

• ייתכן שהעצמים הבאים לא יתגלו:
- עצמים חדים או דקים כגון חבלים, שרשרות או עמודים קטנים.
- עצמים העשויים לספוג את האות שמשדר החיישן כגון בגדים, חומר ספוגי או שלג.
- עצמים שגובהם נמוך ממטר אחד ושקוטרם צר מ-14 ס"מ.
- הולכי רגל, בעלי חיים או עצמים שהם קרובים מאוד אל החיישנים האולטרה-סוניים

⚠ אזהרה

- מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור היא תפקוד עזר. פעולת מערכת העזר לחניה בנסיעה לאחור עלולה להיות מושפעת מגורמים אחדים (כולל תנאי הסביבה). על הנהג מוטלת האחריות לבדוק את השטח מאחור לפני כל חניה ובמהלכה.
- האחריות המוענקת לרכב אינה מכסה תאונות או נזקים כלשהם שנגרמו לרכב כתוצאה מתקלה במערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור.
- הקפד במיוחד בעת נסיעה בקרבת עצמים, הולכי רגל ובמיוחד ילדים. יש עצמים שהחיישנים האולטרה-סוניים עלולים שלא לאתר, בשל מרחק העצם, הגודל שלו או החומר שממנו הוא עשוי, וכי גורמים אלו עשויים לפגוע ביעילות החיישן.
- חיווי מערכת עזר לחניה עשוי שלא להתרחש ברצף בהתאם למהירות הרכב או לצורת המכשול.
- אם מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור זקוקה לתיקון, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של קיה.

מערכת עזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור (PDW) (אם קיימת)

מערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור מזהירה את הנהג אם מתגלים בני אדם, בעלי חיים או עצמים כלשהם בטווח מסוים מהחיישנים האולטרה-סוניים במהלך נסיעה לאחור.

חיישן גילוי

חיישנים אולטרה-סוניים קדמיים


ONQ5041301L

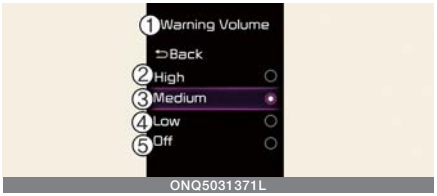
חיישנים אולטרה-סוניים מאחור


ONQ5E041088L

עיין בתמונה לעיל לקבלת המיקום המפורט של חיישני הגילוי.

ההגדרות של מערכת העזר לחנייה בנסיעה לפנים/לאחור

עצמת ההתראה



ONQ5031371L



ONQ5EP051052L

A: **סיוע לנהג**
1 עצמת ההתראה
2 גבוהה
3 בינונית
4 נמוכה
5 ניתוק (כלי רכב שמצוידים בתפקוד רטט בגלגל ההגה)

מתפריט Settings (הגדרות) בחר באפשרות **Driver assistance** ← **Warning volume** (סיוע לנהג - עצמת התראה) כדי לשנות את עצמת צליל ההתראה של מערכת עזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור ולבחור **High** (גבוהה), **Medium** (בינונית), **Low** (נמוכה) או **Off** (כיבוי).

✱ הערה

- אם תשנה את עצמת קול ההתראה, עשויה להשתנות עצמת קול ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.
- גם אם בוחרים באפשרות Off (כיבוי), צליל ההתראה של מערכת עזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור אינו מושתק אלא מושמע בעצמה Low (נמוכה).

הפעלה אוטומטית של מערכת עזר לחניה

ניתן לקבוע שמערכת העזר לחנייה תופעל באופן אוטומטי במהירות נמוכה. כדי להשתמש בתפקוד ההפעלה האוטומטית של מערכת העזר לחניה, מתפריט Settings (הגדרות) בחר באפשרות **Driver assistance** ← **Parking safety** ← **Parking Distance Warning Auto On** (סיוע לנהג - בטיחות בחניה - הפעלה אוטומטית של מערכת עזר לחניה).

✱ הערה

אם בוחרים באפשרות Parking Distance Warning Auto On (הפעלה אוטומטית של מערכת העזר לחניה), נורית החיווי הקבועה בלחצן הבטיחות בחניה (P) מאירה באופן קבוע.

פעולת מערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור

לחצן בטיחות ההחניה


ONQ5041089

לחץ על לחצן בטיחות בחניה (P) כדי להפעיל או לכבות את מערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור.

- כשמערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור מנותקת (נורית החיווי הקבועה בלחצן כבויה), אם משלבים בתיבת ההילוכים הילוך אחורי (R), מערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור מופעלת באופן אוטומטי.
- לבטיחותך, כשמשלבים בתיבת ההילוכים הילוך אחורי (R), מערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור אינה מתנתקת גם אם לוחצים על לחצן הבטיחות בחניה (P).

מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור

מערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים פועלת כשמתקיים אחד התנאים הבאים.

- מעבירים את תיבת ההילוכים ממצב נסיעה לאחור (R) למצב נסיעה (D).
- תיבת ההילוכים נמצאת במצב D (נסיעה לפנים) ונורית החיווי הקבועה בלחצן הבטיחות בחניה (P) מאירה

- בוחרים **Parking Distance Warning** **Auto On** (הפעלה אוטומטית של מערכת העזר לחניה) מתפריט Settings (הגדרות) ותיבת ההילוכים במצב D (נסיעה לפנים)
- המערכת מזהירה את הנהג כאשר בוחרים **Settings** ← **Vehicle** ← **Driver assistance** ← **Parking safety** ← **Parking Distance Warning Auto On** (הגדרות - רכב - סיוע לנהג - בטיחות בחניה - הפעלה אוטומטית של מערכת העזר לחניה) ותיבת ההילוכים במצב D (נסיעה לפנים)
- כשמהירות הנסיעה נמוכה מ-10 קמ"ש

* הערה

- מערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים אינה פועלת כשמהירות הנסיעה קדימה גבוהה מ-10 קמ"ש גם אם המערכת הופעלה (נורית החיווי הקבועה בלחצן הבטיחות בחניה מאירה). מערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים תשוב לפעול כשמהירות הנסיעה קדימה תרד אל מתחת ל-10 קמ"ש.
- כשמהירות הנסיעה קדימה גבוהה מ-30 קמ"ש, מערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים מנותקת (נורית החיווי הקבועה בלחצן הבטיחות בחניה כבויה). גם כשמהירות הנסיעה תשוב ותרד אל מתחת ל-10 קמ"ש, מערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים לא תופעל באופן אוטומטי. (האפשרות Settings ← Vehicle ← Driver Assistance ← Parking safety ← Parking Distance Warning Auto On (הגדרות - רכב - סיוע לנהג - בטיחות בחניה - הפעלה אוטומטית של מערכת העזר לחניה) לא נבחרה במערכת המידע והבידור)

חיווי התראה וצליל התראה

מרחק מעצם	חיווי אזהרה במהלך נסיעה קדימה	צליל אזהרה
60~100 ס"מ		יושמע זמזם לסירוגין
30~60 ס"מ		יושמעו צלילי התראה לסירוגין בתדירות גבוהה יותר
בטווח של 30 ס"מ		הזמזם נשמע ברציפות.

- נורית החיווי המתאימה מאירה בלוח המחוונים או בצג של מערכת המידע והבידור בכל פעם שאחד מהחיישנים האולטרה-סוניים מגלה אדם, בעל חיים או עצם כלשהו בטווח החישה. כמו כן, יושמע צליל התראה.
- כאשר יותר משני עצמים מאותרים בו-זמנית, יצוין תחילה העצם הקרוב יותר עם אזהרה קולית.
- המרחק בפועל מהעצם שמתגלה עשוי להיות שונה כאשר המכשולים אינם נמצאים מול החיישן.
- צורת החיווי באיור עשויה להיות שונה מזה המוצג ברכב.

מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור

מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור פועלת כשמתקיים אחד התנאים הבאים.

- מעבירים את תיבת ההילוכים למצב של נסיעה לאחור (R).
- מהירות הנסיעה לאחור נמוכה מ-10 קמ"ש.

* הערה

כשמהירות הנסיעה לאחור נמוכה מ-10 קמ"ש, החיישנים האולטרה-סוניים מלפנים ומאחור מגלים עצמים. אולם, החיישנים האולטרה-סוניים הקדמיים יכולים לגלות בני אדם, בעלי חיים או עצמים במרחק של עד 60 ס"מ מהחיישנים.

חיווי התראה וצליל התראה

מרחק מעצם	חיווי התראה בנסיעה לאחור	צליל אזהרה
60~120 ס"מ		יושמע זמזם לסירוגין
30~60 ס"מ		יושמעו צלילי התראה לסירוגין בתדירות גבוהה יותר
בטווח של 30 ס"מ		הזמזם נשמע ברציפות.

- נורית החיווי המתאימה מאירה בלוח המחוונים או בצג של מערכת המידע והבידור בכל פעם שאחד מהחיישנים האולטרה-סוניים מגלה אדם, בעל חיים או עצם כלשהו בטווח החישה. כמו כן, יושמע צליל התראה.
- כאשר יותר משני עצמים מאותרים בו-זמנית, יצוין תחילה העצם הקרוב יותר עם אזהרה קולית.
- המרחק בפועל מהעצם שמתגלה עשוי להיות שונה כאשר המכשולים אינם נמצאים מול החיישן.
- צורת החיווי באיור עשויה להיות שונה מזה המוצג ברכב.

תקלה במערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור ואמצעי זהירות

תקלה במערכת עזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור

לאחר שמתניעים את הרכב ומשלבים הילוך אחורי (R), מושמע צליל כדי לציין שהפעולה של מערכת עזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור תקינה.

אולם, במקרים הבאים, בדוק אם החיישן האולטרה-סוני ניזוק, או אם חומרים זרים מסתירים אותו. אם היא עדיין אינה פועלת כרגיל, מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה לבדיקת התפקוד.

- האזהרה הקולית אינה מושמעת.
- זמזם ההתרעה מושמע לסירוגין.
- הודעת ההתראה מופיעה בלוח המחוונים.



ONQ5041190L

A : **Ultrasonic sensor error or blockage** (תקלה בחיישן האולטרה-סוני או שהוא מוסתר)

המגבלות של מערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור

- ייתכן שמערכת עזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור לא תפעל כרגיל כאשר:
  - כאשר לחות קפאה על החיישן (מערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור תשוב לפעול כרגיל לאחר שהקרח יימס).
  - החיישן מכוסה בחומר זר דוגמת שלג או טיפות מים (לאחר שמסירים את החומר הזר, מערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור תשוב לפעול כרגיל).
  - מזג האוויר קר או חם מאוד
  - החיישן או מכלול החיישן פורקו
  - הופעל לחץ חזק על פני השטח של החיישן, או שהחיישן ספג חבטה מעצם קשיח
  - פני השטח של החיישן נשרטו על ידי עצם חד
  - מים בלחץ גבוה הותזו על החיישנים או על סביבתם
- עשויה להיות תקלה במערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור כאשר:
  - בתנאים של גשם כבד או רסס מים
  - מים זורמים על פני החיישן

- השפעה מחיישנים של כלי רכב אחר
- כאשר החיישן מכוסה בשלג
- נסיעה בדרכים משובשות, דרכי חצץ או על שיחים
- עצמים המפיקים גלים אולטרה-סוניים נמצאים ליד החיישן
- התקנת לוחית הרישוי במקום שונה מהמקום המקורי
- חל שינוי בגובה של פגוש הרכב או של האזור שבו מותקן החיישן האולטרה-סוני
- התקנת ציוד או אביזרים סביב לחיישנים האולטרה-סוניים

- ייתכן שהעצמים הבאים לא יתגלו:
  - עצמים חדים או דקים כגון חבלים, שרשרות או עמודים קטנים.
  - עצמים העשויים לספוג את האות שמשדר החיישן כגון בגדים, חומר ספוגי או שלג.
  - עצמים שגובהם נמוך ממטר אחד ושקוטרם צר מ-14 ס"מ.
  - הולכי רגל, בעלי חיים או עצמים שהם קרובים מאוד אל החיישנים האולטרה-סוניים

⚠ אזהרה

- מערכת עזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור היא תפקוד עזר בלבד. פעולת מערכת העזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור עלולה להיות מושפעת מגורמים אחדים (כולל תנאי הסביבה). על הנהג מוטלת האחריות לבדוק את המבט הקדמי האחורי לפני כל חניה ובמהלכה.
- האחריות המוענקת לרכב אינה מכסה תאונות או נזקים כלשהם שנגרמו לרכב כתוצאה מתקלה במערכת עזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור.
- הקפד במיוחד בעת נסיעה בקרבת עצמים, הולכי רגל ובמיוחד ילדים. יש עצמים שהחיישנים האולטרה-סוניים עלולים שלא לאתר, בשל מרחק העצם, הגודל שלו או החומר שממנו הוא עשוי, וכי גורמים אלו עשויים לפגוע ביעילות החיישן.
- מערכת עזר לחניה עשויה שלא להתרחש ברצף בהתאם למהירות הרכב או לצורת המכשול.
- אם מערכת עזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור זקוקה לתיקון, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של קיה.

מערכת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור (PCA) (אם קיימת)

מערכת הסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור מזהירה את הנהג, או מסייעת בבלימה, על מנת למנוע סכנת התנגשות בהולך רגל או במכשולים בנסיעה לאחור.

חיישן גילוי

מצלמת נסיעה לאחור



חיישנים אולטרה-סוניים מאחור

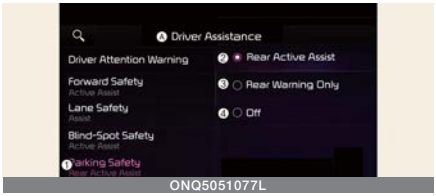


עיין בתמונה לעיל לקבלת המיקום המפורט של חיישני הגילוי.

הגדרות סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור

בטיחות בחניה





A: **סיוע לנהג**
1 בטיחות בחניה
2 סיוע פעיל מאחור
3 התראה מאחור בלבד
4 ניתוק

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר **Driver assistance** ← **Parking safety**, (סיוע לנהג - בטיחות בחניה) מתפריט Settings (הגדרות) או בטל את הבחירה באפשרות זו, כדי לקבוע אם להשתמש בתפקוד זה או לא להשתמש בו.

- **Rear Active Assist** (סיוע פעיל מאחור): מערכת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור תזהיר ותסייע בבלימה למניעת פגיעה מיידית בהולך רגל או בעצם.
- **Rear Warning only** (התראה מאחור בלבד): מערכת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור תזהיר כדי למנוע פגיעה בהולך רגל או בעצם. לא מופעל סיוע בבלימה.
- **Off** (ניתוק): מערכת הסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור מנותקת.

הפעלה/הפסקה



לחץ לחיצה ממושכת של יותר משתי שניות על לחצן הבטיחות בחניה (P) כדי להפעיל או לנתק את הסיוע הפעיל מאחור או את ההתראה מאחור בלבד.

תזמון התראה



ONQ5031369L



ONQ5E051124L

A: **סיוע לנהג**
1 תזמון התראה
2 סטנדרטי
3 מאוחר

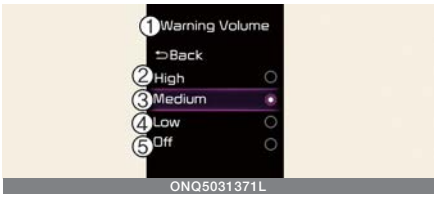
כאשר מערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Warning timing ← Driver assistance** (סיוע לנהג - תזמון התראה) על מנת לשנות את התזמון שבו מערכת הסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור מפיקה התראה.

- **Standard** (סטנדרטי): השתמש בתנאי נהיגה רגילים. אם אתה חש כי רגישות המערכת גבוהה מדי, קבע את התזמון למצב **Late** (מאוחר).
- **Late** (התראה מאוחרת): תזמון ההתראה יהיה מאוחר.

✻ הערה

אם תשנה את תזמון האזהרה, עשוי להשתנות תזמון ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.

עצמת ההתראה



ONQ5031371L



ONQ5EP051052L

A: **סיוע לנהג**
1 עצמת ההתראה
2 גבוהה
3 בינונית
4 נמוכה
5 ניתוק (כלי רכב שמצוידים בתפקוד רטט בגלגל ההגה)

כשמערכת ההצתה במצב On, בחר מתפריט Settings (הגדרות) באפשרות **Warning volume ← Driver assistance** (סיוע לנהג - עצמת ההתראה) כדי לשנות את עצמת צליל ההתראה של מערכת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור ובחר **High** (גבוהה), **Medium** (בינונית), **Low** (נמוכה) או **Off** (כיבוי).

✻ הערה

- אם תשנה את עצמת קול ההתראה, עשויה להשתנות עצמת קול ההתראה של מערכות הסיוע לנהג האחרות.
- אולם, גם אם נבחר **Off** (ניתוק), עצמת הקול לא תופסק אבל העצמה תישמע כאילו נבחרה האפשרות **Low** (נמוכה).

פעולת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור

תנאי פעולה

אחרי שבוחרים מתפריט Settings (הגדרות)

באפשרות של **Active assistance** (סיוע פעיל) או **Warning only** (התראה בלבד), מערכת הסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור תפעל בתנאים הבאים:

- דלת תא המטען סגורה
- מעבירים את תיבת ההילוכים למצב של נסיעה לאחור (R)
- כשמהירות הנסיעה נמוכה מ-10 קמ"ש (להולכי רגל)
- כשמהירות הנסיעה נמוכה מ-4 קמ"ש (לעצמים)
- רכיבי סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור, דוגמת המצלמה האחורית והחיישנים האולטרה-סוניים מאחור, במצב פעולה תקין

כשמערכת הסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור פועלת, מופיע פס מאחורי תמונת הרכב בלוח המחוונים.


ONQ5041191

✻ הערה

מערכת הסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור פועלת רק פעם אחת אחרי שמעבירים את תיבת ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור). כדי לשוב ולהפעיל את מערכת הסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור, העבר את תיבת ההילוכים פעם נוספת למצב R (נסיעה לאחור).

מערכת סיוע למניעת התנגשות מאחור

אם מערכת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור מגלה סכנת פגיעה בהולך רגל או בעצם, היא מזהירה באמצעות התראה קולית והודעת התראה בלוח המחוונים. אם צג מצלמת הנסיעה לאחור הופעל, מופיעה התראה במסך מערכת המידע והבידור. ההתראה נפסקת כאשר מעבירים את תיבת ההילוכים למצב P (חניה), N (סרק) או D (נסיעה).

אם מערכת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור מגלה סכנה של פגיעה מיידית בהולך רגל או בעצם מאחורי הרכב, מערכת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור מסייעת בבלימה. על הנהג לשים לב היטב לנעשה מאחור, מפני שהסיוע בבלימה נפסק תוך 5 שניות. בקרת הבלימה גם מסתיימת כאשר:

- מעבירים את תיבת ההילוכים למצב P (חניה) או D (נסיעה).
- הנהג לוחץ על דוושת הבלם לחיצה מספיק חזקה.

✻ הערה

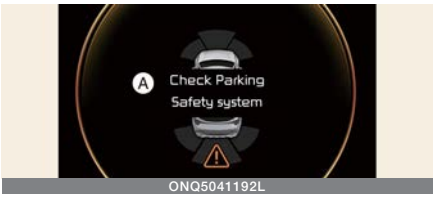
אחרי סיוע בבלימה למשך כ-5 דקות, בלם החניה החשמלי (**EPB**) מופעל במקביל.

התראת התנגשות מאחור

אם מערכת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור מגלה סכנת פגיעה בהולך רגל או בעצם, היא מזהירה באמצעות התראה קולית והודעת התראה בלוח המחוונים. אם צג מצלמת הנסיעה לאחור הופעל, מופיעה התראה במסך מערכת המידע והבידור. ההתראה נפסקת כאשר מעבירים את תיבת ההילוכים למצב P (חניה), N (סרק) או D (נסיעה).

מערכת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור – תקלה ומגבלות

תקלה בסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור



ONQ5041192L

A: **Check Parking Safety system** (בדוק את מערכת הבטיחות בחניה)

אם פעולת מערכת הסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור או של תפקודים רלוונטיים אחרים אינה תקינה, מופיעה בלוח המחוונים הודעת התראה ומערכת הסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור מנותקת באופן אוטומטי.

מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור מושבתת

מצלמת נסיעה לאחור



ONQ5E041068L

המצלמה האחורית משמשת כחיישן לגילוי הולכי רגל. אם עדשת המצלמה מכוסה בחומר זר, דוגמת שלג או טיפות גשם, ביצועי הצילום עלולים לרדת ופעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור לא תהיה תקינה. שמור תמיד על ניקיון עדשת המצלמה.

חיישנים אולטרה-סוניים מאחור

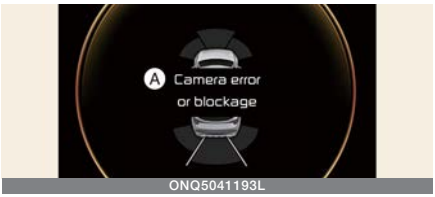


ONQ5E041088L

החיישנים האולטרה-סוניים מאחור, שמגלים עצמים מאחורי הרכב, מותקנים בתוך הפגוש האחורי. אם החיישנים מכוסים בחומר זר, דוגמת שלג או טיפות גשם, ביצועי החישה עלולים לרדת ופעולתה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור לא תהיה תקינה. הקפד לשמור על ניקיון הפגוש האחורי.

בלוח המחוונים מופיעה הודעת התראה בתנאים הבאים:

מצלמת נסיעה לאחור



ONQ5041193L

A: **Camera error or blockage** (תקלה במצלמה או שהיא מוסתרת)

חיישנים אולטרה-סוניים מאחור



ONQ5041194L

A: **Ultrasonic sensor error or blockage** (תקלה בחיישן האולטרה-סוני או שהוא מוסתר)

- המצלמה האחורית או החיישנים האולטרה-סוניים האחוריים מכוסים בחומר זר, דוגמת שלג או טיפות גשם.
- תנאים של מזג אוויר גרוע, כמו גשם כבד או שלג.

במקרים אלה, פעולתה של המערכת למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור עלולה שלא להיות תקינה, או להיפסק. בדוק אם המצלמה האחורית והחיישנים האולטרה-סוניים מאחור התלכלכו.

מגבלות של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור

מערכת הסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור עלולה שלא לסייע בבלימה או להזהיר את הנהג גם אם ישנם הולכי רגל או עצמים, בתנאים הבאים:

- הותקנו ציוד או אביזרים כלשהם שאינם מקוריים

- רכבך אינו יציב בעקבות תאונה או גורמים אחרים
- גובה הפגוש, או גובה ההתקנה של החיישנים האולטרה-סוניים מאחור, השתנה
- המצלמה האחורית או החיישנים האולטרה-סוניים מאחור ניזוקו
- המצלמה האחורית או החיישנים האולטרה-סוניים מאחור מכוסים בחומר זר, דוגמת שלג או אבק.
- המצלמה האחורית חשופה לסנוור ממקור אור או לתנאי מזג אוויר גרועים, דוגמת גשם כבד, ערפל או שלג.
- הסביבה בהירה או כהה מאוד
- הטמפרטורה החיצונית גבוהה מאוד או נמוכה מאוד
- נושבת רוח חזקה (מעל 20 קמ"ש) או בניצב לפגוש האחורי
- עצמים כגון צופרי מכוניות, מנועי אופנועים או בלמי אוויר של משאית משמיעים רעש רב סמוך לרכב
- חיישן אולטרה-סוני בעל תדר דומה פועל סמוך לרכבך
- ייתכנו קשיים בגילוי של הולכי רגל בתנאים הבאים:
  - גובה הקרקע שעליה ניצב הולך הרגל שונה מגובה הקרקע שעליה ניצב רכבך
  - בתמונה שמצלמת המצלמה האחורית קשה להבחין בין הולך הרגל לרקע
  - הולך הרגל נמצא קרוב לפינת הרכב
  - הולך הרגל אינו ניצב זקוף
  - הולך הרגל נמוך או גבוה מכדי שמערכת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור תוכל לגלות אותו
  - הולך הרגל או רוכב הכלי הדו-גלגלי לובש בגדים שמתמזגים בקלות ברקע, ומקשים לגלות אותו
  - הולך הרגל לובש בגדים שאינם מחזירים היטב גלים אולטרה-סוניים
- העצם אינו מחזיר היטב גלים אולטרה-סוניים בשל ממדיו, עוביו, גובהו או צורתו (למשל: עמוד, שיח, אבני שפה, עגלות, פינת קיר וכדומה.)
- הולך הרגל או העצם נמצאים בתנועה
- הולך הרגל או העצם קרובים מאוד לרכב
- יש קיר מאחורי הולך הרגל או העצם
- העצם אינו נמצא במרכז החלק האחורי של הרכב
- העצם אינו מקביל לפגוש האחורי
- הדרך חלקלקה או משופעת
- הנהג מתחיל להסיע את הרכב לאחור מיד לאחר שתיבת ההילוכים הועברה למצב R (נסיעה לאחור)
- הנהג מאיץ את הרכב או נוסע במעגל

מערכת הסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור עלולה להזהיר את הנהג או לסייע בבלימה גם אם אין הולכי רגל או עצמים, בתנאים הבאים:

- הותקנו ציוד או אביזרים כלשהם שאינם מקוריים
- רכבך אינו יציב בעקבות תאונה או גורמים אחרים
- גובה הפגוש, או גובה ההתקנה של החיישנים האולטרה-סוניים מאחור, השתנה
- כשהרכב נמוך או גבוה מהרגיל עקב מטען כבד, לחצי ניפוח לא תקינים של הצמיגים וכדומה.
- המצלמה האחורית או החיישנים האולטרה-סוניים מאחור מכוסים בחומר זר, דוגמת שלג או אבק.
- דפוס כלשהו בדרך מזוהה בטעות כהולך רגל
- אורות או צללים משתקפים על פני הקרקע
- הולכי רגל או עצמים נמצאים סביב מסלול התנועה של הרכב

- עצמים כגון צופרי מכוניות, מנועי אופנועים או בלמי אוויר של משאית משמיעים רעש רב סמוך לרכב
- הרכב נוסע לאחור כלפי מעבר או מקום חניה צרים
- הרכב נוסע לאחור כלפי פני דרך לא ישרים למשל דרך לא סלולה, שביל חצץ, פסי האטה, מדרון וכדומה.
- רתום גרור או מותקן מנשא בחלקו האחורי של הרכב
- חיישן אולטרה-סוני בעל תדר דומה פועל סמוך לרכבך

⚠ אזהרה

- בזמן הנהיגה, הקפד לפעול בזהירות רבה. באחריות הנהג לבקר את הבלמים ולהקפיד על הרגלי נהיגה בטוחים.
- הקפד תמיד להקדיש תשומת לב לתנאי הדרך והתנועה, בין אם הופקה התראה ובין אם לאו.
- כדי למנוע פגיעה, לפני הסעת הרכב הקפד להסתכל סביב הרכב ולוודא שאין הולכי רגל או עצמים.
- ביצועי המערכת לסיוע במניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור עשויים להשתנות בתנאים מסוימים. כשמהירות הנסיעה של רכבך גבוהה מ-4 קמ"ש, מערכת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור מסייעת במניעת פגיעה רק כאשר מתגלים הולכי רגל. כתמיד, היזהר ושים לב לתנאי הסביבה בעת נסיעה לאחור ברכב.
- יש עצמים שהחיישנים האולטרה-סוניים האחוריים עלולים שלא לאתר, בשל מרחק העצם, הגודל שלו או החומר שממנו הוא עשוי, וגורמים אלו עלולים לפגוע ביעילות החיישן.
- מערכת הסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור עשויה שלא לפעול כשורה, או שהיא תופעל שלא לצורך, בהתאם לתנאי הדרך והסביבה.
- אסור להסתמך אך ורק על מערכת הסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור. התוצאה עלולה להיות נזק לרכב או פציעה.
- הקפד לשמור על ניקיון המצלמה האחורית והחיישנים האולטרה-סוניים מאחור.
- אסור לנקות את העדשה של המצלמה האחורית בתכשירי ניקוי שמכילים חומצה או בסיס. השתמש רק בתמיסת סבון עדינה או בחומר ניקוי ניטרלי, ושטוף ביסודיות במים.
- אסור להתיז ישירות על המצלמה האחורית והחיישנים האולטרה-סוניים מאחור, או בסביבתם הקרובה, בסילון שטיפה בלחץ גבוה. התוצאה עלולה להיות תקלה במצלמה האחורית או בחיישנים האולטרה-סוניים מאחור.
- אסור להתקין או להדביק עצמים זרים, דוגמת מגן פגוש או מדבקת פגוש, סמוך למצלמה האחורית ולחיישנים האולטרה-סוניים מאחור, ואסור לצבוע את הפגוש. הדבר עלול לפגוע בביצועי מערכת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור.
- אסור בהחלט לפרק את הרכיבים של המצלמה האחורית או החיישנים האולטרה-סוניים מאחור ואסור לחבוט בהם.
- אסור להפעיל כוח חזק מדי על המצלמה האחורית או החיישנים האולטרה-סוניים מאחור. אם המצלמה האחורית או החיישנים האולטרה-סוניים מאחור זזו ממיקום ההתקנה שלהם עקב הפעלת כוח ואינם מכוונים, פעולתה של מערכת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור עלולה שלא להיות תקינה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

- כשמופעלת בלימה על מנת למנוע התנגשות, עשויים להישמע קולות הפעולה של המערכת.
- אם כבר מופעל צליל התראה אחר כגון צליל התראת חגורת בטיחות, ייתכן שהתראת מערכת הסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור לא תושמע.
- אם הפגוש האחורי ניזוק, הוחלף או תוקן, ייתכן שפעולתה של מערכת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור לא תהיה תקינה.
- פעולתה של מערכת סיוע למניעת התנגשות בחניה בנסיעה לאחור עלולה שלא להיות תקינה בסביבה של הפרעות חזקות שמקורן בגלים אלקטרומגנטיים.
- כשמערכת השמע של הרכב פועלת בעוצמת קול גבוהה, ייתכן שהנוסעים ברכב לא ישמעו את צלילי ההתראה של מערכת הסיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור.
- בקרת הבלמים עשויה שלא לפעול כהלכה לפי מצב מערכת ESC (בקרת יציבות).

בתנאים הבאים תופק רק התראה:

- כשמערכת ESC (בקרת יציבות) מתערבת בפועל
- כשמערכת ESC (בקרת יציבות) כבר פועלת עבור תפקוד אחר

*** הערה**

מערכת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור יכולה לגלות הולכי רגל או עצמים כאשר:

- הולך רגל עומד מאחורי הרכב
- מכשול גדול דוגמת רכב, נמצא מאחורי מרכז רכבך

הצהרת תאימות (אם התפקוד קיים)

התאימות של רכיבי תדר רדיו (של הרדאר הקדמי)

אירופה ומדינות הפועלות על פי תקני CE

Trade mark or Trade name : Hyundai Mobis
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Republic of Korea
Frequency : 76-77 GHz
Max EIRP(Peak) :
Normal Resolution 27.60 dBm
High Resolution : 32.58 dBm
The antenna(s) must be installed such that a minimum separation distance of at least 20 cm is maintained between the radiator (antenna) and all persons at all times. This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
Hereby, Hyundai Mobis Co.,Ltd declares that the radio equipment type MAR320A is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.mobis.co.kr/upload/CE/MOBIS_MAR320A.pdf

ONQ5051047L

ישראל

תנאים מיוחדים והערות המשרד:
א .השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
כלומר – לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין.
ב. רק "בפעלת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת.
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

שם המוצר וייעודו המסחרי : צייד לרכב – רדאר

שם היצרן : Hyundai Mobis - יונדאי מוביס

שם היבואן וכתובתו: טלקאר חברה בע"מ

המסגר 2

תל אביב - יפו

שם דגם: MAR320A

ארץ יצור: קוריאה

הוראות בטיחות Hyundai Mobis MAR320A

יש לפעול ע"פ כללי הבטיחות הבאים:

אין לפתוח את המוצר, במקרה של בעיה כלשהי, יש לפנות למעבדת השירות הקרובה.

יש להרחיק את המוצר מנוזלים.

במקרה של ריח מוזר, רעשים שמקורם במוצר, יש לנתקו מיידית מהמקור אספקה

ולפנות למעבדת שירות.

אזהרה:

יש להתקין את האנטנה כך שתחזק מרחק הפרדה מינימלי של לפחות 20 ס"מ בין האנטנה וכל האנשים בכל עת.

ONQ5051094L

רכיבי תדר הרדיו (רדאר אחורי צדי) תואמים:

אירופה ומדינות הפועלות על פי תקני CE

Declaration of Conformity
Radiocontrolled Vehicle components

CE

Hereby, APTIV, 42367 Wuppertal declares that this J4TR/J4TRh is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED).
The original declaration of conformity can be accessed at the following link :
www.aptiv.com/automotive-homologation

frequency band 76-77 GHz
Maximum Output Power 30 dBm (1,0 W)

OGL3051275L

ישראל

14. תנאים מיוחדים והוראות השימוש:
למען השיווק ידאג היבואן שעל אריזות המוצר יודבק מדבקה, בה יהיה רשום כי:
א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
כלומר - לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות המופעלת כדין.
ב. רק "בפעלת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת.
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

תק מספר : 63-67459

א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
כלומר - לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות המופעלת כדין.
ב. רק "בפעלת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת.
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.
ד. האישור הנ"ל תקף אך ורק עבור צוד אלחוטי, הפועל 'operating frequencies of the device' שבתחום תדרים של.
הספק השידור שלו אינו עולה על 'output power of the device'

OGL3051277L

תפעול חסכוני

צריכת הדלק של רכבך תלויה בעיקר בסגנון הנהיגה שלך, היכן אתה נוהג ומתי אתה נוהג.
כל הגורמים הללו משפיעים על מספר הקילומטרים שניתן להשיג מכל ליטר של דלק. להפעלת רכבך באופן חסכוני ככל האפשר, היעזר בעצות הנהיגה הבאות, שיסייעו לך לחסוך כסף הן עבור דלק והן עבור תיקונים.

- סע בצורה חלקה.
- מתן את מהירות הנסיעה.
- הקפד לטפל בצמיגים.
- הקפד על כיוון נכון של הגלגלים.
- הקפד לטפל ברכב בהתאם לתוכנית התחזוקה.
- אין להניח ברכב פריטי מטען מיותרים.
- אין להפעיל את המנוע בסיבובי סרק במשך פרק זמן ארוך מהנחוץ.
- אל תאמץ את המנוע בנסיעה בסל"ד נמוך מדי או גבוה מדי.
- בנסיעה מהירה אין לפתוח את החלונות.
- כשנושבות רוחות צד או רוחות מלפנים, יש להאט את מהירות הנסיעה.

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לדומם את המנוע כדי לשייט במורד מדרון, או כשהרכב נמצא בתנועה. הגה הכוח ובלמי הכוח לא יתפקדו כהלכה ללא מנוע פועל. כמו כן, אם מדוממים את הרכב במהלך הנסיעה, מערכת הגה הכוח אינה פועלת ויש צורך להפעיל כוח רב מהרגיל כדי לסובב את גלגל ההגה. שמור על מנוע פועל והורד להילוך המתאים להשגת אפקט בלימת מנוע.

תנאי נהיגה מיוחדים

אם תנאי הנהיגה מידרדרים עקב מזג אוויר גרוע או תנאי הדרך, על הנהג להקדיש תשומת לב רבה יותר במהלך הנהיגה.

תנאי נהיגה מסוכנים

כאשר נתקלים בתנאי נהיגה מסוכנים כגון נסיעה במים, שלג, קרח, בוץ, חול וכד', פעל בהתאם להצעות הבאות:

- נהג בזהירות והגדל את מרחק הבלימה.
- הימנע מתנועות חטופות בבלימה ובהיגוי.
- אל "תפמפם" את דוושת הבלם ברכב המצויד במערכת ABS.
- אם הרכב שקע בשלג, בוץ או חול, השתמש בהילוך שני. האץ באטיות כדי להימנע מסחרור הגלגלים המניעים.
- השתמש בחול, מלח גבישי או אמצעים אחרים למניעת החלקה מתחת לגלגלים המניעים, כדי לספק אחיזה משופרת כאשר הרכב שקע בקרח, שלג או בוץ.

הפחתת הסיכון להתהפכות

מכונית הנוסעים הרב-תכליתית מוגדרת כרכב כביש-שטח (SUV). לרכבי שטח יש שיעור התהפכות גבוה באופן משמעותי מסוגי רכב אחרים. לרכבי כביש-שטח יש מרווח גחון גבוה יותר ומפשק גלגלים צר יותר, כדי שיוכלו לפעול במגוון רחב של יישומי שטח.

מאפייני תכנון מסוימים מספקים להם מרכז כובד גבוה יותר מזה של כלי רכב רגילים. היתרון של מרווח גחון גבוה יותר הוא נקודת מבט טובה יותר של הדרך, מה שמאפשר לך להיות מודע מוקדם יותר לבעיות.

יחד-עם-זאת, כלי רכב אלה לא תוכננו לבצע פניות באותה המהירות כמו מכוניות נוסעים רגילות, כשם שמכוניות ספורט בעלות מרווח גחון נמוך לא תוכננו להעניק ביצועים מספקים בתנאי נסיעת שטח. עקב הסיכון הזה, מומלץ מאוד לנהג ולנוסעים לחגור את חגורות הבטיחות שלהם.

בתאונת התהפכות, אדם שאינו חגור חשוף לסכנת מוות הרבה יותר באופן משמעותי מאדם חגור. הנהג יכול לנקוט צעדים מסוימים כדי להפחית את הסכנה להתהפכות.

אם ניתן, הימנע מפניות חדות או מתמרונים חדים, אל תעמיס מטען כבד על גגון המטען ואל תבצע שינויים כלשהם ברכב.

⚠ אזהרה

- הרכב שלך מצויד בצמיגים המתוכננים לספק נסיעה ונהיגה בטוחות. אסור להשתמש בצמיגים ובגלגלים בגודל ובסוג שונים מהמקוריים. הם יכולים להשפיע לרעה על הבטיחות ועל הביצועים של הרכב, מה שעלול לגרום לכשל בהיגוי או להתהפכות ולפציעה חמורה. בעת החלפת צמיגים, הקפד להתקין ארבעה חישוקים וצמיגים באותו הגודל, הסוג, המדרך, המותג וכושר נשיאת המטען.
- כברכבי כביש-שטח אחרים, אי ציות להוראות ההפעלה הנכונה של הרכב עלול לגרום לאבדן שליטה, תאונה או התהפכות.
  - לרכבי שטח יש שיעור התהפכות גבוה באופן משמעותי מסוגי רכב אחרים.
  - מאפייני תכנון מסוימים (מרווח גחון גבוה יותר, מפשק גלגלים צר יותר וכו') מקנה לרכב מרכז כובד גבוה יותר מזה של כלי רכב רגילים אחרים.
  - הם אינם מתוכננים לבצע פניות במהירויות דומות לאלו של כלי רכב רגילים.

- הימנע מפניות חדות או מתמרונים חדים.
- בתאונת התהפכות, אדם שאינו חגור חשוף לסכנת מוות הרבה יותר באופן משמעותי מאדם חגור. הקפד לוודא שכולם חגורים ברכב.

"נדנוד" הרכב

אם יש צורך לנדנד את הרכב כדי לחלץ אותו משלג, חול או בוץ, סובב תחילה את ההגה ימינה ושמאלה, כדי לפנות את השטח סביב הגלגלים הקדמיים. לאחר מכן, החלף בין R (הילוך אחורי) לבין הילוך נסיעה לפנים כלשהו.

אל תאיץ את המנוע וצמצם ככל האפשר את סחרור הגלגלים. אם אתה עדיין תקוע לאחר מספר ניסיונות, דאג לחלץ את הרכב באמצעות רכב גרר, כדי למנוע חימום יתר של המנוע ונזק אפשרי לתיבת ההילוכים.

⚠ אזהרה

אסור לנסות לנדנד את הרכב אם אנשים או עצמים כלשהם נמצאים בסביבתו. הרכב עלול לזנק קדימה או לאחור באופן פתאומי כאשר ישתחרר.

⚠ זהירות

- "נדנוד" ממושך של הרכב עלול לגרום להתחממות יתר של הרכב, לנזק או לכשל של תיבת ההילוכים, וכן נזק לצמיגים.
- אסור לסחרר את הגלגלים, ובמיוחד במהירויות מעל 56 קמ"ש. סחרור הגלגלים במהירויות גבוהות כאשר הרכב במצב נייח, עלול לגרום להתחממות יתר ונזק לצמיגים, לפיצוצם ולפגיעה בעוברי אורח.

* הערה

יש לנתק את בקרת היציבות (מערכת ESC) לפני "נדנוד" הרכב.

ביצוע פניות באופן מתון וחלק

הימנע מבלימה או מהעברת הילוכים בעת ביצוע פנייה, במיוחד כאשר הדרכים רטובות. רצוי לבצע את הפניות תוך כדי האצה קלה. אם נוהגים לפי המלצות אלו, שחיקת הצמיגים של הרכב תהיה מינימלית.

נהיגה בלילה

מאחר שנהיגת לילה מציבה יותר סיכונים מאשר נהיגת יום, להלן כמה עצות חשובות שרצוי לזכור:

- האט ושמור על מרחק גדול יותר מכלי הרכב שלפניך, מאחר שקשה יותר לראות בלילה, בפרט באזורים שאין בהם תאורת רחוב.
- כוונן את המראות, להפחתת הסנוור מהפנסים הראשיים של נהגים אחרים.
- הקפד שהפנסים הראשיים יהיו נקיים ומכוונים היטב. (בכלי רכב שאינם מצוידים בכוונון אוטומטי של אלומות הפנסים הראשיים.) פנסים ראשיים מלוכלכים או שאינם מכוונים כהלכה, יקשו יותר על הראות בלילה.
- הימנע ממבט ישיר לעבר הפנסים הראשיים של כלי הרכב הבאים לקראתך. אתה עלול להסתנוור ויעברו מספר שניות עד שעיניך יסתגלו שוב לחשכה.

נהיגה בגשם

גשם ודרכים רטובות הופכים את הנהיגה למסוכנת, בפרט כאשר אינך מוכן לנהיגה על דרך חלקלקה.

להלן מספר נושאים שיש להתחשב בהם, בעת שאתה נוהג בגשם:

- גשם כבד מקשה על הראייה ומגדיל את מרחק הבלימה הנחוץ לבלימת הרכב, לכן האט.
- שמור על מגבי השמשה הקדמית במצב טוב. החלף את להבי מגבי השמשה הקדמית, כאשר הם מגלים סימנים של מריחה או אינם מנגבים חלקים מסוימים בשמשה הקדמית.
- אם צמיגי הרכב אינם במצב טוב, אזי בעקבות בלימה מהירה על דרכים רטובות, אתה עלול להחליק ולהיקלע לתאונה. ודא שהצמיגים במצב טוב.
- הפעל את הפנסים הראשיים, כדי להקל על נהגים אחרים לראות אותך.
- נהיגה במהירות מופרזת דרך שלוליות גדולות עלולה להשפיע על בלמי הרכב. אם אתה חייב לנהוג דרך שלוליות, נסה לחצות אותן באטיות.
- אם אתה סבור שבלמי הרכב רטובים, הפעל אותם קלות בעת הנסיעה, עד שתחזור יכולת הבלימה הרגילה שלהם.

רחיפה על מים

בנסיעה מהירה על דרך רטובה מאוד, הרכב עלול לאבד מגע עם פני הדרך באופן מלא או חלקי, ו"לרחף" על פני המים. בדרך רטובה, העצה הטובה ביותר היא להאט את מהירות הנסיעה.

סכנת הרחיפה על מים גוברת ככל שעומק החריצים במדרכי הצמיגים יורד. עיין בנושא "החלפת גלגל" בעמוד 8-40.

נהיגה באזורים מוצפים

הימנע מנהיגה דרך אזורים מוצפים, אלא אם אתה בטוח כי המים אינם גבוהים יותר מתחתית טבורי הגלגלים. נהג דרך כל מכשול מים שהוא באטיות. שמור על מרחקי בלימה מספיקים, מאחר שביצועי הבלמים עלולים להיות מושפעים לרעה מהמים.

לאחר נהיגה דרך מים, יבש את הבלמים באמצעות מספר לחיצות קצרות על הבלמים, כשהרכב נע באטיות.

נהיגת שטח

בשטח יש לנהוג בזהירות משום שהרכב עלול להינזק מסלעים ושורשי עצים. למד להכיר את תנאי השטח שאתה עומד לנהוג בו לפני תחילת הנהיגה.

נהיגה במהירויות נסיעה גבוהות

צמיגים

נפח את הצמיגים בהתאם ללחצי האוויר המפורטים במפרטים. לחצי אוויר נמוכים בצמיגים עלולים להוביל להתחממות יתר של הצמיגים ולכשל אפשרי שלהם.

הימנע משימוש בצמיגים שחוקים או פגומים, מכיוון שהתוצאה עלולה להיות אחיזת דרך גרועה או כשל של הצמיגים.

אסור בהחלט לחרוג מלחצי האוויר המרביים של הצמיג המופיעים על הצמיג.

⚠ אזהרה

- בדוק תמיד שלחצי האוויר בצמיגים תקינים לפני תחילת הנסיעה. לחצי אוויר נמוכים מדי או גבוהים מדי בצמיגים עלולים לגרום לתגובות לקויות של הרכב, לאבדן השליטה ברכב ולכשל פתאומי של הצמיגים, והתוצאה עלולה להיות תאונות, פציעות ואף מוות. למידע על אודות לחצי האוויר התקינים, עיין בנושא "צמיגים וגלגלים" בעמוד 9-6.

- הקפד לבדוק את עומק המדרכים לפני הנהיגה ברכב. צמיגים שחוקים עלולים לגרום לאבדן השליטה ברכב. החלף בהקדם צמיגים שחוקים. למידע נוסף ולמידע על מגבלות עומק המדרך, עיין בנושא "צמיגים וגלגלים" בעמוד 6-9.

דלק, נוזל קירור של המנוע ושמן מנוע

נהיגה במהירויות נסיעה גבוהות צורכת יותר דלק מנהיגה בשטח עירוני. אל תשכח לבדוק את המפלסים של נוזל הקירור ושמן המנוע.

רצועת הנעה

רצועת הנעה רפויה או פגומה עלולה לגרום להתחממות יתר של המנוע.

נהיגת חורף

תנאי מזג האוויר הקשים השוררים בעונת החורף גורמים לבלאי רב יותר ולבעיות אחרות.

כדי להפחית ככל האפשר את הבעיות המאפיינות נהיגת חורף, פעל בהתאם לעצות הבאות:

תנאים של שלג או קרח

כדי לנהוג ברכב בדרכים המכוסות בשכבת שלג עבה, ייתכן שיהיה עליך להשתמש בצמיגי שלג או להתקין שרשרות שלג על צמיגי הרכב.

אם יש צורך בצמיגי שלג, הקפד לבחור צמיגים באותן מידות ומאותו סוג כמו אלו של הצמיגים המקוריים. אם אין עושים כך, תיתכן פגיעה בבטיחות הרכב ובהתנהגותו. כמו כן, נסיעה מהירה, האצה פתאומית, בלימה עזה ופניות חדות יוצרות סיכון רב.

בזמן האטה, היעזר ככל האפשר בכוח הבלימה של המנוע. בלימה פתאומית על כביש המכוסה בשלג או קרח עלולה לגרום להחלקה. יש לשמור על מרחק ביטחון הולם מהרכב שמלפנים. כמו כן, יש ללחוץ על דוושת הבלם לחיצה עדינה. חשוב לזכור שהתקנה של שרשרות שלג על הצמיגים משפרת אמנם את המשיכה, אבל אינה מונעת החלקה לצדדים.

התקנת שרשרות שלג אינה מותרת בכל המדינות. לפני התקנת שרשרות שלג יש לבדוק אם הוראות החוק המקומיות מתירות זאת.

צמיגי שלג

אם אתה מתקין צמיגי שלג ברכבך, ודא שהם צמיגים רדיאליים בעלי אותן מידות וכושר העמסה כמו צמיגי הרכב המקוריים. התקן צמיגי שלג על כל ארבעת הגלגלים, כדי לאזן את השליטה ברכב בכל תנאי מזג האוויר. זכור שאחיזת הדרך בצמיגי חורף על

דרכים יבשות, עשויה להיות נמוכה מזו שמעניקים צמיגי רכבך המקוריים. עליך לנהוג בזהירות גם כאשר הדרכים פנויות. בדוק עם סוכן הצמיגים מהי המהירות המרבית המומלצת.

אל תתקין צמיגים מסומררים מבלי לבדוק תחילה את הוראות החוק ותקנות התעבורה הישימות, באשר למגבלות אפשריות לשימוש בהם.

⚠ אזהרה

צמיגי השלג חייבים להיות זהים במידותיהם ובסוגם לצמיגים הסטנדרטיים של הרכב. אחרת, הבטיחות והשליטה ברכב עלולות להיפגע.

שרשרות שלג

מסוג תייל



ONQ5041290L

מעטפת בד



ONQ5E051041L

מאחר שהדפנות של צמיגים רדיאליים דקות יותר, עלול להיגרם להם נזק בעקבות התקנת סוגים מסוימים של שרשרות שלג. לכן, השימוש בצמיגי שלג מומלץ במקום השימוש בשרשרות שלג. אל תתקין שרשרות שלג על גלגלים עם חישוקי אלומיניום; שרשרות השלג עלולות לגרום נזק לחישוקים. אם חייבים להשתמש בשרשרות שלג, השתמש בשרשרות שלג מסוג מעטפת בד או בשרשרות שלג מסוג תיל, בעובי קטן מ-12 מ"מ.

נזק שייגרם לרכב עקב השימוש בשרשרות שלג בלתי מתאימות, לא יכוסה באחריות היצרן.

כשמשתמשים בשרשרות שלג, יש להתקין אותן על הגלגלים המונעים כמוסבר להלן.

- כלי רכב בעלי הנעה קדמית מניעים את הגלגלים הקדמיים כמקור הכוח. לפיכך, יש להתקין את שרשרות השלג על הגלגלים הקדמיים.
- בכלי רכב בעלי הנעה לכל הגלגלים, יש להתקין את שרשרות השלג על הגלגלים הקדמיים בלבד. במקרה זה, כדי למנוע נזק למערכת ההינע לכל הגלגלים, יש לנהוג למרחק קצר בלבד.
- לאחר התקנת שרשרות שלג, סע לאט. אם נשמעים קולות מגע של השרשרות במרכב, האט את מהירות הנסיעה עד שהקולות ייפסקו והסר את השרשרת ברגע שתגיע לדרך פנויה משלג, כדי למנוע נזק.
- שרשרות שלג בעלות מידות לא נכונות או שהתקנתן לקויה, עלולות לגרום נזק לצנרת הבלימה, למערכת המתלים, למרכב ולגלגלים של הרכב. לפיכך, כאשר מתקינים שרשרות שלג, יש למלא אחר הוראות היצרן ולהתקין אותן כשהן הדוקות ככל שניתן. כשמותקנות שרשרות שלג, יש לנסוע לאט (30 קמ"ש לכל היותר).

⚠ זהירות

- ודא ששרשרות השלג הן בעלות המידות הנכונות ומהסוג המתאים עבור צמיגי הרכב. שימוש בשרשרות שלג לא מתאימות עלול לגרום נזק למרכב ולמתלים, אשר לא יכוסה באחריות היצרן. כמו כן, ווי החיבור של שרשרות השלג עלולים להינזק ממגע

עם רכיבי הרכב, ולגרום לשחרור שרשרות השלג מעל הצמיגים. ודא ששרשרות השלג מאושרות כסוג SAE בדרגת אישור "S".

- בדוק תמיד שהשרשרות הותקנו כהלכה לאחר נסיעה של 0.5 ק"מ עד 1 ק"מ לערך, כדי להבטיח התקנה בטוחה. הדק או התקן מחדש את השרשרות, אם הן רפויות.
- יש להשתמש בשרשרות שלג מסוג מעטפת בד בכלי רכב עם צמיגים בקוטר 18 אינץ' (235/60R18) או 19 אינץ' (235/55R19).

השתמש בנוזל קירור אתילן גליקול באיכות גבוהה

הרכב מסופק עם נוזל קירור אתילן גליקול באיכות גבוהה במערכת הקירור. זהו סוג נוזל הקירור היחיד שבו יש להשתמש, מאחר שהוא מסייע למנוע שיתוך במערכת הקירור, מבצע סיכה של משאבת המים ומונע קפיאה. הקפד להחליף או להוסיף נוזל קירור, בהתאם לתכנית התחזוקה בפרק 8.

לפני החורף, דאג לבדוק את נוזל הקירור ברכבך כדי לוודא שנקודת הקיפאון שלו מתאימה לטמפרטורות הצפויות במהלך החורף.

בדוק את המצבר והכבלים

בתקופת החורף מופעל על מערכת המצבר עומס נוסף. בדוק חזותית את המצבר ואת הכבלים כמתואר בפרק 8. דאג שרמת הטעינה של המצבר תיבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

החלף לשמן "חורפי" אם צריך

בסוגי אקלים מסוימים מומלץ להשתמש בשמן עם צמיגות נמוכה (שמן "חורפי") בתנאי מזג אוויר קר. עיין בנושא "חומרי סיכה וקיבולות מומלצות" בעמוד 7-9. אם אינך בטוח באיזה סוג שמן יש להשתמש, מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

בדוק את המצתים ואת ההצתה

בדוק את המצתים ברכב כמתואר בנושא "תכנית תחזוקה רגילה" בעמוד 8-10 והחלף אותם במידת הצורך. כמו כן, בדוק את כל חיווט מערכת ההצתה ואת רכיביה כדי לוודא שהם אינם סדוקים, בלויים או פגומים באופן כלשהו.

מניעת קפיאת המנעולים

כדי למנוע את קפיאת המנעולים, התז נוזל הפשרה מאושר או גליצרין לתוך פתח המנעול. אם המנעול מכוסה בקרח, התז עליו נוזל הפשרה מאושר כדי להסיר את הקרח. אם פנים המנעול קפוא, אפשר להפשירו בעזרת מפתח מחומם. השתמש במפתח בזהירות כדי למנוע כווייה ופציעה.

השתמש בנוזל שטיפה לשמשות הכולל תכשיר מונע קפיאה

כדי למנוע קפיאה של המים במערכת שטיפת השמשות, הוסף נוזל שטיפה לשמשות הכולל תכשיר מונע קפיאה בהתאם להוראות על המיכל. ניתן להשיג נוזל שטיפה לשמשה הכולל תכשיר מונע קפיאה במרכז שירות מורשה של קיה ובמרבית החנויות המוכרות ציוד לרכב. אסור להשתמש בנוזל קירור למנוע או בסוגים אחרים של תכשירים מונעי קפיאה, משום שהם עלולים לגרום נזק לגימור הצבע.

מניעת קפיאת בלם החניה

בתנאים מסוימים, בלם החניה של הרכב עשוי לקפוא במצב מופעל. רוב הסיכויים הם שהוא יקפא כאשר שלג או קרח מצטברים מסביב לבלמים האחוריים או בקרבתם, או כאשר הבלמים רטובים. אם קיימת סכנת קפיאה של בלם החניה, הפעל אותו רק באופן זמני תוך שילוב

בורר ההילוכים במצב P (חניה). כמו כן, חסום את הגלגלים האחוריים בסדים מבעוד מועד, כדי למנוע את הידרדרות הרכב. לאחר מכן, שחרר את בלם החניה.

מניעת הצטברות קרח ושלג

בתנאים מסוימים, עלולים להצטבר קרח ושלג מתחת לכנפיים ולהפריע להיגוי. בעת נהיגה בתנאי חורף קשים, שבהם עלולה להתרחש תופעה זו, עליך לבדוק באופן סדיר את גחון הרכב כדי לוודא שאין הפרעה לתנועת הגלגלים הקדמיים ולרכיבי מערכת ההיגוי.

ציוד חירום

בהתאם למזג האוויר, עליך לשאת ציוד חירום מתאים. אחדים מהפריטים שרצוי שתישא הם שרשרות שלג, רצועות או שרשרות גרירה, פנס, נורי חירום, חול, את חפירה, כבלי עזר להתנעה, מברשת לסילוק קרח מהחלונות, כפפות, מטלית, סרבל עבודה, שמיכה וכו'.

נסיעה ברכב כאשר אדי מים התעבו והצטברו בצנרת הפליטה

בעונת החורף, אם הרכב עוצר לפרק זמן ארוך כאשר המנוע פועל, אדי מים עלולים להתעבות ולהצטבר בצנרת הפליטה.

כשמים מצטברים בצנרת הפליטה עלולים להישמע רעשים, אבל כשנוסעים במהירות בינונית או גבוהה המים מתנקזים.

גרירת גרור (אם קיים)

אם בכוונתך לחבר גרור אל הרכב, בדוק תחילה במשרד התחבורה את דרישות החוק.

מכיוון שדרישות החוק משתנות, ייתכנו דרישות שונות בנוגע לגרירה של גרורים, כלי רכב והתקנים אחרים. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

הרכב מסוגל לגרור גרור. על מנת לברר מה יכולת הגרירה של הרכב, עליך לקרוא את המידע בנושא "משקל הגרור", בעמוד 6-199 בהמשך פרק זה.

זכור כי גרירת גרור שונה מנהיגה רגילה ברכב. גרירה מביאה עמה שינוים בשליטה ברכב, באורך חיי הרכב ובצריכת הדלק. לצורך גרירת גרור מוצלחת ובטוחה, נדרש ציוד מתאים שבו יש להשתמש באופן נכון.

פרק זה כולל עצות גרירה חשובות וחוקי בטיחות שנצברו מתוך ניסיון. רבים מפרטים אלה חשובים לבטיחותך ולבטיחות נוסעיך. נא קרא פרק זה בעיון, לפני שאתה גורר גרור.

מכלולי העברת כוח כגון המנוע, תיבת ההילוכים, מכלולי הגלגלים והצמיגים נאלצים לעבוד קשה יותר עקב הוספת עומס נוסף. המנוע נדרש לפעול במהירויות גבוהות יותר יחסית, ובעומסים כבדים יותר. עומס נוסף זה, יוצר חום נוסף. הגרור גם מוסיף התנגדות נוספת לרוח, ומגדיל את דרישות המשיכה.

⚠ אזהרה

- אם אינך משתמש בציוד הנכון ואינך נוהג באופן נכון, אתה עלול לאבד שליטה כאשר אתה גורר גרור. לדוגמה, אם הגרור כבד מדי, הבלמים עלולים לא לתפקד היטב — או אף לא לתפקד כלל. אתה ונוסעיך עלולים להיפצע פצעים חמורים או קטלניים. משוך גרור רק אם פעלת לפי כל השלבים המפורטים בפרק זה.

- לפני הגרירה ודא שמשקל הגרור המרבי, המשקל הכולל המותר המרבי, משקל הרכב המרבי, המשקל המרבי המותר על הסרן ומשקל היצול המרבי נמצאים בתחום המותר.

⚠ זהירות

- יש להקפיד שהתקן הריתום המכני לא יסתיר אף חלק של לוחית הרישוי או של פנסי הרכב מאחור. אין להשתמש בהתקן ריתום מכני אם חלק כלשהו של התקן הריתום המכני עלול להסתיר, ולו בצורה חלקית, את לוחית הרישוי ו/או הפנסים מאחור, אם לא ניתן להסיר או להעביר אותו ללא שימוש בכלי עבודה, למעט כלי שחרור קל להפעלה (שאין צורך במומנט גדול מ-20 ניוטון-מטר לצורך הפעלתו) שמספק יצרן ההתקן. חובה להסיר התקן ריתום מכני שחלק כלשהו שלו מסתיר חלקים כלשהם של לוחית הרישוי ו/או הפנסים מאחור כאשר הוא אינו בשימוש.
- גרירת גרור באופן שגוי עלולה לגרום נזק לרכב, ועלולה להביא להוצאות תיקונים יקרות, שאינן מכוסות על ידי האחריות שלך. כדי לגרור גרור באופן נכון, מלא אחר העצות בפרק זה.

✱ הערה

- קדחים להתקנת ווי גרירה מותקנים משני צדי גחון הרכב, מאחורי הגלגלים האחוריים.
- אין לחרוג מהמשקל המרבי המותר על הסרן האחורי ביותר מ-15% ואין לחרוג מהמשקל הכולל המרבי המותר של הרכב ביותר מ-10% או 100 ק"ג (הערך הנמוך מבין השניים). במצב כזה, אסור לכלי רכב השייכים לקבוצה M1 לנסוע במהירות גבוהה מ-100 קמ"ש ואסור לכלי רכב השייכים לקבוצה N1 לנסוע במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש.

כאשר גוררים גרור, מותר למשקל הנוסף המוטל על יצול הגרור לחרוג מהעומס המרבי המותר על נקודת הריתום ב-15% לכל היותר. במקרה, זה, אין לנסוע במהירות גבוהה מ-100 קמ"ש, ויש לנפח את הצמיגים האחוריים ללחץ גבוה ב-20 kPa (0.2 בר) לפחות מהלחץ המומלץ לשימוש רגיל (ללא גרור).

התקני גרירה

חשוב ביותר להשתמש בציוד נכון לגרירה. רוחות צד, משאיות גדולות החולפות על פני הרכב ודרכים משובשות הן חלק מהסיבות מדוע יש צורך בהתקן גרירה מתאים. להלן כללים אחדים שיש לציית להם:

- האם עליך לנקב מספר חורים במרכב הרכב, כאשר אתה מתקין התקן גרירה? אם כן, הקפד לאטום את החורים לאחר הסרת התקן הגרירה. אם לא תאטום אותם, גז פחמן חד-חמצני (CO) הנפלט ממערכת הפליטה יחדור לרכב, וכן לכלוך ומים.
- פגושי הרכב אינם מיועדים להתקנת התקני גרירה. אל תתקין על הפגושים התקני גרירה מושכרים או התקני פגושים מסוגים אחרים. השתמש רק בהתקני גרירה המותקנים על מסגרת השלדה, שאינם מתחברים לפגוש.
- יש להקפיד שהתקן הריתום המכני לא יסתיר אף חלק של לוחית הרישוי או של פנסי הרכב מאחור.

אין להשתמש בהתקן ריתום מכני אם חלק כלשהו של התקן הריתום המכני עלול להסתיר, ולו בצורה חלקית, את לוחית הרישוי ו/או הפנסים מאחור, אם לא ניתן להסיר או להעביר אותו ללא שימוש בכלי עבודה, למעט כלי שחרור קל להפעלה (שאין צורך

במומנט גדול מ-20 ניוטון-מטר לצורך הפעלתו) שמספק יצרן ההתקן.
חובה להסיר התקן ריתום מכני שחלק כלשהו שלו מסתיר חלקים כלשהם של לוחית הרישוי ו/או הפנסים מאחור כאשר הוא אינו בשימוש.

- ציוד גרירה מקורי של קיה אפשר להשיג במרכז שירות מורשה של קיה (אם קיים).

שרשרות ביטחון

עליך לחבר תמיד שרשרות ביטחון בין הרכב לגרור. העבר את שרשרות הביטחון מתחת ליצול הגרור, כך שהיצול לא יצנח לקרקע אם הוא יתנתק מהתקן הגרירה.
ניתן להשיג הוראות שימוש בשרשרות הביטחון מיצרן התקני הגרירה, או מיצרן הגרור. ציית להמלצות היצרן בנוגע לחיבור שרשרות הביטחון. השאר רפיון שיספיק לביצוע פניות עם הגרור. אסור בהחלט להניח לשרשרות הביטחון להיגרר על הקרקע.

בלמי גרור

אם הגרור מצויד במערכת בלמים, יש לוודא שהיא עומדת בתקנות ובהוראות החוק המקומיות, שהיא מותקנת היטב ופועלת באופן תקין.
אם משקל הגרור שלך גדול יותר ממשקל גרור מרבי ללא בלמים, הוא זקוק למערכת בלמים עצמאית שתתאים לו. הקפד לקרוא את ההוראות הנוגעות לבלמי הגרור ולמלא אחריהן, כך שתוכל להתקינם, לכוונם ולתחזקם באופן נכון.

- אל תחבר אותם למערכת הבלמים של הרכב.

⚠ אזהרה

אל תשתמש בגרור עם מערכת בלמים עצמאית, אלא אם אתה בטוח לחלוטין שכוונת נכון את מערכת הבלמים. משימה זו אינה מיועדת לחובבים. פנה למוסך מוסמך המתמחה בגרורים, לביצוע עבודה זו.

נהיגה עם גרור

גרירת גרור דורשת מידה מסוימת של ניסיון. לפני היציאה לכביש הפתוח, עליך להכיר את הגרור. למד להכיר את התחושה של נהיגה ובלימה עם מטען נוסף של גרור עמוס. זכור תמיד כי הרכב שאתה נוהג בו כעת הרבה יותר ארוך, ומגיב לאט יותר מרכב ללא גרור.
לפני שאתה מתחיל לנהוג, בדוק את התקן הגרירה, את הגרור עצמו, את שרשרות הביטחון, את חיבור(י) החשמל, את הפנסים, את הצמיגים ואת כוונוני המראות. אם הגרור מצויד בבלמים חשמליים, התנע את הרכב והחל לנוע עם הגרור, ולאחר מכן, הפעל את בקר בלמי הגרור בידך, כדי לוודא שבלמי הגרור פועלים. פעולה זו מאפשרת לך לבדוק גם את המחברים החשמליים באותו הזמן.
במהלך הנסיעה, בדוק מדי פעם שהמטען מאובטח, וכי הפנסים ובלמי הגרור עדיין פועלים.

שמירת רווח

שמור על רווח כפול לפחות מהרכב שלפניך, לעומת המרחק שהיית שומר לו היית נוסע ברכב ללא גרור. כך תוכל להימנע ממצבים שבהם יידרשו בלימה עזה ופניות פתאומיות.

עקיפה

בעת גרירת גרור תזדקק למרחק עקיפה גדול יותר. בשל אורך הרכב המוגדל, תזדקק לנסוע מרחק רב יותר מעבר לרכב שעקפת, לפני שתוכל לחזור לנתיב שלך.

נסיעה לאחור

אחוז את גלגל ההגה ביד אחת בתחתיתו. לאחר מכן, כדי להסיע את הגרור לשמאל, הנע את ידך לשמאל. כדי להסיע את הגרור לימין, הנע את ידך לימין. תמיד סע לאחור באטיות ואם הדבר אפשרי, דאג לאדם נוסף שיכוון אותך.

ביצוע פניות

כאשר אתה מבצע פניות עם גרור, בצע פנייה רחבה יותר מהרגיל. פעל כך כדי שהגרור לא יפגע בשפות מדרכה, בתמרורים, בעמודים, בעצים או בעצמים אחרים. הימנע מתמרוני פנייה חטופים ופתאומיים. הקדם לאותת לסימון פנייה זמן רב לפני ביצועה.

איתות לפנייה בעת גרירת גרור

כאשר גוררים גרור, יש לצייד את הרכב במערכת מהבהבי פנייה שונה וחיווט נוסף. החצים הירוקים בלוח המחוונים יהבהבו בכל פעם שתאותת לפנייה או למעבר נתיב. פנסי גרור שחוברו כהלכה, יהבהבו ויזהירו נהגים אחרים שאתה עומד לפנות, לעבור נתיב או לעצור.

כאשר גוררים גרור, החצים הירוקים בלוח המחוונים יהבהבו לביצוע פנייה, גם אם הנורות במהבהבי הפנייה של הגרור נשרפו. לכן, אתה עשוי לחשוב כי הנהגים מאחוריך רואים את האיתות שלך, כאשר למעשה אין הם רואים אותם. לכן חשוב לבדוק מדי פעם את נורות מהבהבי הפנייה של הגרור כדי להיות בטוח שהן עדיין פועלות. עליך גם לבדוק את הפנסים בכל פעם שמנתקים ומחברים מחדש את החיווט.

אל תחבר את מערכת התאורה של הגרור ישירות למערכת התאורה של הרכב. השתמש רק ברתמות חיווט מאושרות לגרור.

לצורך התקנת רתמת החיווט יש לפנות אל מתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה של קיה.

מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

שימוש ברתמות חיווט שאינן מאושרות לגרור, עלול לגרום נזק למערכת החשמל של הרכב ו/או לפציעה.

נהיגה במדרון

הפחת את המהירות ושלב הילוך נמוך יותר, לפני שאתה מתחיל לנסוע בעלייה או בירידה תלולה. אם אין משלבים הילוך נמוך, יהיה עליך להשתמש בבלמי הרכב לעתים כה רבות, כך שהם יתחממו יתר על המידה ויאבדו מיעילותם.

בנהיגה במעלה מדרון ארוך, שלב הילוך נמוך והפחת את המהירות ל-70 קמ"ש לערך, כדי להפחית את האפשרות שהמנוע ותיבת ההילוכים יתחממו יתר על המידה.

⚠ זהירות

- כאשר גוררים גרור במעלות תלולים (שיפוע מעל 6%), השגח היטב על מד טמפרטורת נוזל קירור המנוע, כדי להבטיח שהמנוע לא יתחמם יתר על המידה. אם המחוג של מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע נע בכיוון הסימן H (HOT) (או 130°C - התחממות יתר), עצור בצד הדרך באופן בטיחותי בהקדם האפשרי, והנח למנוע לפעול בסיבובי סרק עד שהוא יתקרר. ניתן להמשיך בנסיעה לאחר שהמנוע התקרר דיו.
- אתה חייב להחליט על מהירות הנהיגה בהתאם למשקל הגרור ולשיפוע המעלה, כדי להפחית את האפשרות שהמנוע ותיבת ההילוכים יתחממו יתר על המידה.

חניה במדרון

בדרך כלל רצוי שלא להחנות רכב המחובר לגרור על מדרון. אנשים עלולים להיפצע באופן קשה או אנוש, והן הרכב והן הגרור עלולים להינזק אם הם יתחילו להידרדר במורד המדרון.

עם זאת, אם חייבים לחנות על מדרון עם הגרור, פעל באופן הבא:

1. עצור את הרכב במקום החניה המיועד. סובב את גלגל ההגה כלפי אבני השפה (ימינה אם חזית הרכב פונה לעבר מורד המדרון, שמאלה אם היא פונה לעבר מעלה המדרון).
2. הפעל את בלם החניה והדמם את המנוע.
3. חסום בסדים את גלגלי הגרור, בצד הפונה לעבר מורד המדרון.
4. התנע את הרכב, לחץ על דוושת הבלם, ודא שתיבת ההילוכים במצב סרק, שחרר את בלם החניה ושחרר בהדרגה את דוושת הבלם עד שהסדים יישאו במשקל.
5. שוב והפעל את הבלמים, שוב והפעל את בלם החניה.
6. הדמם את המנוע, שחרר את דוושת הבלם והשאר את בלם החניה מופעל.

⚠ אזהרה

- החניית רכב המחובר לגרור על מדרון, עלולה לגרום לפציעה חמורה או למוות, אם הגרור ישתחרר.
- אם בלם החניה אינו מופעל היטב, עלול להיות מסוכן לצאת מהרכב. אם משאירים את מנוע הרכב פועל, הרכב עלול לנוע באופן פתאומי. אתה או אנשים אחרים עלולים להיפצע פציעות חמורות או קטלניות.

התחלת נסיעה כאשר חונים על מדרון

1. הפעל את הבלמים והוסף ללחוץ על דוושת הבלם בעת שאתה:
   - מתניע את המנוע;
   - משלב הילוך; וגם
   - שחרר את בלם החניה.
2. הורד באטיות את רגלך מדוושת הבלם.
3. נהג באטיות עד שהגרור ייחלץ מסדי העצירה.
4. עצור ודאג שמישהו יאסוף את סדי העצירה ויאחסן אותם.

תחזוקה בעת גרירת גרור

הרכב יזדקק לטיפולים בתכיפות רבה יותר מהרגיל, כאשר גוררים גרור באופן סדיר. פריטים חשובים שיש להקדיש להם תשומת לב מיוחדת כוללים את שמן המנוע, חומר הסיכה של הסרנים ונוזל מערכת הקירור. מצב הבלמים הוא נושא

חשוב נוסף שיש לבדוק בתכיפות. כל אחד מהנושאים נדון בספר זה והאינדקס יסייע לך למצוא אותם במהירות. אם גוררים גרור בדרך קבע, מומלץ לעיין בנושאים אלו לפני תחילת הנסיעה.

אל תשכח לתחזק את הגרור ואת התקן הגרירה שלך. בצע בקפדנות את תכנית התחזוקה של הגרור, ובדוק אותו בדיקות תקופתיות. מומלץ לבצע בדיקה לפני כל נסיעה. חשוב ביותר שכל בורגי ואומי התקן הגרירה יהיו מהודקים.

⚠ זהירות

- עקב עומס גבוה יותר במהלך השימוש בגרור, תיתכן התחממות יתר בימים חמים, או במהלך נהיגה במעלה מדרון. אם מד טמפרטורת נוזל הקירור מציין התחממות יתר, הפסק את פעולת מיזוג האוויר ועצור את הרכב באזור בטוח, כדי לקרר את המנוע.
- כאשר גוררים גרור, בדוק את נוזל תיבת ההילוכים בתכיפות רבה יותר.
- אם הרכב אינו מצויד במערכת מיזוג אוויר, מומלץ להתקין מאוורר מעבה כדי לשפר את ביצועי המנוע בעת גרירת גרור.

אם אתה מחליט לגרור גרור

להלן מספר נקודות חשובות אם החלטת לגרור גרור:

- שקול את השימוש בבקרת נדנוד הגרור. התייעץ בסוכן להתקני גרירה אודות בקרת נדנוד.
- כדי להעניק למנוע תקופת הרצה הולמת, אין לגרור עם הרכב החדש במהלך 2,000 הק"מ הראשונים לחייו. אי-הקפדה על הנחיה זו עלולה לגרום נזק חמור למנוע או לתיבת ההילוכים.
- לפני שגוררים גרור יש לפנות למרכז שירות של קיה כדי לקבל מידע נוסף כגון על ערכות גרירה מתאימות וכדומה.
- נהג תמיד במהירות נסיעה מתונה (פחות מ-100 קמ"ש).
- בנסיעה במעלה מדרון תלול, נהג במהירות נמוכה מ-70 קמ"ש או עד המהירות המותרת בגרירת גרור — הנמוכה מבין השתיים.
- הטבלה כוללת מידע חשוב הנוגע למשקל:

מידות משקל ומרחק שיש לקחת בחשבון כשגוררים גרור

מנוע דיזל

פריט			Smartstream D1.6		Smartstream D1.6 MHEV	
			תיבת הילוכים ידנית	תיבת הילוכים כפולת מצמדים	תיבת הילוכים ידנית חכמה (iMT)	תיבת הילוכים כפולת מצמדים
משקל מרבי של הגרור	עם מערכת בלמים	2WD	1,650 ק״ג	1,650 ק״ג	1,950 ק״ג	1,650 ק״ג
		AWD	1,950 ק״ג			
	ללא מערכת בלמים	2WD	750 ק״ג			
		AWD				
עומס סטטי אנכי מרבי מותר על התקן הצימוד			100 ק״ג			
מרחק מומלץ ממרכז הגלגל האחורי להתקן הצימוד			1,005 מ״מ			

מנוע בנזין

פריט			Smartstream G1.6 T-GDi		Smartstream G1.6 T-GDi MHEV		Smartstream G2.0	
			תיבת הילוכים ידנית	תיבת הילוכים כפולת מצמדים	תיבת הילוכים ידנית חכמה (iMT)	תיבת הילוכים כפולת מצמדים	תיבת הילוכים אוטומטית	תיבת הילוכים ידנית
משקל מרבי של הגרור	עם מערכת בלמים	2WD	1,650 ק״ג				1,650 ק״ג	1,900 ק״ג
		AWD						
	ללא מערכת בלמים	2WD	750 ק״ג				750 ק״ג	740 ק״ג
		AWD						750 ק״ג
עומס סטטי אנכי מרבי מותר על התקן הצימוד			100 ק״ג					
מרחק מומלץ ממרכז הגלגל האחורי להתקן הצימוד			1,005 מ״מ					

משקל הגרור

מה המשקל הבטיחותי המרבי של גרור? אסור בהחלט שמשקלו יעלה על המשקל המרבי של גרור עם בלמים. אפילו משקל זה עלול להיות כבד מדי.

הוא תלוי באופן השימוש המתוכנן בגרור. לדוגמה, מהירות, גובה, סוגי דרכים, טמפרטורה חיצונית ותדירות השימוש ברכב לגרירת גרור, הם כולם גורמים חשובים. משקל הגרור האידאלי עשוי להיות תלוי גם בציוד מיוחד כלשהו שהתקנת ברכב.

משקל יצול הגרור

העומס על יצול הגרור של כל גרור, הוא משקל שחשוב למדוד, מאחר שהוא משפיע על משקל הרכב הכולל (GVW) של הרכב. משקל זה כולל את המשקל העצמי של הרכב, המשקל של מטען כלשהו שאתה מוביל ושל הנוסעים ברכב. אם גוררים גרור, יש להוסיף את משקל היצול למשקל הכולל של הרכב, משום שהרכב יישא גם את משקל זה.

משקל יצול הגרור צריך להיות לכל היותר 10% מהמשקל הכולל של הגרור והמטען שבו, במגבלות המשקל המרבי של היצול.

לאחר העמסת הגרור, שקול לחוד את הגרור ושקול לחוד את יצול הגרור, כדי לראות אם המשקלים בתחום התקין. אם הם אינם בתחום התקין, ניתן לתקן את המשקל, פשוט על-ידי הזזת פריטים אחדים בתוך הגרור.

⚠ אזהרה

- אסור בהחלט להעמיס משקל רב יותר בחלק האחורי של הגרור מאשר בחלקו הקדמי. החלק הקדמי צריך לשאת בעומס של 60% לערך מעומס הגרור הכולל. החלק האחורי של הגרור צריך לשאת בעומס של 40% לערך מעומס הגרור הכולל.
- אסור לחרוג ממגבלות המשקל המרבי של הגרור, או של ציוד הגרירה. העמסה לא נכונה עלולה לגרום נזק לרכב ו/או פציעה. יש לבדוק את המשקל במאזני גשר מתאימות.
- העמסה לא נכונה של הגרור עלולה לגרום לאבדן שליטה ברכב.

משקל הרכב

נושא זה ידריך אותך כיצד לטעון את הרכב ו/או הגרור באופן נכון, כדי לשמור על משקל הרכב במסגרת כושר ההעמסה המתוכנן עבורו, עם או ללא גרור. הטענה נכונה של הרכב תאפשר להפיק את מרב הביצועים מהרכב. לפני הטענת הרכב למד והכר את המונחים הבאים, כדי לקבוע את כושר ההעמסה של הרכב, עם או ללא גרור בהתאם למפרטי הרכב ולתווית התאימות:

משקל עצמי בסיסי

זהו משקל הרכב עם מיכל דלק מלא וכל הציוד הסטנדרטי. הוא אינו כולל נוסעים, מטען או ציוד אופציונלי.

משקל עצמי של הרכב

זהו משקל הרכב החדש כאשר הוא נמסר לך מהסוכנות, ביחד עם ציוד נוסף כלשהו שנרכש בשוק החופשי.

משקל המטען

ערך זה כולל את המשקל שנוסף למשקל הכולל הבסיסי, כולל מטען וציוד אופציונלי.

GAW (משקל מרבי מותר על הסרן)

זהו המשקל הכולל המוצב על כל אחד מהסרנים (קדמי ואחורי) — כולל המשקל העצמי של הרכב וכל המטען.

GAWR (משקל מרבי על הסרן)

זהו המשקל המרבי שסרן בודד (קדמי או אחורי) מסוגל לשאת. משקלים אלה מוצגים בתווית התאימות.
אסור שהמשקל הכולל על כל אחד מהסרנים יחרוג מהמשקל הנקוב המרבי על הסרן.

GVW (משקל כולל מרבי של הרכב)

זהו המשקל העצמי הבסיסי יחד עם משקל המטען בפועל והנוסעים.

GVWR (משקל נקוב מרבי של הרכב)

זהו המשקל המרבי המותר של רכב עמוס במלואו (כולל כל הציוד האופציונלי, הציוד הסטנדרטי, הנוסעים והמטען). ה-GVWR מוצג בתווית התאימות, הממוקמת בסף דלת הנהג (או הנוסע הקדמי).

⚠ אזהרה

משקל הרכב

המשקל המרבי על הסרנים (GAWR) והמשקל הנקוב המרבי של הרכב (GVWR), מופיעים בתווית התאימות המוצמדת לדלת הנהג (או דלת הנוסע הקדמי). חריגה מערכים אלה עלולה לגרום לתאונה או לגרום נזק לרכב. אפשר לחשב את המשקל של המטען, על-ידי שקילת הפריטים (והנוסעים) לפני כניסתם לרכב. היזהר שלא להעמיס את הרכב יתר על המידה.

7 במקרה חירום

הזהרת המשתמשים בדרך 7-3
• מהבהבי חירום 7-3
במקרה חירום בעת הנהיגה 7-3
• אם הרכב מפסיק לפעול במהלך הנסיעה 7-3
• אם המנוע דמם באמצע צומת 7-3
• אם יש נקר בגלגל במהלך הנסיעה 7-3
אם לא ניתן להתניע את המנוע 7-4
• אם המנוע אינו פועל, או פועל באטיות 7-4
• אם המנוע פועל כרגיל, אך לא ניתן להתניע אותו 7-4
התנעת חירום 7-5
• התנעה באמצעות כבלי עזר 7-5
• התנעה בדחיפה 7-6
התחממות יתר של המנוע 7-7
• קירור המנוע 7-7
• אם מניפת הקירור אינה פועלת 7-7
• אם נוזל קירור פורץ החוצה 7-7
• אם רצועת ההנעה של משאבת המים נקרעה 7-7
• אם המנוע התחמם פעם נוספת יתר על המידה 7-7
מערכת בקרת לחצי האוויר בצמיגים (TPMS) 7-8
• נורית חיווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים 7-9
• מחוון תקלה במערכת לבקרת לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) ... 7-10
• החלפת צמיג ברכב שמצויד במערכת TPMS 7-11
במקרה של נקר בגלגל (בכלי רכב עם גלגל חילוף) 7-13
• הסרת גלגל החילוף ואחסונו 7-13
• החלפת גלגלים 7-14
• חשוב — שימוש בגלגל חילוף מיני 7-16
• תווית המגבה 7-17
במקרה של נקר בגלגל (בכלי רכב עם ערכה לתיקון נקר) ... 7-19
• רכיבי הערכה לתיקון נקר 7-20

7 במקרה חירום

• שימוש בערכה לתיקון נקר 7-21
• פיזור חומר האיטום 7-21
• בדיקת לחץ האוויר בצמיגים 7-22
• שימוש בטוח בערכה לתיקון נקר 7-23

גרירה 7-24
• שירות גרירה 7-24
• גרירת חירום 7-25

ציוד חירום 7-27

מערכת כלל–אירופאית לשיחות חירום (Pan-European eCall) 7-28
• תיאור של מערכת שיחות החירום המותקנת ברכב 7-28
• מידע על עיבוד נתונים 7-29
• מערכת כלל-אירופאית לשיחות חירום 7-30

במקרה חירום

הזהרת המשתמשים בדרך

אם מתרחש מצב חירום בעת הנהיגה או אם תחנה בצד דרך מהירה, חובה להתריע בפני כלי רכב מתקרבים או חולפים כי הם צריכים להיזהר כאשר הם חולפים לצדך. לכך, עליך להשתמש במהבהבי החירום.

מהבהבי חירום

מהבהבי החירום משמשים כדי להזהיר נהגים אחרים לנקוט זהירות רבה, כאשר הם מתקרבים לרכב, עוקפים אותו, או חולפים על פניו.



תנאים

- אם אירע מצב חירום בעת הנהיגה
- כשחונים בשולי הדרך

פעולה

לחץ על מתג מהבהבי החירום.

✳ מידע

- מהבהבי החירום פועלים בין אם מנוע הרכב פועל ובין אם הוא מודמם.
- מהבהבי הפנייה אינם פועלים, כאשר מהבהבי החירום פועלים.
- חובה לפעול בזהירות בזמן גרירת הרכב כשמהבהבי החירום פועלים.

במקרה חירום בעת הנהיגה

אם הרכב מפסיק לפעול במהלך הנסיעה

פעולה

1. האט את מהירות הנסיעה תוך שמירה על כיוון נהיגה ישר לפנים.
2. עצור את הרכב במקום בטוח.
3. הפעל את מהבהבי החירום.
4. התנע שוב את הרכב.

אם לא ניתן להתניע את המנוע, מומלץ לפנות למתקן מומחה או לסיוע מורשה אחר. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

אם המנוע דמם באמצע צומת

פעולה

1. העבר את ידית ההילוכים למצב N (סרק).
2. דחוף את הרכב למקום בטוח.

ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית וללא מנגנון לנעילה של מתג ההתנעה ניתן לשלב להילוך שני (2) או שלישי (3) ולהפעיל את המתנע, מבלי ללחוץ על דוושת המצמד, כדי להניע את הרכב קדימה.

אם יש נקר בגלגל במהלך הנסיעה

פעולה

1. האט את מהירות הנסיעה בהדרגה תוך שמירה על כיוון נהיגה ישר לפנים.
2. עצור את הרכב במקום בטוח ומישורי, הרחק מהתנועה.
3. הפעל את מהבהבי החירום.
4. הפעל את בלם החניה.
5. העבר את ידית ההילוכים למצב P (חניה) או N (סרק).

6. דאג שכל הנוסעים ייצאו מהרכב. ודא שכולם יוצאים מצד הרכב המרוחק מהתנועה.

עיין בנושא "במקרה של נקר בגלגל (בכלי רכב עם גלגל חילוף)" בעמוד 13-7.

אם לא ניתן להתניע את המנוע

✱ מידע

אם המנוע אינו מותנע, בדוק תחילה כמה דלק יש והאם המצבר פרוק.

אם המנוע אינו פועל, או פועל באטיות

פעולה

1. הפעל את בלם החניה.
2. העבר את ידית ההילוכים למצב P (חניה) או N (סרק).
3. ודא שחיבורי המצבר והמתנע נקיים ומהודקים היטב.

- אם התאורה הפנימית עמומה או כבית כשמנסים להתניע את הרכב, כנראה שהמצבר נפרק.

⚠ אזהרה

אם לא ניתן להתניע את המנוע, אל תדחוף או תמשוך את הרכב כדי להתניעו. פעולות אלו עלולות לגרום להתנגשות או לנזק אחר. בנוסף, התנעה בדחיפה או במשיכה עלולה לגרום לעומס יתר בממיר הקטליטי וליצור סכנת התלקחות.

✱ הערה

אסור להתניע את הרכב במשיכה או בדחיפה. עיין בנושא "התנעה באמצעות כבלי עזר" בעמוד 7-5.

אם המנוע פועל כרגיל, אך לא ניתן להתניע אותו

פעולה

1. בדוק את הנושאים הבאים:

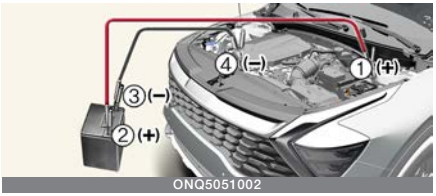
- מפלס דלק. במידת הצורך, תדלק.

- החיבורים של סלילי ההצתה והמצתים. חבר מחדש כל חיבור מנותק או רפוי.
- צינורות הדלק בתא המנוע.

אם לא ניתן להתניע את המנוע, מומלץ לפנות למתקן מומחה או לסיוע מורשה אחר. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

התנעת חירום

התנעה באמצעות כבלי עזר



תנאים

- כאשר הרכב אינו מותנע עקב מתח מצבר נמוך, ייתכן שתצטרך להתניע את הרכב באמצעות כבלי עזר.

פעולה

1. ודא שמצבר העזר הוא בן 12 וולט ושהקוטב השלילי שלו מוארק. אם מצבר העזר נמצא ברכב אחר, מנע מגע בין שני כלי הרכב.
2. כבה את כל הצרכנים החשמליים הבלתי נחוצים.
3. חבר את כבלי העזר לפי הסדר המדויק המוצג באיור.
   - חבר את קצה אחד הכבלים לקוטב החיובי של המצבר הפרוק (1).
   - חבר את הקצה השני של אותו כבל לקוטב החיובי של מצבר העזר (2).
   - כעת חבר את הקצה של הכבל השני לקוטב השלילי של מצבר העזר (3), ולאחר מכן חבר את הקצה השני של הכבל לנקודה מתכתית מוצקה וקבועה הרחק מהמצבר (4). אל תאפשר לכבלי העזר להתנעה לגעת במשהו מלבד קוטבי המצבר הנכונים, או הארקה הנכונה. אל תתכופף מעל המצבר בעת שאתה מבצע את החיבורים.
4. אם המצבר ברכבך מחובר למצבר רכב אחר, התנע תחילה את הרכב

בעל מצבר העזר והנח לו לפעול ב-2,000 סל"ד למשך מספר דקות.

5. התנע את הרכב בו נמצא המצבר הפרוק.
6. אם המנוע מותנע, נתק קצה אחד של הכבל מהקוטב השלילי של מצבר העזר (3), ולאחר מכן נתק את הקצה אחד של הכבל מהקוטב החיובי של מצבר העזר (2) ואת הקצה השני שלו מהמצבר הפרוק (1). אם הסיבה להתרוקנות מצבר הרכב איננה ברורה, אתה חייב לבדוק את מצבר הרכב אצל מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לנסות ולבדוק את מפלס האלקטרוליט של המצבר, מאחר שעקב זאת המצבר עלול להתבקע או להתפוצץ ולגרום לפציעות חמורות.

- הרחק להבות וגצים מהמצבר. המצבר מייצר גז מימן העלול להתפוצץ, אם חושפים אותו ללהבות או לניצוצות. אם לא מקפידים במדויק על הוראות אלה, התוצאה עלולה להיות פציעה או נזק לרכב. אם אינך בטוח ביכולתך לבצע את הנוהל, פנה לקבלת סיוע מקצועי. מצברים לרכב מכילים חומצה גופרתית. זהו חומר רעיל ומשתך ביותר. כשמתניעים את הרכב בעזרת מצבר עזר יש להרכיב משקפי מגן ולמנוע מגע של החומצה בגוף, בבגדים או ברכב.
- אל תנסה להתניע את הרכב באמצעות כבלי עזר, אם המצבר הפרוק קפוא או כאשר מפלס האלקטרוליט נמוך; המצבר עלול להתבקע או להתפוצץ.
- אסור להניח לכבל העזר החיובי (+) ולכבל העזר השלילי (-) לגעת זה בזה. עלולים לצאת ניצוצות.

⚠ זהירות

- השתמש רק במערכת התנעה של 12 וולט. אם משתמשים במצבר של 24 וולט (או בשני מצברים של 12 וולט המחוברים בטור או בגנרטור בן 24 וולט), עלולים להיגרם נזקים בלתי הפיכים למתנע, למערכת ההצתה ולחלקים חשמליים אחרים ברכב שמיועדים למתח של 12 וולט.
- אין לחבר בכבלים בין הקוטב השלילי של מצבר העזר לבין הקוטב השלילי של המצבר הפרוק. הדבר עלול לגרום למצבר הפרוק להתחמם יתר על המידה, להיסדק ועקב זאת לנזילת נוזל המצבר (החומצה). חבר קצה אחד של כבל העזר לקוטב השלילי של מצבר העזר, ואת הקצה השני של הכבל לנקודה מתכתית מוצקה וקבועה, הרחק מהמצבר.

התנעה בדחיפה

אין לנסות להתניע רכב המצויד בתיבת הילוכים ידנית בדחיפה, משום שניסיון שכזה עלול לגרום נזק למערכת בקרת הפליטה.

לא ניתן להתניע בדחיפה כלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמדים.

מלא אחר ההוראות בפרק "התנעה באמצעות כבלי עזר" בעמוד 5-7.

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לגרור רכב כדי להתניע אותו. בעת התנעת הרכב, הרכב עלול לזנק באופן פתאומי לפנים ולגרום להתנגשות עם הרכב הגורר.

התחממות יתר של המנוע

מידע

כשמד הטמפרטורה מורה על התחממות יתר, כשהספק המנוע יורד או כשנשמעות נקישות, כנראה שהמנוע מתחמם התחממות יתר.

קירור המנוע

פעולה

1. עצור את הרכב במקום בטוח.
2. הפעל את מהבהבי החירום.
3. הפעל את בלם החניה.
4. העבר את ידית ההילוכים למצב P (חניה) או N (סרק).
5. אם מיזוג האוויר פועל, הפסק את פעולתו.
6. בדוק את הנושאים הבאים:
   - מניפת קירור המנוע
   - רצועת ההנעה של משאבת המים
   - מתח רצועת ההנעה
   - דליפות מהמקרן, מהצינורות או מתחת לרכב (אם משתמשים במיזוג האוויר, הצטברות של שלולית מים קרים מתחת לרכב שעצר היא בגדר של תופעה רגילה).
7. המתן עד שטמפרטורת המנוע תרד לרמה הרגילה.
8. המשך בזהירות, ושים לב לסימנים נוספים של התחממות-יתר.

אם מניפת הקירור אינה פועלת

פעולה

- הפסק את פעולת המנוע.

אם נוזל קירור פורץ החוצה

פעולה

1. הפסק את פעולת המנוע.
2. אל תפתח את מכסה תא המנוע.
3. המתן עד שתיפסק הפריצה של נוזל הקירור או הקיטור.
4. הוסף למיכל נוזל קירור בכמות מספקת.

אם רצועת ההנעה של משאבת המים נקרעה

פעולה

1. הפסק את פעולת המנוע.
2. פנה למתקן מומחה או לסיוע מורשה אחר. מומלץ להיוועץ עם מרכז שירות מורשה של קיה.

אם המנוע התחמם פעם נוספת יתר על המידה

פעולה

- פנה למתקן מומחה או לסיוע מורשה אחר. מומלץ להיוועץ עם מרכז שירות מורשה של קיה.

אזהרה



- כאשר המנוע פועל, הרחק שיער, ידיים או פריטי ביגוד מהמאוורר ורצועות המנוע כדי למנוע פציעה.
- אל תסיר את מכסה המקרן כאשר המנוע והמקרן חמים. הסרת מכסה המקרן במצב זה עלולה לגרום לנוזל קירור חם לפרוץ מהפתח ולגרום לכוויות חמורות.

⚠ זהירות

- איבוד של כמות נוזל קירור רבה מצביע על דליפה במערכת הקירור ויש לדאוג לבדיקתה בהקדם האפשרי אצל מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- אם המנוע התחמם התחממות יתר בשל מפלס נמוך של נוזל הקירור, הוספה מהירה של נוזל קירור עלולה לגרום סדקים במנוע. כדי למנוע נזק, הוסף את נוזל הקירור בקצב איטי ובמנות קטנות.

מערכת בקרת לחצי האוויר בצמיגים (TPMS)



1 נורית חיווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים/ נורית חיווי תקלת TPMS

2 חיווי לציון מיקום לחץ אוויר נמוך בצמיגים (מופיע בצג ה-LCD)

בדיקת לחץ האוויר בצמיגים

- ניתן לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים במצב המידע שבלוח המחוונים.

  - עיין בנושא "מצב הגדרות המשתמש" בעמוד 4-53.
- לחץ האוויר בצמיגים מוצג כדקה עד שתי דקות לאחר הנהיגה.
- אם לחץ האוויר בצמיגים אינו מוצג כשהרכב במצב נייח, מופיעה ההודעה "Drive to display" (סע כדי להציג). לאחר נסיעה, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
- ניתן להחליף את יחידות לחץ האוויר בצמיגים במצב הגדרות המשתמש שבלוח המחוונים.

  - psi, kpa, בר (עיין בנושא "מצב הגדרות המשתמש" בעמוד 4-53).

לחץ הניפוח של כל אחד מהצמיגים, כולל גלגל החילוף (אם קיים), חייב להיבדק במצב קר אחת לחודש ויש לנפח אותו ללחץ הניפוח המומלץ על-ידי יצרן הרכב או לפי פרטי הניפוח המפורטים על

לוחית הזיהוי של הרכב או מדבקת לחץ ניפוח הצמיגים.
(אם ברכב מותקנים צמיגים שמידותיהם שונות מהמידות המצוינות בלוחית הרכב או בתווית לחצי האוויר של הצמיגים, עליך לברר מהו לחץ האוויר המתאים לצמיגים אלו).

הרכב מצויד כאמצעי בטיחות נוסף במערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) הכוללת נורית חיווי שמאירה כאשר לחץ האוויר באחד הצמיגים (או יותר) של הרכב נמוך במידה משמעותית. לכן, כאשר נורית חיווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים מאירה, עליך לעצור ולבדוק את הצמיגים בהקדם האפשרי, ולנפח אותם ללחץ הנכון. נסיעה על צמיג עם לחץ ניפוח נמוך מדי במידה משמעותית גורמת לצמיג להתחמם ועלולה להוביל לכשל בצמיג. מצב של לחץ אוויר נמוך מאוד בצמיג גם מגדיל את צריכת הדלק ומפחית את אורך חיי המדרך של הצמיג, הוא גם עלול להשפיע על השליטה ברכב ועל יכולת הבלימה שלו.

חשוב לציין שמערכת TPMS איננה תחליף לתחזוקה נכונה של הצמיג, הנהג אחראי לשמור על לחצי אוויר תקינים בצמיגים, גם אם לחץ האוויר בצמיגים לא ירד לסף הגורם להפעלת נורית חיווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים.

הרכב מצויד גם בנורית חיווי תקלה במערכת TPMS, המציינת אם המערכת אינה פועלת באופן תקין. נורית חיווי התקלה במערכת TPMS משולבת בנורית החיווי ללחץ אוויר נמוך בצמיגים. כאשר מתגלה תקלה במערכת, מהבהבת הנורית במשך כדקה אחת ולאחר מכן ממשיכה להאיר באופן קבוע. עד שהתקלה תתוקן, בכל פעם שמתניעים את המנוע שבה הנורית ומהבהבת במשך כדקה, ולאחר מכן מאירה באופן קבוע. כאשר נורית חיווי התקלה ממשיכה להאיר לאחר שהבהבה במשך כדקה אחת, ייתכן שהמערכת אינה מסוגלת לזהות לחצי אוויר נמוכים בצמיגים או לציין את קיומם כפי שהיא נועדה לעשות.
התקלה במערכת TPMS עלולה לנבוע ממגוון סיבות, כולל התקנה של גלגלי חילוף או צמיגים אחרים ברכב, אשר מונעים פעולה תקינה של מערכת TPMS. לאחר החלפת צמיג או גלגל אחד או יותר ברכב, הקפד לבדוק תמיד את נורית חיווי תקלה במערכת TPMS כדי לוודא שההחלפה של הצמיגים והגלגלים מאפשרת את המשך הפעולה התקינה של מערכת TPMS.

* הערה

אם אחת התופעות להלן מתרחשת, דאג לבדיקת המערכת על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

1. נורית החיווי ללחץ אוויר נמוך בצמיגים / חיווי תקלה במערכת TPMS אינה מאירה במשך 3 שניות כאשר מעבירים את מערכת ההצתה למצב ON או מתניעים את המנוע.
2. נורית חיווי תקלה במערכת TPMS מאירה באופן קבוע לאחר שהבהבה במשך כדקה אחת.
3. החיווי לציון מיקום לחץ אוויר נמוך בצמיגים מאיר באופן קבוע.

נורית חיווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים (!)

חיווי לציון מיקום לחץ אוויר נמוך בצמיגים



A: **Low tire pressure** (לחץ אוויר נמוך בצמיגים)

כשהנורית של מערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים מאירה והודעת התראה מופיעה בצג ה-LCD שבלוח המחוונים, חלה ירידה משמעותית בלחץ האוויר של צמיג אחד לפחות. החיווי לציון מיקום לחץ אוויר נמוך בצמיגים מציין באיזה צמיג חלה ירידה משמעותית בלחץ האוויר באמצעות נורית שמאירה במקום המתאים.

אם הנורית או החיווי מאירים, הפחת מיד את מהירות הנסיעה, הימנע מביצוע פניות חדות והיה מודע לכך שמרחקי הבלימה יהיו ארוכים יותר. עליך לעצור ולבדוק את הצמיגים בהקדם האפשרי. נפח את הצמיגים ללחצי האוויר הנכונים המצוינים בלוחית הרכב או על תווית לחצי האוויר של הצמיגים, המותקנת בלוח החיצוני של העמוד המרכזי בצד הנהג. אם לא ניתן להגיע לתחנת שירות או אם הצמיג ממשיך לאבד אוויר גם לאחר שנופח, החלף את הגלגל שלחץ האוויר שלו נמוך מדי בגלגל החילוף.

אם נוהגים ברכב במשך כ-10 דקות במהירות גבוהה מ-25 קמ"ש לאחר שמחליפים את הגלגל שהתגלה בו לחץ אוויר נמוך בגלגל החילוף, תיתכן אחת מבין האפשרויות הבאות:

- נורית חיווי תקלה במערכת TPMS עשויה להבהב במשך כדקה אחת ולאחר מכן להאיר באופן קבוע משום שחיישן TPMS אינו מותקן בגלגל החילוף. (אם הצמיג המצויד בחיישן אינו נמצא ברכב לאחר שהוחלף)
- נורית חיווי תקלה במערכת TPMS תאיר באופן קבוע בזמן הנסיעה, משום שחיישן TPMS אינו מותקן בגלגל החילוף. (אם הצמיג המצויד בחיישן נמצא ברכב לאחר שהוחלף)

⚠ אזהרה

נזק כתוצאה מירידת לחץ

ירידה משמעותית בלחץ האוויר פוגעת ביציבות הרכב ועלולה להוביל לאבדן שליטה על הרכב ולהגדלה של מרחק העצירה.

המשך נסיעה כשלחץ האוויר נמוך עלול לגרום להתחממות יתר ולכשל של הצמיגים.

⚠ זהירות

- בחורף או במזג אוויר קר, ייתכן שנורית חיווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים תאיר אם הניפוח ללחץ האוויר המומלץ נעשה במזג אוויר חם. במקרה זה לא קיימת תקלה במערכת TPMS, מכיוון שהירידה בטמפרטורה מובילה לירידה יחסית בלחץ האוויר בצמיג.
- כאשר נוהגים ברכב מאזור חם לאזור קר או מאזור קר לאזור חם, או אם הטמפרטורה החיצונית עולה או יורדת באופן משמעותי, עליך לבדוק את לחץ האוויר בצמיג ולהתאים אותו ללחץ האוויר המומלץ.
- כאשר מוסיפים אוויר לצמיגים, ייתכן שהתנאים לכיבוי נורית החיווי ללחץ אוויר נמוך בצמיגים לא יתקיימו. הסיבה לכך היא שלמתקן ניפוח הצמיג יש מרווח שגיאה בביצועים. נורית חיווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים תכבה אם לחץ האוויר בצמיגים גבוה מלחץ האוויר המומלץ שלהם.

מחוון תקלה במערכת לבקרת לחץ האוויר בצמיגים (TPMS)

נורית חיווי תקלה במערכת TPMS מהבהבת במשך כדקה ולאחר מכן מאירה באופן קבוע כאשר מתגלה תקלה במערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים.

במקרה זה, דאג שהמערכת תיבדק על-ידי מתקן מומחה כדי לאתר את הסיבה לתקלה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ זהירות

- ייתכן שנורית חיווי תקלה במערכת TPMS תהבהב למשך דקה אחת ואחר כך תאיר באופן קבוע כאשר הרכב נמצא באזורים הקרובים לקווי חשמל או למשדרי רדיו כגון תחנות משטרה, בניני ממשלה ובניינים ציבוריים, תחנות שידור, בסיסי צבא, נמלי תעופה, מגדלי שידור וכדומה. עקב זאת עלולה להיגרם הפרעה לפעולה התקינה של המערכת לבקרת לחצי האוויר בצמיגים.
- ייתכן שנורית חיווי תקלה במערכת TPMS תהבהב למשך דקה אחת ואחר כך תאיר באופן קבוע כאשר ברכב נעשה שימוש בשרשרות שלג או במכשירים אלקטרוניים נפרדים כגון מחשב נייד, מטען של טלפון סלולרי, מערכת להתנעה מרחוק או מערכת ניווט.
עקב זאת עלולה להיגרם הפרעה לפעולה התקינה של המערכת לבקרת לחצי האוויר בצמיגים.

* הערה

במקרה של תקלה במערכת TPMS, חיווי מיקום לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינו מופיע אפילו אם לחץ האוויר באחד מצמיגי הרכב נמוך מדי.

החלפת צמיג ברכב שמצויד במערכת TPMS

במקרה של נקר, מאירה נורית החיווי ללחץ אוויר נמוך בצמיגים ומופיע החיווי למיקום לחץ אוויר נמוך בצמיגים. במקרה זה, דאג שהמערכת תיבדק במתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ זהירות

מומלץ להשתמש בחומר לאיטום צמיגים שאושר על-ידי קיה.
כאשר מחליפים את הצמיג בחדש יש לסלק את חומר האיטום מחיישן לחץ הניפוח ומהגלגל.

בחלק הפנימי של כל צמיג, מאחורי שסתום הניפוח, מותקן חיישן לחץ ניפוח. חובה להשתמש בגלגלים מיוחדים לכלי רכב עם מערכת TPMS. דאג לטיפול בצמיגים על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
אם נוהגים ברכב במשך כ-10 דקות במהירות גבוהה מ-25 קמ"ש לאחר שמחליפים את הגלגל שהתגלה בו לחץ אוויר נמוך בגלגל החילוף, תיתכן אחת מבין האפשרויות הבאות:

- נורית חיווי תקלה במערכת TPMS עשויה להבהב במשך כדקה אחת ולאחר מכן להאיר באופן קבוע משום שחיישן TPMS אינו מותקן בגלגל החילוף. (אם הצמיג המצויד בחיישן אינו נמצא ברכב לאחר שהוחלף)
- נורית חיווי תקלה במערכת TPMS תאיר באופן קבוע בזמן הנסיעה, משום שחיישן TPMS אינו מותקן בגלגל החילוף. (אם הצמיג המצויד בחיישן נמצא ברכב לאחר שהוחלף)

כדי לגלות ירידה בלחץ האוויר, לא מספיק בהכרח להסתכל על הצמיג. הקפד למדוד את לחץ האוויר של הצמיג בעזרת מד לחץ איכותי. זכור שלחץ הניפוח של צמיג חם (לאחר נסיעה) גבוה מזה של צמיג קר (כאשר הרכב היה במצב נייח במשך 3 שעות לפחות, או נסע למרחק של פחות מ-1.6 ק"מ במשך 3 שעות.
הצמיג ייחשב קר כאשר הרכב היה במצב נייח במשך 3 שעות לפחות, או נסע למרחק של פחות מ-1.6 ק"מ במשך 3 שעות.
לפני שמודדים את לחץ האוויר בצמיג יש להניח לצמיג להתקרר. לפני שמנפחים

את הצמיג ללחץ המומלץ יש לוודא שהצמיג קר.

⚠ אזהרה

TPMS (מערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים)

- מערכת TPMS אינה מסוגלת להתריע על נזק חמור לצמיגים שנגרם באופן פתאומי כתוצאה מגורמים חיצוניים, דוגמת מסמרים או עצמים אחרים בדרך.
- אם אתה חש שהרכב אינו יציב, הרפה מיד מדוושת ההאצה, לחץ על דוושת הבלם לחיצה קלה והדרגתית ועצור את הרכב לאט, במקום בטוח, בצד הדרך.

⚠ אזהרה

טיפול במערכת TPMS

טיפול ברכיבי מערכת בקרת לחצי האוויר בצמיגים (TPMS), עריכת שינויים או ניתוק עלולים לפגוע ביכולתה של המערכת להתריע מפני ירידה בלחץ האוויר של הצמיגים או מפני תקלות במערכת TPMS. טיפול ברכיבי המערכת לבקרת לחצי האוויר בצמיגים (TPMS), עריכת שינויים או ניתוק עלולים להוביל לביטול האחריות הניתנת לחלק זה של הרכב.

⚠ אזהרה

- אסור לבצע שינויים ברכב, מפני שהם עלולים לפגוע בפעולתה של מערכת TPMS.
- הגלגלים המוצעים בשוק אינם כוללים חיישני TPMS. לבטיחותך, השתמש בחלקי חילוף ממתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- אם משתמשים בגלגלים המוצעים בשוק, יש להשתמש בחיישן TPMS שאושר על ידי מרכז שירות מורשה של קיה.

  אם הרכב אינו מצויד בחיישן TPMS, או אם מערכת TPMS אינה פועלת כשורה, אתה עלול להיכשל במבחן הרישוי השנתי.
- כל כלי הרכב הנמכרים בשוק האירופי לאחר המועד להלן חייבים להיות מצוידים ב-TPMS.
- כלי רכב מדגם חדש: 1 בנובמבר 2012 ואילך
- כלי רכב מדגם קיים: 1 בנובמבר 2014 ואילך (לפי תאריך הרישוי של הרכב)

⚠ זהירות

ברכב שמצויד במערכת בקרת לחצי האוויר בצמיגים מומלץ להשתמש בחומר לאיטום צמיגים שאושר על-ידי קיה. נוזל האיטום עלול לגרום נזק לחיישן לחץ הניפוח.

במקרה של נקר בגלגל (בכלי רכב עם גלגל חילוף)

מגבה וכלי עבודה



1 מגבה
2 מפתח אומי הגלגלים

הסרת גלגל החילוף ואחסונו

פעולה

1. הסר את לוח הרצפה של אזור המטען.



2. סובב את בורג הפרפר של גלגל החילוף נגד כיוון השעון. אם קשה לשחרר ביד את בורג הפרפר המחזיק את הצמיג, ניתן לשחרר אותו בקלות באמצעות מפתח אומי הגלגלים.



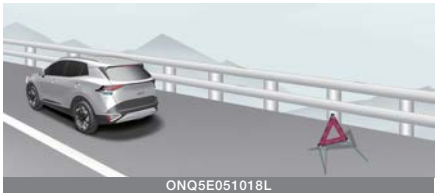
3. אחסן את גלגל החילוף בסדר פעולות הפוך להסרה. כדי למנוע נקישות של גלגל החילוף והכלים במהלך הנסיעה, אבטח אותם היטב.

⚠ אזהרה

- היזהר כאשר מרווח הגחון המינימלי הופך לקטן יותר בעת אחסון הצמיג המקורי בתחתית הרכב לאחר החלפתו בגלגל החילוף. במיוחד, נהג במהירות הנמוכה מ-30 קמ"ש בעת נסיעה על פס האטה ובנהיגה במעלה מדרון/במורד מדרון/בדרך משובשת.
- אסור בהחלט לנסות לבצע תיקונים ברכב בנתיבי תנועה, או בדרך ראשית או בדרך מהירה.
- הסע את הרכב תמיד הרחק מהדרך לשוליה, לפני שאתה מנסה להחליף גלגל. יש להציב את המגבה על קרקע ישרה ומוצקה. אם לא ניתן למצוא מקום שבו הקרקע ישרה ומוצקה, יש לפנות לקבלת סיוע משירותי דרך.
- ודא שאתה מציב את המגבה בנקודות ההגבהה האחוריות או הקדמיות הנכונות של הרכב; אסור בהחלט להשתמש בפגושים או בכל חלק אחר של הרכב, כנקודת תמיכה למגבה.
- הרכב עלול להחליק בקלות מהמגבה, ולגרום לפציעות חמורות או למוות.
- אסור להיכנס מתחת לרכב כאשר הוא נתמך על-ידי המגבה.
- אל תתניע או תפעיל את המנוע, כאשר הרכב מוגבה על המגבה.
- אל תניח לאף אדם להישאר ברכב הנמצא על מגבה.
- ודא שילדים נמצאים במקום בטוח הרחק מהדרך, ומהרכב שיש להגביה על מגבה.
- הקפד לוודא שהעצר של גלגל החילוף יימצא במרכז גלגל החילוף, כדי למנוע "נקישות" של גלגל החילוף". אחרת, גלגל החילוף עלול ליפול מהמנשא ולגרום לתאונה.

החלפת גלגלים
פעולה

1. עצור את הרכב במקום בטוח ומישורי, הרחק מהתנועה.


ONQ5E051018L

2. הפעל את מהבהבי החירום.
3. הפעל את בלם החניה.
4. העבר את ידית ההילוכים למצב P (חניה) ודומם את הרכב.
5. הוצא את המגבה, מפתח אומי הגלגלים, ואת גלגל החילוף מהרכב.
6. חסום מצדו הקדמי ומצדו האחורי את הגלגל הנמצא באלכסון למיקום המגבה.

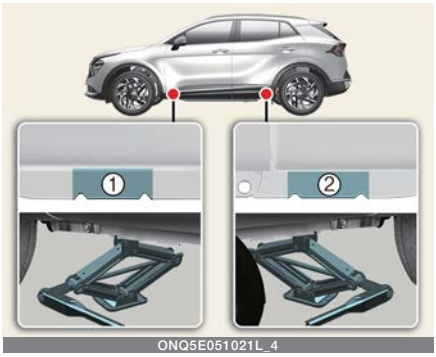

ONQ5051019L

7. הרפה את ההידוק של כל אחת מאומי הגלגלים בסיבוב אחד בלבד נגד כיוון השעון. אל תסיר אף אחד מאומי הגלגלים לפני הגבהת הצמיג מעל הקרקע.



ONQ5E051121L

8. הצב את המגבה בנקודת ההגבהה הקדמית (1) או האחורית (2), לפי הצורך.



ONQ5E051021L_4

9. הכנס את מפתח אומי הגלגלים לתוך המגבה וסובב אותו בכיוון השעון. הגבה את הרכב עד שהצמיג יימצא מעט מעל הקרקע. לפני הסרת אומי הגלגלים, ודא שהרכב יציב.


ONQ5051020L

10. שחרר את אומי הגלגל והסר אותן בכוח היד.
11. משוך והסר את הגלגל מבורגי החף והשכב אותו, כדי שלא יתגלגל ממקומו.
12. הרם את גלגל החילוף, מקם את הקדחים מול בורגי החף והחלק עליהם את הגלגל. הטה מעט את הגלגל ומקם את הקדח העליון בגלגל מול בורג החף העליון. הזז מעט את הגלגל קדימה ואחורה עד שהגלגל יחליק על בורגי החף האחרים.
13. החזק אותו על בורגי החף, הרכב את אומי הגלגל על בורגי החף והדק אותן בכוח היד. הזז מעט את הגלגל כדי לוודא שהוא מונח כהלכה במקומו.
14. סובב את מפתח אומי הגלגלים נגד כיוון השעון כדי להנמיך את הרכב לקרקע.

15. היעזר במפתח אומי הגלגלים כדי להדק את אומי הגלגלים. ודא שגביע המפתח מכסה את האום לחלוטין. הדק את האומים לפי סדר המספרים באיור עד שכל האומים יהיו מהודקות כהלכה. חזור ובדוק היטב את ההידוק של כל אום.



ONQ5E051122L

אחרי החלפת הגלגל, דאג לבדיקת הרכב על-ידי מתקן מומחה. מומלץ להיוועץ עם מרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

- כדי למנוע את תזוזת הרכב במהלך החלפת גלגל, הקפד להפעיל היטב את בלם החניה, וחסום תמיד בסדים את הגלגל שנמצא ממול הגלגל המוחלף, באלכסון.
- מומלץ שגלגלי הרכב יהיו חסומים ושאף נוסע לא יישאר ברכב, כאשר הוא מוגבה.
- כדי להפחית את אפשרות הפציעה, ודא שאתה משתמש רק במגבה המסופק עם הרכב, ומציב אותו בנקודת ההגבהה הנכונה; אסור בהחלט להשתמש בחלק אחר של הרכב כנקודת תמיכה למגבה.
- שולי הגלגלים עשויים להיות חדים. טפל בהם בזהירות כדי למנוע סכנה של פציעה קשה. לפני הצבת הגלגל במקומו, ודא שאין על הטבור או הגלגל דבר כלשהו (כגון בוץ, זפת, חצץ וכו') אשר מפריע להתקנת הגלגל כהלכה על הטבור. אם יש, הסר אותו. אם אין מגע טוב בין הגלגל לבין הטבור במשטח ההתקנה, אומי הגלגלים עלולות להשתחרר והגלגל עלול ליפול. נפילת הגלגל עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב. עקב זאת עלולים להיגרם פציעה חמורה או מוות.

מומנט הידוק אומי הגלגל

- 11~13 ק"ג כוח-מ' (79~94 ליברה כוח-רגל)

* מידע

אם לחץ האוויר נמוך מהלחץ המומלץ, נהג לאט לתחנת הדלק הקרובה ונפח את הגלגל ללחץ האוויר המתאים. אם לחץ האוויר גבוה מדי, תקן אותו ללחץ האוויר התקין.

⚠ זהירות

תבריגי בורגי החף ואומי הרכב נחרצו בשיטה המטרית. ודא בעת החלפת הגלגל שאותן האומים שהוסרו הן האומים המותקנות מחדש; או במקרה של החלפת האומים, ודא שלאומים שאתה משתמש בהן יש הברגות מטריות ותבנית כריכה זהה. הברגה של אומים בעלות הברגות שאינן מטריות על בורגי חף בעלי מידות מטריות או ההיפך, לא תאבטח את הגלגל לטבור הגלגל כנדרש ותגרום נזק לבורגי החף כך שיהיה צורך להחליפם.

שים לב שלמרבית אומי הגלגל אין הברגות מטריות. נקוט אמצעי זהירות קפדניים בעת בדיקת סוג ההברגה, לפני שאתה מתקין אומי גלגל או גלגלים שרכשת בשוק המסחרי. במקרה של ספק, פנה למתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

- אם בורגי החף של הגלגל ניזוקו, הם עלולים לאבד את היכולת לרתק את הגלגל באופן הדוק כנדרש. מצב כזה

עלול לגרום לנפילת הגלגל ועקב זאת לתאונה ולפציעה קשה.

- לאחר התקנת גלגל החילוף, בדוק את לחצי הניפוח בהקדם האפשרי. במידת הצורך, תקן את לחץ הניפוח לפי המפרט. עיין בנושא "צמיגים וגלגלים" בעמוד 6-9.

חשוב — שימוש בגלגל חילוף מיני

גלגל החילוף מיני קטן מגלגל רגיל ומתוכנן לשימוש זמני בלבד.

הנחיות זהירות לחגורות בטיחות

- אסור לנסוע במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש.
- נהג במהירות מספיק נמוכה, כדי להימנע מכל סיכון אפשרי.
- שימוש ממושך במהלך נסיעה, עשוי להסתכם בכשל, איבוד שליטה ברכב ופציעה.
- אל תחרוג מהמשקל המרבי המותר לנשיאה ברכב.
- הימנע מנהיגה על מכשולים.
- אל תכניס את הרכב לתוך מתקן שטיפה אוטומטי לכלי רכב.
- אל תרכיב שרשרות שלג על גלגל חילוף ארעי.
- אין להתקין על הסרן הקדמי, אם צריך לנהוג ברכב על שלג או קרח.
- אין להשתמש בגלגל החילוף ברכב אחר.
- בדוק את גלגל החילוף מיני באופן סדיר ובמידת הצורך, החלף אותו בגלגל חדש באותה מידה ומאותו סוג.
- אסור להתקין גלגל חילוף מיני על חישוקים אחרים, וכמו כן אסור להתקין צמיגים סטנדרטיים, צמיגי שלג, כיסויי גלגלים או צלחות קישוט על גלגל חילוף מיני.
- אסור להתקין יותר מגלגל חילוף מיני אחד בו-זמנית ברכב.
- אסור לגרור גרור כאשר גלגל חילוף מיני מותקן ברכב.

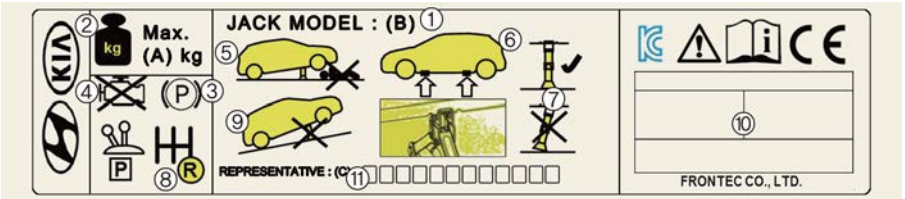
⚠ אזהרה

גלגל החילוף מיני מיועד למקרי חירום בלבד. כשגלגל חילוף מיני מותקן, אין לנסוע במהירות הגבוהה מ-80 קמ"ש. יש לתקן או להחליף את הצמיג המקורי בהקדם האפשרי, כדי למנוע כשל של גלגל החילוף מיני, אשר עלול להסתיים בפציעה ואף במוות.

⚠ זהירות

- עליך לנהוג בזהירות רבה, כאשר אתה משתמש בגלגל חילוף מיני. יש להחליף את גלגל החילוף מיני בצמיג ובחישוק סטנדרטיים, בהזדמנות הראשונה.
- הפעלת הרכב עם יותר מגלגל חילוף אחד בו זמנית, אינה מומלצת.
- בדוק את לחץ הניפוח לאחר התקנת גלגל החילוף. במידת הצורך, תקן את לחץ האוויר בהתאם למפרט.

תווית המגבה



ONQ5EP061123L

* המראה בפועל של תווית המגבה עשוי להיות שונה מהמתואר באיור לעיל. לפרטים נוספים על המפרטים, עיין בתווית הצמודה למגבה.

1 שם הדגם

2 עומס מרבי מותר

3 לפני שמשתמשים במגבה, יש להפעיל את בלם החניה.

4 לפני שמשתמשים במגבה, יש לדומם את המנוע.

5 אסור להיכנס מתחת לרכב כאשר הוא נתמך על-ידי המגבה.

6 המיקומים המיועדים מתחת למסגרת

7 כשמגביהים את הרכב, לוחית הבסיס של המגבה צריכה להימצא בניצב לנקודת ההגבהה.

8 העבר את ידית ההילוכים של הרכב למצב P (חנייה).

בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים ידנית, שלב בתיבת ההילוכים את ההילוך האחורי (R).

9 יש להציב את המגבה על קרקע ישרה ומוצקה.

10 יצרן המגבה

11 החברה המייצגת וכתובתה

הצהרת תאימות למגבה באיחוד האירופי

CE

EC Declaration of Conformity
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **SAMKI IND. CO., LTD.**
 # 175, Techno saneop-ro 29beon-gil, Nam-Gu, Ulsan, Korea 44776
declare under our sole responsibility that the product

Product : **Jack Assembly**
Brand Name : **Pantograph Type**
Type Designation(s) : **Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg**
Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg
Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg
Serial No. : **N/A (prototype)**
Year fo Manufacture : **2020**
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s);

2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)

Ulsan , Korea / 09 .03 .2020 Byong Suk, Choi President
(Place and date of issue)(name and signature or equivalent making of authorized person)

* T.C.F Compiling Location
- Address: PRIBORSKA 280, 739 42 FRYDEK MISTEK,CHLEBOVICE, CZECH REPUBLIC
- Team: Purchase team
- Company name: HANWHA

OMQ4N060044L

במקרה של נקר בגלגל (בכלי רכב עם ערכה לתיקון נקר)



1 מדחס
2 בקבוק חומר איטום

הערכה לתיקון נקר אינה מיועדת לתיקון קבוע של נקר ומתאימה לתיקון של צמיג אחד בלבד.

המערכת כוללת מדחס וחומר איטום ומאפשרת לאטום בצורה יעילה את מרבית הנקרים שנגרמים כתוצאה ממסמרים או פריטים דומים לצמיגים, ולנפח אותם מחדש. אולם, לא ניתן לאטום היטב את הצמיגים במקרה של נקר גדול, או אם נגרם נזק לדופן הצד.

לאחר שמוודאים שהצמיג נאטם היטב, אפשר להמשיך בנסיעה זהירה על הצמיג למרחק של עד 200 ק"מ, במהירות מרבית של 80 קמ"ש, כדי להביא את הרכב למתקן נקרים לצורך החלפת הצמיג.

הימנע מתמרוני היגוי פתאומיים או מתמרונים אחרים אם הרכב נושא עומס כבד או גורר גרור.

עיין בנושא "שימוש בטוח בערכה לתיקון נקר", בעמוד 7-23.

⚠ אזהרה

- אסור לתקן נקרים בדופן הצמיג בעזרת הערכה לתיקון נקר. התוצאה עלולה להיות כשל של הצמיג שיוביל לתאונה.
- דאג שהצמיג יתוקן בהקדם האפשרי. הצמיג עלול לאבד לחץ אוויר בכל עת לאחר שנופח על ידי המדחס של הערכה לתיקון נקר.
- אסור להשתמש בערכה לתיקון נקר אם הצמיג ניזוק בצורה קשה כתוצאה מנסיעה עם נקר, או בלחץ ניפוח נמוך מדי. בעזרת הערכה לתיקון נקר אפשר לאטום רק נקרים שאירעו באזור הסוליה של הצמיג.
- אסור להשתמש בחומר איטום שפג תוקפו (תאריך התפוגה מצוין על בקבוק חומר האיטום). הדבר עלול להגביר את הסיכון לכשל של הצמיג.
- הרחק את חומר האיטום מהישג ידם של ילדים, היזהר שהוא לא יבוא במגע עם העיניים והיזהר שלא לבלוע אותו.

⚠ זהירות

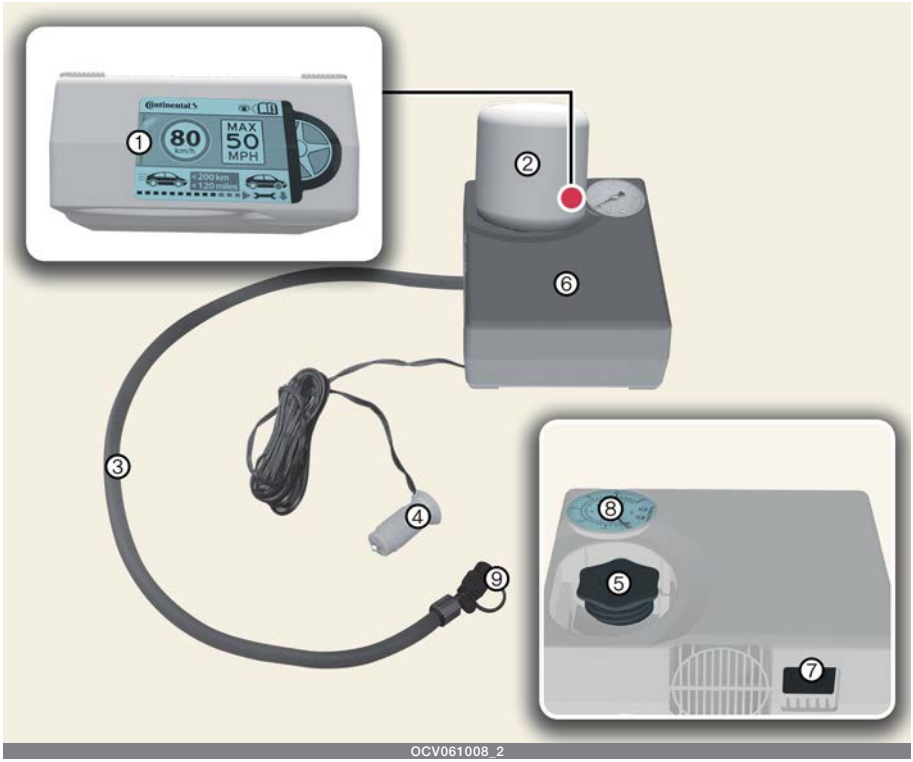
אם יש נקר בשני צמיגים או יותר, אסור להשתמש בערכה לתיקון נקר משום שחומר האיטום הנמצא בה מספיק לתיקון של גלגל נקור אחד בלבד.

* הערה



בכלי רכב שמצוידים בגלגלים בקוטר 19 אינץ', הוצא את הכלי להסרת כיסויי גלגלים מהערכה לתיקון נקר. הכנס את הכלי לפתח וחלוץ את כיסוי הגלגל.

רכיבי הערכה לתיקון נקר

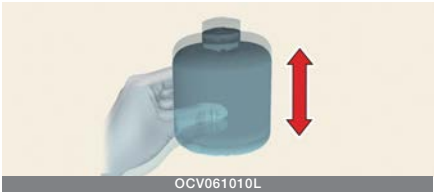


* המחברים, הכבל וצינור החיבור מאוחסנים בבית המדחס.
* הקפד לפעול על פי ההנחיות הבאות, אחרת עלול חומר האיטום לדלוף בלחץ גבוה.

1 מדבקת הגבלת מהירות
2 בקבוק חומר איטום
3 צינור למילוי חומר האיטום
4 תקע חיבור לשקע הכוח
5 מחזיק בקבוק חומר האיטום
6 מדחס
7 מתג הפעלה/כיבוי
8 מד לחץ האוויר בצמיגים
9 שסתום הניפוח של הצמיג

שימוש בערכה לתיקון נקר פעולה

- נער את הבקבוק של חומר האיטום.


OCV061010L

- הסר את הפקק מהבקבוק של חומר האיטום ואת המכסה ממחזיק הבקבוק של חומר האיטום והברג את הבקבוק אל מחזיק הבקבוק של חומר האיטום.


OCV061011L

- ודא שצינור המילוי נעול היטב לשסתום המדחס.


ONQ5E051005L

- שחרר את מכסה השסתום של הגלגל והברג את צינור המילוי לשסתום הניפוח של הצמיג.


ONQ5E051007L

- ודא שהמדחס מנותק.
- חבר את התקע לשקע הכוח.


ONQ5E061112L

- התנע את הרכב.
- הפעל את המדחס והנח לו לפעול במשך כ-5 עד 7 דקות כדי למלא חומר איטום ולנפח את הצמיג ללחץ הדרוש.
- הפסק את פעולת המדחס.
- נתק את הצינור משסתום הניפוח של הצמיג.

פיזור חומר האיטום


ONQ5E061111L_2

פעולה

- סע מיד למרחק של כ-7 עד 10 ק"מ (כ-10 דקות) כדי לפזר את חומר האיטום בצורה שווה בצמיג.

⚠ אזהרה

- אין להניח לרכב לפעול במקום שאינו מאוורר היטב במשך פרק זמן ארוך. התוצאה עלולה להיות הרעלת פחמן חד-חמצני וחנק.
- אם לחץ הניפוח של הצמיג נמוך מ-26psi (180kPa), אל תנהג ברכב. התוצאה עלולה להיות תאונה עקב לחץ האוויר הנמוך בצמיג.

⚠ זהירות

- התקן בצורה מאובטחת את צינור המילוי של חומר האיטום לשסתום. אחרת, חומר האיטום עלול לזרום לאחור, ועלולה להיווצר חסימה בצינור המילוי.
- אסור לנסוע במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש. במידת האפשר, השתדל שלא לנסוע במהירות נמוכה מ-20 קמ"ש. במהלך הנסיעה, אם אתה חש ברעידות חריגות, ירידה בנוחות הנסיעה או רעשים, האט וסע בזהירות רבה עד שתוכל לעצור בצורה בטוחה בשולי הדרך. פנה לשירותי דרך לקבלת סיוע או גרירה. כתוצאה משימוש בערכה לתיקון נקר, עשויים להיווצר כתמים של חומר איטום על הגלגל. לפיכך, הסר את הגלגל שהוכתם בחומר איטום ודאג שהרכב ייבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

בדיקת לחץ האוויר בצמיגים

פעולה

- לאחר נסיעה של כ-7 עד 10 ק"מ (כ-10 דקות) עצור את הרכב במקום בטוח ומישורי.
- חבר את צינור המילוי ישירות לשסתום של הצמיג.


ONQ5E051007L

- חבר את התקע לשקע הכוח.
- תקן את לחץ הניפוח לערך שצוין.

- הפעל את המדחס כדי להעלות את לחץ הניפוח. הפסק את פעולת המדחס לפרק זמן קצר כדי לבדוק את לחץ הניפוח הנוכחי.
- סובב את שסתום המדחס כדי לשחרר ולהוריד לחץ.

⚠ אזהרה

- אסור להניח למדחס לפעול במשך יותר מ-10 דקות, אחרת הוא עלול להתחמם התחממות יתר ולהינזק.
- יש לנפח את הצמיג ללחץ האוויר הנכון (עיין בנושא "צמיגים וגלגלים" בעמוד 9-6). אסור להמשיך בנסיעה אם לא הושג לחץ זה. פנה לשירותי דרך לקבלת סיוע או גרירה.

⚠ זהירות

- אם לחץ הניפוח אינו נשמר, סע ברכב פעם נוספת, עיין בנושא "פיזור חומר האיטום" בעמוד 7-21. לאחר מכן, חזור על צעדים 1 עד 4.
- ניתן להשתמש בערכה לתיקון נקר כדי לתקן נזק בקוטר של עד כ-4 מ"מ.
- אם לא ניתן לתקן את הצמיג בעזרת הערכה לתיקון נקר למצב שמאפשר נסיעה, מומלץ לפנות למתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה של קיה.

✱ הערה

כששבים ומתקינים ברכב את הגלגל עם הצמיג שתוקן או הוחלף, יש להדק את אומי הגלגל למומנט של 11 עד 13 קג"כ (79 עד 94 ליברה-רגל).

שימוש בטוח בערכה לתיקון נקר

- עצור את הרכב במקום בטוח ומישורי, הרחק מהתנועה.
- הפעל את בלם החניה.
- השתמש בערכה לתיקון נקר רק לאיטום וניפוח צמיגים של מכוניות נוסעים.
- אסור להסיר עצמים זרים מהצמיג.
- לפני השימוש בערכה לתיקון נקר יש לקרוא את האזהרות שמודפסות על הבקבוק של חומר האיטום.
- הנח למנוע הרכב לפעול. השימוש בערכה לתיקון נקר עלול לגרום לפריקת המצבר.
- אסור בהחלט להשאיר את הערכה לתיקון נקר ללא השגחה במהלך השימוש.
- אסור להשאיר את המדחס פועל יותר מכ-10 דקות בכל פעם, אחרת הוא עלול להתחמם התחממות יתר.
- אסור להשתמש בערכה לתיקון נקר כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-30°C-).
- אין להשתמש בערכה לתיקון נקר אם נגרם נזק לצמיג ולגלגל.

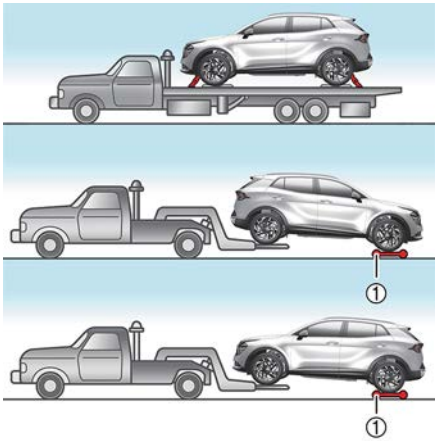
נתונים טכניים

- מתח מערכת: 12 וולט DC
- מתח פעולה: 12 וולט DC
- ערך זרם מרבי: מקסימום 15 A
- טמפרטורות מתאימות: 30- עד 70°C)
- לחץ פעולה מרבי: 7 בר (101 psi)
- גודל
  - מדחס: 150 x 130 60 מ״מ
  - בקבוק חומר איטום: ø 87.3 x 115.3 מ״מ
  - משקל המדחס: 620 גרם
  - נפח חומר איטום: 400 מ״ל)

* אפשר להחליף את הבקבוק של חומר האיטום ולהשיג חלקי חילוף במרכז שירות מורשה של קיה או אצל מתקן נקרים. בקבוקים ריקים של חומר איטום אפשר להשליך עם הפסולת הביתית. שיירי חומר איטום נוזלי יש לסלק במרכז שירות מורשה של קיה או אצל מתקן נקרים, בהתאם להוראות החוק הישימות.

גרירה

שירות גרירה



ONQ5E051008L_3

1 עגלת גלגלים

- יש צורך לבצע הרמה נכונה וגרירה בהתאם לנהלים כדי למנוע נזק לרכב. מומלץ להשתמש בעגלת גלגלים (1) או במשאית גרר בעלת משטח העמסה.
- בכלי רכב בעלי הינע 2-גלגלים מותר לגרור את הרכב כאשר הגלגלים האחוריים על הקרקע (ללא עגלות גלגלים), והגלגלים הקדמיים מורמים מעל פני הקרקע.

✻ מידע

אם יש צורך בגרירת חירום, מומלץ שהדבר יתבצע על-ידי מרכז שירות מורשה של קיה או שירות גרירה מסחרי.

⚠ זהירות

אסור בהחלט לגרור רכב בעל הינע לכל הגלגלים כשהגלגלים על הקרקע. הדבר עלול לגרום נזק חמור לתיבת ההילוכים או למערכת ההינע לכל הגלגלים.

גרירת רכב בעל הינע לכל הגלגלים


ONQ5E051014L


ONQ5E051009L

פעולה

1. פתח את דלת תא המטען והוצא את וו הגרירה הנשלף מערכת הכלים.
2. גרור את הרכב באמצעות הגבהה של הגלגלים ועגלות גלגלים, או על משאית גרר בעלת משטח העמסה, כשכל הגלגלים מעל פני הקרקע.

⚠ זהירות

- אסור לגרור את הרכב מחלקו האחורי כאשר הגלגלים הקדמיים על הקרקע, מכיוון שגרירה באופן זה עלולה לגרום נזק לרכב.
- אסור לגרור עם ציוד גרירה בתלייה. השתמש בציוד להרמת הגלגלים או ברכב בעל משטח העמסה.

גרירה ללא עגלת גלגלים

פעולה

1. העבר את מערכת ההצתה למצב ACC (אביזרים).
2. העבר את ידית ההילוכים למצב N (סרק).
3. שחרר את בלם החניה.

⚠ זהירות

אי שילוב תיבת ההילוכים במצב N (סרק), עלול לגרום נזק פנימי חמור לתיבת ההילוכים.

גרירת חירום

מלפנים



מאחור



פעולה

1. הסר את הכיסוי מהפתח שבפגוש הקדמי, בלחיצה על החלק התחתון של הכיסוי.
2. התקן את וו הגרירה בפתח בסיבוב בכיוון השעון, וודא שוו הגרירה מאובטח היטב.
3. בתום השימוש הסר את וו הגרירה והתקן את הכיסוי בפתח.

* מידע

גרירה באופן זה ניתן לבצע רק על דרכים סלולות ולמרחקים קצרים במהירות נמוכה. כמו כן, על הגלגלים, הסרנים, מערכת ההנעה, ההיגוי והבלמים להיות במצב תקין.

- אם יש צורך לגרור את הרכב, אנו ממליצים לעשות זאת באמצעות מרכז שירות מורשה של קיה, או להיעזר בשירות גרירה מסחרי. אם שירותי גרירה אינם זמינים במקרה חירום, ניתן לגרור את הרכב באופן זמני באמצעות כבל או שרשרת, המאובטחים לוו גרירת חירום מתחת לחזית הרכב (או בחלקו האחורי). יש לפעול בזהירות רבה במהלך גרירת הרכב. נהג חייב לשבת ברכב, כדי להפעיל את ההיגוי ואת הבלמים.
- אל תשתמש בווי הגרירה לחלץ את הרכב מבוץ, מחול וממצבים אחרים, אשר מהם הרכב אינו מסוגל להיחלץ בכוחות עצמו.
- הימנע מגרירת רכב כבד יותר מהרכב הגורר.
- הנהגים בשני כלי הרכב חייבים לשמור על קשר רצוף זה עם זה.
- לפני ביצוע גרירת חירום, בדוק אם וו הגרירה אינו שבור או פגום.
- חבר היטב את כבל או שרשרת הגרירה לוו הגרירה.
- אל תטלטל את הוו. הפעל כוח אחיד וקבוע.
- כדי להימנע מנזק לוו, אל תמשוך אותו מהצד או בניצב לו. משוך אותו תמיד היישר לפנים.
- העבר את ידית ההילוכים למצב N (סרק).
- שחרר את בלם החניה.
- יש לגרור את הרכב עד מהירות של 25 קמ"ש ולמרחק מרבי של 20 ק"מ.

עבור תיבת הילוכים ידנית

- כדי למנוע נזק חמור לתיבת ההילוכים האוטומטית / תיבת ההילוכים כפולת המצמדים, מותר לגרור את הרכב במהירות של 15 קמ"ש לכל היותר, ולמרחק של 1.5 ק"מ לכל היותר. (בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית ותיבת הילוכים כפולת מצמדים)
- לחץ על דוושת הבלם בכוח רב מהרגיל, מאחר שתחול ירידה בביצועי הבלמים.

- יידרש כוח רב יותר להיגוי מאחר שמערכת הגה הכוח אינה פעילה.
- אם אתה נוהג במורד מדרון ארוך, הבלמים עלולים להתחמם יתר על המידה וביצועי הבלימה ייפגמו. עצור מדי פעם כדי לאפשר לבלמים להתקרר.
- הנהג חייב להיות ברכב לצורך פעולות היגוי ובלימה כאשר הרכב נגרר ואסור שיהיו נוסעים אחרים ברכב מלבד הנהג.

⚠ אזהרה

יש לפעול בזהירות רבה במהלך גרירת הרכב.

- הימנע מהתחלות נסיעה פתאומיות או מתמרוני נהיגה חדים, אשר יפעילו לחצים חריגים על וו הגרירה ועל כבל או שרשרת הגרירה. הוו וכבל הגרירה או שרשרת הגרירה עלולים להישבר או להיקרע, ולגרום לפציעות חמורות או לנזק.
- אם לא ניתן להזיז את הרכב הנגרר, אין להמשיך בכוח בגרירה. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של קיה או לשירות גרירה מסחרי לקבלת סיוע.
- גרור את הרכב בקו ישר ככל האפשר.
- התרחק מהרכב בעת הגרירה.

⚠ זהירות

- חבר רצועת גרירה לוו הגרירה.
- שימוש בחלק אחר של הרכב מלבד וו הגרירה לגרירתו, עלול לגרום נזק למרכב הרכב.
- השתמש רק בכבל או בשרשרת המיועדים במיוחד לגרירה של כלי רכב. חבר היטב את הכבל או השרשרת לוו הגרירה של הרכב.
- בהתחלת הנסיעה, האץ או האט את הרכב באטיות ובהדרגה תוך שמירה על מתח כבל או שרשרת הגרירה, אחרת וו הגרירה או הרכב עלולים להינזק.
- אם גוררים את הרכב כשכל ארבעת הגלגלים על הקרקע, ניתן לגרור אותו רק מהחזית. ודא שתיבת ההילוכים נמצאת במצב סרק. נהג חייב להימצא ברכב הנגרר כדי להפעיל את גלגל ההגה והבלמים.
- לפני הגרירה, יש לבדוק אם קיימת מתחת לרכב דליפת נוזל של תיבת ההילוכים האוטומטית / תיבת ההילוכים כפולת המצמדים. אם התגלתה דליפה מתיבת ההילוכים האוטומטית / תיבת ההילוכים כפולת המצמדים, יש להשתמש במשאית גרר בעלת משטח העמסה או בעגלות גלגלים.

ציוד חירום (אם קיים)

הרכב מצויד במספר אביזרים שנועדו לסייע במקרי חירום.

מטפה לכיבוי אש

במקרה של התלקחות אש (קטנה), ואם אתה יודע כיצד להשתמש במטפה, פעל בזהירות באופן הבא.

1. שלוף בזהירות מהחלק העליון של המטפה את הפין.
2. כוון את הצינור לעבר בסיס הלהבה.
3. עמוד במרחק של כ-2.5 מטרים מהאש ולחץ על הידית כדי להתיז את חומר הכיבוי. כשמרפים מהידית, נפסקת ההתזה.
4. הזז את הצינור קדימה ואחורה, לאורך בסיס הלהבה. כאשר נראה כי האש כבתה, המשך להשגיח כדי לוודא שהיא אינה מתלקחת מחדש.

ערכת עזרה ראשונה

הערכה כוללת, בין השאר, מספריים, תחבושת ואגד מדבק.

משולש אזהרה

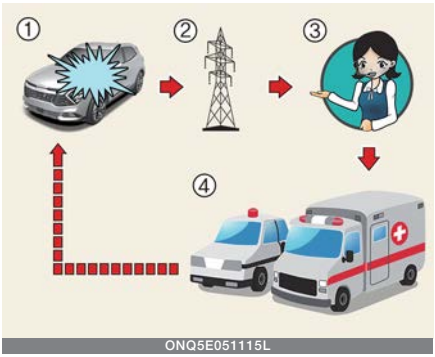
הצב את משולש האזהרה מחזיר האור בדרך כדי להזהיר נהגים מתקרבים.

מד לחץ ניפוח

כדי לבדוק את לחץ הניפוח פעל באופן הבא;

1. שחרר את המכסה של שסתום הניפוח.
2. הצמד את מד הלחץ לשסתום ואחוז בו במצב זה.
3. הצמד היטב את מד לחץ האוויר, כך שלא תהיה דליפה, כדי להתחיל את המדידה.
   - קרא את הלחץ שנמדד כדי לדעת אם הוא נמוך או גבוה מדי.
4. במידת הצורך, תקן את הלחץ לערך שצוין.
5. שוב והתקן את המכסה של שסתום הניפוח.

מערכת כלל–אירופאית לשיחות חירום (PAN-EUROPEAN ECALL) (אם קיימת)



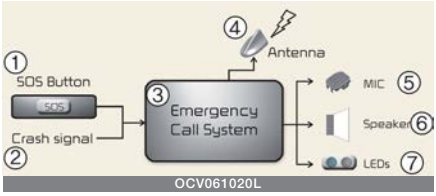
1 תאונת דרכים
2 רשת אלחוטית
3 מוקד מענה לבטיחות הציבור (PSAP)
4 צוותי הצלה

הרכב מצויד בהתקן*[1] שמחובר למערכת הכלל-אירופאית לשיחות חירום, אשר מאפשרת לבצע שיחת חירום לצוותי סיוע במקרה חירום. המערכת הכלל-אירופאית לשיחות חירום היא שירות לשיחה אוטומטית במקרה חירום, כמו תאונת דרכים או תאונה מסוג אחר,*[2] בכבישי אירופה. (רק במדינות שבהן המערכת עברה רגולציה)

במקרה של תאונת דרכים באירופה, המערכת מאפשרת לפנות למוקדן במוקד הייעודי).

* 1. כפי שמוסבר במדריך למשתמש, התקן של המערכת הכלל-אירופאית לשיחות חירום מותקן ברכב ומאפשר לשוחח עם המוקדנים של המערכת הכלל-אירופאית לשיחות חירום.
* 2. "המשמעות של 'תאונות מסוג אחר' היא כל תאונת דרכים בכבישי אירופה (רק במדינות שבהן מערכת זו עברה רגולציה) שכתוצאה ממנה נפצעו אנשים ויש צורך בהגשת סיוע. במקרה של תאונה, עצור את הרכב ולחץ על הלחצן SOS. כאשר מבצעים שיחה, המערכת אוספת מידע על הרכב (שממנו מבוצעת השיחה), ולאחר מכן יוצרת המערכת קשר עם מוקדן במוקד המענה לבטיחות הציבור (PSAP) על מנת לדווח על הסיבה לשיחת החירום.

תיאור של מערכת שיחות החירום המותקנת ברכב



1 לחצן SOS
2 אות התנגשות
3 מערכת שיחת חירום
4 אנטנה
5 מיקרופון
6 רמקול
7 נוריות LED

סקירה של מערכת שיחות חירום מבוססת-112 ברכב, ההפעלה והתפקודים שלה: עיין בפרק זה. מערכת שיחות חירום מבוססת-112 היא שירות שזמין לציבור בחינם.

מערכת שיחות חירום מבוססת-112 המותקנת ברכב מופעלת כברירת מחדל. המערכת מופעלת באופן אוטומטי באמצעות החיישנים המותקנים ברכב במקרה של תאונה קשה.

היא מופעלת באופן אוטומטי גם אם מערכת שיחות חירום חיצונית המותקנת ברכב אינה פועלת במקרה של תאונה קשה.

במידת הצורך, אפשר להפעיל את מערכת שיחות חירום מבוססת-112 המותקנת ברכב גם באופן ידני. הוראות

להפעלה ידנית של המערכת: עיין בפרק זה.
במקרה של תקלה קריטית במערכת, שכתוצאה ממנה מערכת שיחות חירום מבוססת-112 המותקנת ברכב אינה יכולה לפעול, מופקת לנוסעי הרכב ההתראה הבאה: עיין בפרק זה.

מידע על עיבוד נתונים

כל עיבוד של נתונים אישיים באמצעות מערכת שיחות חירום מבוססת-112 המותקנת ברכב נעשה על פי החוקים להגנה על נתונים אישיים כמתואר בתקנות 95/46/EC (1) ו-2002/58/EC (2) של הפרלמנט האירופי והנציבות האירופית, ובמיוחד על פי הצורך להגן על האינטרסים החיוניים של היחידים על פי פסקה 7(d) לתקנה 95/46/EC (3).
העיבוד של נתונים כאלה מוגבל בקפידה אך ורק למטרה של טיפול בשיחות חירום למספר האירופי היחיד 112.

סוגי נתונים ונמענים

מערכת שיחות חירום מבוססת-112 המותקנת ברכב עשויה לאסוף ולעבד רק נתונים מהסוגים הבאים:

- מספר זיהוי הרכב
- סוג הרכב (מכונית נוסעים או רכב מסחרי קל)
- סוג האחסון של האנרגיה המשמשת להנעת הרכב (בנזין/סולר/גז טבעי דחוס/גז פחמימני מעובה/חשמל/מימן)
- מיקומים אחרונים של הרכב וכיוון הנסיעה
- רישומי יומן של ההפעלה האוטומטית של המערכת וחותמת הזמן שלה
- נתונים נוספים כלשהם (אם ישים): לא ישים

הנמענים של הנתונים המעובדים על ידי מערכת שיחות חירום מבוססת-112 המותקנת ברכב הם מוקדי המענה הרלוונטיים לבטיחות הציבור כפי שנקבעו על ידי הרשויות הציבוריות המתאימות במדינה שהם פועלים בטריטוריה שלה על מנת לקבל ראשונים את שיחות החירום למספר החירום האירופי היחיד 112 ולטפל בהן. מידע נוסף (אם זמין): לא ישים

1. תקנה 95/46/EC של הפרלמנט האירופי ושל הנציבות מתאריך 24 באוקטובר 1995 להגנה על יחידים ביחס לעיבוד של נתונים אישיים והעברה של נתונים כאלה (OJ L 281, 23.11.1995, עמ' 31).
2. תקנה 2002/58/EC של הפרלמנט האירופי ושל הנציבות מתאריך 12 ביולי 2002 ביחס לעיבוד של נתונים אישיים והגנה על הפרטיות במגזר התקשורת האלקטרונית (תקנה בנושא פרטיות ותקשורת אלקטרונית) (OJ L 201, 31.7.2002, עמ' 37).
3. תקנה 95/46/EC מבוטלת ומוחלפת בתקנה (EU) 2016/679 של הפרלמנט האירופי ושל הנציבות מתאריך 27 באפריל 2016 להגנה על ישויות טבעיות ביחס לעיבוד של נתונים אישיים והעברה חופשית של נתונים כאלה (תקנה כללית להגנה על נתונים) (OJ L 119, 4.5.2016, עמ' 1). התקנה נכנסה לתוקף ב-25 במאי 2018.

הכנה לעיבוד נתונים

מערכת שיחות חירום מבוססת-112 המותקנת ברכב תוכננה באופן שיבטיח שהנתונים המאוחסנים בזיכרון המערכת לא יהיו זמינים מחוץ למערכת לפני ששיחת החירום תבוצע. הערות נוספות (אם קיימות): לא ישים
מערכת שיחות חירום מבוססת-112 המותקנת ברכב תוכננה באופן שיבטיח כי לא ניתן לבצע איתור שלה והיא אינה נתונה למעקב רציף כלשהו במצב הפעולה הרגיל שלה. הערות נוספות (אם קיימות): לא ישים

מערכת שיחות חירום מבוססת-112 המותקנת ברכב תוכננה באופן שיבטיח כי הנתונים יוסרו באופן אוטומטי ורציף מהזיכרון הפנימי של המערכת.
מיקום הרכב נדרס באופן קבוע בזיכרון הפנימי של המערכת, כך שרק שלוש המיקומים האחרונים של הרכב יישמרו לצורך תקינות פעולתה של המערכת.
הנתונים ביומן הפעילות של מערכת שיחות חירום מבוססת-112 המותקנת ברכב אינם נשמרים מעבר לנחוץ להשגת המטרה של טיפול בשיחת חירום ואף פעם לא יותר מ-13 שעות מרגע שבוצעה שיחת חירום. הערות נוספות (אם קיימות): לא ישים

האמצעים העומדים לרשות מושא הנתונים למימוש זכויותיו

למושא הנתונים (בעל הרכב) נתונה הזכות לגשת לנתונים ובמידת הצורך לבקש תיקון, מחיקה או חסימה של הנתונים המתייחסים אליו, ואשר העיבוד שלהם לא נעשה על פי סעיפי תקנה 95/46/EC. לגורמים כלשהם שהנתונים נמסרו להם תינתן הודעה לגבי התיקון, המחיקה או החסימה על פי תקנה זו, אלא אם יתברר כי הדבר אינו אפשרי או כרוך במאמץ בלתי סביר.
למושא הנתונים שמורה הזכות להגיש תלונה לרשות המתאימה להגנה על נתונים אם הוא ימצא כי זכויותיו הופרו כתוצאה מהעיבוד של נתוניו האישיים.
פנייה לשירות האחראי לטיפול בבקשות גישה (אם קיים): לא ישים

מערכת כלל–אירופאית לשיחות חירום


ONQ5E051125L

1 מיקרופון
2 לחצן SOS
3 LED

לחצן SOS: הנהג או הנוסע יכולים לבצע שיחת חירום למוקד החירום הייעודי היחיד בלחיצה על הלחצן.
LED: כאשר מעבירים את הרכב למצב ON (מחובר), נוריות ה-LED (בצבעי אדום וירוק) מאירות במשך 3 שניות. לאחר מכן הן כבות ונותרות כבויות במהלך ההפעלה הרגילה של הרכב.
אם התגלתה בעיה במערכת, נוריות ה-LED ממשיכות להאיר בצבע אדום.

דיווח אוטומטי על תאונה

1. פעולת המערכת במקרה של תאונה


ONQ5E051116L

2. יצירת קשר עם מוקד מענה לבטיחות הציבור (PSAP)


OCV061027L

3. שירותי חירום


OCV061028L

במקרה של תאונת דרכים, ההתקן של המערכת הכלל-אירופאית לשיחות חירום מבצע באופן אוטומטי שיחת חירום למוקד המענה לבטיחות הציבור (PSAP) על מנת שיופעל מבצע הצלה מתאים.

על מנת ששירותי החירום יוכלו לבצע את תפקידם ולהעניק את הסיוע הנדרש, כשהמערכת הכלל-אירופאית לשיחות חירום מגלה תאונת דרכים היא מעבירה באופן אוטומטי את נתוני התאונה למוקד המענה לבטיחות הציבור (PSAP).

במקרה זה, לא ניתן לנתק את שיחת החירום בלחיצה על לחצן SOS והשיחה של המערכת הכלל-אירופאית לשיחות חירום נותרת מחוברת עד שהמוקדן של שירותי החירום שקיבל את שיחת החירום ינתק את השיחה.

בתאונות דרכים קלות, ייתכן שהמערכת הכלל-אירופאית לשיחות חירום לא תבצע שיחת חירום. אולם, ניתן לבצע שיחת חירום באופן ידני, בלחיצה על הלחצן SOS.

⚠ זהירות

אם אין תקשורת סלולרית וקליטה של מערכות GPS ו-Galileo, המערכת אינה יכולה לפעול.

דיווח ידני על תאונה

1


ONQ5E051118L

2


OCV061027L

3


OCV061028L

הנהג או הנוסע יכולים לבצע שיחת חירום באופן ידני למוקד המענה לבטיחות הציבור (PSAP) בלחיצה על הלחצן SOS, על מנת ליצור קשר עם שירותי החירום המתאימים.

ניתן לבטל את השיחה לשירותי החירום באמצעות המערכת הכלל-אירופאית לשיחות חירום בלחיצה נוספת על לחצן SOS רק אם השיחה לא חוברה עדיין.

לאחר שמפעילים את שיחת החירום במצב ידני (כדי ליצור קשר עם שירותי החירום ולקבל סיוע מתאים), המערכת הכלל-אירופאית לשיחות חירום משדרת נתונים על תאונת הדרכים (או על תאונה מסוג אחר שקרתה) למוקדן של מוקד המענה לבטיחות הציבור (PSAP). השידור מתבצע במהלך שיחת החירום שהופעלה בלחיצה על הלחצן SOS.

אם הנהג או הנוסע לוחצים בטעות על לחצן SOS, ניתן לבטל את השיחה

בלחיצה נוספת על הלחצן בתוך 3 שניות. לאחר מכן לא ניתן לבצע ביטול.

במקרה של תאונת דרכים או תאונה אחרת, כדי לבצע שיחת חירום באופן ידני יש לפעול באופן הבא:

1. עצור את הרכב על פי חוקי התעבורה על מנת לשמור על בטיחותך ועל הבטיחות של שאר המשתמשים בדרך.
2. לחץ על הלחצן SOS. הנתונים של ההתקן ישודרו ברשת הסלולרית יחד עם כמה נתונים לגבי הרכב והמיקום שלו, אשר נאספו בהתאם לדרישות הטכניות של השירות.

   לאחר מכן, ייווצר קשר ישיר עם המוקדן של המערכת הכלל-אירופאית לשיחות חירום, על מנת לברר את הסיבות לשיחת החירום ואת הנסיבות הרלוונטיות.
3. לאחר שיתבררו הסיבות לשיחת החירום, המוקדן במוקד המענה לבטיחות הציבור (PSAP) ישלח את שירותי החירום ויסיים את שיחת החירום.

אם שיחת החירום לא התנהלה על פי הנוהל שתואר לעיל, היא תיחשב לשיחת שבוצעה בשוגג.

⚠ אזהרה

- המערכת הכלל-אירופית לשיחות חירום מקבלת הזנת מתח מסוללה במצב חירום

  - במצב חירום, אם מקור הזנת המתח הראשי של הרכב נותק בעקבות התאונה, המערכת הכלל-אירופאית לשיחת חירום מוזנת במתח מהסוללה במשך שעה אחת.
  - יש להחליף את הסוללה של המערכת הכלל-אירופית לשיחות חירום אחת לארבע שנים.

- **אם נורית ה–LED מאירה בצבע אדום (תקלת מערכת)**

  אם נורית ה-LED מאירה בצבע אדום בתנאי נסיעה רגילים, ייתכן שאירעה תקלה במערכת הכלל-אירופאית לשיחות חירום. עליך לדאוג שהמערכת הכלל-אירופאית לשיחות חירום תיבדק מיד במרכז שירות מורשה של קיה. אחרת לא ניתן יהיה להבטיח את תקינות הפעולה של ההתקן של המערכת הכלל-אירופאית לשיחות חירום אשר מותקן ברכב. האחריות על ההשלכות מוטלת על בעל הרכב, עקב אי הציות להוראה שלעיל.

- **הסרה או שינויים מאולתרים**

  המערכת הכלל-אירופאית לשיחות חירום נועדה להזעקת סיוע. לפיכך, הסרה או שינויים מאולתרים במערכת הכלל-אירופאית לשיחות חירום עלולים לפגוע בבטיחות הנסיעה. התוצאה עלולה להיות גם שיחת שווא למוקד המענה לבטיחות הציבור. לפיכך, יש להימנע מביצוע עצמי, או בעזרת גורמים מצד שלישי, של שינויים בציוד של המערכת הכלל-אירופאית לשיחות חירום אשר מותקן ברכב.

8 תחזוקה

תא מנוע 8-5
שירותי תחזוקה 8-7
• אחריות בעל הרכב 8-7
• אזהרות בנוגע לתחזוקה על-ידי בעל הרכב 8-7
תחזוקה על–ידי בעל הרכב 8-9
• מועדי התחזוקה של בעל הרכב 8-9
תכנית תחזוקה רגילה 8-10
הסבר אודות הפריטים הכלולים בתכנית התחזוקה 8-19
• שמן מנוע ומסנן שמן מנוע 8-19
• רצועות הנעה 8-19
• רצועת המתנע והגנרטור של מערכת היברידית מתונה (MHSG) 8-19
• מסנן דלק (כלי רכב עם מנוע דיזל) 8-19
• מסנן דלק (כלי רכב עם מנוע בנזין) 8-19
• צינורות דלק קשיחים, צינורות דלק גמישים וחיבורים 8-19
• צינור האדים ומכסה מיכל הדלק (בכלי רכב עם מנוע בנזין) 8-20
• צינורות אוורור הוואקום של תיבת גל הארכובה 8-20
• קרב מסנן אוויר 8-20
• מצתים (בכלי רכב עם מנוע בנזין) 8-20
• מערכת הקירור 8-20
• נוזל קירור 8-20
• נוזל תיבת הילוכים ידנית 8-20
• תיבת הילוכים ידנית חכמה (iMT) 8-20
• נוזל תיבת הילוכים כפולת מצמדים 8-20
• נוזל תיבת הילוכים אוטומטית 8-21
• צינורות גמישים וקשיחים של מערכת הבלמים 8-21
• נוזל בלמים/מצמד 8-21
• בלם חניה 8-21
• בלמי דיסק, רפידות בלם וקליפרים 8-21
• בורגי תושבות המתלים 8-21
• תיבת ההגה, חיבורים ושרוולים/מפרק כדורי של זרוע תחתונה 8-21

8 תחזוקה

• גלי הינע ושרוולים 8-21
• הקרר (גז) במערכת מיזוג האוויר 8-21
• גל הינע 8-21
• בדיקת מפלסי הנוזלים 8-22

שמן מנוע 8-22
• בדיקת מפלס שמן המנוע 8-22
• הוספת שמן מנוע 8-23
• החלפת שמן המנוע ומסנן השמן 8-23

נוזל קירור מנוע 8-25
• בדיקת מפלס נוזל הקירור 8-25
• החלפת נוזל הקירור 8-26

נוזל בלמים/מצמד 8-27
• בדיקת מפלס נוזל בלמים/מצמד 8-27

נוזל שטיפה 8-29
• בדיקת מפלס נוזל השטיפה 8-29

בלם חניה 8-30
• בדיקת בלם החניה (מסוג הפעלה ביד) 8-30

מסנן הדלק (דיזל) 8-30
• ניקוז מים ממסנן הדלק 8-30
• החלפת קרב הסינון של מסנן הדלק 8-30

קרב מסנן אוויר 8-31
• החלפת קרב מסנן אוויר 8-31

מסנן אוויר של בקרת האקלים 8-32
• החלפת מסנן האוויר של בקרת האקלים 8-32

להבי מגבים 8-33
• החלפת להב המגב של השמשה הקדמית 8-33
• החלפת להב המגב של השמשה האחורית 8-33
• פעולה 8-33

8 תחזוקה

מצבר 8-35
- עבור הטיפול הטוב ביותר במצבר 8-35
- תווית קיבול המצבר 8-36
- טעינת מצבר 8-36
- פריטים שיש לאתחל/לתכנת מחדש 8-37

צמיגים וגלגלים 8-37
- טיפול בצמיגים 8-37
- לחצי ניפוח 8-37
- בדיקת לחץ האוויר בצמיגים 8-37
- סבב צמיגים 8-39
- כוונון גלגלים ואיזון צמיגים 8-39
- החלפת צמיג 8-39
- החלפת גלגל 8-40
- אחיזת הדרך של הצמיג 8-41
- תחזוקת הצמיג 8-41
- מפרטי הצמיג בדופן הצמיג 8-41

נתיכים 8-44
- החלפת נתיך בלוח הפנימי 8-45
- החלפת נתיך תא מנוע 8-46
- תיאור לוח נתיכים/ממסרים 8-47

נורות הפנסים 8-57
- אמצעי זהירות להחלפת נורה 8-57
- מיקומי הנורות (מלפנים) 8-58
- מיקומי הנורות (מאחור) 8-59
- מיקומי הנורות (בצד הרכב) 8-60
- החלפת נורות (מסוג LED) 8-60
- החלפת נורה של מהבהב פנייה קדמי (מסוג נורת ליבון) 8-60
- החלפה של נורות מהבהב פנייה אחורי, פנס בלימה (מסוג נורת ליבון) 8-60
- החלפת נורת פנס ערפל אחורי (מסוג נורת ליבון) 8-61

8 תחזוקה

• החלפת נורת תאורת לוחית הרישוי (מסוג נורת ליבון) 8-61
• החלפת נורת מפה (מסוג נורת ליבון)..... 8-62
• החלפת נורת תא הנוסעים (מסוג נורת ליבון)..... 8-62
• החלפת נורה של מראת איפור (מסוג נורת ליבון) 8-62
• החלפת נורה של תא הכפפות (מסוג נורת ליבון)..... 8-63
• החלפת נורה בתא המטען (מסוג נורת ליבון) 8-63
• כוונון האלומה של הפנסים הראשיים ופנסי הערפל..... 8-63

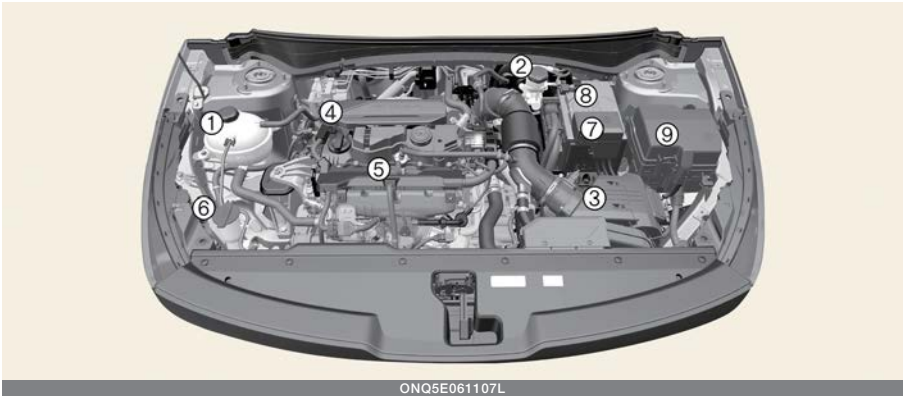
טיפוח הרכב 8-68
• טיפוח חיצוני..... 8-68
• טיפוח פנימי..... 8-72
• זהירות כללית בטיפוח פנימי 8-72
• טיפוח מושבי עור 8-72
• ניקוי מושבי עור 8-73
• הנחיות זהירות לשימוש בכיסוי מושב מבד..... 8-73
• ניקוי הריפוד והגימור הפנימי 8-73
• ניקוי רצועות המותניים/כתף של חגורות הבטיחות 8-74
• ניקוי זכוכית החלון הפנימית..... 8-74

מערכת בקרת פליטה..... 8-74
• ממיר קטליטי לוכד NOx 8-77
• מערכת אוריאה 8-77

תחזוקה

תא מנוע

Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi MHEV



ONQ5E061107L

Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 MHEV



ONQ5E061106L

8

Smartstream G2.0



ONQ5061084L

* ייתכן שהמאפיינים המותקנים בפועל ברכב לא יהיו זמינים בהכרח, בגלל האזורים או האופציות שנבחרו.

1 מיכל התפשטות של נוזל הקירור של המנוע
2 מיכל נוזל בלמים
3 מסנן אוויר
4 מכסה פתח מילוי שמן מנוע
5 מדיד שמן מנוע
6 מיכל נוזל שטיפת השמשה הקדמית
7 קוטב מצבר חיובי (+)
8 קוטב מצבר שלילי (-)
9 תיבת הנתיכים

שירותי תחזוקה

אחריות בעל הרכב

- דאג לטיפול ברכב על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- שמור את המסמכים המוכיחים כי שירותי התחזוקה הנכונים בוצעו ברכב.
- הוכח את עמידתך בדרישות השירות והתחזוקה במסגרת האחריות של קיה.
- האחריות אינה מכסה תיקונים וכוונונים הנובעים כתוצאה מתחזוקה בלתי נכונה, או בשל אי ביצוע תחזוקה כאשר הרכב מכוסה באחריות.

✱ הערה

על בעל הרכב מוטלת האחריות לבצע שירותי תחזוקה ולשמור על רישומים ותיעוד.

אזהרות בנוגע לתחזוקה על–ידי בעל הרכב

טיפול בלתי מתאים או בלתי מושלם, עשוי לגרום לבעיות. פרק זה כולל הוראות רק עבור נושאי תחזוקה שניתן לבצעם בקלות.

✱ הערה

תחזוקה בלתי נכונה על-ידי בעל הרכב במהלך תקופת האחריות, עלולה לפגוע בכיסוי האחריות. עבור פרטים, קרא את ספר האחריות והתחזוקה הנפרד, המסופק עם הרכב. אם אינך בטוח כיצד לבצע טיפול או נוהל תחזוקה, דאג שהמערכת תטופל על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

אמצעי זהירות לתא המנוע – כלי רכב עם מנוע דיזל (אם קיים)

- מזרק פיאזו פועל במתח גבוה (עד 200V).
- אסור לגעת במזרק, בחיווט המזרק ובמחשב המנוע כאשר המנוע פועל.
- אסור להסיר את מחבר המזרק כאשר המנוע פועל.
- אסור לאנשים בהם מושתל קוצב לב להתקרב למנוע כאשר הוא מותנע או פועל.

⚠ אזהרה

עבודת תחזוקה

- ביצוע עבודת תחזוקה ברכב עלול להיות מסוכן. אתה עלול להיפצע באופן חמור, בעת ביצוע פעולות תחזוקה. אם חסר לך ידע וניסיון מספיקים או חסרים לך הכלים המתאימים והציוד לביצוע העבודה, דאג לטפל במערכת אצל מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- מסוכן ביותר לעבוד מתחת למכסה תא המנוע כשהמנוע פועל. מסוכן אף יותר לענוד תכשיטים או ללבוש בגדים חופשיים או רפויים. הם עלולים להיתפס בחלקים נעים וכתוצאה מכך תיגרם פציעה. לכן אם חייבים שהמנוע יפעל בעת העבודה מתחת למכסה תא המנוע, הקפד להסיר את כל התכשיטים (בפרט טבעות, צמידים, שעונים ותליונים) ואת כל העניבות, הצעיפים ופריטי לבוש חופשיים דומים, לפני שאתה מתקרב למנוע או למניפות הקירור.
- אסור בהחלט לטפל במערכת ההזרקה כאשר המנוע פועל, או תוך 30 שניות מרגע שהודמם. במשאבת הלחץ הגבוה, במסילה המשותפת, במזרקים ובצינורות הלחץ הגבוה שורר לחץ גבוה אפילו לאחר שהמנוע הודמם. פגיעת סילון דלק

8

שנוצר מדליפות דלק בגוף עלולה לגרום לפציעה קשה. כאשר המנוע פועל, אסור למי שבגופם הושתל קוצב לב להתקרב לטווח של עד 30 ס"מ מיחידת הבקרה של המנוע או מצמות החיווט שבתא המנוע, משום שהמתח הגבוה שבו פועלת מערכת הבקרה האלקטרונית של המנוע יוצר שדות מגנטיים בעלי עצמה משמעותית.

⚠ אזהרה

מנוע דיזל

אסור בהחלט לטפל במערכת ההזרקה כאשר המנוע פועל, או תוך 30 שניות מרגע שהודמם. במשאבת הלחץ הגבוה, במסילה המשותפת, במזרקים ובצינורות הלחץ הגבוה שורר לחץ גבוה אפילו לאחר שהמנוע הודמם. פגיעת סילון דלק שנוצר מדליפות דלק בגוף עלולה לגרום לפציעה קשה. כאשר המנוע פועל, אסור למי שבגופם הושתל קוצב לב להתקרב לטווח של עד 30 ס"מ מיחידת הבקרה של המנוע או מצמות החיווט שבתא המנוע, משום שהמתח הגבוה שבו פועלת מערכת הבקרה האלקטרונית של המנוע יוצר שדות מגנטיים בעלי עצמה משמעותית.

⚠ זהירות

- אסור להניח חפצים כבדים על כיסוי המנוע (אם קיים) או על חלקים הקשורים למערכת הדלק, או להפעיל עליהם כוח רב מדי.
- כאשר תבדוק את מערכת הדלק (קווי הדלק והתקני הזרקת הדלק), פנה למתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- אין לנהוג במשך פרק זמן ארוך כשמכסה המנוע אינו מותקן במקומו.
- יש לשמור מרחק ממקורות אש כשמבצעים בדיקות בתא המנוע. הדלק, נוזל השטיפה ופריטים נוספים הם חומרים דליקים והתוצאה עלולה להיות התלקחות שריפה.
- לפני שנוגעים במצבר, בכבלי ההצתה ובחיווט החשמלי יש לנתק את הקוטב השלילי (-) של המצבר. אחרת התוצאה עלולה להיות התחשמלות.
- כשמסירים את מכסה החיפוי הפנימי בעזרת מברג שטוח יש להיזהר שהמכסה לא יינזק.
- כשמחליפים נורות ומנקים פנסים יש להיזהר שלא להיכוות או להתחשמל.

תחזוקה על–ידי בעל הרכב

מועדי התחזוקה של בעל הרכב

כאשר אתה עוצר לתדלוק

- בדוק את מפלס נוזל הקירור במיכל ההתפשטות של נוזל הקירור.
- בדוק את מפלס נוזל השטיפה של השמשה הקדמית.
- בדוק את לחצי האוויר בצמיגים הנראים לא מנופחים.

⚠ אזהרה

היזהר בעת בדיקת מפלס נוזל קירור המנוע, כאשר המנוע חם. נוזל קירור רותח וקיטור עלולים לפרוץ בלחץ החוצה ולגרום לכוויות. כוויות או פציעה חמורה עלולות להיגרם עקב זאת.

בעת הפעלת הרכב

- שים לב לשינויים כלשהם בקולות ממערכת הפליטה, או בריחות של גזי מערכת הפליטה של הרכב.
- בדוק אם יש רעידות בגלגל ההגה. שים לב לכל מאמץ מוגבר בהיגוי או לחופש בגלגל ההגה, או לשינוי במצב ההגה ביחס למצבו הרגיל כשהגלגלים מיושרים לפנים.
- שים לב אם הרכב סוטה או "מושך" באופן קבוע לצד אחד, כאשר נוסעים בדרך ישרה ומפולסת.
- כאשר אתה עוצר את הרכב, הקשב ובדוק אם נשמעים קולות מוזרים, אם יש משיכה לאחד הצדדים, מהלך ארוך מדי של דוושת הבלם, או אם דוושת הבלם "קשה ללחיצה".
- אם מתרחשים החלקה או שינויים בפעולת תיבת ההילוכים, בדוק את מפלס נוזל תיבת ההילוכים.
- בדוק את בלם החניה.
- בדוק דליפות נוזלים מתחת לרכב (דליפת מים ממערכת מיזוג האוויר במהלך הפעלת המיזוג או אחריה היא תופעה רגילה ותקינה).

לפחות פעם בחודש

- בדוק את מפלס נוזל הקירור במיכל ההתפשטות של נוזל קירור המנוע.
- בדוק את פעולת כל הפנסים החיצוניים, כולל פנסי הבלימה, מהבהבי הפנייה ואורות מהבהבי החירום.
- בדוק את לחצי האוויר בכל הצמיגים, כולל גלגל החילוף, ובדוק לאיתור שחיקה, שחיקה לא אחידה או נזק.
- בדוק לאיתור אומי גלגל משוחררות.

לפחות פעמיים בשנה

- בדוק את צינורות המקרן, מערכת החימום ומיזוג האוויר לאיתור דליפות או נזק.
- בדוק את פעולת מתזי נוזל השטיפה והמגבים של השמשה הקדמית. נקה את להבי המגבים באמצעות מטלית נקייה הספוגה בנוזל שטיפה.
- בדוק את כיוון הפנסים הראשיים.
- בדוק את דוד העמם, את צינורות הפליטה, את המגינים ואת התפסים.
- בדוק את פעולת חגורות הבטיחות מותניים/כתף ואם יש בהן בלאי.

לפחות פעם אחת בשנה

- נקה את פתחי הניקוז של המרכב והדלתות.
- שמן את צירי הדלתות ומעצוריהן ואת צירי מכסה תא המנוע.
- שמן את המנעולים והבריחים של הדלתות ומכסה תא המנוע.
- סוך את אטמי הגומי של הדלתות.
- בדוק את מערכת מיזוג האוויר.
- בדוק ושמן את החיבורים והבקרות של תיבת ההילוכים האוטומטית.
- נקה את המצבר וקוטבי המצבר.
- בדוק את מפלס נוזל הבלמים/המצמד.

תכנית תחזוקה רגילה

אם הרכב מופעל באחד מתנאי ההפעלה הקשים, עליך לבדוק, להחליף או למלא בתכיפות רבה יותר, לפי תכנית התחזוקה לתנאים קשים במקום לפי תכנית התחזוקה הרגילה.

תכנית תחזוקה רגילה – רכב עם מנוע בנזין

כדי להבטיח בקרה יעילה של הפליטה וביצועים טובים יש לבצע את טיפולי התחזוקה הבאים. שמור את הקבלות על כל הטיפולים במערכת הפליטה של הרכב כדי להבטיח את האחריות. כשמצוינים ערכי ק"מ וזמן, יש לבצע את הטיפול במוקדם מבין השניים.

מס'	פריט	הערה
1	שמן מנוע ומסנן שמן מנוע	יש לבדוק את המפלס של שמן המנוע באופן סדיר, מפני שהמנוע צורך כמות מסוימת של שמן במהלך פעולתו התקינה. מרווחי ההחלפה של שמן המנוע בתנאי הפעלה רגילים מבוססים על שימוש בשמן מנוע בעל המפרט המומלץ. אם משתמשים בשמן מנוע שהמפרט שלו שונה מהמומלץ, יש להחליף את שמן המנוע בהתאם לתכנית התחזוקה לתנאי הפעלה קשים.
2	נוזל קירור (מנוע)	השתמש במים רכים (מזוקקים) בתערובת נוזל הקירור. אסור לערב מים קשים בנוזל הקירור שמולא במפעל. תערובת לא נכונה של נוזל הקירור עלולה לגרום לתקלה חמורה או נזק למנוע.
3	רצועות הנעה (מנוע)	כוונן את רצועת האלטרנטור, משאבת המים ומזגן האוויר. בדוק ובמידת הצורך תקן או החלף. בדוק את מותחן רצועת ההנעה, גלגל האלטרנטור וגלגל הסרק, ובמידת הצורך תקן או החלף.
4	מצתים	לנוחותך, אפשר להחליף לפני המועד, במהלך טיפול בפריטים אחרים.
5	נוזל תיבת הילוכים כפולת מצמדים (DCT)/ נוזל תיבת הילוכים ידנית/נוזל מפעיל מערכת תיבת הילוכים ידנית חכמה (iMT)	יש להחליף את נוזל תיבת ההילוכים כפולת המצמדים (DCT)/נוזל תיבת ההילוכים הידנית/נוזל מפעיל מערכת תיבת ההילוכים הידנית החכמה (iMT) בכל פעם שתיבת ההילוכים טבלה במים.
6	שמן דיפרנציאל אחורי (הינע לכל הגלגלים)	חובה להחליף את שמן הדיפרנציאל מיד לאחר שהיא שקעה במים.
7	נוזל תיבת העברה (AWD)	חובה להחליף את שמן תיבת ההעברה מיד לאחר שהיא שקעה במים.
8	תוספי דלק	קיה ממליצה להשתמש בבנזין נטול עופרת בעל מספר אוקטן (RON) של 95. אם הלקוח אינו משתמש דרך קבע בבנזין באיכות גבוהה הכולל את התוספים הדרושים, והוא נתקל בבעיות של התנעה או בפעולה לא חלקה של המנוע, אזי יש להוסיף למיכל הדלק בקבוק אחד של תוסף בכל החלפה של שמן המנוע. במוסכים מקצועיים ניתן לרכוש תוספים וכן לקבל הנחיות לשימוש בתוספים. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה. אסור לערבב תוספים אחרים.

I: בדוק, ובמידת הצורך, כוונן, תקן, נקה או החלף.
R: תקן או החלף.

מספר החודשים או מרחק הנסיעה, הקודם מביניהם								
חודשים	24	48	72	96	120	144	168	192
X 1,000 ק"מ	30	60	90	120	150	180	210	240
שמן מנוע ומסנן שמן מנוע*[1]	בנזין	Smartstream G1.6 T-GDi/ Smartstream G1.6 T-GDi MHEV	החלף כל 15,000 ק"מ או 12 חודשים					
		Smartstream G2.0	החלף כל 15,000 ק"מ או 12 חודשים					
נוזל קירור (מנוע)*[2]	בנזין		החלפה ראשונה לאחר 210,000 ק"מ או 120 חודשים לאחר מכן החלף כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים)					
רצועות הנעה (מנוע)*[3]	בנזין	Smartstream G1.6 T-GDi	-	I	I	I	I	I	I
		Smartstream G2.0							
רצועת המתנע והגנרטור של המערכת ההיברידית המתונה (MHSG)	בנזין	Smartstream G1.6 T-GDi MHEV	בדוק כל 15,000 ק"מ או 12 חודשים החלף כל 105,000 ק"מ או 48 חודשים					
צינורות גמישים של הוואקום ואוורור הוואקום של תיבת גל הארכובה	בנזין		I	I	I	I	I	I	I
מצתים*[4]	בנזין	Smartstream G1.6 T-GDi/ Smartstream G1.6 T-GDi MHEV	החלף כל 75,000 ק"מ					
		Smartstream G2.0	החלף כל 150,000 ק"מ					
נוזל תיבת הילוכים אוטומטית (AT)	בנזין	Smartstream G2.0	אין צורך בבדיקה או טיפול					
נוזל תיבת הילוכים כפולת מצמדים (DCT)*[5]	בנזין	Smartstream G1.6 T-GDi/ Smartstream G1.6 T-GDi MHEV	אין צורך בבדיקה או טיפול					
נוזל תיבת הילוכים ידנית (MT)*[5]	בנזין	Smartstream G1.6 T-GDi	אין צורך בבדיקה או טיפול					
		Smartstream G2.0						
נוזל מפעיל מערכת תיבת הילוכים ידנית חכמה (iMT)*[5]	בנזין	Smartstream G1.6 T-GDi MHEV	R	R	R	R	R	R	R
צינור וקו מצמד מערכת תיבת הילוכים ידנית חכמה (iMT)	בנזין	Smartstream G1.6 T-GDi MHEV	I	I	I	I	I	I	I
גל הינע ושרוולים	בנזין		I	I	I	I	I	I	I
גל הינע (AWD)	בנזין		I	I	I	I	I	I	I
שמן דיפרנציאל אחורי (הינע לכל הגלגלים)*[6]	בנזין		-	I	-	I	-	I	-	I
שמן תיבת העברה (AWD)*[7]	בנזין		-	I	-	I	-	I	-	I
תוספי דלק*[8]	בנזין	Smartstream G1.6 T-GDi/ Smartstream G1.6 T-GDi MHEV	הוסף כל 15,000 ק"מ או 12 חודשים					
צינורות דלק קשיחים, צינורות דלק גמישים וחיבורים	בנזין		-	I	-	I	-	I	-	I

מספר החודשים או מרחק הנסיעה, הקודם מביניהם									
חודשים		24	48	72	96	120	144	168	192
X 1,000 ק"מ		30	60	90	120	150	180	210	240
מסנן האוויר של מיכל הדלק	בנזין	-	I	-	I	-	I	-	I
צינור אדים ומכסה מיכל הדלק	בנזין	-	I	-	I	-	I	-	I
קרב מסנן אוויר	בנזין	I	R	I	R	I	R	I	R
מצנן ביניים, צינור גמיש לכניסה/יציאה, צינור גמיש ליניקת אוויר	בנזין T-GDi Smartstream G1.6/ T-GDi Smartstream G1.6 MHEV	בדוק כל 15,000 ק"מ או 12 חודשים							
מערכת הפליטה	בנזין	I	I	I	I	I	I	I	I
מערכת הקירור	בנזין	-	I	I	I	I	I	I	I
מדחס/קרר המזגן	בנזין	I	I	I	I	I	I	I	I
מסנן אוויר של בקרת האקלים	בנזין	R	R	R	R	R	R	R	R
דיסקים ורפידות בלמים	בנזין	I	I	I	I	I	I	I	I
הצינורות הקשיחים, הצינורות הגמישים והחיבורים של הבלמים	בנזין	I	I	I	I	I	I	I	I
נוזל בלמים/מצמד	בנזין	R	R	R	R	R	R	R	R
בלם חניה (מסוג הפעלה ביד)	בנזין	I	I	I	I	I	I	I	I
מערכת ההיגוי ("מסרק"), חיבורים ושרוולים	בנזין	I	I	I	I	I	I	I	I
מפרקים כדוריים של המתלה	בנזין	I	I	I	I	I	I	I	I
צמיגים (לחץ ניפוח ושחיקת הסוליה)	בנזין	I	I	I	I	I	I	I	I
מצבר המצבר (12V)	בנזין	I	I	I	I	I	I	I	I
סוללת מערכת eCall פאן-אירופאית (אם קיימת)		החלף כל 4 שנים							

תכנית תחזוקה בתנאי הפעלה קשים – רכב עם מנוע בנזין

I: בדוק, ובמידת הצורך, כוונן, תקן, נקה או החלף.
R: תקן או החלף.

פריט תחזוקה			פעולת תחזוקה	מרווחי תחזוקה	תנאי נהיגה
שמן מנוע ומסנן שמן מנוע	בנזין	Smartstream G1.6 Smartstream / T-GDi G1.6 T-GDi MHEV	R	כל 7,500 ק"מ או 6 חודשים	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
		Smartstream G2.0	R	כל 7,500 ק"מ או 6 חודשים	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
רצועת המתנע והגנרטור של המערכת ההיברידית המתונה (MHSG)	בנזין	Smartstream G1.6 T-GDi MHEV	R	כל 45,000 ק"מ או 24 חודשים	B, C, D, E, I, K
			I	כל 15,000 ק"מ או 12 חודשים	
מצתים	בנזין		R	בתכיפות רבה יותר	A, B, F, G, H, I, K
נוזל תיבת הילוכים אוטומטית (AT)	בנזין		R	כל 90,000 ק"מ	A, C, F, G, H, I, J, K
נוזל תיבת הילוכים כפולת מצמדים (DCT)	בנזין		R	כל 120,000 ק"מ	C, D, E, F, G, H, I, J
נוזל תיבת הילוכים ידנית (MT)	בנזין		R	כל 120,000 ק"מ	C, D, E, F, G, H, I, J
גל הינע ושרוולים	בנזין		I	בתכיפות רבה יותר	C, D, E, F, G, H, I, J
גל הינע (AWD)	בנזין		I	בתכיפות רבה יותר	C, D, E, F, G, H, I, J
שמן דיפרנציאל אחורי (הינע לכל הגלגלים)	בנזין		R	כל 120,000 ק"מ	C, E, G, H, I, J
נוזל תיבת העברה (AWD)	בנזין		R	כל 120,000 ק"מ	C, E, G, H, I, J
קרב מסנן אוויר	בנזין		R	בתכיפות רבה יותר	C, E
מסנן אוויר של בקרת האקלים	בנזין		R	בתכיפות רבה יותר	C, E, G
בלמי דיסק, רפידות בלם וקליפרים	בנזין		I	בתכיפות רבה יותר	C, D, E, G, H, I, J, K
בלם חניה (מסוג הפעלה ביד)	בנזין		I	בתכיפות רבה יותר	C, D, G, H
מערכת ההיגוי ("מסרק"), חיבורים ושרוולים	בנזין		I	בתכיפות רבה יותר	C, D, E, F, G
מפרקים כדוריים של המתלה	בנזין		I	בתכיפות רבה יותר	C, D, E, G, H, I

תנאי הפעלה קשים

A: נסיעות חוזרות למרחקים קצרים של פחות מ-8 ק"מ בתנאי טמפרטורה רגילים או פחות מ-16 ק"מ בטמפרטורות נמוכות מטמפרטורת הקפיאה.
B: פעולה ממושכת של המנוע במהירות סרק או נסיעות ארוכות במהירויות נמוכות
C: נסיעות על כבישים משובשים, מאובקים מאוד, בוציים, בלתי סלולים, דרכי חצץ או כבישים שפוזר עליהם מלח.
D: נסיעות באזורים שנעשה בהם שימוש במלח או בחומרים משתכים אחרים, או במזג אוויר קר מאוד
E: נסיעות בתנאים מאובקים מאוד.
F: נסיעות באזורים של עומס תעבורה כבד.
G: נהיגה תכופה במעלות ובמורדות או באזורים הרריים.
H: שימוש לגרירה או מחנאות, ונהיגה עם מטען על הגג.
I: שימוש ברכב כניידת סיור, כמונית, וכל שימוש מסחרי אחר כרכב גרירה.
J: נהיגה תכופה במהירות גבוהה, או האצות/האטות מהירות.
K: נסיעות תכופות מסוג "עצור וסע"
L: שימוש בשמן מנוע שונה מהמומלץ (שמן מינרלי, סינתטי למחצה, מפרט איכות נמוך יותר וכדומה.)

תכנית תחזוקה רגילה – רכב עם מנוע דיזל

כדי להבטיח בקרה יעילה של הפליטה וביצועים טובים יש לבצע את טיפולי התחזוקה הבאים. שמור את הקבלות על כל הטיפולים במערכת הפליטה של הרכב כדי להבטיח את האחריות. כשמצוינים ערכי ק"מ וזמן, יש לבצע את הטיפול במוקדם מבין השניים.

מס'	פריט	הערה
1	שמן מנוע ומסנן שמן מנוע	יש לבדוק את המפלס של שמן המנוע באופן סדיר, מפני שהמנוע צורך כמות מסוימת של שמן במהלך פעולתו התקינה. מרווחי ההחלפה של שמן המנוע בתנאי הפעלה רגילים מבוססים על שימוש בשמן מנוע בעל המפרט המומלץ. אם משתמשים בשמן מנוע שהמפרט שלו שונה מהמומלץ, יש להחליף את שמן המנוע בהתאם לתכנית התחזוקה לתנאי הפעלה קשים.
2	שמן מנוע ומסנן שמן מנוע (דיזל)	יש לבדוק את מפלס שמן המנוע באופן סדיר ולהוסיף שמן במקרה הצורך. נזק עלול להיגרם למנוע בעקבות הפעלתו כשכמות השמן נמוכה מדי, ונזק זה אינו מכוסה באחריות. מרווחי תכנית תחזוקה זו תלויים באיכות הדלק. היא ישימה אך ורק כאשר משתמשים בדלק העומד בדרישות תקן EN590 או שווה ערך. אם מפרטי הסולר אינם עומדים בדרישות תקן EN590, יש לבצע את ההחלפה בהתאם לתכנית התחזוקה בתנאי הפעלה קשים.
3	נוזל קירור (מנוע)	השתמש במים רכים (מזוקקים) בתערובת נוזל הקירור. אסור לערב מים קשים בנוזל הקירור שמולא במפעל. תערובת לא נכונה של נוזל הקירור עלולה לגרום לתקלה חמורה או נזק למנוע.
4	רצועות הנעה (מנוע)	כוונן את רצועת האלטרנטור, משאבת המים ומזגן האוויר. בדוק ובמידת הצורך תקן או החלף. בדוק את מותחן רצועת ההנעה, גלגל האלטרנטור וגלגל הסרק, ובמידת הצורך תקן או החלף.
5	נוזל תיבת הילוכים כפולת מצמדים (DCT)/נוזל תיבת הילוכים ידנית/נוזל מפעיל מערכת תיבת הילוכים ידנית חכמה (iMT)	יש להחליף את נוזל תיבת ההילוכים כפולת המצמדים (DCT)/נוזל תיבת ההילוכים הידנית/נוזל מפעיל מערכת תיבת ההילוכים הידנית החכמה (iMT) בכל פעם שתיבת ההילוכים טבלה במים.
6	שמן דיפרנציאל אחורי (הינע לכל הגלגלים)	חובה להחליף את שמן הדיפרנציאל מיד לאחר שהיא שקעה במים.
7	נוזל תיבת העברה (AWD)	חובה להחליף את שמן תיבת ההעברה מיד לאחר שהיא שקעה במים.
8	מסנן הדלק (דיזל)	מרווחי תכנית תחזוקה זו תלויים באיכות הדלק. היא ישימה אך ורק כאשר משתמשים בדלק העומד בדרישות תקן EN590 או שווה ערך. אם מפרטי הסולר אינם עומדים בדרישות תקן EN590, יש לבצע את ההחלפה בתדירות גבוהה יותר. אם מתגלות תופעות בעלות השפעה משמעותית על הביטחות כמו חסימה בזרימת הדלק, הצפה, ירידה בהספק, קשיים בהתנעה וכדומה, החלף מיד את מסנן הדלק, ללא קשר לתוכנית הטיפולים, ופנה למתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

I: בדוק, ובמידת הצורך, כוונן, תקן, נקה או החלף.
R: תקן או החלף.

מספר החודשים או מרחק הנסיעה, הקודם מביניהם										
חודשים		24	48	72	96	120	144	168	192
X 1,000 ק"מ		20	40	60	80	100	120	140	160
שמן מנוע ומסנן שמן מנוע*[1], *[2]	דיזל	R	R	R	R	R	R	R	R
נוזל קירור (מנוע)*[3]	דיזל	החלפה ראשונה לאחר 200,000 ק"מ או 120 חודשים לאחר מכן החלף כל 40,000 ק"מ או 24 חודשים							
רצועות הנעה (מנוע)*[4]	דיזל	בדיקה ראשונה לאחר 80,000 ק"מ או 48 חודשים לאחר מכן בדוק כל 20,000 ק"מ או 24 חודשים							
רצועת המתנע והגנרטור של המערכת ההיברידית המתונה (MHSG)	דיזל	בדיקה ראשונה לאחר 80,000 ק"מ או 48 חודשים לאחר מכן בדוק כל 20,000 ק"מ או 24 חודשים							
רצועת תזמון	דיזל	בדוק בכל 120,000 ק"מ							
מערכת רצועת תזמון (רצועת תזמון, רצועת שמן, משאבת מים, מותחן, גלגלון מותח)	דיזל	החלף כל 240,000 ק"מ							
קו וחיבורים של תמיסת אוריאה	דיזל	I	I	I	I	I	I	I	I
מכסה מילוי תמיסת האוריאה (אם קיימת	דיזל	-	I	-	-	I	I	-	I
נוזל תיבת הילוכים כפולת מצמדים (DCT)*[5]	דיזל	אין צורך בבדיקה או טיפול							
נוזל תיבת הילוכים ידנית (MT)*[5]	דיזל	אין צורך בבדיקה או טיפול							
נוזל מפעיל מערכת תיבת הילוכים ידנית חכמה (iMT)*[5]	דיזל	החלף כל 40,000 ק"מ או 24 חודשים							
צינור וקו מצמד מערכת תיבת הילוכים ידנית חכמה (iMT)	דיזל	I	I	I	I	I	I	I	I
גל הינע ושרוולים	דיזל	I	I	I	I	I	I	I	I
גל הינע (AWD)	דיזל	I	I	I	I	I	I	I	I
שמן דיפרנציאל אחורי (הינע לכל הגלגלים)*[6]	דיזל	-	I	-	I	-	I	-	I
שמן תיבת העברה (AWD)*[7]	דיזל	-	I	-	I	-	I	-	I
צינורות דלק קשיחים, צינורות דלק גמישים וחיבורים	דיזל	I	I	I	I	I	I	I	I
מכסה פתח התדלוק	דיזל	-	I	-	I	-	I	-	I
קרב סינון של מסנן דלק*[8]	דיזל	I	I	R	I	I	R	I	I
קרב מסנן אוויר	דיזל	I	I	R	I	I	R	I	I

מספר החודשים או מרחק הנסיעה, הקודם מביניהם									
חודשים		24	48	72	96	120	144	168	192
1,000 X ק"מ		20	40	60	80	100	120	140	160
מערכת הפליטה	דיזל	I	I	I	I	I	I	I	I
מערכת הקירור	דיזל	-	-	I	I	I	I	I	I
מדחס/קרר המזגן	דיזל	I	I	I	I	I	I	I	I
מסנן אוויר של בקרת האקלים	דיזל	R	R	R	R	R	R	R	R
דיסקים ורפידות בלמים	דיזל	I	I	I	I	I	I	I	I
הצינורות הקשיחים, הצינורות הגמישים והחיבורים של הבלמים	דיזל	I	I	I	I	I	I	I	I
נוזל בלמים/מצמד	דיזל	I	R	I	R	I	R	I	R
בלם חניה (מסוג הפעלה ביד)	דיזל	I	I	I	I	I	I	I	I
מערכת ההיגוי ("מסרק"), חיבורים ושרוולים	דיזל	I	I	I	I	I	I	I	I
מפרקים כדוריים של המתלה	דיזל	I	I	I	I	I	I	I	I
צמיגים (לחץ ניפוח ושחיקת הסוליה)	דיזל	I	I	I	I	I	I	I	I
מצב המצבר (12V)	דיזל	I	I	I	I	I	I	I	I
סוללת מערכת eCall פאן-אירופאית (אם קיימת)		החלף כל 4 שנים							

תכנית תחזוקה בתנאי הפעלה קשים – רכב עם מנוע דיזל

I: בדוק, ובמידת הצורך, כוונן, תקן, נקה או החלף.
R: תקן או החלף.

פריט תחזוקה			פעולת תחזוקה	מרווחי תחזוקה	תנאי נהיגה
שמן מנוע ומסנן שמן מנוע	דיזל	Smartstream D1.6/ Smartstream D1.6 MHEV	R	כל 10,000 ק"מ או 12 חודשים	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
נוזל תיבת הילוכים כפולת מצמדים (DCT)	דיזל		R	כל 120,000 ק"מ	C, D, E, F, G, H, I, J
נוזל תיבת הילוכים ידנית (MT)	דיזל		R	כל 120,000 ק"מ	C, D, E, F, G, H, I, J
גל הינע ושרוולים	דיזל		I	בתכיפות רבה יותר	C, D, E, F, G, H, I, J
גל הינע (AWD)	דיזל		I	בתכיפות רבה יותר	C, D, E, F, G, H, I, J
שמן דיפרנציאל אחורי (הינע לכל הגלגלים)	דיזל		R	כל 120,000 ק"מ	C, E, G, H, I, J
נוזל תיבת העברה (AWD)	דיזל		R	כל 120,000 ק"מ	C, E, G, H, I, J
קרב מסנן אוויר	דיזל		R	בתכיפות רבה יותר	C, E
מסנן אוויר של בקרת האקלים	דיזל		R	בתכיפות רבה יותר	C, E, G
בלמי דיסק, רפידות בלם וקליפרים	דיזל		I	בתכיפות רבה יותר	C, D, E, G, H, I, J, K
בלם חניה (מסוג הפעלה ביד)	דיזל		I	בתכיפות רבה יותר	C, D, G, H
מערכת ההיגוי ("מסרק"), חיבורים ושרוולים	דיזל		I	בתכיפות רבה יותר	C, D, E, F, G
מפרקים כדוריים של המתלה	דיזל		I	בתכיפות רבה יותר	C, D, E, G, H, I

תנאי הפעלה קשים

A: נסיעות חוזרות למרחקים קצרים של פחות מ-8 ק"מ בתנאי טמפרטורה רגילים או פחות מ-16 ק"מ בטמפרטורות נמוכות מטמפרטורת הקפיאה.
B: פעולה ממושכת של המנוע במהירות סרק או נסיעות ארוכות במהירויות נמוכות
C: נסיעות על כבישים משובשים, מאובקים מאוד, בוציים, בלתי סלולים, דרכי חצץ או כבישים שפוזר עליהם מלח.
D: נסיעות באזורים שנעשה בהם שימוש במלח או בחומרים משתכים אחרים, או במזג אוויר קר מאוד
E: נסיעות בתנאים מאובקים מאוד.
F: נסיעות באזורים של עומס תעבורה כבד.
G: נהיגה תכופה במעלות ובמורדות או באזורים הרריים.
H: שימוש לגרירה או מחנאות, ונהיגה עם מטען על הגג.
I: שימוש ברכב כניידת סיור, כמונית, וכל שימוש מסחרי אחר כרכב גרירה.
J: נהיגה תכופה במהירות גבוהה, או האצות/האטות מהירות.
K: נסיעות תכופות מסוג "עצור וסע"
L: שימוש בשמן מנוע שונה מהמומלץ (שמן מינרלי, סינתטי למחצה, מפרט איכות נמוך יותר וכדומה)

הסבר אודות הפריטים הכלולים בתכנית התחזוקה

שמן מנוע ומסנן שמן מנוע

יש להחליף את שמן המנוע ומסנן שמן המנוע במרווחי הזמן המפורטים בתכנית התחזוקה. אם נוהגים ברכב בתנאי הפעלה קשים, יידרשו החלפות תכופות יותר של שמן המנוע ומסנן שמן המנוע.

רצועות הנעה

בדוק את כל רצועות ההנעה לסימני חתכים וסדקים, לבלאי חריג או לספיגת שמן, והחלף במידת הצורך. יש לבדוק באופן סדיר את מתח רצועות ההנעה למתח נכון, ולכוונן במידת הצורך.

⚠ זהירות

לפני שבודקים את רצועת ההנעה יש לוודא שמערכת ההצתה נמצאת במצב LOCK/OFF או למצב ACC.

רצועת המתנע והגנרטור של מערכת היברידית מתונה (MHSG)

בדוק את כל רצועות המתנע והגנרטור של המערכת ההיברידית לסימני חתכים וסדקים, לבלאי חריג או לספיגת שמן, והחלף במידת הצורך. יש לבדוק באופן סדיר את מתח רצועות המתנע והגנרטור של המערכת ההיברידית המתונה למתח נכון, ולכוונן במידת הצורך.

⚠ זהירות

לפני שבודקים את רצועת ההנעה יש לוודא שמערכת ההצתה נמצאת במצב LOCK/OFF או למצב ACC.

מסנן דלק (כלי רכב עם מנוע דיזל)

מסנן סתום עלול להגביל את מהירות הנסיעה של הרכב, לגרום נזק למערכת לבקרת הפליטה ולהוביל לבעיות רבות נוספות דוגמת קשיים בהתנעה. כשמצטברים חומרים זרים רבים מדי במיכל הדלק, ייתכן שיהיה צורך להחליף את המסנן לעתים קרובות יותר.

לאחר שמתקינים מסנן חדש יש להפעיל את המנוע במשך מספר דקות ולבדוק את החיבורים לאיתור דליפות. דאג להחלפה של מסנן הדלק על ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

מסנן דלק (כלי רכב עם מנוע בנזין)

כלי רכב עם מנוע בנזין מתוצרת קיה מצוידים במסנן דלק שמשולב במיכל הדלק ופועל לכל אורך חיי השירות של הרכב. אין צורך בתחזוקה שוטפת או בהחלפה, אך הדבר תלוי באיכות הדלק. אם מתגלות בעיות בטיחותיות או משמעותיות כגון הגבלות בזרימת הדלק, האצה פתאומית של סיבובי המנוע, ירידה בהספק, קשיי התנעה וכד', יש לבדוק או להחליף את מסנן הדלק.

דאג לבדיקה או להחלפה של מסנן הדלק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

צינורות דלק קשיחים, צינורות דלק גמישים וחיבורים

בדוק את צינורות הדלק הקשיחים, את צינורות הדלק הגמישים ואת החיבורים לאיתור דליפות ונזק. דאג לבדיקה או להחלפה של קווי הדלק, הצינורות הגמישים של הדלק והמחברים על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

דיזל בלבד

אסור בהחלט לטפל במערכת ההזרקה כאשר המנוע פועל, או תוך 30 שניות מרגע שהודמם. במשאבת הלחץ הגבוה, במסילה המשותפת, במזרקים ובצינורות הלחץ הגבוה שורר לחץ גבוה אפילו

לאחר שהמנוע הודמם. פגיעת סילון דלק שנוצר מדליפות דלק בגוף עלולה לגרום לפציעה קשה. כאשר המנוע פועל, מי שבגופו הושתל קוצב לב חייב לשמור על טווח ביטחון של 30 ס"מ לפחות מיחידת הבקרה של המנוע או מצמות החיווט שבתא המנוע, משום שהזרמים הגבוהים הזורמים במערכת הבקרה האלקטרונית של המנוע יוצרים שדות מגנטיים בעלי עצמה משמעותית.

צינור האדים ומכסה מיכל הדלק (בכלי רכב עם מנוע בנזין)

יש לבדוק את צינור האדים ומכסה מיכל הדלק במרווחי הזמן המפורטים בתכנית התחזוקה. ודא שצינור האדים או מכסה מיכל הדלק החדשים הותקנו בצורה נכונה.

צינורות אוורור הוואקום של תיבת גל הארכובה (אם קיימים)

בדוק את פני השטח של הצינורות לאיתור נזקי חום ו/או נזקים מכניים. גומי נוקשה ושביר, סדקים, קרעים, חתכים, שפשופים והתנפחויות חריגות מציינים הידרדרות במצב הצנרת. יש להקדיש תשומת לב מיוחדת לפני השטח של הצינורות הקרובים ביותר למקורות חום, כגון סעפת הפליטה.

בדוק את נתיבי הצינורות הגמישים כדי לוודא שהם אינם באים במגע עם מקור חום, קצוות חדים או חלק נע, העלולים לגרום לנזקי חום או לבלאי מכני. בדוק את כל חיבורי הצינורות הגמישים, כגון תפסים ומהדקים, כדי לוודא שהם מותקנים כהלכה ושאין מהם דליפות. אם יש סימנים כלשהם לפגיעה או לנזק בצינורות הגמישים, יש להחליפם מיד.

קרב מסנן אוויר

דאג להחלפת קרב הסינון של מסנן האוויר על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

מצתים (בכלי רכב עם מנוע בנזין)

הקפד להתקין מצתים חדשים בעלי דרגת החום הנכונה.

כשמרכיבים חלקים, יש להקפיד ולנגב את החלק החיצוני והחלק הפנימי של תחתית השרוול של סליל ההצתה והמבודד של המצת במטלית רכה, כדי למנוע זיהום של מבודד המצת.

⚠ אזהרה

אסור לנתק ולבדוק מצתים כאשר המנוע חם. אתה עלול להיכוות.

מערכת הקירור

בדוק את חלקי מערכת הקירור, כגון המקרן, מיכל ההתפשטות של נוזל הקירור, הצינורות והחיבורים לאיתור דליפות ונזק. החלף כל חלק שניזוק.

נוזל קירור

יש להחליף את נוזל הקירור במרווחי הזמן המפורטים בתכנית התחזוקה.

נוזל תיבת הילוכים ידנית (אם קיימת)

בדוק את נוזל תיבת ההילוכים הידנית, בהתאם לתכנית התחזוקה.

תיבת הילוכים ידנית חכמה (iMT) (אם קיימת)

בדוק את נוזל מפעיל המערכת של תיבת ההילוכים הידנית החכמה בהתאם לתכנית התחזוקה.

נוזל תיבת הילוכים כפולת מצמדים (אם קיימת)

בדוק את נוזל תיבת ההילוכים כפולת המצמדים, בהתאם לתכנית התחזוקה.

נוזל תיבת הילוכים אוטומטית (אם קיימת)

בתנאי שימוש רגילים אין צורך לבדוק את הנוזל של תיבת ההילוכים האוטומטית. מומלץ לדאוג שנוזל תיבת ההילוכים האוטומטית יוחלף בהתאם לתכנית התחזוקה על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

* הערה

הצבע של נוזל תיבת הילוכים אוטומטית הוא ביסודו אדום.

ככל שנוהגים יותר במכונית בעלת תיבת הילוכים אוטומטית, הצבע ילך וייראה כהה יותר. זו תופעה רגילה ואין צורך להחליף את הנוזל רק בגלל שצבעו השתנה.

⚠ זהירות

השימוש בנוזל לא לפי המפרט עלול לגרום לתקלת תיבת הילוכים ולכשל.

השתמש אך ורק בנוזל שצוין לתיבת ההילוכים האוטומטית. (עיין בנושא "חומרי סיכה וקיבולות מומלצות" בעמוד 9-7.)

צינורות גמישים וקשיחים של מערכת הבלמים

בדוק חזותית כדי לוודא התקנה נכונה, וכי אין שפשופים, סדקים, בלאי ודליפות כלשהן. החלף מיד חלקים שהתבלו או ניזוקו.

נוזל בלמים/מצמד

בדוק את מפלס נוזל הבלמים/המצמד במיכל נוזל הבלמים. המפלס חייב להיות בין הסימונים MIN ו-MAX, בצד המיכל. השתמש רק בנוזל בלמים הידראולי התואם למפרט DOT4.

בלם חניה

בדוק את מערכת בלם החניה, כולל דוושת בלם החניה והכבלים.

בלמי דיסק, רפידות בלם וקליפרים

בדוק את הרפידות לאיתור בלאי חריג, את הדיסקים לאיתור שחיקה ובלאי ואת הקליפרים לאיתור דליפת נוזלים.

לפרטים נוספים על מגבלות השחיקה של הרפידות או הדיסקים מומלץ לעיין באתר האינטרנט של קיה.

(www.kia-hotline.com)

בורגי תושבות המתלים

בדוק את חיבורי המתלים לאיתור רפיון ונזק. הדק מחדש בהתאם למומנט ההידוק הנקוב.

תיבת ההגה, חיבורים ושרוולים/מפרק כדורי של זרוע תחתונה

כאשר הרכב נייח והמנוע אינו פועל, בדוק אם יש חופש חריג של גלגל ההגה.

בדוק אם יש כיפופים או נזק בחיבורים. בדוק את שרוולי האבק והמפרקים הכדוריים לאיתור בלאי, סדקים או נזק. החלף כל חלק שניזוק.

גלי הינע ושרוולים

בדוק את גלי ההינע, השרוולים והתפסים לאיתור סדקים, בלאי או נזק. החלף כל חלק שניזוק, ובמידת הצורך סוך מחדש.

הקרר (גז) במערכת מיזוג האוויר

בדוק את צינורות מיזוג האוויר ואת החיבורים לאיתור דליפות ונזקים.

גל הינע (אם קיים)

בדוק את גל ההינע, השרוולים, החבקים, מחבר הגומי והתושבת המרכזית מגומי לסדקים, לירידת איכות או לנזק. החלף כל חלק שניזוק, ובמידת הצורך סוך מחדש.

בדיקת מפלסי הנוזלים

בעת בדיקת שמן מנוע, נוזל קירור מנוע, נוזל בלמים ונוזל שטיפה, הקפד תמיד לנקות את האזור סביב כל מכסה מילוי, פקק ניקוז או מדיד, לפני בדיקה או ניקוז של חומר סיכה או נוזל כלשהו. הדבר חשוב במיוחד באזורים מאובקים או חוליים, וכאשר נעשה שימוש ברכב על דרכים בלתי סלולות. ניקוי אזורי המכסה והמדיד ימנע חדירת לכלוך וחלקיקים למנוע ולמנגנונים אחרים, העלולים להינזק.

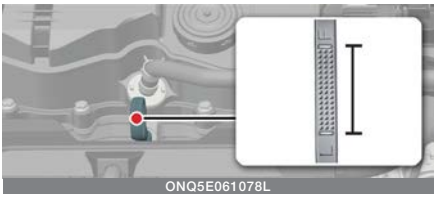
שמן מנוע

בדיקת מפלס שמן המנוע

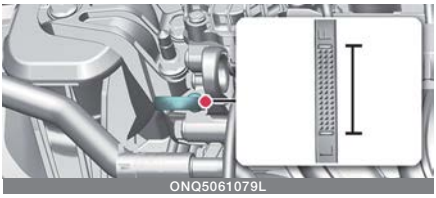
שמן המנוע משמש לסיכה, קירור והפעלה של רכיבים הידרוליים שונים במנוע. צריכה של שמן מנוע במהלך הנסיעה היא תופעה רגילה, ויש לבדוק את מפלס השמן במנוע ולהוסיף שמן באופן סדיר. כמו כן, כדי למנוע ירידה בביצועי השמן, בדוק את מפלס השמן במנוע והוסף שמן בהתאם לתכנית התחזוקה המומלצת.

בדוק את מפלס השמן במנוע על פי הנוהל הבא.

Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi MHEV



Smartstream G2.0



Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 MHEV



פעולה

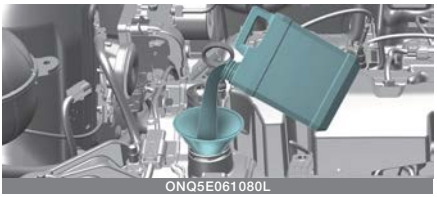
1. ודא שהרכב חונה על קרקע ישרה ומפולסת.
2. התנע את המנוע והנח לו להגיע לטמפרטורת ההפעלה הרגילה שלו.
3. דומם את המנוע, הסר את מכסה פתח מילוי שמן המנוע ומשוך את מדיד שמן המנוע החוצה. המתן 15 דקות כדי שהשמן יחזור לעוקת השמן.
4. נגב היטב את מדיד השמן והכנס אותו שוב במלואו.
5. משוך שוב את מדיד שמן מנוע ובדוק את המפלס.

- במנוע בנזין, בדוק אם מפלס השמן נמצא בין הסימונים F (מלא) ו-L (נמוך). אם המפלס נמוך מהסימון L, הוסף מספיק שמן כדי להביא את המפלס לסימון F.
- בדגמים עם מנוע דיזל, המפלס צריך להימצא בתחום C. אם המפלס נמצא בתחום D, הוסף די שמן מנוע עד שהמפלס יגיע לתחום.

טווח נסיעה	הפעולה הנדרשת בהתאם למפלס שמן המנוע
A	פנה למרכז שירות מורשה של קיה.
B	אל תוסיף שמן.
C	מותר להוסיף שמן בתנאי שמפלס השמן אינו חורג מעבר לתחום C.
D	חובה להוסיף שמן ולוודא שמפלס השמן אינו חורג מעבר לתחום C.

הוספת שמן מנוע

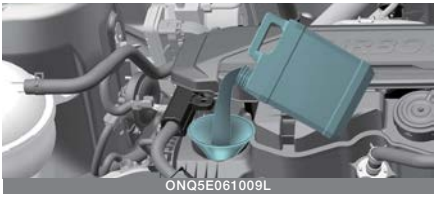
Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi MHEV



Smartstream G2.0



Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 MHEV



השתמש במשפך כדי למנוע נזילת שמן על רכיבי המנוע.

השתמש רק בשמן מנוע העונה למפרטים. (עיין בנושא "חומרי סיכה וקיבולות מומלצות" בעמוד 7-9.)

- הקפד למנוע טפטוף של שמן מנוע בזמן המילוי או ההחלפה. נגב מיד שמן מנוע שנשפך.
- צריכת השמן של המנוע עשויה להיות גבוהה יותר במהלך ההרצה של הרכב החדש, ואמורה להתייצב לאחר נסיעה של 6,000 ק"מ.
- הצריכה של שמן המנוע מושפעת מסגנון הנהיגה, תנאי האקלים, תנאי התעבורה, איכות השמן וגורמים נוספים. לפיכך, מומלץ לבדוק את המפלס של שמן המנוע באופן סדיר ולהוסיף לפי הצורך.

החלפת שמן המנוע ומסנן השמן

דאג להחלפת שמן המנוע ומסנן השמן על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

- אם חורגים ממועדי ההחלפה של שמן המנוע, ביצועי השמן עלולים לרדת ומצב המנוע עלול להיפגע. לפיכך, יש

להקפיד על מחזור ההחלפה של שמן המנוע.

- כדי לשמור על מצבו האופטימלי של המנוע, יש להשתמש בשמן המומלץ. אם לא משתמשים בשמן המומלץ, יש להחליף אותו על פי המרווחים שנקבעו לתנאי הפעלה קשים.

* מרווחי ההחלפה של שמן המנוע נקבעו על מנת למנוע ירידה באיכות השמן, ואינם קשורים לכמות של שמן המנוע שנצרכת. לפיכך, בדוק את מפלס השמן באופן סדיר ובמידת הצורך הוסף.

⚠ אזהרה

- היזהר מאוד שלא לגעת בצינור המקרן בעת בדיקה או הוספה של שמן המנוע משום שהוא עלול להיות חם ולגרום לך כוויה.
- מגע ממושך של שמן מנוע משומש בעור עלול לגרום לגירוי או לסרטן העור. שמן מנוע משומש כולל חומרים שגרמו לסרטן בחיות מעבדה. כדי להגן על העור הקפד לשטוף את הידיים בצורה יסודית בסבון ובמים חמים מוקדם ככל האפשר לאחר הטיפול בשמן מנוע משומש. אין להשאיר שמן מנוע משומש בהישג ידם של ילדים.

⚠ זהירות

- יש להשתמש במטלית נקייה לצורך הניגוב של מד מפלס שמן המנוע. במקרה של חדירת לכלוך וזיהום, עלול להיגרם נזק למנוע.
- מיד לאחר הנסיעה, שמן המנוע חם מאוד ועלול לגרום כוויות במהלך החלפתו. הנח לשמן המנוע להתקרר ורק אז החלף אותו.

* הערה

אם לחץ השמן נמוך בשל מפלס נמוך מדי של שמן המנוע, נורית ההתראה ללחץ שמן מנוע (🛢) מאירה.
כמו כן, מערכת ההגנה המתקדמת של המנוע, אשר מגבילה את הספק המנוע, מופעלת ונורית חיווי תקלה כללית (🔧) מאירה אם ממשיכים לנסוע ברכב במצב זה.
נורית ההתראה ללחץ שמן מנוע כבית וההגבלה של הספק המנוע תסתיים לאחר שלחץ השמן ישוב לרמה התקינה.
בכלי רכב שמצוידים במנוע Smartstream G2.0, כשלחץ שמן המנוע חוזר למצב תקין, נורית ההתראה כבית ולאחר ששבים ומתניעים את המנוע, מערכת הגנת המנוע המשופרת מפסיקה לפעול.

נוזל קירור מנוע

בדיקת מפלס נוזל הקירור



בדוק את מצב החיבורים וכל צינורות מערכת הקירור וצינורות המחמם. החלף צינורות פגומים או מנופחים.

מפלס נוזל הקירור צריך להיות בין הסימונים MAX (F) ו-MIN (L), על דופן מיכל ההתפשטות של נוזל הקירור, כאשר המנוע קר.

* מידע

אם יש צורך להוסיף נוזל לעתים קרובות, מומלץ לדאוג לבדיקת המערכת על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

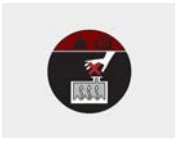
⚠ אזהרה



המנוע החשמלי (של מניפת הקירור) מבוקר בהתאם לטמפרטורת נוזל הקירור של המנוע, לחץ הקרר ומהירות הנסיעה. הוא עשוי לפעול אפילו אם מנוע הרכב אינו פועל. פעל בזהירות רבה כשאתה עובד סמוך ללהבים של מניפת הקירור כדי למנוע פציעה מלהבי המניפה הסובבים. כשטמפרטורת נוזל הקירור של המנוע תרד, המנוע החשמלי יפסיק לפעול באופן אוטומטי. זו תופעה רגילה ותקינה. המנוע החשמלי (מניפת הקירור) עשוי לפעול עד לניתוק הכבל השלילי של המצבר.

⚠ זהירות

הסרת מכסה המקרן



• אסור בהחלט לנסות להסיר את מכסה המקרן בעת שהמנוע פועל או חם. אם עושים כך, עלולים לגרום נזקים למערכת הקירור ולמנוע. כמו כן אפשר להיפצע באופן חמור, מפליטת נוזל קירור חם או אדים. הפסק את פעולת המנוע והמתן עד שהוא יתקרר. פעל בזהירות רבה בעת הסרת מכסה המקרן. עטוף את מכסה המקרן במגבת עבה וסובב אותו בזהירות נגד כיוון השעון עד למעצור הראשון. התרחק לאחור בעת שהלחץ משתחרר מתוך מערכת הקירור. כאשר אתה בטוח שכל הלחץ השתחרר, לחץ את מכסה המקרן כלפי מטה, בעזרת מגבת עבה והמשך לסובב אותו נגד כיוון השעון להסרתו. גם אם המנוע אינו פועל, אל תסיר את מכסה המקרן או את פקק הניקוז, בעת שהמנוע או המקרן חמים. נוזל קירור חם וקיטור עלולים עדיין להיפלט בלחץ, ולגרום לפציעה חמורה.

• אם המנוע התחמם התחממות יתר בשל מפלס נמוך של נוזל הקירור, הוספה מהירה של נוזל קירור עלולה לגרום סדקים במנוע. כדי למנוע נזק, הוסף נוזל קירור בקצב איטי ובמנות קטנות.

• אסור לנהוג במכונית כשאין במערכת הקירור נוזל קירור מנוע. התוצאות עלולות להיות, בין השאר, תקלה במשאבת המים והיתפסות של המנוע.

* הערה

ודא שמכסה פתח מילוי נוזל הקירור סגור היטב לאחר מילוי נוזל קירור. אחרת, המנוע עלול להתחמם יתר על המידה בעת הנסיעה.

פעולה

1. בדוק אם התווית על מכסה המקרן מיושרת לחזית.



2. ודא שהבליטות הקטנות בתוך מכסה פתח מילוי נוזל הקירור משולבות בצורה מאובטחת.

נוזל קירור מומלץ

- השתמש במים רכים (מזוקקים) בתערובת נוזל הקירור. אסור לערב מים קשים בנוזל הקירור שמולא במפעל.
- אל תשתמש בנוזלי קירור של אלכוהול ומתנול, או תערבב אותם עם נוזל הקירור הנקוב במפרטים.
- אל תשתמש בתמיסה המכילה יותר מ-60% נוזל מונע קפיאה או פחות מ-35% נוזל מונע קפיאה.
- מנוע הרכב כולל חלקי מנוע עשויים אלומיניום וחובה להגן עליהם בעזרת נוזל קירור המבוסס על אתילן-גליקול על בסיס של פוספט, כדי למנוע שיתוך וקפיאה.

למידע על יחס המהילה, עיין בטבלה הבאה.

טמפרטורה חיצונית	אחוזי מהילה (נפח)	
	תכשיר מונע קפיאה	מים
15°C-	35	65
25°C-	40	60
35°C-	50	50
45°C-	60	40

⚠ אזהרה

מכסה המקרן



- אל תסיר את מכסה המקרן כשהמנוע והמקרן חמים. נוזל קירור חם וקיטור עלולים להיפלט בלחץ ולגרום לפציעה חמורה.
- אסור להוסיף למיכל נוזל השטיפה נוזל קירור מהמקרן או תכשיר מונע קפיאה של נוזל הקירור.
- נוזל קירור מהמקרן עלול לטשטש באופן חמור את הראות, כאשר מרססים אותו על השמשה הקדמית, וכתוצאה מכך עלולים לאבד את השליטה ברכב, או לגרום לנזק לצבע הרכב ולריפוד הרכב.

החלפת נוזל הקירור

דאג להחלפת נוזל הקירור על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ זהירות

הנח מטלית בד או אריג עבה סביב למכסה המקרן לפני הוספת נוזל הקירור, כדי למנוע מנוזל הקירור לגלוש ולהרטיב חלקי מנוע כגון האלטרנטור.

⚠ זהירות

- אסור להוסיף למיכל נוזל השטיפה נוזל קירור מהמקרן או תכשיר מונע קפיאה של נוזל הקירור.
- נוזל קירור מהמקרן עלול לטשטש באופן חמור את הראות, כאשר מרססים אותו על השמשה הקדמית, וכתוצאה מכך עלולים לאבד את השליטה ברכב, או לגרום לנזק לצבע הרכב ולריפוד הרכב.

נוזל בלמים/מצמד

בדיקת מפלס נוזל בלמים/מצמד



פעולה

1. נקה את האזור מסביב למכסה המיכל.
2. בדוק את מפלס נוזל הבלמים במיכל נוזל הבלמים, וודא שהוא בין הסימונים MIN ו-MAX. המפלס יורד ככל שמרחק הנסיעה המצטבר גדל. ירידה זו היא תופעה רגילה והיא קשורה לבלאי רפידות הבלמים.

בדוק את מפלס הנוזל במיכל באופן סדיר. מפלס הנוזל חייב להיות בין הסימונים MAX ל-MIN על דופן המיכל. אסור בהחלט לערבב סוגים שונים של נוזלים.

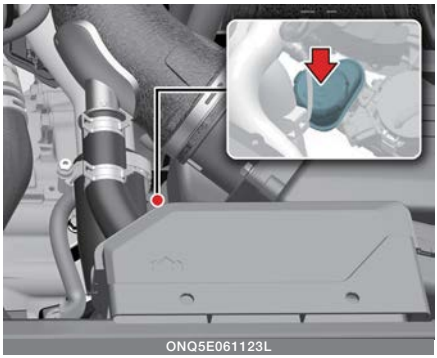
השתמש רק בנוזל בלמים העונה למפרטים. (עיין בנושא "חומרי סיכה וקיבולות מומלצות" בעמוד 7-9.)

* מידע

אם מפלס הנוזל נמוך באופן חריג, דאג שהמערכת תיבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

נוזל מפעיל המערכת של תיבת ההילוכים הידנית החכמה (iMT) (אם קיימת)

בדיקת המפלס של נוזל מפעיל מערכת iMT



בתנאי נסיעה רגילים, מפלס נוזל המפעיל אינו יורד במהירות.

עם זאת, שיעור צריכת השמן עשוי לעלות ככל שמספר הק"מ שהרכב עבר עולה, ודליפות בחלקים הקשורים למפעיל עלולות לגרום לצריכה מוגברת של נוזל מפעיל מערכת iMT. הקפד לבדוק באופן סדיר את מפלס נוזל שמן המפעיל של מערכת iMT, וודא שהוא בין הסימונים MIN (מינימום) ו-MAX (מקסימום).

אם מפלס השמן נמצא מתחת לסימון MIN, דאג לבדיקת הרכב על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

השתמש רק בנוזל מפעיל מערכת iMT המומלץ. (עיין בנושא "חומרי סיכה או קיבולות מומלצות".) אסור בהחלט לערבב סוגים שונים של נוזלים.

⚠ זהירות

- אל תניח לנוזל מפעיל מערכת iMT לבוא במגע עם צבע מרכב המכונית, מאחר שכתוצאה מכך ייגרם נזק לצבע.
- אסור בהחלט להשתמש בנוזל מפעיל מערכת iMT אשר נחשף לאוויר הפתוח למשך פרקי זמן ארוכים, מאחר שייתכן שהאיכות שלו נפגעה. יש להשליך אותו בהתאם לחוק.
- אל תכניס סוג שגוי של נוזל. לדוגמה מספר טיפות מועט של שמן מינרלי, כגון שמן מנוע, במערכת iMT, עלול לגרום נזק לחלקי מפעיל מערכת iMT.
- אל תניח לנוזל הבלמים לבוא במגע עם צבע מרכב המכונית, מאחר שכתוצאה מכך ייגרם נזק לצבע. אסור בהחלט להשתמש בנוזל בלמים אשר נחשף לאוויר הפתוח למשך פרקי זמן ארוכים, מאחר שייתכן שהאיכות שלו נפגעה. יש להשליך אותו בהתאם לחוק. אל תכניס סוג שגוי של נוזל. לדוגמה מספר טיפות מועט של שמן מינרלי, כגון שמן מנוע, במערכת הבלמים שלך, עלול לגרום נזק לחלקי מערכת הבלמים.

* הערה

- אובדן נוזל מפעיל מערכת iMT במקרה שיש להוסיף נוזל למפעיל מערכת iMT לעתים תכופות, דאג שהמערכת תיבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של קיה.
- כאשר מחליפים או מוסיפים נוזל מפעיל מערכת iMT, טפל בנוזל בזהירות. אל תניח לנוזל לבוא במגע עם עיניך. אם נוזל מפעיל מערכת iMT יבוא במגע עם עיניך, שטוף אותן מיד בכמות גדולה של מי ברז טריים. דאג שרופא יבדוק את עיניך בהקדם האפשרי.

⚠ אזהרה

- במקרה שיש להוסיף נוזל למערכת הבלמים לעתים תכופות, דאג שהמערכת תיבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- כאשר מחליפים או מוסיפים נוזל בלמים, טפל בנוזל בזהירות. אל תניח לנוזל לבוא במגע עם עיניך. אם נוזל הבלמים בא במגע עם עיניך, שטוף אותן מיד במי ברז טריים. דאג שרופא יבדוק את עיניך בהקדם האפשרי.

נוזל שטיפה

בדיקת מפלס נוזל השטיפה


ONQ5061012L

פעולה

- בדוק את מפלס הנוזל במיכל נוזל השטיפה, והוסף נוזל במידת הצורך. ניתן להוסיף מים אם נוזל שטיפה אינו זמין.
- עם זאת, באקלים קר השתמש בתמיסת שטיפה עם תכשיר מונע קפיאה, כדי למנוע את קפיאת הנוזל.

המיכל שקוף כך שניתן לבדוק את המפלס בבדיקה חזותית מהירה.

⚠ אזהרה

- אסור להוסיף למיכל נוזל השטיפה נוזל קירור מהמקרן או תכשיר מונע קפיאה של נוזל הקירור.
- נוזל קירור מהמקרן עלול לטשטש באופן חמור את הראות, כאשר מרססים אותו על השמשה הקדמית, וכתוצאה מכך עלולים לאבד את השליטה ברכב, או לגרום לנזק לצבע הרכב ולריפוד הרכב.
- חלק מהנוזלים לשטיפת השמשה הקדמית מכילים כמויות מסוימות של אלכוהול ועלולים להתלקח בנסיבות מסוימות. אל תאפשר לניצוצות או ללהבות לבוא במגע עם נוזל השטיפה או עם מיכל נוזל השטיפה. עלול להיגרם נזק לרכב או לנוסעים.
- נוזל השטיפה לשמשות הוא חומר רעיל, העלול לפגוע באנשים ובבעלי חיים. אל תשתה נוזל שטיפה לשמשות והימנע ממגע אתו. פציעות חמורות או מוות עלולים להיגרם במקרה כזה.

בלם חניה

בדיקת בלם החניה (מסוג הפעלה ביד) (אם קיים)



בדוק את מהלך בלם החניה על-ידי ספירת מספר הנקישות ("קליק") הנשמעות כאשר מפעילים את בלם החניה במלואו ממצב משוחרר. כמו כן, בלם החניה לבדו צריך להחזיק את הרכב בבטחה על מדרון תלול יחסית. אם אורך המהלך גדול או קטן מהמצוין להלן, מומלץ לדאוג שהמערכת תיבדק במרכז שירות מורשה של קיה.

מהלך: 5 עד 6 נקישות בכוח של 20 ק"ג–כ' (44 ליברה–רגל, 196 ניוטון).

מסנן הדלק (דיזל)

ניקוז מים ממסנן הדלק

תנאים

כשמצטברים מים במסנן הדלק נדלקת נורית ההתראה למסנן הדלק ().

פעולה

הבא את הרכב למתקן מומחה כדי שהמים ינוקזו והמערכת תיבדק. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

החלפת קרב הסינון של מסנן הדלק

פעולה

דאג להחלפת מסנן הדלק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ זהירות

אם המים שמצטברים במסנן הדלק אינם מנוקזים במועד, עלולים המים שנאגרו במסנן הדלק לגרום נזק לחלקים חשובים של הרכב דוגמת מערכת הדלק.

✳ הערה

בעת החלפת קרב הסינון של מסנן הדלק, יש להשתמש בחלקי חילוף ממתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

קרב מסנן אוויר

החלפת קרב מסנן אוויר פעולה

1. משוך את הידית (1) כלפי מעלה על מכסה מסנן האוויר ושחרר את המנעול.



2. סובב את הידית הקבועה על המסנן ושחרר את המנעול.



3. החלף את קרב מסנן האוויר.



4. הרכב בסדר פעולות הפוך.

⚠ זהירות

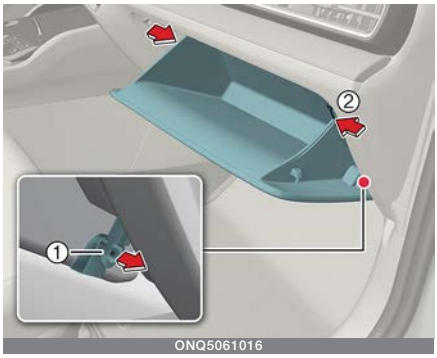
- אסור לנסוע כשדלת תא המטען פתוחה; זה יגרום לשחיקת מנוע חריגה.
- כאשר מסירים את קרב מסנן האוויר, היזהר שאבק או לכלוך לא ייכנסו לפתח יניקת האוויר, משום שעלול להיגרם נזק כתוצאה מכך.
- השתמש בחלקי חילוף ממתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

מסנן אוויר של בקרת האקלים

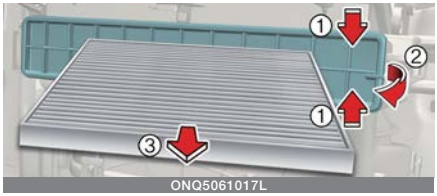
החלפת מסנן האוויר של בקרת האקלים

פעולה

1. פתח את תא הכפפות והסר את רצועת התמך (1).



2. כשתא הכפפות פתוח, משוך ברצועת התמיכה.



3. הסר את מכסה מסנן האוויר של מערכת בקרת האקלים במשיכה משני צדי המכסה.



4. החלף את מסנן האוויר של בקרת האקלים.
5. הרכב בסדר פעולות הפוך.

✱ הערה

לאחר שמחליפים את מסנן האוויר של בקרת האקלים יש להקפיד על הרכבה נכונה. אחרת עלולה המערכת להרעיש ויעילות הסינון תפחת.

להבי מגבים

החלפת להב המגב של השמשה הקדמית



פעולה

1. הדמם את הרכב.
2. העבר את מתג המגבים למצב של ניגוב יחיד (1x/MIST).
3. החזק את מתג המגבים במצב זה במשך 2 שניות לפחות.
4. **סוג A (אם קיים)**
   - הרם את זרוע המגב.
   - הרם כלפי מעלה את התפס של להב המגב. משוך כלפי מטה את מכלל הלהב והסר אותו.



   - התקן את המכלול החדש של להב המגב.



5. **סוג B (אם קיימת)**
   - הרם את זרוע המגב ומשוך החוצה את מכלול להב המגב כדי לחשוף את תפס הנעילה מפלסטיק.



   - לחץ את המהדק והחלק את מכלול להב המגב כלפי מטה.



   - הרם אותו והסר אותו מהזרוע.
   - התקן את מכלול להב המגב בסדר פעולות הפוך להסרה.
6. החזר את זרוע המגב לשמשה הקדמית.
7. העבר את מערכת ההצתה למצב ON וזרועות המגבים יחזרו למקומן הרגיל.

החלפת להב המגב של השמשה האחורית

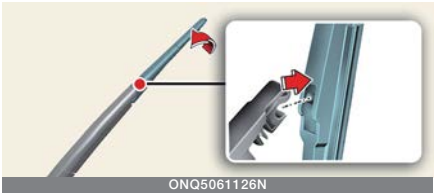


פעולה

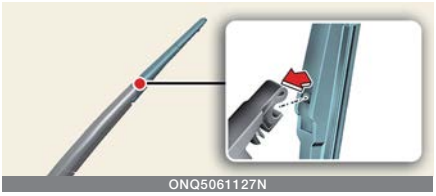
1. הדמם את הרכב.
2. העבר את מתג המגבים למצב של ניגוב יחיד (1x/MIST).
3. החזק את מתג המגבים במצב זה במשך 2 שניות לפחות.
4. הרם את זרוע המגב ומשוך החוצה את מכלול להב המגב.


ONQ5061019

5. הרם את זרוע המגב, ומשוך את הלהב כדי להסיר אותו.


ONQ5061126N

6. כדי להתקין את מכלול הלהב החדש, הכנס את החלק המרכזי לחריץ שבזרוע המגב עד שיינעל במקומו בנקישה.


ONQ5061127N

אם ההחלפה הושלמה, הנח את זרוע המגב כדי להציב אותה על השמשה האחורית, וסובב את מערכת ההצתה של הרכב למצב מחובר והפעל את המגבים כדי לבדוק אם הלהב מותקן כהלכה.

7. משוך את מכלול הלהב משיכה קלה כדי לוודא שהוא מותקן היטב במקומו.

* מידע

כדי למנוע נזק לזרועות המגבים ורכיבים אחרים, דאג להחליף את להבי המגבים על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ זהירות

- אל תשתמש בבנזין, נפט, מדלל צבע, או ממיסים אחרים לניקוי הלהבים או בסמוך להם.
- אל תנסה להניע את המגבים באופן ידני.
- אל תאפשר לזרוע המגב ליפול על השמשה הקדמית משום שעלולים להיווצר סדקים או שבבי זכוכית.
- אל תאפשר לזרוע המגב ליפול על השמשה הקדמית משום שעלולים להיווצר סדקים או שבבי זכוכית.
- אם זרוע המגב מקבלת יותר מדי כוח בעת משיכת הלהב, החלק האמצעי עלול להינזק.
- לא היה ניתן להפעיל את המגב למשך כ-10 שניות בעת הפעלת המגב ללא נוזל שטיפה או הלהבים קפואים. זו אינה תקלה, זוהי מערכת ההגנה על המגב המופעלת על-ידי מעגל עומס היתר של המנוע בתוך מנוע המגב.
- יש לשטוף את השמש הקדמית בצינור מים ולנגב אותה במטלית נקייה כאשר להבי המגבים מוגבהים. בנוסף, יש לנקות את להבי המגבים כאשר מיישמים משחת סיכה או שעווה על הלהבים.

* הערה

שעווה חמה מסחרית המיושמת במתקני שטיפה אוטומטיים לכלי רכב, ידועה כגורם המקשה על ניקוי השמשה הקדמית.

מצבר

עבור הטיפול הטוב ביותר במצבר


ONQ5061020

- ודא שהמצבר יהיה מותקן בבטחה.
- שמור על החלק העליון של המצבר נקי ויבש.
- הקפד שהקטבים והחיבורים יהיו נקיים, מהודקים ומצופים בגריז או בוזלין.
- שטוף כל טיפת אלקטרוליט שנשפכה מהמצבר מיד, באמצעות תמיסה של מים וסודה לשתייה.
- אם לא עומדים להשתמש ברכב למשך פרק זמן ארוך, נתק את כבלי המצבר.

⚠ אזהרה

הקפד לקרוא בעיון את ההוראות הבאות, כאשר אתה מטפל במצבר.


הרחק סיגריות בוערות ולהבות אחרות או ניצוצות מהמצבר.


בתאי המצבר קיים מימן שהוא גז נפיץ מאוד והוא עלול להתפוצץ אם יוצת.


הרחק מצברים מילדים, מאחר שמצברים מכילים **חומצה גופריתית**, שהיא חומצה משתכת ביותר. אל תניח לחומצת המצבר לגעת בעורך, בעיניך, בבגדיך או בגימור צבע הרכב.


אם אלקטרוליט נכנס לעיניך, שטוף את עיניך במים נקיים למשך 15 דקות לפחות ופנה לקבלת עזרה רפואית מיד.

אם אלקטרוליט נוגע בגופך, שטוף ביסודיות את אזור המגע. אם אתה מרגיש כאב או תחושת בעירה, פנה לקבלת עזרה רפואית מיד.


הרכב משקפי מגן כאשר אתה מטעין מצבר או עובד בסמוך למצבר. דאג תמיד לאוורור כאשר אתה עובד במקום סגור.


סילוק לא נכון של הסוללה עלול לגרום נזק לסביבה ולבריאות. סלק את הסוללות בהתאם להוראות החוק ולתקנות הרלוונטיות.

- כאשר אתה מרים מצבר בעל דפנות פלסטיק, לחץ רב מדי על הדפנות עלול לגרום לדליפת חומצת מצבר, שתגרום לפציעה אישית. הרם את המצבר בעזרת מנשא, או בעזרת ידיך האוחזות בפינותיו המנוגדות.
- אסור בהחלט לטעון מצבר כאשר כבלי המצבר עדיין מחוברים אליו.
- מערכת ההצתה האלקטרונית פועלת במתח גבוה. אסור בהחלט לגעת ברכיבים אלה, כאשר המנוע פועל או כאשר מערכת ההצתה במצב מחובר.

אי-מילוי האזהרות המופיעות לעיל יכול להוביל לפציעות חמורות או למוות.

⚠ זהירות

אם מחברים למצבר מכשירים אלקטרוניים בלתי מאושרים עלול המצבר להיפרק. אסור בהחלט להשתמש במכשירים שלא אושרו.

* הערה

הרכב מצויד במצבר שאינו זקוק לתחזוקה. אם על דופן המצבר המותקן ברכב מופיעים סימוני מפלס LOWER (תחתון) ו-UPPER (עליון), ניתן לבדוק את מפלס האלקטרוליט. מפלס האלקטרוליט צריך להימצא בין הסימון התחתון לסימון

העליון. אם מפלס האלקטרוליט נמוך, יש להוסיף מים מזוקקים (נטולי מינרלים. אסור בהחלט להוסיף חומצה גופרתית או נוזל מצבר אחר). במהלך המילוי, יש להיזהר שלא להתיז מים על המצבר או על רכיבים סמוכים. אל תמלא את תאי המצבר יתר על המידה. זה עלול לגרום לקורוזיה של החלקים האחרים. ודא שפקקי התאים מהודקים.

פנה למתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

תווית קיבול המצבר

דוגמה



* תווית המצבר שמותקנת בפועל ברכב עשויה להיות שונה מהמתואר באיור.

1. שם דגם המצבר של קיה
2. הקיבול הנומינלי (באמפר שעה)
3. קיבול העתודה הנומינלי (בדקות)
4. המתח הנומינלי
5. זרם המבחן הקר באמפר לפי תקן SAE
6. זרם המבחן הקר באמפר לפי תקן EN

טעינת מצבר

ברכב מותקן מצבר נטול תחזוקה על בסיס סידן.

- אם המצבר מתרוקן בתוך זמן קצר (לדוגמה, בשל השארת הפנסים הראשיים או התאורה הפנימית פועלים כאשר מנוע הרכב לא פעל), בצע טעינה אטית (טעינה בהתקן טעינה נייד) במשך 10 שעות.
- אם המצבר מתרוקן בהדרגה בשל עומס חשמלי גבוה כאשר מנוע הרכב פעל, טען את המצבר בזרם של 20 עד 30 אמפר במשך שעתיים.

⚠ אזהרה

טעינת המצבר

- כאשר אתה מטעין את המצבר, נקוט באמצעי הזהירות הבאים:
  - חובה להסיר את המצבר מהרכב ולהציבו במקום מאוורר היטב.
  - הרחק מסביבת המצבר סיגריות, גצים או להבה חשופה.
  - השגח על המצבר במהלך הטעינה ועצור אותה או הפחת את קצב הטעינה, אם האלקטרוליט בתאי המצבר מתחיל לרתוח, או אם טמפרטורת האלקטרוליט בכל תא שהוא חורגת מעל 49°C.
  - הרכב משקפי מגן בעת בדיקת המצבר במהלך הטעינה.
  - נתק את מטען המצבר בסדר הבא.
1. הפסק את פעולת המטען באמצעות המתג הראשי שלו.
2. נתק את נעל הקוטב השלילי מקוטב המצבר השלילי.
3. נתק את נעל הקוטב החיובי מקוטב המצבר החיובי.

- לפני ביצוע תחזוקה או טעינה של המצבר, הפסק את פעולת כל האביזרים והדמם את המנוע.
- בעת ניתוק המצבר, הקפד לנתק את כבל המצבר השלילי ראשון; בעת חיבור המצבר, הקפד לחבר את כבל המצבר השלילי אחרון.

⚠ זהירות

אסור לפתוח או להסיר את המכסה שבראש המצבר. זה עלול לגרום לדליפות פנימיות של נוזל אלקטרוליט שעלול לגרום לפציעה חמורה.

⚠ זהירות

מצבר AGM (אם קיים)

- מצברי פריקה עמוקה (AGM) אינם זקוקים לטיפול ולתחזוקה ויש לטפל בהם אצל מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
  לצורך הטעינה של מצבר ה-AGM, השתמש רק במטענים אוטומטיים למצברים שפותחו במיוחד למצברי AGM.
- בעת החלפת מצבר AGM, יש להשתמש בחלקי חילוף ממתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- אסור לפתוח או להסיר את המכסה שבראש המצבר. זה עלול לגרום לדליפות פנימיות של נוזל אלקטרוליט שעלול לגרום לפציעה חמורה.

פריטים שיש לאתחל/לתכנת מחדש

פריטים שיש לאתחל/לתכנת מחדש לאחר שהמצבר התרוקן או נותק.

- הפעלה אוטומטית של החלון החשמלי
- גג שמש פנורמי
- מחשב דרך
- מערכת בקרת אקלים
- מערכת זיכרון מצבי מושב הנהג
- מערכת זיכרון משולבת
- מערכת המידע והבידור
- מערכת שמע
- שעון

צמיגים וגלגלים

טיפול בצמיגים

לשם תחזוקה הולמת, שמירה על הבטיחות וחיסכון מרבי בדלק, חייבים תמיד לשמור על לחצי הניפוח המומלצים של הצמיגים, בהתאם למגבלות העומסים וחלוקת המשקל של הרכב.

לחצי ניפוח



ניתן למצוא את כל המפרטים (מידות ולחצים) בתווית המודבקת לסף דלת הנהג.

✱ מידע

כל לחצי האוויר בצמיגים (כולל גלגל החילוף) חייבים להיבדק כאשר הצמיגים קרים. "צמיגים קרים" פירושם, לאחר שהרכב לא נסע לפחות שלוש שעות, או נסע פחות מ-1.6 ק"מ.

בדיקת לחץ האוויר בצמיגים

- הסר את מכסה השסתום משסתום הניפוח של הצמיג. הצמד את מד לחץ האוויר בחזקה לשסתום הניפוח כדי לבצע מדידת לחץ. אם לחץ האוויר נמוך מדי, הוסף אוויר עד שיתקבל לחץ האוויר המומלץ.
- אם לחץ האוויר בצמיג גבוה מדי, הוצא אוויר בלחיצה על הפין המתכתי במרכז שסתום הניפוח. הקפד להרכיב חזרה את מכסי השסתומים על שסתומי הניפוח.

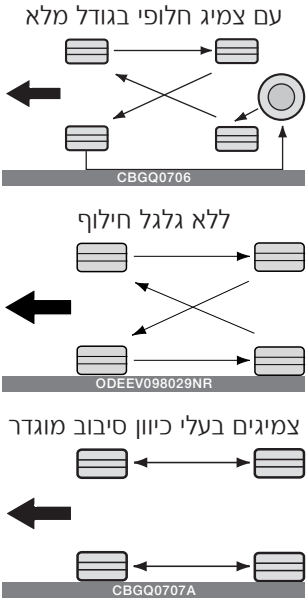
⚠ אזהרה

- ניפוח יתר או תת-ניפוח עלולים לקצר את חיי השירות של הצמיג, להשפיע לרעה על היגוי הרכב ולגרום לכשל צמיג פתאומי. כל זה עלול להסתכם באיבוד השליטה על הרכב ובפציעה אפשרית.
- מצבים של תת-ניפוח חמור (70 kPa (10 psi ומעלה) עלולים לגרום להתחממות יתר, המובילה להתפוצצות הצמיג, היפרדות מדרך הצמיג ולתקלות צמיגים אחרות ועקב זאת לאיבוד השליטה על הרכב ולפציעות חמורות או מוות. הסיכון לכך גבוה במיוחד בימים חמים וכאשר נוהגים במהירויות גבוהות למשך פרקי זמן ארוכים.
- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים לעתים תכופות כדי לוודא שהוא תקין וכמו כן בדוק את הצמיג לאיתור בלאי ונזק. הקפד להשתמש במד לחץ מאיכות טובה.
- צמיגים שמנופחים יתר על המידה או פחות מדי מתבלים בצורה בלתי אחידה ועלולים להשפיע לרעה על ההיגוי, לגרום לאבדן השליטה ברכב ולכשל צמיג פתאומי ועקב זאת ייגרמו תאונות, פציעות ואפילו מוות. ניתן למצוא את לחצי האוויר הקרים של צמיגי הרכב בספר זה ובמדבקת לחצי ניפוח הצמודה לעמוד המרכזי בצד הנהג.
- צמיגים שחוקים עלולים לגרום לתאונה. החלף את הצמיגים כשהם נשחקים, כשמופיע בהם בלאי בלתי אחיד או כשנגרם להם נזק.
- הקפד לבדוק את לחץ הניפוח של גלגל החילוף. מומלץ לבדוק את לחץ הניפוח בגלגל החילוף בכל פעם שבודקים את לחץ הניפוח של הצמיגים המותקנים ברכב.

⚠ זהירות

- ניפוח בלתי מספיק יגרום לבלאי חריג, לשליטה ירודה ברכב ולבזבוז דלק. בנוסף הגלגלים עלולים להתעוות. לכן, שמור על לחצי אוויר נכונים בצמיגים. אם יש לנפח צמיג לעתים קרובות, דאג שהמערכת תיבדק על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- ניפוח יתר מביא לתחושת נוקשות בנסיעה, לבלאי חריג של הצמיגים במרכז המדרך, ומגדיל את הסיכוי להיווצרות נזקים מסיכוני הדרך.
- לחצי האוויר בצמיגים חמים גבוהים בדרך כלל מלחצי האוויר בצמיגים קרים ב-28 kPa עד 41 kPa (4 psi עד 6 psi). אל תשחרר אוויר מצמיגים חמים, כדי להפחית את לחצי האוויר, משום שעקב זאת ייווצר מצב של תת-ניפוח בצמיגים.
- הקפד להרכיב חזרה את מכסי שסתומי הניפוח. ללא מכסה שסתום הניפוח, לכלוך או לחות עלולים להיכנס לתוך ליבת השסתום, ולגרום לדליפת אוויר. אם המכסה אבד, הרכב מכסה חדש בהקדם האפשרי.
- הקפד למלא אחר ההנחיות הבאות:
  - בדוק את לחץ האוויר בצמיגים כשהם קרים (לאחר שהרכב לא נסע לפחות שלוש שעות, או נסע פחות מ-1.6 ק"מ מאז התנעת המנוע).
  - יש לבדוק את לחץ האוויר בגלגל החילוף בכל פעם שבודקים את לחץ האוויר בצמיגים האחרים.
  - אסור בהחלט להעמיס את הרכב מעל המותר. היזהר שלא להעמיס יתר על המידה את גגון המטען של הרכב, אם מותקן.
  - צמיגים ישנים או בלויים עלולים לגרום לתאונות. אם מדרך הצמיג שחוק מאוד או אם קיים נזק בצמיגים, החלף אותם.

סבב צמיגים



להשגת בלאי צמיגים שווה, מומלץ לבצע סבב צמיגים כל 10,000 ק"מ, או מוקדם יותר אם בלאי חריג מתחיל להתפתח.

⚠ אזהרה

- אל תשתמש בצמיג חילוף מיני (אם קיים) בסבב הגלגלים.
- אסור בהחלט להשתמש בצמיגים רדיאליים יחד עם צמיגים רגילים (בעלי רבדים צולבים). שימוש משותף בסוגי צמיגים אלו עלול להשפיע לרעה על יכולות השליטה ברכב וכתוצאה מכך עלולים להיגרם מוות, פציעה חמורה או נזק לרכוש.

* הערה

בצע סבב צמיגים רדיאליים בעלי תבנית מדרך אסימטרית, רק בין גלגל קדמי לאחורי באותו הצד של הרכב ולא בין ימין לשמאל.

כוונון גלגלים ואיזון צמיגים

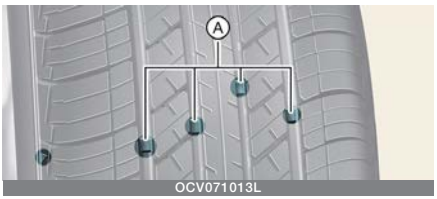
במפעל התבצעו איזון ויישור מדויקים של הגלגלים ברכב, כדי להעניק לצמיגים את אורך חיי השירות הרב ביותר ואת הביצועים הטובים ביותר.

אם אתה מבחין ברעידות ברכב במהלך נהיגה על כביש סלול, ייתכן שיש צורך לבצע איזון גלגלים.

⚠ זהירות

משקולות גלגל בלתי מתאימות עלולות לגרום נזק לגלגלי האלומיניום של הרכב. השתמש רק במשקולות גלגל מאושרות.

החלפת צמיג



A: מחוון שחיקה

אם הצמיג התבלה באופן שווה, מחווני הבלאי יופיעו כפס אחיד לרוחב המדרך.

מצב כזה מציין שעומק המדרך הוא פחות מ-1.6 מ"מ. החלף את הצמיג כאשר מחווני הבלאי מופיעים.

החלף את הצמיג עוד לפני שפס מחווני הבלאי מופיע במלואו לכל רוחב המדרך.

החלפה של גלגל חילוף מיני (אם קיים)

חיי השירות של המדרך של גלגל חילוף מיני קצרים בהשוואה לצמיג בגודל רגיל. החלף את הצמיג כאשר ניתן להבחין בפסים של מחווני הבלאי. החלף בצמיג מיני שממדיו ומבנהו זהים לאלו של הצמיג של גלגל חילוף מיני שסופק עם הרכב החדש והתקן את הצמיג החדש על אותו גלגל חילוף מיני. לא ניתן להתקין את הצמיג המיועד לגלגל חילוף מיני על

גלגל בגודל רגיל, ולא ניתן להתקין צמיג בגודל רגיל על גלגל חילוף מיני.

⚠ אזהרה

החלפת צמיגים

כדי לצמצם את הסכנה לפציעות קשות ואף אנושות הנגרמות בשל תאונה הנובעת מכשל בצמיג:

- החלף את הצמיגים כשהם נשחקים, כשמופיע בהם בלאי בלתי אחיד או כשנגרם להם נזק. שחיקה של הצמיגים עלולה לפגוע ביעילות הבלימה, בשליטה על ההגה ובאחיזת הכביש.
- אסור לנסוע ברכב כשהצמיגים מנופחים יותר מדי או פחות מדי. התוצאה עלולה להיות שחיקה בלתי אחידה של הצמיג ואף כשל בצמיג.
- כשמחליפים צמיגים אסור להתקין באותו רכב צמיגים רדיאליים וצמיגים דיאגונליים. אם עוברים מצמיגים רדיאליים לצמיגים דיאגונליים, חייבים להתקין צמיגים דיאגונליים בכל גלגלי הרכב (כולל גלגל החילוף).
- מומלץ להחליף את כל ארבעת הצמיגים בו זמנית. אם הדבר אינו אפשרי, או הכרחי, החלף את שני הצמיגים הקדמיים או האחוריים כצמד. החלפת צמיג אחד בלבד עלולה להשפיע בצורה חמורה על התנהגות הרכב.
- שימוש בצמיגים וגלגלים בעלי מידות שונות מהמומלץ עלול לגרום להתנהגות חריגה של הרכב, להפחית את היכולת לשלוט עליו ולהוביל לתאונה קשה.
- גלגלים שאינם תואמים למפרטי קיה עלולים שלא להתאים היטב, ויגרמו נזק לרכב, להתנהגות חריגה שלו ולשליטה מופחתת ברכב.
- הפעולה של מערכת ABS מבוססת על השוואת מהירויות הגלגלים. ממדי הצמיגים משפיעים על מהירות הגלגלים. כשמחליפים צמיגים, חייבים להקפיד שכל 4 הצמיגים יהיו בעלי אותן מידות, סוג, מבנה ותבנית מדרך, זהים לאלו של הצמיגים המקוריים שסופקו עם הרכב. שימוש בצמיגים בעלי מידות שונות עלול לגרום לפעולה בלתי סדירה של מערכות ABS (מערכת למניעת נעילת בלמים) ו-ESC (מערכת בקרת יציבות).

⚠ זהירות

לאחר החלפת הצמיגים, בדוק מחדש את אומי הגלגל והדק אותם לאחר נסיעה למרחק של כ-50 ק"מ ובדוק פעם נוספת לאחר כ-1,000 ק"מ. אם אתה מבחין ברעידות של גלגל ההגה או של הרכב במהלך הנסיעה, הגלגל אינו מאוזן. יש לבצע איזון גלגלים. אם הבעיה לא נפתרה, פנה למתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

✱ הערה

בעת החלפת צמיגים, מומלץ להשתמש בצמיגים בעלי מידה זהה לזו של הצמיגים המקוריים שסופקו עם הרכב. אחרת, זה עלול לפגוע בביצועי הנסיעה.

החלפת גלגל

כאשר מחליפים את חישוקי המתכת של הגלגלים מסיבה כלשהי, ודא שהחישוקים בגלגלים החדשים זהים לחישוקים המקוריים שהותקנו במפעל מבחינת הקוטר, הרוחב וההיסט.

⚠ אזהרה

גלגל שאינו במידה הנכונה עלול להשפיע לרעה על אורך חיי השירות של הגלגל והמסב, על יכולת הבלימה והעצירה, על מאפייני השליטה ברכב, על מרווח הגחון, על המרווח מרכב-צמיג, על מרווח שרשרת השלג, על כיול מד המהירות ומונה הק"מ, על כוונון הפנסים הראשיים ועל גובה הפגוש.

אחיזת הדרך של הצמיג

אם נוהגים עם צמיגים שחוקים, צמיגים שלחץ האוויר שלהם אינו תקין או על פני שטח חלקלקים, ייתכן שאחיזת הדרך של הצמיגים תפחת. יש להחליף את הצמיגים כאשר מחווני הבלאי מתגלים. כדי להפחית את הסכנה של איבוד שליטה, האט בכל פעם שקיים גשם, שלג או קרח על הכביש.

תחזוקת הצמיג

בנוסף ללחץ אוויר תקין, הכוונת גלגלים נכונה עוזרת להפחית את בלאי הצמיג. אם מוצאים שצמיג התבלה באופן בלתי שווה, פנה למתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה של קיה, לבדיקת הכוונת הגלגלים. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

לאחר התקנת צמיגים חדשים, ודא שהם מאוזנים. איזון הגלגלים יגדיל את נוחות הנסיעה ואת אורך חיי הצמיג. כמו כן, לאחר כל הסרה של צמיג מהרכב, חובה לאזן אותו מחדש.

מפרטי הצמיג בדופן הצמיג



המידע המופיע בדופן הצמיג מזהה ומתאר את המאפיינים הבסיסיים של הצמיג וכמו כן מספק את מספר זיהוי הצמיג (TIN) עבור רישוי תקן הבטיחות. ניתן להשתמש ב-TIN לשם זיהוי הצמיג במקרה של קריאת שירות (״ריקול״).

1. שם היצרן או המותג

2. מידות הצמיג

מידות הצמיג מסומנות על דופן הצמיג. מידע זה דרוש כאשר בוחרים צמיגים להחלפה עבור הרכב. ההסבר להלן מפרט את המשמעות של האותיות והספרות בדופן הצמיג.

דוגמה למידות צמיג:

(מספרים אלה מסופקים כדוגמה בלבד; ייתכן שמידות הצמיגים ברכב יהיו שונות בהתאם לרכב שלך.)

P235/55R19 108T

235 - רוחב הצמיג במילימטרים.

55 - החתך. גובה חתך הצמיג ביחס לרוחבו באחוזים.

R - קוד מבנה הצמיג (רדיאלי).

19 - קוטר החישוק באינצ׳ים.

108 - מדד עומס, קוד מספרי הקשור לעומס המרבי שהצמיג מסוגל לשאת.

T - סימול מהירות. למידע נוסף עיין בטבלת המהירות בפרק זה.

סימולי מהירויות נסיעה עם הצמיג

הטבלה להלן מציגה סימולים רבים של מהירויות נסיעה רבות, הנמצאים בשימוש צמיגים של מכוניות נוסעים. סימול מהירות הנסיעה הוא חלק ממידות הצמיג הנמצאות על דופן הצמיג. סימול זה תואם למהירות ההפעלה הבטוחה המרבית של הצמיג.

סימול מהירות	מהירות מרבית
S	180 קמ״ש
T	190 קמ״ש
H	210 קמ״ש
V	240 קמ״ש
W	270 קמ״ש
Y	300 קמ״ש

מידות הגלגל

גם הגלגלים מסומנים במידע חשוב שעשויים להזדקק לו, כאשר צריכים להחליף גלגל. ההסבר להלן מפרט את משמעות האותיות והספרות בתיאור מידות הגלגל.

דוגמה לתיאור מידות חישוק:

7.5JX19

7.5 - רוחב החישוק באינצ'ים.

J - ההיקף החיצוני של החישוק.

19 - קוטר החישוק באינצ'ים.

3. בדיקת אורך חיי הצמיג (TIN): מספר זיהוי הצמיג

יש להחליף כל צמיג שגילו למעלה מ-6 שנים, בהתבסס על תאריך הייצור בצמיג חדש. ניתן למצוא את תאריך הייצור על דופן הצמיג, המציג את קוד DOT. ארבע הספרות (התווים) האחרונות בקוד DOT מציינות את התאריך.

DOT: XXXX XXXX OOOO

החלק בתחילת DOT מציין מספר קוד של מפעל, גודל צמיג ותבנית המדרך וארבע הספרות האחרונות מציינות את השבוע ושנת הייצור.

לדוגמה: DOT XXXX XXXX 1622 מסמן שהצמיג יוצר בשבוע 16 בשנת 2022.

⚠ אזהרה

גיל הצמיג

ככל שחולף הזמן, הצמיגים מתיישנים גם כאשר הם אינם בשימוש. בלי קשר למצב המדרך של הצמיג, מומלץ להחליף את הצמיגים לאחר כשש (6) שנים של שימוש רגיל. חום הנגרם בשל תנאי אקלים חמים או פעולה בעומסים גבוהים לעתים תכופות עלול להאיץ את תהליך ההתיישנות. אי ציות להנחיה זו עלול לגרום לכשל פתאומי של הצמיג, שיוביל לאבדן שליטה ברכב ולתאונה שתסתיים בפציעה חמורה או במוות.

4. הרכב הרבדים בצמיג והחומר שממנו הם עשויים

בצמיג יש מספר שכבות או רבדים העשויים אריג וגומי. יצרני הצמיגים חייבים לציין את החומרים הנמצאים בצמיג, הכוללים פלדה, ניילון, פוליאסטר וחומרים נוספים. האות R מציינת שכבה רדיאלית. האות D מציינת שכבה דיאגונלית או בעלת מבנה צולב. והאות B מציינת שכבה מחוזקת בעלת מבנה צולב.

5. לחץ האוויר המרבי המותר

מספר זה הוא הערך המרבי של לחץ האוויר המותר בצמיג. אסור לחרוג מלחץ האוויר המרבי בצמיג. עיין בנושא "תווית מפרטי צמיגים/לחצי אוויר" בעמוד 9-10.

6. שיעור העומס המרבי

מספר זה מציין את העומס המרבי בקילוגרמים ובפאונדים שהצמיג יכול לשאת. בעת החלפת צמיגי הרכב, השתמש תמיד בצמיג בעל שיעור עומס זהה לזה של הצמיג שהותקן במפעל.

7. דרגת איכות צמיג אחידה

מדדי האיכות, אם ישימים, מצוינים על דופן הצד של הצמיג, בין כתף הצמיג לבין הנקודה הרחבה ביותר בחתך הצמיג.

לדוגמה:

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

⚠ אזהרה

- דרגת אחיזת הדרך המצוינת על הצמיג מבוססת על מבחני אחיזה בבלימה בקו ישר קדימה, ולא על מבחני האצה, פנייה ורחיפה על כביש רטוב או בתנאים קיצוניים.
- דרגת הטמפרטורה עבור צמיג זה נקבעה עבור צמיג המנופח ללחץ

האוויר התקין, ואינו עמוס יתר על המידה. מהירות מופרזת, תת-ניפוח או עומס יתר, בין אם בנפרד ובין במשולב, עלולים לגרום להתחממות יתר ולכשל צמיגים פתאומי. במצב כזה ייתכן אבדן שליטה ברכב שיוביל לפציעות חמורות או למוות.

בלאי מדרך

דרגת בלאי המדרך היא מדד יחסי, המבוסס על שיעור בלאי צמיג הנבחן בתנאים מבוקרים, במסלול מבחן ממשלתי מיוחד. לדוגמה, צמיג בדרגת 150 יתבלה ביחס של אחד וחצי (1½) טוב יותר במסלול מבחן ממשלתי, לעומת צמיג בדרגת 100.

ואולם, הביצועים היחסיים של הצמיגים תלויים בתנאי פעולתם בפועל ויכולים להיות שונים במידה משמעותית מהערכים הרגילים, כתוצאה מהרגלי הנסיעה, נוהלי הטיפולים וההבדלים במאפייני הדרכים והאקלים.

דירוגים אלה מוטבעים בדפנות הצד של צמיגים של מכוניות נוסעים. הצמיגים הזמינים כחלק מהאבזור התקני או כאופציה בכלי רכב של קיה עשויים להיות בעלי דירוגים שונים.

אחיזת דרך — AA, A, B ו–C

דרגות אחיזת הדרך, מהגבוהה ביותר עד לנמוכה ביותר, הן AA, A, B ו-C. דרגות אלו מייצגות את יכולת הצמיגים לעצור על דרך סלולה רטובה, כפי שנמדדו בתנאים מבוקרים על פני משטחי מבחן ממשלתיים מיוחדים של אספלט ובטון. ייתכן שלצמיג המסומן בדרגה C יש ביצועי אחיזת דרך גרועים.

טמפרטורה — A, B ו–C

דרגות הטמפרטורה הן A (הגבוהה ביותר), B ו-C. הדרגות מציינות את עמידות הצמיג לחום המתפתח בנסיעה ויכולתו לפזר חום, כאשר הוא נבחן בתנאים מבוקרים בתנאי מעבדה סגורה מיוחדים של מבחן גלגל.

חשיפה לטמפרטורה גבוהה לזמן ממושך עלולה לגרום לפגיעה בחומר הצמיגים ולקצר את אורך חיי השירות של הצמיגים. וטמפרטורה גבוהה מאוד עלולה לגרום לכשל צמיגים פתאומי. דרגות A ו-B מייצגות רמות ביצועים גבוהות יותר, מהדרישות המזעריות שנקבעו על-פי החוק.

נתיכים

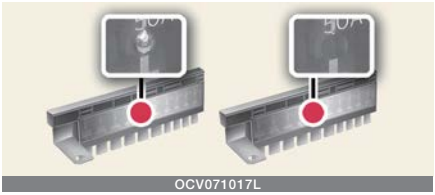
נתיך מסוג להב



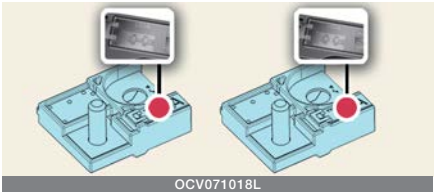
נתיך מסוג מחסנית



נתיך multi fuse



BFT



* שמאל: רגיל, צד ימין: שרוף
* המדבקה המוטבעת בפועל בלוח הנתיכים והממסרים היא מדבקה כללית.

לפני שמחליפים נתיך שרוף יש לנתק את הכבל השלילי של המצבר.
אם מערכת החשמל אינה פועלת, בדוק תחילה את לוח הנתיכים בצד הנהג.
החלף תמיד נתיך שרוף בנתיך בעל אותו שיעור אמפר.

אם הנתיך שהתקנת במקום הנתיך השרוף נשרף גם הוא, קיימת בעיה במערכת החשמל. הימנע משימוש במערכת המעורבת בתקלה והתקשר מיד למתקן מומחה. מומלץ להיוועץ עם מרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

- החלף תמיד נתיך בנתיך בעל אותו שיעור אמפר.
- נתיך בעל שיעור אמפר גבוה יותר עלול לגרום לנזק ושרפה אפשרית.
- אסור בהחלט להתקין תיל במקום נתיך שרוף — גם כתיקון זמני. פעולה שכזו עלולה לגרום לנזק נרחב לחיווט ולשרפה אפשרית.
- אסור לבצע שינויים מאולתרים או תוספות בחיווט החשמלי של הרכב.

⚠ זהירות

- כשמחליפים נתיך שנשרף או ממסר בחדש, יש להקפיד שהנתיך או הממסר החדשים ישתלבו היטב בתפסים. נתיך או ממסר שאינם מהודקים היטב עלולים לגרום נזק למערכות החיווט והחשמל של הרכב ואף להתלקחות שריפה.
- אסור להסיר נתיכים, ממסרים ומסופים שמהודקים בעזרת ברגים או אומים. אתה עלול שלא להדק את הנתיכים, הממסרים והמסופים די הצורך וכתוצאה מכך עלולה להתלקח שריפה. אם נשרפו נתיכים, ממסרים והדקים שמהודקים בעזרת ברגים או אומים, פנה למתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.
- אסור להכניס למסופים אף חפץ (למשל מברג או חוט תיל) מלבד נתיכים או ממסרים. הדבר עלול לגרום למגע לא תקין וכשל של המערכת.

- אסור להכניס מברג או חיווט שלאחר מכירה למסוף שתוכנן לנתיכים ולממסרים בלבד. מערכת החשמל והחיווט בתא הנוסעים עלולים להינזק או להישרף עקב תקלת מגעים.
- במקרה של מגע ישיר בחיווט של האור האחורי או התקנה של נורה שצריכת הזרם שלה גבוהה מן המותר לצורך התקנת גרורים וכד', ייתכן שתיבת החיבורים תישרף.
- אל תשתמש במברג או בכל חפץ מתכתי אחר לצורך הסרת נתיך, מאחר שאתה עלול לגרום לקצר ולנזקים למערכת החשמל.

* הערה

- בעת החלפת נתיך, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק (OFF), הפסק את פעולת כל הצרכנים החשמליים ונתק את הקוטב השלילי (-) של המצבר.
- המדבקה המוטבעת בפועל בלוח הנתיכים והממסרים היא מדבקה כללית ועשויה לכלול פריטים שאינם מותקנים בפועל ברכב.
- **אזהרה לגבי הכהיית החלונות**

הכהיית החלונות (בייחוד ברדיד מתכת) עלולה לגרום להפרעות תקשורת או לקליטת רדיו לא טובה, ולתקלה בפעולת מערכת התאורה האוטומטית בשל השינוי החד בתאורה בתוך הרכב. התמיסה שבה נעשה שימוש עלולה גם לנזול על ציוד חשמלי ואלקטרוני ולגרום לשיבושים ולתקלות.

החלפת נתיך בלוח הפנימי

פעולה

1. העבר את מתג ההתנעה למצב מנותק והפסק את פעולת יתר המתגים.
2. פתח את מכסה לוח הנתיכים.


ONQ5H061012

3. משוך את הנתיך החשוד החוצה. השתמש בכלי ההסרה (1) הנמצא בלוח הנתיכים הראשיים שבתא המנוע.



ONQ5EP061058L

4. בדוק את הנתיך המוסר; החלף אותו אם הוא שרוף. נתיכים חלופיים אפשר למצוא בלוח הנתיכים שבלוח המכשירים (או בלוח הנתיכים שבתא המנוע).
5. הכנס נתיך חדש בעל אותו שיעור אמפר, וודא שהוא מהודק כהלכה בתוך התפסים.

* מידע

אם הפנסים הראשיים או האחוריים, אור בלם, תאורת נוחות או תאורת יום אינם פועלים וכל הנתיכים שלהם תקינים, פנה למתקן מומחה. מומלץ להיוועץ עם מרכז שירות מורשה של קיה.

החלפת נתיך תא מנוע פעולה

1. העבר את מתג ההתנעה למצב מנותק והפסק את פעולת יתר המתגים.
2. הסר את מכסה תיבת הנתיכים בלחיצה על הלשונית ומשיכת המכסה כלפי מעלה.



אם נתיך מסוג להב נשרף, הסר אותו באמצעות חולץ הנתיכים הנמצא בתיבת הנתיכים בתא המנוע. לאחר ההסרה, התקן במקומו נתיך רזרבי בעל אותו ערך.

3. בדוק את הנתיך המוסר; החלף אותו אם הוא שרוף. כדי להסיר נתיך או להתקין אותו, היעזר בחולץ הנתיכים שבמכסה לוח הנתיכים בצד הנהג.
4. הכנס נתיך חדש בעל אותו שיעור אמפר, וודא שהוא מהודק כהלכה בתוך התפסים. אם הוא מותקן באופן רופף, התייעץ במתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ זהירות

לאחר בדיקת לוח הנתיכים בתא המנוע, התקן היטב את מכסה לוח הנתיכים. ודא שנשמעה נקישת הנעילה של המכסה. אם המכסה אינו סגור כהלכה עלולה לחול תקלה חשמלית עקב חדירת מים.

החלפת נתיך ראשי רב-קווי (Multi fuse)



פעולה

1. הפסק את פעולת המנוע.
2. נתק את הכבל השלילי של המצבר.
3. הסר את האומים כמתואר באיור לעיל.
4. החלף את הנתיך בחדש בעל ערך זהה.
5. התקן בסדר פעולות הפוך להסרה.

⚠ זהירות

בדוק חזותית את מכסה המצבר לסגירה מאובטחת. אם מכסה המצבר אינו סגור בצורה מאובטחת, מערכת החשמל עלולה להינזק עקב חדירת לחות למערכת.

✱ הערה

- במקרים מסוימים, מערכת החשמל ברכב עשויה שלא לפעול היטב למרות שכל הנתיכים בתיבות הנתיכים שבתא המנוע ובתא הנוסעים תקינים. ייתכן שהבעיה נובעת מנתק בנתיך הראשי (מסוג BFT), אשר מותקן במכסה של הקוטב החיובי (+) של המצבר. מאחר והחלפה של הנתיך הראשי מורכבת יותר מהחלפה של רכיבים אחרים, פנה למתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה הקרוב ביותר.
- כשהנתיך הראשי נשרף, פנה למתקן מומחה. מומלץ להתייעץ במרכז שירות מורשה של קיה.

תיאור לוח נתיכים/ממסרים

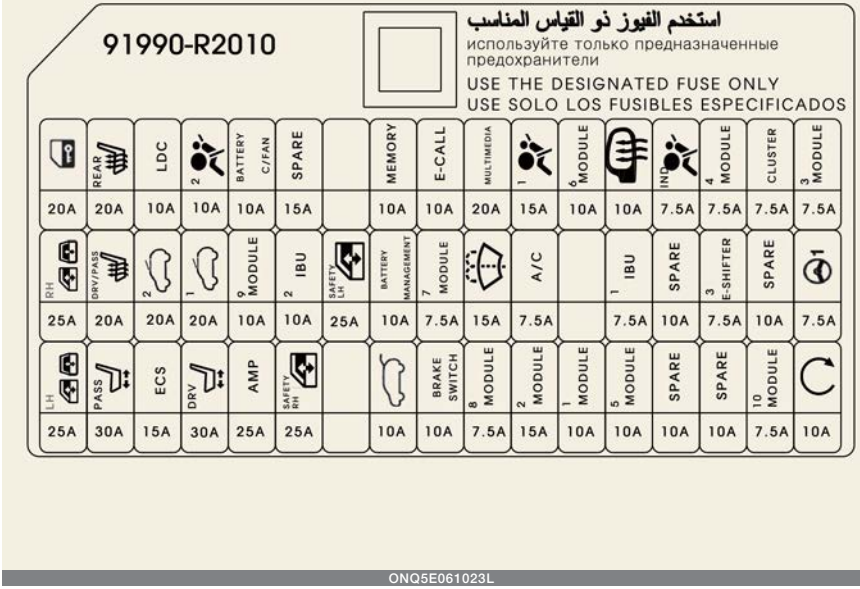
אפשר למצוא במכסי לוחות הנתיכים/ממסרים תווית המציינת את השם וזרם העבודה הנקוב של כל נתיך/ממסר.

* הערה

ייתכן שלא כל תיאורי לוחות הנתיכים בספר זה תואמים לנתיכים שברכבך. ספר זה מעודכן למועד הדפסתו. בעת בדיקת תיבת הנתיכים ברכבך, עיין במדבקת תיבת הנתיכים.

לוח נתיכים בצד הנהג


ONQ5061022



ONQ5E061023L

תיבת נתיכים וממסרים של לוח המחוונים

שם הנתיך	סמל	ערך נקוב של נתיך	המעגל המוגן
DOOR LOCK		20A	ממסר נעילה מרכזית/שחרור
P/WINDOW RH	RH	25A	מתג ראשי של חלון חשמלי, מתג חלון חשמלי של הנוסע
P/WINDOW LH	LH	25A	מתג ראשי של חלונות חשמליים
S/HEATER (REAR)	REAR	20A	מודול בקרת מחממי המושבים האחוריים
S/HEATER (DRV/PASS)	DRV/PASS	20A	מודול בקרת אוורור מושב קדמי, מודול בקרת מחמם מושב קדמי

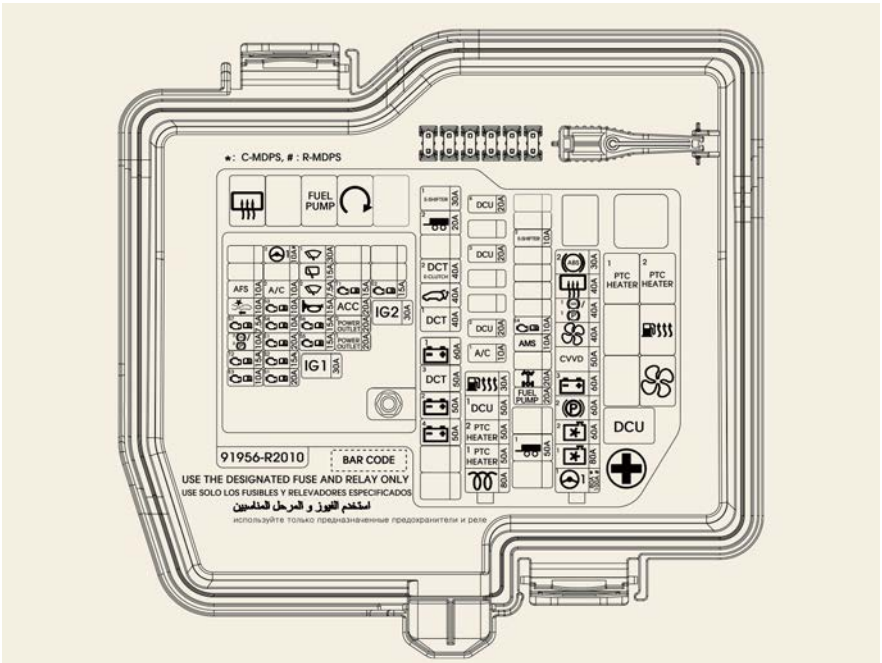
שם הנתיך	סמל	ערך נקוב של נתיך	המעגל המוגן
P/SEAT (PASS)	PASS	30A	מתג מושב חשמלי של הנוסע, יחידת ממסר מושב של הנוסע
SUNROOF2	2	20A	בקר חלון השמש (מנוע הווילון)
AIRBAG2	2	10A	יחידת בקרה של מערכת כריות האוויר
SUNROOF1	1	20A	בקר חלון השמש (מנוע הזכוכית)
P/SEAT DRV	DRV	30A	מתג מושב חשמלי לנהג, מודול בקרת IMS (מערכת זיכרון משולבת) לנהג
MODULE9	9 MODULE	10A	חיישן צילינדר מודול המצמד, מודול בקרה IMS (מערכת זיכרון משולבת) של הנהג, ידית חיצונית של מפתח חכם של הנהג/הנוסע, חיישן גשם, מתג מהבהבי חירום, מחבר לתקשורת נתונים, יחידת דלת תא מטען חשמלית, יחידת כוונן מרחק של גלגל ההגה
AMP (מגבר מערכת שמע)	AMP	25A	AMP (מגבר מערכת שמע)
IBU (יחידת בקרה משולבת של המרכב) 2	2 IBU	10A	IBU (יחידת בקרה משולבת של המרכב), מתג התנעה, ידית בורר הילוכים תיבת הילוכים אוטומטית
P/WINDOW SAFETY RH	SAFETY RH	25A	מודול חלון חשמלי בטיחותי בצד הנוסע הקדמי
P/WINDOW SAFETY LH	SAFETY LH	25A	מודול חלון חשמלי בטיחותי בצד הנהג
MEMORY	MEMORY	10A	ממסר קיפול/פרישה של המראות החיצוניות, מראה חיצונית חשמלית של הנהג/הנוסע, לוח המחוונים, בקר מיזוג האוויר (LCD), מודול בקרת מיזוג האוויר, יחידת פנס אווירה, פנס אווירה בקונסולה, פנס אווירה (נוסע), מתג רפד חיפוי לוח המכשירים, יחידת סיוע לחניה משולבת
E-SHIFTER2	2 E-SHIFTER	10A	SCU (יחידת בקרת מערכת), מתג ידית בורר הילוכים תיבת הילוכים אוטומטית אלקטרונית
TAILGATE		10A	ממסר דלת תא מטען
E-CALL	E-CALL	10A	מודול שיחת חירום (E-Call)
MODULE7	7 MODULE	7.5A	IBU (יחידת בקרה משולבת של המרכב)
BRAKE SWITCH	BRAKE SWITCH	10A	מתג פנסי בלימה, יחידת בקרה משולבת של המרכב (IBU)
MULTIMEDIA	MULTI MEDIA	20A	מערכת שמע (תצוגה), יחידה ראשית של מערכת שמע/וידאו וניווט
WASHER		15A	ידית רב-תכליתית
MODULE8	8 MODULE	7.5A	מודול בקרת אוורור מושב קדמי, מודול בקרת מחממי המושבים הקדמיים/האחוריים, תיבת נתיכים וממסרים בתא המנוע (ממסר שמשה קדמית מחוממת צד שמאל)
AIRBAG1	1	15A	יחידת בקרה של מערכת כריות האוויר
Air Conditioner ON	A/C	7.5A	תיבת נתיכים וממסרים בתא המנוע (ממסר חימום PTC מס' 1, ממסר מפוח), בקר מיזוג האוויר (LCD), מודול בקרת מיזוג האוויר
MODULE2	2 MODULE	15A	מחבר מטען USB קדמי, שקע USB מושב נהג/נוסע

שם הנתיך	סמל	ערך נקוב של נתיך	המעגל המוגן
MODULE6	6 MODULE	10A	מתג קונסולה, מתג DRIVE MODE, מחבר לתקשורת נתונים, חיווי מצב תיבת ההילוכים האוטומטית
MODULE1	1 MODULE	10A	יחידת סיוע לחניה משולבת, IBU (יחידת בקרה משולבת של המרכב), לוח מקשי מערכת שמע, לוח מקשים מערכת שמע/וידאו וניווט, מתג לקיפול חשמלי של המראות החיצוניות, מודול שיחת חירום (E-Call), AMP (מגבר מערכת שמע), מערכת שמע (תצוגה), יחידה ראשית שמע/בידור וניווט
-HEATED MIR ROR		10A	מראה חיצונית חשמלית של הנהג/הנוסע
IBU (יחידת בקרה משולבת של המרכב) 1	1 IBU	7.5A	IBU (יחידת בקרה משולבת של המרכב)
MODULE5	5 MODULE	10A	מודול בקרה IMS (מערכת זיכרון משולבת) של הנהג, מודול בקרת מחממי המושבים האחוריים, מודול בקרת אוורור מושב קדמי, AMP (מגבר מערכת שמע), מודול בקרת מחמם מושב קדמי, מערכת שמע (תצוגה), יחידה ראשית של מערכת שמע/וידאו וניווט, מטען אלחוטי מלפנים, מודול שיחת חירום (E-Call), בקר מיזוג האוויר (LCD), מודול בקרת מיזוג האוויר, מראה פנימית מתכהה,
AIRBAG IND	IND	7.5A	לוח מחוונים
MODULE4	4 MODULE	7.5A	IBU (יחידת בקרה משולבת של המרכב), מצלמה קדמית רב-תפקודית, מתג רפד חיפוי לוח המכשירים, יחידת סיוע לחניה משולבת, רדאר קדמי צדי שמ"/ימ", חיישן צילינדר מודול המצמד, הינע 4 גלגלים (4WD) יחידת בקרה אלקטרונית (ECU), פנס ראשי בצד ימין/שמאל
E-SHIFTER3	3 E-SHIFTER	7.5A	SCU (יחידת בקרת מערכת), מתג ידית בורר הילוכים תיבת הילוכים אוטומטית אלקטרונית
CLUSTER	CLUSTER	7.5A	לוח מחוונים
MODULE3	3 MODULE	7.5A	מתג פנסי בלימה, פנס קונסולה עילית
Motor Driven Power Steering		7.5A	יחידת הגה כוח מופעל משאבה
START		10A	ממסר צופר מערכת אזעקה מקורית, מתג מצבי תיבת ההילוכים, מודול בקרת מערכת ההנעה, IBU (יחידת בקרה משולבת של המרכב), מתג התנעה, תיבת נתיכים וממסרים בתא המנוע (ממסר מתנע)
LDC	LDC	10A	ממיר DC-DC מתח נמוך
ECS	ECS	15A	יחידת ECS (מתלה מבוקר אלקטרונית)
BATTERY C/FAN	BATTERY C/FAN	10A	מניפת קירור של הסוללה
-BATTERY MAN AGEMENT	BATTERY MANAGEMENT	10A	מערכת ניהול מצבר
MODULE10	10 MODULE	7.5A	מסנן דלק

לוח נתיכים בתא המנוע



ONQ5E061059L



ONQ5E061024L

תיבת נתיכים וממסרים בתא המנוע

שם הנתיך		סמל	ערך נקוב של נתיך	המעגל המוגן
Motor Driven Power Steering1	נתיך ראשי רב קווי MULTI FUSE-1	1	80A	יחידת הגה כוח מופעל משאבה
COOLING FAN1		1	80A	בקר מניפת קירור
COOLING FAN2		2	60A	בקר מניפת קירור
EPB2		2	60A	בלם חניה חשמלי
B+3		3	60A	תיבת נתיכים וממסרים של לוח המחוונים (נתיך - S/HEATER (DRV/ PASS), P/SEAT(PASS), SUNROOF2, SUNROOF1, P/SEAT DRV, AMP, P/ WINDOW SAFETY RH, ממסר ראשי חלון חשמלי)
B+4		4	50A	תיבת נתיכים וממסרים של לוח המחוונים (נתיך - DOOR LOCK, S/ HEATER (DRV/PASS), AIRBAG2, ULE9MOD, IBU2, P/WINDOW, SAFETY LH, E-SHIFTER2, TAILGATE, BRAKE SWITCH, ממסר נעילה עומס טווח ארוך)
CVVD		CVVD	50A	CVVD (משך שסתום משתנה באופן רציף)
BLOWER			40A	ממסר מאוורר
ABS1/EPB1		1 / 1	40A	מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)/ בלם חניה חשמלי
REAR HEATED			40A	ממסר מחמם אחורי
ABS2		2	30A	מערכת למניעת נעילת גלגלים
GLOW	נתיך ראשי רב קווי MULTI FUSE-2		80A	יחידת בקרת מצתי להט
PTC HEATER1		1 PTC HEATER	50A	מחמם PTC
PTC HEATER2		2 PTC HEATER	50A	מחמם PTC
DCU1		1 DCU	50A	DCU (יחידת בקרת אוריאה)
FUEL FILTER HEATER			30A	מחמם מסנן דלק

שם הנתיך		סמל	ערך נקוב של נתיך	המעגל המוגן
נתיך	TRAILER1	1	50A	מחבר גרור
	FUEL PUMP	FUEL PUMP	20A	ממסר משאבת דלק
	4WD		20A	AWD ECM (מודול בקרת המנוע)
	AMS	AMS	10A	חיישן מצבר
	ECU4	E4	10A	מודול בקרת מערכת ההנעה
	E-SHIFTER2	2 E-SHIFTER	10A	E-SHIFTER
	COOLING FAN1	1	50A	ממסר מניפת קירור מהירות גבוהה
	HEATED W/S GLASS RH	RH	50A	ממסר שמשה קדמית מחוממת צד ימ'
	ECU5	E5	10A	לא בשימוש
	Air ConditionerON1	1 A/C	10A	ממסר מפוח, מודול בקרת מזגן אוויר
	TRAILER2	2	20A	מחבר גרור
	E-SHIFTER1	1 E-SHIFTER	30A	SCU (יחידת בקרת מערכת)
	TAILGATE		40A	יחידת דלת תא מטען חשמלית,
	EOP	EOP	40A	לא בשימוש
	PTC HEATER3	3 PTC HEATER	50A	ממסר חימום מסנן הדלק
	W/S HEATED GLASS LH	LH	50A	ממסר מניפת קירור נמוך (מנוע Nu), ממסר DCU (NEW R)
	E-CVVT	E-CVVT	50A	ממסר מחמם PTC מס' 2 (דיזל), ממסר E-CVVT (מנוע Theta)
	B+2	2	50A	תיבת נתיכים וממסרים של לוח המחוונים (IPS06/IPS07/IPS08/ IPS09/IPS10/IPS11)
	B+1	1	60A	תיבת נתיכים וממסרים של לוח המחוונים (IPS01/IPS02/IPS03/ IPS04/IPS05)
	DCU2	2 DCU	20A	DCU (יחידת בקרת אוריאה)
	DCU3	3 DCU	20A	DCU (יחידת בקרת אוריאה)
	DCU4	4 DCU	20A	DCU (יחידת בקרת אוריאה)
	DCT3	3 DCT	50A	DCT (תיבת הילוכים כפולת מצמדים)
	DCT1	1 DCT	40A	DCT (תיבת הילוכים כפולת מצמדים)
	DCT2/E-CLUTCH	2 DCT E-CLUTCH	40A	DCT (תיבת הילוכים כפולת מצמדים)/ ECLUTCH

תיבת PCB

שם הנתיך	סמל	ערך נקוב של נתיך	המעגל המוגן
IG2	IG2	30A	ממסר הצתה IG2
IG1	IG1	30A	ממסר IG1, ממסר מתח אביזרים
FR WIPER2		7.5A	ממסר מגב קדמי (מהירות נמוכה), ECM (מודול בקרת מנוע), IBU (יחידת בקרה משולבת של המרכב)
SENSOR1		20A	סליל הצתה מס׳ 1 ~ מס׳ 4
SENSOR7		7.5A	יחידת בקרת מצתי להט
ECU3		10A	מודול בקרת מערכת ההנעה
SENSOR5		15A	ממסר משאבת דלק
TCU2		10A	לא בשימוש
SENSOR3		20A	לא בשימוש
ECU1		20A	מודול בקרת מערכת ההנעה
SENSOR2		15A	חיישן חמצן (לפני)/(אחרי)
FR WIPER1		30A	ממסר ראשי מגב, ממסר מגב קדמי (מהירות נמוכה)
RR WIPER		15A	ממסר ראשי מגב, תיבת נתיכים וממסרים בתא המנוע (ממסר מגב אחורי)
HORN		15A	ממסר צופר
Air ConditionerON2		10A	ממסר מדחס המזגן
FCA		10A	רדאר קדמי
SENSOR4		10A	[Smartstream G2.0] שסתום בקרת שמן מס׳ 1/מס׳ 2 (יניקה/ פליטה), סולנואיד משאבת שמן משתנה, שסתום סולנואיד מערכת יניקה משתנה, שסתום מחזור אדי דלק, בקר מניפת קירור, ממסר מדחס המזגן, תיבת נתיכים וממסרים בתא המנוע (ממסר מניפת קירור מהירות גבוהה) [Smartstream D1.6] שסתום בקרת שמן מס׳ 2 (פליטה), שסתום מחזור אדי דלק, סולנואיד משאבת שמן משתנה, שסתום סולנואיד מערכת יניקה משתנה, בקר מניפת קירור, ממסר מדחס המזגן
SENSOR6		15A	מזרק מס׳ 1~ מס׳ 4
ECU2		15A	מודול בקרת מערכת ההנעה
TCU1		15A	מודול בקרת מערכת ההנעה
ABS3/EPB3		10A	[ESP] מודול בקרת מערכת בקרת יציבות

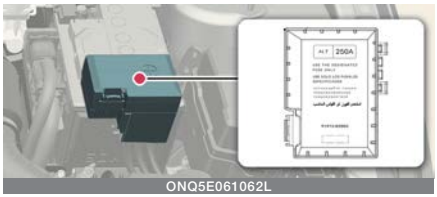
שם הנתיך	סמל	ערך נקוב של נתיך	המעגל המוגן
POWER OUTLET2	2 POWER OUTLET	20A	שקע חשמלי מלפנים
POWER OUTLET1	1 POWER OUTLET	20A	שקע חשמלי בתא המטען
ACC	ACC	20A	אספקת מתח לאביזרים
MDPS2	1 2	10A	יחידת הגה כוח מופעל משאבה
AFS	AFS	10A	מערכת תאורה מסתגלת קדמית

ממסר

עיין בטבלה הבאה לסוג הנתיך.

שם הממסר	סמל	סוג
ממסר מחמם אחורי		מיקרו
ממסר המתנע		מיקרו
ממסר משאבת דלק	FUEL PUMP	מיקרו
ממסר מחמם PTC מס' 1	1 PTC HEATER	מיקרו
ממסר חימום מסנן הדלק		מיקרו
ממסר מאוורר		מיקרו
ממסר DCU	DCU	מיקרו
PTC Heater Relay2	2 PTC HEATER	מיקרו

לוח נתיכים בתא המנוע (במכסה קוטבי המצבר)



ONQ5E061062L

בדגמים עם מנוע דיזל



ONQ5E061025L

עבור כלי רכב עם מנוע בנזין



ONQ5E061114L

נורות הפנסים

אמצעי זהירות להחלפת נורה

דומם את המנוע, להפעיל היטב את בלם החניה ולנתק את הכבל השלילי (-) של המצבר. השתמש רק בנורות לפי שיעור ההספק במפרט.

תקלה בנורה עקב תקלת רשת

הפנסים הראשיים, הפנסים האחוריים ופנס הערפל עשויים להאיר כשמפעילים את הפנסים הראשיים, אבל לא להאיר כשמפעילים את פנסי החניה או את פנס הערפל. תופעה זו עשויה להתרחש עקב תקלת רשת או תקלה במערכת הבקרה החשמלית של הרכב. במקרה של תקלה, דאג שהמערכת תטופל על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

תקלה בנורה עקב יציבות מערכת הבקרה החשמלית

פנס שמתפקד בדרך כלל עשוי להבהב רגעית. תופעה זמנית זו עשויה להתרחש עקב תפקוד היציבות של מערכת הבקרה החשמלית של הרכב. אם הנורה שבה במהרה להאיר כרגיל, אין צורך לטפל ברכב.

אולם, אם הנורית כבית לאחר ההבהוב הרגעי, או אם ההבהוב נמשך, דאג לטיפול במערכת על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

⚠ אזהרה

- לפני עבודה על פנס, הפעל את בלם החניה עד תום מהלכו, ודא שמתג ההתנעה נמצא במצב LOCK והפסק את פעולת הפנסים כדי למנוע תזוזה פתאומית של הרכב שעלולה לגרום לכוויה באצבעות או התחשמלות.
- הקפד להחליף נורה שרופה בנורה בעלת אותו הספק. אחרת התוצאה עלולה להיות נזק נרחב לחיווט ואף התלקחות שריפה.

⚠ זהירות

- אם אין ברשותך הכלים הנחוצים, הנורות המתאימות והידע המקצועי, התייעץ במתקן מומחה. מומלץ להיוועץ עם מרכז שירות מורשה של קיה.
- במקרים רבים, קשה להחליף נורות פנסים עקב חלקים אחרים של הרכב, שיש להסירם לפני שתוכל להגיע לנורה. דבר זה נכון במיוחד אם צריך להסיר את מכלל הפנסים הראשיים, כדי להגיע לנורה(ות). הסרה/התקנה של מכלל הפנסים הראשיים, עשויה לגרום נזק לרכב.
- אם מתקינים ברכב חלקים שאינם מקוריים או נורות באיכות ירודה, התוצאות עלולות להיות שריפה של נתיך, תקלה ונזקים לחיווט.
- אסור להתקין ברכב נורות נוספות או פנסי LED. אם מתקינים אמצעי תאורה נוספים, התוצאה עלולה להיות תקלה בנורות או ריצוד של האורות. גם לתיבת הנתיכים ולחיווט של הרכב עלולים להיגרם נזקים.

✱ הערה

- אם נורה או מחבר נורה מוסרים מפנס פועל המוזן בחשמל, ההתקן האלקטרוני של תיבת הנתיכים עלול לזהות זאת כתקלה. לכן, ייתכן שהיסטוריית התקלות של הנורה עשויה לציין קוד אבחון תקלה (DTC) בתיבת הנתיכים.
- פנס פועל עשוי להבהב באופן זמני. מצב זה נובע מפעולת ייצוב של התקן הבקרה האלקטרוני של הרכב, ואם הפנס שב לפעול כרגיל לאחר ההבהוב הזמני, אין תקלה ברכב.

אולם, אם הנורה ממשיכה להבהב מספר פעמים, או כבית לגמרי, ייתכן שאירעה שגיאה במערכת הבקרה החשמלית של הרכב. במקרה זה, דאג לבדיקה מידית של המערכת על ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

- לאחר תאונה, או בעקבות התקנה מחדש של מכלול הפנסים הראשיים, מומלץ לכוון את המכלול של הפנסים הראשיים עלעל-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- לאחר נהיגה בגשם עז או לאחר שטיפת הרכב, עדשות הפנסים הראשיים והפנסים האחוריים עלולות להיראות כמכוסות כפור. מצב זה נוצר בשל הבדלי טמפרטורות, בין פנים הפנס לחלקו החיצוני. מצב זה דומה להתעבות על החלונות בתוך הרכב, במהלך גשם ואין הוא מציין כי קיימת בעיה ברכב. אם מים חודרים למעגל נורת הפנס, דאג לבדיקת הרכב על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

* הערה

החלפת כיוון התאורה

אלומת האור הנמוך אינה סימטרית. אם נוסעים עם הרכב למדינה אחרת שבה נוסעים מצד שמאל של הדרך, עלולה האלומה לסנוור את הנהגים הנוסעים ממול. למניעת סנוור, דורש החוק באיחוד האירופאי ליישם פתרונות טכניים מתאימים (דוגמת מערכת החלפה אוטומטית, מדבקות מתאימות או כוונון האלומה כלפי מטה). הפנסים הראשיים תוכננו באופן שמונע סנוור של הנהגים הנוסעים ממול. אין צורך, לפיכך, להחליף את כיוון התאורה של הפנסים הראשיים במדינה שבה נוהגים מצד שמאל של הדרך.

מיקומי הנורות (מלפנים)

פנס ראשי - סוג A



ONQ5061085L

פנס ראשי - סוג B



ONQ5061028L

פנס ערפל קדמי סוג A



ONQ5061095L

פנס ערפל קדמי סוג B

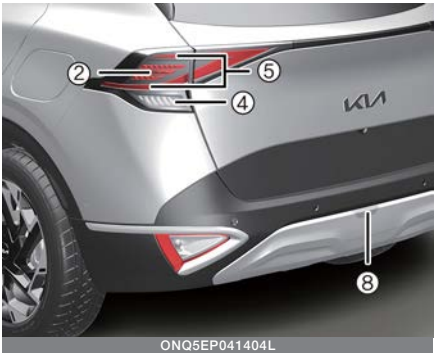


ONQ5EP061095L

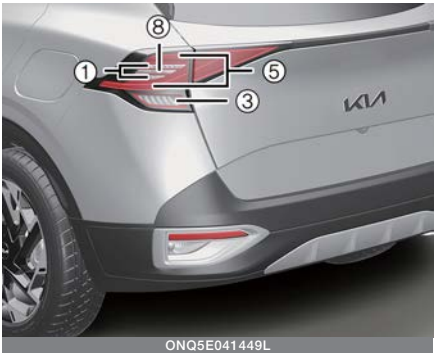
1 פנסים ראשיים (אלומה נמוכה) (מסוג LED)
2 פנסים ראשיים (אלומה נמוכה/גבוהה) (מסוג LED)
3 מהבהב פנייה קדמי (מסוג LED)
4 נורה של מהבהב פנייה קדמי (מסוג נורת ליבון)
5 תאורת יום/פנס חניה (מסוג LED)
6 פנס ערפל קדמי (מסוג LED)

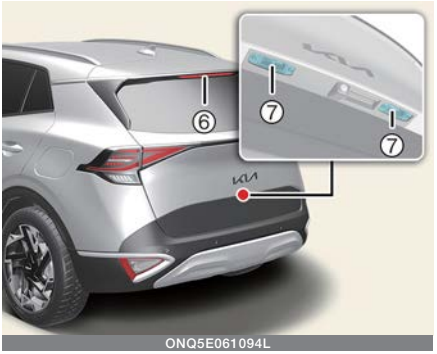
מיקומי הנורות (מאחור)

פנס אחורי משולב - סוג A



פנס אחורי משולב - סוג B





פנס ערפל אחורי - סוג A



פנס ערפל אחורי - סוג B



1 פנס בלימה (מסוג LED)
2 פנס בלימה (מסוג נורת ליבון)
3 מהבהב פנייה אחורי (מסוג נורת LED)
4 מהבהב פנייה אחורי (מסוג נורת ליבון)
5 אור אחורי (מסוג LED)
6 פנס בלימה עילי (מסוג LED)
7 פנס תאורת לוחית רישוי (מסוג נורת ליבון)
8 תאורת נסיעה לאחור (מסוג נורת LED)
9 פנס ערפל אחורי (מסוג נורת ליבון)
10 פנס ערפל אחורי (מסוג נורת ליבון)

מיקומי הנורות (בצד הרכב)



1 מהבהב פנייה צדי (מסוג LED)

החלפת נורות (מסוג LED)

אם פנס ה-LED אינו פועל, הבא את הרכב לבדיקה על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

לא ניתן להחליף רק את נורות ה-LED מכיוון שהן חלק מיחידה אחת משולבת. יש להחליף את נורות ה-LED יחד עם היחידה.

טכנאי מוסמך צריך לבדוק או להחליף את התאורה (מסוג LED), מכיוון שאחרת עלול להיגרם נזק לחלקים קשורים ברכב.

החלפת נורה של מהבהב פנייה קדמי (מסוג נורת ליבון)



פעולה

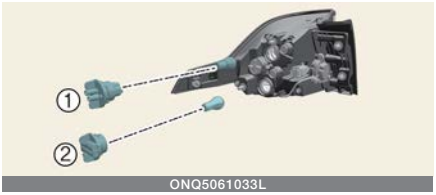
1. נתק את הקוטב השלילי מהמצבר.
2. כדי להסיר את בית הנורה מהמכלול, סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון עד שהזיזים על בית הנורה מתיישרים עם החריצים על המכלול.
3. כדי להסיר את הנורה מבית הנורה, לחץ עליה וסובב אותה נגד כיוון השעון עד שהזיזים על הנורה מתיישרים עם החריצים בבית הנורה. משוך את הנורה מבית הנורה והוצא אותה
4. כדי להכניס נורה חדשה, הכנס אותה לבית הנורה וסובב אותה עד שהיא ננעלת במקומה.
5. כדי להתקין את בית הנורה במכלול, יש ליישר את הזיזים על בית הנורה עם החריצים במכלול. דחוף את בית הנורה למכלול וסובב את בית הנורה בכיוון השעון.
6. חבר את הקוטב השלילי למצבר.

החלפה של נורות מהבהב פנייה אחורי, פנס בלימה (מסוג נורת ליבון)



פעולה

1. פתח את דלת תא המטען.
2. פתח את מכסה השירות.
3. בעזרת מברג פיליפס שחרר את הברגים של מכלול הפנס.
4. הסר את מכלול הפנס האחורי ממרכב הרכב.
5. נתק את המחבר של הפנס האחורי.
6. כדי להסיר את בית הנורה מהמכלול, סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון עד שהזיזים על בית הנורה מתיישרים עם החריצים על המכלול.



ONQ5061033L

1) נורה של פנסי בלימה
2) נורה של מהבהב פנייה אחורי

3. כדי להסיר את הנורה מבית הנורה, לחץ עליה וסובב אותה נגד כיוון השעון עד שהזיזים על הנורה מתיישרים עם החריצים בבית הנורה. משוך את הנורה מבית הנורה והוצא אותה.
4. כדי להכניס נורה חדשה, הכנס אותה לבית הנורה וסובב אותה עד שהיא ננעלת במקומה.
5. כדי להתקין את בית הנורה במכלול, יש ליישר את הזיזים על בית הנורה עם החריצים במכלול. דחוף את בית הנורה למכלול וסובב את בית הנורה בכיוון השעון.
6. התקן את מכלל הפנס האחורי במרכב הרכב.
7. התקן את מכסה השירות.

החלפת נורת פנס ערפל אחורי (מסוג נורת ליבון)


ONQ5E061129L_2

פעולה

1. דומם את הרכב ונתק את הקוטב השלילי מהמצבר.
2. הסר את הפגוש.
3. בעזרת מברג פיליפס שחרר את הברגים של מכלול הפנס.
4. נתק את מחבר פנס הערפל האחורי.
5. כדי להסיר את בית הנורה מהמכלול, סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון עד שהזיזים על בית הנורה מתיישרים עם החריצים על המכלול.
6. כדי להכניס נורה חדשה, הכנס אותה לבית הנורה וסובב אותה עד שהיא ננעלת במקומה.
7. התקן את מכלול הפנס בסדר פעולות הפוך להסרה.

החלפת נורת תאורת לוחית הרישוי (מסוג נורת ליבון)


ONQ5061038

פעולה

1. דומם את הרכב ונתק את הקוטב השלילי מהמצבר.
2. בעזרת מברג חלוץ את העדשה בעדינות.
3. הסר את הנורה במשיכה החוצה.
4. התקן נורה חדשה בבית הנורה.
5. התקן את מכלול הפנס.

⚠ זהירות

הקפד שהעדשה, לשונית העדשה ובית הפנס הפלסטי לא יתלכלכו ולא יינזקו.

החלפת נורת מפה (מסוג נורת ליבון)



פעולה

1. בעזרת מברג שטוח חלוץ את העדשה בעדינות מבית הפנס הפנימי.
2. הסר את הנורה במשיכה החוצה.
3. התקן נורה חדשה בבית הנורה.
4. יישר את הזיזים של כיסוי העדשה עם חריצי בית הפנס, והכנס בלחיצה את העדשה למקומה.

⚠ אזהרה

לפני תחילת העבודה על התאורה הפנימית, ודא שהלחצן במצב OFF, כדי למנוע כוויה באצבעות או סכנת התחשמלות.

החלפת נורת תא הנוסעים (מסוג נורת ליבון)



פעולה

1. בעזרת מברג שטוח חלוץ את העדשה בעדינות מבית הפנס הפנימי.
2. הסר את הנורה במשיכה החוצה.
3. התקן נורה חדשה בבית הנורה.
4. יישר את הזיזים של כיסוי העדשה עם חריצי בית הפנס, והכנס בלחיצה את העדשה למקומה.

⚠ אזהרה

לפני תחילת העבודה על התאורה הפנימית, ודא שהלחצן במצב OFF, כדי למנוע כוויה באצבעות או סכנת התחשמלות.

החלפת נורה של מראת איפור (מסוג נורת ליבון)



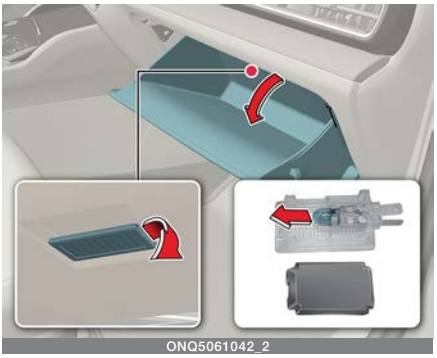
פעולה

1. בעזרת מברג שטוח חלוץ את העדשה בעדינות מבית הפנס הפנימי.
2. הסר את הנורה במשיכה החוצה.
3. התקן נורה חדשה בבית הנורה.
4. יישר את הזיזים של כיסוי העדשה עם חריצי בית הפנס, והכנס בלחיצה את העדשה למקומה.

⚠ אזהרה

לפני תחילת העבודה על התאורה הפנימית, ודא שהלחצן במצב OFF, כדי למנוע כוויה באצבעות או סכנת התחשמלות.

החלפת נורה של תא הכפפות (מסוג נורת ליבון)


ONQ5061042_2

פעולה

1. בעזרת מברג שטוח חלוץ את העדשה בעדינות מבית הפנס הפנימי.
2. הסר את המכסה ממכלול הפנס.
3. הסר את הנורה במשיכה החוצה.
4. התקן נורה חדשה בבית הנורה.
5. התקן את המכסה במכלול הפנס.
6. התקן את מכלול הפנס בתא הנוסעים.

⚠ אזהרה

לפני תחילת העבודה על התאורה הפנימית, ודא שהלחצן במצב OFF, כדי למנוע כוויה באצבעות או סכנת התחשמלות.

החלפת נורה בתא המטען (מסוג נורת ליבון)


ONQ5EP061045L

פעולה

1. בעזרת מברג שטוח חלוץ את העדשה בעדינות מבית הפנס הפנימי.
2. הסר את הנורה במשיכה החוצה.
3. התקן נורה חדשה בבית הנורה.
4. יישר את הזיזים של כיסוי העדשה עם חריצי בית הפנס, והכנס בלחיצה את העדשה למקומה.

⚠ אזהרה

לפני תחילת העבודה על התאורה הפנימית, ודא שהלחצן במצב OFF, כדי למנוע כוויה באצבעות או סכנת התחשמלות.

כוונון האלומה של הפנסים הראשיים ופנסי הערפל

כוונון האלומה של הפנסים הראשיים

סוג A



ONQ5EP061115L

סוג B



ONQ5EP061116L

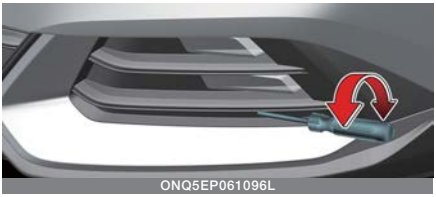
פעולה

- נפח את הצמיגים ללחץ הנקוב והוצא מהרכב את כל הנוסעים ופריטי המטען. ברכב צריכים להימצא רק הנהג, גלגל החילוף וערכת הכלים.

- החנה את הרכב על קרקע ישרה ומפולסת.
- שרטט על קיר או מסך קווים אנכיים (שעוברים בדיוק מול מרכזי הפנסים הראשיים) וקו אופקי (שעובר דרך מרכזי הפנסים הראשיים).
- כשהפנסים הראשיים פועלים והמצבר במצב תקין, כוון את הפנסים הראשיים כך שהחלק הבהיר ביותר של אלומת האור פוגע בקווים האופקיים ובקו האנכי.
- כדי לכוון את האלומה הנמוכה שמאלה או ימינה, סובב את המברג (1) בכיוון השעון או כנגד כיוון השעון. כדי לכוון את האלומה הנמוכה מעלה או מטה, סובב את המברג (2) בכיוון השעון או נגד כיוון השעון.

כוונון האלומה של פנסי הערפל הקדמיים

סוג A



ONQ5EP061096L



ONQ5EP061119L

סוג B



ONQ5EP061117L



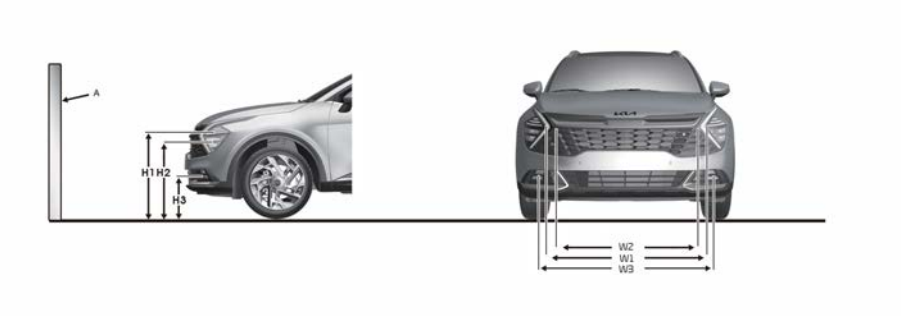
ONQ5EP061118L

את פנסי הערפל הקדמיים אפשר לכוון באותה צורה כמו את הפנסים הראשיים. כשפנסי הערפל הקדמיים פועלים ומצב המצבר תקין, כוון את פנסי הערפל הקדמיים.

פעולה

- כדי לכוון את פנס הערפל הקדמי מעלה או מטה, סובב את המברג בכיוון השעון או כנגד כיוון השעון.

נקודת כיוון



ONQ5061086L

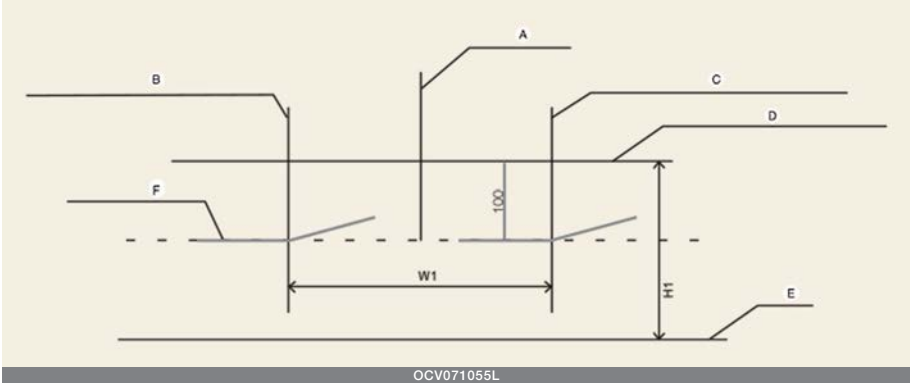
* A: מסך

מצב הרכב		פנס ראשי (מסוג נורת LED)				פנס ערפל קדמי (מסוג LED) (אם קיים)	
		גובה מפני הקרקע		מרחק בין הפנסים		גובה מפני הקרקע	מרחק בין הפנסים
		אלומה נמוכה/ גבוהה		אלומה נמוכה/ גבוהה			
		H1	H2	W1	W2	H3	W3
ללא נהג [מ"מ]	סוג A	764.1	713.6	1,532	1,546	427	1,380
	סוג B	764.1	713.6	1,532	1,546	402	1,157
עם נהג [מ"מ]	סוג A	754.1	703.6	1,532	1,546	417	1,380
	סוג B	754.1	703.6	1,532	1,546	392	1,157

8

אלומה נמוכה של הפנסים הראשיים

מבוסס על מסך 10 מ'



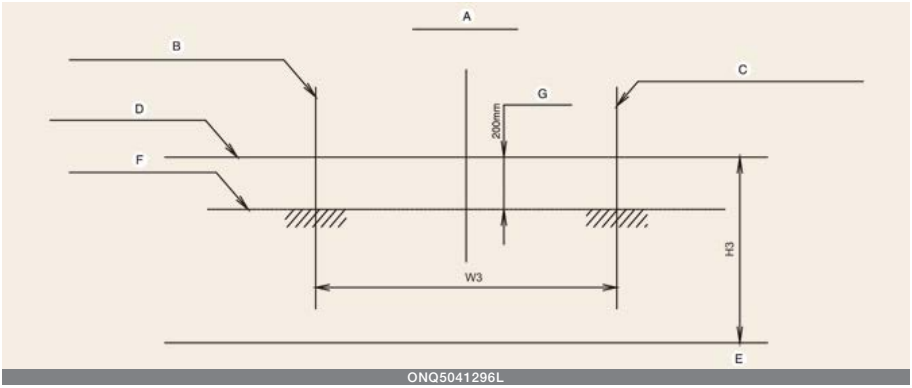
- A: מרכז הרכב
- B: קו אנכי מול מרכז הנורה של פנס הראשי השמאלי
- C: קו אנכי מול מרכז הנורה של הפנס הראשי הימני
- D: קו אופקי מול מרכזי הנורות של פנסי הערפל
- E: ארקה
- F: קו החיתוך של אלומת האור

פעולה

1. הפעל את האלומה הנמוכה וצא מהרכב.
2. קו החיתוך של אלומת האור צריך להימצא באזור המתואר בתרשים.
3. כוון את האלומה הנמוכה קודם כל בציר האופקי ורק אחר כך בציר האנכי.
4. אם הרכב מצויד במנגנון לכוונון גובה האלומה של הפנסים הראשיים, כוון את המתג למצב 0.

פנס ערפל קדמי

מבוסס על מסך 10 מ'



- A: מרכז הרכב
- B: קו אנכי מול מרכז הנורה של פנס הערפל השמאלי
- C: קו אנכי מול מרכז הנורה של פנס הערפל הימני
- D: קו אופקי מול מרכזי הנורות של פנסי הערפל
- E: ארקה
- F: קו החיתוך של אלומת האור
- G: גבול עליון

פעולה

1. הפעל את פנסי הערפל הקדמיים וצא מהרכב.
2. קו החיתוך של אלומת האור צריך להימצא בתחום המותר (האזור האפור בתרשים).

טיפוח הרכב

טיפוח חיצוני

זהירות כללית בטיפוח חיצוני

חשוב ביותר לציית להנחיות המופיעות בתווית, כאשר משתמשים בכל חומר ניקוי או ליטוש כימי. קרא את כל האזהרות והערות הזהירות, המופיעות על התווית.

*** הערה**

אם מחנים את הרכב סמוך לשלט מבריק או מבנה בעל חיפוי זכוכית, חיפויי הפלסטיק החיצוניים (של הפגוש, הספוילר, העיטורים, הפנסים, המראות החיצוניות וכדומה) עלולים להינזק כתוצאה מההשתקפות של קרני השמש מהשלט או המבנה. כדי למנוע נזק לחיפויי הפלסטיק החיצוניים, החנה את הרכב הרחק ממתקנים שמשקפים את קרני השמש, או כסה את הרכב בכיסוי. (חיפויי הפלסטיק החיצוניים, דוגמת הספוילר, משתנים בהתאם לסוג הרכב).

תחזוקת גימור

שטיפה

כדי לסייע לך להגן על גימור הרכב מפני חלודה ובלאי שוטף, שטוף את הרכב ביסודיות ובתכיפות, לפחות פעם אחת בחודש במים פושרים או במים קרים.

אם אתה משתמש ברכב בנהיגת שטח, עליך לשטוף אותו לאחר כל נסיעה בשטח. הקדש תשומת לב מיוחדת להסרת הצטברות של מלח, לכלוך, בוץ וחומרים זרים אחרים. הקפד לשמור את פתחי הניקוז בשפות הדלתות התחתונות ובספים התחתונים. חרקים, זפת, שרף עצים ולשלשת ציפורים, זיהום תעשייתי ומשקעים דומים, עלולים לגרום נזק לגימור הרכב, אם אין מסירים אותם מיד.

ייתכן שגם שטיפה יסודית במי ברז לא תסיר לחלוטין את המשקעים האלה. עבור טיפול בטוח במשטחים צבועים, ניתן להשתמש בתמיסת סבון עדינה. לאחר הרחיצה, שטוף את הרכב ביסודיות במים פושרים או במים קרים. אל תאפשר לסבון להתייבש על הגימור.

⚠ אזהרה

לאחר שטיפת הרכב, בחן את הבלמים תוך נסיעה אטית, כדי לראות אם הם הושפעו מהמים. אם ביצועי הבלמים נפגמו, לחץ קלות על הבלמים תוך כדי נסיעה אטית לפנים.

⚠ זהירות

- אל תשתמש בסבון חריף, בחומרי ניקוי כימיים או במים חמים, ואל תשטוף את הרכב תחת קרני שמש ישירות, או כאשר מרכב הרכב חם.
- כאשר שוטפים את חלונות הצד של הרכב יש לפעול בזהירות רבה. התזת מים בלחץ גבוה עלולה לגרום לדליפת מים דרך החלונות ותא הנוסעים יירטב.
- למניעת נזק לחלקי הפלסטיק ולפנסים אין לשטוף בממיסים כימיים או בתכשירי ניקוי חזקים.

שטיפה בלחץ גבוה


ONQ5051042L

- כאשר משתמשים במתקנים לשטיפה בלחץ גבוה, יש להקפיד ולשמור על מרחק הולם מהרכב.

מרחק קצר מדי או לחץ גבוה מדי עלולים לגרום נזק לרכיבים או חדירה של מים.

- אסור להתיז מים בלחץ גבוה ישירות על המצלמה, החיישנים וסביבתם. זעזוע שנגרם מסילון מים בלחץ גבוה עלול לפגוע בתקינות פעולתו של המכשיר.
- אסור לקרב את נחיר ההתזה לשרוולים (כיסויים מגומי או מפלסטיק) או למחברים מפני שסילון המים בלחץ גבוה עלול לגרום להם נזק.

⚠ זהירות

- שטיפת תא המנוע במים (כולל שטיפה באמצעות מים בלחץ גבוה) עלולה לגרום לתקלה במעגלים החשמליים, הממוקמים בתא המנוע.
- כדי למנוע נזק אסור בהחלט להניח למים או לנוזלים אחרים לבוא במגע עם רכיבים חשמליים או אלקטרוניים בתא הנוסעים.

מריחת שעווה (ווקס)

כאשר המים אינם יוצרים עוד טיפות על הצבע, מרח את הרכב בשעווה.

שטוף תמיד ויבש את הרכב לפני מריחת שעווה. השתמש בשעווה נוזלית או במשחת שעווה מאיכות טובה, ומלא אחר הוראות היצרן. מרח בשעווה את כל החלקים המתכתיים החיצוניים של המרכב כדי להגן עליו ולשמור על הברק שלו.

הסרת, שמן, זפת וחומרים דומים עם מסיר כתמים, תסיר בדרך כלל את השעווה מהגימור. הקפד למרוח מחדש בשעווה את אזורים אלה, גם אם שאר חלקי הרכב אינם זקוקים עדיין לציפוי מחדש בשעווה. אסור ליישם שעווה על יחידה לא-צבועה בעלת תבליט, מכיוון שהיא עלולה להכתים את היחידה.

⚠ זהירות

- ניגוב אבק או לכלוך מעל המרכב באמצעות מטלית יבשה, יגרום לשריטות לגימור.
- אל תשתמש בצמר פלדה, בחומרי ניקוי שוחקים, או בחומרי ניקוי חזקים עם אלקלי או גורמים מאכלים על ציפוי כרום או על חלקי אלומיניום מאולגן (״אנודייז״). שימוש בהם עלול לגרום נזק לציפוי המגן ולגרום לדהיית הצבע או לפגיעה בו.

תיקון נזקי גימור

חובה לתקן מיד שריטות עמוקות או חריצים מפגיעות אבנים במשטח הצבע. מתכת חשופה תחליד במהירות רבה, ועלולה להתפתח להוצאות תיקון גדולות.

✻ הערה

אם נגרם נזק לרכב הדורש תיקון או החלפה של חלק מתכת כלשהו, ודא שמחלקת הפחחות תיישם חומרים נוגדי שיתוך בחלקים המתוקנים או המוחלפים.

תחזוקת מתכת מבריקה

- להסרת זפת דרכים וחרקים, השתמש במסיר זפת, ולא במגרדת או בחפץ חד אחר.
- להגנת משטחי המתכת המבריקים מפני שיתוך, מרח שכבת שעווה או משמר כרום, ושפשף על מנת להשיג ברק גבוה.
- במהלך מזג אוויר חורפי או באזורי חוף ים, מרח שכבות עבות יותר של שעווה או משמר כרום על חלקי המתכת. במידת הצורך, מרח על החלקים שכבה של וזלין בלתי משתך או חומרי הגנה אחרים.

תחזוקת הגחון

חומרים מאכלים שמשתמשים בהם להסרת קרח ושלג ולבקרת אבק, עלולים להצטבר בגחון. אם אין מסירים חומרים אלה, עלולה להתרחש החלדה מואצת בחלקי הגחון, כגון בקווי הדלק, במסגרת השלדה, בלוח הרצפה ובמערכת הפליטה, גם אם חלקים אלה טופלו בהגנה נגד חלודה.

שטוף ביסודיות את גחון הרכב ופתחי הגלגלים, במים פושרים או במים קרים פעם בחודש, לאחר נהיגת שטח ובסוף עונת החורף. הקדש תשומת לב מיוחדת לאזורים אלה, מאחר שקשה לראות בהם את כל הבוץ והלכלוך. הרטבת זיהום הדרכים ללא הסרתו, תזיק יותר מאשר תועיל. בשפות התחתונות של הדלתות, בספים התחתונים, ובקורות המסגרת יש פתחי ניקוז, אשר אין להניח להם להיחסם בלכלוך. מים הלכודים באזורים אלו עלולים לגרום לחלודה.

⚠ אזהרה

לאחר שטיפת הרכב, בחן את הבלמים תוך נסיעה אטית, כדי לראות אם הם הושפעו מהמים. אם ביצועי הבלמים נפגמו, לחץ קלות על הבלמים תוך כדי נסיעה אטית לפנים.

תחזוקת גלגלי אלומיניום

חישוקי האלומיניום מכוסים בגימור הגנה שקוף.

- אל תשתמש בחומר ניקוי שוחק, בחומר ליטוש, בממס או במברשות פלדה לצורך ניקוי גלגלי האלומיניום. הם עלולים לשרוט את הגימור או לגרום לו נזק.
- נקה את הגלגלים רק לאחר שהספיקו להתקרר.
- השתמש רק בתמיסת סבון עדינה או בחומר ניקוי ניטרלי, ושטוף ביסודיות במים. הקפד לנקות גם את הגלגלים לאחר נהיגה על דרכים שפוזר עליהן מלח. ניקוי זה ימנע שיתוך.
- הימנע משטיפת הגלגלים במתקני שטיפת רכב עם מברשות בעלות מהירות סיבוב גבוהה.
- אל תשתמש בחומר ניקוי חומצתי. הוא עלול לגרום לנזקים ולשתך את גלגלי האלומיניום, המצופים בגימור הגנה שקוף.

הגנה מפני שיתוך

הגנת הרכב שלך מפני שיתוך (קורוזיה)

האיכות הגבוהה של הרכב הושגה הודות ליישום של השיטות המתקדמות ביותר להגנה מפני שיתוך בתכנון ובייצור של כלי הרכב מתוצרתנו. אולם, אין בכך די: כדי להגן על הרכב מפני שיתוך גם בטווח הארוך, נחוצים שיתוף הפעולה והסיוע שלך, בעל הרכב.

סיבות נפוצות לשיתוך

הסיבות הנפוצות ביותר לשיתוך ברכב הן:

- הצטברות של מלח דרכים, אבק ולחות בגחון הרכב.
- התקלפות ציפוי המגן או שכבת הצבע כתוצאה מפגיעות של אבנים, חצץ, שריטות או שפשופים קטנים ופגיעות פח שמשאירה את המתכת חשופה ומובילה לשיתוך.

אזורים ברמת סיכון גבוהה לשיתוך

באזורי מגורים שבהם נחשף הרכב באופן קבוע לחומרים משתכים, ההגנה מפני שיתוך גבוהה חשובה במיוחד. כמה מהגורמים הנפוצים לשיתוך מואץ הם מלח דרכים, כימיקלים לבקרת אבק, קרבה לים וזיהום תעשייתי.

לחות גורמת לשיתוך

לחות מגבירה את סכנת השיתוך. תופעת השיתוך מואצת בתנאים של לחות גבוהה, במיוחד כאשר הטמפרטורה מעט מעל טמפרטורת הקפיאה. בתנאים אלה החומרים המשתכים הנמצאים בלחות המתאדה באטיות ימשיכו לבוא במגע עם משטחי הרכב. גם בוץ מגביר את סכנת השיתוך משום שהוא מתייבש לאט והלחות שנמצאת בו תמשיך לבוא במגע עם הרכב. גם כאשר נדמה שהבוץ יבש, ייתכן שנותרה בו לחות שעלולה לגרום לשיתוך. גם טמפרטורות גבוהות עשויות להאיץ שיתוך בחלקים שאינם מאוררים היטב ואינם מאפשרים ללחות להתנדף.

מסיבות אלה חשוב מאוד לשמור על ניקיון הרכב ולהסיר בוץ או חומרים אחרים שדבקו אליו. חשוב לשמור על ניקיון המכונית בחלקי הרכב הגלויים לעין ויותר מכך חשוב לשמור על הניקיון גם בגחון הרכב.

כדי לסייע במניעת שיתוך

כדי למנוע התפתחות של שיתוך, חשוב להקפיד על הכללים הבאים:

שמור על ניקיון הרכב

הדרך היעילה ביותר למניעת שיתוך היא שמירה על ניקיון המכונית והסרת חומרים משתכים. חשוב במיוחד להקדיש תשומת לב לגחון הרכב.

- באזורי מגורים שבהם יש רמת סיכון גבוהה לשיתוך — למשל באזורים שבהם מפזרים מלח על הכביש, סמוך לים, באזורים שבהם קיים זיהום תעשייתי, גשם חומצי וכו', יש להקפיד במיוחד על מניעת שיתוך. בחורף יש לשטוף את גחון הרכב לפחות אחת לחודש ובתום החורף יש לשטוף את הגחון בצורה יסודית.
- כששוטפים את גחון המכונית יש להקדיש תשומת לב מיוחדת לאזורים שמתחת לפגושים ולאזורים נסתרים נוספים. חשוב לנקות בצורה יסודית: אם מנגבים את האבק שהצטבר במטלית לחה במקום לשטוף אותו, הדבר מאיץ את התפתחות השיתוך במקום למנוע אותה. שטיפה בסילון מים או בקיטור יעילה במיוחד להסרת בוץ וחומרים משתכים שהצטברו.
- כדי להבטיח ניקוז יעיל ולמנוע הצטברות של לחות שמאיצה את היווצרות שיתוך, יש לוודא שפתחי הניקוז אינם סתומים כשמנקים את החלק התחתון של הדלתות, לוחות המגן התחתונים וקורות המסגרת.

החנה את הרכב במקום יבש

אין להחנות את הרכב במקום חניה סגור ולח שאינו מאוורר היטב. סביבה כזו עוזרת להתפתחות שיתוך. הדברים נכונים במיוחד כאשר שוטפים את הרכב במקום שבו הוא חונה או כשמכניסים אותו לחניה כאשר הוא עדיין רטוב או מכוסה בשכבה של שלג, קרח או בוץ. אפילו בחניון מחומם עלול להתפתח שיתוך, אלא אם המקום מאוורר היטב והלחות יכולה להתנדף.

הקפד על תחזוקת הצבע והחיפויים

כדי להפחית את האפשרות להיווצרות שיתוך יש לתקן בהקדם האפשרי שריטות ופגיעות בצבע בעזרת ערכת תיקון. אם המתכת החשופה גלויה לעין מומלץ לפנות לפחח או לצבע רכב מקצועי.
לשלשת ציפורים: לשלשת ציפורים משתכת ביותר ועלולה לפגוע בצבע בתוך שעות ספורות. הקפד להסיר לשלשת ציפורים בהקדם האפשרי.

אל תזניח את תא הנוסעים

לחות עלולה להיאגר מתחת לשטיחוני הרצפה ולשטיחים, ולגרום לשיתוך. הקפד להרים באופן קבוע את השטיחונים ולוודא שהשטיחים שמתחתיהם יבשים. יש להקפיד על כך במיוחד כאשר מובילים במכונית דשן, חומרי ניקוי או כימיקלים.
חומרים כאלה יש להוביל אך ורק במיכלים מתאימים, ובמקרה שהם מטפטפים או נוזלים, יש לנקות מיד, לשטוף במים נקיים ולייבש ביסודיות.

טיפוח פנימי

זהירות כללית בטיפוח פנימי

מנע מגע של תמיסות מאכלות כגון בשמים ושמן קוסמטי בלוח המכשירים, מאחר שהם יגרמו לנזק או לדהיית צבע. אם הם באים במגע עם לוח המכשירים, נגב אותם מיד. במידת הצורך, השתמש בתמיסה של מים חמים ותכשיר ניקוי עדין שאינו מכיל דטרגנט (בדוק את כל תכשירי הניקוי בפינה נסתרת לפני השימוש).

⚠ זהירות

- כדי למנוע נזק אסור בהחלט להניח למים או לנוזלים אחרים לבוא במגע עם רכיבים חשמליים או אלקטרוניים בתא הנוסעים.
- לניקוי של ריפוד עור (גלגל הגה, מושבים וכדומה) השתמש בתכשירי ניקוי ניטרליים או בתכשירים בעלי ריכוז נמוך של אלכוהול. שימוש בתכשירים בעלי ריכוז גבוה של אלכוהול או חומצתיים/אלקליים עלול לגרום לדהיית הצבע של האור או להיווצרות חריצים בפני השטח.

טיפוח מושבי עור (אם קיימים)

- הסר אבק וחול מהמושבים באופן תקופתי באמצעות שואב אבק. הדבר ימנע שפשופים או נזק לעור, וישמור על איכותו.
- נגב את כיסוי המושב מעור טבעי לעתים קרובות במטלית יבשה או רכה.
- שימוש הולם בתכשיר להגנה על עור עשוי למנוע שפשופים בריפוד ולשמור על צבעו. לפני השימוש בתכשירים לציפוי עור או להגנה עליו, הקפד לקרוא את ההוראות ולהיוועץ במומחה.
- עור בצבעים בהירים (בז׳, בז׳ קרם) עשוי להתלכלך בקלות ולכלוך ייראה

בו באופן בולט. נקה את המושבים לעתים תכופות.
- הימנע מניגוב במטלית לחה או רטובה. פני השטח עלולים להיסדק.

ניקוי מושבי עור (אם קיימים)

- הסר מיד את כל החומרים המזהמים. עיין בהוראות להלן לאופן ההסרה של מזהמים מסוגים שונים.
- מוצרי קוסמטיקה (קרם/שמן שיזוף, קרם בסיס, וכו')
  - מרח על מטלית משחת ניקוי ונגב את האזור שהתלכלך. נגב את המשחה במטלית לחה והסר את המים במטלית יבשה.
- משקאות (קפה, משקאות קלים, וכו')
  - ישם כמות קטנה של חומר ניקוי ניטרלי ונגב עד שהחומרים המזהמים אינם נמרחים.
- שמן
  - הסר שמן מיד במטלית סופחת ונגב במסיר כתמים לעור טבעי בלבד.
- מסטיק
  - הקשה את המסטיק באמצעות קרח והסר בהדרגה.

הנחיות זהירות לשימוש בכיסוי מושב מבד

נקה את מושבי הבד באופן סדיר בשואב אבק תוך התחשבות במאפייני חומר הבד. אם מדובר בזיהום כבד עם משקאות וכו', השתמש בחומר ניקוי מתאים לחלקי פנים. כדי למנוע נזק לריפודי המושבים, נגב את כיסויי המושבים, עד לתפרים, בתנועות ניגוב רחבות והפעל לחץ מתון בעזרת ספוג רך או מטלית מיקרופייבר. צמדני ולקרו בבגדים, או חפצים חדים, עלולים לגרום קרעים ושריטות על פני השטח של המושבים. הקפד שלא תחכך עצמים כאלה כנגד משטח הבד.

ניקוי הריפוד והגימור הפנימי

משטחי תא הנוסעים

הסר את האבק והלכלוך ממשטחי תא הנוסעים באמצעות מברשת שיער או שואב אבק. במידת הצורך, נקה את משטחי תא הנוסעים בתמיסה של מים חמים ותכשיר ניקוי עדין שאינו מכיל דטרגנט (בדוק את כל תכשירי הניקוי בפינה נסתרת לפני השימוש).

בד

הסר את האבק והלכלוך מהבד באמצעות מברשת או שואב אבק. נקה באמצעות תמיסת סבון עדינה, המומלצת לניקוי ריפוד או לשטיחים. הסר כתמים חדשים מיד באמצעות חומר לניקוי כתמים בבד. אם אין מטפלים בכתמים חדשים מיד, הבד עלול להיכתם וצבעו עלול להיפגם. כמו כן, עלולה להיות ירידה בכושר העמידות של הבד כנגד אש, אם אין מתחזקים אותו.

⚠ זהירות

השימוש בכל דבר מלבד חומרי הניקוי והתהליכים המומלצים, עלול להשפיע על מראה הבד ועל תכונות העמידות שלו כנגד אש.

ניקוי רצועות המותניים/כתף של חגורות הבטיחות

נקה את אריג החגורה באמצעות תמיסת סבון עדינה המומלצת לניקוי ריפוד או שטיחים. מלא אחר ההוראות המסופקות עם הסבון. אל תלבין את אריג חגורת הבטיחות בעזרת אקונומיקה או תצבע אותו, מפני שסיבי האריג עלולים להיחלש.

ניקוי זכוכית החלון הפנימית

אם משטחי הזכוכית הפנימיים של הרכב מתכסים באדים (כלומר, מכוסים בשכבה דקה של שמן, גריז או שעווה), יש לנקות עם חומר ניקוי לזכוכית. מלא אחר ההוראות המופיעות על מיכל חומר הניקוי לזכוכית.

⚠ זהירות

אל תגרד או תשרוט את החלק הפנימי של השמשה האחורית. פעולות אלו עלולות לגרום נזק לתילי ההפשרה של השמשה האחורית.

מערכת בקרת פליטה (אם קיימת)

מערכת בקרת הפליטה של הרכב מכוסה על ידי אחריות מוגבלת כתובה. נא עיין במידע האחריות, הנכלל בספר אחריות ותחזוקה של הרכב.

כדי לעמוד בכל תקנות פליטת המזהמים, הרכב מצויד במערכת בקרת פליטה.

למעשה, יש שלוש מערכות לבקרת פליטה:

1. מערכת בקרת אדי בית הארכובה
2. מערכת בקרת אדי דלק
3. מערכת בקרת גזי הפליטה

כדי להבטיח תפקוד יעיל של מערכות בקרת הפליטה, הבא את הרכב לבדיקה ולתחזוקה אל מתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה של קיה, בהתאם למועדי התחזוקה המפורטים בספר זה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

הנחיות זהירות לביצוע מבחן הרישוי השנתי (מכוניות שמצוידות במערכת בקרת יציבות (ESC))

- **כדי למנוע פעולה לא סדירה של הרכב במהלך הבדיקה בדינמומטר, יש לנתק את מערכת בקרת היציבות בלחיצה על מתג ESC.**
- **בתום הבדיקה בדינמומטר יש לשוב ולהפעיל את מערכת ESC בלחיצה נוספת על מתג ESC.**

1. מערכת בקרת אדי בית הארכובה

מערכת האוורור הפעיל של בית הארכובה משמשת למניעת זיהום אוויר הנגרם מהגזים הנפלטים מבית הארכובה. מערכת זו מספקת אוויר מסונן טרי אל בית הארכובה דרך צינור יניקת האוויר. בתוך בית הארכובה, האוויר הנקי מתערבב עם הגזים הנפלטים מבית הארכובה, ועובר דרך שסתום PCV

(שסתום אוורור בית ארכובה פעיל) לתוך מערכת היניקה.

2. בקרת אדי דלק

מערכת בקרת אדי דלק נועדה למנוע דליפת אדי דלק אל האטמוספירה.

קניסטר (מיכל פחם פעיל)

אדי דלק הנוצרים במיכל הדלק נספגים ומאוחסנים בקניסטר שברכב. כאשר המנוע פועל, נשאבים אדי הדלק שנספגו בקניסטר אל מיכל האיזון דרך שסתום מחזור אדי הדלק.

שסתום מחזור אדי הדלק (PCSV)

מחשב בקרת המנוע (ECM) מפקח על פעולת שסתום מחזור אדי הדלק; כאשר טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע נמוכה במהלך פעולה בסיבובי סרק, שסתום PCSV נסגר כדי למנוע כניסת אדי דלק למנוע. לאחר שהמנוע מתחמם לטמפרטורת עבודה רגילה, שסתום PCSV נפתח כדי להכניס את אדי הדלק למנוע.

3. מערכת בקרת גזי הפליטה

מערכת בקרת גזי הפליטה היא מערכת בעלת יעילות גבוהה אשר מבקרת את רמת המזהמים בגזי הפליטה תוך שמירה על ביצועים טובים של הרכב.

אמצעי זהירות נגד הגז הנפלט מהמנוע (פחמן חד–חמצני)

- פחמן חד-חמצני עלול להימצא ביחד עם גזי פליטה אחרים. לכן, אם אתה מריח אדי דלק מסוג כלשהו בתוך הרכב, דאג לבדוק אותו ולתקנו מיד. אם אתה חושד שגזי פליטה נכנסים לרכב, הקפד לנהוג רק כאשר כל החלונות פתוחים במלואם. דאג לבדוק את הרכב ולתקנו מיד.
- אל תפעיל את המנוע באזורים סגורים (כגון חניה ביתית סגורה), יותר מהנדרש כדי להסיע את הרכב מחוץ לאזור הסגור.
- כאשר הרכב עומד עם מנוע פועל באזור פתוח, ליותר מאשר זמן קצר בלבד, כוונן את מערכת האוורור (לפי הצורך) לשאיבת אוויר חיצוני לתוך הרכב.
- אסור בהחלט לשבת ברכב חונה או ברכב העומד לפרק זמן ממושך, כאשר המנוע פועל.
- עלול להיגרם נזק למערכת בקרת הפליטה אם מבצעים ניסיונות התנעה רבים כאשר המנוע מדומם (נחנק) או אינו מותנע.

⚠ אזהרה

גזי הפליטה מכילים פחמן חד-חמצני (CO). על אף שהוא חסר צבע וריח, הוא גז מסוכן ועלול להיות קטלני אם הוא נשאף. מלא אחר ההוראות הבאות, כדי להימנע מהרעלת CO.

אמצעי זהירות לתפעול ממיר קטליטי

הרכב מצויד בממיר קטליטי המהווה חלק ממערכת הפליטה.
לכן יש לנקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- הקפד לתדלק את הרכב בהתאם לנושא "דרישות דלק" שבעמוד 1-2.
- אל תפעיל את הרכב כאשר יש סימנים של תקלת מנוע, כגון זיוף (החטאת שרפה) או ירידה מוחשית בביצועים.
- אל תעשה שימוש לא נכון במנוע. דוגמאות לשימוש לא נכון הן נסיעת שיוט ברכב עם מתג ההתנעה במצב מנותק, ונסיעה במורדות תלולים עם מתג ההתנעה במצב מנותק כשמשולב הילוך.
- אל תפעיל את המנוע בסרק במהירויות מנוע גבוהות למשך פרקי זמן ממושכים (5 דקות או יותר).
- אל תשנה או תטפל בכל חלק שהוא ממערכת בקרת הפליטה. כל הבדיקות והכוונונים חייבים להתבצע על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.
- הימנע מנסיעה כאשר מפלס הדלק נמוך מאוד. התרוקנות מיכל הדלק עלולה לגרום לפעולה לא סדירה של המנוע ולנזק לממיר הקטליטי.

אי-ציות להנחיות זהירות אלה, עלול להסתכם בנזק לממיר הקטליטי ולרכב. בנוסף לכך, פעולות שכאלה עלולות לבטל את תוקף האחריות שלך.

⚠ אזהרה

- מערכת פליטה חמה עלולה להצית פריטים דליקים מתחת לרכב. אסור להחנות את הרכב, להפעיל את המנוע בסיבובי סרק או לנהוג מעל עצמים דליקים, כגון עשב יבש, צמחייה, נייר, עלים וכו'.
- מערכת הפליטה והממיר הקטליטי לוהטים במהלך הפעולה של המנוע ומיד לאחר הדממתו. למניעת כוויות שמור מרחק ממערכת הפליטה ומהממיר הקטליטי.
אסור להסיר את מגן החום של מערכת הפליטה, אסור לאטום את החלק התחתון של הרכב ואין לצפות את הרכב באמצעים להגנה מפני שיתוך. בתנאים מסוימים עלולה להיווצר סכנה להתלקחות שריפה.

מסנן חלקיקים למנוע בנזין (אם קיים)

מסנן החלקיקים למנוע בנזין (GPF) מסיר את הפיח שנפלט מהרכב. בניגוד לקרב הסינון החד פעמי של מסנן האוויר, מבעיר (מחמצן) מסנן החלקיקים למנוע בנזין את הפיח שהצטבר ומסיר אותו במהלך הנסיעה.
אולם, נסיעות תכופות למרחקים קצרים, או נסיעות למרחקים ארוכים במהירות נמוכה, עלולות למנוע את ההסרה האוטומטית של הפיח שהצטבר על ידי מסנן החלקיקים למנוע בנזין. אם כמות הפיח שהצטבר מגיעה לסף מסוים, תאיר נורית ההתראה של מערכת ה-GPF (). כדי לשוב ולהפעיל את מסנן החלקיקים למנוע בנזין, יש לנהוג ברכב במשך יותר מ-30 דקות במהירות של 80 קמ"ש לפחות. ודא שכל התנאים הבאים מתקיימים: תנאי נהיגה בטוחים בכביש, הילוך שלישי ומעלה משולב בתיבת ההילוכים ומהירות המנוע היא 1,500 עד 4,000 סל"ד. נסיעה במהירות של 80 קמ"ש ומעלה במשך פרק הזמן המומלץ תגרום למערכת ה-GPF לשוב לפעול ונורית ההתראה של מערכת GPF תכבה.
אם נורית ההתראה של מערכת GPF ממשיכה להאיר או אם מופיעה הודעת האזהרה "check exhaust system" (בדוק את מערכת הפליטה) לאחר נסיעה במהירות המומלצת ולמשך פרק הזמן

המומלץ, פנה למתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה של קיה, לבדיקת מערכת ה-GPF. אם ממשיכים לנהוג כשנורית ההתראה של מסנן החלקיקים למנוע בנזין מאירה, עלול להיגרם נזק למסנן החלקיקים למנוע בנזין וצריכת הדלק תעלה.

מסנן חלקיקים למנוע דיזל (אם קיים)

מסנן החלקיקים למנוע דיזל (DPF) מסיר את הפיח שנפלט מהרכב.

בניגוד לקרב הסינון החד פעמי של מסנן האוויר, מבעיר (מחמצן) מסנן החלקיקים למנוע דיזל את הפיח שהצטבר ומסיר אותו בהתאם לתנאי הנסיעה. כלומר, הפיח שהצטבר מובער ומוסר בפועל על ידי מערכת הבקרה של המנוע תוך ניצול הטמפרטורות הגבוהות שמתפתחות במערכת הפליטה בנסיעה רגילה או מהירה. אולם, אם נוסעים ברכב פעמים רבות למרחקים קצרים או במהירות נמוכה במשך פרק זמן ארוך, לא יוסר באופן אוטומטי הפיח שהצטבר בשל הטמפרטורה הנמוכה של גזי הפליטה. במקרה זה, לאחר הצטברות כמות פיח מסוימת, נורית חיווי תקלה () תידלק ותאיר.

נורית חיווי תקלה עשויה להפסיק להבהב לאחר שנוסעים ברכב במשך פרק זמן מסוים (כ-25 דקות) במהירות גבוהה מ-60 קמ"ש, או בהילוך שלישי לפחות כשהמנוע פועל במהירות של 1250 - 2500 סל"ד לפחות.

אם נורית חיווי תקלה () ממשיכה להבהב או הודעת האזהרה "Check exhaust system" (בדוק מערכת פליטה) מאירה למרות ביצוע הפעולה, פנה למתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה של קיה, ודאג לבדיקת מערכת DPF. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה. אם ממשיכים לנסוע במשך פרק זמן ארוך כשנורית חיווי תקלה מהבהבת, עלול להיגרם נזק למערכת מסנן חלקיקים למנוע דיזל, צריכת הדלק תהיה גבוהה יותר ועמידות המנוע עלולה להיפגע בשל דילול השמן.

⚠ זהירות

בכלי רכב שמצוידים במערכת מסנן חלקיקים למנוע דיזל מומלץ להשתמש בסולר לתחבורה שנמצא בפיקוח.

כתוצאה משימוש בסולר בעל תכולה גבוהה של גופרית (יותר מ-50 ppm של גופרית) עלולים להיגרם נזק למערכת מסנן החלקיקים למנוע דיזל ופליטה של עשן לבן.

ממיר קטליטי לוכד NOx

ממיר קטליטי לוכד NOx (LNT) מסיר תחמוצות חנקן מגזי הפליטה. ייתכן שתחוש בריח מגזי הפליטה והביצועים של המערכת עלולים להיפגע. הקפד להשתמש בסולר איכותי הנמצא בפיקוח ומיועד לכלי רכב.

מערכת אוריאה

מערכת אוריאה (SCR) מתוכננת להמיר גזי NOx בחיזור לחנקן ומים באמצעות חומר חיזור, תמיסת האוריאה.

⚠ אזהרה

- שימוש ברכב שאינו צורך נוזל אוריאה כלשהו עלול להיות עבירה פלילית.
- כדי לעמוד בדרישות הרישוי של הרכב, חובה להשתמש ולהוסיף כנדרש נוזל אוריאה שעומד במפרטים הנכונים.

מד מפלס תמיסת אוריאה



ONQ5E061048L

A: מפלס אוריאה
מד המפלס של תמיסת האוריאה מציין את הכמות המשוערת של תמיסת האוריאה הנותרת במכל תמיסת האוריאה.

* תמונת מד המפלס של תמיסת האוריאה מופיעה בכל פעם שלחצן Engine Start/Stop נמצא במצב ON.

הודעת אזהרה של מפלס תמיסת אוריאה נמוך



ONQ5061049L

A: Low Urea (המפלס של תמיסת אוריאה נמוך)



ONQ5061050L

A: Refill Urea (יש להוסיף תמיסת אוריאה)



ONQ5061051L

A: Refill urea in 000km or vehicle will not start (יש להוסיף תמיסת אוריאה תוך 000 ק"מ אחרת לא ניתן יהיה להתניע את הרכב)



ONQ5061052L

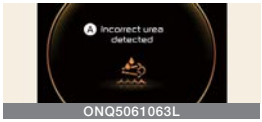
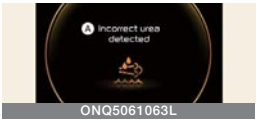
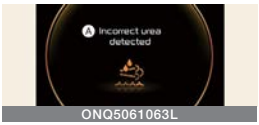
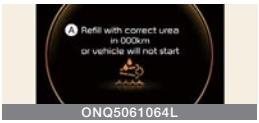
A: Refill urea tank or vehicle will not start (הוסף תמיסת אוריאה למיכל אחרת לא ניתן יהיה להתניע את הרכב)

הודעות אזהרה על חוסר בתמיסת אוריאה מופיעות כאשר כמות תמיסת האוריאה נמוכה מכ-5.4 ל'. כאשר הודעת האזהרה "Low Urea" (מפלס אוריאה נמוך) מוצגת עם נורית ההתראה של SCR (), יש למלא את מכל תמיסת האוריאה. אם לא יבוצע מילוי לאחר מספר קילומטרים משמעותי, מערכת האזהרה החזותית תגביר את העצמה על-ידי הצגת ההודעה "Refill Urea" (מלא אוריאה) יחד עם נורית ההתראה של SCR ().

במצב זה, יש למלא תמיסת אוריאה בהקדם. כאשר כמות תמיסת האוריאה הנותרת במכל מתקרבת למפלס נמוך מאוד, הודעת האזהרה "Refill Urea in 000km or vehicle will not start" (מלא אוריאה בעוד 000 ק"מ אחרת הרכב לא יניע) עם נורית ההתראה של SCR (). "xxx km(mile)" (xxx ק"מ) מייצג את מרחק הנסיעה הנותר המותר, ולכן

אסור להמשיך בנסיעה למגבלה של מרחק הנסיעה הנותר מבלי למלא.
אחרת, לא תהיה אפשרות להתניע את הרכב לאחר הדממת המנוע באמצעות לחצן Engine Start/Stop. בהתבסס על תבנית הנהיגה, תנאי הסביבה ופרופיל הדרך, מרחק הנסיעה המשוער עשוי להיות שונה ממרחק הנסיעה הממשי.
כאשר מופיעה ההודעה "Low Urea" (מפלס אוריאה נמוך) או "Refill Urea" (מלא אוריאה), חובה להוסיף כמות מספיקה של תמיסת אוריאה. כאשר מופיעה ההודעה "Refill Urea in 000 km or vehicle will not start" (מלא אוריאה בעוד 000 ק"מ אחרת הרכב לא יניע), חובה להוסיף כמות מספיקה של תמיסת אוריאה.
כאשר מופיעה ההודעה "Refill Urea tank or vehicle will not start" (מלא אוריאה אחרת הרכב לא יניע) יחד עם נורית ההתראה של SCR (), לא יהיה ניתן להתניע את הרכב לאחר הדממת המנוע באמצעות לחצן Engine Start/Stop. במקרים לעיל, מומלץ תמיד למלא כמות מלאה.
עיין בנושא "חומרי סיכה וקיבולות מומלצות" בעמוד 7-9.

תקלה במערכת SCR

	בעת זיהוי תקלה	נהיגה 50 ק"מ לאחר זיהוי תקלה
תקלה במערכת תמיסת אוריאה (= אין הזרקת תמיסת אוריאה)	 ONQ5061063L A: Incorrect urea detected (זוהתה אוריאה שגויה)	 ONQ5061051L A: Refill with correct urea in 000km or vehicle will not start (הוסף תמיסת אוריאה נכונה תוך 000 ק"מ אחרת לא ניתן יהיה להתניע את הרכב)
זוהתה תמיסת אוריאה שגויה (=תמיסת אוריאה לא תקינה)	 ONQ5061063L A: Incorrect urea detected (זוהתה אוריאה שגויה)	 ONQ5061064L A: Refill with correct urea in 000km or vehicle will not start (הוסף תמיסת אוריאה נכונה תוך 000 ק"מ אחרת לא ניתן יהיה להתניע את הרכב)
צריכת תמיסת אוריאה לא תקינה (=תקלה במערכת בקרת גזי הפליטה)	 ONQ5061063L A: Incorrect urea detected (זוהתה אוריאה שגויה)	 ONQ5061064L A: Refill with correct urea in 000km or vehicle will not start (הוסף תמיסת אוריאה נכונה תוך 000 ק"מ אחרת לא ניתן יהיה להתניע את הרכב)

קיימת תקלה במערכת SCR עקב רכיבי חשמל שנותקו, תמיסת אוריאה שגויה וכדומה.

"xxx km(mile)" (xxx ק"מ) מייצג את מרחק הנסיעה הנותר המותר, ולכן אסור להמשיך בנסיעה למגבלה של מרחק הנסיעה הנותר מבלי לתקן את התקלה. אחרת, לא תהיה אפשרות להתניע את הרכב לאחר הדממת המנוע באמצעות לחצן Engine Start/Stop. במקרה זה, דאג לבדיקת הרכב על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה של קיה.

ביטול ההגבלה על התנעת הרכב

אין התנעה	
 A: Refill urea tank or vehicle will not start (הוסף תמיסת אוריאה למיכל אחרת לא ניתן יהיה להתניע את הרכב)	מפלס תמיסת אוריאה נמוך
 A: Service Urea system in 0km or vehicle will not start (יש לטפל במערכת של תמיסת אוריאה תוך 0 ק"מ אחרת לא ניתן יהיה להתניע את הרכב)	תקלה במערכת תמיסת אוריאה (= אין הזרקת תמיסת אוריאה)
 A: Refill with correct urea in 000km or vehicle will not start (הוסף תמיסת אוריאה נכונה תוך 000 ק"מ אחרת לא ניתן יהיה להתניע את הרכב)	זוהתה תמיסת אוריאה שגויה (=תמיסת אוריאה לא תקינה)
 A: Service Urea system in 0km or vehicle will not start (יש לטפל במערכת של תמיסת אוריאה תוך 0 ק"מ אחרת לא ניתן יהיה להתניע את הרכב)	צריכת תמיסת אוריאה לא תקינה (=תקלה במערכת בקרת גזי הפליטה)

לאחר שמערכת האכיפה הגיעה למצב הסופי שלה והשביתה את התנעת הרכב, היא תפסיק לפעול רק לאחר מילוי של מיכל תמיסת האוריאה או תיקון התקלות. אם לא ניתן להתניע את הרכב כאשר מופיעה ההודעה "Refill Urea tank or vehicle will not start" (מלא אוריאה אחרת הרכב לא יניע), מלא כמות מספיקה של תמיסת אוריאה, המתן מספר דקות ונסה שוב להתניע את הרכב. אם התנעת הרכב אינה אפשרית ללא קשר למפלס תמיסת האוריאה, דאג לבדיקת הרכב על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של קיה.

הוספת תמיסת אוריאה

מילוי תמיסת אוריאה עם צינור מילוי גמיש



פעולה

1. לחץ על לחצן Engine Start/Stop למצב OFF.
2. סובב את מכסה מכל תמיסת האוריאה נגד כיוון השעון כדי לפתוח אותו.
3. הכנס את צינור המילוי הגמיש כדי להוסיף תמיסת אוריאה בתקן ISO 22241. מלא כמות מספיקה של תמיסת אוריאה.

היזהר מאוד שלא למלא תמיסת אוריאה במיכל הדלק. אם הדבר יקרה, תהיה השפעה שלילית על ביצועי הרכב, שתגרום לתקלות שונות.

* אסור בהחלט להשתמש בתערובת של תמיסת אוריאה עם תוספים או מים. הם עלולים לאפשר כניסת חומרים זרים למיכל תמיסת האוריאה. אם הדבר יקרה, תהיה השפעה שלילית על ביצועי הרכב, שתגרום לתקלות שונות.
* השתמש רק בתמיסת אוריאה בתקן ISO 22241. תמיסת אוריאה לא מאושרת אחרת כלשהי תגרום להשפעות שליליות על ביצועי הרכב שיגרמו לתקלות שונות.

4. סובב את מכסה מכל תמיסת האוריאה בכיוון השעון כדי לסגור אותו.

עיין בנושא "חומרי סיכה וקיבולות מומלצות" בעמוד 7-9.

מילוי תמיסת אוריאה מבקבוק מילוי

- לחץ על לחצן Engine Start/Stop למצב OFF.
- סובב את מכסה מכל תמיסת האוריאה נגד כיוון השעון כדי לפתוח אותו.
- הוסף תמיסת אוריאה בתקן ISO 22241. מלא כמות מספיקה של תמיסת אוריאה.

* היזהר מאוד שלא למלא תמיסת אוריאה במיכל הדלק. אם הדבר יקרה, תהיה השפעה שלילית על ביצועי הרכב, שתגרום לתקלות שונות.
* היזהר מאוד שלא למלא יותר מדי תמיסת אוריאה במיכל (עד הקצה) בכוח בעת מילוי תמיסת אוריאה מבקבוק המילוי. תמיסת האוריאה העודפת תתרחב כאשר תקפא וזה עלול לגרום לתקלה חמורה של מיכל תמיסת האוריאה או של מערכת תמיסת האוריאה.
* אסור בהחלט להשתמש בתערובת של תמיסת אוריאה עם תוספים או מים. הם עלולים לאפשר כניסת חומרים זרים למיכל תמיסת האוריאה. אם הדבר יקרה, תהיה השפעה שלילית על ביצועי הרכב, שתגרום לתקלות שונות.
* השתמש רק בתמיסת אוריאה בתקן ISO 22241. תמיסת אוריאה לא מאושרת אחרת כלשהי תגרום להשפעות שליליות על ביצועי הרכב שיגרמו לתקלות שונות.

- סובב את מכסה מכל תמיסת האוריאה בכיוון השעון כדי לסגור אותו.

הוספת תמיסת אוריאה: כל כ-5,600 ק"מ (צריכת תמיסת האוריאה תלויה בפרופיל הדרך, בתבנית הנהיגה ובתנאי הסביבה).

* נדרש מעט זמן לעדכון לוח המחוונים בהוספת תמיסת האוריאה.

⚠ אזהרה

- יש להיזהר שמערכת DPF לא תספוג חבטות. לממיר הקטליטי אשר מותקן במערכת DPF עלול להיגרם נזק.
- אסור לבצע תיקונים מאולתרים או שינויים כלשהם במערכת DPF, דוגמת הארכה או הסטה של צינור הפליטה. הדבר עלול לפגוע במערכת DPF.
- אסור לגעת במים שנוקזו מצינור הפליטה. המים מכילים כמות מסוימת של חומצה ועלולים לגרום נזק לעור. במקרה של מגע, שטוף היטב.
- תיקונים מאולתרים או שינויים כלשהם במערכת DPF עלולים לגרום תקלה במערכת. מערכת DPF מבוקרת על ידי יחידת בקרה אלקטרונית מורכבת.
- לפני שמבצעים טיפולי תחזוקה יש להמתין עד שמערכת DPF תתקרר, מפני שהיא מתחממת במהלך פעולתה. אחרת, עלולה להיגרם כווייה בעור.
- בכלי רכב שמצוידים במערכת נוזל אוריאה, יש להוסיף אך ורק נוזל אוריאה מהסוג שצוין.
- לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב OFF, המערכת של נוזל אוריאה (אשר כוללת, בין השאר, את הנחיר של נוזל אוריאה, משאבת נוזל אוריאה ו-DCU) פועלת במשך כשתי דקות נוספות על מנת לסלק את נוזל אוריאה שנותר. לפני שמבצעים טיפולי תחזוקה, יש לוודא שפעולת המערכת של נוזל אוריאה נפסקה.
- תמיסת אוריאה מאיכות ירודה, או נוזלים כלשהם שלא אושרו, עלולים לגרום נזק לרכיבי הרכב, ובכלל זה מערכת DPF. הוספת תוספים שלא נבדקו ואושרו לנוזל אוריאה עלולה לגרום לסתימה בממיר הקטליטי של מערכת SCR ולתקלות נוספות, אשר יחייבו החלפה יקרה של מערכת DPF.
- אם נוזל אוריאה בא במגע עם העיניים או העור, יש לשטוף היטב את האזור של העור שזוהם.
- אם בולעים נוזל אוריאה, יש לשטוף היטב את הפה ולשתות כמות גדולה של מים נקיים. לאחר מכן, יש לפנות מיד לרופא.
- אם נוזל אוריאה טפטף או נשפך על הבגדים, יש להחליף מיד את הבגדים.
- אם התגלתה תגובה אלרגית לנוזל אוריאה, יש לפנות מיד לרופא.
- יש להרחיק את תמיסת האוריאה מחוץ להישג יד של ילדים.
- אם נוזל אוריאה נשפך, שטוף אותו במים או נגב במטלית. אם נוזל אוריאה התגבש, נגב אותו בספוג או מטלית שהוספגו במים קרים.

אם נוזל אוריאה שנשפך נחשף לאוויר במשך פרק זמן ארוך, נוצרים גבישים לבנים שגורמים נזק לפני השטח של הרכב.

- תמיסת אוריאה אינה תוסף לדלק. לפיכך, אין להוסיף אותו למיכל הדלק. אחרת, עלול להיגרם נזק למנוע.
- אוריאה הוא נוזל בלתי דליק, בלתי רעיל, חסר צבע וחסר ריח.
- יש לאחסן בקבוקים של נוזל אוריאה אך ורק במקומות מאווררים היטב. אם נוזל אוריאה נחשף לטמפרטורות גבוהות של כ-50°C במשך פרק זמן ארוך (תחת קרינה ישירה של שמש, למשל), החומר עלול להתפרק וייפלטו אדי אמוניה.

אחסון תמיסת אוריאה

- אסור לאחסן תמיסת אוריאה במכלים העשויים מחומרים שאינם מתאימים כדוגמת אלומיניום, נחושת, סגסוגת נחושת, פלדה שאינה סגסוגת, ופלדה מגולוונת.
  תמיסת האוריאה ממיסה חומרים מתכתיים ותגרום לפגיעה חמורה במערכת בקרת גזי הפליטה עד למצב שאינו ניתן לתיקון.
- אחסן תמיסת אוריאה רק במכלים העשויים מהחומרים הבאים.
  - פלדת CR-Ni בתקן DIN EN 10 088-1-/-2-/-3, פלדת Mo-CR-Ni, פוליפרופילן ופוליאתילן

טוהר תמיסת אוריאה

- המצבים הבאים עלולים לגרום לנזק למערכת DPF.
  - מוסיפים דלק או נוזלים לא מאושרים אחרים למיכל תמיסת האוריאה.
  - מערבבים תוספים בתמיסת האוריאה.
  - מוסיפים מים לדילול תמיסת האוריאה.
- השתמש רק בתמיסת אוריאה ISO 22241 או DIN70070. אם הוספה תמיסת אוריאה שאינה מאושרת למיכל תמיסת האוריאה, דאג לבדיקת הרכב על-ידי מתקן מומחה. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של קיה.
- כאשר מזהמים שאינם מותרים חודרים למיכל תמיסת האוריאה, הם עלולים לגרום לבעיות הבאות.
  - פליטות מוגברות
  - תקלה במערכת DPF
  - תקלה במנוע

אסור להוסיף תמיסת אוריאה משומשת, שנוקזה ממיכל תמיסת אוריאה, (בעת תחזוקת רכב). לא ניתן להבטיח את דרגת הטוהר שלה. הוסף רק תמיסת אוריאה חדשה.

מפרט עבור תמיסת אוריאה סטנדרטית	אסור להשתמש במערכת SCR בנוזלים דוגמת סולר, בנזין וכוהל. נוזלים אחרים כלשהם, מלבד נוזל אוריאה המומלץ (שעומד בתקן ISO22241 או DIN70070) עלולים לגרום נזק לחומרה של מערכת SCR ולהגביר את פליטת המזהמים מהרכב.

⚠ אזהרה

- אם פותחים את המיכל של נוזל אוריאה בטמפרטורה חיצונית גבוהה, עלולים להיפלט אדי אמוניה. לאדי אמוניה ריח חריף והם גורמים גירוי בעיקר:
  - לעור
  - לרקמות ריריות
  - לעיניים
  ייתכנו תחושת צריבה בעיניים, באף ובגרון, שיעולים ודמעות. אין לשאוף אדי אמוניה. אין להניח לנוזל אוריאה לבוא במגע ישיר עם העור. זו סכנה בריאותית. שטוף את האזורים שבאו במגע בהרבה מים נקיים. במידת הצורך, פנה לרופא.
- כשמטפלים בנוזל אוריאה במקום סגור, יש להבטיח אוורור יעיל. כשפותחים בקבוק של נוזל אוריאה, ייתכן שייפלטו אדים בעלי ריח חריף.
- הרחק את נוזל אוריאה מהישג ידם של ילדים.
- כדי למנוע שיתוך, אם נוזל אוריאה נשפך על פני השטח של הרכב, שטוף את פני השטח של הרכב במים נקיים.
- כשמוסיפים נוזל אוריאה, יש להיזהר שהוא לא יישפך או יטפטף.
- אם הרכב חנה בטמפרטורה חיצונית נמוכה מאוד (נמוכה מ-11- מעלות צלזיוס) במשך פרק זמן ארוך, נוזל אוריאה עלול לקפוא במיכל של נוזל אוריאה. כשנוזל אוריאה קפוא,

ייתכן שהמפלס של נוזל אוריאה במיכל לא יימדד בצורה נכונה, עד שהמחמם יופעל ונוזל אוריאה יפשיר. כשמשתמשים בנוזל אוריאה שונה מהמומלץ, או בנוזל אוריאה מדולל, נקודת הקפיאה עלולה לעלות וההפשרה לא תבוצע כנדרש על ידי המחמם, מפני שהוא מופעל רק מתחת לטמפרטורות מסוימות. תופעה זו עלולה לגרום לתקלה במערכת SCR, ואז לא ניתן יהיה לשוב ולהתניע את המנוע.

- הזמן שנדרש להפשרה של נוזל אוריאה משתנה בהתאם לתנאי הנהיגה ולטמפרטורה החיצונית.

⚠ זהירות

- אם סופקה תמיסת אוריאה פגומה או נוזל שאינו מומלץ, הדבר עלול לגרום נזק לחלקי המכונית כדוגמת התקנים לטהור ממזהמים. אם מתדלקים בדלק מאיכות ירודה, עצמים זרים עלולים להצטבר בממיר הקטליטי של מערכת SCR ולגרום לסתימה או לשבר.

  אם מוסיפים נוזל אוריאה לא נכון, יש לפנות למרכז שירות קרוב ומורשה של קיה בהקדם האפשרי.
- אסור בהחלט להשתמש בסולר, בנזין, כוהל או כל נוזל אחר מלבד נוזל אוריאה המומלץ, שעומד בתקן ISO22241 או DIN70070.
- אם משתמשים בנוזל אוריאה מאיכות ירודה או שונה מהמומלץ, התוצאה עלולה להיות נזק לרכיבים של הרכב, דוגמת האמצעים לטיהור גזי הפליטה. אם משתמשים בדלק מאיכות ירודה, עצמים זרים עלולים להצטבר בממיר הקטליטי של מערכת SCR ולגרום לסתימה או לשבר.

9 מפרטים ומידע ללקוח

מידות 9-2
מנוע 9-2
משקל כולל מרבי של הרכב 9-3
קיבולת תא המטען 9-4
מערכת מיזוג האוויר 9-4
הספקי נורות 9-5
צמיגים וגלגלים 9-6
חומרי סיכה וקיבולים מומלצים 9-7
• דירוג צמיגות SAE מומלץ 9-9
מספר זיהוי הרכב (VIN) 9-10
תווית עמידה בתקנים 9-10
תווית מפרטי צמיגים/לחצי אוויר 9-10
מספר מנוע 9-11
תווית זיהוי מדחס המזגן 9-11
תווית זיהוי הקרר 9-11
תווית הדלק 9-12
הצהרת תאימות 9-12

מפרטים ומידע ללקוח

מידות

פריט			מ״מ
אורך כולל			4,515
רוחב כולל			1,865
גובה כולל	ללא גגון מטען		1,645
	עם גגון מטען		1,650
מפשק	מלפנים	215/65 R17	1,630
		235/55 R18	1,615
		235/50 R19	
	מאחור	215/65 R17	1,637
		235/55 R18	1,622
		235/50 R19	
רוחק סרנים			2,680

מנוע

פריט	Smartstream G1.6 T-GDi	Smartstream G2.0	Smartstream D1.6
נפח מנוע (סמ״ק)	1,598	1,999	1,598
קדח x מהלך (במ״מ)	75.6 x 89.0	81.0 x 97.0	77 x 85.8
סדר הצתה	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
מספר הצילינדרים	4 (בטור)	4 (בטור)	4 (בטור)

משקל כולל מרבי של הרכב

פריט				משקל כולל מרבי של הרכב (ק"ג)
Smartstream D1.6	2WD	תיבת הילוכים ידנית		2,110
		תיבת הילוכים כפולת מצמדים		2,120
	AWD	תיבת הילוכים ידנית		2,165
		תיבת הילוכים כפולת מצמדים	EURO 6D	2,190
			EURO 5	2,210
MHEV Smartstream D1.6	2WD	תיבת הילוכים ידנית חכמה iMT		2,145
		תיבת הילוכים כפולת מצמדים		2,150
	AWD	תיבת הילוכים ידנית חכמה iMT		2,200
		תיבת הילוכים כפולת מצמדים		2,225
T-GDi Smartstream G1.6	2WD	תיבת הילוכים ידנית		2,085
		תיבת הילוכים כפולת מצמדים		2,120
	AWD	תיבת הילוכים כפולת מצמדים		2,180
T-GDi Smartstream G1.6 MHEV	2WD	תיבת הילוכים ידנית חכמה iMT		2,120
		תיבת הילוכים כפולת מצמדים		2,145
	AWD	תיבת הילוכים ידנית חכמה iMT		2,175
		תיבת הילוכים כפולת מצמדים		2,210
Smartstream G2.0	2WD	תיבת הילוכים אוטומטית		2,030
		תיבת הילוכים ידנית		2,035
	AWD	תיבת הילוכים אוטומטית		2,130
		תיבת הילוכים ידנית		2,095

אנחנו ממליצים לפנות למרכז שירות מורשה של קיה לקבלת מידע נוסף.

קיבולת תא המטען

- מינימום: מאחורי המושבים האחוריים עד לקצה העליון של משענת הגב
- מקסימום: מאחורי המושב הקדמי ועד לגג

פריט			נפח בליטר	
			למעט דגמי MHEV	בדגמי MHEV
VDA (ל')	בנזין	מינימום	591	562
		מקסימום	1,780	1,751
	דיזל	מינימום	571	526
		מקסימום	1,760	1,715

מערכת מיזוג האוויר

פנה למתקן מומחה לקבלת פרטים נוספים. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של קיה.

פריט	משקל לפי קיבול (גרם)	סיווג
קרר	600±25	R-134a
		R-1234yf
שמן המדחס	100±10	PAG 30 (FD46XG)

הספקי נורות

*: אם קיים

נורת פנס		סוג הנורה	הספק (בוואט)
מלפנים	אלומה גבוהה	LED	LED
	אלומה נמוכה	LED	LED
	פנסי חניה ותאורת יום	LED	LED
	פנסי ערפל קדמיים*	LED	LED
	פנס מהבהבי פנייה סוג A	PY21W	21
	פנס מהבהבי פנייה סוג B	LED	LED
מהצד	מהבהבי פנייה צדיים	LED	LED
מאחור	פנס בלימה סוג A	P21/5W	21/5
	פנס בלימה סוג B	LED	LED
	פנס אחורי	LED	LED
	פנס מהבהבי פנייה סוג A	PY21W	21
	פנס מהבהבי פנייה סוג B	LED	LED
	תאורת נסיעה לאחור	LED	LED
	פנסי ערפל אחוריים סוג A	P21W	21
	פנסי ערפל אחוריים סוג B	LED	LED
	פנס בלימה עילי	LED	LED
	פנס תאורת לוחית רישוי	W5W	5
בתוך הרכב	תאורה אישית סוג A	WEDGE(W10W)	10
	תאורה אישית סוג B	LED	LED
	תאורת תא הנוסעים סוג A	FESTOON	10
	תאורת תא הנוסעים סוג B	LED	LED
	פנסי תאורה אישית*	LED	LED
	תאורת מראת איפור*	FESTOON	5
	תאורת תא הכפפות*	W5W	5
	תאורת אזור המטען סוג A	FESTOON	10
	תאורת אזור המטען סוג B	LED	LED

צמיגים וגלגלים

*1. מקדם עומס
*2. סמל מהירות

פריט	מידת צמיג	מידת גלגל	כושר נשיאה		מהירות נקובה		לחצי ניפוח - בר (kPa ,psi)				מומנט הידוק אומי גלגל ק"ג-מטר (ליברה-רגל, ניוטון-מטר)
			LI*1	ק"ג	SS*2	קמ"ש	עומס רגיל		עומס מרבי		
							מלפנים	מאחור	מלפנים	מאחור	
צמיג רגיל	215/65R17	7.0J X 17"	103	875	V	240	2.4 (35, 240)	2.4 (35, 240)	2.4 (35, 240)	2.75 (40, 275)	11~13 (79~94, 107~127)
	235/55R18	7.5J X 18"	104	900							
	235/50R19	7.5J X 19"	103	875							
גלגל חילוף מיני (חישוק פלדה)	T135/90D17	4T X 17"	104	900	M	130	4.2 (60, 420)				
גלגל חילוף מיני (חישוק סגסוגת)	המידות של גלגל החילוף מיני מבוססות על הגלגלים בגודל מלא שבהם מצויד הרכב.										

⚠ זהירות

בעת החלפת צמיגים, השתמש בצמיגים בעלי מידה זהה לזו של הצמיגים המקוריים שסופקו עם הרכב. השימוש בצמיגים בעלי מידה שונה עלול לגרום נזק לרכיבים ברכב או לתחושה של נסיעה משובשת.

* הערה

- בעת החלפת צמיגים, מומלץ להשתמש בצמיגים בעלי מידה זהה לזו של הצמיגים המקוריים שסופקו עם הרכב. אחרת, זה עלול לפגוע בביצועי הנסיעה.
- בעת נסיעה באזורים גבוהים מאוד, הלחץ האטמוספרי יורד (זו תופעה טבעית רגילה). לכן, הקפד לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים, והוסף אוויר במידת הצורך.

- הגדלת לחץ הניפוח הדרושה לכל עלייה בגובה של 1 ק"מ מעל לגובה פני הים: 1.5 PSI/ק"מ

חומרי סיכה וקיבולים מומלצים

כדי להשיג ביצועים תקינים וחיי שירות ארוכים של המנוע ומערכת ההנעה, השתמש רק בחומרי סיכה בעלי איכות מתאימה. חומרי הסיכה המתאימים מסייעים גם לשפר את יעילות המנוע ועקב זאת מושג חיסכון בצריכת הדלק. חומרי סיכה ונוזלים אלה מומלצים לשימוש ברכב.

חומר הסיכה				קיבול (בליטר)	סיווג
שמן מנוע (רוקן ומלא מחדש) מומלץ*1	בנזין	Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi MHEV		4.8	API SN PLUS/SP ,SAE 0W-20 או ILSAC GF-6*2
		Smartstream G2.0		4.3	API SN PLUS/SP ,SAE 0W-20 או SAC GF-6*2
	Kia RECOMMENDS RECOMMANDE RECOMIENDEZ TOTAL QUARTZ דיזל	Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 MHEV		4.4	ACEA C5 0W-20 או C2 0W-30 או C3 0/5W-30
נוזל תיבת הילוכים אוטומטית (AT)	בנזין	Smartstream G2.0		6.7	MICHANG ATF ,SK ATF SP4M-1 S-OIL ATF SP4M-1 ,SP4M-1
נוזל תיבת הילוכים כפולת מצמדים (DCT)	בנזין	Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi MHEV		1.7~1.6	(SK) HK D DCTF TGO-10 PLUS SPIRAX S6 GHDE 70W DCTF (H.K.SHELL) PLUS
	דיזל	Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 MHEV			
נוזל תיבת הילוכים ידנית (MT)	בנזין	Smartstream G1.6 T-GDi	2WD	1.6~1.5	(SK) HK SYN MTF 70W SPIRAX S6 GHME 70W MTF (H.K.SHELL) (GS CALTEX) GS MTF HD 70W
		Smartstream G2.0	2WD	1.8~1.7	
			AWD	1.5~1.4	
	דיזל	Smartstream D1.6	2WD	1.6~1.5	
			AWD	1.5~1.4	
נוזל מפעיל מערכת תיבת הילוכים ידנית חכמה (iMT)	בנזין	Smartstream G1.6 T-GDi MHEV		0.087	ISO4925 ,SAE J1704 DOT-4 LV CLASS-6 FMVSS116 DOT-4, FMVSS116 DOT-3
	דיזל	Smartstream D1.6 MHEV		0.086	
נוזל קירור	בנזין	Smartstream G1.6 T-GDi	תיבת הילוכים ידנית	7.9	תמיסה של תכשיר מונע קפיאה ומים מזוקקים (נוזל קירור שמבוסס על אתילן גליקול עם פוספט עבור מקרן אלומיניום)
			תיבת הילוכים כפולת מצמדים	7.8	
		Smartstream G1.6 T-GDi MHEV	תיבת הילוכים ידנית חכמה iMT	8.1	
			תיבת הילוכים כפולת מצמדים		
		Smartstream G2.0	תיבת הילוכים ידנית	6.6	
			תיבת הילוכים אוטומטית	6.5	
	דיזל	Smartstream D1.6	תיבת הילוכים ידנית	7.0	
			תיבת הילוכים כפולת מצמדים		
		Smartstream D1.6 MHEV	תיבת הילוכים ידנית חכמה iMT	7.3	
			תיבת הילוכים כפולת מצמדים		
נוזל בלמים/מצמד				לפי הצורך (נפח מיכל: 410 ± 20.0 סמ"ק)	FMVSS / SAE J1704 DOT-4 LV ISO4925 CLASS-6 / 116 DOT-4

9

חומר הסיכה			קיבול (בליטר)	סיווג
שמן דיפרנציאל אחורי (הינע לכל הגלגלים)			0.63~0.53	HYPOID GEAR OIL API GL-5, SAE 75W/85 (מומלץ: שמן תיבת הילוכים SK HCT-5 75W85 או שווה ערך)
נוזל תיבת העברה (AWD)		תיבת הילוכים אוטומטית (AT)	0.68~0.62	
		תיבת הילוכים כפולת מצמדים (DCT)	0.52~0.48	
		תיבת הילוכים ידנית (MT)		
		תיבת הילוכים ידנית חכמה (iMT)		
תמיסת אוריאה	דיזל	Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 MHEV	14	ISO22241 DIN70070
דלק	בנזין	Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi MHEV	54	בנזין
		Smartstream G2.0		
	דיזל	Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 MHEV		דיזל

*1. עיין בנושא "דירוג צמיגות SAE המומלץ" בעמוד 9-9.

*2. נדרש שמן מנוע בדירוג <API SN PLUS (ומעלה) או סינתטי מלא>. אם משתמשים בשמן מנוע מדרכה נמוכה יותר (שמן מינרלי כולל חצי-סינתטי), אזי חובה להחליף את שמן המנוע ואת מסנן שמן המנוע בתדירות המיועדת לתנאי תחזוקה קשים.

*3. נדרש שמן מנוע בדירוג <API SN PLUS (ומעלה) או ACEA C2/A5/B5 סינתטי מלא>. אם משתמשים בשמן מנוע מדרכה נמוכה יותר (שמן מינרלי כולל חצי-סינתטי), אזי חובה להחליף את שמן המנוע ואת מסנן שמן המנוע בתדירות המיועדת לתנאי תחזוקה קשים.

דירוג צמיגות SAE מומלץ

לצמיגות (סמיכות) שמן המנוע יש השפעה על תצרוכת הדלק, על הפעולה בתנאי מזג אוויר קרים (התנעת המנוע וזרימת שמן המנוע). צמיגות נמוכה של שמני מנוע עשויה לספק צריכת דלק טובה יותר וביצועים טובים יותר במזג אוויר קר. התחשב בתחום הטמפרטורות שבו יופעל הרכב לפני החלפת השמן הבאה.

דירוג צמיגות SAE מומלץ עבור תחומי טמפרטורה שונים		
טמפרטורה	°C	-30 -20 -10 0 10 20 30 40 50
• Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi MHEV • Smartstream G2.0		0W-20
Smartstream D1.6 / MHEV Smartstream D1.6		5W-30 0W-30, 0W-20

שמן מנוע המציג סימן אישור American Petroleum Institute (API) תואם אל teeInternational Lubricant Specification Advisory Commit (ILSAC). מומלץ להשתמש רק בשמן מנוע התואם לסימון אישור API זה.

⚠ זהירות

הקפד תמיד לנקות את האזור סביב כל מכסה מילוי, פקק ניקוז או מדיד, לפני בדיקה או ניקוז של חומר סיכה כלשהו. הדבר חשוב במיוחד באזורים מאובקים או חוליים, וכאשר נעשה שימוש ברכב על דרכים בלתי סלולות. ניקוי אזורי המכסה והמדיד ימנע חדירת לכלוך וחלקיקים למנוע ולמנגנונים אחרים, העלולים להינזק.

מספר זיהוי הרכב (VIN)

סוג A



סוג B



מספר זיהוי הרכב (VIN) הוא המספר שבו משתמשים לרישום הרכב ולכל העניינים המשפטיים הנוגעים לבעלות וכו'.

- סוג A: מוטבע על הרצפה, מתחת למושב הקדמי-ימני. פתח את המכסה כדי לבדוק את מספר זיהוי הרכב.
- סוג B: מצוין על לוחית שמוצמדת לחלק העליון של לוח המכשירים, וניתן לראות אותו דרך השמשה הקדמית.

תווית עמידה בתקנים



תווית העמידה בתקנים נמצאת על העמוד המרכזי כמתואר וכוללת את מספר זיהוי הרכב (VIN).

תווית מפרטי צמיגים/לחצי אוויר



תווית לחצי האוויר של הצמיגים הנמצאת העל העמוד המרכזי כמתואר מפרטת את לחצי האוויר המומלצים לרכבך. הצמיגים המותקנים ברכבך נבחרו כדי לספק לך את הביצועים הטובים ביותר לנהיגה רגילה.

מספר מנוע

Smartstream G1.6/Smartstream G1.6 T-GDi
T-GDi MHEV



Smartstream G2.0



Smartstream D1.6 MHEV/Smartstream D1.6



מספר המנוע מוטבע על גוף המנוע כמתואר.

תווית זיהוי מדחס המזגן



תווית זיהוי המדחס כוללת פרטי זיהוי של המדחס המותקן במכוניתך, כגון דגם המדחס, היצרן, מק"ט היצרן, מס' סידורי, הקרר (1) ושמן המדחס (2).

תווית זיהוי הקרר



תווית זיהוי הקרר נמצאת כמתואר.

תווית הדלק (אם קיימת)

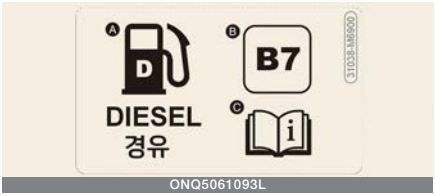
תווית הדלק מוצמדת לדלת פתח התדלוק.

מנוע הבנזין



- A. דירוג אוקטן של בנזין נטול עופרת
  1. RON/ROZ: Research Octane Number (מספר אוקטן של הבנזין)
  2. (R+M)/2, AKI: Anti Knock Index
- B. מזהים לדלק מסוג בנזין
  * סמל זה מסמן דלק הניתן לשימוש. אסור להשתמש בכל דלק אחר.
- C. לפרטים נוספים, עיין בנושא "דרישות דלק" בעמוד 1-2.

מנוע דיזל



- A. דלק: דיזל
- B. מזהים עבור FAME המכילים דלקים מסוג סולר
  * סמל זה מסמן דלק הניתן לשימוש. אסור להשתמש בכל דלק אחר.
- C. לפרטים נוספים, עיין בנושא "דרישות דלק" בעמוד 1-2.

הצהרת תאימות

CE 0678

הרכיבים של הרכב המפיקים תדרי רדיו עומדים בדרישות והנחיות תקנה 1995/5/EC.

לפרטים נוספים על אודות הצהרת התאימות של היצרן, ניתן לבקר באתר:
http://www.kia-hotline.com

10 קיצורים וראשי תיבות

קיצורים וראשי תיבות

ABS
מערכת למניעת נעילת גלגלים

BAS
מערכת לסיוע בבלימה

BCA
מערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים

BCW
אזהרת התנגשות בשטחים מתים

BVM
תצוגת מבט לשטחים מתים

CC
בקרת נסיעת שיוט

CRS
מערכת ריסון לילד

DAW
התראת ערנות הנהג

DBC
בקרת בלימה במורד

DRL
תאורת יום

EBD
חלוקה אלקטרונית של כוחות הבלימה

ECM
מראה פנימית מתכהה

EPS
הגה כוח חשמלי

ESC
בקרת יציבות

ESS
איתות בעת בלימת חירום

FCA
מערכת סיוע למניעת התנגשות מלפנים

HAC
סיוע לזינוק בעליה

HBA
סייען האלומה הגבוהה

HMSL
פנס בלימה עילי

ISLA
סיוע חכם להגבלת מהירות

LATCH
נקודות עיגון תחתונות ורצועת עיגון עליונה להגנת ילדים

LFA
מערכת עקיבה בנתיב

LKA
סיוע אקטיבי לשמירת נתיב

MCB
בלימה למניעת התנגשות משנית

MDPS
הגה כוח חשמלי

MIL
נורית חיווי תקלה כללית

MSLA
בקרה של מגביל המהירות

PCA
סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור

PDW
מערכת עזר לחניה

RCCA
סיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור

RCCW
התראת רכב חוצה מאחור

RVM
מצלמת נסיעה לאחור

SBW
החלפת הילוכים אלקטרונית

SCC
מערכת בקרת שיוט חכמה

SEA
סייען יציאה בטוחה

SEW
התראת יציאה בטוחה

SRS
מערכת ריסון (כריות האוויר)

SRSCM
מודול בקרת מערכת כריות אוויר

SVM
מערך מצלמות היקפי

TBT
ניווט על פי פניות

TIN
מספר זיהוי הצמיג

TPMS
מערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים

TSA
סיוע לייצוב גרור

VIN
מספר זיהוי הרכב

VSM
מערכת ניהול יציבות הרכב

A

אינדקס

א

אביזרי נוחות בתא הנוסעים 4-94
- וו המעילים 4-100
- וילון צדי 4-100
- חימום/אוורור מושבים 4-95
- מאפרה 4-100
- מחזיקי הספלים 4-94
- מטען/שקע USB 4-96
- מערכת לטעינה אלחוטית של סמארטפון 4-98
- סוכך השמש 4-96
- עיגוני שטיחוני הרצפה 4-100
- שקע חשמלי 4-97
- תאורת אווירה 4-94

אזהרת התנגשות בשטחים מתים (BCW) 6-84
- הגדרות 6-85
- הפעלה 6-87
- תקלות ומגבלות 6-88

אנטנה 5-2

ב

בורר הילוכים 6-14

בלמים 6-39
- בלם חניה 6-40
- במקרה של תקלת בלמים 6-39
- החזקה אוטומטית 6-44

בלם חניה 8-30
- בדיקה 8-30

בקרים בעמוד ההגה 6-31
- שינוי מצב החלפת ההילוכים 6-31

בקרת נסיעת שיוט 6-119
- פעולת בקרת נסיעת השיוט 6-119

בקרת נסיעת שיוט חכמה מבוססת–ניווט (NSCC) 6-134
- הגדרות 6-134
- הפעלה 6-134
- מגבלות 6-137

בקרת נסיעת שיוט חכמה (SCC) 6-122
- הגדרות 6-122
- פעולה 6-125
- תקלה ומגבלות 6-129

בקרת תאורה 4-64

ג

גגון מטען 4-101

גג שמש פנורמי 4-35
- אזהרת גג שמש פתוח 4-38
- אתחול גג השמש 4-37
- מנגנון למניעת לכידה בגג שמש 4-37
- פתיחה/סגירה בהחלקה 4-36
- פתיחה/סגירה בהטיה 4-36
- תריס חשמלי 4-36

גלגל הגה 4-39
- כוונון זווית גלגל ההגה והגובה 4-39
- מחמם גלגל ההגה 4-40
- צופר 4-41

גלגלים וצמיגים ..... 9-6 ,8-37

גרירה 7-24
- גרירת חירום 7-25
- שירות גרירה 7-24

גרירת גרור 6-192
- אם אתה מחליט לגרור גרור 6-197
- בלמי גרור 6-194
- התקני גרירה 6-193
- נהיגה עם גרור 6-194
- שרשרות ביטחון 6-194
- תחזוקה בעת גרירת גרור 6-196

ד

דוושת בלם 6-14

דלתות 4-12

דלת פתח התדלוק 4-33
- סגירת דלת פתח התדלוק 4-33
- פתיחת דלת פתח התדלוק 4-33

דלת תא מטען 4-19
- פתיחה/סגירה של דלת תא מטען ידנית 4-19
- פתיחה/סגירה של דלת תא מטען חשמלית 4-20

דלק 2-1
- דלת פתח התדלוק 4-33
- תווית הדלק 9-12

ה

הגדרות הרכב (מערכת מידע ובידור) 4-58
הדממה והתנעה בגלישה (מערכת SSC) (בדגמי MHEV) 6-38
הוראות טיפול ברכב 1-6
הזהרת המשתמשים בדרך 7-3
• מהבהבי חירום 7-3
החלפת נורות 8-57
• אמצעי זהירות להחלפת נורה 8-57
• החלפת נורות (מסוג LED) 8-60
• מהבהב פנייה אחורי, פנס בלימה (נורת ליבון) 8-60
• מהבהב פנייה קדמי (נורת ליבון) 8-60
• מנורת מפה (נורת ליבון) 8-62
• מראת איפור (נורת ליבון) 8-62
• פנס ערפל אחורי (נורת ליבון) 8-61
• תא כפפות (נורת ליבון) 8-63
• תא מטען (נורת ליבון) 8-63
• תא נוסעים (נורת ליבון) 8-62
• תאורת לוחית רישוי (נורת ליבון) ... 8-61
הספקי נורות 9-5
הפשרה והסרת אדים מהשמשה הקדמית 4-89
• איפוס לוגיקת ההפשרה 4-90
• הפשרה אוטומטית של בקרת אקלים אוטומטית 4-89
• הפשרה/הסרת אדים של השמשה הקדמית 4-89
• מפשיר שמשה אחורית/מראה חיצונית 4-90
הצהרת תאימות 184-6, 9-12
הרצת הרכב 1-5
התחממות יתר של המנוע 7-7
• אם מניפת הקירור אינה פועלת 7-7
• אם נוזל קירור פורץ החוצה 7-7
• אם רצועת ההנעה של משאבת המים נקרעה 7-7
• קירור המנוע 7-7
התנעת חירום 7-5
• התנעה באמצעות כבלי עזר 7-5
• התנעה בדחיפה 7-6
התנעת רכב 6-9
• אם לא ניתן להתניע את המנוע 7-4
• התנעת המנוע 6-12
• לחצן Engine Start/Stop 6-9
• מתג התנעה 6-9
התראת יציאה בטוחה (SEW) 6-102
• הגדרות 6-102
• פעולה 6-103
• תקלות ומגבלות 6-104
התראת ערנות הנהג (DAW) 6-112
• הגדרות 6-113
• מגבלות 6-116
• הפעלה 6-114
התראת רכב חוצה מאחור (RCCW) 6-155
• הגדרות 6-155
• הפעלה 6-157
• תקלה ומגבלות 6-158

ח

חגורות בטיחות 3-12
• הנחיות זהירות 3-19
• טיפול 3-21
• מערכת חגורות בטיחות 3-13
חומרי סיכה וקיבולים מומלצים 9-7
• דירוג צמיגות SAE מומלץ 9-9
חיישן אולטרה–סוני אחורי 6-170
חיישן אולטרה–סוני קדמי 6-173
חלונות 4-27
• איפוס חלונות חשמליים 4-28
• בקרת מתג חלונות חשמליים 4-28
• לחצן נעילת חלונות חשמליים 4-29
• מנגנון למניעת לכידה בחלונות חשמליים 4-28
• סגירה/פתיחה מרחוק של חלון 4-29

ט

טיפוח הרכב 8-68
• הנחיות זהירות לשימוש בכיסוי מושב מבד 8-73
• זהירות כללית בטיפוח פנימי 8-72
• טיפוח חיצוני 8-68

• טיפוח מושבי עור 8-72
• טיפוח פנימי 8-72
• ניקוי זכוכית החלון הפנימית 8-74
• ניקוי מושבי עור 8-73
• ניקוי ריפוד וגימור הפנימי 8-73
• ניקוי רצועות מותניים/כתף של חגורות הבטיחות 8-74
טעינה אלחוטית של סמארטפון ... 4-98

ו

ידית בקרת ניגוב ושטיפה 4-71
ידית הילוכים 6-14
ידית כוונון זווית וגובה גלגל ההגה 4-39
ידית מהבהבי פנייה 4-64
ידית פנימית של הדלת 4-14
ידית שחרור מכסה תא המנוע 4-31

כ

כרית אוויר קדמית
• נהג 3-37
• נוסע קדמי 3-37

ל

להבי מגבים 8-33
• החלפת להב מגב של שמשה אחורית 8-33
• החלפת להב מגב של שמשה קדמית 8-33
• מגבי שמשה קדמית 4-71, 8-33
• פעולה 8-33
לוח מחוונים 4-45
לוח מכשירים 2-7
לוח נתיכים בלוח המכשירים 8-45
לחצן AUTO HOLD 6-44
לחצן Engine start/stop 6-9
לחצן ESC OFF 6-45
לחצן בורר של מערכת מידע ובידור/בקרת אקלים 4-81, 4-83
לחצן בטיחות בחניה 6-170, 6-174
לחצן בקרה למערכת השמע 4-39
לחצן בקרת נסיעה במורד 6-46
לחצן הפעלה/כיבוי של חימום גלגל ההגה 4-40
לחצן חניה/צפייה 6-148, 6-152
לחצן מחמם ואוורור של מושב קדמי 4-95
לחצן נעילת חלונות חשמליים 4-29
לחצן סיוע לנהג 6-119, 6-122
לחצן פתיחה/סגירה של דלת תא מטען חשמלית 4-20
לפני נהיגה 6-6
• בדיקות רכב חיוניות 6-6
• הרגלי בלימה טובים 6-8
• הרגלי נהיגה טובים 6-7

מ

מגבים ומתזים 4-71
• מגב אחורי 4-71, 8-33
• מגבים 4-71
• מתזים 4-72
מדיד שמן מנוע 8-22
מושב 3-3
• כוונון המושב האחורי 3-7
• כוונון המושב הקדמי 3-4
• כיס במשענת הגב 3-6
• מאפיינים של מושבי עור 3-4
• מערכת המידע והבידור 3-4
מידות 9-2
מיכל נוזל בלמים 8-27
מיכל נוזל קירור מנוע 8-25
מיכל נוזל שטיפת השמשה הקדמית 8-29
מכלול פנס אחורי 8-59, 8-60
מכסה פתח מילוי שמן מנוע 8-22
מכסה תא המנוע 4-31
• סגירת מכסה תא המנוע 4-32
• פתיחת מכסה תא המנוע 4-31
מנוע 9-2
• אם לא ניתן להתניע את המנוע 7-4
• מספר מנוע 9-11

מנעולי הדלתות 4-12
• התראת נוסע מאחור (ROA) 4-17
• מאפייני נעילה של הדלתות 4-15
• מנעולי הדלתות בתוך הרכב 4-14
• מנעולי הדלתות מחוץ לרכב 4-12
• מתג נעילת דלתות ידני 4-16
• נועלי בטיחות בדלתות אחוריות 4-16
מסנן אוויר 8-31
מסנן אוויר של בקרת האקלים 8-32
• החלפה 8-32
מסנן דלק (דיזל) 8-30
• החלפת קרב סינון 8-30
• ניקוז מים 8-30
מספר זיהוי הרכב (VIN) 9-10
מספר מנוע 9-11
מערכות בטיחות ברכב 6-45
• איתות בעת בלימת חירום (ESS) 6-49
• בלימה בהתנגשות משנית (MCB) 6-48
• בקרת בלימה במורד (DBC) 6-46
• יחידת ECS (מתלה מבוקר אלקטרונית) 6-50
• מערכת בקרת יציבות (ESC) 6-45
• מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) 6-45
• מערכת ניהול יציבות הרכב (VSM) 6-48
• מערכת סיוע לייצוב גרור (TSA) 6-49
• מערכת עזר לבלימה (BAS) 6-49
מערכות ריסון לילדים (CRS) 3-22
• בחירה של מערכת ריסון לילדים 3-23
• המלצתנו: ילדים תמיד מאחור 3-22
• התקנה של מערכת ריסון לילד 3-24
מערך מצלמות היקפי (SVM) 6-150
• הגדרות 6-151
• מצלמה קדמית 6-150
• פעולה 6-152
• תקלה ומגבלות 6-154
מערכת אזעקה מקורית 4-9
• דריכת המערכת 4-9
• הגנה אולטרה-סונית מפני פריצה (UIP) 4-9
• מצב אזעקה 4-9
• מצב דריכה מבוטלת 4-9
מערכת בקרה משולבת למצבי נסיעה 6-50, 6-53
• מתג DRIVE MODE 6-50
מערכת בקרת אקלים 4-76
• תפעול 4-78
מערכת בקרת אקלים אוטומטית 4-83
• בקרת חימום ומיזוג אוויר אוטומטיים 4-85
• בקרת טמפרטורה 4-86
• בקרת מהירות המניפה 4-87
• החלפת יחידות המדידה של הטמפרטורה (לסוג A (לחצן)) 4-87
• הפסקת פעולת המאוורר 4-87
• מאפיינים 4-88
• קביעת אותן טמפרטורות בצד הנהג ובצד הנוסע הקדמי 4-87
• שימוש בלחצן בורר לוח הבקרה של מערכת המידע והבידור/מערכת בקרת האקלים (לסוג B) 4-85
מערכת בקרת אקלים ידנית 4-81
• בקרת הטמפרטורה/בקרת מהירות המאוורר 4-82
• מיזוג אוויר בעצמה מרבית 4-82
מערכת בקרת לחצי אוויר בצמיגים (TPMS) 7-8
• החלפת צמיג ברכב שמצויד במערכת TPMS 7-11
• מחוון תקלה 7-10
• נורית חיווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים 7-9
מערכת בקרת פליטה 8-74
• ממיר קטליטי לוכד NOx 8-77
• מערכת אוריאה 8-77
מערכת הינע לכל הגלגלים (AWD) 6-53
• הנחיות זהירות למקרה חירום 6-56
• הפעלה בטוחה 6-54
• מצב 4WD Lock (נעילת 4WD) 6-53
מערכת זיכרון מצבי מושב הנהג 4-18
• איפוס 4-18
• הגדרת מצב זיכרון 4-18
• שחזור מצב זיכרון 4-18
• תפקוד גישה נוחה 4-18

מערכת כלל–אירופאית לשיחות חירום (Pan-European eCall)..... 7-28
• מידע על עיבוד נתונים..... 7-29
• מערכת כלל-אירופאית לשיחות חירום..... 7-30
מערכת כריות אוויר (SRS)..... 3-30
• אמצעי זהירות נוספים..... 3-47
• הוספת ציוד או שינויים ברכב המצויד בכריות אוויר..... 3-48
• כריות אוויר וילון..... 3-40
• כרית אוויר צדית וכרית אוויר מרכזית קדמית..... 3-38
• כרית אוויר קדמית של הנהג ושל הנוסע הקדמי..... 3-37
• מדבקת אזהרה לכרית אוויר..... 3-48
• מצבים שבהם כרית האוויר לא תפעל..... 3-44
• מצבים שבהם כרית האוויר תפעל..... 3-43
• מתג הפעלה/ניתוק של כרית האוויר הקדמית של הנוסע..... 3-33
• נורית חיווי ואזהרה..... 3-32
• רכיבים והתקנים..... 3-35
• תחזוקת כריות אוויר..... 3-46
מערכת מידע ובידור..... 4-102
• שימוש בלחצן הבורר של מערכת מידע ובידור/מערכת בקרת אקלים..... 4-102
מערכת מיזוג האוויר..... 9-4
מערכת משבת מנוע..... 4-11
• בכלי רכב שמצוידים במפתח חכם..... 4-11
• בכלי רכב שמצוידים במפתח שלט-רחוק..... 4-11
מערכת סיוע במניעת התנגשות ברכב חוצה מאחור (RCCA)..... 6-161
• הגדרות..... 6-162
• הפעלה..... 6-163
• תקלה ומגבלות..... 6-166
מערכת סיוע למניעת התנגשות בהחניה בנסיעה לאחור (PCA).. 6-178
• הגדרות..... 6-178
• פעולה..... 6-179
• תקלה ומגבלות..... 6-180
מערכת סיוע למניעת התנגשות בשטחים מתים (BCA)..... 6-92
• הגדרות..... 6-93
• הפעלה..... 6-95
• תקלה ומגבלות..... 6-98
מערכת עזר לחניה בנסיעה לאחור (PDW)..... 6-170
• הגדרות..... 6-170
• פעולה..... 6-170
• תקלות והנחיות זהירות..... 6-171
מערכת עזר לחניה בנסיעה לפנים/לאחור (PDW)..... 6-173
• הגדרות..... 6-173
• הפעלה אוטומטית..... 6-174
• תקלה ואמצעי זהירות..... 6-176
מערכת עקיבה בנתיב (LFA)..... 6-139
• הגדרות..... 6-139
• הפעלה..... 6-140
• תקלות ומגבלות..... 6-142
מערכת קבלת הפנים..... 4-73
• תפקודי תאורה..... 4-73
מערכת שמע..... 5-2
• אנטנה..... 5-2
• אופן פעולה..... 5-3
• שקע USB..... 5-2
מערכת שמע (ללא צג מגע)..... 5-6
• Bluetooth..... 5-18
• הצהרת תאימות..... 5-29
• מפרטי המערכת..... 5-27
• נגן מדיה..... 5-15
• סימנים מסחריים..... 5-28
• סמלי המצב של המערכת..... 5-27
• רדיו..... 5-11
מפתחות..... 4-5
• החלפת סוללת המפתח..... 4-8
• שימוש במפתח החכם..... 4-6
• שימוש במפתח השלט-רחוק..... 4-5
מצבי חירום בעת הנהיגה..... 7-3
• הזהרת המשתמשים בדרך..... 7-3
• מנוע דמם באמצע צומת..... 7-3
• נקר בגלגל במהלך הנסיעה..... 7-3
• סכנת שריפה בעת החניית הרכב או עצירתו..... 1-6
• רכב מפסיק לפעול במהלך נסיעה..... 7-3

מצבר 8-35
• טיפול מיטבי במצבר 8-35
• טעינת מצבר 8-36
• פריטים שיש לאתחל/לתכנת מחדש 8-37
• קוטב מצבר חיובי (+) 7-5
• קוטב מצבר שלילי (-) 7-5
• תווית קיבול המצבר 8-36
מצלמה קדמית 6-58
מצלמת נסיעה לאחור (RVM) 6-148
• הגדרות 6-148
• הפעלה 6-148
• תקלה ומגבלות 6-149
מראות 4-41
• מראה פנימית 4-41
• מראות חיצוניות 4-42
• מתג בקרת מראות חיצוניות 4-42
משענת יד 3-12
• כוונון 3-12
משענת ראש 3-10
• הסרה/התקנה 3-10
• כוונון 3-10
משקל הרכב 6-199
• GAW (משקל מרבי מותר על הסרן) 6-199
• GAWR (משקל מרבי על הסרן) 6-200
• GVW (משקל כולל מרבי של הרכב) 6-200
• GVWR (משקל נקוב מרבי של הרכב) 6-200
• משקל כולל מרבי של הרכב 9-3
• משקל מטען 6-199
• משקל עצמי בסיסי 6-199
• משקל עצמי של הרכב 6-199
מתגי חלונות חשמליים
• מאחור 4-28
• מלפנים 4-28
מתג כוונון גובה אלומת פנסים ראשיים 4-70
מתג מהבהבי חירום 7-3
מתג ניתוק מערכת ISG 6-32
מתג נעילת/שחרור נעילת דלתות מרכזית 4-14
מתג קיפול מראות חיצוניות 4-42
מתג בלם חניה חשמלי (EPB) 6-41

נ

נהיגת חורף 6-189
נוזל בלמים/מצמד 8-27
• בדיקת מפלס 8-27
נוזל קירור מנוע 8-25
• בדיקת מפלס 8-25
• החלפה 8-26
נוזל שטיפה 8-29
• בדיקת מפלס 8-29
נורות פנסים 8-57
• אמצעי זהירות להחלפת נורה 8-57
• החלפת נורות (מסוג LED) 8-60
• כוונון האלומה של הפנסים הראשיים ופנסי הערפל 8-63
• מיקומי הנורות (בצד הרכב) 8-60
• מיקומי הנורות (מאחור) 8-59
• מיקומי הנורות (מלפנים) 8-58
נוריות התראה וחיווי 4-59
נקודות עיגון ISOFIX ונקודת עיגון לרצועת עיגון עליונה (מערכת עיגון ISOFIX) לילדים 3-25
• אבטחת מערכת הריסון לילד באמצעות "מערכת עיגון ISOFIX" .. 3-25
• אבטחת מערכת הריסון לילדים באמצעות מערכת "רצועת עיגון עליונה" 3-26
• אבטחת מערכת ריסון לילדים בעלת חגורת מותניים/כתף 3-26
• התאמה של כל אחד ממקומות הישיבה למערכות ריסון לילדים שמותקנות באמצעות חגורות בטיחות ומערכת ISOFIX על פי תקנות UN (מידע עבור המשתמשים ברכב ויצרני CRS) 3-28
נקר בגלגל (בכלי רכב עם גלגל חילוף) 7-13
• החלפת גלגלים 7-14
• הסרת גלגל החילוף ואחסונו 7-13
• שימוש בגלגל חילוף מיני 7-16
• תווית המגבה 7-17

נקר בגלגל (בכלי רכב עם ערכה לתיקון נקר) 7-19
• בדיקת לחץ האוויר בצמיגים 7-22
• פיזור חומר האיטום 7-21
• רכיבי הערכה לתיקון נקר 7-20
• שימוש בטוח בערכה לתיקון נקר 7-23
• שימוש בערכה לתיקון נקר 7-21
נתיכים 8-44
• החלפת נתיך בלוח המכשירים 8-45
• החלפת נתיך תא מנוע 8-46
• תיאור לוח נתיכים/ממסרים 8-47

ס

סיוע אקטיבי לשמירת נתיב (LKA) 6-79
• הגדרות 6-79
• מגבלות 6-82
• פעולה 6-81
סיוע חכם להגבלת מהירות (ISLA) 6-107
• הגדרות 6-108
• פעולה 6-109
• תקלה ומגבלות 6-110
סיוע להגבלה ידנית של מהירות (MSLA) 6-106
• הפעלה 6-106
סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית בלבד) 6-58
• הגדרות 6-58
• הפעלה 6-60
• תקלה ומגבלות 6-62
סיוע למניעת התנגשות מלפנים (FCA) (מצלמה קדמית + רדאר קדמי) 6-67
• הגדרות 6-68
• הפעלה 6-70
• תקלה ומגבלות 6-73
סיוע לנהיגה במהירויות נסיעה גבוהות (HDA) 6-142
• הגדרות 6-143
• הפעלה 6-144
• תקלה ומגבלות 6-146

פ

פנס בלימה עילי 8-59
פנס ערפל אחורי 8-59
פנס ערפל קדמי 8-58
פנס ראשי ..... 8-60 ,4-64
• מתג כוונון גובה אלומת הפנסים הראשיים 4-70

צ

צג LCD 4-49
• הודעות צג LCD 4-56
• מצבי צג LCD 4-49
צופר 4-41
ציוד חירום 7-27
צמיגים וגלגלים ..... 9-6 ,8-37
• אחיזת הדרך של הצמיג 8-41
• בדיקת לחץ האוויר בצמיגים 8-37
• החלפת גלגל 8-40
• החלפת צמיג 8-39
• טיפול בצמיגים 8-37
• כוונון גלגלים ואיזון צמיגים 8-39
• לחצי ניפוח 8-37
• מפרטי הצמיג בדופן הצמיג 8-41
• סבב צמיגים 8-39
• תחזוקת הצמיג 8-41

ק

קוטב מצבר חיובי (+) ..... 8-35 ,7-5
קוטב מצבר שלילי (–) ..... 8-35 ,7-5
קיבולת תא המטען 9-4
קרב מסנן אוויר 8-31
• החלפת קרב מסנן אוויר 8-31

ר

רדאר קדמי ..... 6-142 ,6-122 ,6-67

ש

שינויים ברכב 1-5

שירותי תחזוקה 8-7

- אזהרות בנוגע לתחזוקה על-ידי בעל הרכב 8-7
- אחריות בעל הרכב 8-7

שמן מנוע 8-22

- בדיקת מפלס 8-22
- הוספה 8-23
- החלפת שמן מנוע ומסנן שמן 8-23
- מדיד שמן מנוע 8-22

ת

תאורה 4-64

- בקרת תאורה 4-64
- מערכת פנסים ראשיים חכמה (IFS) 4-68
- מתג כוונון גובה אלומת הפנסים הראשיים 4-70
- סייען האלומה הגבוהה (HBA) 4-66
- תפקודי תאורה 4-64

תאורה פנימית 4-74

- הפעלה וכיבוי באופן אוטומטי 4-74
- מנורת מפה 4-74
- פנס אישי 4-75
- תאורה במראת האיפור 4-75
- תאורת תא הכפפות 4-75
- תאורת תא המטען 4-75
- תאורת תא הנוסעים 4-74

תאורת נסיעה לאחור 8-59

תא כפפות 4-94

תאי אחסון 4-91

- כיסוי אבטחת מטען 4-93
- לוח מטען 4-93
- משענת יד מחליקה 4-92
- רשת ריסון מטען 4-92
- תא אחסון בקונסולה המרכזית 4-91

תא מנוע 9-2, 8-5

תוויות

- תווית הדלק 9-12
- תווית זיהוי הקרר 9-11
- תווית זיהוי מדחס המזגן 9-11
- תווית מפרטי צמיגים/לחצי אוויר 9-10
- תווית עמידה בתקנים 9-10

תחזוקה על–ידי בעל הרכב 9-8

- הסבר אודות הפריטים הכלולים בתכנית התחזוקה 8-19
- מועדי התחזוקה של בעל הרכב 9-8

תיבת הילוכים 14-6

- הודעות צג LCD 26-6
- מערכת לנעילת ידית ההילוכים 18-6
- תיבת הילוכים אוטומטית 19-6
- תיבת הילוכים ידנית 17-6
- תיבת הילוכים ידנית חכמה (iMT) 14-6
- תיבת הילוכים כפולת מצמדים 21-6

תיבת נתיכים 44-8

תכנית תחזוקה רגילה 10-8

- בדיקת מפלסי הנוזלים 22-8
- בורגי תושבות המתלים 21-8
- בלם חניה 21-8
- בלמי דיסק, רפידות בלם וקליפרים 21-8
- גל הינע 21-8
- גלי הינע ושרוולים 21-8
- מסנן דלק (מנוע בנזין) 19-8
- מסנן דלק (מנוע דיזל) 19-8
- מערכת קירור 20-8
- מצתים (מנוע בנזין) 20-8
- נוזל בלמים/מצמד 21-8
- נוזל קירור 20-8
- נוזל תיבת הילוכים אוטומטית 21-8
- נוזל תיבת הילוכים ידנית 20-8
- נוזל תיבת הילוכים כפולת מצמדים 20-8
- צינור אדים ומכסה מיכל דלק (מנוע בנזין) 20-8
- צינורות אוורור הוואקום של תיבת גל הארכובה 20-8
- צינורות גמישים וקשיחים של מערכת הבלמים 21-8
- צינורות דלק קשיחים, צינורות דלק גמישים וחיבורים 19-8
- קרב מסנן אוויר 20-8
- קרר (גז) במערכת מיזוג האוויר 21-8
- רצועות הנעה 19-8

• רצועת המתנע והגנרטור של מערכת היברידית מתונה (MHSG).....8-19
• שמן מנוע ומסנן שמן מנוע.....8-19
• תיבת ההגה, חיבורים ושרוולים/ מפרק כדורי של זרוע תחתונה.....8-21
• תיבת הילוכים ידנית חכמה (iMT).....8-20
תנאי נהיגה מיוחדים.....6-186
תפעול חסכוני.....6-185
תצוגת מבט לשטחים מתים (BVM).....6-118
• הגדרות.....6-118
• הפעלה.....6-118
• תקלה.....6-119

המידע הנכלל בספר זה הינו בעל אופי כללי בלבד. חברת "קיה" והיבואן רשאים בכל זמן ומעת לעת, עקב נסיבות טכניות או אחרות, לשנות כל אחד מן הפרטים או המפרטים של הרכב.
לקבלת מידע נוסף אפשר לפנות לאגף השירות.

Movement that inspires

טלקאר חברה בע"מ
יבואנית "קיה" לישראל

אגף השירות
תל-אביב 03-2022